STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer BUITELANDS 40c ABROAD *Registered at the Post Office as a Newspaper*

POSVRY · POST FREE

Vol. 195] PRETORIA, 11 SEPTEMBER 1981 [No. 7775

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. 167, 1981

VERKLARING TOT OOPGESTELDE GEBIED VAN SEKERE GROND VIR DIE DOEL VAN VERKRYGING DEUR DIE SUID-AFRIKAANSE ONTWIKKELINGS-TRUST

Nademaal die gebied omskryf in die Bylae hiervan by besluit van albei Huise van die Parlement omskryf is as grond wat ek tot Oopgestelde Gebied kan verklaar ingevolge artikel 2 (4) van die Ontwikkelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936);

So is dit dat ek kragtens artikel 2 (4) van genoemde Wet hierby verklaar dat die gebiede omskryf in die Bylae hiervan Oopgestelde Gebied is en by die Eerste Bylae van genoemde Wet gevoeg word;

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE A

PROVINSIE TRANSVAAL

Distrik Rustenburg

Gebied 84

Omskrywing.—Gedeeltes 35, 22, 29, 16, restant van Gedeelte 18, restant van Gedeelte 27 en Gedeelte 35 van die plaas Boschpoort 484 JQ. Gedeelte 3 van die plaas Drielaagte 16 JQ. Restant van Gedeelte 1 en Gedeelte 13 van die plaas Palmietfontein 72 JQ. Restant van Gedeelte 1 en Gedeelte 10 van die plaas Witklip 78 JQ. Die plaas Kafferskraal 133 JQ. Gedeelte 9 en die restant van Gedeelte 8 van die plaas Welgevonden 131 JQ. Gedeelte 2 en Gedeelte 5 van die plaas Hartbeestfontein 200 JQ. Gedeelte 12, 2, 11, 6, 8, 7, restant van Gedeelte 2, restant van Gedeelte 4, restant van Gedeelte 3 en die restant van die plaas Rooiwal

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. 167, 1981

DECLARATION AS RELEASED AREA OF CERTAIN LAND FOR THE PURPOSE OF ACQUISITION BY THE SOUTH AFRICAN DEVELOPMENT TRUST

Whereas the area defined in the Schedule hereto has by resolution of both Houses of Parliament been defined as land which I may declare to be Released Area in terms of section 2 (4) of the Development Trust and Land Act, 1936 (Act 18 of 1936);

Now, therefore, by virtue of section 2 (4) of the said Act I hereby declare the areas defined in the Schedule hereto to be Released Area and to be added to the First Schedule to the said Act;

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Thirteenth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE A

PROVINCE OF TRANSVAAL

District of Rustenburg

Area 84

Description.—Portions 35, 22, 29, 16, remainder of Portion 18, remainder of Portion 27 and Portion 35 of the farm Boschpoort 484 JQ. Portion 3 of the farm Drielaagte 16 JQ. Remainder of Portion 1 and Portion 13 of the farm Palmietfontein 72 JQ. Remainder of Portion 1 and Portion 10 of the farm Witklip 78 JQ. The farm Kafferskraal 133 JQ. Portion 9 and the remainder of Portion 8 of the farm Welgevonden 131 JQ. Portion 2 and Portion 5 of the farm Hartbeestfontein 200 JQ. Portions 12, 2, 11, 6, 8, 7, remainder of Portion 2, remainder of Portion 4, remainder of Portion 3 and the remainder of the farm Rooiwal 285 JQ. Portions 12,

285 JQ. Gedeeltes 12, 6, restant van Gedeelte 9, restant van Gedeelte 10, restant van Gedeelte 2 en die restant van die plaas Klipplaat 77 JQ.

Distrik Marico

Gebied 85

Omskrywing.—Gedeelte 1 van die plaas Bedford 142 KP en die restant van Wolwehoek 135 KP.

Distrik Marico

Gebied 86

Omskrywing.—Gedeelte 10 en die restant van Gedeelte 5 van die plaas Rooderand 41 JP.

No. 169, 1981

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA BUSPASSASIERSVERVOER IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 (1) (a) van die Kommissiewet, 1947 (Wet 8 van 1947), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet van toepassing is op die Kommissie van Ondersoek na Buspassasiersvervoer in die Republiek van Suid-Afrika.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. 170, 1981

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 91 VAN 1980 INGEVOLGE WAARVAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP HUURBEHEER, 1976, ONDER SEKERE OMSTANDIGHEDE VAN TOEPASSING IS OP SEKERE WONINGS, MOTORHUISE EN MOTORSTAANPLEKKE WAT VIR DIE EERSTE KEER NA DIE 20STE DAG VAN OKTOBER 1949 EN VOOR DIE 1STE DAG VAN JUNIE 1966 GEOKKUPEER OF GEBRUIK IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 52 (1) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), wysig ek hierby Proklamasie 91 van 1980 deur die uitsluiting daaruit van die woning en motorstaanplek omskryf in die Bylae hiervan, onderworpe aan die volgende uitsonderings naamlik dat—

(a) die woonstel nie verkoop mag word nie vir solank dit deur die huidige huurder bewoon word nie maar dat hy toegelaat word om aan te bly as huurder tot tyd en wyl hy die woonstel uit vrye wil ontruim of vir solank hy binne die inkomstekategorieë val soos bepaal ingevolge artikel 19 (1) (a) van die Behuisingswet, 1966 (Wet 4 van 1966), welke perke op datum van uitvaardiging hiervan bepaal is op R360 per maand in die geval van enkellopendes en R650 per maand in die geval van gesinne;

(b) die huidige huurgeld van die woonstel soos bepaal deur die Huurraad nie verhoog mag word nie, statutêre verhogings ten opsigte van munisipale belastings, elektrisiteit- en waterheffings, assuransiepremies, lone en heffings betaalbaar deur Swart werknemers uitgesluit, vir solank die woonstel deur die huidige huurder bewoon word of vir solank sy inkomste nie die perke in (a) hierbo genoem, oorskry nie; en

(c) 'n huurooreenkoms met die huurder aangegaan word waarin die voorwaardes in (a) en (b) ingelyf is.

6, remainder of Portion 9, remainder of Portion 10, remainder of Portion 2 and the remainder of the farm Klipplaat 77 JQ.

District of Marico

Area 85

Description.—Portion 1 of the farm Bedford 142 KP and the remainder of the farm Wolwehoek 135 KP.

District of Marico

Area 86

Description.—Portion 10 and the remainder of Portion 5 of the farm Rooderand 41 JP.

No. 169, 1981

COMMISSION OF INQUIRY INTO BUS PASSENGER TRANSPORTATION IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Under the powers vested in me by section 1 (1) (a) of the Commissions Act, 1947 (Act 8 of 1947), as amended, I hereby declare that the provisions of the said Act shall be applicable to the Commission of Inquiry into Bus Passenger Transportation in the Republic of South Africa.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twentieth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. 170, 1981

AMENDMENT OF PROCLAMATION 91 OF 1980 IN TERMS OF WHICH THE PROVISIONS OF THE RENT CONTROL ACT, 1976, ARE APPLICABLE UNDER CERTAIN CIRCUMSTANCES TO CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND PARKING SPACES, OCCUPIED OR USED FOR THE FIRST TIME AFTER THE 20TH DAY OF OCTOBER 1949 AND BEFORE THE 1ST DAY OF JUNE 1966

Under the powers vested in me by section 52 (1) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I hereby amend Proclamation 91 of 1980 by the exclusion therefrom of the dwelling and parking space defined in the Schedule hereto, subject to the following exceptions, namely that—

(a) the flat may not be sold for as long as it is occupied by the present tenant but that he be allowed to remain on as a tenant until such time as he vacates the flat of his own free will or for as long as he falls within the income categories as determined in terms of section 19 (1) (a) of the Housing Act, 1966 (Act 4 of 1966), which limits on the date of promulgation hereof are R360 per month in the case of single persons and R650 per month in the case of families;

(b) the present rental of the flat as determined by the Rent Board may not be increased, statutory increases in respect of municipal rates and taxes, electricity and water charges, insurance premiums, wages, and levies payable by Black employees excluded, for as long as the flat is occupied by the present tenant or for as long as the tenant's income does not exceed the limits mentioned in (a) above; and

(c) an agreement of lease be entered into with the tenant in which the conditions in (a) and (b) above are incorporated.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. F. KOTZÉ.

BYLAE

Woonstel 95, Marble Arch, geleë op Lot 13, Blok B van die plaas Brickfield 806 in die stad en graafskap van Durban, provinsie Natal, en Motorstaanplek 44 wat in verband daarmee gebruik word.

No. 171, 1981

WYSIGING VAN PROKLAMASIE 91 VAN 1980 INGEVOLGE WAARVAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP HUURBEHEER, 1976, ONDER SEKERE OMSTANDIGHEDE VAN TOEPASSING IS OP SEKERE WONINGS, MOTORHUISE EN MOTORSTAANPLEKKE WAT VIR DIE EERSTE KEER NA DIE 20STE DAG VAN OKTOBER 1949 EN VOOR DIE 1STE DAG VAN JUNIE 1966 GEOKKUPEER OF GEBRUIK IS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 52 (l) van die Wet op Huurbeheer, 1976 (Wet 80 van 1976), wysig ek hierby Proklamasie 91 van 1980 deur die uitsluiting daaruit van die wonings en motorhuis omskryf in die Bylae hiervan, onderworpe aan die volgende uitsonderings, naamlik dat—

(a) Wonings 106 en 407 nie verkoop mag word nie vir solank dit deur die huidige huurders bewoon word maar dat hulle toegelaat word om aan te bly as huurders tot tyd en wyl hulle die wonings uit vrye wil ontruim of vir solank hulle binne die inkomstekategorieë val soos bepaal ingevolge artikel 19 (1) (a) van die Behuisingswet, 1966 (Wet 4 van 1966), welke perke op datum van uitvaardiging hiervan bepaal is op R360 per maand in die geval van enkellopendes en R650 per maand in die geval van gesinne;

(b) die huidige huurgelde van die wonings en motorhuis soos bepaal deur die Huurraad nie verhoog mag word nie, statutêre verhogings ten opsigte van munisipale belastings, elektrisiteit- en waterheffings, assuransiepremies, lone en heffings betaalbaar deur Swart werknemers uitgesluit, vir solank die wonings en motorhuis deur die huidige huurders bewoon en gebruik word of vir solank hulle inkomste nie die perke in (a) hierbo genoem oorsky nie; en

(c) 'n huurooreenkoms met die huurders aangegaan word waarin die voorwaardes in (a) en (b) ingelyf is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

A. F. KOTZÉ.

BYLAE

Woonstelle 106 en 407, Camelia, geleë op Erf 242, Arcadia, te Beckettstraat, Pretoria, en Motorhuis 10.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-fifth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. F. KOTZÉ.

SCHEDULE

Flat 95, Marble Arch, situate on Lot 13 of Block B of the farm Brickfield 806 in the City and County of Durban, Province of Natal, and Parking Space 44 used in connection therewith.

No. 171, 1981

AMENDMENT OF PROCLAMATION 91 OF 1980 IN TERMS OF WHICH THE PROVISIONS OF THE RENT CONTROL ACT, 1976, ARE APPLICABLE UNDER CERTAIN CIRCUMSTANCES TO CERTAIN DWELLINGS, GARAGES AND PARKING SPACES, OCCUPIED OR USED FOR THE FIRST TIME AFTER THE 20TH DAY OF OCTOBER 1949 AND BEFORE THE 1ST DAY OF JUNE 1966

Under the powers vested in me by section 52 (l) of the Rent Control Act, 1976 (Act 80 of 1976), I hereby amend Proclamation 91 of 1980 by the exclusion therefrom of the dwellings and garage defined in the Schedule hereto, subject to the following exceptions, namely that—

(a) Flats 106 and 407 may not be sold for as long as the dwellings are occupied by the present tenants but that they be allowed to remain on as tenants until such time as they vacate the dwellings of their own free will or for as long as they fall within the income categories as determined in terms of section 19 (1) (a) of the Housing Act, 1966 (Act 4 of 1966), which limits on the date of promulgation hereof are R360 per month in the case of single persons and R650 per month in the case of families;

(b) the present rentals of the dwellings and garage as determined by the Rent Board may not be increased, statutory increases in respect of municipal rates and taxes, electricity and water charges, insurance premiums, wages and levies payable by Black employees excluded, for as long as the dwellings and garage are occupied and used by the present tenants or for as long as the income of the tenants do not exceed the limits mentioned in (a) above; and

(c) an agreement of lease be entered into with the tenants in which the conditions in (a) and (b) above are incorporated.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-fifth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Coucil:

S. F. KOTZÉ.

SCHEDULE

Flats 106 and 407, Camelia, situate on Erf 242, Arcadia, at Beckett Street, Pretoria, and Garage 10.

No. 172, 1981

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA PROBLEME WAT TOERISTEOPERATEURS ONDERVIND IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 1 (1) (a) van die Kommissiewet, 1947 (Wet 8 van 1947), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die bepalings van genoemde Wet van toepassing is op die Kommissie van Ondersoek na Probleme wat toeristeoperateurs ondervind in die Republiek van Suid-Afrika.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Warmbad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. 173, 1981

VERKLARING VAN 'N NASIONALE PAD.—PROVINSIE DIE ORANJE-VRYSTAAT

Kragtens artikel 4 (1) (a) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die roete wat in die bygaande Bylae beskryf word, 'n nasionale pad is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

PROVINSIE DIE ORANJE-VRYSTAAT

Beskrywing van roete

'n Roete, soos opgemeet en aangedui op Plan TPS1/80, wat in die kantoor van die Hoofdirekteur van die Direktoraat Landvervoer, Departement van Vervoer, Pretoria, geliasseer is, wat begin op Harrismith Townlands 131 en daarvandaan loop oor genoemde dorpsgronde; Verhuringsareas 21, 28 en 22, Onderverdelings 49, 42 en 41, almal van Harrismith Townlands; Komeet 52; Polzin 817; Zwartfontein 106; Onderverdeling 2 van Balmoral 297; Gravelotte 770; Rooi Kraal 506; Driehoek 748; Onderverdeling 1 van Plauen 850; Tweedeel 1003; restant en Onderverdeling 1, albei van Smaldeel 1002; Susanna 1005; Besterslaagte 1505; restant van Christina 898; Grootgeluk 58; restant van Nauheim 1278; Some More 1277; The Willows 1049; restant en Onderverdeling 3, albei van Kaffirstadt 163; Kaffirstadt-North 1024; Kotze's Rust 1251; restant van Alma 1394; Onderverdelings 1 en 2, albei van Leeubank 1811; Poona "A" 1200; Burlesca 1199; Carbutt Dene 1171; Schaapplaats 930; restant en Onderverdelings 1 en 2, almal van Clear Waters 1045; Merino Hope 1444; restant van Dageraad 1067; Warden Townlands 1031; restant van De Brug 1020; Onderverdelings 1 en 2, albei van Hester 1590; Waterval 1021; Klipdrift 249; Onderverdeling 1 van Guarrihoek 111; Nek 231; Hendrina 1545; Kaffir Kraal 1033; Newmarket 260; Onderverdelings 3 van 2 en 1, albei van Eerste Geluk 1797; Onderverdeling 1 van Vlak Plaats 178; Uitval Noord 85; Onderverdeling 1 van Uitval 1737; Rooikop 1739; Petrusdal 1734; restant en Onderverdeling 1, albei van Adrianople 11; Bronkhorstfontein 149; Zaaihoek 1251; Vrijman 731; Vaalklip 732; Hartebeest Laagte 187; Odendaalsrus 733; Rietkol 659; Boomstraat 1172; restant en

No. 172, 1981

COMMISSION OF INQUIRY INTO PROBLEMS THAT TOURISTS OPERATORS EXPERIENCE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Under the powers vested in me by section 1 (1) (a) of the Commissions Act, 1947 (Act 8 of 1947), as amended, I hereby declare that the provisions of the said Act shall be applicable to the Commission of Inquiry into Problems that Tourists Operators experience in the Republic of South Africa.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Warmbaths this Twenty-eighth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. 173, 1981

DECLARATION OF A NATIONAL ROAD.—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE

In terms of section 4 (1) (a) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, I hereby declare that the route described in the Schedule hereto, shall be a national road.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Eighteenth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN

SCHEDULE

PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE

Description of route

A route, as surveyed and depicted on Plan TPS1/80, which is tabled in the Office of the Chief Director of the Directorate of Land Transport Department of Transport, Pretoria, Commencing on Harrismith Townlands 131 and thence proceeding over the said Townlands; Lease Areas 21, 28 and 22, Subdivisions 49, 42 and 41, all of Harrismith Townlands; Komeet 52; Polzin 817; Zwartfontein 106; Subdivision 2 of Balmoral 297; Gravelotte 770; Rooi Kraal 506; Driehoek 748; Subdivision 1 of Plauen 850; Tweedeel 1003; remainder and Subdivision 1, both of Smaldeel 1002; Susanna 1005; Besterslaagte 1505; remainder of Christiana 898; Grootgeluk 58; remainder of Nauheim 1278; Some More 1277; The Willows 1049; remainder and Subdivision 3, both of Kaffirstadt 163; Kaffirstadt-North 1024; Kotze's Rust 1251; remainder of Alma 1394; Subdivisions 1 and 2, both of Leeubank 1811; Poona "A" 1200; Burlesca 1199; Carbutt Dene 1171; Schaapplaats 930; remainder and Subdivisions 1 and 2, all of Clear Waters 1045; Merino Hope 1444; remainder of Dageraad 1067; Warden Townlands 1031; remainder of De Brug 1020; Subdivisions 1 and 2, both of Hester 1590; Waterval 1021; Klipdrift 249; Subdivision 1 of Guarrihoek 111; Nek 231; Hendrina 1545; Kaffir Kraal 1033; Newmarket 260; Subdivisions 3 of 2 and 1, both of Eerste Geluk 1797, Subdivision 1 of Vlak Plaats 178; Uitval Noord 85; Subdivision 1 of Uitval 1737; Rooikop 1739; Petrusdal 1734; remainder and Subdivision 1, both of Adrianople 11; Bronkhorstfontein 149; Zaaihoek 1251; Vrijman 731; Vaalklip 732; Hartebeest Laagte 187; Odendaalsrus 733; Rietkol 659; Boomstraat 1172; remainder and Subdivision 1, both of Grootfontein 1168; Rouw

Onderverdeling 1, albei van Grootfontein 1168; Rouw 837; Success 650; restant van Palmiet 585; Rietspruit 781; Eenzaam 614; restant van Concordia 846; Kleinfontein 615; Klipplaat 380; restant en Onderverdeling 1, albei van Maidstone 297; Hercules 1179; Onderverdeling 1 en restant, albei van Platrand 743; Mooimeisjesfontein 741; Onderverdeling 2 en restant, albei van Goedheid 306; Dinasrus 1039; Terra 385; Blydskap 1035; restant van Onderverdeling 4 en Onderverdelings 5 en 1, almal van Cornelia 857; Elem 301; Helpmekaar 763; Onderverdeling 1 van Zaaiplaats 876; Afval 948; Glasgow 137; Stenioko 290; restant van Manchester 268; Geduld 259; Pypsteel 281; Louis Rust "C" 929; Louis Rust "B" 928; Louis Rust "A" 927; Graanpunt "A" 1098; restant van Patrysfontein 282; Rosendal 1215; Uithoek 605; Bloemendal "A" 1214; Bloemendal 1213; Erfdam 600; Frans Hoek 715; Andrews Rust 713; Onderverdeling 1 van Parys 187; Middelpan 1422; Onderverdeling 1 van Patrysfontein 282; Ebenhaezer 1070; Heimwee 1072; restant van Dageraad 1071; Putfontein 467; Boompan 1075; Mooibult 270; restant en Onderverdeling 1, albei van La Rochelle 1313; Uitzicht 1211; Onderverdeling 1 van Mooideel 1154; Onderverdeling 1 van Pearson's Valley 279; De Pan 1108; en Villiers Townlands 492, waar dit eindig in die middel van die Vaalrivier ('n totale afstand van ongeveer 163 km).

(Nasionale Roete: Harrismith-Villiers, distrikte Harrismith, Vrede en Frankfort.)

No. 174, 1981

WYSIGING VAN DEEL B VAN DIE BYLAE BY PROKLAMASIE 236 VAN 1972 DEUR DIE INTREKKING VAN DIE GEDEELTE ORANJERIVIER—TROMPSBURG.—PROVINSIE DIE ORANJE-VRYSTAAT

Kragtens artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet 54 van 1971), soos gewysig, wysig ek hierby Deel B van die Bylae by Proklamasie 236 van 1972 deur daarin die betrokke gedeelte van die roete wat in die bygaande Bylae beskryf word, in te trek.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

PROVINSIE DIE ORANJE-VRYSTAAT

Beskrywing van pad

'n Pad wat begin op Roodepoort 53 by die Oranjerivier op die gemeenskaplike grens van die provinsies die Kaap die Goeie Hoop en die Oranje-Vrystaat en daarvandaan loop oor genoemde Roodepoort, Waschbank 274, Summerhill 275, Inhoek 495, Onderverdeling 6 van Driekuil 130, Driekuil 499, Eensgevonden 331, Vereeniging 329, Klipbankfontein 116, Hereford 294, Bosch A 405, Boschrand B 404, Excelsior 267, Jennys Pass 279, Mount Brand 278, Kiel 37, Prior Grange 282, Kuilsfontein 195, Gerlachsthal 485, die dorpsgrond van Springfontein B 495, Viljoensdam 498, Koppie Alleen 497, Hamilton Manor 499, Hillside 301, Klipfontein 109, Vleiplaats 152, Trompsburg B 142 en die dorpsgrond van Trompsburg 141 waarop dit eindig ('n totale afstand van ongeveer 71 km).

(Nasionale Roete: Oranjerivier—Trompsburg.)

837; Success 650; remainder of Palmiet 585; Rietspruit 781; Eenzaam 614; remainder of Concordia 846; Kleinfontein 615; Klipplaat 380; remainder and Subdivision 1, both of Maidstone 297; Hercules 1179; Subdivision 1 and remainder, both of Platrand 743; Mooimeisjesfontein 741; Subdivision 2 and remainder, both of Goedheid 306; Dinasrus 1039; Terra 385; Blydskap 1035; remainder of Subdivision 4 and Subdivisions 5 and 1, all of Cornelia 857; Elem 391; Helpmekaar 763; Subdivision 1 of Zaaiplaats 876; Afval 948; Glasgow 137; Stenioko 290; remainder of Manchester 268; Geduld 259; Pypsteel 281; Louis Rust "C" 929; Louis Rust "B" 928; Louis Rust "A" 927; Graanpunt "A" 1098; remainder of Patrysfontein 282; Rosendal 1215; Uithoek 605; Bloemendal "A" 1214; Bloemendal 1213; Erfdam 600; Frans Hoek 715; Andrews Rust 713; Subdivision 1 of Parys 187; Middelpan 1422; Subdivision 1 of Patrysfontein 282; Ebenhaezer 1070; Heimwee 1072; remainder of Dageraad 1071; Putfontein 467; Boompan 1075; Mooibult 270; remainder and Subdivision 1, both of La Rochelle 1313; Uitzicht 1211; Subdivision 1 of Mooideel 1154; Subdivision 1 of Pearson's Valley 279; De Pan 1108; and Villiers Townlands 492, where it terminates in the middle of the Vaal River (a total distance of about 163 km).

(National Route: Harrismith-Villiers, Districts of Harrismith, Vrede and Frankfort.)

No. 174, 1981

AMENDMENT OF PART B OF THE SCHEDULE TO PROCLAMATION 236 OF 1972 BY THE REPEAL OF THE PORTION ORANGE RIVER—TROMPSBURG.—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE

In terms of section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act 54 of 1971), as amended, I hereby amend Part B of the Schedule to Proclamation 236 of 1972 by repealing therefrom the relevant section of the route as described in the Schedule hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twentieth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE

Description of road

A road commencing on Roodepoort 53 at the Orange River on the boundary common to the Provinces of the Cape of Good Hope and the Orange Free State, and thence proceeding over the said Roodepoort, Waschbank 274, Summerhill 275, Inhoek 495, Subdivision 6 of Driekuil 130, Driekuil 499, Eensgevonden 331, Vereeniging 329, Klipbankfontein 116, Hereford 294, Bosch A 405, Boschrand B 404, Excelsior 267, Jennys Pass 279, Mount Brand 278, Kiel 37, Prior Grange 282, Kuilsfontein 195, Gerlachsthal 485, Springfontein Townlands B 495, Viljoensdam 498, Koppie Alleen 497, Hamilton Manor 499, Hillside 301, Klipfontein 109, Vleiplaats 152, Trompsburg B 142 and Trompsburg Townlands 141 where it terminates (a total length of about 71 km).

(National Route: Orange River—Trompsburg.)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE AANGELEENTHEDE

No. 1894 11 September 1981

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—KITCHEN IN HASKINS

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Deborah Kitchen, woonagtig te Cotswoldrylaan 29, Westville, te magtig om die van Haskins aan te neem.

No. 1895 11 September 1981

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—ZUNDELOWITZ IN ZUNDE

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Steven Zundelowitz en sy vrou Arlene Terry, gebore Normand, woonagtig te North Downs 205, Mansionstraat, Glenhazel, Johannesburg, te magtig om die van Zunde aan te neem.

No. 1905 11 September 1981

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—WEITLING IN DE KLERK

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Fredrick Willem Weitling, woonagtig te Heen-en-Weer, Breërivier, Wolseley, te magtig om die van De Klerk aan te neem.

No. 1906 11 September 1981

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—MOOI IN CAROLUS

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Brian James Mooi, woonagtig te Nerinalaan 699, Bridgton, Oudtshoorn, te magtig om die van Carolus aan te neem.

No. 1935 11 September 1981

ONGEWENSTE PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 11 (2) van genoemde Wet beslis dat die ondergenoemde publikasies of voorwerpe ongewens is binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet:

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS

No. 1894 11 September 1981

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—KITCHEN TO HASKINS

The State President has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Deborah Kitchen, residing at 29 Cotswold Drive, Westville, to assume the surname of Haskins.

No. 1895 11 September 1981

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—ZUNDELOWITZ TO ZUNDE

The State President has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Steven Zundelowitz and his wife Arlene Terry, born Normand, residing at 205 North Downs, Mansion Road, Glenhazel, Johannesburg, to assume the surname of Zunde.

No. 1905 11 September 1981

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—WEITLING TO DE KLERK

The State President has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Fredrick Willem Weitling, residing at Heen-en-Weer, Breërivier, Wolseley, to assume the surname of De Klerk.

No. 1906 11 September 1981

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—MOOI TO CAROLUS

The State President has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Brian James Mooi, residing at 699 Nerina Avenue, Bridgton, Oudtshoorn, to assume the surname of Carolus.

No. 1935 11 September 1981

UNDESIRABLE PUBLICATIONS OR OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, decided under section 11 (2) of the said Act that the undermentioned publications or objects are undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act:

LYS/LIST P81/76

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie of voorwerp Publication or object	Skrywer of voortbringer Author or producer	Artikel 47 (2) Section 47 (2)
P81/6/73	*Dingley Falls*	Michael Malone	(a)
P81/6/140	*Cuckoo*	Wendy Perriam	(a)
P81/6/209	*Fires of Winter*	Johanna Lindsey	(a)
P81/6/210	*Famine*	Graham Masterton	(a)
P81/7/146	*New American Nudes*	Edited by Arno Rafael Minkkinen	(a)
P81/6/108	*Total Sex*	Dr Herbert A. Otto & Roberta Otto	(a)
P81/8/28	*Sex: A User's Manual*	The Diagram Group	(a)
P81/8/123	Plascon-Parthenon—July 1981–June 1982 (Kalender/Calendar)	Nie vermeld nie/Not stated	(a)
P81/8/124	Tendres Cousines—No. 6208 deur/by David Hamilton (Plakkaat/Poster)	Poster Verkerke Reprodukties BV, Ede, Holland	(a)

No. 1936 11 September 1981

WET OP PUBLIKASIES, 1974

PUBLIKASIES OF VOORWERPE

'n Komitee bedoel in artikel 4 van die Wet op Publikasies, 1974, het kragtens artikel 9 (4) van genoemde Wet die invoer behalwe op gesag van 'n permit, van publikasies of voorwerpe wat deur ondergenoemde uitgewer uitgegee word, verbied:

No. 1936 11 September 1981

PUBLICATIONS ACT, 1974

PUBLICATIONS OF OBJECTS

A committee referred to in section 4 of the Publications Act, 1974, has in terms of section 9 (4) of the said Act prohibited the importation except on authority of a permit, of publications or objects issued by the undermentioned publisher:

Anti Apartheids Beweging Nederland, Amsterdam

No. 1937 11 September 1981

PUBLIKASIES OF VOORWERPE.—VERTOË TEN OPSIGTE VAN APPÈL

Die Direktoraat van Publikasies het op 1 September 1981 kragtens artikel 14 van die Wet op Publikasies, 1974, appèl aangeteken teen die beslissing op 28 Julie 1981 van 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet dat die ondergenoemde publikasie nie binne die bedoeling van artikel 47 (2) van genoemde Wet ongewens is nie. Die tydperk waarin persone bedoel in artikel 14 (3) (b) van genoemde Wet vertoë tot die Appèlraad oor Publikasies, Privaatsak, X114, Pretoria, ten opsigte van genoemde appèl kan rig, word hierby bepaal as 14 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

No. 1937 11 September 1981

PUBLICATIONS OR OBJECTS.—REPRESENTATIONS IN RESPECT OF APPEAL

On 1 September 1981 the Directorate of Publications appealed under section 14 of the Publications Act, 1974, against the decision on 28 July 1981 of a committee referred to in section 4 of the said Act, that the undermentioned publication is not undesirable within the meaning of section 47 (2) of the said Act. The period within which persons referred to in section 14 (3) (b) of the said Act may make representations to the Publications Appeal Board, Private Bag X114, Pretoria, in respect of the said appeal is hereby determined as 14 days from the date of this notice.

Inskrywing No. Entry No.	Publikasie Publication	Skrywer of voortbringer Author or producer
P81/7/91.....	*Story of Cyna, The*	An IMBISA Social Concern Document

No. 1938 11 September 1981

WET OP PUBLIKASIES, 1974

LOKPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde lokprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet bekragtig:

No. 1938 11 September 1981

PUBLICATIONS ACT, 1974

TRAILER

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, confirmed the conditional approval of the undermentioned trailer by a committee referred to in section 4 of the said Act:

Inskrywing No. Entry No.	Lokprent Trailer	Vertoëmaker Representer
R81/6/46	*Audrey Rose*	United Artists Corporation (SA) (Edms.) Bpk/(Pty) Ltd.

No. 1939 11 September 1981

WET OP PUBLIKASIES, 1974

ROLPRENT

Die Appèlraad oor Publikasies het kragtens artikel 24 van die Wet op Publikasies, 1974, die voorwaardelike goedkeuring van die ondergenoemde rolprent deur 'n komitee bedoel in artikel 4 van genoemde Wet gewysig deur bepaal—

(a) dat die ondergenoemde rolprent nie aan persone in die ouderdomsgroep van twee tot 18 jaar vertoon mag word nie.

No. 1939 11 September 1981

PUBLICATION ACT, 1974

FILM

The Publications Appeal Board under section 24 of the Publications Act, 1974, varied the conditional approval of the undermentioned film by a committee referred to in section 4 of the said Act by stipulating—

(a) that the said film shall not be exhibited to persons in the age group of two to 18 years.

Inskrywing No. Entry No.	Rolprent Film	Vertoëmaker Representer
R81/6/46	*Audrey Rose*	United Artists Corporation (SA) (Edms.) Bpk./(Pty) Ltd.

No. 1948 11 September 1981

WET OP VREEMDELINGE, 1937

VANSVERANDERING.—ZUNDELOWITZ IN ZUNDE

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet 1 van 1937), Michael Ben Zundelowitz, woonagtig te Corbelsingel 11, Glenhazel, Johannesburg, te magtig om die van Zunde aan te neem.

No. 1948 11 September 1981

ALIENS ACT, 1937

CHANGE OF SURNAME.—ZUNDELOWITZ TO ZUNDE

The State President has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act 1 of 1937), to authorise Michael Ben Zundelowitz, residing at 11 Corbel Crescent, Glenhazel, Johannesburg, to assume the surname of Zunde.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE EN INLIGTING

No. 1928 11 September 1981

TOEKENNING, POSTUUM, VAN DIE ORDE VAN GOEIE HOOP IN DIE EERSTE KLAS: GROOTKRUIS

Hierby word bekendgemaak dat bogenoemde dekorasie op 3 Maart 1981 kragtens die reëls vervat in die Bevelskrif wat by Goewermentskennisgewing R. 311 van 2 Maart 1973 gepubliseer is, postuum toegeken is aan—

mnr. Archibald Gardner Dunn, wat die Suid-Afrikaanse Ambassadeur in El Salvador was.

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INFORMATION

No. 1928 11 September 1981

POSTHUMOUS AWARD OF THE ORDER OF GOOD HOPE IN THE FIRST CLASS: GRAND CROSS

It is hereby notified that, on 3 March 1981, the above-mentioned decoration was, in terms of the rules contained in the Warrant published under Government Notice R. 311 of 2 March 1973, posthumously conferred on—

Mr Archibald Gardner Dunn, who was the South African Ambassador to El Salvador.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 1910 11 September 1981

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE STAATSPRESIDENT SE STAANDE KOMMISSIE VAN ONDERSOEK INSAKE DIE BELASTINGBELEID VAN DIE REPUBLIEK

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om mnr. Philip Walter Sceales en professor Hendrik Stephanus Cilliers vir 'n verdere termyn van drie jaar, eindigende op 30 Junie 1984, as lede van die bovermelde Kommissie aan te stel.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 1910 11 September 1981

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE STATE PRESIDENT'S STANDING COMMISSION OF INQUIRY WITH REGARD TO THE TAXATION POLICY OF THE REPUBLIC

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to appoint Mr Philip Walter Sceales and Professor Hendrik Stephanus Cilliers as members of the above-mentioned Commission for a further period of three years ending 30 June 1984.

No. 1945 11 September 1981

Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1981 tot 31 Augustus 1981.

Tesourie, Pretoria.

No. 1945 11 September 1981

Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account for the period 1 April 1981 to 31 August 1981.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE—RECEIPTS

Inkomstehoof	Head of Revenue	Maand Augustus Month of August		Totaal 1 April tot 31 Augustus Total 1 April to 31 August	
		1981	1980	1981	1980
		R	R	R	R
Skatkissaldo, 31 Maart 1981	Exchequer Balance, 31 March 1981	—	—	214 788 279	—
Skatkissaldo, 31 Julie 1981	Exchequer Balance, 31 July 1981	532 846	—	—	—
Staatsinkomsterekening	*State Revenue Account*				
Doeane en Aksyns	Customs and Excise	170 010 266	140 432 581	699 933 981	452 972 148
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	1 652 039 828	1 891 400 029	5 011 981 205	4 846 294 403
		1 822 050 094	2 031 832 610	5 711 915 186	5 299 266 551
Staatsoliefonds	State Oil Fund	25 591 513	24 167 543	122 050 617	111 716 901
Nasionale Padfonds	National Road Fund	13 362 976	12 113 845	62 277 843	56 775 618
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	South African Development Trust Fund	713 000	513 000	5 589 673	6 105 552
Rekening vir Swart Vervoerdienste	Account for Black Transport Services	817 151	1 691 943	5 471 524	6 017 636
Fonds vir Sorghumbiernavorsing	Sorghum Beer Research Fund	464 507	750 000	1 081 137	950 000
S.W.A. Gebiedsinkomstefonds—Verkoopreg	S.W.A. Territorial Revenue Fund—Sales Duty	—	918	1 379	5 651
		1 862 999 241	2 071 069 859	5 908 387 359	5 480 837 909
Ander Ontvangste	*Other Receipts*				
Skatkisbiljette: *Binnelands*	Treasury Bills: *Internal*	909 007 000	—	3 081 541 000	—
Binnelandse Effekte, Obligasies en Lenings Opgeneem—	Internal Stock, Bonds and Loans Raised—				
8% Tesourie-obligasies Tweede Reeks	8% Treasury Bonds Second Series	3 251 700	—	42 595 750	—
9% Nasionale Verdedigingsobligasies	9% National Defence Bonds	605 650	—	5 739 300	—
Verdedigingsbonusobligasies	Defence Bonus Bonds	15 969 760	—	88 936 795	—
Nasionale Verdedigingsobligasies	National Defence Bonds	22 750	—	22 750	—
7% Tesourie-obligasies	7% Treasury Bonds	—	—	Dr 111 000	—
Binnelandse Geregistreerde Effekte—	Internal Registered Stock—				
12,5%, 2003	12,5%, 2003	160 036 024	—	1 760 975 120	—
9,5%, 1984	9,5%, 1984	75	—	335 277 700	—
12,90%, 1992	12,90%, 1992	—	—	100 000 000	—
12,50%, 1983	12,50%, 1983	200 000 000	—	200 000 000	—
Buitelandse Lenings en Kreditte Opgeneem—	Foreign Loans and Credits Raised—				
1981/86	1981/86	—	—	3 131 161	—
1979/84	1979/84	—	—	2 833 089	—
1983/87	1983/87	—	—	64 856 451	—
1978	1978	43 767 507	—	43 767 507	—
	R	3 195 659 707	—	11 637 952 982	—
Totaal (insluitende Aanvangssaldo)	Total (including Opening Balance) R	3 196 192 553	—	11 852 741 261	—

UITBETALINGS—ISSUES

1. Staatspresident	State President	40 000	35 000	205 000	174 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	4 550	4 170	22 750	20 838
2. Parlement	Parliament	205 000	350 000	1 518 000	1 846 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	330 000	378 000	1 627 000	1 891 000
3. Eerste Minister	Prime Minister	660 000	211 000	2 483 500	1 490 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	3 750	—	18 750	—
4. Mannekrag	Manpower	2 424 000	3 400 000	16 949 300	16 849 000
5. Samewerking en Ontwikkeling	Co-Operation and Development	60 000 000	35 820 700	215 000 000	129 929 700
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	39 480 000	30 000 000	218 615 000	167 735 700
6. Vervoer	Transport	42 000 000	18 000 000	120 000 000	90 000 000
7. Finansies	Finance	365 000 000	233 700 000	1 721 550 000	1 205 015 600
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	59 029 314	54 029 314	777 387 879	661 529 879
8. Oudit	Audit	540 000	400 000	2 695 000	2 468 000
9. Binnelandse Aangeleenthede	Internal Affairs	61 508 000	51 630 000	304 989 000	230 464 000
10. Buitelandse Sake en Inligting	Foreign Affairs and Information	14 440 000	14 500 000	92 920 000	76 000 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	7 520 000	5 565 000	22 585 000	26 637 000
11. Mineraal- en Energiesake	Mineral and Energy Affairs	50 500 000	19 500 000	172 200 000	143 700 000
12. Polisie	Police	39 000 000	25 000 000	183 000 000	135 000 000
13. Kommissie vir Administrasie	Commission for Administration	500 000	620 000	15 837 000	14 610 000
14. Statistiek	Statistics	1 300 000	2 250 000	5 440 000	12 600 000
15. Gesondheid, Welsyn en Pensioene	Health Welfare and Pensions	85 000 000	68 000 000	401 000 000	354 700 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	14 000	26 000	73 000	78 000
16. Onderwys en Opleiding	Education and Training	30 000 000	20 000 000	153 000 000	103 000 000
17. Waterwese, Bosbou en Omgewingbewaring	Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation	25 500 000	23 164 000	123 800 000	109 110 000
18. Nasionale Opvoeding	National Education	49 000 000	12 600 000	291 000 000	226 193 000
19. Weermag	Defence	307 000 000	197 000 000	1 203 000 000	962 000 000
20. Landbou en Visserye	Agriculture and Fisheries	40 000 000	51 000 000	196 000 000	204 400 000
21. Nywerheidswese, Handel en Toerisme	Industries, Commerce and Tourism	27 500 000	25 130 000	124 500 000	181 525 000
22. Justisie	Justice	18 000 000	15 000 000	98 200 000	74 865 000
Statutêre Bedrag	Statutory Amount	375 000	340 000	1 900 000	1 600 000
23. Gemeenskapsontwikkeling	Community Development	58 100 000	64 950 000	348 600 000	323 550 000
	R	1 384 973 614	972 603 184	6 816 116 179	5 458 981 717
Staatsoliefonds	State Oil Fund (a)	25 591 513	24 167 543	122 050 617	111 716 901
Nasionale Padfonds	National Road Fund (b)	13 362 976	12 113 845	62 277 843	56 775 618
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds	South African Development Trust Fund (c)	713 000	513 000	5 589 673	6 105 552
Rekening vir Swart Vervoerdienste	Account for Black Transport Services (d)	817 151	1 691 943	5 471 524	6 017 636
Fonds vir Sorghumbiernavorsing	Sorghum Beer Research Fund (e)	464 506	750 000	1 081 137	950 000
S.W.A. Gebiedsinkomstefonds—Verkoopreg	S.W.A. Territorial Revenue Fund—Sales Duty (f)	—	918	1 379	5 651
	R	40 949 146	39 237 249	196 472 173	181 571 358
	R	1 425 922 760	1 011 840 433	7 012 588 352	5 640 553 075

Inkomstehoof	Head of Revenue	Maand Augustus Month of August		Totaal 1 April tot 31 Augustus Total 1 April to 31 August	
		1981	1980	1981	1980
		R	R	R	R
Ander Uitbetalings	*Other Issues*				
Terugbetaling van Skatkisbiljette: Binnelands	Treasury Bills repaid: Internal	1 114 945 000	—	3 441 616 000	—
Leningsheffing 1966/80 gedelg	Loan Levy 1966/80 repaid	1 230 430	—	4 337 422	—
Delgingsfondsvoorskotte	Sinking Fund Advances	2 631 183	—	7 908 177	—
Stabilisasierekeningvoorskotte	Stabilisation Account Advances	608 000 000	—	—	—
Binnelandse Effekte, Obligasies en Lenings Gedelg:	Internal Stock, Bonds and Loans Redeemed:				
Vyfjaar-obligasies vir Nie-inwoners	Five Year Non-Resident Bonds	249 000	—	1 033 500	—
8% Tesourie-obligasies	8% Treasury Bonds	5 291 900	—	20 952 000	—
Premie-obligasies	Premium Bonds	23 800	—	11 735 200	—
Tweede Reeks Premie-obligasies	Second Series Premium Bonds	176 000	—	9 947 800	—
7% Tesourie-obligasies	7% Treasury Bonds	10 182 300	—	67 189 600	—
Nasionale Verdedigingsobligasies	National Defence Bonds	7 631 000	—	146 705 800	—
Tweede Reeks Nasionale Verdedigingsobligasies	Second Series National Defence Bonds	7 476 500	—	55 452 300	—
Derde Reeks Nasionale Verdedigingsobligasies	Third Series National Defence Bonds	4 500	—	21 011 400	—
8% Nasionale Verdedigingsobligasies	8% National Defence Bonds	2 992 750	—	34 255 750	—
Verdedigingsbonusobligasies	Defence Bonus Bonds	9 283 165	—	37 416 930	—
8% Tesourie-obligasies Tweede Reeks	8% Treasury Bonds Second Series	24 700	—	60 200	—
Binnelandse Geregistreerde Effekte:	Internal Registered Stock:				
5,625%, 1981	5,625%, 1981	—	—	836 844 600	—
5,875%, 1981	5,875%, 1981	—	—	121 400 335	—
Buitelandse Lenings en Kreditte Gedelg—	Foreign Loans and Credits Redeemed—				
6% Uitvoerkrediet Fasiliteit	6% Export Credit Facility	—	—	1 707 773	—
1979/81	1979/81	—	—	5 883 836	—
1978/81	1978/81	—	—	12 888 925	—
Uitbetalings, Staatsinkomstebegrotingsposte, 1980/81	Issues, State Revenue Votes, 1980/81	—	—	1 677 796	—
	R	1 770 142 228	—	4 840 025 344	—
	R	3 196 064 988	—	11 852 613 696	—
Skatkissaldo, 31 Augustus 1981	Exchequer Balance, 31 August 1981	—	—	—	—
Kontant	Cash	127 565	—	127 565	—
Totale	Totals R	3 196 192 553	—	11 852 741 261	—

(a) Artikel 1 van Wet 38 van 1977.
(b) Artikel 2 (1) (a) van Wet 54 van 1971.
(c) Artikel 8 van Wet 18 van 1936.
(d) Artikel 7 (1) van Wet 53 van 1957.
(e) Artikel 19*bis* (1) (a) van Wet 63 van 1962.
(f) Artikel 22 (4) (a) van Wet 25 van 1969.

(a) Section 1 of Act 38 of 1977.
(b) Section 2 (1) (a) of Act 54 of 1971.
(c) Section 8 of Act 18 of 1936.
(d) Section 7 (1) of Act 53 of 1957.
(e) Section 19*bis* (1) (a) of Act 63 of 1962.
(f) Section 22 (4) (a) of Act 25 of 1969.

No. 1951 11 September 1981

UITGIFTE VAN ONBEPAALDE TERMYN NASIONALE VERDEDIGINGSOBLIGASIES

Inskrywingslyste ten opsigte van die Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobligasies word op 15 September 1981 oopgestel en sal oop bly tot nadere kennisgewing.

Prospektusse met aangehegte aansoekvorms sal by takke van geregistreerde handelsbanke, lede van die Bankiersverrekeningskantoor, effektemakelaars, poskantore waar poswisselsbesigheid gedoen word, en die Sekretaris van die Tesourie, Abattoirhuis, Pretoria, verkrygbaar wees.

Hierdie obligasies—

(1) word vir inskrywing deur enige beleggers, BEHALWE Nie-inwoners en finansiële instellings soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Inspeksie van Finansiële Instellings, 1962, beskikbaar gestel en aansoeke in veelvoude van R50 moet vergesel gaan van die volle bedrag waarom aansoek gedoen word, maar die Tesourie kan na sy goeddunke enige aansoek van die hand wys of 'n belegging deur bemiddeling van 'n agent gemaak, terugbetaal;

(2) sal rente teen 'n koers soos deur die Minister van Finansies van tyd tot tyd bepaal om by heersende rentekoerse aan te pas, kweek en die rentekoers op bestaande obligasies van hierdie uitgifte sal outomaties na die nuwer koers aangepas word. Wysigings van koerse sal in die *Staatskoerant* aangekondig word. Die koers van toepassing vanaf 15 September 1981 is op 11 persent per jaar bepaal tot nadere kennisgewing. Rente teen die koers soos van tyd tot tyd van toepassing is halfjaarliks op 15 Januarie en 15 Julie betaalbaar;

(3) word vir 'n onbepaalde termyn uitgereik maar die Minister kan by kennisgewing van die *Staatskoerant*, 'n vervaldatum bepaal waarop alle obligasies van hierdie uitgifte sal verval;

No. 1951 11 September 1981

ISSUE OF INDEFINITE PERIOD NATIONAL DEFENCE BONDS

Subscription lists in respect of the Indefinite Period National Defence Bonds will open on 15 September 1981 and remain open until further notice.

Prospectuses, incorporating application forms, will be obtainable from branches of Registered Commercial Banks, Members of the Bankers Clearing House, Stockbrokers, Post Offices which transact Money Order business and the Secretary to the Treasury, Abattoir House, Pretoria.

These Bonds—

(1) are made available for subscription by any subscribers OTHER than Non-Residents and financial institutions as defined in section 1 of the Inspection of Financial Institutions Act, 1962, and applications in multiples of R50 must be accompanied by the full amount applied for, but the Treasury may in its discretion refuse to accept any application or may refund any investment made through an agent;

(2) will accrue interest at a rate determined by the Minister of Finance from time to time in order to adapt the rate to ruling trends current at such time and the interest rate on existing Bonds of this issue will automatically be adjusted to the new rate. The changes in interest rates will be published in the *Government Gazette*. The rate applicable to investments made from 15 September 1981 will, until further notice, be 11 per cent per annum. Interest at the rate applicable from time to time is payable half-yearly on 15 January and 15 July;

(3) are issued for an indefinite period but the Minister may by notice in the *Government Gazette* determine a maturity date on which all bonds of this issue will mature;

(4) mag in geheel of, indien van toepassing, in gedeeltes van R50 en veelvoude daarvan opgeëis word voor vervaldatum—

(i) *ten opsigte van boedels*—enige tyd na ses maande vanaf die datum van belegging, met dien verstande dat die versoek van die bestorwe of insolvente boedel vergesel gaan van die betrokke obligasiesertifikaat en, indien nie alreeds aan die Tesourie voorgelê nie, die Eksekuteursbrief of Sertifikaat van Aanstelling;

(ii) *in alle ander gevalle*—enige tyd na 12 maande vanaf datum van belegging, of enige tyd vanaf die datum waarop 'n rentekoersverlaging van krag word, wat ook al die vroegste is, met dien verstande dat die geskrewe en getekende versoek van die houer vergesel gaan van die betrokke obligasiesertifikaat.

Die volgende voorwaardes is van toepassing op alle terugbetalings voor vervaldatum:

(a) Terugbetalings sal slegs die 15de van 'n maand gedateer word;

(b) obligasies wat voor of op die 25ste van 'n maand vir terugbetaling deur die Sekretaris van die Tesourie, Privaatsak X115, Pretoria, 0001, ontvang is, sal soos op die 15de van die volgende maand terugbetaal word, terwyl versoeke wat na die 25ste van 'n maand ontvang is op die 15de van die daaropvolgende maand terugbetaal word;

(c) rente, vanaf die voorafgaande rentedatum of die datum van belegging tot op die datum van terugbetaling wat ookal die kortste is, sal teen die rentekoerse van toepassing gedurende daardie tydperk betaal word;

(5) sal nie verhandelbaar of oordraagbaar wees nie;

(6) sal kwalifiseer vir aftrekking van die bruto waarde van boedels tot die perke in artikel 4 (L) van die Boedelbelastingwet, 1955 (Wet 45 van 1955) voorgeskryf;

(7) 'n skatkisorder ter betaling van die aflossingsopbrengs van obligasies en gekweekte rente daarop sal op risiko van die Obligasiehouer aan die adres aangetoon ten tye van die inlewering van die Obligasie, gepos word.

Die rente op beleggings in obligasies van hierdie uitgifte is NIE vrygestel NIE van belastings wat in die Republiek op inkomste verkry in die Republiek betaalbaar is.

No. 1952 11 September 1981

UITGIFTE VAN ONBEPAALDE TERMYN TESOURIE-OBLIGASIES

Inskrywingslyste ten opsigte van die Onbepaalde Termyn Tesourie-obligasies word op 15 September 1981 oopgestel en sal oop bly tot nadere kennisgewing.

Prospektusse waarby 'n aansoekvorm inkorporeer is sal by takke van geregistreerde handelsbanke, lede van die Bankiersverrekeningskantoor, effektemakelaars, poskantore waar poswisselbesigheid gedoen word en die Sekretaris van die Tesourie, Privaatsak X115, Pretoria, 0001, verkrygbaar wees.

Hierdie obligasies—

(1) sal uitgereik word teen R100 persent, betaalbaar op aansoek;

(2) mag slegs deur individuele natuurlike persone of namens sulke persone deur boedels, trustees, trusts of trust- en genomineerde maatskappye aansoek om gedoen word mits die aansoek die naam van die persoon ten behoewe van wie die belegging gedoen word, duidelik vermeld;

(3) mag nie deur of ten behoewe van Nie-inwoners aangekoop word nie;

(4) may in their entirety or, where applicable, in portions of R50 or multiples thereof be redeemed prior to maturity—

(i) *in respect of estates*—at any time after six months from the date of investment: Provided the request from a deceased or insolvent estate is accompanied by the relative Bond certificate and, if these have not already been exhibited to the Treasury, the Letters of Executorship or Certificate of Appointment;

(ii) *in all other cases*—At any time after 12 months from the date of investment, or at any time from the date on which the interest rate reduction comes into force, whichever is the earliest, provided the written and signed request of the registered investor is accompanied by the relative Bond Certificate.

The following conditions will apply to all premature repayments:

(a) repayments will be dated the 15th of a month only;

(b) bonds received for repayment by the Secretary to the Treasury, Private Bag X115, Pretoria, 0001, on or before the 25th of a month will be repaid as at the 15th of the following month whereas requests received after the 25th of a month will be repaid as at the 15th of the next succeeding month;

(c) interest from the preceding interest date of investment to the date of repayment, whichever is the shortest, will be paid at the rates applicable during that period;

(5) will be neither negotiable nor transferable;

(6) will qualify for deduction from the gross value of estates to the limits prescribed in section 4 (L) of the Estate Duty Act, 1955 (Act 45 of 1955);

(7) a warrant voucher in respect of the redemption proceeds of Bonds including accrued interest thereon will be posted at the Bondholder's risk to the address indicated at the time the Bond is surrendered for repayment.

The interest on investments in bonds of this issue is NOT exempt from taxes payable in the Republic on income derived in the Republic.

No. 1952 11 September 1981

ISSUE OF INDEFINITE PERIOD TREASURY BONDS

Subscription lists in respect of the Indefinite Period Treasury Bonds will open on 15 September 1981 and remain open until further notice.

Prospectuses incorporating an application form will be obtainable from branches of registered commercial banks, members of the Bankers Clearing House, stockbrokers, post offices which transact money order business and the Secretary to the Treasury, Private Bag X115, Pretoria, 0001.

These bonds—

(1) will be issued at R100 per cent payable on application;

(2) may be subscribed to only by individual natural persons or on behalf of such persons by estates, trustees, trust and nominee companies provided the application states clearly the name of the person on whose behalf the investment is being made;

(3) may *not* be subscribed to or on behalf of Non-Residents;

(4) mag aansoek om gedoen word in veelvoude van R100 vir 'n minimum van R500 per aansoek met dien verstande dat die gesamentlike totaal van 8 Persent Tesourie-obligasies, 7 Persent Tesourie-obligasies, Tweede Reeks 8 Persent Tesourie-obligasies en obligasies van hierdie uitgifte wat deur 'n individuele natuurlike persoon gehou mag word (insluitende besittings deur eggenoot, eggenote en minderjarige kinders) nie R60 000 mag oorskry nie;

(5) sal nie verhandel- of oordraagbaar wees nie;

(6) sal rente kweek wat halfjaarliks op 15 Maart en 15 September betaalbaar is by wyse van 'n rentebewys en sal betaal word teen 'n koers soos deur die Minister van Finansies van tyd tot tyd bepaal om by heersende rentekoerse aan te pas en die rentekoers op bestaande obligasies van hierdie uitgifte sal outomaties na die nuwe koers aangepas word. Wysigings van koerse sal in die *Staatskoerant* aangekondig word. Die koers van toepassing vanaf 15 September 1981 is op 8¾ persent per jaar bepaal tot nadere kennisgewing. Die rente op beleggings is 8 Persent Tesourie-obligasies, 7 Persent Tesourie-obligasies, Tweede Reeks 8 Persent Tesourie-obligasies en obligasies van hierdie uitgifte, tot 'n gesamentlike maksimum belegging van R60 000 per belastingbetaler, sal vrygestel wees van alle belastings wat in die Republiek op inkomste verkry in die republiek betaalbaar is. Die maksimum belegging waarop rente vir 'n belastingbetaler belastingvry toegelaat sal word, sluit in obligasies van genoemde uitgifte wat op naam van sy eggenote en/of minderjarige kinders geregistreer is;

(7) die obligasies word vir 'n onbepaalde termyn uitgereik maar die Minister kan by kennisgewing in die *Staatskoerant*, 'n vervaldatum bepaal waarop alle obligasies van hierdie uitgifte sal verval;

(8) mag in geheel of in gedeeltes van R100 en veelvoude daarvan teen *pari* opgeëis word voor vervaldatum:

(i) *Ten opsigte van boedels*—te enige tyd, met dien verstande dat die versoek van die bestorwe of insolvente boedel vergesel gaan van die betrokke obligasiesertifikaat en, indien nie alreeds aan die Tesourie voorgelê nie, die Eksekuteursbrief of Sertifikaat van Aanstelling;

(ii) *in alle ander gevalle*—enige tyd na 12 maande vanaf datum van belegging, of enige tyd vanaf die datum waarop 'n rentekoersverlaging van krag word—wat ook al die vroegste is—met dien verstande dat die geskrewe versoek van die houer vergesel gaan van die betrokke obligasiesertifikaat.

Die volgende voorwaardes is van toepassing op alle terugbetalings voor vervaldatum:

(a) Terugbetalings sal slegs die 15de van 'n maand gedateer word.

(b) Obligasies wat voor of op die 25ste van 'n maand vir terugbetaling deur die Sekretaris van die Tesourie, Privaatsak X115, Pretoria, 0001, ontvang is, sal op die 15de van die volgende maand terugbetaal word. Obligasies wat op of na die 26ste van 'n maand ontvang is, sal vir 'n verdere maand oorgehou word.

(c) Rente vanaf die vorige rentedatum of die datum van belegging tot op die datum van terugbetaling, wat ookal die kortste is sal, teen die rentekoers van toepassing gedurende daardie tydperk, betaal word.

(d) 'n Skatkisorder ter betaling van die aflossingsopbrengs van obligasies en gekweekte rente daarop sal op risiko van die Obligasiehouer aan die adres aangetoon ten tye van die inlewering van die Obligasies, gepos word.

(4) may be applied for in multiples of R100 with a minimum of R500 per application while the maximum combined total of 8 Per Cent Treasury Bonds, 7 Per Cent Treasury Bonds, Second Series 8 Per Cent Treasury Bonds, and bonds of this issue which may be held by an individual natural person (inclusive of holdings by husband, wife or minor children), is R60 000;

(5) will be neither negotiable nor transferable;

(6) will accrue interest which will be payable half-yearly on 15 March and 15 September by Interest Warrant at a rate of interest as determined by the Minister of Finance from time to time in order to adapt the rate to ruling trends current at such time and the interest rate on existing bonds of this issue will automatically be adjusted to the new rate. The changes in interest rates will be published in the *Government Gazette*. The rate applicable to investments made from 15 September 1981 will, until further notice be 8¾ per cent per annum. The interest on investments in 8 Per Cent Treasury Bonds, 7 Per Cent Treasury Bonds, Second Series 8 Per Cent Treasury Bonds and bonds of this issue to a combined maximum investment of R60 000 per taxpayer, will be exempt from all taxes payable in the Republic based on income derived in the Republic. The maximum investment on which interest will be allowed tax-free to a taxpayer includes bonds of the issues mentioned registered in the name of his wife and/or minor children;

(7) the bonds are issued for an indefinite period by the Minister may by notice in the *Government Gazette* determine a maturity date on which all bonds of this issue will mature;

(8) may, in their entirety or in portions of R100 or multiples thereof, be redeemed at par prior to maturity—

(i) *in respect of estates*—at any time: Provided the request from a deceased or insolvent estate is accompanied by the relative bond certificate and, if these have not already been exhibited to the Treasury, the Letters of Executorship of Certificate of Appointment;

(ii) in all other cases—at any time after 12 months from the date of investment, or at any time from the date on which an interest rate reduction comes into force, whichever is the earliest, provided the written request of the holder is accompanied by the relative bonds certificate.

The following conditions will apply to all premature repayments:

(a) Repayments will be dated the 15th of a month only.

(b) Bonds, accompanying requests for repayment received by the Secretary to the Treasury, Private Bag X115, Pretoria, 0001, on or before the 25th of a month will be repaid as at the 15th of the following month whereas requests received after the 25th of a month will be repaid as at the 15th of the next succeeding month.

(c) Interest from the preceeding interest date or the date of investment to the date of repayment, whichever is the shorter, will be paid at the rates applicable during that period.

(d) A warrant voucher in respect of the redemption proceeds of Bonds including accrued interest thereon will be posted at the Bondholder's risk to the address indicated at the time the Bond is surrendered for repayment.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

No. 1944 11 September 1981

VERVAL VAN BEPERKENDE TITELVOORWAARDE ARTIKEL 34 (1) VAN WET 102 VAN 1972

Ek, Stephanus Francois Kotzé, Minister van Gemeenskapsontwikkeling, maak hierby ingevolge artikel 34 (1) van die Algemene Regswysigingswet, 1972 (Wet 102 van 1972), bekend dat die onroerende goed soos hieronder uiteengesit, wat onderworpe is aan 'n titelvoorwaarde dat daardie goed slegs vir openbare onderwys en bykomstige of aanverwante doeleindes gebruik mag word en dat die eiendomsreg van daardie goed oorgedra moet word aan die persone vermeld in kolom 3 soos hieronder uiteengesit of hulle regsverkrygendes, nie meer vir bedoelde doeleindes nodig is nie, en dat—

ingevolge genoemde subartikel (1) bedoelde titelvoorwaarde na verloop van 'n tydperk van een jaar nadat hierdie kennisgewing gepubliseer is, verval, tensy die persone van wie daardie goed verkry is of hulle regsverkrygendes my voor die verstryking van bedoelde tydperk voorsien van alle stukke wat vereis word vir die oordrag van die eiendomsreg van daardie goed ooreenkomstig die titelvoorwaarde wat op die betrokke goed van toepassing is.

S. F. KOTZÉ, Minister van Gemeenskapsontwikkeling.

Eiendom en grootte	*Distrik*	*Van wie verkry*	*Staat en Transportakte*
Gedeelte 2 van die plaas Schoemansfontein 396 IP, groot 3,4261 hektaar	Klerksdorp	(i) Frans Johannes Cornelis Steijn; en (ii) Jacobus Marthinus Johannes Steijn.	10628/1912.

Property and extent	*District*	*From whom acquired*	*State's Title Deed*
Portion 2 of the farm Schoemansfontein 396 IP, in extent 3,4261 hectares	Klerksdorp	(i) Frans Johannes Cornelis Steijn; and (ii) Jacobus Marthinus Johannes Steijn.	10628/1912.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. 1944 11 September 1981

LAPSE OF RESTRICTIVE CONDITION OF TITLE SECTION 34 (1) OF ACT 102 OF 1972

I, Stephanus Francois Kotzé, Minister of Community Development, hereby make known in terms of section 34 (1) of the General Laws Amendment Act, 1972 (Act 102 of 1972), that the immovable property described hereunder, which is subject to a condition of title that such property may be used only for public education and purposes incidental or ancillary thereto and that the ownership of the said property shall be transferred to the persons mentioned in column 3 as set out hereunder or to their assigns, is no longer required for the said purposes, and that—

in terms of the said subsection (1) the said condition of title shall lapse after the expiry of one year from the date of publication of this notice, unless the persons from whom the property was acquired or their assigns provide me, before the expiry of the said period, with all documents required for the transfer of the ownership of the property as required by the condition of title applicable to the said property.

S. F. KOTZÉ, Minister of Community Development.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 1901 11 September 1981

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 6 VAN DIE WET OP VREDEREGTERS EN KOMMISSARISSE VAN EDE, 1963

Kragtens artikel 6 van die Wet op Vrederegters en Kommissarisse van Ede, 1963 (Wet 16 van 1963), wys ek, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister van Justisie, hierby die bekleërs van die amp van Vise-staatspresident en die amp van lid van die Presidentsraad met ingang van die datum hiervan aan as kommissarisse van ede vir die Republiek.

H. J. COETSEE, Minister van Justisie.

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. 1901 11 September 1981

NOTICE IN TERMS OF SECTION 6 OF THE JUSTICES OF THE PEACE AND COMMISSIONERS OF OATHS ACT, 1963

Under section 6 of the Justices of the Peace and Commissioners of Oaths Act, 1963 (Act 16 of 1963), I, Hendrik Jacobus Coetsee, Minister of Justice, hereby designate the holders of office of Vice State President and the office of member of the President's Council as commissioners of oaths for the Republic with effect from the date hereof.

H. J. COETSEE, Minister of Justice.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. 1949 11 September 1981

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE VAN DIE FRIESTELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA

Kragtens die bepalings van artikel 5 van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1957 (Wet 28 van 1957), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat ek die wysigings van die Konstitusie van die Friestelersvereniging van Suid-Afrika, aanvaar deur die Jaarvergadering van die Vereniging gehou op 23 September 1980, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, goedgekeur het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. 1949 11 September 1981

AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION OF THE FRIESLAND CATTLE BREEDERS' ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA

In terms of the provisions of section 5 of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1957 (Act 28 of 1957), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, do hereby make known that I have approved, with effect from the date of publication of this notice, the amendments to the Constitution of the Friesland Cattle Breeders' Association of South Africa accepted by the Annual Meeting of the Association held on 23 September 1980.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. 1912 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-TRANSVAAL-GEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIEDE GELEË TE BARBERTON, ERMELO EN SABIE.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKEN-NISGEWING 360 VAN 1980

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa), van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Transvaalgebied, Goewermentskennisgewing 360 van 29 Februarie 1980, soos gewysig, ooreenkomstig bygaande Bylae met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking,

BYLAE

1. Vervang paragraaf 3 (3) van die Bylae deur die volgende:

"(3) Huisvestinggeld:

(a) Swart tehuis:

(i) Per maand: R8,40.

(ii) Per week: R2,25.

(iii) Per dag: R0,50.".

2. Vervang paragraaf 3 (4) van die Bylae deur die volgende:

"(4) Huurgeld ten opsigte van handelspersele, per besigheid:

(a) Waar slegs die perseel gehuur word: R13,80.

(b) Waar die gebou en die perseel gehuur word: R33,80.".

3. Vervang paragraaf 8 (3) van die Bylae deur die volgende:

"(3) Huisvestinggeld (Swart tehuis):

(a) Per maand: R9,75.

(b) Per week: R3,50.

(c) Per dag: R0,80.".

4. Vervang paragraaf 14 (3) van die Bylae deur die volgende:

"(3) Huisvestinggeld (Swart tehuis):

(a) Per maand: R9,78.

(b) Per week: R2,26.

(c) Per dag: R0,33.".

No. 1913 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGE-BIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE TOKOZA SWART WOONGEBIED GELEË TE ALBERTON

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3)

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. 1912 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EASTERN TRANSVAAL AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREAS SITUATE AT BARBERTON, ERMELO AND SABIE—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE 360 OF 1980

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the Eastern Transvaal Area, amend Government Notice 360 of 29 February 1980, as amended, in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

SCHEDULE

1. Substitute the following paragraph for paragraph 3 (3) of the Schedule:

"(3) Accommodation fees:

(a) Black hostel:

(i) Per month: R8,40.

(ii) Per week: R2,25.

(iii) Per day: R0,50.".

2. Substitute the following paragraph for paragraph 3 (4) of the Schedule:

"(4) Rent in respect of trading sites, per business:

(a) Where the site only is rented: R13,80.

(b) Where both building and site are rented: R33,80.".

3. Substitute the following paragraph for paragraph 8 (3) of the Schedule:

"(3) Accommodation fees (Black hostel):

(a) Per month: R9,75.

(b) Per week: R3,50.

(c) Per day: R0,80.".

4. Substitute the following paragraph for paragraph 14 (3) of the Schedule:

"(3) Accommodation fees (Black hostel):

(a) Per month: R9,78.

(b) Per week: R2,26.

(c) Per day: R0,33.".

No. 1913 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE TOKOZA BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT ALBERTON

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the

van die Swartes (stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, na oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 605 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. Vervang regulasie 3 deur die volgende regulasie:

"PERSEELHUUR

3. Die perseelhuur hieronder bepaal, is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar—

(1) deur die houer van 'n perseelpermit bedoel in regulasie 6, die houer van 'n woonpermit bedoel in regulasie 7 en die houer van 'n sertifikaat van bewoning bedoel in regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies: R16,70 per perseel: Met dien verstande dat die perseelhuur wat per maand betaalbaar is, verminder word met 50c indien waterverbruik afsonderlik gemeet en bereken word, en met 50c indien riooltariewe afsonderlik gehef word;

(2) behoudens die bepalings van regulasie 11 (1) (b) van die Regulasies betreffende die Toekenning van 'n Reg van Huurpag, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978, deur 'n handelaar ten opsigte van 'n handelsperseel soos bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies—

(a) ten opsigte van elke permanente winkel in 'n tehuis en elke stalletjie of snoepwinkel in of by 'n sportstadion, biersaal of tehuis: R16,70;

(b) ten opsigte van elke hout- en steenkoolperseel, bergingsperseel, ligtenywerheidsperseel, mediese spreekkamer of bestuurskoolperseel: R33,40;

(c) ten opsigte van 'n gebou wat uit meer as een besigheidslokaal bestaan maar op dieselfde perseel geleë is: 'n Bedrag ten opsigte van elke besigheidslokaal bereken ooreenkomstig onderstaande formule:

$$\frac{\text{vloeroppervlakte}}{\text{totale gebouoppervlakte}} \times \text{totale perseel-oppervlakte} \times \text{14c per } m^2:$$

Met dien verstande dat die totale perseelhuur ten opsigte van elke handelsperseel nie minder as R33,40 is nie;

(d) ten opsigte van alle ander handelspersele: 'n Bedrag bereken teen 'n tarief van 14c per m^2 van die perseeloppervlakte onderworpe aan 'n minimum perseelhuur van R33,40.".

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulasie 6 vervang die uitdrukkings "R10,00", "R2,50" en "40c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R11,00", "R2,75" en "R0,45".

No. 1914 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE DAVEYTON SWART WOONGEBIED GELEË TE BENONI

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie

Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 605 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. Substitute the following regulation for regulation 3:

"SITE RENTAL

3. The site rental determined hereunder shall be payable in respect of every month or part thereof—

(1) by the holder of a site permit referred to in regulation 6, the holder of a residential permit referred to in regulation 7 and the holder of a certificate of occupation referred to in regulation 8 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations: R16,70 per site: Provided that the site rental payable per month shall be reduced by 50c if water consumption is metered and calculated separately and by 50c if sewerage tariffs are levied separately;

(2) subject to the provisions of regulation 11 (1) (b) of the Regulations governing the Granting of a Right of Leasehold promulgated by Government Notice R. 2471 of 15 December 1978, by any trader in respect of a trading site referred to in regulation 1 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations—

(a) in respect of each permanent shop in a hostel and each stall or refreshment stall in or at a sports stadium, beer hall or hostel: R16,70;

(b) in respect of each wood and coal site, storage site, light industrial site, medical consulting room or driving school site: R33,40;

(c) in respect of a building accommodating more than one business on the same site: An amount in respect of each business determined according to the following formula:

$$\frac{\text{floor area}}{\text{total building area}} \times \text{total site area} \times \text{14c per } m^2:$$

Provided that the total site rental in respect of each trading site shall not be less than R33,40;

(d) in respect of any other trading sites: An amount determined at a tariff of 14c per m^2 of the site area, subject to a minimum site rental of R33,40.".

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulation 6 substitute the expressions "R11,00", "R2,75" and "R0,45" for the expressions "R10,00", "R2,50" and "40c" respectively.

No. 1914 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE DAVEYTON BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT BENONI

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with

van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 606 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In regulasie 3, vervang die uitdrukking "R12,20" deur die uitdrukking "R13,20".

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulasie 6, vervang die uitdrukkings "R10,00", "R2,50" en "40c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R10,50", "R2,65" en "R0,45".

4. In regulasie 7—

(a) in paragraaf (2) (b), skrap die woorde "met ingang van";

(b) in paragraaf (3) (a), vervang die uitdrukking "14,5c" deur die uitdrukking "R0,16";

(c) in paragraaf (5) (a), vervang die uitdrukking "R1,00" deur die uitdrukking "R1,75";

(d) in paragraaf (5) (b), vervang die uitdrukking "R1,50" deur die uitdrukking "R2,25".

5. Vervang regulasie 9 deur die volgende regulasie:

"9. 'n Bedrag van R5,00 per kind is per maand of deel daarvan vooruitbetaalbaar.".

No. 1915 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE BENONI EN ALGEMEEN BEKEND AS WATTVILLE SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 607 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In regulasie 3, vervang die uitdrukking "R14,70" deur die uitdrukking "R18,70".

2. In die Engelse teks vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. Vervang regulasie 7 (4) (a) deur die volgende regulasie:

"(a) Per aansluitingspunt: R2,00".

section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 606 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. In regulation 3 substitute the expression "R13,20" for the expression "R12,20".

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulation 6 substitute the expressions "R10,50", "R2,65" and "R0,45" for the expressions "R10,00", "R2,50" and "40c", respectively.

4. In regulation 7—

(a) delete the words "with effect from" in paragraph (2) (b);

(b) substitute the expression "R0,16" for the expression "14,5c" in paragraph (3) (a);

(c) substitute the expression "R1,75" for the expression "R1,00 in paragraph (5) (a);

(d) substitute the expression "R2,25" for the expression "R1,50" in paragraph (5) (b).

5. Substitute the following regulation for regulation 9:

"9. A charge of R5,00 per child per month or part thereof shall be payable in advance.".

No. 1915 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT BENONI AND GENERALLY KNOWN AS WATTVILLE BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 607 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. In regulation 3 substitute the expression "R18,70" for the expression "R14,70".

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. Substitute the following regulation for regulation 7 (4) (a):

"(a) Per connection point: R2,00".

No. 1916 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RAND GEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEE TE BOKSBURG EN ALGEMEEN BEKEND AS VOSLOORUS SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 608 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. Vervang regulasie 5 (1) deur die volgende regulasie:

"HUURGELD TEN OPSIGTE VAN 'N HANDELSPERSEEL

5. (1) Die volgende huurgeld, voorgeskryf kragtens regulasie 5 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies, word deur 'n handelaar, uitgesonderd 'n handelaar wat die gebou op die betrokke perseel verkry of opgerig het, vir elke maand of deel daarvan betaal ten opsigte van ondergenoemde handelspersele en soorte handelspersele vir die huur van die gebou aan hom toegeken vir die doeleindes bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies:

Per besigheid, beroep of ambag:

(a) Algemene handelaars:

(i) Persele 647, 1368 en 3031, Sotho-afdeling; en Perseel 1391, Nguni-afdeling: R57,00.

(ii) Perseel 1843, Nguni-afdeling: R29,00.

(iii) Persele 646 en 1367, Sotho-afdeling, en Perseel 690, Nguni-afdeling: R51,00.

(b) Begrafnisondernemers, dokterspreekkamers en restourante: R88,00.

(c) Kafees:

(i) Perseel 646, Sotho-afdeling, en Perseel 1392, Nguni-afdeling: R39,00.

(ii) Perseel 1367, Sotho-afdeling: R92,00.

(iii) Perseel 691, Nguni-afdeling: R65,00.

(d) Melkdepots: R72,00.

(e) Motorhawens: R60,00.

(f) Slaghuise:

(i) Perseel 1366, Sotho-afdeling: R72,00.

(ii) Perseel 3031, Sotho-afdeling: R44,00.

(iii) Perseel 689, Nguni-afdeling: R60,00.

(iv) Perseel 1391, Nguni-afdeling: R58,00.

(v) Perseel 1843, Nguni-afdeling: R45,00.

(g) Varsproduktehandelaars:

(i) Perseel 1368, Sotho-afdeling, en Perseel 690, Nguni-afdeling: R46,00.

(ii) Perseel 1843, Nguni-afdeling: R32,00.

(h) Viswinkels: R44,00.

No. 1916 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT BOKSBURG AND GENERALLY KNOWN AS VOSLOORUS BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 608 of 27 March 1981, in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. Substitute the following regulation for regulation 5 (1):

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE

5. (1) The following rental, determined in terms of regulation 5 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations, shall be payable in respect of the undermentioned trading sites and types of trading site by any trader, excluding a trader who acquired or erected the building on the site concerned, in respect of every month or part thereof for the renting of the building allocated to him for the purposes referred to in regulation 1 of Chaper 3 of the Residential Area Regulations:

Per business, profession or trade:

(a) General dealers:

(i) Sites 647, 1368 and 3031, Sotho Section, and Site 1391, Nguni Section: R57,00.

(ii) Site 1843, Nguni Section: R29,00.

(iii) Sites 646 and 1367, Sotho Section, and Site 690, Nguni Section: R51,00.

(b) Funeral undertakers, doctors' consulting rooms and restaurants: R88,00.

(c) Cafés:

(i) Site 646, Sotho Section, and Site 1392, Nguni Section: R39,00.

(ii) Site 1367, Sotho Section: R92,00.

(iii) Site 691, Nguni Section: R65,00.

(d) Milk depots: R72,00.

(e) Garages: R60,00.

(f) Butcheries:

(i) Site 1366, Sotho Section: R72,00.

(ii) Site 3031, Sotho Section: R44,00.

(iii) Site 689, Nguni Section: R60,00.

(iv) Site 1391, Nguni Section: R58,00.

(v) Site 1843, Nguni Section: R45,00.

(g) Fresh-produce dealers:

(i) Site 1368, Sotho Section, and Site 690, Nguni Section: R46,00.

(ii) Site 1843, Nguni Section: R32,00.

(h) Fish friers: R44,00.

(i) Diverse besighede:

(i) Markstalletjies: Perseel 1364, Sotho-afdeling:

(aa) Stalletjies 1 tot en met 6, per stalletjie: R15,00.

(bb) Stalletjies 7 tot en met 18, per stalletjie: R12,00.

(ii) Snoeperystalletjies: Perseel 1092, Sotho-afdeling: R15,00.

(iii) Steenkoolhandelaars: R18,00.

(iv) Kleremaker en droogskoonmaakdepots: Perseel 691, Nguni-afdeling: R12,00.

(j) Besighede by tehuise:

(i) Eetkamers met kombuise: R88,00.

(ii) Slaghuise: R65,00.

(iii) Groentewinkels: R36,00.

(iv) Droogskoonmaakdepots: R21,00.''.

2. Vervang regulasie 6 deur die volgende regulasie:

''HUISVESTINGSGELDE TEN OPSIGTE VAN TE-HUISE''

6. Die gelde hieronder vasgestel, is betaalbaar deur 'n inwoner kragtens regulasie 13 van Hoofstuk 7 van die Woongebiedregulasies:

(a) Deur die bewoner van 'n kamer:

Per maand	Per week	Per dag
R8,50	R2,05	R0,35

(b) Deur die bewoner van 'n woonstel in 'n tehuis:

Per maand of gedeelte daarvan: R12,00.''.

3. In regulasie 7 (1) (a), vervang die uitdrukking ''3,17c'' deur die uitdrukking ''R0,035''.

No. 1917 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE BRAKPAN EN ALGEMEEN BEKEND AS BRAKPAN SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 609 van 27 Maart 1981, met ingang van 1 Oktober 1981 deur—

(a) in regulasie 3 die uitdrukking ''R17,45'' deur die uitdrukking ''R19,45'' te vervang; en

(b) in die Engelse teks die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif te vervang:

''RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE''.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

(i) Sundry businesses:

(i) Market stalls: Site 1364, Sotho Section:

(aa) Stalls 1 to 6, both inclusive, per stall: R15,00.

(bb) Stalls 7 to 18, both inclusive, per stall: R12,00.

(ii) Tuck shops: Site 1092, Sotho Section: R15,00.

(iii) Coal dealers: R18,00.

(iv) Tailor and dry-cleaning depots: Site 691 Nguni Section: R12,00.

(j) Businesses at hostels:

(i) Dining-rooms with kitchens: R88,00.

(ii) Butcheries: R65,00.

(iii) Greengrocers: R36,00.

(iv) Dry-cleaning depots: R21,00.''.

2. Substitute the following regulation for regulation 6:

''ACCOMMODATION CHARGES IN RESPECT OF HOSTELS

6. The moneys determined hereunder shall be payable by a resident in terms of regulation 13 of Chapter 7 of the Residential Area Regulations:

(a) By the resident of a room:

Per month	Per week	Per day
R8,50	R2,05	R0,35

(b) By the resident of a flat in a hostel:

Per month or part thereof: R12,00.''.

3. In regulation 7 (1) (a) substitute the expression ''R0,035'' for the expression ''3,17c''.

No. 1917 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT BRAKPAN AND GENERALLY KNOWN AS BRAKPAN BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 609 of 27 March 1981 with effect from 1 October 1981 by—

(a) the substitution in regulation 3 for the expression ''R17,45'' of the expression ''R19,45''; and

(b) in the English text, the substitution of the following heading for the heading above regulation 5:

''RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE''.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

No. 1918 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RAND-GEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE TSAKANE SWART WOONGEBIED GELEË TE BRAKPAN

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 610 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Leêr A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. Vervang regulasie 3 deur die volgende regulasie:

"PERSEELHUUR

3. Die perseelhuur hieronder bepaal, is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar—

(1) deur die houer van 'n perseelpermit bedoel in regulasie 6, die houer van 'n woonpermit bedoel in regulasie 7 en die houer van 'n sertifikaat van bewoning bedoel in regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies: R18,65 per perseel: Met dien verstande dat die perseelhuur wat per maand betaalbaar is verminder word met R1,45 indien waterverbruik afsonderlik gemeet en bereken word, en met 50c indien riooltariewe afsonderlik gehef word;

(2) behoudens die bepalings van regulasie 11 (1) (b) van die Regulasies betreffende die Toekenning van 'n Reg van Huurpag afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978, deur 'n handelaar, ten opsigte van 'n handelsperseel soos bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies—

(a) ten opsigte van elke permanente winkel in 'n tehuis en elke stalletjie of snoepwinkel in of by 'n sportstadion, biersaal of tehuis: R18,65;

(b) Ten opsigte van elke hout- en steenkoolperseel, bergingsperseel, ligtenywerheidsperseel, mediese spreekkamer of bestuurskoolperseel: R37,30;

(c) ten opsigte van 'n gebou wat uit meer as een besigheidslokaal bestaan, maar op dieselfde perseel geleë is: 'n Bedrag ten opsigte van elke besigheidslokaal bereken ooreenkomstig onderstaande formule:

$$\frac{\text{vloeroppervlakte}}{\text{totale gebouoppervlakte}} \times \text{totale perseel-oppervlakte} \times \text{14c per } m^2:$$

Met dien verstande dat die totale perseelhuur ten opsigte van elke handelsperseel nie minder as R37,30 is nie;

(d) ten opsigte van alle ander handelspersele: 'n Bedrag bereken teen 'n tarief van 14c per m^2 van die perseeloppervlakte onderworpe aan 'n minimum perseelhuur van R37,30.".

2. In die Engelse teks vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

No. 1918 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE TSAKANE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT BRAKPAN

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 610 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE. V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. Substitute the following regulation for regulation 3:

"SITE RENTAL

3. The site rental determined hereunder shall be payable in respect of every month or part thereof—

(1) by the holder of a site permit referred to in regulation 6, the holder of a residential permit referred to in regulation 7 and the holder of a certificate of occupation referred to in regulation 8 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations: R18,65 per site: Provided that the site rental payable per month shall be reduced by R1,45 if water consumption is metered and calculated separately and by 50c if sewerage tariffs are levied separately;

(2) subject to the provisions of regulation 11 (1) (b) of the Regulations governing the Granting of a Right of Leasehold promulgated by Government Notice R. 2471 of 15 December 1978, by any trader in respect of a trading site referred to in regulation 1 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations—

(a) in respect of each permanent shop in a hostel and each stall or refreshment stall in or at a sports stadium, beer hall or hostel: R18,65;

(b) in respect of each wood and coal site, storage site, light industrial site, medical consulting room or driving school site: R37,30;

(c) in respect of a building accommodating than one business on the same site: An amount in respect of each business determined according to the following formula:

$$\frac{\text{floor area}}{\text{total building area}} \times \text{total site area} \times \text{14c per } m^2:$$

Provided that the total site rental in respect of each trading site shall not be less than R37,30;

(d) in respect of any other trading sites: An amount determined at a tariff of 14c per m^2 of the site area, subject to a minimum site rental of R37,30.".

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

No. 1919 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE BRONKHORSTSPRUIT EN ALGEMEEN BEKEND AS BRONKHORSTSPRUIT SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-Minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 611 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In regulasie 3—

(a) vervang paragraaf (1) deur die volgende paragraaf:

"(1) deur die houer van 'n perseelpermit bedoel in regulasie 6, die houer van 'n woonpermit bedoel in regulasie 7 en die houer van 'n sertifikaat van bewoning bedoel in regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies—

(a) ten opsigte van persele 251 tot en met 461, per perseel: R21,00;

(b) ten opsigte van alle ander persele per perseel: R20,00;";

(b) vervang paragraaf (2) deur die volgende paragraaf:

"(2) behoudens die bepalings van regulasie 11 (1) (b) van die Regulasies betreffende die Toekenning van 'n Reg van Huurpag afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978, deur 'n handelaar, ten opsigte van 'n handelsperseel bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies—

(a) ten opsigte van 'n steenkoolperseel: R15,00;

(b) ten opsigte van enige ander perseel: R10,00.".

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulasie 5—

(a) in subregulasie (1) (a), vervang die uitdrukking "R30,00" deur die uitdrukking "R35,00";

(b) in subregulasie (1) (b), vervang die uitdrukking "R45,00" deur die uitdrukking "R50,00";

(c) in subregulasie (1) (c), vervang die uitdrukking "R60,00" deur die uitdrukking "R65,00".

4. In regulasie 6—

(a) in paragraaf (1), vervang die uitdrukkings "R10,00", "R2,50" en "40c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R13,00", "R3,25" en "R0,50";

(b) in paragraaf (2), vervang die uitdrukkings "R12,00", "R2,90" en "50c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R15,00", "R3,65" en "R0,60";

(c) in paragraaf (3), vervang die uitdrukkings "R14,00", "R3,25" en "60c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R17,00", "R4,00" en "R0,70".

5. In regulasie 7 (1) (a), vervang die uitdrukking "3,17c" deur die uitdrukking "R0,04".

No. 1919 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT BRONKHORSTSPRUIT AND GENERALLY KNOWN AS BRONKHORSTSPRUIT BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 611 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. In regulation 3—

(a) substitute the following paragraph for paragraph (1):

"(1) by the holder of a site permit referred to in regulation 6, the holder of a residential permit referred to in regulation 7 and the holder of a certificate of occupation referred to in regulation 8 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations—

(a) in respect of Sites 251 up to and including 461, per site: R21,00;

(b) in respect of all other sites, per site: R20,00;";

(b) substitute the following paragraph for paragraph (2):

"(2) subject to the provisions of regulation 11 (1) (b) of the Regulations governing the Granting of a Right of Leasehold promulgated by Government Notice R. 2471 of 15 December 1978, by any trader in respect of a trading site referred to in regulation 1 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations—

(a) in respect of a coal site: R15,00;

(b) in respect of any other site: R10,00.".

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulation 5—

(a) substitute the expression "R35,00" for the expression "R30,00" in subregulation (1) (a);

(b) substitute the expression "R50,00" for the expression "R45,00" in subregulation (1) (b);

(c) substitute the expression "R65,00" for the expression "R60,00" in subregulation (1) (c).

4. In regulation 6—

(a) substitute the expressions "R13,00", "R3,25" and "R0,50" for the expressions "R10,00", "R2,50" and "40c", respectively, in paragraph (1);

(b) substitute the expressions "R15,00", "R3,65" and "R0,60", for the expressions "R12,00", "R2,90" and "50c", respectively, in paragraph (2);

(c) substitute the expressions "R17,00", "R4,00" and "R0,70" respectively, for the expressions "R14,00", "R3,25" and "60c", respectively, in paragraph (3).

5. In regulation 7 (1) (a) substitute the expression "R0,04" for the expression "3,17c".

No. 1920 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE CULLINAN EN ALGEMEEN BEKEND AS CULLINAN SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 612 van 27 Maart 1981, met ingang van 1 Oktober 1981, deur—

(a) in die Engelse teks die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif te vervang:

" RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE"; en

(b) in regulasie 7 (1) (a) die uitdrukking "3,17c" deur die uitdrukking "R0,035" te vervang.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

No. 1921 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE DELMAS EN ALGEMEEN BEKEND AS BOTLENG SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 613 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Leêr A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

2. In regulasie 6 vervang die uitdrukkings "R12", "R3", en "40c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R14", "R3,50" en "R0,50".

3. In regulasie 7 deur—

(a) in paragraaf (1) (a) vervang die uitdrukking "3,17c" deur die uitdrukking "R0,08";

(b) in paragraaf (1) (b) vervang die uitdrukking "4,25c" deur die uitdrukking"R0,08".

No. 1920 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT CULLINAN AND GENERALLY KNOWN AS CULLINAN BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 612 of 27 March 1981 with effect from 1 October 1981, by—

(a) in the English text, the substitution of the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE"; and

(b) the substitution in regulation 7 (1) (a) for the expression "3,17c" of the expression "R0,035".

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

No. 1921 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT DELMAS AND GENERALLY KNOWN AS BOTLENG BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 613 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

2. In regulation 6 substitute the expressions "R14", "R3,50" and "R0,50" for the expressions "R12", "R3" and "40c", respectively.

3. In regulation 7—

(a) substitute the expression "R0,08" for the expression "3,17c" in paragraph (1) (a);

(b) substitute the expression "R0,08" for the expression "4,25c" in paragraph (1) (b).

No. 1922 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RAND GEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE DEVON EN ALGEMEEN BEKEND AS DEVON SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 614 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In regulasie 3 vervang die uitdrukking "R18,10" deur die uitdrukking "R21,10".

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In die Engelse teks, in regulasie 7 (1) (b), vervang die uitdrukking "R5,00" deur die uitdrukking "R10,00".

No. 1923 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE GERMISTON EN ALGEMEEN BEKEND AS KATLEHONG SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 615 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In regulasie 3—

(a) in subregulasie (1) (a), vervang die uitdrukking "R13,20" deur die uitdrukking "R14,20";

(b) In subregulasie 1 (b), vervang uitdrukking "R21,00" deur die uitdrukking "R22,00";

(c) in subregulasie 1 (c), vervang die uitdrukking "R26,00" deur die uitdrukking "R27,00";

(d) in subregulasie 2 (a), vervang die uitdrukking "R40,00" deur die uitdrukking "R41,00";

(e) in subregulasie 2 (b), vervang die uitdrukking "R60,00" deur die uitdrukking "R61,00";

No. 1922 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATED AT DEVON AND GENERALLY KNOWN AS DEVON BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 614 of 27 March 1981, in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. In regulation 3, substitute the expression "R21,10" for the expression "R18,10".

2. In the English text, substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In the English text, in regulation 7 (1) (b) substitute the expression "R10,00" for the expression "R5,00".

No. 1923 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT GERMISTON AND GENERALLY KNOWN AS KATLEHONG BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 615 of 27 March 1981, in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. In regulation 3—

(a) substitute the expression "R14,20" for the expression "R13,20" in subregulation (1) (a);

(b) substitute the expression "R22,00" for the expression "R21,00" in subregulation (1) (b);

(c) substitute the expression "R27,00" for the expression "R26,00" in subregulation (1) (c);

(d) substitute the expression "R41,00" for the expression "R40,00" in subregulation (2) (a);

(e) substitute the expression "R61,00" for the expression "R60,00" in subregulation 2 (b);

(f) in subregulasie 3 (a), vervang die uitdrukking "R70,00" deur die uitdrukking "R71,00";

(g) in subregulasie 3 (b), vervang die uitdrukking "R50,00" deur die uitdrukking "R51,00";

(h) in subregulasie 3 (c), vervang die uitdrukking R50,00" deur die uitdrukking "R51,00";

(i) in subregulasie 3 (d), vervang die uitdrukking "R30,00" deur die uitdrukking "R31,00".

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulasie 5—

(a) in subregulasie 1 (a), vervang die uitdrukking "R40,00" deur die uitdrukking "R44,00";

(b) in subregulasie 1 (b), vervang die uitdrukking "R45,00" deur die uitdrukking "R49,50";

(c) in subregulasie (1) (c), vervang die uitdrukking "R50,00" deur die uitdrukking "R55,00";

(d) in subregulasie (1) (d), vervang die uitdrukking "R20,00" deur die uitdrukking "R22,00".

4. Vervang regulasie 7 (4) (b) deur die volgende regulasie:

"(b) Waar perseelhuur betaal word—

(i) per bykomende daaglikse diens: R5,00;

(ii) per drie bykomende dienste per week: R4,00;

(iii) per enkele bykomende diens per week: R3,00.".

No. 1924 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE HEIDELBERG EN ALGEMEEN BEKEND AS DIE RATANDA SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 616 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. Vervang regulasie 3 deur die volgende regulasie:

"PERSEELHUUR.

3. Die perseelhuur hieronder bepaal, is ten opsigte van elke maande of deel daarvan betaalbaar—

(1) deur die houer van 'n perseelpermit bedoel in regulasie 6, die houer van 'n woonpermit bedoel in regulasie 7 en die houer van 'n sertifikaat van bewoning bedoel in regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies: R19,55 per perseel: Met dien verstande dat die perseelhuur wat per maand betaalbaar is, verminder word met R1,35 indien waterverbruik afsonderlik gemeet en bereken word en met 50c indien riooltariewe afsonderlik gehef word;

(f) substitute the expression "R71,00" for the expression "R70,00" in subregulation (3) (a);

(g) substitute the expression "R51,00" for the expression "R50,00" in subregulation 3 (b);

(h) substitute the expression "R51,00" for the expression "R50,00" in subregulation 3 (c);

(i) substitute the expression "R31,00" for the expression "R30,00" in subregulation 3 (d).

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulation 5—

(a) substitute the expression "R44,00" for the expression "R40,00" in subregulation (1) (a);

(b) substitute the expression "R49,50" for the expression "R45,00" in subregulation (1) (b);

(c) substitute the expression "R55,00" for the expression "R50,00" in subregulation 1 (c);

(d) substitute the expression "R22,00" for the expression "R20,00" in subregulation 1 (d).

4. Substitute the following regulation for regulation 7 (4) (b):

"(b) Where site rental is paid—

(i) per additional daily service: R5,00;

(ii) per additional three services per week: R4,00;

(iii) per additional single service per week: R3,00.".

No. 1924 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT HEIDELBERG AND GENERALLY KNOWN AS RATANDA BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 616 of 27 March 1981, in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. Substitute the following regulation for regulation 3:

"SITE RENTAL.

3. The site rental determined hereunder shall be payable in respect of every month or part thereof—

(1) by the holder of a site permit referred to in regulation 6, the holder of a residential permit referred to in regulation 7 and the holder of a certificate of occupation referred to in regulation 8 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations: R19,55 per site: Provided that the site rental payable per month shall be reduced by R1,35 if water consumption is metered and calculated separately and by 50c if sewerage tariffs are levied separately;

(2) behoudens die bepalings van regulasie 11 (1) (b) van die Regulasies betreffende die Toekenning van 'n Reg van Huurpag, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978, deur 'n handelaar ten opsigte van 'n handelsperseel soos bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies—

(a) ten opsigte van elke permanente winkel in 'n tehuis en elke stalletjie of snoepwinkel in of by 'n sportstadion, biersaal of tehuis: R19,55;

(b) ten opsigte van elke hout- en steenkoolperseel, bergingsperseel, ligtenywerheidsperseel, mediese spreekkamer of bestuurskoolperseel: R39,10;

(c) ten opsigte van 'n gebou wat uit meer as een besigheidslokaal bestaan, maar op dieselfde perseel geleë is: 'n Bedrag ten opsigte van elke besigheidslokaal bereken ooreenkomstig onderstaande formule:

$$\frac{\text{vloeroppervlakte}}{\text{totale gebouoppervlakte}} \times \text{totale perseel-oppervlakte} \times 7\text{c per } m^2\text{:}$$

Met dien verstande dat die totale perseelhuur ten opsigte van elke handelsperseel nie minder as R39,10 is nie;

(d) ten opsigte van alle ander handelspersele: 'n Bedrag bereken teen 'n tarief van 7c per m^2 van die perseeloppervlakte onderworpe aan 'n minimum perseelhuur van R39,10.''.

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

''RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE''.

3. In regulasie 7 (1) (d), vervang die uitdrukking ''R2,00'' deur die uitdrukking ''R5,00''.

No. 1925 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE SWART WOONGEBIED GELEË TE KEMPTON PARK EN ALGEMEEN BEKEND AS TEMBISA SWART WOONGEBIED

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 617 van 27 Maart 1981, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 1026 van 15 Mei 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

Vervang regulasie 3 deur die volgende regulasie:

''PERSEELHUUR

3. Die perseelhuur hieronder bepaal, is ten opsigte van elke maand of deel daarvan betaalbaar—

(1) deur die houer van 'n perseelpermit bedoel in regulasie 6, die houer van 'n woonpermit bedoel in regulasie 7, en die houer van 'n sertifikaat van bewoning bedoel in regulasie 8 van Hoofstuk 2 van die Woongebiedregulasies, per perseel:

(2) subject to the provisions of regulation 11 (1) (b) of the Regulations governing the Granting of a Right of Leasehold promulgated by Government Notice R. 2471 of 15 December 1978, by any trader in respect of a trading site referred to in regulation 1 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations—

(a) in respect of each permanent shop in a hostel and each stall or refreshment stall in or at a sports stadium, beer hall or hostel: R19,55;

(b) in respect of each wood and coal site, storage site, light industrial site, medical consulting room or driving school site: R39,10;

(c) in respect of a building accommodating more than one business on the same site: An amount in respect of each business determined according to the following formula:

$$\frac{\text{floor area}}{\text{total building area}} \times \text{total site area} \times 7\text{c per } m^2\text{:}$$

Provided that the total site rental in respect of each trading site shall not be less than R39,10;

(d) in respect of all other trading sites: An amount calculated at a tariff of 7c per m^2 of the site area, subject to a minimum site rental of R39,10.''.

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

''RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE''.

3. In Regulation 7 (1) (d) substitute the expression ''R5,00'' for the expression ''R2,00''.

No. 1925 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT KEMPTON PARK AND GENERALLY KNOWN AS TEMBISA BLACK RESIDENTIAL AREA

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 617 of 27 March 1981, as amended by Government Notice 1026 of 15 May 1981, in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

Substitute the following regulation for regulation 3:

''SITE RENTAL

3. The site rental determined hereunder shall be payable in respect of every month or part thereof—

(1) by the holder of a site permit referred to in regulation 6, the holder of a residential permit referred to in regulation 7 and the holder of a certificate of occupation referred to in regulation 8 of Chapter 2 of the Residential Area Regulations, per site:

Met ingang van—

(a) 1 Oktober 1981: R18,40;

(b) 1 April 1982: R19,40;

(c) 1 April 1983: R20,40;

(d) 1 April 1984: R21,40;

(e) 1 April 1985: R22,40:

Met dien verstande dat die perseelhuur betaalbaar per maand verminder word met R1,70 indien waterverbruik afsonderlik gemeet en bereken word, en met 50c indien riooltariewe afsonderlik gehef word;

(2) behoudens die bepalings van regulasie 11 (1) (b) van die Regulasies betreffende die Toekenning van 'n Reg van Huurpag afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2471 van 15 Desember 1978, deur 'n handelaar ten opsigte van 'n handelperseel soos bedoel in regulasie 1 van Hoofstuk 3 van die Woongebiedregulasies—

(a) ten opsigte van elke permanente winkel in 'n tehuis en elke stalletjie of snoepwinkel in of by 'n sportstadion, biersaal of tehuis: 'n Bedrag gelykstaande met die bedrag bepaal in regulasie 3 (1);

(b) ten opsigte van elke hout- en steenkoolperseel, bergingsperseel, ligtenywerheidsperseel, mediese spreekkamer of bestuurskoolperseel: 'n Bedrag gelykstaande met twee maal die bedrag bepaal in regulasie 3 (1); (1);

(c) ten opsigte van 'n gebou wat uit meer as een besigheidslokaal bestaan maar op dieselfde perseel geleë is: 'n Bedrag ten opsigte van elke besigheidslokaal bereken ooreenkomstig onderstaande formule:

$$\frac{\text{vloeroppervlakte}}{\text{totale gebouoppervlakte}} \times \text{totale perseelopper-vlakte} \times 7\text{c per m}^2\text{:}$$

Met dien verstande dat die totale perseelhuur ten opsigte van elke handelsperseel nie minder sal wees as twee maal die bedrag bepaal in regulasie 3 (1) nie;

(d) ten opsigte van alle ander handelspersele: 'n Bedrag bereken teen 'n tarief van 7c per m^2 van die perseeloppervlakte onderworpe aan 'n minimum perseelhuur van twee maal die bedrag bepaal in regulasie 3 (1).''.

No. 1926 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE DUDUZA SWART WOONGEBIED GELEË TE NIGEL

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 618 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

With effect from—

(a) 1 October 1981: R18,40;

(b) 1 April 1982: R19,40;

(c) 1 April 1983: R20,40;

(d) 1 April 1984: R21,40;

(e) 1 April 1985: R22,40:

Provided that the site rental payable per month shall be reduced by R1,70 if water consumption is metered and calculated separately and by 50c if sewerage tariffs are levied separately;

(2) subject to the provisions of regulation 11 (1) (b) of the Regulations governing the Granting of a Right of Leasehold promulgated by Government Notice R. 2471 of 15 December 1978, by any trader in respect of a trading site referred to in regulation 1 of Chapter 3 of the Residential Area Regulations—

(a) in respect of each permanent shop in a hostel and each stallor refreshment stall in or at a sports stadium, beer hall or hostel: A tariff equal to the amount stipulated in regulation 3 (1);

(b) in respect of each wood and coal site, storage site, light industrial site, medical consulting room or driving school site: A tariff twice the amount stipulated in regulation 3 (1);

(c) in respect of a building accommodating more than one business on the same site. An amount in respect of each business determined according to the following formula:

$$\frac{\text{floor area}}{\text{total building area}} \times \text{total site area} \times 7\text{c per m}^2\text{:}$$

Provided that the total site rental in respect of each trading site shall not be less than twice the amount stipulated in regulation 3 (1);

(d) in respect of any other trading sites: An amount determined at a tariff of 7c per m^2 of the site area, subject to a minimum site rental of twice the amount stipulated in regulation 3 (1).''.

No. 1926 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE DUDUZA BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATE AT NIGEL

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 618 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In regulasie 3—

(a) in paragraaf (1), vervang die uitdrukking "R14,00" deur die uitdrukking "R18,00";

(b) in paragraaf (2) (a), vervang die uitdrukking "R27,80" deur die uitdrukking "R31,80";

(c) in die voorbehoudsbepaling, vervang die uitdrukking "R27,80" deur die uitdrukking "R31,80".

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulaise 5 (1), voeg die volgende paragraaf na paragraaf (d) in:

"(e) Winkels A en B op perseel 537, elk: R336,23.".

4. In regulasie 6, vervang die uitdrukkings "R8,00", "R1,90" en "30c" deur onderskeidelik die uitdrukkings "R10,00", "R2,40" en "R0,40".

5. In die Engelse teks, in regulasie 7 (1) (b), vervang die uitdrukking "R5,00" deur die uitdrukking "R10,00".

SCHEDULE

1. In regulation 3—

(a) substitute the expression "R18,00" for the expression "R14,00" in paragraph (1);

(b) substitute the expression "R31,80" for the expression "R27,80" in paragraph (2) (a);

(c) substitute the expression "R31,80" for the expression "R27,80" in the proviso.

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

"RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE".

3. In regulation 5 (1) insert the following paragraph after paragraph (d):

"(e) Shops A and B on Site 537, each: R336,23.".

4. In regulation 6 substitute the expressions "R10,00", "R2,40" and "R0,40" for the expressions "R8,00", "R1,90" and "30c", respectively.

5. In the English text in regulation 7 (1) (b) substitute the expression "R10,00" for the expression "R5,00".

No. 1927 11 September 1981

ADMINISTRASIERAAD VIR DIE OOS-RANDGEBIED.—REGULASIES BETREFFENDE SKALE VAN LEGES EN GELDE VIR DIE KWATHEMA SWART WOONGEBIED GELEË TE SPRINGS

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 (1) (b), gelees met artikel 11 (1) (e) (i) (aa) van die Wet op die Administrasie van Swart Sake, 1971 (Wet 45 van 1971), en artikel 38 (3) van die Swartes (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet 25 van 1945), wysig hierby, ná oorlegpleging met die Administrasieraad vir die Oos-Randgebied, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 619 van 27 Maart 1981, ooreenkomstig bygaande Bylae, met ingang van 1 Oktober 1981.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A1/3/2/13/109)

BYLAE

1. In regulasie 3, vervang paragrawe (1), (2) en (3) deur die volgende paragrawe:

"(1) Handelspersele waarop die handelaar die gebou(e) verkry of opgerig het en groot handelspersele waarop die gebou(e) deur die Administrasieraad voor 1973 opgerig is, per perseel:

Met ingang van—

(a) 1 Oktober 1981	R38,90;
(b) 1 April 1982	R39,90;
(c) 1 September 1982	R40,90;
(d) 1 April 1983	R42,40;
(e) 1 September 1983	R43,40;
(f) 1 April 1984	R44,90;
(g) 1 September 1984	R45,40;
(h) 1 April 1985	R46,40;
(i) 1 September 1985	R47,15.

No. 1927 11 September 1981

ADMINISTRATION BOARD FOR THE EAST RAND AREA.—REGULATIONS RELATING TO TARIFFS OF FEES AND CHARGES FOR THE KWATHEMA BLACK RESIDENTIAL AREA SITUATED AT SPRINGS

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, under and by virtue of the powers vested in him by section 22 (1) (b), read with section 11 (1) (e) (i) (aa) of the Black Affairs Administration Act, 1971 (Act 45 of 1971), and section 38 (3) of the Blacks (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act 25 of 1945), do hereby, after consultation with the Administration Board for the East Rand Area, amend the regulations promulgated by Government Notice 619 of 27 March 1981 in accordance with the accompanying Schedule with effect from 1 October 1981.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A1/3/2/13/109)

SCHEDULE

1. In regulation 3 substitute the following paragraphs for paragraphs (1), (2) and (3):

"(1) Trading sites on which the trader acquired or erected the building(s) and large trading sites on which the Administration Board erected the building(s) before 1973, per site:

With effect from—

(a) 1 Oktober 1981	R38,90;
(b) 1 April 1982	R39,90;
(c) 1 September 1982	R40,90;
(d) 1 April 1983	R42,40;
(e) 1 September 1983	R43,40;
(f) 1 April 1984	R44,90;
(g) 1 September 1984	R45,40;
(h) 1 April 1985	R46,40;
(i) 1 September 1985	R47,15.

(2) Ander handelspersele, per perseel:
Met ingang van—

(a) 1 Oktober 1981	R24,20;
(b) 1 April 1982	R25,20;
(c) 1 September 1982	R26,20;
(d) 1 April 1983	R27,70;
(e) 1 September 1983	R28,70;
(f) 1 April 1984	R30,20;
(g) 1 September 1984	R30,70;
(h) 1 April 1985	R31,70;
(i) 1 September 1985	R32,45.

(3) Woonpersele, per perseel:
Met ingang van—

(a) 1 Oktober 1981	R24,70;
(b) 1 April 1982	R25,70;
(c) 1 September 1982	R26,70;
(d) 1 April 1983	R28,20;
(e) 1 September 1983	R29,20;
(f) 1 April 1984	R30,70;
(g) 1 September 1984	R31,20;
(h) 1 April 1985	R32,20;
(i) 1 September 1985	R32,95.''.

2. In die Engelse teks, vervang die opskrif bokant regulasie 5 deur die volgende opskrif:

''RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE''.

6. Vervang regulasie 6 deur die volgende regulasie:

''HUISVESTINGSGELDE TEN OPSIGTE VAN TEHUISE

6. Die gelde hieronder vasgestel, is betaalbaar deur 'n inwoner kragtens regulasie 13 van Hoofstuk 7 van die Woongebiedregulasies:

Met ingang van—

	Per maand	*Per week*	*Per dag*
	R	R	c
(1) 1 Oktober 1981	10,50	2,60	45
(2) 1 April 1982	11,50	2,90	50
(3) 1 April 1984	13,00	3,30	55
(4) 1 September 1985	15,00	3,80	60.''.

4. Vervang regulasie 7 (1) deur die volgende regulasie:

''(1) Elektrisiteit, waar meters geïnstalleer is:

(a) Huishoudelike verbruikers—slegs wonings:

Vir die eerste 30 eenhede, R0,065 per eenheid en daarna R0,0325 per eenheid, onderworpe aan 'n minimum aanslag van R1,95.

(b) Besigheidsverbruikers:

Vir die eerste 100 eenhede, R0,1025 per eenheid en daarna R0,0436 per eenheid onderworpe aan 'n minimum aanslag van R10,25.

(c) Grootmaatverbruikers—waar kVA-aanvraagmeters geïnstalleer is:

(i) 'n Maandelikse aanvraagsheffing van R6,77 per kVA van die maksimumaanvraag; plus

(ii) vir alle eenhede verbruik, R0,0164 per eenheid (die maksimumaanvraag is die hoogste aanvraag wat gedurende enige tydperk van 30 agtereenvolgende minute in 'n maand deur middel van 'n maksimumaanvraag-kVA-meter gemeet word).''.

5. In regulasie 7 (2) (a), vervang uitdrukking ''20c'' deur die uitdrukking ''R0,205''.

(2) Other trading sites, per site:

With effect from—

(a) 1 Oktober 1981	R24,20;
(b) 1 April 1982	R25,20;
(c) 1 September 1982	R26,20;
(d) 1 April 1983	R27,70;
(e) 1 September 1983	R28,70;
(f) 1 April 1984	R30,20;
(g) 1 September 1984	R30,70;
(h) 1 April 1985	R31,70;
(i) 1 September 1985	R32,45.

(3) Residential site, per site:

With effect from—

(a) 1 Oktober 1981	R24,70;
(b) 1 April 1982	R25,70;
(c) 1 September 1982	R26,70;
(d) 1 April 1983	R27,20;
(e) 1 September 1983	R29,20;
(f) 1 April 1984	R30,70;
(g) 1 September 1984	R31,20;
(h) 1 April 1985	R32,20;
(i) 1 September 1985	R32,95.''.

2. In the English text substitute the following heading for the heading above regulation 5:

''RENTAL IN RESPECT OF A TRADING SITE''.

3. Substitute the following regulation for regulation 6:

''ACCOMMODATION CHARGES IN RESPECT OF HOSTELS

6. The moneys determined hereunder shall be payable by a resident in terms of regulation 13 of Chapter 7 of the Residential Area Regulations:

With effect from—

	Per month	*Per week*	*Per day*
	R	R	c
(1) 1 October 1981	10,50	2,60	45
(2) 1 April 1982	11,50	2,90	50
(3) 1 April 1984	13,00	3,30	55
(4) 1 September 1985	15,00	3,80	60.''.

4. Substitute the following regulation for regulation 7 (1):

''(1) Electricity, where meters have been installed:

(a) Household consumers—dwellings only:

For the first 30 units, R0,065 per unit and thereafter R0,0325 per unit, subject to a minimum charge of R1,95.

(b) Business consumers:

For the first 100 units, R0,1025 per unit and thereafter R0,0436 per unit, subject to a minimum charge of R10,25.

(c) Bulk consumers—where kVA demand meters have been installed:

(i) A monthly demand charge of R6,77 per kVA of the maximum demand; plus

(ii) for every unit consumed, R0,0164 per unit (the maximum demand is the highest demand which has been metered during any persiod of 30 consecutive minutes in a month by means of a maximum demand kVA meter).''.

5. In regulation 7 (2) (a) substitute the expression ''R0,205'' for the expression ''20c''.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. 1940 11 September 1981

AANSTELLING VAN KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA BUSPASSASIERSVERVOER IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Hierby word vir algemene kennisname bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om 'n Kommissie van Ondersoek aan te stel om sekere aspekte van buspassasiersvervoer in die Republiek van Suid-Afrika te ondersoek en daaroor verslag te doen, met die opdrag vervat in die Bylae hiervan.

Enige vertoë in bogemelde verband moet gerig word tot:

Die Sekretaris
Kommissie van Ondersoek na Buspassasiersvervoer in die Republiek van Suid-Afrika
Seksie Padvervoer
Privaatsak X193
Pretoria
0001

BYLAE

OPDRAG

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA BUSPASSASIERSVERVOER IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Aan:

Dr. PETER JOHANNES WELGEMOED, L.V.;
BERNARD LINDHOLM CARLSSON;
ADRIAAN JOHAN DE VILLIERS;
Dr. GERT CORNELIS PRINSLOO;
Dr. FREDERICK BERKHOUT;
EGMONT GIOBERTI KEMP;
JOHAN GERT HENDRIK BOTHA;
FREDERICK LAURENCE ERASMUS;
RANJI SEETHARAM NOWBATH;
DIKLOFF OMPHITLHETSE LENAMILE;
RAYMOND ANTON FRANKLIN SMITH;
HENNING JACOBUS CLAASSENS;

Saluut!

Nademaal ek dit dienstig ag om 'n kommissie aan te stel om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die aangeleenthede hieronder vermeld;

So is dit dat ek, omdat ek groot vertroue in u kennis en bekwaamheid stel, u—

Dr. PETER JOHANNES WELGEMOED, L.V. as Voorsitter en u

BERNARD LINDHOLM CARLSSON;
ADRIAAN JOHAN DE VILLIERS;
Dr. GERT CORNELIS PRINSLOO;
Dr. FREDERICK BERKHOUT;
EGMONT GIOBERTI KEMP;
JOHAN GERT HENDRIK BOTHA;
FREDERICK LAURENCE ERASMUS;
RANJI SEETHARAM NOWBATH;
DIKLOFF OMPHITLHETSE LINAMILE;
RAYMOND ANTON FRANKLIN SMITH;
HENNING JACOBUS CLAASSENS;

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. 1940 11 September 1981

APPOINTMENT OF COMMISSION OF INQUIRY INTO BUS PASSENGER TRANSPORTATION IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased to appoint a Commission of Inquiry to inquire into and report on certain aspects of bus passenger transportation in the Republic of South Africa, with the terms of reference contained in the Schedule hereto.

Any representations in connection with the above should be directed to:

The Secretary
Commission of Inquiry into Bus Passenger Transportation in the Republic of South Africa
Road Transportation Section
Private Bag X193
Pretoria
0001.

SCHEDULE

COMMISSION

by the State President of the Republic of South Africa

COMMISSION OF INQUIRY INTO BUS PASSENGER TRANSPORTATION IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

To:

Dr PETER JOHANNES WELGEMOED, M.P.;
BERNARD LINDHOLM CARLSSON;
ADRIAAN JOHAN DE VILLIERS;
Dr GERT CORNELIS PRINSLOO;
Dr FREDERICK BERKHOUT;
EGMONT GIOBERTI KEMP;
JOHAN GERT HENDRIK BOTHA;
FREDERICK LAURENCE ERASMUS;
RANJI SEETHARAM NOWBATH;
DIKLOFF OMPHITLHETSE LENAMILE;
RAYMOND ANTON FRANKLIN SMITH;
HENNING JACOBUS CLAASSENS;

Greetings!

Whereas I deem it expedient to appoint a commission to inquire into and report on the matters mentioned hereinafter;

Now, therefore, by reason of the great trust I repose in your knowledge and ability, I hereby authorise and appoint you—

Dr PETER JOHANNES WELGEMOED, M.P. to be Chairman; and you

BERNARD LINDHOLM CARLSSON;
ADRIAAN JOHAN DE VILLIERS;
Dr GERT CORNELIS PRINSLOO;
Dr FREDERICK BERKHOUT;
EGMONT GIOBERTI KEMP;
JOHAN GERT HENDRIK BOTHA;
FREDERICK LAURENCE ERASMUS;
RANJI SEETHARAM NOWBATH;
DIKLOFF OMPHITLHETSE LENAMILE;
RAYMOND ANTON FRANKLIN SMITH;
HENNING JACOBUS CLAASSENS;

hierby magtig en aanstel as lede van 'n kommissie met die volgende opdrag:

Om ondersoek in te stel na, verslag uit te bring en aanbevelings te doen oor die volgende aspekte van buspassasiersvervoer in die Republiek van Suid-Afrika:

1. Tariewe.

1.1 Die doeltreffendheid al dan nie van die huidige prosedure wat gevolg word by die oorweging van aansoeke om tariefaanpassings;

1.2 die basis van tariefvasstelling;

1.3 die bekendstelling en implementering van tariefaanpassings;

1.4 die wenslikheid van tariefaanpassings op 'n individuele basis en slegs binne sekere gebiede op sekere tye of, as alternatief, 'n eenvormige landswye tariefverhoging meermale per jaar;

1.5 die uitwerking van tariefverhogings binne die Republiek van Suid-Afrika op interstaatlike gebiede.

2. Subsidies.

2.1 Die subsidiëring van buspendelaars en of dit hoegenaamd nodig en wenslik is;

2.2 indien die subsidiëring in 2.1 gemeld, nodig en wenslik bevind word—

2.2.1 die basis van subsidiëring;

2.2.2 die prosedure vir die toepassing en eenvormige berekening van subsidies;

2.2.3 die betaling van subsidies;

met inagneming van die huidige en beoogde finansiële bronne (soos deur die Franszen-komitee aanbeveel) en met inagneming van die aanbevelings van vorige komitees en kommissies van ondersoek.

3. Toekomsbeleid.

3.1 Energievoorsiening;

3.2 stedelike beplanning en fasiliteite vir busse en hulle passasiers;

3.3 die verskaffing, standaardisering en onderhoud van bedryfstoerusting;

3.4 vorme van bestuur en beleidsbepaling;

3.5 eienaarskap en bedryfsdoelstellingsbeleid;

3.6 die wenslikheid van komplementêre aktiwiteite en hul inskakeling by bedryfsdoelstellings; en

3.7 interstaatlike vervoer.

4. Die uitwerking van huurmotors op die busbedryf en die bepaling van riglyne in dié verband.

5. Die noodsaaklikheid van die sekerheid van die busbedryf in die belang van Suid-Afrika.

6. Die wenslikheid van 'n koördinerende liggaam of liggame vir die verskillende metropolitaanse gebiede.

7. Die wenslikheid van die stigting van 'n nasionale busvervoerkorporasie.

7.1 Die metode waarvolgens so 'n korporasie gestig moet word;

7.2 die wyse van beheer, bestuur en bedryf van so 'n korporasie;

7.3 die onderskeie belange van die Staat, die privaatsektor en die gebruiker van busdienste in so 'n korporasie; en

7.4 die finansiële bydraes deur die Staat, plaaslike owerhede en werkgewers tot so 'n korporasie.

8. Algemeen.

8.1 Enige ander aangeleentheid wat deur die Minister van Vervoerwese aan die Kommissie opgedra mag word.

En ek vereis hierby van u dat u so spoedig moontlik en met alle ywer aan my verslag sal doen oor die uitslag van u ondersoek;

to be members of a commission with the following terms of reference;

To inquire into, report on and make recommendations regarding the following aspects of bus passenger transportation in the Republic of South Africa:

1. Tariffs.

1.1 The effectiveness or otherwise of the existing procedure followed with regard to the consideration of applications for tariff adjustments;

1.2 the basis of tariff determination;

1.3 the announcement and implementation of tariff adjustments;

1.4 the desirability of tariff adjustments on an individual basis and only within certain areas at certain times or alternatively by a uniform country-wide tariff increase more than once a year; and

1.5 the effect of tariff increases within the Republic of South Africa on interstate areas.

2. Subsidies.

2.1 The subsidisation of bus commuters and whether it is at all necessary and desirable;

2.2 if the subsidisation referred to in 2.1 is found to be necessary and desirable—

2.2.1 the basis of subsidisation;

2.2.2 the procedure for the application and uniform calculation of subsidies;

2.2.3 the payment of subsidies;

due regard being had to the existing and proposed sources (as recommended by the Franszen Commission) and to the recommendations of previous committees and commissions of inquiry.

3. Future Policy.

3.1 Energy supply;

3.2 urban planning and facilities for buses and their passengers;

3.3 the supply, standardisation and maintenance of plant;

3.4 forms of management and policy determination;

3.5 ownership and policy relating to operating objectives;

3.6 the desirability of complementary activities and the way these fit in with operating objectives; and

3.7 interstate transportation.

4. The effect of taxis on the bus industry and the laying down of guidelines in this regard.

5. The necessity of the security of the bus industry in the interests of South Africa.

6. The desirability of a co-ordinating body or bodies for the various metropolitan areas.

7. The desirability of establishing a national bus transportation corporation:

7.1 The method of establishing such a corporation;

7.2 the manner in which such a corporation should be controlled, managed and operated;

7.3 the respective interests of the State, private enterprise and the user of bus services in such a corporation; and

7.4 the financial contributions by the State, local authorities and employers to such a corporation.

8. General.

8.1 Any other matter which may be assigned to the Commission by the Minister of Transport Affairs.

And I do hereby desire and require that you do, as soon as this can be conveniently done, using all diligence, report to me the result of your inquiry;

En ek gelas voorts dat hierdie Opdrag van krag bly totdat u finaal oor bogenoemde aangeleenthede verslag gedoen het en voornoemde pligte vervul het, of anders totdat die Opdrag deur my herroep word, en dat u van tyd tot tyd en op die plek of plekke wat u vir voornoemde doel nodig ag, sittings moet hou;

En ten einde u beter in staat en in die geleentheid te stel om die doel van hierdie Opdrag van my te bereik, gee en verleen ek u hierby volle bevoegdheid en gesag om alle persone te ondervra wat u nodig ag of wat volgens u mening nodig is om u beter in te lig oor die aangeleenthede wat hierby ter oorweging aan u voorgelê word en alle aangeleenthede wat daarmee in verband staan, en ook om alle boeke, dokumente, stukke en registers van die Regering wat u nodig ag en wat inligting kan bevat oor die onderwerp van hierdie ondersoek, op te vra, toegang daartoe te hê, te verkry, insae daarin te hê en uittreksels daaruit te maak en om op enige ander wettige wyse ondersoek in te stel na die onderwerp van hierdie ondersoek.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. 1947 11 September 1981

AANSTELLING VAN KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA PROBLEME WAT TOERISTEOPERATEURS ONDERVIND IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Hierby word vir algemene kennisname bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om 'n Kommissie van Ondersoek aan te stel om die probleme wat toeristeoperateurs ondervind in die Republiek van Suid-Afrika te ondersoek en daaroor verslag te doen, met die opdrag vervat in die Bylae hiervan.

Enige vertoë in bogemelde verband moet gerig word tot:

Die Sekretaris
Kommissie van Ondersoek na probleme wat Toeristeoperateurs ondervind in die Republiek van Suid-Afrika
Seksie Padvervoer
Privaatsak X193
Pretoria
0001

BYLAE

OPDRAG

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK NA PROBLEME WAT TOERISTEOPERATEURS ONDERVIND IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Aan:

Dr. ROCCO KNOBEL;
Dr. HARALD HAMBURGER;
HENDRIK HAMERSMA;
ABRAHAM HERMANUS LE ROUX;
Dr. ARNOLDUS MAURITEUS PRETORIUS;
JOHAN BARNARD REITZ;
DALE BARRY FORSSMAN;
GUSTAV WILHELM THEODOR BEHRENS.

Saluut!

Nademaal ek dit dienstig ag om 'n kommissie aan te stel om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor die aangeleenthede hieronder vermeld;

And I further direct that this Commission shall continue in force until you have finally reported upon the matters and carried out the duties aforesaid, or otherwise until this Commission shall by me be revoked, and that you shall sit from time to time at such place or places as you may find necessary for the purpose aforesaid;

And in order that you may be better able and in a position to attain the purpose of this my Commission, I hereby give and grant you full power and authority to interrogate such persons as you may deem necessary or as are, in your opinion, necessary to furnish you with better information on the matters hereby submitted to you for consideration and on any matter related to it, and also to call for, have access to, obtain, inspect and make extracts from any such books, documents, papers and registers of the Government as you may consider necessary and as may contain information on the subject of this inquiry, and to conduct investigations into the subject of this inquiry in any other lawful manner.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twentieth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

No. 1947 11 September 1981

APPOINTMENT OF COMMISSION OF INQUIRY INTO PROBLEMS THAT TOURIST OPERATORS EXPERIENCE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

It is hereby notified for general information that the State president has been pleased to appoint a Commission of Inquiry to inquire into and report on problems that tourist operators experience in the Republic of South Africa, with the terms of reference contained in the Schedule hereto.

Any representations in connection with the above should be directed to:

The Secretary
Commission of Inquiry into problems that Tourist Operators experience in the Republic of South Africa
Road Transportation Section
Private Bag X193
Pretoria
0001

SCHEDULE

COMMISSION

by the State President of the Republic of South Africa

COMMISSION OF INQUIRY INTO PROBLEMS THAT TOURIST OPERATORS EXPERIENCE IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

To:

Dr ROCCO KNOBEL;
Dr HARALD HAMBURGER;
HENDRIK HAMERSMA;
ABRAHAM HERMANUS LE ROUX;
Dr ARNOLDUS MAURITEUS PRETORIUS;
JOHAN BARNARD REITZ;
DALE BARRY FORSSMAN;
GUSTAV WILHELM THEODOR BEHRENS.

Greetings!

Whereas I deem it expedient to appoint a commission to inquire into and report on the matters mentioned hereinafter;

So is dit dat ek, omdat ek groot vertroue in u kennis en bekwaamheid stel, u—

Dr. ROCCO KNOBEL as Voorsitter; en u
Dr. HARALD HAMBURGER;
HENDRIK HAMERSMA;
ABRAHAM HERMANUS LE ROUX;
Dr. ARNOLDUS MAURITEUS PRETORIUS;
JOHAN BARNARD REITZ;
DALE BARRY FORSSMAN;
GUSTAV WILHELM THEODOR BEHRENS;

hierby magtig en aanstel as lede van 'n kommissie met die volgende opdrag:

Om ondersoek in te stel na en aanbevelings te doen oor die volgende aspekte van probleme wat toeristeoperateurs ondervind in die Republiek van Suid-Afrika:

1. Die omvang en gehalte van, en toekomstige behoeftes aan, padvervoerdienste vir toeriste in die Republiek van Suid-Afrika (uitgesonderd voertuie wat die toeris huur en self bestuur);

2. faktore wat 'n nadelige uitwerking het of kan hê op enige van die aspekte in paragraaf 1 hierbo genoem;

3. die gehalte van dienslewering deur toeristeoperateurs wat padvervoerdienste bedryf, en faktore wat moontlik remmend inwerk op die lewering van 'n bevredigende en aanvaarbare diens deur sodanige toeristeoperateurs;

4. die stappe wat gedoen moet word om geïdentifiseerde probleme op te los; en

5. enige ander aangeleentheid wat deur die Kommissie as verbandhoudend beskou word.

En ek vereis hierby van u dat u so spoedig moontlik en met alle ywer aan my verslag sal doen oor die uitslag van u ondersoek;

En ek gelas voorts dat hierdie Opdrag van krag bly totdat u finaal oor bogenoemde aangeleentheid verslag gedoen het en voornoemde pligte vervul het, of anders totdat die Opdrag deur my herroep word, en dat u van tyd tot tyd en op die plek of plekke wat u vir voornoemde doel nodig ag, sittings moet hou;

En ten einde u beter in staat en in die geleentheid te stel om die doel van hierdie Opdrag van my te bereik, gee en verleen ek u hierby volle bevoegdheid en gesag om alle persone te ondervra wat u nodig ag of wat volgens u mening nodig is om u beter in te lig oor die aangeleenthede wat hierby ter oorweging aan u voorgelê word en alle aangeleenthede wat daarmee in verband staan, en ook om alle boeke, dokumente, stukke en registers van die Regering wat u nodig ag en wat inligting kan bevat oor die onderwerp van hierdie ondersoek, op te vra, toegang daartoe te hê, te verkry, insae daarin te hê en uittreksels daaruit te maak en om op enige ander wettige wyse ondersoek in te stel na die onderwerp van hierdie ondersoek.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Warmbad, op hede die Agt-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

Now, therefore, by reason of the great trust I repose in your knowledge and ability, I hereby authorise and appoint you—

Dr ROCCO KNOBEL; to be Chairman; and you
Dr HARALD HAMBURGER;
HENDRIK HAMERSMA;
ABRAHAM HERMANUS LE ROUX;
Dr ARNOLDUS MAURITEUS PRETORIUS;
JOHAN BARNARD REITZ;
DALE BARRY FORSSMAN;
GUSTAV WILHELM THEODOR BEHRENS;

to be members of a commission with the following terms of reference;

To inquire into and make recommendations on the following aspects of problems that tourist operators experience in the Republic of South Africa:

1. The extent and quality of, and the future needs for, road transportation services for tourists in the Republic of South Africa (excluding vehicles that are hired and self driven by tourists);

2. factors having or capable of having a harmful effect on any of the aspects mentioned in paragraph 1 above;

3. the quality of services rendered by tourist operators operating road transportation services, and factors that may hamper the rendering of a satisfactory and acceptable service by such tourist operators;

4. the steps to be taken to solve the problems identified; and

5. any other matter which the Commission considers relevant.

And I do hereby desire and require that you do, as soon as this can be conveniently done, using all diligence, report to me the result of your inquiry;

And I further direct that this Commission shall continue in force until you have finally reported upon the matters and carried out the duties aforesaid, or otherwise until this Commission shall by me be revoked, and that you shall sit from time to time at such place or places as you may find necessary for the purpose aforesaid;

And in order that you may be better able and in a position to attain the purpose of this my Commission, I hereby give and grant you full power and authority to interrogate such persons as you may deem necessary or as are, in your opinion, necessary to furnish you with better information on the matters hereby submitted to you for consideration and on any matter related to it, and also to call for, have access to, obtain, inspect and make extracts from any such books, documents, papers and registers of the Government as you may consider necessary and as may contain information on the subject of this inquiry, and to conduct investigations into the subject of this inquiry in any other lawful manner.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Warmbaths this Twenty-eighth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE, BOSBOU EN OMGEWINGSBEWARING

No. 1946 11 September 1981

RAAD VAN KURATORE VIR NASIONALE PARKE.—AANSTELLING VAN LEDE

Dit het die Staatspresident behaag om ingevolge artikels 5 en 6 van die Wet op Nasionale Parke, 1976 (Wet 57 van 1976), die heraanstelling goed te keur van professor Frederick Christoffel Eloff as Voorsitter en mnr. Alfred Ernest Grey Trollip as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke, vir 'n verdere tydperk van vyf jaar met ingang van 17 September 1981.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 668 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSONTWIKKELING

WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GROND AAN TE WYS.—AFDELING CALEDON

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet 68 van 1979), gee ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Adjunkminister van Ontwikkeling en van Grondsake, hierby kennis dat ek voornemens is om die grond wat in die Bylae vermeld word kragtens artikel 2 (1) van die genoemde Wet aan te wys. Persone wat teen die beoogde aanwysing beswaar wil maak word gevra om voor of op 12 Oktober 1981 hul besware skriftelik by die Direkteur-generaal, Departement van Gemeenskapsontwikkeling, Privaatsak X390, Pretoria, 0001, in te dien. (Verwysing 2/5/53/1.)

J. J. G. WENTZEL, Adjunk-minister van Ontwikkeling en van Grondsake.

BYLAE

Die restant van die plaas Hartebeeste Rivier 607, afdeling Caledon, groot 2 117,2394 hektaar.

(11 September 1981)

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS, FORESTRY AND ENVIRONMENTAL CONSERVATION

No. 1946 11 September 1981

NATIONAL PARKS BOARD OF TRUSTEES.—APPOINTMENT OF MEMBERS

The State President has, in terms of sections 5 and 6 of the National Parks Act, 1976 (Act 57 of 1976), been pleased to approve the reappointment of Professor Frederick Christoffel Eloff as Chairman and Mr Alfred Ernest Grey Trollip as member of the National Parks Board of Trustees for a further period of five years with effect from 17 September 1981.

GENERAL NOTICES

NOTICE 668 OF 1981

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979

NOTICE OF INTENTION TO DESIGNATE LAND.—DIVISION OF CALEDON

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (2) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act 68 of 1979), I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Deputy Minister of Development and of Land Affairs, hereby give notice that I intend to designate under section 2 (1) of the said Act the land specified in the Schedule. Persons who wish to object to the intended designation are invited to lodge their objections in writing with the Director-General, Department of Community Development, Private Bag X390, Pretoria, 0001, before or on 12 October 1981. (Reference 2/5/53/1.)

J. J. G. WENTZEL, Deputy Minister of Development and of Land Affairs.

SCHEDULE

The remainder of the farm Hartebeeste Rivier 607, Division of Caledon, in extent 2 117,2394 hectares.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 694 VAN 1981—NOTICE 694 OF 1981

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS—SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

STAAT VAN BEDRYFSUITGAWE, APRIL TOT JULIE 1981
STATEMENT OF WORKING EXPENDITURE, APRIL TO JULY 1981

Diens/Service	Voorlopige begroting Preliminary estimates 1981/82	Julie July		April tot Julie April to July	
		1980	1981	1980	1981
	R	R	R	R	R
Spoorweë/Railways					
Vervoerdienste/Transportation services:					
Administrasie- en algemene koste/Administrative and general charges	164 000 000	10 098 508	14 362 541	43 698 468	57 492 204
Onderhoud van spoorbaan en werke/Maintenance of permanent way and works	604 400 000	39 847 905	53 253 313	149 537 479	195 628 293
Onderhoud van rollende materiaal/Maintenance of rolling stock	469 300 000	31 897 008	42 049 724	125 014 199	152 771 030
Beweegkragbedryfskoste/Motive power operating expenses	671 201 000	45 254 004	55 545 571	178 706 866	217 718 879
Verkeers- en voertuigloopkoste/Traffic, and vehicle running expenses	735 600 000	48 691 302	62 219 287	192 167 686	246 628 107
Besteldiens/Cartage services	73 400 000	5 166 637	6 485 589	19 977 235	23 869 416
Waardevermindering/Depreciation	199 726 000	15 899 797	17 857 858	63 779 577	69 086 984
Hoër vervangingskoste/Higher Replacement Costs	267 674 000	11 687 000	22 306 166	46 748 000	89 224 664
Subtotaal/Sub total	3 185 301 000	208 542 161	274 080 049	819 629 510	1 052 419 577

Diens/Service	Voorlopige begroting Preliminary estimates 1981/82	Julie July		April tot Julie April to July	
		1980	1981	1980	1981
	R	R	R	R	R
Hulpdienste/Subsidiary services:					
Verversings- en beddediens/Catering and bedding services	30 700 000	2 229 452	2 790 868	8 566 635	10 886 392
Publisiteit en reklame/Publicity and advertising	440 000	29 656	39 166	121 404	157 464
Graansuiers/Grain elevators	5 300 000	287 266	456 123	1 298 245	1 710 580
Voorverkoeldienste/Pre-cooling services	24 700 000	1 817 784	2 502 796	7 538 712	9 424 161
Padvervoerdiens/Road transport service	122 000 000	8 447 759	10 154 418	32 821 999	40 476 128
Toeristediens/Tourist service	33 360 000	2 247 194	3 305 858	9 330 397	12 883 517
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Rente op fondse/Interest on funds	6 800 000	263 974	746 527	1 033 843	2 592 030
Finansieringskoste/Financing Costs	605 610 000	43 975 329	55 294 319	170 225 905	198 605 399
Diverse uitgawe/Miscellaneous expenditure	78 800 000	5 505 896	8 115 729	21 910 044	28 298 181
Totaal—Spoorweë/Total—Railways	4 093 011 000	273 346 471	357 485 853	1 072 476 694	1 357 453 429
Hawens/Harbours					
Vervoerdienste/Transportation services:					
Eksploitasie en onderhoud/Working and maintenance	113 500 000	7 394 259	9 901 219	29 349 742	38 013 720
Waardevermindering/Depreciation	29 830 000	2 333 931	2 547 101	9 335 720	10 004 828
Hoër vervangingskoste/Higer Replacement Costs	18 770 000	1 732 000	1 564 166	6 928 000	6 256 664
Hulpdiens/Subsidiary service:					
Vuurtorings/Lighthouses	3 400 000	211 521	254 934	881 730	1 106 829
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Finansieringskoste/Financing Costs	63 650 000	4 931 058	5 878 543	19 487 955	21 519 635
Diverse uitgawe/Miscellaneous expenditure	1 850 000	108 845	187 389	418 244	756 244
Totaal—Hawens/Total—Harbours	231 000 000	16 711 614	20 333 352	66 401 391	77 657 920
Lugdiens/Airways					
Vervoerdienste/Transportation services:					
Eksploitasie en onderhoud/Working and maintenance	700 960 000	48 878 155	63 755 635	191 681 779	238 488 948
Waardevermindering/Depreciation	47 000 000	2 772 890	3 916 666	11 091 560	15 666 664
Hoër vervangingskoste/Higher Replacement Costs	26 290 000	2 057 473	2 190 833	8 229 892	8 763 332
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Finansieringskoste/Financing Costs	56 350 000	3 774 679	5 209 637	14 674 169	18 105 768
Diverse uitgawe/Miscellaneous expenditure	8 400 000	664 946	540 803	2 608 268	1 966 966
Totaal—Lugdiens/Total—Airways	839 000 000	58 148 143	75 613 574	228 285 668	282 991 678
Pypleidings/Pipelines					
Vervoerdienste/Transportation services:					
Eksploitasie en onderhoud/Working and maintenance	14 440 000	1 068 219	1 191 008	3 894 740	4 567 176
Waardevermindering/Depreciation	6 580 000	544 000	548 333	2 176 000	2 193 332
Hoër vervangingskoste/Higher Replacement Costs	2 340 000	404 000	195 000	1 616 000	780 000
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Finansieringskoste/Financing Costs	15 360 000	1 129 934	1 457 248	4 484 673	5 360 124
Diverse uitgawe/Miscellaneous expenditure	280 000	14 947	25 732	57 025	89 269
Totaal—Pypleidings/Total—Pipelines	39 000 000	3 161 100	3 417 321	12 228 438	12 989 901
Aanwending van netto inkomste/Appropriation of net revenue					
Bydrae tot Inkomstereserwerekening/Contribution to Revenue Reserve Account	150 500 000	12 542 000	12 542 000	50 168 000	50 168 000
Bydrae tot Fonds ter Uitskakeling van Spooroorgange/Contribution to Level Crossings Elimination Fund	2 500 000	208 000	208 000	832 000	832 000
Totaal—Aanwendings/Total—Appropriations	153 000 000	12 750 000	12 750 000	51 000 000	51 000 000
Groottotaal/Grand total	5 355 011 000	364 117 328	469 600 100	1 430 392 191	1 782 092 928

Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.
Office of the General Manager, Johannesburg.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS—SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS
STAAT VAN INKOMSTE, APRIL TOT JULIE 1981—STATEMENT OF REVENUE, APRIL TO JULY 1981

Diens/Service	Voorlopige begroting Preliminary estimates 1981/82	Julie July		April tot Julie April to July	
		1980	1981	1980	1981
	R	R	R	R	R
Spoorweë/Railways					
Vervoerdienste/Transportation services:					
Passasiers/Passengers	499 520 000	36 824 199	42 972 097	140 674 006	165 659 940
Pakkette/Parcels	78 600 000	4 989 693	6 891 185	19 583 277	26 222 412
Pos/Mails	16 440 000	855 139	1 297 787	3 403 569	5 191 672
Goedere/Goods	2 322 400 000	176 355 911	209 477 711	667 478 206	786 976 176
Steenkool/Coal	424 500 000	29 453 738	36 845 291	115 808 377	146 230 002
Lewende hawe/Livestock	15 300 000	1 155 130	1 332 790	4 849 981	6 288 269
Huur en opslagkoste/Rents and storage	32 690 000	2 497 936	3 081 118	8 682 635	11 012 285
Diverse/Miscellaneous	193 660 000	11 984 470	15 728 303	53 132 457	57 940 730
Hulpdienste/Subsidiary services:					
Verversings- en beddediens/Catering and bedding services	28 620 000	2 017 966	2 598 262	7 452 334	9 774 544
Publisiteit en reklame/Publicity and advertising	1 270 000	74 679	100 706	297 210	413 850
Graansuiers/Grain elevators	7 650 000	394 182	630 052	1 724 936	2 589 746
Voorverkoeldienste/Pre-cooling services	24 700 000	1 817 784	2 479 422	7 538 712	9 400 787
Padvervoerdiens/Road transport service	124 260 000	8 545 861	11 082 271	32 242 871	39 939 963
Toeristediens/Tourist service	39 560 000	2 297 635	3 433 668	9 604 061	13 376 862
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Rente ontvang/Interest received	98 200 000	7 341 733	9 357 693	29 460 587	38 153 882
Diverse ontvangste/Miscellaneous receipts	28 000 000	3 392 836	5 645 117	9 572 015	15 206 733
Totaal—Spoorweë/Total—Railways	3 935 370 000	289 998 892	352 953 473	1 111 505 234	1 334 377 853
Hawens/Harbours					
Vervoerdienste/Transportation services:					
Haweregte/Port dues	14 030 000	1 071 657	1 227 914	3 824 464	4 582 460
Kaaigeld/Wharfage	239 100 000	14 788 790	19 945 023	69 761 502	74 072 079
Sleepbote en ligters/Tugs and lighters	25 670 000	2 263 635	2 469 120	8 017 483	8 599 712
Krane/Cranes	31 190 000	2 164 618	2 874 473	7 599 956	10 950 116
Droogdokke en skeepshellings/Dry docks and slipways	4 030 000	239 180	207 159	793 750	1 129 778
Droëmassahanteerinstallasies/Dry bulk handling installations	34 370 000	2 781 190	2 210 292	9 947 458	11 163 951
Diverse/Miscellaneous	10 190 000	405 505	1 102 237	1 546 509	3 845 776
Hulpdiens/Subsidiary service:					
Vuurtorings/Lighthouses	4 520 000	354 620	374 626	1 300 972	1 420 263
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Rente ontvang/Interest received	8 200 000	510 202	749 497	1 752 786	2 946 371
Diverse ontvangste/Miscellaneous receipts	500 000	111 614	8 779	184 606	45 797
Totaal—Hawens/Total—Harbours	371 800 000	24 691 011	31 169 120	104 729 486	118 756 303
Lugdiens/Airways					
Vervoerdienste/Transportation services:					
Passasiers/Passengers	638 789 000	45 533 324	54 731 940	164 463 880	198 884 632
Pos/Mails	12 367 000	916 273	1 253 560	3 738 853	4 515 444
Vrag/Freight	129 521 000	8 557 750	11 111 062	32 416 585	43 030 321
Oormassabagasie/Excess baggage	1 925 000	153 189	182 692	590 003	644 421
Huur van vliegtuie/Hire of aircraft	2 628 000	263 650	515 054	834 649	995 314
Buffetvoorraad/Bar stock	3 550 000	286 660	261 400	1 040 129	974 985
Kommissie/Commission	4 900 000	368 888	325 712	1 489 161	1 156 583
Algemene hantering en bediening/General handling and attendance	4 200 000	462 320	598 384	1 410 075	1 532 596
Grondvervoer/Ground transportation	165 000	8 030	31 608	29 871	107 088
Ander lugdiensdienste/Other airways services	4 600 000	224 507	301 116	1 193 700	920 358
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Rente ontvang/Interest received	19 100 000	1 509 152	1 928 652	5 520 308	7 581 789
Diverse ontvangste/Miscellaneous receipts	9 300 000	691 762	421 870	2 656 901	2 801 291
Totaal—Lugdiens/Total—Airways	831 045 000	58 975 505	71 663 050	215 384 115	263 144 822
Pypleidings/Pipelines					
Vervoerdienste/Transportation services	213 900 000	15 178 899	19 457 264	59 029 432	64 288 793
Netto inkomsterekening/Net revenue account:					
Rente ontvang/Interest received	3 700 000	285 110	362 928	1 007 225	1 426 719
Diverse ontvangste/Miscellaneous receipts	400 000	532	2 009	2 127	4 493
Totaal—Pypleidings/Total—Pipelines	218 000 000	15 464 541	19 822 201	60 038 784	65 720 005
Groottotaal/Grand total	5 356 215 000	389 129 949	475 607 844	1 491 657 619	1 781 998 983
Bedryfsresultaat/Results of working:					
Totaal inkomste—Alle dienste/Total revenue—All services	5 356 215 000	389 129 949	475 607 844	1 491 657 619	1 781 998 983
Totaal uitgawe—Alle dienste/Total expenditure—All services	5 355 011 000	364 117 328	469 600 100	1 430 392 191	1 782 092 928
Surplus	1 204 000	25 012 621	6 007 744	61 265 428	—
Tekort/Deficit	—	—	—	—	93 945

Kantoor van die Hoofbestuurder, Johannesburg.
Office of the General Manager, Johannesburg.
(11 September 1981)

KENNISGEWING 695 VAN 1981/NOTICE 695 OF 1981

VOORLOPIGE OPGAWE VAN HANDELSTATISTIEK VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA VRYGESTEL DEUR DIE KOMMISSARIS VAN DOEANE EN AKSYNS

PRELIMINARY STATEMENT OF TRADE STATISTICS OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA RELEASED BY THE COMMISSIONER FOR CUSTOMS AND EXCISE

Opmerking.—Die in- en uitvoersyfers wat in hierdie opgawe verskyn is grootliks aangepas om dit in ooreenstemming te bring met die vereistes wat gestel word vir die opstel van die betalingsbalans

Remark.—The import and export figures reflected in this statement have been adjusted largely to bring them into line with the requirements for the compilation of the balance of payments

TYDPERK: JANUARIE TOT JULIE 1981—PERIOD: JANUARY TO JULY 1981

TAFEL A: TOTALE IN MILJOENE RAND VOLGENS WÊRELDSTREKE EN SKEEPS- EN VLIEGTUIGVOORRADE
TABLE A: TOTALS IN MILLIONS OF RAND ACCORDING TO WORLD ZONES AND SHIPS' AND AIRCRAFT STORES

Wêreldstreke—World zones	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1981	1980	1981	1980
Afrika—Africa	183,9	164,8	589,0	650,8
Europa—Europe	4 236,8	3 109,4	2 753,8	3 072,7
Amerika—America	1 671,2	1 144,5	1 120,0	1 222,0
Asië—Asia	1 558,9	932,5	1 155,5	1 123,8
Oseanië—Oceania	94,7	54,6	54,1	52,9
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments	2 533,1	2 462,4	4 533,1	5 543,2
Skeeps-/vliegtuigvoorrade—Ships'/aircraft stores	—	—	24,6	27,7
Groottotaal—Grand Total	10 278,6	7 868,2	10 230,1	11 693,1

TABEL B: TOTALE IN MILJOEN RAND VOLGENS AFDELINGS VAN DIE CCCN
TABLE B: TOTALS IN MILLION RAND ACCORDING TO SECTIONS OF THE CCCN

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1981	1980	1981	1980
I. Lewende diere; dierlike produkte Live animals; animal products	47,7	22,8	91,0	115,4
II. Plantaardige produkte Vegetable products	162,5	120,7	572,7	541,1
III. Dierlike en plantaardige vette en olies en splitsprodukte daarvan; voorbereide spysvette; dierlike en plantaardige wasse Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes	36,3	40,4	35,1	20,6
IV. Voorbereide voedsel; dranke, spiritus en asyn; tabak Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco	151,3	76,7	266,1	405,5
V. Mineraalprodukte Mineral products	138,2	135,9	991,1	916,1
VI. Produkte van die chemiese en verwante nywerhede Products of the chemical and allied industries	684,3	582,6	219,0	240,2
VII. Kunsharse en -plastiekstowwe, sellulose-esters en -eters, en artikels daarvan; rubber, sintetiese rubber, faktis, en artikels daarvan Artificial resins and plastic materials, cellulose esters and ethers, and articles thereof; rubber, synthetic rubber, factice, and articles thereof	310,7	284,8	36,5	44,4
VIII. Ongelooide huide en velle, leer, pelsvelle en artikels daarvan; saal- en tuiemakersware; reisartikels, handsakke en dergelike houers; artikels van derm (uitgesonderd sywurmsnaar) Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and the like; articles of gut (other than silk-worm gut)	33,8	21,2	54,4	90,3
IX. Hout en artikels van hout; houtskool; kurk en artikels van kurk; fabrikate van strooi, van esparto en van ander vlegwerkstowwe; mandjiewerk en vlegwerk Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of exparto and of other plaiting materials; basketware and wickerwork	64,3	50,6	21,7	30,9

Afdelings—Sections	Invoere—Imports		Uitvoere—Exports	
	1981	1980	1981	1980
X. Stowwe vir die vervaardiging van papier; papier en papierbord en artikels daarvan Paper-making material; paper and paperboard and articles thereof	206,5	169,4	93,2	106,2
XI. Tekstiele en tekstielartikels Textiles and textile articles	427,7	298,6	223,4	215,0
XII. Skoeisel, hoofdeksels, sambrele, sonsambrele, swepe, ryswepe en onderdele daarvan; bereide vere en artikels daarvan gemaak; kunsblomme; artikels van mensehaar; waaiers Footwear, headgear, umbrellas, sunshades, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair; fans	47,9	26,4	9,6	9,5
XIII. Artikels van klip, van gips, van sement, van asbes, van mika en van dergelike stowwe; keramiese produkte; glas en glasware Articles of stone, of plaster, of cement, of asbestos, of mica and of similar materials; ceramic products; glass and glassware	94,1	62,0	27,6	29,8
XIV. Pêrels, edel- en halfedelstene, edelmetale, gewalste edelmetale, en artikels daarvan; nagemaakte juweliersware; muntstukke Pearls, precious and semi-precious stones, precious metals, rolled precious metals, and articles thereof; imitation jewellery; coin	48,7	35,3	1 229,3	1 550,3
XV. Onedelmetale en artikels daarvan Base metals and articles of base metal	504,6	368,2	878,3	988,8
XVI. Masjinerie en meganiese toestelle; elektriese toerusting; onderdele daarvan Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof	2 715,0	1 897,3	162,2	151,7
XVII. Voertuie, vliegtuie en onderdele daarvan; vaartuie en sekere verwante vervoertoerusting Vehicles, aircraft, and parts thereof; vessels and certain associated transport equipment	1 585,3	891,6	108,7	79,4
XVIII. Optiese, fotografiese, kinematografiese, meet-, kontrole-, presisie-, mediese en chirurgiese instrumente en apparaat; uurwerke en horlosies; musiekinstrumente; televisiebeeld- en klankopnemers en -weergewers, magneties; onderdele daarvan Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical and surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments, television image and sound recorders and reproducers; parts thereof	367,1	242,4	17,0	13,6
XX. Diverse vervaardigde artikels Miscellaneous manufactured articles	78,7	51,6	13,5	14,8
XX. Kunswerke, versamelaarsstukke en antieke Works of art, collectors' pieces, and antiques	11,2	6,5	6,1	5,4
Ander ongeklassifiseerde goedere en betalingsbalansaansuiwerings Other unclassified goods and balance of payments adjustments	2 562,7	2 483,2	5 173,6	6 124,1
Groottotaal—Grand Total	10 278,6	7 868,2	10 230,1	11 693,1

(11 September 1981)

KENNISGEWING 696 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Nywerheidsregistrateur, maak ingevolge artikel 4 (2) van bogenoemde Wet hierby bekend dat 'n aansoek om registrasie as 'n vakvereniging ontvang is van die Pretoria Baking and Confectionery Employees' Union. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p/a die Departement van Mannekrag, Ongevallegebou 449, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaatsak X117, Pretoria, 0001).

NOTICE 696 OF 1981

DEPARTMENT OF MANPOWER

INDUSTRIAL CONCILATION ACT, 1956

APPLICATION FOR REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) of the above-mentioned Act, give notice that an application for registration as a trade union has been received from the Pretoria Baking and Confectionery Employees' Union. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, 449 Compensation House, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABEL

Naam van vakvereniging.—Pretoria Baking and Confectionery Employees' Union.

Datum waarop aansoek ingedien is.—23 Julie 1981.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word.—Gekleurdes en Swartes wat vir die doeleindes van die Wet werknemers is en wat in diens is in die Bak- en Banketnywerheid in die landdrosdistrikte Pretoria en Wonderboom.

"Bak- en Banketnywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is met die doel om brood en/of banket vir verkoop te maak of te vervaardig en dit omvat die verspreiding van brood en/of banket deur sodanige werkgewers, en dit omvat voorts alle werksaamhede wat gepaard gaan met of voortspruit uit enige van bogenoemde werksaamhede.

"Banket" omvat, sonder om die gewone betekenis daarvan te beperk, kitkebrood, koek, fyngebak, beskuit, pasteie, worsrolletjies, botterbroodjies, rosyntjiebrood, oliebolle, handgemaakte beskuitjies en enige ander suurdeeggebak (uitgesonderd brood) maar sluit nie wafeltjies, pretzels of matses in nie.

Posadres van applikant.—Posbus 5698, Johannesburg, 2000.

Kantooradres van applikant.—Pasteur Chambers 30, Jeppestraat 191, Johannesburg.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikel 4 van die Wet:

(a) Die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge subartikel (4) bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.

(b) Die prosedure voorgeskryf by subartikel (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

M. W. J. LE ROUX, Nywerheidsregistrateur.

(11 September 1981)

TABLE

Name of trade union.—Pretoria Baking and Confectionery Employees' Union.

Date on which application was lodged.—23 July 1981.

Interests and area in respect of which application is made.—Coloured and Black persons who are employees for the purpose of the Act and who are employed in the Baking and Confectionery Industry in the Magisterial Districts of Pretoria and Wonderboom.

"Baking and Confectionery Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the purpose of the making and/or manufacturing of bread and/or confectionery for sale, and includes the distribution by such employers of bread and/or confectionery, and further includes all operations incidental to or consequent on any of the aforesaid activities.

"Confectionery", without limiting the ordinary meaning of the expression, includes kitkes, cakes, pastries, rusks, pies, sausage rolls, scones, currant bread, doughnuts, handmade biscuits and any other yeast-raised goods (other than bread), but does not include wafers, pretzels or matzos.

Postal address of applicant.—P.O. Box 5698, Johannesburg, 2000.

Office address of applicant.—30 Pasteur Chambers, 191 Jeppe Street, Johannesburg.

Attention is drawn to the following requirements of section 4 of the Act;

(a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of subsection (4) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.

(b) The procedure laid down in subsection (2) must be followed in connection with any objection lodged.

M. W. J. LE ROUX, Industrial Registrar.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 697 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

TERUGTREKKING VAN DIE UITHOU VAN GROND VIR DIE DOEL VAN 'N OPENBARE PAD

Die Mynkommissaris het die uithou van 'n strook geproklameerde grond vir die doel van 'n openbare pad, vervat in Algemene Kennisgewing 393, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 16 Julie 1965, teruggetrek. Gemelde grond is geleë op die plaas Camelot 321 JU, distrik Barberton, myndistrik Barberton, provinsie Transvaal, soos getoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder RMT No. 2563 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die Kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, bewaar word.

(19/5/1/1261)

(11 September 1981)

NOTICE 697 OF 1981

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

WITHDRAWAL OF RESERVATION OF LAND FOR THE PURPOSE OF A PUBLIC ROAD

The Mining Commissioner has withdrawn the reservation of a strip of proclaimed land for the purpose of a public road contained in General Notice 393, published in the *Gazette* of 16 July 1965. The said land is situate on the farm Camelot 321 JU, District of Barberton, Mining District of Barberton, Province of the Transvaal, as shown on a sketch plan, copies of which are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Barberton, under RMT No. 2563.

(19/5/1/1261)

(11 September 1981)

KENNISGEWING 699 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE

AANSTELLING AS WAARNEMENDE POSMEESTER-GENERAAL

Daar word vir algemene inligting bekend gemaak dat goedkeuring verleen is vir die aanstelling van mnr. Barend Mattheus de Klerk, Adjunk-posmeester-generaal, Finansies en Dataverwerking, as waarnemende Posmeester-generaal gedurende die tydperk 9 September tot 15 Oktober 1981.

(11 September 1981)

NOTICE 699 OF 1981

DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

APPOINTMENT AS ACTING POSTMASTER GENERAL

It is notified for general information that approval has been conveyed for the appointment of Mr Barend Mattheus de Klerk, Deputy Postmaster General, Finance and Data Processing, as acting Postmaster General during the period 9 September to 15 October 1981.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 701 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

AFBAKENINGSVERWYSING INGEVOLGE ARTIKEL 76.—BAK- EN/OF BANKETNYWERHEID (DURBAN EN DISTRIKTE)

Hierby word ingevolge artikel 76 (5) van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekendgemaak dat die Landdroshof, Pinetown, na aanleiding van verrigtinge in gemelde Hof teen die werkgewer Checkers, hoek van Nisbettweg en St Johnslaan, Pinetown, kragtens artikel 76 (4), gelees met artikel 76 (1), van gemelde Wet, die vraag of, in die landdrosdistrik Pinetown—

(a) gemelde werkgewer betrokke was by die Bak- en/of Banketnywerheid, soos omskryf in die Ooreenkoms van die Nywerheidsraad vir die Bak- en/of Banketnywerheid (Durban en Distrikte) gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 755 van 7 Mei 1976, soos van tyd tot tyd hernieu of verleng; en

(b) die Ooreenkoms in (a) bedoel, vir gemelde werkgewer bindend was;

vir vasstelling na die Nywerheidshof verwys het.

Belanghebbendes word hierby versoek om skriftelike vertoë in verband met die aangeleentheid by die Nywerheidshof in te dien. Sodanige vertoë, in sewevoud, moet binne drie weke na die datum van publikasie hiervan by die Griffier, Nywerheidshof, Privaatsak X277, Pretoria, 0001, ingedien word.

H. T. J. COETZEE, Griffier.

(11 September 1981)

NOTICE 701 OF 1981

DEPARTMENT OF MANPOWER

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

DEMARCATION REFERENCE IN TERMS OF SECTION 76.—BAKING AND/OR CONFECTIONERY INDUSTRY (DURBAN AND DISTRICTS)

It is hereby notified in terms of section 76 (5) of the Industrial Conciliation Act, 1956, that the Magistrate's Court, Pinetown, with reference to proceedings in the said Court against the employer Checkers, Nisbett Road and St John's Avenue, Pinetown, has, in terms of section 76 (4) read with section 76 (1) of the said Act, referred to the Industrial Court for determination the question whether, in the Magisterial District of Pinetown—

(a) the said employer was engaged in the Baking and/or Confectionery Industry as defined in the Agreement of the Industrial Council for the Baking and/or Confectionery Industry (Durban and Districts) published under Government Notice R. 755 of 7 May 1976, as renewed or extended from time to time; and

(b) the Agreement referred to in (a) was binding on the said employer.

Interested parties are hereby invited to submit written representations to the Industrial Court in regard to the matter. Such representations, in sevenfold, must be lodged with the Registrar, Industrial Court, Private Bag X277, Pretoria, 0001, within three weeks after the date of publication hereof.

H. T. J. COETZEE, Registrar.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 702 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

NOTICE 702 OF 1981

DEPARTMENT OF TRANSPORT

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT 51 OF 1949), AS AMENDED

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication thereof stating whether the party or parties making such representation intend to be present or represented at the hearing.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

BYLAE A

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Suidelike Spuitdienste (Edms.) Bpk., Posbus 58, Lynedoch, 7603. (B) Suidelike Spuitdienste (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdiens. (i) Landdrosdistrikte Albertinia, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Clanwilliam, George, Hankey, Hopefield, Joubertina, Ladismith, Laingsburg, Malmesbury (Moorreesburg), Montagu, Paarl, Piketberg, Port Elizabeth, Riversdal, Robertson, Somerset-Wes, Springbok, Stellenbosch, Strand, Swellendam, Touwsrivier, Uniondale, Vanrhynsdorp, Vredendal, Wellington en Worcester. (vii) Gewasbespuiting. (viii) R6 tot R10 per ha. (D) Een Piper PA25-235-lugvaartuig.

BYLAE B

LYS VAN AANSOEKE OM HERNUWING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) East Cape Aviation (Edms.) Bpk., Posbus 5074, Walmer, 6065. (B) Piper Flite Centre. (C) Vliegopleidingslisensie F952 gedateer 28 September 1978. (D) (iii) Port Elizabeth/H.F. Verwoerd. (v) *Ab initio*, gevorderde, handelsinstrukteur en instrumentopleiding en veranderings na soort, klas en kategorie. (vii)

"Soort lugvaartuig	*Tarief: R/uur Enkel- en dubbelstuur*
Piper PA28-140	27–32
Piper PA28-180	40–50
Piper PA28R-200	45–55
Piper PA38-112	34–44
Piper PA30	95–115
Cessna T210G	70–80

(viii) Piper PA28-140 ZS-FTX, Piper PA28-180 ZS-FVU, Piper PA28R-200 ZS-JLD, Piper PA38-112 ZS-KFS en ZS-KFV, Piper PA30 ZS-FMI en Cessna T210G ZS-EPU.

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE A

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time-tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) Suidelike Spuitdienste (Pty) Ltd, P.O. Box 58, Lynedoch, 7603. (B) Suidelike Spuitdienste (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service. (i) Albertinia, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Clanwilliam, George, Hankey, Hopefield, Joubertina, Ladismith, Laingsburg, Malmesbury (Moorreesburg), Montagu, Paarl, Piketberg, Port Elizabeth, Riversdale, Robertson, Somerset West, Springbok, Stellenbosch, Strand, Swellendam, Touws River, Uniondale, Vanrhynsdorp, Vredendal, Wellington and Worcester. (vii) Crop spraying. (viii) R6 to R10 per ha. (D) One Piper PA25-235 aircraft.

SCHEDULE B

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) East Cape Aviation (Pty) Ltd, P.O. Box 5074, Walmer 6065. (B) Piper Flite Centre. (C) Flying Training Air Service Licence F952, dated 28 September 1978. (D) (iii) Port Elizabeth/H. F. Verwoerd. (v) *Ab initio*, advanced, commercial instructor and instrument training and conversions to type, class and category. (vii)

"Aircraft type	*Tariff: R/hour Solo and dual*
Piper PA28-140	27–32
Piper PA28-180	40–50
Piper PA28R-200	45–55
Piper PA38-112	34–44
Piper PA30	95–115
Cessna T210G	70–80.

(viii) Piper PA28-140 ZS-FTX, Piper PA28-180 ZS-FVU, Piper PA28R-200 ZS-JLD, Piper PA38-112 ZS-KFS and ZS-KFV, Piper PA30 ZS-FMI and Cessna T210G ZS-EPU.

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES

(A) Name and addres of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Commercial Airways (Edms.) Bpk., Posbus 7015, Bonaero Park, 1622. (B) Commercial Airways (Edms.) Bpk. (C) Vasgestelde lugvervoerdienslisensies S81 en S374. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", voeg by: "Cessna 402B ZS-ALV en Cessna 402A ZS-SWL".

(A) Natal Vliegklub, Posbus 20002, Durban-Noord, 4016. (B) Natal Vliegklub. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F37. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal", skrap huidige lugvaartuie en tariewe en voeg by:

"Soort lugvaartuig	*Tarief: R/uur Enkelstuur*	*Dubbelstuur*
Piper PA38-112 ZS-KHT en ZS-KHZ	37	47
Piper PA28-181 ZS-JZS	50	60
Piper PA28RT-201 ZS-KTM	70	80
Piper PA28RT-201T ZS-KKM	81	91
Mooney M20c ZS-DYK	60	70
Cessna 310Q ZS-SWB	76	93
Cessna 182M ZS-FLF	68	78
Cessna 172N ZS-JOG	45	55
Cessna 172P ZS-KSF	50	60".

(A) Progress Air (Edms.) Bpk., Privaatsak X2047, Krugersdorp, 1740. (B) Progress Air (Edms.) Bpk. (C) Nievasgestelde-lugvervoerdienslisensie N685. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Cessna 210L ZS-IYB, Cessna 210M ZS-KER, Cessna 210K ZS-IAR, Beech 95-B55 ZS-RMG en Cessna 401 ZZS-REX". Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal", voeg by:

"Soort lugvaartuig	*Tarief: c/km*
Cessna 210L ZS-JNG en ZS-HHT	55–60
Mooney M20J ZS-KXA	45–55
Beech E55 ZS-EGE	77–87
Cessna 310Q ZS-FUR	77–87
Cessna 402B ZS-JTD	98–108
Cessna 421C ZS-JNE en ZS-KJA	115–120
Beech F90 ZS-KLZ en ZS-LBC	125–135
Beech 200 ZS-KAA	125–135
Rockwell Commander 500-S ZS-JRG	77–87
Rockwell Commander 690B ZS-JRF	120–130
Rockwell Commander 680FL ZS-JWE	120–130".

(A) Sentralugdiens (Edms.) Bpk., Posbus 316, Ficksburg, 9730. (B) Sentralugdiens (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N29. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word", skrap: "Piper PA31-350 ZS-SLD" en voeg by: "Piper PA31T ZS-KTG". Onder "Tariefskaal", voeg by: "Piper PA31T R1,10 tot R1,40 per km".

(A) South African Air Tours (Edms.) Bpk., Posbus 50576, Randburg, 2125. (B) South African Air Tours (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienslisensie N101. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal", voeg by: "Cessna U206F ZS-IYD 52c tot 62c per km, Cessna T210M ZS-KVC, Cessna 210L ZS-HHT en ZS-IYB, Cessna 210M ZS-JYM, ZS-KER, ZS-KRZ en ZS-KSR en Cessna 210K ZS-IAR 55c tot 65c per km.".

(11 September 1981)

(A) Commercial Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 7015, Bonaero Park, 1622. (B) Commercial Airways (Pty) Ltd. (C) Scheduled Air Transport Service Licences S81 and S374. Under "Aircraft to be used", add: "Cessna 402B ZS-ALV and Cessna 402A ZS-SWL".

(A) Natal Flying Club, P.O. Box 20002, Durban North, 4016. (B) Natal Flying Club. (C) Flying Training Air Service Licence F37. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges", delete present aircraft and tariffs and add:

"Aircraft type	*Tariff: R/hour Solo*	*Dual*
Piper PA38-112 ZS-KHT and ZS-KHZ	37	47
Piper PA28-181 ZS-JZS	50	60
Piper PA28RT-201 ZS-KTM	70	80
Piper PA28RT-201T ZS-KKM	81	91
Mooney M20C ZS-DYK	60	70
Cessna 310Q ZS-SWB	76	93
Cessna 182M ZS-FLF	68	78
Cessna 172N ZS-JOG	45	55
Cessna 172P ZS-KSF	50	60".

(A) Progress Air (Pty) Ltd, Private Bag X2047, Krugersdorp, 1740. (B) Progress Air (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N685. Under "Aircraft to be used", delete: "Cessna 210L ZS-IYB, Cessna 210M ZS-KER, Cessna 210K ZS-IAR, Beech 95-B55 ZS-RMG and Cessna 401 ZS-REX". Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges", add:

"Aircraft type	*Tariff: c/km*
Cessna 210L ZS-JNG and ZS-HHT	55–60
Mooney M20J ZS-KXA	45–55
Beech E55 ZS-EGE	77–87
Cessna 310Q ZS-FUR	77–87
Cessna 402B ZS-JTD	98–108
Cessna 421C ZS-JNE and ZS-KJA	115–120
Beech F90 ZS-KLZ and ZS-LBC	125–135
Beech 200 ZS-KAA	125–135
Rockwell Commander 500-S ZS-JRG	77–87
Rockwell Commander 690B ZS-JRF	120–130
Rockwell Commander 680FL ZS-JWE	120–130".

(A) Sentralugdiens (Pty) Ltd, P.O. Box 316, Ficksburg, 9730. (B) Sentralugdiens (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N29. Under "Aircraft to be used", delete: "Piper PA31-350 ZS-SLD" and add: "Piper PA31T ZS-KTG". Under "Tariff of charges", add: "Piper PA31T R1,10 to R1,40 per km."

(A) South African Air Tours (Pty) Ltd, P.O. Box 50576, Randburg, 2125. (B) South African Air Tours (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N101. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges", add: "Cessna U206F ZS-IYD 52c to 62c per km, Cessna T210M ZS-KVC, Cessna 210L ZS-HHT and ZS-IYB, Cessna 210M ZS-JYM, ZS-KER, ZS-KRZ and ZS-KSR and Cessna 210K ZS-IAR 55c to 65c per km".

(11 September 1981)

KENNISGEWING 703 VAN 1981—NOTICE 703 OF 1981

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE—DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE: JULY 1981—STAAT VAN INKOMSTE EN UITGAWE: JULIE 1981

	Begroting Estimates 1981–82	Maand Julie Month of July		Totaal: April tot Julie Total: April to July		
		1981	1980	1981–82	1980–81	
Inkomste	R	R	R	R	R	*Revenue*
Posdienste	136 807 000	12 614 173	10 601 883	48 703 547	40 550 334	Postal services.
Spaardienste	43 196 000	4 708 018	3 572 208	9 464 624	6 940 985	Savings services.
Geldoordragdienste	11 470 000	1 013 321	837 252	3 758 031	3 375 974	Money transfer services.
Agentskapdienste	6 315 000	207 282	153 690	713 232	647 285	Agency services.
Telefoondienste	950 170 000	85 098 237	66 877 103	299 513 061	269 379 232	Telephone services.
Teleksdienste	90 085 000	7 821 867	5 725 912	27 504 839	24 757 983	Telex services.
Genteksdienste	22 902 000	1 592 061	1 585 762	6 106 402	6 596 728	Gentex services.
Huurverbindings	21 069 000	1 957 178	1 305 696	7 132 586	5 411 744	Leased circuits.
Totaal	1 282 014 000*	115 012 137	90 659 506	402 896 322†	357 660 265†	Total.

	Begroting Estimates 1981–82	Maand Julie Month of July		Totaal: April tot Julie Total: April to July		
		1981	1980	1981–82	1980–81	
Uitgawe	R	R	R	R	R	*Expenditure*
Bedryfsuitgawe:						Operating Expenditure:
Pos-, Spaar-, Geldoordrag-, Agentskapdienste en Telekommunikasie	1 187 173 000	97 865 092	67 861 424	376 104 965	300 710 797	Postal, Savings, Money transfer, Agency services and Telecommunications.
Leningsdelging	11 700 000	505 338	1 334 373	505 338	11 805 577	Redemption of Loans.
Verhoging van Standaardvoorraadkapitaal	15 000 000	—	—	—	6 000 000	Increase of Standard Stock Capital.
Personeelbehuisingskema	14 000 000	1 449 460	—	2 346 204	—	Staff Housing Scheme.
Totaal	1 227 873 000*	99 819 890	69 195 797	378 956 507†	318 516 374†	Total.
Kapitaaluitgawe:						Capital Expenditure:
Telekommunikasie	470 069 000	35 066 246	36 081 633	124 789 407	104 658 750	Telecommunications.
Grond, Geboue en Behuising	62 550 000	2 507 837	2 216 476	10 175 646	7 158 084	Land, Buildings and Housing.
Voertuie	19 007 000	471 559	8 353	1 112 352	1 174 229	Vehicles.
Kantoor-, Dataverwerkings-, Poshanterings- en Voorraaduitrusting	13 421 000	1 178 184	336 266	2 127 634	1 385 192	Office, Data Processing, Mail Handling and Stores Equipment.
Totaal	565 047 000	39 223 826	38 642 728	138 205 039†	114 376 255†	Total.

Drukkersnota: Items stem ooreen met die 1981–1982 gedrukte begroting.
Printers Note: Items correspond to 1981–82 printed estimates.

* Interne heffings nie ingesluit nie.
Internal charges not included.

† Nòg inkomste nòg besteding is gelykmatig oor die boekjaar versprei. Sekere groot bedryfsuitgawebetalings geskied kwartaalliks, halfjaarliks of jaarliks, terwyl kapitaaluitgawebetalings saamhang met die uitvoering van bepaalde kort- en langtermynkontrakte.

Neither revenue nor expenditure is evenly spread over the financial year. Certain large operating expenditure payments are made quarterly, half yearly or annually, whilst capital expenditure payments are related to the execution of specific short and long term contracts.

(11 September 1981)/(11 September 1981)

KENNISGEWING 704 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

WET OP DIE HANDHAWING EN BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979

ONDERSOEK NA DIE MOONTLIKE BESTAAN VAN BEPERKENDE PRAKTYKE IN DIE KOELDRANK-BEDRYF

Hierby word kragtens die bepalings van artikel 10 (4) van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet 96 van 1979), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Mededinging van voorneme is om kragtens die bepalings van artikel 10 (1) (a) van gemelde Wet ondersoek in te stel na die bestaan van enige beperkende praktyk by die verskaffing en distribusie van koeldrank in die Republiek van Suid-Afrika, wat gemelde Raad rede het om te vermoed bestaan of mag ontstaan.

Enigiemand mag binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing die skriftelike vertoë wat so iemand nodig ag aangaande sodanige ondersoek, rig aan die Voorsitter, Raad op Mededinging, Privaatsak X84, Pretoria, 0001.

(RM-verwysing R4/2/1/2/22/3)

(11 September 1981)

NOTICE 704 OF 1981

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

MAINTENANCE AND PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979

INQUIRY INTO THE POSSIBLE EXISTENCE OF RESTRICTIVE PRACTICES IN THE SOFT DRINK INDUSTRY

It is hereby made known for purposes of general information in terms of the provisions of section 10 (4) of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act 96 of 1979), that the Competition Board intends investigating, in terms of the provisions of section 10 (1) (a) of the said Act, the existence of any restrictive practice in the supply and distribution of soft drinks in the Republic of South Africa, which the said Board has reason to believe exists or may come into existence.

Any person may within 30 days from the date of this notice make such representations as such person may consider necessary regarding the said investigation to the Chairman, Competition Board, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(CB reference R4/2/1/2/22/3)

(11 September 1981)

KENNISGEWING 705 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME

WET OP DIE HANDHAWING EN BEVORDERING VAN MEDEDINGING, 1979

ONDERSOEK NA BEPERKENDE PRAKTYKE DEUR PEPSI-COLA (EDMS.) BEPERK

Kennisgewing 521 van 1981 gepubliseer kragtens die bepalings van artikel 10 van die Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging, 1979 (Wet 96 van 1979), word hierby ingetrek.

(11 September 1981)

NOTICE 705 OF 1981

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM

MAINTENANCE AND PROMOTION OF COMPETITION ACT, 1979

INQUIRY INTO RESTRICTIVE PRACTICES BY PEPSI-COLA AFRICA (PTY) LIMITED

Notice 521 of 1981 published in terms of section 10 of the Maintenance and Promotion of Competition Act, 1979 (Act 96 of 1979), is hereby withdrawn.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 706 VAN 1981

PRESIDENTSRAAD

Kennis geskied hiermee dat die Vise-staatspresident, Sy Edele A. L. Schlebush, DVD, ingevolge Reël 10 van die Reëls van die Presidentsraad 'n volle sitting van die Presidentsraad belê het vir Woensdag, 16 September 1981 om 14h30.

Die doel van die sitting sal onder andere wees om 'n verslag te oorweeg van 'n gesamentlike komitee wat die Vise-staatspresident kragtens artikel 106 (6) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1961 (Wet 32 van 1961), aangestel het met die volgende opdrag:

Die raad as saak van openbare belang ondersoek instel na die Groepsgebiedewet met besondere verwysing na Distrik Ses en Pageview.

J. S. BAUERMEESTER, Sekretaris: Presidentsraad.

Kaapstad, 11 September 1981.

(11 September 1981)

NOTICE 706 OF 1981

PRESIDENT'S COUNCIL

Notice is hereby given that the Vice State President, the Honourable A. L. Schlebusch, DMS, has conveyed a plenary session of the President's Council in terms of Rule 10 of the Rules of the President's Council for Wednesday, 16 September 1981 at 14h30.

The purpose of the meeting will, inter alia, be to consider a report of the joint committee which the Vice State President appointed in terms of section 106 (6) of the Republic of South Africa Constitution Act, 1961 (Act 31 of 1961), with the following terms of reference:

The Council as a matter of public interest, investigate the Group Areas Act with special reference to District Six and Pageview.

J. S. BAUERMEESTER, Secretary: President's Council.

Cape Town, 11 September 1981.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 707 VAN 1981

KENNISGEWING VAN 'N VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS ARTIKEL 22 (1) VAN DIE WET OP LANDBOUKREDIET, 1966

Hierby word 'n vergadering van ondergenoemde applikant en sy skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem belê, met die doel om skuldeisers in staat te stel om hul vorderings teen die applikant te bewys en 'n skikkingsvoorstel van die Landboukredietraad te oorweeg.

D. W. IMMELMAN, Direkteur-generaal van Landbou en Visserye.

NOTICE 707 OF 1981

NOTICE OF A MEETING OF CREDITORS IN TERMS OF SECTION 22 (1) OF THE AGRICULTURAL CREDIT ACT, 1966

A meeting of the undermentioned applicant and his creditors is hereby convened at the place and date mentioned hereunder for the purpose of enabling creditors to prove their claims against the applicant and of considering a proposal for a compromise by the Agricultural Credit Board.

D. W. IMMELMAN, Director-General of Agriculture and Fisheries.

Aansoek van/Application by	Plek van byeenkoms/Place of meeting	Datum en tyd/Date and time
Clarence Edward Frederick Enslin, Posbus/P.O. Box 5178, Greenfields	Kantoor van die Landdros/Office of the Magistrate, Oos-Londen/East London	23 Oktober/October 1981 om/at 09h00

(11 September 1981)

KENNISGEWING 708 VAN 1981

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

KENNISGEWING INSAKE ONTEIENINGS-KENNISGEWING T17/81

VERWYSING HQ/LT1123/149/1

Aan:

CLIFTON GERALD MAREE

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 7 (4) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word die onderstaande Onteieningskennisgewing T17/81 wat op 1 Julie 1981 aan Heinrich Wilhelm Wiese, gebore op 8 Maart 1948, beteken is, hierby gepubliseer aangesien u 'n belang het in die grond wat in die kennisgewing beskryf is vanweë die voorbehoud van mineraalregte wat in u naam geregistreer is:

"1. Neem asseblief kennis dat die volgende onroerende goed kragtens die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), hierby ten behoewe van die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) onteien word:

Sekere grond, groot ongeveer 1,56 hektaar, synde 'n gedeelte van Gedeelte 3 van die plaas Donkerhoek 370, Registrasieafdeling JR, Transvaal, soos breedvoeriger aangedui op die aangehegte Plan MB164E/1.

Aangesien die grond dringend benodig word vir die doel waarvoor dit onteien word, sal besit daarvan, ingevolge die bepalings van artikel 8 (3) van Wet 63 van 1975, op 1 Julie 1981 geneem word.

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingsdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing aan u oorhandig, aangebied of gepos is, na gelang van die geval) en eiendomsreg op die onteiende goed gaan op genoemde Administrasie oor die datum waarop die onteiening aldus van krag word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my by die adres hieronder gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(i) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die Wet verteenwoordig asook volledige besonderhede van hoe daardie bedrae saamgestel is.

(ii) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat na u oordeel die waarde van die grond raak.

(iii) Waar van toepassing, moet u die volgende besonderhede verstrek:

(a) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(b) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(c) Indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

NOTICE 708 OF 1981

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE IN RESPECT OF NOTICE OF EXPROPRIATION T17/81

REFERENCE HQ/LT1123/149/1

To:

CILFTON GERALD MAREE

In compliance with the provisions of section 7 (4) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), the undermentioned Notice of Expropriation T17/81 which was served upon Heinrich Wilhelm Wiese, born 8 March 1948, on 1 July 1981 is hereby published as you have an interest in the land as described in the notice by reason of the reservation of mineral rights in your favour:

"1. Please note that the following immovable property is hereby expropriated in terms of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), on behalf of the Republic of South Africa (in its Railways and Harbours Administration):

Certain land, in extent approximately 1,56 hectares, being portion of Portion 3 of the farm Donkerhoek 370, Registration Division JR, Transvaal, as shown on the attached Plan MB164E/1.

As the land is urgently required for the purpose for which it is being expropriated, possession thereof will in terms of section 8 (3) of Act 63 of 1975 be taken on 1 July 1981.

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice of expropriation was delivered, tendered or posted to you, as the case may be) and ownership in the exporpriated property vests in the said Administration on the date of the expropriation so takes effect.

3. In accordance with the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of notice, a written statement indicating—

(i) what the total amount is which is claimed by you as compensation and how much of that amount represents each of the respective amount contemplated in section 12 (1) (a) of the Act as well as full particulars as to how such amounts are made up;

(ii) full particulars of all improvements on the expropriated land which in your opinion affect the value of such land;

(iii) where applicable, you are required to give the following particulars:

(a) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing;

(b) if prior to the date of notice the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(c) if a building which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract has been erected on the land, the name and address of the builder accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(d) Indien dit grond is wat op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die konrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(iv) U moet die adres meld waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.''.

Neem asseblief kennis dat eiendomsreg op die onteiende goed, kragtens artikel 8 van bogemelde Wet op die Administrasie van Spoorweë en Hawens oorgegaan het op 1 Julie 1981, maar dat die grond onderworpe bly aan geregistreerde regte ten gunste van derdes tensy of totdat die regte van die eienaar daarvan onteien is.

Plan MB164E/1 in paragraaf 1 hiervan genoem lê ter insae in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Adjunk-hoofbestuurder.

Adres.—Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 Augustus 1981.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 709 VAN 1981

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

KENNISGEWING INSAKE ONTEIENINGS-KENNISGEWING T278/80

VERWYSING HQ/LT1129/27/21

Aan:

JOSIAH JACOBUS ENGELBRECHT

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 7 (4) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word die onderstaande Onteieningskennisgewing T278/80 wat op 20 Januarie 1981 aan Petrus Andries Weber, gebore 24 September 1926, beteken is, hierby gepubliseer aangesien u 'n belang het in die grond wat in die kennisgewing beskryf is vanweë Sertifikaat van Minerale Regte 436/1967 wat in u naam geregistreer is:

''1. Neem asseblief kennis dat die volgende onroerende goed kragtens die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), hierby ten behoewe van die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) onteien word:

Sekere grond, groot ongeveer 410 vierkante meter synde 'n gedeelte van Gedeelte 78 ('n gedeelte van Gedeelte 36) van die plaas Vlakfontein 546, Registrasieafdeling IQ, Tvl., soos breedvoeriger aangedui op die aangehegte Plan CMY394E.

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingsdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing aan u oorhandig, aangebied of gepos is, na gelang van die geval) en eiendomsreg op die onteiende goed gaan op genoemde Administrasie oor op die datum waarop die onteiening aldus van krag word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my by die adres hieronder gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(i) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die Wet verteenwoordig asook volledige besonderhede van hoe daardie bedrae saamgestel is.

(d) if on the date of notice the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing;

(iv) you are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.''.

Please note that in terms of section 8 of the above-mentioned Act ownership of the property passed to the Railways and Harbours Administration on 1 July 1981, but that the land remains subject to registered rights in favour of third parties unless or until such rights have been expropriated from the owner thereof.

Plan MB164E/1 mentioned in paragraph 1 hereof lies for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Deputy General Manager.

Address.—General Manager, South African Railways and Harbours, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 August 1981.

(11 September 1981)

NOTICE 709 OF 1981

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE IN RESPECT OF NOTICE OF EXPROPRIATION T278/80

REFERENCE HQ/LT1129/27/21

To:

JOSIAH JACOBUS ENGELBRECHT

In compliance with the provisions of section 7 (4) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), the undermentioned Notice of Expropriation T278/80 which was served upon Petrus Andries Weber, born 24 September 1926, on 20 January 1981 is hereby published as you have an interest in the land as described in the notice by reason of Certificate of Mineral Rights 436/1967 in your favour:

''1. Please note that the following immovable property is hereby expropriated in terms of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), on behalf of the Republic of South Africa (in its Railways and Harbours Administration):

Certain land, in extent approximately 410 square metres being a portion of Portion 78 (a portion of Portion 36) of the farm Vlakfontein 546, Registration Division IQ, Transvaal, as more fully shown on the attached print of Plan CMY349E.

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice of expropriation was delivered, tendered or posted to you, as the case may be) and ownership in the expropriated property vests in the said Administration on the date the expropriation so takes effect.

3. In accordance with the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of notice, a written statement indicating—

(i) what the total amount is which is claimed by you as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the Act as well as full particulars as to how such amounts are made up;

(ii) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat na u oordeel die waarde van die grond raak.

(iii) Waar van toepassing, moet u die volgende besonderhede verstrek:

(a) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(b) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(c) Indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(d) Indien dit grond is wat op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(iv) U moet die adres meld waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.

4. Behoudens die reg van die Administrasie om deur kennisgewing aan u vroeër besit te verkry, of tensy daar skriftelik anders tussen u en die Administrasie ooreengekom word, neem die Administrasie besit van die onteiende goed by verstryking van 60 dae na die kennisgewingsdatum.''.

Neem asseblief kennis dat eiendomsreg op die onteiende goed, kragtens artikel 8 van bogemelde Wet op die Administrasie van Spoorweë en Hawens oorgegaan het op 20 Januarie 1981, maar dat die grond onderworpe bly aan geregistreerde regte ten gunste van derdes tensy of totdat die regte van die eienaar daarvan onteien is.

Plan CMY349E in paragraaf 1 hiervan genoem, lê ter insae in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Adjunk-hoofbestuurder.

Adres.—Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 Augustus 1981.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 710 VAN 1981

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

KENNISGEWING INSAKE ONTEIENINGS-KENNISGEWING T15/81

VERWYSING HQ/LT1123/148/2

Aan:

LOUIS MARKS EN JOSEPH MORDECHAI MARKS EN HUL OPVOLGERS IN TITEL

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 7 (4) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word die onderstaande Onteieningskennisgewing T. 15/81 wat op 19 Februarie 1981 aan Gert Rudolph du Plessis, gebore 11 Julie 1919, beteken is, hierby gepubliseer aangesien u 'n

(ii) full particulars of all improvements on the expropriated land which in your opinion affect the value of such land;

(iii) where applicable, you are required to give the following particulars:

(a) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease if it is not in writing;

(b) if prior to the date of notice the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(c) if a building which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract has been erected on the land, the name and address of the builder accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(d) if on the date of notice the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing;

(iv) you are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.

4. Subject to the Administration's right to obtain earlier possession by giving you notice, or unless otherwise agreed in writing between you and the Administration, the Administration will take possession of the expropriated property on expiry of 60 days after the date of notice.''.

Please note that in terms of section 8 of the above-mentioned Act, ownership of the expropriated property passed to the Railways and Harbours Administration on 20 January 1981, but that the land remains subject to registered rights in favour of third parties unless or until such rights have been expropriated from the owner thereof.

Plan CMY349E mentioned in paragraph 1 hereof lies for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Deputy General Manager.

Address.—General Manager, South African Railways and Harbours, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 August 1981.

(11 September 1981)

NOTICE 710 OF 1981

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE IN RESPECT OF NOTICE OF EXPROPRIATION T15/81

REFERENCE HQ/LT1123/148/2

To:

LOUIS MARKS AND JOSEPH MORDECHAI MARKS AND THEIR SUCCESSORS IN TITLE

In compliance with the provisions of section 7 (4) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), the undermentioned Notice of Expropriation T15/81 which was served upon Gert Rudolph du Plessis, born on 11 July 1919, on 19

belang het in die grond wat in die kennisgewing beskryf is vanweë die voorbehoud van mineraalregte wat in u naam geregistreer is:

"1. Neem asseblief kennis dat die volgende onroerende goed kragtens die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), hierby ten behoewe van die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) onteien word:

Sekere grond, groot ongeveer 2,89 hektaar synde 'n gedeelte van Gedeelte 4 van die plaas Pienaarspoort 338, Registrasieafdeling JR, Transvaal, soos breedvoeriger aangedui op die aangehegte Plan MB162E.

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingsdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing aan u oorhandig, aangebied of gepos is, na gelang van die geval) en eiendomsreg op die onteiende goed gaan op genoemde Administrasie oor op die datum waarop die onteiening aldus van krag word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my by die adres hieronder gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(i) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die Wet verteenwoordig asook volledige besonderhede van hoe daardie bedrae saamgestel is.

(ii) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat na u oordeel die waarde van die grond raak.

(iii) Waar van toepassing, moet u die volgende besonderhede verstrek:

(a) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(b) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(c) Indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(d) Indien dit grond is wat op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(iv) U moet die adres meld waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.

4. Behoudens die reg van die Administrasie om deur kennisgewing aan u vroeër besit te verkry, of tensy daar skriftelik anders tussen u en die Administrasie ooreengekom word, neem die Administrasie besit van die onteiende goed by verstryking van 60 dae na die kennisgewingsdatum.".

Neem asseblief kennis dat eiendomsreg op die onteiende goed, kragtens artikel 8 van bogemelde Wet op die Administrasie van Spoorweë en Hawens oorgegaan het op 19 Februarie 1981, maar dat die grond onderworpe bly aan geregistreerde regte ten gunste van derdes tensy of tot die regte van die eienaar daarvan onteien is.

February 1981 is hereby published as you have an interest in the land as described in the notice by reason of the reservation of mineral rights in your favour:

"1. Please note that the following immovable property is hereby expropriated in terms of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), on behalf of the Republic of South Africa (in its Railways and Harbours Administration):

Certain land, in extent approximately 2,89 hectares being a portion of Portion 4 of the farm Pienaarspoort 338, Registration Division JR, Transvaal, as more fully shown on the annexed Plan MB162E.

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice of expropriation was delivered, tendered or posted to you, as the case may be) and ownership in the expropriated property vests in the said Administration on the date the expropriation so takes effect.

3. In accordance with the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of notice, a written statement indicating—

(i) what the total amount is which is claimed by you as compensation and how much of that amount represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the Act as well as full particulars as to how such amounts are made up;

(ii) full particulars of all improvements on the expropriated land which in your opinion affect the value of such land;

(iii) where applicable, you are required to give the following particulars:

(a) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease if it is not in writing.

(b) If prior to the date of notice the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(c) if a building which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract has been erected on the land, the name and address of the builder accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(d) if on the date of notice the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing;

(iv) you are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.

4. Subject to the Administration's right to obtain earlier possession by giving you notice, or unless otherwise agreed in writing between you and the Administration, the Administration will take possession of the expropriated property on expiry of 60 days after the date of notice.".

Please note that in terms of section 8 of the above-mentioned Act ownership of the property passed to the Railays and Harbours Administration on 19 February 1981, but that the land remains subject to registered rights in favour of third parties unless or until such rights have been expropriated from the owner thereof.

Plan MB162E in paragraaf 1 hiervan genoem lê ter insae in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Adjunk-hoofbestuurder.

Adres.—Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 Augustus 1981.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 711 VAN 1981

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS

KENNISGEWING INSAKE ONTEIENINGSKENNISGEWING T119/81

VERWYSING HQ/LT1129/3/2

Aan:

CARL ALBERT WILHELM SCHULTZ

Ooreenkomstig die bepalings van artikel 7 (4) van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word die onderstaande Onteieningskennisgewing T119/81 wat op 24 Maart 1981 beteken is aan Catharina Hendrina Magdalena Boshoff, gebore Meyer op 3 Maart 1922, getroud buite gemeenskap van goedere met Stephanus Hendrik Boshoff, hierby gepubliseer aangesien u 'n belang het in die grond wat in die kennisgewing beskryf is vanweë Sertifikaat van Minerale Regte 227/1914 S wat in u naam geregistreer is.

"1. Neem asseblief kennis dat die volgende onroerende goed kragtens die Konsolidasiewet op die Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens, 1957 (Wet 70 van 1957), hierby ten behoewe van die Republiek van Suid-Afrika (in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens) onteien word:

Sekere grond, groot ongeveer 21,80 hektaar, synde 'n gedeelte van Gedeelte 37 ('n gedeelte van Gedeelte 34) van die plaas Tamboekiesfontein 173, Registrasieafdeling IR, Transvaal, soos breedvoeriger aangedui op die aangehegte Plan CMY501E.

Aangesien die grond dringend benodig word vir die doel waarvoor dit onteien word sal besit daarvan ingevolge artikel 8 (3) van Wet 63 van 1975 op 1 Mei 1981 geneem word.

2. Die onteiening word van krag op die kennisgewingsdatum (d.w.s. die dag waarop hierdie onteieningskennisgewing aan u oorhandig, aangebied of gepos is, na gelang van die geval) en eiendomsreg op die onteiende goed gaan op genoemde Administrasie oor op die datum waarop die onteiening aldus van krag word.

3. Ingevolge die bepalings van die Onteieningswet, 1975 (Wet 63 van 1975), word u hierby versoek om binne 60 dae vanaf die kennisgewingsdatum aan my by die adres hieronder gemeld, 'n skriftelike verklaring te lewer of te laat lewer waarin die volgende aangedui word:

(i) Wat die totale bedrag is wat u as vergoeding eis en hoeveel van daardie bedrag elk van die onderskeie bedrae beoog in artikel 12 (1) (a) van die Wet verteenwoordig asook volledige besonderhede van hoe daardie bedrae saamgestel is.

(ii) Volledige besonderhede van alle verbeterings op die onteiende grond wat na u oordeel die waarde van die grond raak.

(iii) Waar van toepassing, moet u die volgende besonderhede verstrek:

(a) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum vir sake- of landboudoeleindes verhuur is by wyse van 'n ongeregistreerde huurkontrak, die naam en adres van die huurder, vergesel van die huurkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

Plan MB162E mentioned in paragraph one hereof lies for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Deputy General Manager.

Address.—General Manager, South African Railways and Harbours, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 Augustus 1981.

(11 September 1981)

NOTICE 711 OF 1981

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS

NOTICE IN RESPECT OF NOTICE OF EXPROPRIATION T119/81

REFERENCE HQ/LT1129/3/2

To:

CARL ALBERT WILHELM SCHULTZ

In compliance with the provisions of section 7 (4) of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), the undermentioned Notice of Expropriation T119/81 which was served upon Catharina Hendrina Magdalena Boshoff, born Meyer on 3 March 1922, married out of community of property to Stephanus Hendrik Boshoff on 24 March 1981, is hereby published as you have an interest in the land as described in the notice by reason of Certificate of Mineral Rights 227/1914S in your favour.

1. Please note that the following immovable property is hereby expropriated in terms of the Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act, 1957 (Act 70 of 1957), on behalf of the Republic of South Africa (in its Railways and Harbours Administration):

Certain land, in extent approximately 21,80 hectares, being a portion of Portion 37 (a portion of Portion 34) of the farm Tamboekiesfontein 173, Registration Division IR, Transvaal, as more fully shown on the attached print of Plan CMY501E.

As the land is urgently required for the purpose for which it is being expropriated possession thereof will in terms of section 8 (3) of Act 63 of 1975 be taken on 1 May 1981.

2. The expropriation takes effect on the date of notice (i.e. the day on which this notice of expropriation was delivered, tendered or posted to you, as the case may be) and ownership in the expropriated property vests in the said Administration on the date the expropriation so takes effect.

3. In accordance with the provisions of the Expropriation Act, 1975 (Act 63 of 1975), you are hereby requested to deliver or cause to be delivered to me at the address stated below, within 60 days from the date of notice, a written statement indicating—

(i) what the total amount is which is claimed by you as compensation and how much of that amounts represents each of the respective amounts contemplated in section 12 (1) (a) of the Act as well as full particulars as to how such amounts are made up;

(ii) full particulars of all improvements on the expropriated land which in your opinion affect the value of such land;

(iii) where applicable, you are required to give the following particulars:

(a) If prior to the date of notice the land was leased for business or agricultural purposes by unregistered lease, the name and address of the lessee, accompanied by the lease or a certified copy thereof, if it is in writing, or full particulars of the lease if it is not in writing;

(b) Indien die grond voor die kennisgewingsdatum deur u as eienaar verkoop is, die naam en adres van die koper, tesame met die koopkontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(c) Indien dit grond is waarop 'n gebou opgerig is wat onderworpe is aan 'n retensiereg ten gunste van 'n bouer uit hoofde van 'n skriftelike boukontrak, die naam en adres van die bouaannemer, tesame met die boukontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan.

(d) Indien dit grond is wat op die kennisgewingsdatum deur 'n deelsaaier bewerk is, die naam en adres van die deelsaaier vergesel van die deelsaaierskontrak of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, indien die kontrak op skrif is, of volledige besonderhede van die kontrak, indien dit nie op skrif is nie.

(iv) U moet die adres meld waarheen u verlang dat verdere stukke in verband met die onteiening aan u gepos moet word.''.

Neem asseblief kennis dat eiendomsreg op die onteiende goed, kragtens artikel 8 van bogemlede Wet op die Administrasie van Spoorweë en Hawens oorgegaan het op 24 Maart 1981, maar dat die grond onderworpe bly aan geregistreerde regte ten gunste van derdes tensy of totdat die regte van die eienaar daarvan onteien is.

Plan CMY501E in paragraaf 1 hiervan genoem, lê ter insae in die kantoor van die Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Adjunk-hoofbestuurder.

Adres.—Hoofbestuurder, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Privaatsak X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 Augustus 1981.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 712 VAN 1981

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK.—BOUNYWERHEID, SEKERE GEBIEDE

In opvolging van Kennisgewing 613 soos in *Staatskoerant* 7712 van 14 Augustus 1981 gepubliseer, word hierby bekendgemaak dat die vergadering te Sasolburg wat op 14 Oktober 1981 sou plaasvind, gekanselleer is.

V. VENTER, Sekretaris: Loonraad.

(11 September 1981)

KENNISGEWING 713 VAN 1981

DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—LYS 31/81

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X342, Pretoria, 0001, gerig word.

(b) if prior to the date of notice the land was sold by you as owner, the name and address of the buyer accompanied by the contract of purchase and sale or a certified copy thereof;

(c) if a building which is subject to a builder's lien by virtue of a written building contract has been erected on the land, the name and address of the builder accompanied by the building contract or a certified copy thereof;

(d) if on the date of notice the land was farmed by a sharecropper, the name and address of such sharecropper accompanied by the sharecropper contract or a certified copy thereof if it is in writing, or full particulars of the contract if it is not in writing;

(iv) you are required to state the address to which you desire that further documents in connection with the expropriation should be posted to you.''.

Please note that in terms of section 8 of the above-mentioned Act, ownership of the expropriated property passed to the Railways and Harbours Administration on 24 March 1981, but that the land remains subject to registered rights in favour of third parties unless or until such rights have been expropriated from the owner thereof.

Plan CMY501E mentioned in paragraph 1 hereof lies for inspection in the office of the General Manager, South African Railways and Harbours, Johannesburg.

H. J. L. DU TOIT, Deputy General Manager.

Address.—General Manager, South African Railways and Harbours, Private Bag X47, Johannesburg, 2134.

Johannesburg, 24 August 1981.

(11 September 1981)

NOTICE 712 OF 1981

DEPARTMENT OF MANPOWER

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION.—BUILDING INDUSTRY, CERTAIN AREAS

In pursuance of Notice 613 as published in *Government Gazette* 7712 of 14 August 1981 it is hereby made known that the meeting which was to have been held in Sasolburg on 14 October 1981, has been cancelled.

V. VENTER, Secretary: Wage Board.

(11 September 1981)

NOTICE 713 OF 1981

CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS.—LIST 31/81

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industries. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industries, Private Bag X342, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice.

Verhoging van die reg op (met ingang van 1 Maart 1983):

Aandryfwielasse, deur die bestaande tariefsubpos 87.06.67.30 deur die volgende te vervang:

Tariefsubpos en beskrywing			*Skaal van reg*
87.6.67	Aandryfwielasse en onderdele daarvan:		
	.30	Ander, van die enkelreduksietipe, hetsy met wielnawe, remsamestellings en remtrommels toegerus al dan nie, met 'n kroonrat (of kransrat) met 'n deursnee van hoogstens 290 mm, met inbegrip van die onafhanklike veringtipe waarby integrerende transmissie- en dryfeenhede nie ingesluit is nie.	25% of R1,65 per kg.

[RHN-verw. T5/2/17/3/1 (B89/81).]

Applikant:

Borg-Warner S.A. (Pty) Ltd, Posbus 388, Uitenhage, 6230.

Verlaging van die reg op:

Sakke van poliëtileenglikoltereftalaatfilm, indeelbaar by tariefsubpos 39.07.10.80, van 40 persent *ad valorem* tot vry van reg. [RHN-verw. T5/2/7/3/1 (C60/81).]

Applikant:

Union Carbide South Africa (Pty) Ltd, Posbus 8194, Johannesburg, 2000.

Korting van die reg (in Bylae 3) op:

(a) Sekere onderdele vir die vervaardiging van transmissieasse (dryfasse), deur die huidige voorsiening by item 317.06/87.06 (14) deur die volgende te vervang:

Item	*Tariefpos en beskrywing*		*Mate van korting*
317.06	87.06 (14)	Kruisspilgewrigskoppelings met 'n totale lengte oor die jukarms, met inbegrip van buiteke̲ëlringe, van meer as 95 mm, en onderdele daarvan, saam met flensjukke, pypjukke, middelste stompas, jukas, ribhuls, skuifstampas, hulsjuk, meegaande flens, ongemonteer, vir die vervaardiging van transmissieasse (dryfasse)	Volle reg.

[RHN-verw. T5/2/17/3/4 (D68/81).]

Applikant:

Dorbyl Automotive Products (Pty) Ltd, Posbus 457, Uitenhage, 6230.

(b) (a) Vetalkohole, indeelbaar by tariefsubpos 15.10.80;

(b) vetnitriel, indeelbaar by tariefsubpos 29.27.90; en

(c) akrilonitriel, indeelbaar by tariefsubpos 29.27.20, vir die vervaardiging van amiene. [RHN-verw. T5/2/6/2/1 (D61/81).]

Applikant:

Trochem (Pty) Ltd, Posbus 14032, Wadeville, 1422.

Intrekking van die kortingfasiliteite ten opsigte van:

(a) Aandryfwielasse vir ligte vragvoertuie, minibusse en gespesialiseerde passasiersvoertuie, deur die bestaande paragraaf (14) in die Opmerking by item 317.03/87.06 deur die volgende (met onmiddellike inwerkingtreding) te vervang:

Item	*Tariefpos en beskrywing*	
317.03	87.06 (14)	Aandryfwielasse van die nie-verende integrerende omhulseltipe met 'n kroonrat (of kransrat) met 'n deursnee van hoogstens 205 mm, en onderdele daarvan, uitgesonderd die aangedryfde wieltipe;

Increase in the duty on (with effect from 1 March 1983):

Driving axles, by substituting for the existing tariff subheading 87.06.67.30 the following:

Tariff subheading and description			*Rate of duty*
87.06.67	Driving axles and parts thereof:		
	.30	Other, of the single reduction type, whether or not fitted with wheel hubs, brake assemblies and brake drums, with a crown wheel (or ring gear) of a diameter not exceeding 290 mm, including those of the independent suspension type not incorporating integral transmission and drive units.	25% or R1,65 per kg

[BTI Ref. T5/2/17/3/1 (B89/81).]

Applicant:

Borg-Warner SA (Pty) Ltd, P.O. Box 388, Uitenhage, 6230.

Reduction in the duty on:

Bags of polyethylene glycol terephthalate film, classifiable under tariff subheading 39.07.10.80, from 40 per cent *ad valorem* to free of duty. [BTI Ref. T5/2/7/3/1 (C60/81).]

Applicant:

Union Carbide South Africa (Pty) Ltd, P.O. Box 8194, Johannesburg, 2000.

Rebate of the duty (in Schedule 3) on:

(a) Certain parts for the manufacture of transmission (propeller) shafts, by substituting for item 317.06/87.06 (14) the following:

Item	*Tariff heading and description*		*Extent of rebate*
317.06	87.06 (14)	Cross journals for universal joints with an overall length across the journal, including bearing cups, exceeding 95 mm, and parts thereof, together with flange yoke, tube yoke, midship, yoke shaft, muff (splined sleeve), slip stub shaft, sleeve yoke, companion flange, unassembled, for the manufacture of transmission (propeller) shafts.	Full duty

[BTI Ref. T5/2/17/3/4 (D68/81).]

Applicant:

Dorbyl Automotive Products (Pty) Ltd, P.O. Box 457, Uitenhage, 6230.

(b) (a) Fatty alcohols, classifiable under tariff subheading 15.10.80;

(b) fatty nitrile, classifiable under tariff subheading 29.27.90; and

(c) acrylonitrile, classifiable under tariff subheading 29.27.20;

for the manufacture of amines. [BTI Ref. T5/2/6/2/1 (D61/81).]

Applicant:

Trochem (Pty) Ltd, P.O. Box 14032, Wadeville, 1422.

Withdrawal of the rebate facilities in respect of:

(a) Driving axles for light goods vehicles, minibuses and specialised passenger vehicles, by substituting for the existing paragraph (14) in the Note to item 317.03/87.06 the following (with immediate effect):

Item	*Tariff heading and description*	
317.03	87.06 (14)	Driving axles of the rigid integral housing type with a crown wheel (or ring gear) of a diameter not exceeding 205 mm, and parts thereof, except those of the steered wheel type;

(b) aandryfwielasse, deur die bestaande paragraaf (14) in die Opmerking by item 317.03/87.06 deur die volgende (met ingang van 1 Maart 1983) te vervang:

Item		*Tariefpos en beskrywing*
317.03	87.06 (14)	Aandryfwielasse van die enkelreduksietipe met 'n kroonrat (of kransrat) met 'n deursnee van hoogstens 290 mm, en onderdele daarvan, met inbegrip van die onafhanklike veringtipe (uitgesonderd onafhanklike veringasse waarby transmissie- en dryfeenhede ingesluit is); en

(c) aandryfwielasse, deur die volgende paragraaf in die Opmerking by item 317.04/87.06 by te voeg (met ingang van 1 Maart 1983):

Item		*Tariefpos en beskrywing*
317.04	87.06 (7)	Aandryfwielasse van die enkelreduksietipe met 'n kroonrat (of kransrat) met 'n deursnee van hoogstens 290 mm, en onderdele daarvan, behalwe wanneer ingevoer vir gebruik met vragvoertuie met 'n bruto voertuigmassa van meer as 6 000 kg, padtrekkers en omnibusse met 'n bruto voertuigmassa van meer as 6 000 kg.

[RHN-verw. T5/2/17/3/1 (B89/81).]

Applikant:

Borg-Warner S.A. (Pty) Ltd, Posbus 388, Uitenhage, 6230.

Kyk Algemene Kennisgewing 692 van 4 September 1981 vir Lys 30/81.

(11 September 1981)

(b) driving axles, by substituting for the existing paragraph (14) in the Note to item 317.03/87.06 the following (with effect from 1 March 1983):

Item		*Tariff heading and description*
317.03	87.06 (14)	Driving axles of the single reduction type with a crown wheel (or ring gear) of a diameter not exceeding 290 mm, and parts thereof, including those of the independent suspension type (but excluding independent suspension axles incorporating integral transmission and drive units); and

(c) driving axles, by the addition of the following paragraph in the Note to item 317.04/87.06 (with effect from 1 March 1983):

Item		*Tariff heading and description*
317.04	87.06 (7)	Driving axles of the single reduction type with a crown wheel (or ring gear) of a diameter not exceeding 290 mm, and parts thereof, except when imported for use with goods vehicles with a gross vehicle mass exceeding 6 000 kg, road tractors, and omnibuses with a gross vehicle mass exceeding 6 000 kg.

[BTI Ref. T5/2/17/3/1 (B89/81).]

Applicant:

Borg-Warner SA (Pty) Ltd, P.O. Box 388, Uitenhage, 6230.

For List 30/81 see General Notice 692, dated 4 September 1981.

(11 September 1981)

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

STAATSDRUKKERY

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG GEDURENDE JUNIE 1981

Pryse van alle binnelandse publikasies is onderhewig aan 4% verkoopbelasting

KAARTE

1:50 000 SWA Topografies

1713DD—Okapawe. Tweede Uitgawe. Nuwe (M).
2414BB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2414DD. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415AC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415BC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415CA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415CB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415DA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415DB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2415DC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2514DB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515AC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515BA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515BC. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515CB. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2515DA. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2516CD—Landsberg. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

1:50 000 RSA Topografies

2918BB—Aggenys. Eerste Uitgawe. Herdruk (M).
2930CC—Byrne. Eerste Uitgawe. Herdruk.
2930DD+2931CC—Durban. Vyfde Uitgawe. Herdruk.
3119AD—Soetwater. Eerste Uitgawe. Herdruk (M).
3119CA—Lokenburg. Eerste Uitgawe. Herdruk (M).
3218AR—Lambert's Bay. Eerste Uitgawe. Herdruk.
3218CA & CB—Amora. Eerste Uitgawe. Herdruk.
3324CC—Witelbos. Tweede Uitgawe. Herdruk (M).

1:250 000 RSA Topokadastraal

2816—Alexander Bay. Derde Uitgawe. Herdruk (M).

Landdrosdistrikte soos September 1980

2924—Koffiefontein. Tweede Uitgawe. Herdruk (M).

Landdrosdistrikte soos Oktober 1980

1:250 000 RSA Topografies

2816—Alexander Bay. Derde Uitgawe. Herdruk (M).
2924—Koffiefontein. Tweede Uitgawe. Herdruk (M).

1:500 000 RSA Administratief

2718—Upington. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2924—Bloemfontein. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

1:500 000 RSA Topografies

2718—Upington. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2726—Kroonstad. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
2924—Bloemfontein. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).
3320—Oudtshoorn. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

1:500 000 RSA Lugvaartkundig

2718—Upington. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

Lugvaartinformasie Augustus 1980

2726—Kroonstad. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

Lugvaartinformasie Julie 1980

2924—Bloemfontein. Eerste Uitgawe. Nuwe (M).

Lugvaartinformasie Januarie 1980

VERKRYGBAAR VANAF DIE STAATSDRUKKERY, PRETORIA EN KAAPSTAD

Pryse van kaarte: Binnelands R1, oorsee R1,25.

Publikasies word posvry versend.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

GOVERNMENT PRINTING WORKS

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED DURING JUNE 1981

Prices for all inland publications are subject to 4% sales tax

MAPS

1:50 000 SWA Topographical

1713DD—Okapawe. Second Edition. New (M).
2414BB. First Edition. New (M).
2414DD. First Edition. New (M).
2415AC. First Edition. New (M).
2415BC. First Edition. New (M).
2415CA. First Edition. New (M).
2415CB. First Edition. New (M).
2415DA. First Edition. New (M).
2415DB. First Edition. New (M).
2415DC. First Edition. New (M).
2514DB. First Edition. New (M).
2515AC. First Edition. New (M).
2515BA. First Edition. New (M).
2515BC. First Edition. New (M).
2515CB. First Edition. New (M).
2515DA. First Edition. New (M).
2516CD—Landsberg. First Edition. New (M).

1:50 000 RSA Topographical

2918BB—Aggenys. First Edition. Reprint (M).
2930CC—Byrne. First Edition. Reprint.
2930DD+2931CC—Durban. Fifth Edition. Reprint.
3119AD—Soetwater. First Edition. Reprint (M).
3119CA—Lokenburg. First Edition. Reprint (M).
3218AR—Lambert's Bay. First Edition. Reprint.
3218CA & CB—Amora. First Edition. Reprint.
3324CC—Witelbos. Second Edition. Reprint (M).

1:250 000 RSA Topo-cadastral

2816—Alexander Bay. Third Edition. Reprint (M).

Magisterial Districts as September 1980

2924—Koffiefontein. Second Edition. Reprint (M).

Magisterial Districts as October 1980

1:250 000 RSA Topographical

2816—Alexander Bay. Third Edition. Reprint (M).
2924—Koffiefontein. Second Edition. Reprint (M).

1:500 000 RSA Administrative

2718—Upington. First Edition. New (M).
2924—Bloemfontein. First Edition. New (M).

1:500 000 RSA Topographical

2718—Upington. First Edition. New (M).
2726—Kroonstad. First Edition. New (M).
2924—Bloemfontein. First Edition. New (M).
3320—Oudtshoorn. First Edition. New (M).

1:500 000 RSA Aeronautical

2718—Upington. First Edition. New (M).

Aeronautical Information August 1980

2726—Kroonstad. First Edition. New (M).

Aeronautical Information July 1980

2924—Bloemfontein. First Edition. New (M).

Aeronautical Information January 1980

AVAILABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTERS, PRETORIA AND CAPE TOWN

Prices of maps: Inland R1, abroad R1,25.

All publications are sent post free.

STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings

1. Die *Staatskoerant* word weekliks op Vrydag gepubliseer en die sluitingstyd vir die aanname van kennisgewings wat op 'n bepaalde Vrydag in die *Staatskoerant* moet verskyn, is 15h00 op die voorafgaande Vrydag. Indien enige Vrydag saamval met 'n openbare vakansiedag, verskyn die *Staatskoerant* op 'n datum en is die sluitingstye vir die aanname van kennisgewings soos van tyd tot tyd in die *Staatskoerant* bepaal.

2. (1) Kopie van kennisgewings wat na sluitingstyd ontvang word, sal oorgehou word vir plasing in die eersvolgende *Staatskoerant*.

(2) Wysigings van of veranderings in die kopie van kennisgewings kan nie onderneem word nie tensy opdragte daarvoor ontvang is **voor 15h30 op Maandae.**

(3) Kopie van kennisgewings vir publikasie kan nie oor die telefoon aangeneem word nie.

(4) In geval van kansellasies sal die terugbetaling van die koste van 'n kennisgewing oorweeg word slegs as die opdrag om te kanselleer op of voor die vasgestelde sluitingstyd soos in paragraaf 1 hierbo aangedui, ontvang is.

Goedkeuring van kennisgewings

3. Kennisgewings, behalwe wetlike kennisgewings, is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om enige kennisgewing aan te neem of verder te publiseer.

Vrywaring van die Staatsdrukker teen aanspreeklikheid

4. Die Staatsdrukker aanvaar geen aanspreeklikheid vir—

(1) enige vertraging by die publikasie van 'n kennisgewing of vir die publikasie daarvan op 'n ander datum as dié deur die adverteerder bepaal;

(2) die foutiewe klassifikasie van 'n kennisgewing of die plasing daarvan onder 'n ander afdeling of opskrif as die afdeling of opskrif wat deur die adverteerder aangedui is;

(3) enige redigering, hersiening, weglating, tipografiese foute of foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan.

Aanspreeklikheid van adverteerder

5. Die adverteerder word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat ontstaan uit enige aksie wat weens die publikasie van 'n kennisgewing teen die Staatsdrukker ingestel mag word.

Kopie

6. Die kopie van kennisgewings moet slegs op een kant van die papier getik wees en mag nie deel van enige begeleidende brief of dokument uitmaak nie.

7. Bo aan die kopie, en weg van die kennisgewing, moet die volgende aangedui word:

(1) Die aard van die kennisgewing;

(2) die opskrif waaronder die kennisgewing geplaas moet word;

(3) die tarief (bv. "Vaste tarief", of "Woordetal-tarief") wat op die kennisgewing van toepassing is, en die koste verbonde aan die plasing daarvan.

8. Alle eiename en familiename moet duidelik leesbaar wees en familiename moet onderstreep of in hoofletters getik word. Indien 'n naam verkeerd gedruk word as gevolg van onduidelike skrif, sal die kennisgewing alleen na betaling van die koste van 'n nuwe plasing weer gepubliseer word.

Betaling van koste

9. Geen kennisgewing word vir publikasie aanvaar nie tensy die koste van die plasing(s) daarvan vooruit betaal is deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls.

10. (1) Die koste van 'n kennisgewing moet deur die adverteerder bereken word in ooreenstemming met—

(a) die lys van vaste tariewe; of

(b) indien die vaste tariewe nie van toepassing is nie, die woordetaltariewe.

(2) In gevalle van twyfel oor die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing en in die geval van kopie met meer as 1 600 woorde, moet 'n navraag, vergesel van die betrokke kopie, voor publikasie aan die Advertensie-afdeling, Staatsdrukkery, Privaatsak X85, Pretoria, 0001, gerig word.

11. Ongekanselleerde inkomsteseëls wat die juiste bedrag van die koste van 'n kennisgewing of die totaal van die koste van meerdere kennisgewings verteenwoordig, moet op die kopie geplak word.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Closing times for the acceptance of notices

1. The *Government Gazette* is published every week on Friday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *Government Gazette* on any particular Friday, is 15h00 on the preceding Friday. Should any Friday coincide with a public holiday, the date of publication of the *Government Gazette* and the closing time for the acceptance of notices will be published in the *Government Gazette*, from time to time.

2. (1) Copy of notices received after closing time will be held over for publication in the next *Government Gazette*.

(2) Amendments or changes in copy of notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 15h30 on Mondays.**

(3) Copy of notices for publication cannot be accepted over the telephone.

(4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 1 above.

Approval of notices

3. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.

The Government Printer indemnified against liability

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

(1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

(2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Copy of notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice the following must be stated:

(1) The kind of notice;

(2) the heading under which the notice is to appear;

(3) the rate (e.g. "Fixed tariff rate", or "Word count rate") applicable to the notice, and the cost of publication.

8. All proper names and surnames must be clearly legible, surnames being underlined or typed in capital letters. In the event of a name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice will be republished only upon payment of the cost of a new insertion.

Payment of cost

9. No notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid by way of uncancelled revenue stamps.

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with—

(a) the list of fixed tariff rates; or
(b) where the fixed tariff rate does not apply, the word count rate.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy in excess of 1 600 words, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001, before publication.

11. Uncancelled revenue stamps representing the correct amount of the cost of publication of a notice, or the total of the cost of publication of more than one notice, must be affixed to the copy.

12. Oorbetalings op grond van 'n foutiewe berekening van die koste verbonde aan die plasing van 'n kennisgewing deur die adverteerder word nie terugbetaal nie tensy die adverteerder voldoende redes aantoon waarom 'n foutiewe berekening gemaak is. In die geval van onderbetalings sal die verskil van die adverteerder verhaal word en geen plasing sal geskied voordat die volle koste verbonde aan die plasing van die kennisgewing(s) deur middel van ongekanselleerde inkomsteseëls betaal is nie.

13. Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om 'n bykomende bedrag te hef in gevalle waar kennisgewings, waarvan die koste in ooreenstemming met die lys van vaste tariewe bereken word, later uitermatig lank blyk te wees of buitensporige of ingewikkelde tabelwerk bevat.

Bewys van publikasie

14. Eksemplare van die *Staatskoerant* wat nodig mag wees ter bewys van publikasie van 'n kennisgewing kan teen 30c verkoopbelasting ingesluit in die vorm van ongekanselleerde inkomsteseëls per eksemplaar van Die Staatsdrukker bestel word. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir die versuim om sodanige *Staatskoerant(e)* te pos of vir vertraging in die versending daarvan nie.

LYS VAN VASTE TARIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	*Tarief per plasing* R
Aktes: Verlore dokumente	6,00
Besigheidskennisgewings	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187	2,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding	2,50
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9	4,00
L.W.—Vorms 2 en 6—bykomstige verklarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasings)	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder)	2,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone *Staatskoerant*, sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag")	0,80
Slagterskennisgewings	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel	4,00
Verlore lewensversekeringspolisse	2,00
Nie-gestandaardiseerde kennisgewings	
Dranklisensie-kennisgewings (in buitengewone *Staatskoerante*, t.w. Junie/Tvl., November/Kaap, Januarie/O.V.S., April/Natal), per tweetalige aansoek	7,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde	6,00
76 tot 250 woorde	15,00
251 tot 350 woorde	23,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika	11,00
Likwidateurs en ander aangesteldes se kennisgewings	7,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende	11,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies	37,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	14,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking	37,00
Geregtelike besture, *kurator bonis* en soortgelyke en uitgebreide bevele nisi	37,00
Verlenging van keerdatum	4,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (J 158)	4,00

WOORDETAL-TABEL

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes, par. 10 (2), voorgeskryf:

12. Overpayments resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notices will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in uncancelled revenue stamps.

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the list of fixed tariff rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

Proof of publication

14. Copies of the *Government Gazette* which may be required as proof of publication may be ordered from The Government Printer at 30c sales tax included, payment to be effected by way of uncancelled revenue stamps. The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *Government Gazette(s)* or for any delay in dispatching it/them.

LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	*Rate per insertion* R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187	2,00
Business notices	5,00
Butchers' notices	5,00
Change of name (four insertions)	25,00
Deeds: Lost documents	6,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9	4,00
N.B.—Forms 2 and 6—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Lost life insurance policies	2,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	2,00
Slum Clearance Court notices, per premises	4,00
Third party insurance claims for compensation	2,50
Unclaimed moneys—only in the extraordinary *Government Gazette*, closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	0,80
Non-standardised notices	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends	11,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes	25,00
Long notices: Transfers, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	37,00
Liquidator's and other appointees' notices	7,00
Liquor Licence notices (in extraordinary *Gazettes*, viz. June/Tvl, November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application	7,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	14,00
Reductions or charges in capital, mergers, offer of compromise	37,00
Judicial managements, *curator bonis* and similar and extensive rules nisi	37,00
Extension of return date	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158)	4,00
Sales in execution and other public sales:	
Sales in execution	18,00
Public auctions, sale and tenders:	
Up to 75 words	6,00
76 to 250 words	15,00
251 to 350 words	23,00
Trade marks in South West Africa	11,00

WORD COUNT TABLE

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in paragraph 10 (2) of the Conditions:

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasings Two insertions	Drie plasings Three insertions	Vier plasings Four insertions
	R	R	R	R
–100	7,00	11,00	15,00	19,00
101–150	10,50	16,00	22,00	28,00
151–200	14,00	21,00	29,00	37,00
201–250	17,50	26,00	36,00	46,00
251–300	21,00	31,00	43,00	55,00
301–350	24,50	36,00	50,00	64,00
351–400	28,00	41,00	57,00	73,00
401–450	31,50	46,00	64,00	82,00
451–500	35,00	51,00	71,00	91,00
501–550	38,50	56,00	78,00	100,00
551–600	42,00	61,00	85,00	109,00
601–650	45,00	66,00	92,00	118,00
651–700	49,00	71,00	99,00	127,00
701–750	52,50	76,00	106,00	136,00
751–800	56,00	81,00	113,00	145,00
801–850	59,50	86,00	120,00	154,00
851–900	63,00	91,00	127,00	163,00
901–950	66,50	96,00	134,00	172,00
951–1 000	70,00	110,00	141,00	181,00
1 001–1 300	90,00	138,00	186,00	224,00
1 300–1 600	108,00	164,00	220,00	276,00

BELANGRIKE AANKONDIGING

SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENTSKENNISGEWINGS 1981

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

8 Oktober, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 16 Oktober.

10 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 18 Desember.

17 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 24 Desember.

23 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag 31 Desember.

31 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 8 Januarie 1982.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES 1981

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

8 October, Thursday, for the issue of Friday 16 October.

10 December, Thursday, for the issue of Friday 18 December.

17 December, Thursday, for the issue of Thursday 24 December.

23 December, Wednesday, for the issue of Thursday 31 December.

31 December, Thursday, for the issue of Friday 8 January 1982.

Late notices will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

MEMOIRS VAN DIE BOTANIESE OPNAME VAN SUID-AFRIKA

Die memoirs is individuele verhandelings, gewoonlik ekologies van aard, maar soms handel dit oor taksonomiese of ekonomiese-plantkundige onderwerpe. Nege-en-dertig nommers is reeds gepubliseer waarvan sommige uit druk is.

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbouinligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

MEMOIRS OF THE BOTANICAL SURVEY OF SOUTH AFRICA

The memoirs are individual treatises usually of an ecological nature, but sometimes taxonomic or concerned with economic botany. Thirty-nine numbers have been published, some of which are out of print.

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany inland orders.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS • BUSINESS NOTICES

VERVREEMDING, VERKOPE, VERANDERINGS VAN VENNOOTSKAP, NAAM, ADRES, ENS.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 34 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, aan belanghebbende partye en skuldeisers van voorgenome vervreemding van besighede en/of klandisie, goedere of eiendom wat 'n deel vorm van besighede, na 'n tydperk van 30 dae vanaf die laaste publikasie van betrokke advertensies, en van aksies, omstandighede of voorwaardes wat op besighede of partye of skuldenaars, soos daarin genoem, betrekking het.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) verkoper, handelaar, vennootskap; (3) besigheid of handel, soort, naam en/of styl, en adres waar gedryf; (4) doel en voorneme (vervreemding, verkoop, oorgawe, verandering of ontbinding van vennootskap, verhuising of adresverandering, naamverandering, kansellasie van verkoop, ens.); voorwaardes, en datum of tydperk indien anders as 30 dae; (5) koper, nuwe besitter en/of eienaar of vennoot, of kontrakterende party; (6) besigheid en adres, indien ander as onder (3); opmerkings, kommentaar; (7) adverteerder en/of agent, adres en datum.

ALIENATION, SALES, CHANGES OF PARTNERSHIP, NAME, ADDRESS, ETC.

Notice is hereby given in terms of section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, to interested parties and creditors of the intention of alienation of businesses and/or goodwill, goods or property forming part of businesses, after a period of 30 days from the last publication of relevant advertisements, and of actions, circumstances or conditions pertaining to businesses or parties or debtors, as mentioned therein.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) seller, trader, partnership; (3) business or trade, kind, name and/or style, and the address at which carried on; (4) purpose and intent (alienation, sale abandonment, change or dissolution of partnership, removal or change of address, change of name, cancellation of sale, etc.); conditions, and date or period of time if other than 30 days; (5) purchaser, new proprietor and/or owner or partner, or contracting party; (6) business and address, if other than under (3); notes, comment; (7) advertiser and/or agent, address and date.

TRANSVAAL

Alberton. (2) Red-Line Honda (Pty) Ltd. (3) Red-Line Honda, Shop 3, Nedbank Centre, corner of Voortrekker and Penzance Roads, Alberton. (4) Alienation. (5) Yunas Laher, acting as an agent for a company not yet incorporated. (6)—. (7) Werksmans, 2500 Sanlamsentrum, Jeppe Street, Johannesburg, 2001.

Alberton. Luigino Pace. (3) Kansas Roadhouse, Attmore Road, Brackenhurst, Alberton. (4) Sale. (5) Hermanus Johannes Audier. (6)—. (7) Multiplan Business Brokers, Agents for the Parties, P.O. Box 5185, Johannesburg.

Benoni. (2) John Milias and Demetrios Georghiades. (3) American Fast Foods, corner of Birmingham and Luton Roads, Industrial Sites, Benoni. (4) Sale, 1/9/81. (5) Avelino Fernandes Camacho and Francisco Sardinha Jardim. (6)—. (7) Hoffmann & Louis Stein, P.O. Box 530, Benoni.

Benoni. (2) Niko Joseph Bielovich, Joseph Niko Bielovich, Eduard Mato Petar Bielovich and Matthew John Barbarovich. (3) Fresh Meat Supply Company, 12 Tom Jones Street, Benoni. (4) Dissolved, 16/7/81. (5) Matthew John Barbarovich. (6)—. (7) A. David Cohen, Attorney for the Parties, 114/5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan.

Benoni. (2) S & K Manufacturing (Pty) Ltd. (3) 23a Elston Avenue, Benoni. (4) Sale. (5) B & K Pumps and Engineering Works (Pty) Ltd. (6)—. (7) Civin-Miller, First Floor, Southern Trident House, 21 Kruis Street, Johannesburg, 27/8/81.

Boksburg. (2) Daniel Stephanus Delport. (3) Tip Top Tobacconist, 66 Leeuwpoort Street, Boksburg, 1460. (4) Sale. (5) Jacobus Johannes Knoetze. (6)—. (7) M. Small Business Brokers (Pty) Ltd, 13d Rothsay Street, Benoni, 1500.

Brakpan. (2) Paul Strashun. (3) Strashun's Furnishers, Lot 1179, corner of Kingsway Avenue and Bedford Street, Brakpan. (4) Sale. (5) Gerasimos George Deftereos. (6)—. (7) S. Bentel, Rubens & Hirschowitz, Second Floor, Heilet House, Leeuwpoort Street, Boksburg.

Brits. (2) Brits Staalvensters. (3) Brits Staalvensters, Staalvensterraamvervaardigers, hoek van Reitzstraat en Dewitlaan, Brits. (4) Verkoop. (5) Danie Mans Ingenieurswerke (Edms.) Bpk. (6)—. (7) Booysen & Van Zyl, Zanzagebou 823, Proesstraat 116, Pretoria.

Bronkhorstspruit. (2) Bronkhorstspruit Slaghuis. (3) Algemene handelaars (slaghuis), Bronkhorstspruit Slaghuis, hoek van Lanham- en Bothastraat, Bronkhorstspruit. (4) Verkoop, 12/10/81. (5) Vrystaat Slagtery en George Engelbrecht. (6)—. (7) Prinsloo, Serfontein & Smith, Prokureur van die Partye, Krugerstraat 46, Posbus 378, Bronkhorstspruit, 31/8/81.

Ermelo. (2) Jurgens Woonwaens (Ermelo) (Edms.) Bpk. (3) Woonwabesigheid, Jurgens Woonwaens (Ermelo) (Edms.) Bpk., Erf 3817, Ermelo-uitbreiding 12. (4) Verkoop. (5) Paul Hendrik Fick Lotter. (6)—. (7) Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, De Clercqstraat 18, Ermelo.

Germiston. (2) Stratos Laskarides. (3) General dealer, ABC Variety Store, 267 Victoria Street, Germiston. (4) Alienation. (5) George Christou. (6) ABC Store. (7) H. Lewis & Abrahams, Parties Attorneys, P.O. Box 65, Germiston.

Germiston. (2) Manuel Gomcalo Correia. (3) Heriotdale Fish and Chips, 83 Lower Road, Germiston. (4) Sale. (5) Manuel Matus Jardim and Ernesto do Nascimento. (6)—. (7) T. G. Fine, Attorney, Fifth Floor, Delvers Square, corner of Kerk and Delvers Streets, Johannesburg.

Heidelberg. (2) Andries Johannes Steyn. (3) Heidelberg Plafonne, D. F. Malanstraat 2, Rensburg. (4) Verkoop. (5) Keno Konstruksie (Edms.) Bpk. (6)—. (7)—.

Johannesburg. (2) Milan Andrin Investments (Pty) Ltd. (3) Cavallina Restaurant and Pizzeria, Shop 1, The Mall, Rosebank, Johannesburg. (4) Sale. (5) Bruno Cerede. (6)—. (7) Epstein, Hajibey & Co., P.O. Box 10612, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Gertruida Wilhelmina Duffin. (3) Lee-Anne's Bargains, 149a Hay Street, Turffontein, Johannesburg. (4) Sale. (5) Stella Hanekom. (6)—. (7) Ernest Beder, Friedland & Friedland, P.O. Box 9689, Johannesburg, 2000, 25/8/81.

Johannesburg. (2) Joao Eustaquio de Castro. (3) Southern Cash Meat Market, corner of Shannon and Estantia Streets, South Hills, Johannesburg. (4) Sale. (5) Marthinus Lowings. (6)—. (7) S. Bentel, Rubens & Hirschowits, Attorneys, P.O. Box 185, Boksburg.

Johannesburg. (2) John Lymberopoulos and Gerassimos Vangelatos. (3) Electra Catering Equipment, 308 Bree Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Klaboch Investments (Pty) Ltd. (6)—. (7) Vaios Kokkoris & Nick Christelis, 11th Floor, Diamond Corner, 68 Eloff Street, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Henry Thomas Venter. (3) H. Fine & Company, 10 Junction Avenue, Parktown, Johannesburg. (4) Sale. (5) Edward Robert Thomas Hogan. (6)—. (7) Sloot Broido Hesselson & Liknaitzky, P.O. Box 1793, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Mabi Clothing (Pty) Ltd. (3) La Mafia Fashions, 243 Bree Street, Johannesburg (Stand 1018/1020 and remaining extent of Stand 1017, Johannesburg). (4) Sale. (5) Mobismil (Pty) Ltd. (6)—. (7) A. K. Mia, Attorney, P.O. Box 62033, Marshalltown.

Johannesburg. (2) Govindaraj Naidoo. (3) Georges Upholsterers, 23 Lilian Road, Fordsburg, Johannesburg. (4) Sale. (5) Thomas Brendan Clarke. (6)—. (7) Dealmakers (Pty) Ltd, Ninth Floor, Hillrand, 60 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Sythel Holdings (Pty) Ltd. (3) Braamfontein Hardware, 60 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg. (4) Sale. (5) Colin Oswald Birch. (6)—. (7) Dealmakers (Pty) Ltd, Ninth Floor, Hillrand, 60 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Stephanus Johannes Steyn. (3) Vanessa Curtains, Fourth Floor, City Centre, 60 Sauer Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Alec Shaw. (6)—. (7) Dealmakers (Pty) Ltd, Ninth Floor, Hillrand, 60 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Bellevue Paint and Hardware (Pty) Ltd. (3) A retail paint and hardware business, Bellevue Hardware Store and Bellevue Paint and Hardware, 11a Rocky Street, Bellevue, Johannesburg. (4) Sale. (5) Brown Discount Tyres (Pty) Ltd. (6)—. (7) Edward Nathan & Friedland Incorporated, P.O. Box 3370, Johannesburg, 2000, 4/9/81.

Johannesburg. (2) Alexander Finlayson and Elvira Edith Finlayson. (3) Hawthorne Residential, 44, 45 and 46 Olivia Road, Berea, Johannesburg. (4) Sale. (5) Johannes Cornelius Roos and William Grandley Roos. (6)—. (7) Bob Percival Estates, 28 President Place, Jan Smuts Avenue, Rosebank, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Nuno José Cachao. (3) Ninos Panel Beating and Spray Painting, 38 John Street, Selby, Johannesburg. (4) Sale. (5) Liam MacCourt. (6)—. (7) Taitz & Goldstein, P.O. Box 60, Germiston, 26/8/81.

Johannesburg. (2) Eric Norman Wallach. (3) Domestic Sharpeners, 261e Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. (4) Sale. (5) Roy Leonard Goldberg and Phillip Port. (6)—. (7) Harry Goss, Fourth Floor, Ferreira House, corner of Ferreira and Commissioner Streets, P.O. Box 8070, Johannesburg, 26/8/81.

Johannesburg. (2) Jan Hendrix Badenhorst Theron. (3) Rose Garden Fish and Chips Delicatessen, 1 Oliphants Road, Emmarentia Extension 1, Johannesburg. (4) Sale. (5) Trevor Lester Alexander. (6)—. (7) Perfecto Business Brokers, P.O. Box 7374, Johannesburg.

Johannesburg. (2) King Jewellers Workshop. (3) Jose C. Graca da Silva, King Jewellers Workshop, 201 Sanderson Buildings, 75 President Street, Johannesburg. (4) Sale. (5) Nelson de J. Reis. (6)—. (7) Harry Goss, Fourth Floor, Ferreira House, corner of Ferreira and Commissioner Streets, P.O. Box 8070, Johannesburg, 21/8/81.

Klerksdorp. (2) Isidore Miller. (3) Western Reefs Store and Le Roy Outfitters, 1 Milton Avenue, Orkney. (4) Sale. (5) Marcello Caroli. (6)—. (7) Waks & Brady, First Floor, Simkar House, corner of Boom and Commissioner Streets, P.O. Box 1861, Klerksdorp, 28/8/81.

Lichtenburg. (2) Thomas Frederick de Bruyn en Daniel Lodewikus Fouche Jr. (3) Rietdraai Slaghuis, Rietdraai, distrik Lichtenburg. (4) Ontbinding van vennootskap, 10/8/81. (5) Daniel Lodewikus Fouche Jr. (6)—. (7) T. P. Taylor & Vennote, Olengebou, Buchananstraat, Posbus 139, Lichtenburg, 13/8/81.

Middelburg. (2) Park Kafee. (3) Algemene handelaar, Park Kafee, Markstraat, Middelburg. (4) Vervreemding, 5/8/81. (5) Michael Graham Jones. (6)—. (7)—.

Naboomspruit. (2) Johanna Isabella Dippenaar. (3) Knip Knap Kramery, Erf 242, Louis Trichardtlaan, Naboomspruit. (4) Verkoop. (5) Gertruida Johanna Venter. (6)—. (7) Breedt & Geyer, Hans Vanrensburgstraat 58, Posbus 21 and 109, Naboomspruit, 0560.

Oberholzer. (2) Hermanus Hendrik Rabie. (3) Delra Motors, Adastraat 3, Carletonville. (4) Verkoop. (5) Johannes Jochimus Viljoen en Henning Johannes Behr. (6)—. (7) H. N. J. Laage, Laage Schoeman & Erasmus, Posbus 854, Carletonville.

Oberholzer. (2) Manuel da Silva Algrea. (3) Central Fish and Chips, Adastraat 33, Oberholzer, 2500. (4) Verkoop. (5) Manuel Sotero Martins Antonio. (6)—. (7) Albert Venter, Jooste & Kie., Posbus 212, Carletonville.

Pietersburg. (2) Chez Nous Restaurant (Edms.) Bpk. (3) Chez Nous Restaurant, Rentmeestergebou, Schoemanstraat, Pietersburg. (4) Verkoop. (5) Nicolaas Johannes Grobler. (6)—. (7) Meyer, Pratt & Luyt, S.A. Permanente Bouvereniginggebou, Maréstraat, Pietersburg, 0700.

Pretoria. (2) Manuel Fernandes de Souza. (3) Square Meal Restaurant, 1 Bureau Lane, Church Square, Pretoria. (4) Sale. (5) Henry David Willey, in his capacity as Nominee for a company to be formed. (6)—. (7) Schwartz Goldblatt Bloch & Gross, Attorneys, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria.

Pretoria. (2) Andreas Georgiades. (3) Queenswood Service Station. (4) Verkoop. (5) Alphen Trading Company (Pty) Ltd. (6)—. (7) Strydom & Vennote, Posbus 4584, Pretoria.

Pretoria. (2) Erwin Julius Ruegg. (3) The Red Ox Restaurant, Sterland, corner of Beatrix and Pretorius Streets, Arcadia, Pretoria. (4) Sale. (5) Arthur Nicolakakis. (6)—. (7) Klagsbruns Incorporated, Attorneys for the Seller, Norwich Union House, Queen Street, Pretoria.

Pretoria. (2) Paris Callis and Jacobus Hermanus Brummer. (3) Hyper Interiors, Shop 209, Arcadia Centre, Beatrix Street, Arcadia, Pretoria. (4) Sale. (5) Etienne Johan Pohl and Jan Albertus Grobbelaar. (6)—. (7) Klagsbruns Incorporated, Attorneys for the Seller, Norwich Union House, 52 Queens Street, Pretoria.

Pretoria-Noord. (2) Hendrik Frederik Prinsloo. (3) Mienties Kafee, Wonderboomstraat 466, Pretoria-Noord. (4) Verkoop. (5) Ebenaezer du Plessis. (6)—. (7) P. A. J. Heiberg, Junctasentrum, Gerrit Maritzstraat, Pretoria-Noord.

Rustenburg. (2) Chariclia Dracoulis, born Vekos, married in community of property to Christos Dracoulis. (3) Dealers in shoes and accessories, Lookingin Elegant Shoe Boutique, Shop 7, Pick 'n Pay Centre, Erf 1073, Rustenburg. (4) Sale, 11/9/81. (5) Margaret Voyiatzis, born Du Plessis, married out of community of property to Miltiadis Voyiatzis. (6)—. (7) Van Velden & Duffey, Attorneys, 37 Steen Street, Private Bag 82082, Rustenburg, 0300.

Vereeniging. (2) Heiletje Maria Louw. (3) Joys Bloemiste, Saamboudeurloop 4, Saambougebou, Merrimanlaan, Vereeniging. (4) Verkoop. (5) Classina Jacoba van Ravesteyn. (6)—. (7) Mills & Ahlers Ing., Posbus 347, Vereeniging.

KAAP • CAPE

Beaufort-Wes. (2) Jan Abraham Gerhardus Jacobs. (3) Dameshaarkappersalon, Salon Nelsche, Sportman Hotelgebou, Kerkstraat, Beaufort-Wes. (4) Vervreemding. (5) Petronella Elizabeth Nortje. (6)—. (7) John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 36, Posbus 25, Beaufort-Wes, 6970.

Cape Town. (2) Lodewyk Jacobus Bieldt. (3) Restaurant and take away, Aesop's Tables, Thomas Pattullo Buildings, Jan Smuts Avenue, Cape Town. (4) Sale. (5) Michael Victor Lashbrooke. (6)—. (7) Marie Hepple (Pty) Ltd, P.O. Box 11284, Vlaeberg, 8018.

Claremont. (2) Nico Basson. (3) Domestic Brick Paving, 3 Ranelagh Road, Claremont. (4) Sale. (5) Parkland Construction (Pty) Ltd. (6) 2 ICS Buildings, Dock Road, Cape Town. (7) Hogan-Fleming & Co., P.O. Box 2211, Cape Town.

Kimberley. (2) Lazarus Konstantinidis. (3) Wellington Fruiterers, 58–58a Main Road, Kimberley. (4) Sale. (5) Altaks (Pty) Ltd. (6)—. (7) Elliott Maris Wilmans & Hay, 2 Cheapside, Kimberley, 28/8/81.

Port Elizabeth. (2) Sydney Cummings. (3) The Red Star Garage, 292 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth. (4) Sale. (5) Ebrahiem Baboo. (6)—. (7) Pagden Christian Hanley & Parkin, P.O. Box 132, Port Elizabeth.

Queenstown. (2) Brian Leonard Blakemore. (3) Victoria Supermarket, 7 Trafalgar Street, Queenstown. (4) Sale. (5) Thomas Taverner Taylor. (6)—. (7) E. D. Chisholm Incorporated, P.O. Box 34, Queenstown, 5320, 14/8/81.

NATAL

Durban. (2) Faysue Investments (Pty) Ltd. (3) Whispers, Second Floor, 320 West Street, Durban. (4) Alienation. (5) John de Souza. (6) Estoril, Second Floor, 320 West Street, Durban. (7) Ditz Incorporated, Attorneys, P.O. Box 2021, Durban.

Durban. (2) Joseph Sher. (3) Retail clothing, Market Clothing Coy, 24–28 Berea Road, Durban, 4001. (4) Sale. (5) K. Friedman. (6) Karl Friedman, 24–28 Berea Road, Durban, 4001.

Durban. (2) George Allen. (3) General dealer, light-motor-vehicle spares, accessories and motorcycles, trading as Gee Vee Auto Spares and Accessories, Shop 3b, 63 Albert Street, Durban. (4) Alienation. (5) Lutchmana Thavarajlu Anamallay. (6)—. (7) Sham Singh, Attorney for the Parties, 307 Dinesh Centre, 25 Bond Street, Durban.

Durban. (2) Joseph Nair. (3) Mainline Hairdressers and Requisites, Shop 19, Everest Street, Shallcross. (4) Sale, 1/8/81. (5) Gainchund Ramdutt. (6)—. (7) Ian van Rooyen & Co., Smith Street, Durban.

Durban. (2) Noam Reiss. (3) Pinetown Motor Cycles, 167 Old Main Road, Pinetown. (4) Sale. (5) Paul Steinhardt. (6)—. (7) Martin & Kemp, 11th Floor, Daily News Buildings, 85 Field Street, Durban.

Durban. (2) Mary Slot. (3) Sunday Girls' Fashions, 44 John Geekie Road, Glenmore, Durban. (4) Sale. (5) Martha Magdalena Strickland. (6)—. (7) Marcus Lewis, Robinson & Goulding, Seventh Floor, General Buildings, 47 Field Street, Durban.

Empangeni. (2) Graham Forrestier Roberts. (3) Neliswa Eating House, Bus Terminus, Remainder of Townlands, Empangeni. (4) Sale. (5) Donovan van Lelyveld. (6)—. (7) Haines James de Ridder & Truter, P.O. Box 36, Empangeni.

Greytown. (2) Hamish Douglas Simpson. (3) Davey Simpson's, Pine Street, Greytown. (4) Sale. (5) M. D. Barnard. (6)—. (7) Van Rooyen & Forder, Attorney's for the Parties, 123 Pine Street, P.O. Box 56, Greytown, 3500.

Kokstad. (2) Percy Hoff. (3) Fuel Injection Services, 2 Hawthorn Street, Kokstad. (4) Sale, 15/8/81. (5) Roy Anderson Gove and Robert Wolhuter. (6)—. (7) Eagle & Barnes, Attorneys for the Parties, P.O. Box 11, Kokstad.

Margate. (2) Live and Love (Pty) Ltd. (3) Wagon Wheels Restaurant, Lot 3008, Marine Drive, Margate. (4) Sale, 1/3/81. (5) Phillipus Gabriel Jacobs. (6)—. (7) Crickmay & Kirsch, Attorneys for the Parties, United Buildings, Marine Drive, Margate.

Richmond. (2) Jacobus Johannes van Dalen. (3) Quick-and-Clean Dry Cleaners, Webbers Shopping Centre, Main Road, Hammarsdale. (4) Change of ownership. (5) Rodney George Henry Strike. (6)—. (7) Marcus Lewis Robinson & Goulding, Seventh Floor, General Buildings, 47 Field Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Vredefort. (2) Leon Rorich. (3) Inry Motors, Voortrekkerstraat, Vredefort. (4) Verkoop, 14/7/81. (5) Johannes Phillipus Prinsloo. (6)—. (7) Vermaak & Dennis, Sewende Verdieping, Prudentialgebou, St Andrewstraat, Posbus 565, Bloemfontein, 28/8/81.

Welkom. (2) Pasquale Gambale. (3) Stateway Cycles, Erf 6359, Derde Straat 76b, Voorspoed, Welkom. (4) Verkoop. (5) Georgios Gavriel. (6)—. (7) Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom.

Welkom. (2) Diamantina Grigoratos. (3) Frixo's Stores, Tugela Sirkel 5, St Helena, Welkom. (4) Verkoop. (5) George Georgiou. (6)—. (7) Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom.

Welkom. (2) Hristo Kokkinidis. (3) Golden Plate Eatinghouse, Erf 232, Bokstraat 25, Sakesentrum, Welkom. (4) Verkoop. (5) Johan Walter van Zyl en Hyla Magdalena van Zyl. (6)—. (7) Wessels & Smith, Posbus 721, Welkom.

MAATSKAPPYKENNISGEWINGS • COMPANY NOTICES

TRANSVAAL

Three Four Four Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Resolved that the Company be and is hereby wound up voluntarily and that it be and is hereby placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding up be a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

(b) That Martin Ian Stein be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the aforegoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.

(d) That the remuneration of the liquidator be fixed at R1 250.

(e) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Grinaker Holdings Ltd (Inc. in RSA) • Notice to shareholders.—The following are the audited group results for the year ended 30/6/81 together with the comparative figures for the previous year:

	1981 R000	1980 R000
Net income before taxation	24 217	14 672
Deduct taxation	7 665	5 162
Net income after taxation	16 552	9 510
Deduct net income attributable to outside shareholders in subsidiary companies	1 912	323
	14 640	9 187
Deduct preference dividends	300	300
GROUP CONSOLIDATED INCOME	14 340	8 887
Deduct dividends received from associated companies	245	71
	14 095	8 816
Add attributable income of associated companies	1 142	1 123
GROUP ATTRIBUTABLE INCOME	15 237	9 939
Issued ordinary shares	6 432 068	4 935 728
Weighted average number of shares	5 657 085	4 935 728
Group earnings per share exclusive of extraordinary items	253 cents	180 cents
Attributable earnings per share	269 cents	201 cents
Dividend per share	80 cents	48 cents

This financial year witnessed a major change in the affairs of the group. The Company became a subsidiary of Anglo-Transvaal Industries Ltd (ATI) with effect from 1/1/81 and at the same time acquired ATI's controlling shareholdings of 64,4% of National Bolts Ltd and 51,1% of Claude Neon Lights (S.A.) Ltd in exchange for the issue of 1 437 840 new ordinary shares.

The results of these two new subsidiary companies are included from the effective date of acquisition, being 1/1/81.

We commence the new financial year with a group very different and stronger than last year, with our progressive image intact. Prospects for the year ahead are encouraging. Work on hand throughout the group stands at higher levels than at this time last year.

We therefore expect the group's consolidated income to show a satisfactory increase for the new financial year.

Notes.—1. Associated companies are those companies in which Grinaker Holdings Ltd or its subsidiaries have an equity participation of between 20 and 50%.

2. Extraordinary losses (net) totalling R701 000 have been excluded from this statement.

On behalf of the Board.—Ola W. Grinaker, Chairman, H. M. Bush, Vice Chairman.

Declaration of Dividend 33.—Notice is hereby given that a final dividend at the rate of 55c per share has been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 11/9/81.

The transfer books and register of members will be closed from 12/9/81 to 18/9/81, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted on or about 5/10/81.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 15% will be deducted by the Company from the dividend payable to those shareholders whose addresses in the share register are outside the Republic of South Africa. By Order of the Board.—E. C. W. Vels, Secretary. Transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 37 Sauer Street, P.O. Box 2322, Johannesburg, 2000, 25/8/81.

[Directors: O. W. Grinaker (Chairman), H. M. Bush (Vice-Chairman), O. Bornheimer, W. H. de Villiers, E. Gebhardt, R. J. Hamilton, B. E. Hersov, I. R. Johnston, P. J. Lait Clive, S. Menell, P. Nuyten, A. J. Reynolds, D. Royston, E. J. Sadie, A. N. Saulez, A. D. Sherwood.]

Coville Court (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given in terms of section 352 (2) (b) of the Companies Act, 1973, that at a meeting of the above Company the undermentioned resolution was passed:

(a) That the Company be wound up voluntarily.

(b) That Hendrik Stephanus van der Walt be appointed liquidator of the Company and that his remuneration be fixed at R500.

(c) That the liquidator be exempted from furnishing security to the Master of the Supreme Court.

(d) That the liquidator be authorised to dispose of the books and records of the Company after one year of the dissolution of the Company.

T. E. Hewitt & Van der Walt, P.O. Box 313, Benoni, 1500.

Anglo American Industrial Corporation Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of effecting payment of Dividend 35 which has been declared payable to shareholders registered in the books of the corporation on 11/9/81, the share transfer registers and registers of members will be closed from 12/9/81 to 25/9/81, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, Secretaries, per D. M. Davidson, Divisional Secretary. Registered office: 44 Main Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 61587, Marshalltown, 2107. Transfer secretaries: Consolidated Share Registrars Ltd, 62 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 60151, Marshalltown, 2107.

Rand Selection Corporation Ltd • 10% Unsecured Debentures, 1983/1997.—Interest Payment 21: Notice is hereby given that no transfers of 10% unsecured debentures will be registered by the corporation during the period 12/9/81 to 30/9/81, both days inclusive, and that warrants in payment of interest in respect of the period from 1/4/81 up to and including 30/9/81, in terms of the conditions of issue, will be posted on 29/9/81 to debenture holders registered on 11/9/81. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa Ltd, Secretaries, per H. J. E. Stanley, Companies Secretary.

Cecilia Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 13/4/81 it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, and that Pieter de Wit, 32 Van der Walt Street, Pretoria, be appointed liquidator of the Company, pursuant to section 350 (1) (a) of the Companies Act, for the purpose of such winding up and that his remuneration be fixed at R450 and that the said Pieter de Wit shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator. That in terms of section 422 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator of the Company be authorised that when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Pretoria, 13/4/81.

Randwaterraad • Sluiting van effekteregisters.—Kennis geskied hiermee dat die nominale registers en oordragregisters van die ondervermelde geregistreerde effekte vanaf 2/10/81 tot 31/10/81, beide dae inbegrepe, gesluit sal wees, en dat die rente op 1/11/81 betaalbaar, aan effektehouers wat op die sluitingsdatum van die registers geregistreer is, betaal sal word:

12%, 1995.
10%, 1999.
10,7%, 2000.
11%, 2000.
12%, 2000.

A. J. de Witt, Sekretaris, Fraserstraat 3, Posbus 1127, Johannesburg (Kennisgewing 1908).

Rand Water Board • Closing of stock registers.—Notice is hereby given that the nominal registers and the transfer registers of the undermentioned registered stock will be closed from 2/10/81 to 31/10/81, both days inclusive, and that the interest payable on 1/11/81, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the registers:

12%, 1995.
10%, 1999.
10,7%, 2000.
11%, 2000.
12%, 2000.

A. J. de Witt, Secretary, 3 Fraser Street, P.O. Box 1127, Johannesburg (Notice 1908).

General Mining Union Corporation Bpk. • Sluiting van registers.—Kennis geskied hiermee dat die lederegisters van ondergenoemde maatskappye vir die doel van die betaling van dividende aan aandeelhouers soos volg gesluit sal word:

General Mining Union Corporation Bpk.—Gewone aandele: 19/9/81 tot en met 2/10/81.

Federale Mynbou Bpk.—Gewone aandele en kumulatiewe winsdelende aflosbare voorkeuraandele: 19/9/81 tot en met 25/9/81.

L. P. Fourie, Afdelingsekretaris. Geregistreerde kantoor: General Mining-gebou, Hollardstraat 6, Johannesburg, 2001; Posbus 61820, Marshalltown, 2107. Oordragkantoor: Union Corporation Bpk., Marshallstraat 74–78, Johannesburg, 2001; Posbus 61357, Marshalltown, 2107.

Foldor Beleggings (Edms.) Bpk. (in vryw. likw.) • Algemene vergadering.—Kennis word hiermee gegee dat op 'n buitengewone algemene vergadering van aandeelhouers gehou op 24/8/81 daar besluit is dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word kragtens artikel 349 (b) van die Maatskappywet, 1973.—Badenhorst & Kilian.

Scent Trust (Edms.) Bpk. (in vryw. likw.) • Algemene vergadering.—Kennis word hiermee gegee dat op 'n buitengewone algemene vergadering van aandeelhouers gehou op 24/8/81 daar besluit is dat die Maatskappy vrywillig gelikwideer word kragtens artikel 349 (b) van die Maatskappywet, 1973.—Badenhorst & Kilian.

LTA Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of determining the holding of the Company's 3 000 000 13,5% secured (first mortgage) debentures, 1997/1999 entitled to receive Interest Payment 11 for the period 1/4/81 to 30/9/81, both days inclusive, the registers in respect of the debentures will be closed from 12/9/81 to 30/9/81, both days inclusive.—J. G. Anderson, Secretary. Registered office: Sixth Floor, 20 De Korte Street, Braamfontein, 2001. Transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, Johannesburg.

LTA Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of the draw, to determine the holders of 5 197 10% cumulative redeemable preference shares to be redeemed on 31/12/81, the registers in respect of the preference shares will be closed from 19/9/81 to 30/9/81, both days inclusive. By Order of the Board.—J. G. Anderson, Secretary. Registered office: Sixth Floor, 20 De Korte Street, Braamfontein, 2001. Transfer secretaries: Union Provident Trust South Africa Ltd, 17th Floor, Bank of Lisbon Buildings, 37 Sauer Street, Johannesburg.

Clicks Stores Ltd • Dividend 4.—Notice is hereby given that a final dividend of 10c per ordinary share has been declared payable to holders of ordinary shares, registered as such in the books of the Company at the close of business on 18/9/81. The share registers of the Company relating to ordinary shares will be closed from 19/9/81 to 2/10/81, both dates inclusive.

Dividend cheques in payment of the dividend will be posted to shareholders at their registered addresses on or about 9/10/81. By Order of the Board.—W. J. Gouws, Secretary.

Protea Holdings Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that a rights offer is to be made to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 11/9/81.

For this purpose, the ordinary share register of the Company will be closed from 14/9/81 to 18/9/81, both days inclusive.

Letters of allocation will be posted to shareholders on 21/9/81. By Order of the Board.—L. Smitherim CA(SA) FCA, Secretary.

Aubro Estates (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given in terms of section 356 (2) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, of the voluntary winding up of the above-mentioned Company, which is to be published in the *Government Gazette*.

Resolved—

(a) that the Company be wound up in terms of a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of the Companies Act, section 349 (b) of 1973, as amended;

(b) that Joseph Fine be appointed liquidator in terms of section 350 (1) (a) and that he be vested with all powers and authority conferred by the Companies Act;

(c) that the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, as amended, for the due performance of his duties;

(d) that in terms of section 422 of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator be authorised, on completion of the liquidation and dissolution of the Company, to destroy the books and records of the Company.

Joseph Fine, Liquidator.

Bernlea Properties (Four Forty) (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—We hereby give notice of the voluntary winding up of the above-mentioned Company, which is to be published in the *Government Gazette* in terms of section 356 (2) (a) of the Companies Act, 1973, as amended.

Resolved—

(a) that the Company be wound up in terms of a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of the Companies Act, section 349 (b) of 1973, as amended;

(b) that Joseph Fine be appointed liquidator in terms of section 350 (1) (a) and that he be vested with all powers and authority conferred by the Companies Act;

(c) that the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties;

(d) that in terms of section 422 of the Companies Act, 1973, as amended, the liquidator be authorised, on completion of the liquidation and dissolution of the Company, to destroy the books and records of the Company.

Joseph Fine, Liquidator.

Gresham Industries Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that the ordinary transfer books and register of members will be closed from 17/10/81 to 30/10/81, both days inclusive, for the purpose of payment of Ordinary Dividend 45. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa Ltd, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 17th Floor, 37 Sauer Street, P.O. Box 2322, Johannesburg, 2000.

Scheurra (Pty) Ltd (No. 65/6765) (in vol. liqu.) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that on 1/9/81, the following resolution was passed as a special resolution by the Company:

1. The Company be voluntarily wound up.
2. Basil Shamos be appointed liquidator.
3. The liquidator be exempted from furnishing security for the assets of the Company.
4. The liquidator's fee determined at R250.
5. That upon the final dissolution of the Company the liquidator be and he is hereby authorised and directed to destroy the books and records of the Company or to procure their destruction in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973.

Hyreen Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given pursuant to the provisions of section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that it was resolved by special resolution dated 31/8/81 that Hyreen Investments (Pty) Ltd, be wound up voluntarily by a members' voluntary winding up.—Philip Jack Jaffe and Howard Bertram Miller, Joint Liquidators. Raphaely-Weiner, Fourth Floor, Nedbank Mall, corner of Commissioner and Smal Streets, Johannesburg, 2001.

Boumat Ltd • 12,8% Unsecured Debentures, 1991/1995.—Notice is hereby given that Interest Payment 7 at the rate of 12,8% per annum in respect of the six month period ending 30/9/81 will be paid to holders of unsecured debentures registered in the books of the Company at the close of business on 18/9/81.

The transfer register and the register of debenture holders will be closed from 19/9/81 to 26/9/81, both days inclusive, and interest cheques will be posted on or about 30/9/81.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Tax on interest of 10% will be deducted from the debenture interest payable to debenture holders whose addresses in the debenture holders register are outside the Republic of South Africa.

Redeemable convertible cumulative preference shares.—Notice is hereby given that on 4/9/81 the directors declared Preference Dividend 4 of 10,75c per share in respect of the period ending 30/9/81 payable to preference shareholders registered at the close of business on 18/9/81. The share transfer register and register of members will be closed from 19/9/81 to 26/9/81, both days inclusive and dividend warrants will be despatched on or about 30/9/81.

In terms of the Income Tax Act, 1962, as amended, Non-Resident Tax of 15% will be deducted from the dividends payable to shareholders whose addresses in the shareholder register are outside the Republic of South Africa.—Donald A. M. McLucas, Secretary, 11th Floor, Cape Towers, MacLaren Street, Johannesburg.

Liberty Life Association of Africa Ltd • Declaration of dividends on convertible redeemable cumulative preference shares.—Notice is hereby given that the undermentioned dividends in respect of the period 1/4/81 to 30/9/81 have been declared payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Friday, 18/9/81. The relevant share registers of the Company will be closed from Saturday, 19/9/81 to Saturday, 26/9/81, both days inclusive:

	Dividend number	*Cents per share*
7,5% fixed rate convertible redeemable cumulative preference shares—Series A.....	2	75,00
Variable rate convertible redeemable cumulative preference shares—Series B.....	2	83,33

The dividends have been declared in the currency of the Republic of South Africa and cheques in payment thereof will be posted from the offices of the Johannesburg and United Kingdom transfer secretaries on or about 30/9/81.

In accordance with Income Tax Statutes, Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 15% will be deducted from dividends where applicable.

Cheques in respect of dividends issued from the United Kingdom office will be drawn in United Kingdom currency equivalent on 23/9/81 of the Rand value of the dividend payable (less appropriate taxes) except where shareholders concerned have given written notice of their election to be paid in South African currency and such notice is received by the United Kingdom or Johannesburg transfer secretaries on or before 11/9/81. By Order of the Board.—J. M. Cane, Group Secretary. Johannesburg transfer secretaries: AFC Security Registrars Ltd, Fourth Floor, 80 Marshall Street, Johannesburg, 2001; P.O. Box 62306, Marshalltown, 2107. United Kingdom transfer secretaries: Charter Consolidated P.L.C., P.O. Box 102, Charter House, Park Street, Ashford, Kent TN24 8EQ, 3/9/81.

KAAP • CAPE

De Beers Consolidated Mines Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that, in connection with the interim dividend payable to the holders of deferred shares registered on 25/9/81, the deferred share transfer registers and registers of members will be closed from 26/9/81 to 9/10/81, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. B. Engels, Secretary.

De Beers Industrial Corporation Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that, in connection with the ordinary and preference dividends payable to shareholders registered on 25/9/81, the ordinary and preference share transfer registers and registers of members will be closed from 26/9/81 to 9/10/81, both days inclusive. By Order of the Board.—De Beers Consolidated Mines Ltd, Secretaries, per A. K. Forrester.

Lewis Foschini Investment Company Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment the transfer books and registers of shareholders will be closed from 5/10/81 to 16/10/81, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 24/8/81.

Foschini Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment of the ordinary shares the transfer books and registers of shareholders will be closed from 5/10/81 to 16/10/81, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 24/8/81.

Foschini Ltd • Closing of registers.—Notice is hereby given that for the purpose of a dividend payment on the preference shares the transfer books and registers of shareholders will be closed from 30/11/81 to 11/12/81, both days inclusive. By Order of the Board.—R. J. Norman, Secretary, 24/8/81.

Jack Scrap (Pty) Ltd • Voluntary winding up [pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended].—Notice is hereby given that at a special general meeting of shareholders held at Wynberg on 9/2/81 it was resolved—

(1) that the Company be wound up voluntarily as a members' voluntary winding up;

(2) that Trevor George Alec Watson be appointed liquidator of the Company pursuant to section 350 (a) of the Companies Act, 1973, as amended.

Garlick Ltd (Inc. in RSA) • Closing of registers.—Notice is hereby given that, for the purpose of the Seventieth Annual General Meeting to be held on Seventh Floor, Garlicks Store Buildings, Adderley Street, and Exchange Place, Cape Town, at 11h00 on Monday, 16/11/81, the ordinary share and transfer registers will be closed from 7/11/81 to 16/11/81, both days inclusive. By Order of the Board.—N. Waddington, Secretary, Exchange Place, Cape Town, 8001, 28/8/81.

Truworths • 6% Loan Stock (1969/83) and 7% Loan Stock (1971/90).—Notice is hereby given that half-yearly interest on the above unsecured loan stock will be paid to stockholders registered in the books of the Company as at the close of business on 11/9/81.

The stock register books and register of stockholders will be closed from 14/9/81 to 30/9/81, both dates inclusive.

Cheques will be posted on 25/9/81.—R. B. Dyamond, Secretary. Registered office: 47 Keerom Street, Cape Town, 8001. Receiving and certification office: Hill Samuel Registrars (SA) Ltd, Corner House, 63 Fox Street, Johannesburg, 2001, 4/9/81.

Fern's Fine Foods (Strand) (Pty) Ltd (in vol. liqu.) • Notice is hereby given that the following resolution was passed at a general meeting of shareholders of the Company at Cape Town on 24/7/81:

As a special resolution—

(1) it was resolved that the Company apply for voluntary liquidation in terms of section 349 (b) of the Companies Act;

(2) it was further resolved that Jurie Johannes Matthee, of Residentia Trust (Pty) Ltd be appointed as liquidator in terms of section 369 (1) of the Companies Act;

(3) it was further resolved that the furnishing of security by the liquidator in respect of the assets of the Company be waived;

(4) it was further resolved that the fee of the liquidator be fixed at R100;

(5) it was further resolved that the liquidator be authorised, in terms of section 422 of the Companies Act, to destroy the books and records of the Company after the Final Liquidation of the Company.

Registered office of the Company: Greenwood Ironside, 2201 Trust Bank Centre, Cape Town.

Bentley Watch Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, that at a general meeting of shareholders of the Company held on 15/8/81 the shareholders passed special resolutions to wind up the Company by a members' voluntary winding up.—Isaac Karro, of Penkin Zeller & Karro, Chartered Accountants (SA), Second Floor, Atkinson House, 47 Strand Street, Cape Town, was appointed liquidator and is exempted from furnishing security.

Kaapse Wyn en Distilleerders Bpk. (Ing. in RSA) • Sluiting van registers.—Hiermee word kennis gegee dat vir doeleindes van betaling van rente op die 11% ongesekureerde skuldbriewe, 1995/1999, die register van skuldbriefhouers gesluit sal wees vanaf die sluiting van sake op 18/9/81 tot 2/10/81.—A. L. van Wyk, Sekretaris, Stellenbosch, 1/9/81.

Toneli Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up [pursuant to section 356 (2) of the Companies Act].—Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders held in Port Elizabeth on 1/9/81, it was resolved that the Company be wound up voluntarily. David Lynden Coghlan Browne was appointed liquidator of the Company and his remuneration was fixed at R525.

The liquidator was absolved from the necessity of furnishing security. The liquidation will take the form of a members' voluntary winding up.—D. L. C. Browne, P.O. Box 518, Port Elizabeth, 6000.

Kirbydale Estates (Pty) Ltd (No. 78 02481/07) • Voluntary winding up [pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended].—Notice is hereby given that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 31/8/81, the following special resolutions were adopted:

1. That the Company be voluntarily wound up by its members in terms of section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended.

2. That the books and papers of the Company be placed in the custody of the liquidator and that he be authorised to destroy them upon completion of the winding up. It was also resolved that Michael John Metelerkamp, c/o Vowles, Metelerkamp & Callaghan Inc., Main Road, Knysna, be appointed as the liquidator of the Company and that the liquidator be not required to furnish security to the Master of the Supreme Court for the due performance of his duties as liquidator.

Vowles Metelerkamp & Callaghan Inc., P.O. Box 230, Knysna, 6570.

Woodland Heights (Pty) Ltd (No. 67/5655) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the following special resolution was passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, at a general meeting of shareholders held for that purpose on 2/9/81:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding up be a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

(b) That Bernard Glass be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the aforegoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.

(d) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

La Croix Investments (Pty) Ltd (No. 64/5831) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that the following special resolution was passed pursuant to sections 349 (b) and 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as amended, at a general meeting of shareholders held for that purpose on 1/9/81:

That the Company be and hereby is wound up voluntarily and that it be and hereby is placed under liquidation, subject to the following provisions and conditions:

(a) That such winding up be a members' voluntary winding up in accordance with the provisions of section 349 (b) of the Companies Act, 1973.

(b) That Bernard Glass be nominated in terms of section 350 (1) (a) of the Companies Act, 1973, as liquidator for the aforegoing purposes and that subject to the subsequent confirmatory appointment by the Master of the Supreme Court under section 369 (1) of the said Act, such liquidator be vested with all the powers and authority conferred and allowed by the said Act.

(c) That the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973, for the due performance of his duties.

(d) That in terms of section 422 (1) (b) of the Companies Act, 1973, the liquidator of the Company be authorised, when the Company has been wound up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying them or procuring their destruction.

Via Barnardus (Edms.) Bpk. (No. 66/1733) (in vol. liqu.) • Voluntary winding up.—Notice is hereby given that on 31/8/81, the above Company duly passed the following special resolution:

That this Company be wound up voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, as amended; that Nigel Robert Bayard Douglas be and he is hereby appointed liquidator for that purpose; and that the liquidator of the Company be not required to furnish security in terms of section 375 (1) of the Companies Act, 1973.

McDowell, Caradoc Davies & Co., per N. R. B. Douglas, 420 Mobil House, Hans Strijdom Avenue, Cape Town, 8001, 31/8/81.

NATAL

Onerley Investments (Pty) Ltd • Voluntary winding up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, that at an extraordinary general meeting of shareholders of the Company held on 21/8/81, it was unanimously decided that the Company be wound up voluntarily and that it was resolved as follows:

That the Company be wound up voluntarily by its members, in terms of section 349 (b) of the Companies Act, No. 61 of 1973, as amended, and that Montague John English, 101 Chapel Street, Pietermaritzburg, be appointed liquidator of the Company, pursuant to section 350 (1) (a) of the said Companies Act, for the purpose of such winding up. That the liquidator's remuneration be fixed at R800 and that the said Montague John English shall be absolved from lodging security for the performance of his duties as liquidator.

English, Marwick & Gould, 101 Chapel Street, Pietermaritzburg, 3201, 26/8/81.

LIKWIDATEURS EN ANDER AANGESTELDES SE KENNISGEWINGS
LIQUIDATORS' AND OTHER APPOINTEES' NOTICES

Kennisgewings deur likwidateurs en ander aangesteldes soos eksekuteurs, geregtelike bestuurders, trustees, kurators of voogde, van aanstellings, vergaderings, rekeninge, eise, verlof, vrystellings, ens.

Notices by liquidators and other appointees such as executors, judicial managers, trustees, curators or tutors, of appointments, meetings, accounts, claims, leave of absence, releases, etc.

TRANSVAAL

Brenthurst Bottle Store (Pty) Ltd (No. T808/81).—Notice is hereby given that Gayland Bricknell has been appointed liquidator of Brenthurst Bottle Store (Pty) Ltd (in voluntary liquidation).

Dusash (Pty) Ltd, in voluntary liquidation (No. T705/81).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) of the Companies Act, 1973, that the undersigned was appointed liquidator by the Master of the Supreme Court on 14/7/81.—J. B. Harris, P.O. Box 32, Krugersdorp, 1740.

Ruji Investments (Edms.) Bpk., in vrywillige likwidasie (No T993/81).—Ingevolge artikel 375 (5) (b) van die Maatskappywet, 1973, word hiermee kennis gegee dat Pieter Lodewikus Bezuidenhout, Volkskassentrum 1120, Pretoriusstraat, Posbus 1751, Pretoria, aangestel is as likwidateur.

Rupertstraat Beleggings (Edms.) Bpk. (No. 69/0443).—Kennisgewing geskied hiermee dat bogemelde Maatskappy by spesiale besluit gedateer 26/8/81 in terme van artikel 349 (b) van Wet 61 van 1973, soos gewysig, besluit het om in vrywillige likwidasie te gaan en dat Johannes Hendrikus du Plessis as likwidateur aangestel word en dat hy vrygestel word om sekuriteit aan die weesheer te stel.—J. H. du Plessis, p/a Geyser & Du Plessis, Presidentsentrum 204, Pretoriusstraat 265, Posbus 1451, Pretoria.

Talford Engineering and Electrical Company (Pty) Ltd.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that on 29/8/81 Terence Patrick Connaughton was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—T. P. Connaughton, P.O. Box 319, Vereeniging, 1930.

Thomas Mouget International (Pty) Ltd.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that on 21/8/81 Terence Patrick Connaughton was appointed liquidator of the above Company by the Master of the Supreme Court.—T. P. Connaughton, P.O. Box 319, Vereeniging, 1930.

Waterbergse Boumateriaal en Ysterware (Edms.) Bpk., in voluntary liquidation (No. T767/81).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) of Act 61 of 1973 that the undersigned has been appointed liquidator by the Master of the Supreme Court on 31/8/81.—James Charles Herman Stedall, P.O. Box 683, Pretoria.

Wolf, Louis.—Notice is hereby given that I, Louis Wolf, intend absenting myself from the Republic of South Africa for the period 23/9/81 to 2/11/81 for the purpose of proceeding to Europe. The address which can be used to communicate with me during this period is c/o L. Lipkin, c/o Lipkin Gourman, 26 Gilbert Street, Mayfair, London, WIY IRJ.

In my absence I shall leave a General Power of Attorney in favour of David Jacob Eliasov, Victor Glazer, Philip Behr, Vivian Francios Kruger or Anthony Emmanuel, all of c/o Eliasov, Wolf & Partners, Fourth Floor, Ned-Equity Insurance Centre, Eloff Street North, corner of Smit Street, Braamfontein, Johannesburg, P.O. Box 7558, Johannesburg, 2000.—Louis Wolf, Fourth Floor, Ned-Equity Insurance Centre, Eloff Street North, corner of Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.

KAAP • CAPE

Grace Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies Act 1973, that a certificate of appointment of liquidator of the above Company was duly issued on 28/8/81, by the Master of the Supreme Court certifying that Cecil Jonas of Trust House, Thibault Square, Cape Town, was appointed.

Mount Heron (Pty) Ltd, in voluntary liquidation (No. C243/81).—Notice is hereby given in terms of section 375 (5) (b) of the Companies' Act 1973, that Henry Benjamin Beckerleg has been appointed liquidator of the above Company on 19/8/81 by the Master of the Supreme Court.—H. B. Beckerleg, P.O. Box 1127, Cape Town, 8000.

P. E. Parking Garages (Pty) Ltd, in voluntary liquidation.—I, Alexander Strelitz, liquidator of the above-mentioned Company, hereby advise that I shall be absent from the Republic for the period 22/8/81 to 30/9/81.

During my absence my authorised agents are Lyall Pringle Martin Mitchell or Anthony Bendel, both care of Strelitz and Mitchell, A.A. House, Rink Street, Port Elizabeth.

Vredenhof Tuine (Pty) Ltd (No. 51/1748).—Date notice given to members: 27/7/81.

Date resolution passed in terms of section 349 (b) of the Company's Act. Resolved:

1. To wind up the Company voluntarily in terms of section 349 (b) of the Companies Act, 1973, and that it be referred to as a members' voluntary liquidation.

2. That the winding up be in accordance with section 350.

3. That L. D. Mirkin be appointed liquidator subject to the approval of the Master of the Supreme Court and is not called upon to furnish security.

4. That the liquidator be authorised to destroy all books and records six months after the Master has issued a certificate to the effect that the affairs of the Company have been completely wound up.

NATAL

Jarvis, James Edgar.—I, James Edgar Jarvis, holding appointment as liquidator of various Companies, full lists of which may be obtained from the Masters of the Supreme Court, Pietermaritzburg and Cape Town, hereby given notice pursuant to section 378 of the Companies Act, 1973, as amended, that I intend to apply to the said Masters for consent to:

1. Absent myself from the Republic of South Africa for the period from 26/9/81 to 15/11/81, both dates inclusive, during which period I shall be in England and may be contacted through Ernst & Whinney, 57 Chiswell Street, London, England.

2. Nominate Barry Alexander King or failing him, Russell John Farley, or failing him Leo Anthony Lawrence Gibson, all of 30th Floor, Durban Bay House, 333 Smith Street, Durban, as my authorised Attorney and Agents who will act on my behalf during my absence.—J. E. Jarvis, Ernst & Whinney, P.O. Box 2826, Durban, 4000.

Lepaul Investments (Pty) Ltd, in voluntary winding up.—Notice is hereby given pursuant to section 356 (2) (b) of the Companies Act, 1973, as amended, that the following resolutions were passed at a general meeting of shareholders of the Company on 21/8/81.

1. That the Company be voluntarily wound up in terms of section 349 (b) of the Companies Act 1973, as amended.

2. That Eric John Brown be and he is hereby appointed liquidator of the Company.

3. That the liquidators remuneration be set at R250.

4. That the liquidator shall not be required to lodge any form of security with the Master of the Supreme Court.

5. That the liquidator be and he is hereby authorised to destroy the books and records of the Company six months after the Company has been wound up and dissolved.

E. J. Brown, P.O. Box 4779, Durban.

AKTES: VERLORE DOKUMENTE

Kennis word hiermee gegee ingevolge die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, dat die volgende applikante voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van die genoemde dokument(e) en dat alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak hiermee versoek word om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te genoemde plek, binne drie weke (en binne vyf weke in die geval van S.W.A.) na die laaste publikasie van die kennisgewing.

Die inligting word verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) onderhawige dokument(e) met nommer en datum; (3) gegee deur; (4) ten gunste van (en in gevalle van verbande, die bedrag); (5) ten opsigte van sekere (beskrywing, nommer, ligging, grootte en/of verdere besonderhede); (6) applikant en/of sy agent met adres en datum; (7) besware in te dien by die Registrateur van Aktes te.

DEEDS: LOST DOCUMENTS

Notice is hereby given in terms of the Deeds Registry Act, No. 47 of 1937, that the following applicants intend applying for a certified copy of the document(s) named and that all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at the place mentioned within three weeks (and within five weeks in the case of S.W.A.) from the last publication of the notice.

The information is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) document(s) in question with number and date; (3) passed by; (4) in favour of (and in case of bonds, the amount); (5) in respect of certain (description, number, situation, extent and/or further details); (6) applicant and/or his agent with address and date; (7) objections to be lodged with the Registrar of Deeds at.

TRANSVAAL

Alexandra. (2) Deed of Transfer T628/1958, dated 11/1/58. (3) Jacob Mokatsane. (4) Edward Engenas Lekganyane. (5) Erf 2211, Alexandra, Registration Division JQ, Tvl., measuring 1 110 square metres. (6) De Beer Eybers & Naude, P.O. Box 958, Pretoria. (7) Pretoria.

Amersfoort. (2) Sessie van Minerale Regte 121/1934S, gedateer 12/2/34. (3) Boedel wyle Hendrik Jacobus du Preez. (4) Edelina Wilhelmina du Preez, gebore Johnstone. (5) Sekere gedeelte van die leningsplaas Goedemoed 205, geleë in die distrik Wakkerstroom, wyk Amersfoort, groot 1 417,2792 hektaar. (6) Dyason Odendaal & Van Eeden, 17de Verdieping, Sanlamsentrum, hoek van Pretorius- en Vermeulenstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

Belfast. (2) Sertifikaat van Minerale Regte 683/1951RM, gedateer 30/10/51. (3)—. (4) Izak Matthys Badenhorst. (5) Een halwe aandeel van die minerale regte in, op en onder Gedeelte 1 van Gedeelte A van Gedeelte 5 van die plaas Uitvlugt 125, geleë in die distrik Belfast, groot 64,8966 hektaar. (6) Marinus & Van der Spuy, Posbus 149, Pretoria. (7) Pretoria.

Belfast. (2) Cancellation of Mortgage Bond B20952/1972, dated 30/8/72. (3) Carel van der Merwe, born on 8/3/48. (4) Helen Emma More, born on 16/1/12, widow, R600. (5) (a) Erf 269, Dullstroom, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 1 388 vierkante meter. (b) Erf 270, Dullstroom, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 1 388 vierkante meter. (c) Erf 209. Dullstroom, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 1 388 vierkante meter. (6) Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, P.O. Box 1317, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

Brakpan. (2) Akte van Transport F10004/1973, gedateer 15/6/73. (3)—. (4) Alwyn Schlebusch Naude, gebore op 25/3/1893. (5) Een halwe aandeel in en tot Erf 1253, Brakpandorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 991 vierkante meter. (6) Ehlers & Vennote Ingelyf, Presidentsentrum 601, Pretoriusstraat, Pretoria. (7) Registrateur van Randdorpe, Johannesburg.

Breyten. (2) Deed of Transfer T39508/1973, dated 13/11/73. (3) Gerhardus Phillippus Johannes van der Linde Pieterse, born on 4/1/32, married in community of property on 7/6/58 to Johanna Maria Petronella Pieterse, formerly Visagie, born Venter on 21/11/32. (4) Pieter Johannes Loots, born on 15/5/30. (5) Erf 353, situate in the Township of Breyten, Registration Division IS, Tvl, measuring 1 115 square metres. (6) Rein & Verster, Eighth Floor, Old Mutual Centre, Andries Street, Pretoria, 3/9/81. (7) Pretoria.

Carletonville. (2) Deed of Transfer T12217/1971, dated 16/4/71. (3)—. (4) Panagiotis Papadopoulos, born 3/7/43. (5) Erf 520, Township of Oberholzer, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 115 square metres. (6) Phillips & Osmond, First Floor, Lindenberg Buildings, corner of Van Wyk and Hodgson Streets, P.O. Box 313, Roodepoort. (7) Pretoria.

Carolina. (2) Akte van Transport T2516/1973, gedateer 29/1/73. (3)—. (4) Petrus Johannes Jacobus van der Merwe, gebore op 5/10/13. (5) Erf 50, geleë in die dorp Carolina, Registrasieafdeling IT, Tvl., groot 2 855 vierkante meter. (6) Van der Walt & Hugo, Prokureurs vir Applikant, Volkskassentrum 1030, Pretoriusstraat, Posbus 937, Pretoria, 1/9/81. (7) Pretoria.

Delareyville. (2) Akte van Transport T36038/74, gedateer 26/9/74. (3)—. (4) Francois Parles Sarles Rautenbach, gebore op 19/4/28. (5) Gedeelte 9 (gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Abel Coetzee 188, Registrasieafdeling IO, Tvl., groot 176,8982 hektaar. (6) Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

Doornkop. (2) Akte van Transport T3040/1939, gedateer 22/2/39. (3)—. (4) Izak Matthys Badenhorst. (5) (a) Gedeelte 11 van die plaas Doornkop 246, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 7 morg 199 vierkante roede 109 vierkante voet. (b) Gedeelte 13 van die plaas Doornkop 246, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 9 morg 284 vierkante roede 20 vierkante voet. (6) Marinus & Van der Spuy, Posbus 149, Pretoria. (7) Pretoria.

Dunnottar. (2) Akte van Transport T40396/1973, gedateer 19/11/73. (3)—. (4) Rudolph Johannes Pretorius, gebore op 17/3/29. (5) Erf 621, Dunnottar, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 476 vierkante meter. (6) Mitchell & Brits, Posbus 21, Nigel, 24/8/81. (7) Pretoria.

Elandsfontein. (2) Registered Title 6710/1945, dated 20/3/45. (3)—. (4) Paul Schach, born on 16/3/1898. (5) Seven-fiftieths share in and to Portion 281 (a portion of Portion 1) of the farm Elandsfontein 90, Registration Division IR, Tvl, measuring 26,7244 hectares. (6) Abe Harold Cohen, Applicant's Attorney, P.O. Box 2897, Johannesburg, 22/7/81. (7) Pretoria.

Fochville. (2) Cancellation Bond B48994/1980, dated 22/8/80. (3) Pieter Willem Adriaan Grobbelaar, born on 23/3/49. (4) Elandsrand Gold Mining Company Ltd (No. 74/1477), R6 700, plus R1 000. (5) Erf 414, Township of Fochville, Registration Division IQ, Tvl, measuring 991 square metres. (6) Webber Wentzel & Co., Attorneys for Application, Ninth Floor, Standard Bank Centre, Fox Street, Johannesburg. (7) Pretoria.

Germiston. (2) Deed of Transfer F8833/1945, dated 3/10/45. (3)—. (4) Vicmey Investments (Pty) Ltd. (5) (a) Lot 154, Township of Germiston, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (b) Lot 155, Township of Germiston, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (6) Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Glen Austin Agricultural Holdings. (2) Deed of Transfer 39136/1976, dated 28/10/76. (3)—. (4) Hungarian Alliance. (5) Holding 526, Glen Austin Agricultural Holdings Extension 3, Registration Division IR, Tvl, measuring 2,6936 hectares. (6) Wagner, Weavind & Werksmans Inc., Allied Building Society Buildings, Pretorius Street, Pretoria, 1/9/81. (7) Pretoria.

Groblersdal. (2) Akte van Transport 11428/56, gedateer 5/5/56. (3)—. (4) Hercules Philippus Malan Meyer, gebore 23/1/06. (5) Een negende aandeel van Gedeelte 3 (gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Tambootieboom 686 KS, groot 310,5441 hektaar. (6) Gerke, Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. (7) Pretoria.

Heidelberg. (2) Akte van Transport T2757/77, gedateer 27/1/77. (3)—. (4) Houtpoort Farm (Pty) Ltd. (5) (a) Resterende gedeelte van Gedeelte 12 (gedeelte van Gedeelte 6) van die plaas Houtpoort 392, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 13,9700 hektaar. (b) Gedeelte 80 (gedeelte van Gedeelte 9) van die plaas Houtpoort 392, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 25,0930 hektaar. (6) Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

Heidelberg. (2) Deed of Transfer 9128/1961, dated 20/4/61. (3) Thomas Ignatius Gravett. (4) The trustees of Queen Mary Place (homes for women) Trust. (5) (a) Lot 67, situate in Gouws Street, on that portion known as Township of Eendracht of the quitrent farm Rietfontein 6, measuring 138 square roods and 128 square feet. (b) Lot 69, situate in Gouws and Pretorius Streets, on that portion known as Township of Eendracht of the quitrent farm Rietfontein 6, measuring 138 square roods and 128 square feet. (6) James, Becker & Power, City Chambers, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg. (7) Pretoria.

Heuvelfontein. (2) Akte van Transport 1658/1949, gedateer 25/1/49. (3) Anna Wilhelmina Marucchi, gebore De Beer op 29/10/1889, weduwee, William Marucchi, gebore op 20/4/07, Oscar Carlo Marucchi, gebore op 16/5/08 en Lucio Stephano Marucchi, gebore op 17/2/11. (4) David Shill, gebore op 16/12/05. (5) Gedeelte 40 ('n gedeelte van Gedeelte 19), van die plaas Heuvelfontein 215, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 23,4114 hektaar. (6) Harvey, Mostert, Jonker & Stander, Prokureurs vir Aansoeker, Unitedgebou, Posbus 61, Witbank, 1035, 24/8/81. (7) Pretoria.

Jeppestown. (2) Mortgage Bond B18830/1978, dated 24/10/78. (3) Mohamed Ismail Dajee, born on 21/12/49 and Abdul Rehman Ismail Hassen, born on 29/7/53. (4) Miscellaneous Properties (Pty) Ltd (No. U.C. 1692), R25 000, and ceded to Oscar Sher, born on 15/7/1900 and Bella Sarah Holtz, born Goodman on 15/12/04, widow, by cession registered on 27/5/80, under BC13976/1980. (5) First Mortgage Stand 169, Township of Jeppestown, Registration Division IR, Tvl. (6) I. Mendelow Browde & Fluxman, Applicant's Attorneys, Third Floor, National Board House, 94 Pritchard Street, P.O. Box 7066, Johannesburg, 20/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Johannesburg. (2) Deed of Transfer F10792/1967, dated 16/8/67. (3) Community Development Board. (4) Goolam Sahib Mookadam, born on 5/1/18. (5) Erf 317, situate in Welman Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 35 square roods, 104 square feet. (6) A. B. Furman, 419 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 11/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Kempton Park. (2) Transportakte T38854/1969, gedateer 11/9/69. (3)—. (4) Elizabeth Christina Becker, voorheen Rautenbach, gebore Dempers op 2/11/07. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Witfontein 16, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 37,8244 hektaar. (6) Solomon & Nicolson Ing., Posbus 645, Pretoria. (7) Pretoria.

Klerksdorp. (2) Mineral Lease 227/35S, dated 18/1/35, and registered on 25/8/35. (3) Estate late Barend Christiaan Greyling (No. 25396). (4) Estate late Isaac Myers (No. 58798). (5) The exclusive right to prospect, search for and mine precious stones, precious metals and mineral substances on Portion L 1 of Portion 2 of the farm Palmietfontein 403, Registration Division IP, Tvl, measuring 147,2721 hectares, as more fully appears from Diagram S.G. A1505/1934 annexed to the mineral lease, held by virtue of Deed of Cession 773/1937S, dated 1/9/37, and registered on 17/9/37. (6) Deneys Reitz, P.O. Box 61334, Marshalltown, 2107, 28/8/81. (7) Pretoria.

Klerksdorp. (2) Deed of Cession 773/1937S, dated 1/9/37, and registered on 17/9/37. (3) Estate late Isaac Myers (No. 58798). (4) Matilda Myers, born Cohen on 7/12/1872, widow, her heirs, executors, administrators or assigns. (5) Mineral Lease 227/35S, dated 18/1/35, and registered on 25/8/35 granting the exclusive right to prospect, search for and mine precious stones, precious metals and mineral substances on Portion L 1 of Portion 2 of the farm Palmietfontein 403, Registration Division IP, Tvl, measuring 147,2721 hectares, as more fully appears from Diagram S.G. A1505/1934 annexed to the said mineral lease. (6) Deneys Reitz, P.O. Box 61334, Marshalltown, 2107, 28/8/81. (7) Pretoria.

Kliprif. (2) Akte van Verband B26038/72, gedateer 19/10/72. (3) Johannes Petrus Pretorius, gebore op 23/1/40. (4) Willem Abraham Badenhorst, gebore op 24/6/06 en gesedeer aan Johanna Maria Magdalena Badenhorst, gebore Steyn op 15/5/03, weduwee, R28 000. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 4 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Kliprif 376, Registrasieafdeling IO, Tvl. (6) Snyman, De Jager & Breytenbach, Posbus 565, Pretoria, 0001, 28/8/81. (7) Pretoria.

Klipwater. (2) Certificate of Registered Title 35947/1973, dated 18/10/73. (3)—. (4) Township of Klipwater (Pty) Ltd (No. UC54/3373). (5) (a) Erf 2, Township of Klipwater, Registration Division IQ, Tvl, measuring 744 square metres. (b) Erf 3, Township of Klipwater, Registration Division IQ, Tvl, measuring 744 square metres. (c) Erf 4, Township of Klipwater, Registration Division IQ, Tvl, measuring 744 square metres. (6) Frans Andre van Hoogstraten of Moss-Morris, Attorney for Applicant, 11th Floor, Glencairn, P.O. Box 1807, Johannesburg, 4/8/81. (7) Pretoria.

Koster. (2) (a) Akte van Transport T35588/1966, gedateer 17/11/66. (b) Akte van Transport T30693/1956, gedateer 20/12/56. (c) Akte van Transport T22333/1949, gedateer 17/10/49. (3)—. (4) Stephanus Cornelius Schutte, gebore op 22/6/10. (5) (a) Een veertigste aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte 24 van die plaas Kosterfontein 460 JP, Tvl., groot 1 283,0021 hektaar. (b) Een veertigste aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte 24 van die plaas Kosterfontein 460 JP, Tvl., groot 1 283,0021 hektaar. (c) Een veertigste aandeel in die resterende gedeelte van Gedeelte 24 van die plaas Kosterfontein 460 JP, Tvl., groot 1 283,-0021 hektaar. (6) Hartman & Vennote, Ou Mutualsentrum 903, Andriesstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

Krugersdorp. (2) Deed of Transfer T10164/78, dated 20/4/78. (3) Gert Johannes Geyser. (4) Johann Geyser, born on 8/2/51. (5) (a) Portion 18 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 1,8680 hektares. (b) Portion 33 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 12,8680 hectares. (c) Remaining extent of Portion 9 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 12,3369 hectares. (d) Remaining extent of Portion 176 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 7,7260 hectares. (e) Remaining extent of Portion 221 (a portion of Portion 167) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 10,5808 hectares. (6) Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, P.O. Box 1317, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

Krugersdorp. (2) Mortgage Bond B10917/1978, dated 20/4/78. (3) Johann Geyser. (4) Gert Johannes Geyser, born 13/5/13, R40 000. (5) (a) Portion 18 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 1,8680 hectares. (b) Portion 33 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 12,8680 hectares. (c) Remaining extent of Portion 9 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 12,3369 hectares. (d) Remaining extent of Portion 176 (a portion of Portion 1) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 7,7260 hectares. (e) Remaining extent of Portion 221 (a portion of Portion 167) of the farm Hekpoort 504, Registration Division JQ, Tvl, measuring 10,5808 hectares. (6) Kraut Wagner Hutchinson & Mostert, P.O. Box 1317, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

Lindequesdriflandbouhoewes. (2) Akte van Transport T9285/67, gedateer 22/3/67. (3)—. (4) Anna Martha de Klerk, gebore De Ru op 1/11/1900, weduwee. (5) (a) Hoewe 289, Lindequesdriflandbouhoewes-uitbreiding 2, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 2,5747 hektaar. (b) Hoewe 290, Lindequesdriflandbouhoewes-uitbreiding 2, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 2,2184 hektaar. (6) Rooth & Wessels, Posbus 208, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria. (7) Pretoria.

Lisbon. (2) Deed of Transfer T54047/80, dated 31/10/80. (3)—. (4) Jacobus Stefanus Burger, born on 17/1/13. (5) Remaining portion of Portion 4 of the farm Lisbon 288, Registration Division KR, Tvl, measuring 188,4370 hectares. (6) Arnold Couzyn, 16 Sixth Street, P.O. Box 144, Randfontein, 1760, 26/8/81. (7) Pretoria.

Lisbon. (2) Mortgage Bond B65933/1980, dated 31/10/80. (3) Jacobus Stefanus Burger, born on 17/1/13. (4) The Standard Bank of South Africa Ltd, R43 000. (5) Remaining portion of Portion 4 of the farm Lisbon 288, Registration Division KR, Tvl, measuring 188,4370 hectares. (6) Arnold Couzyn, 16 Sixth Street, P.O. Box 144, Randfontein, 1760, 26/8/81. (7) Pretoria.

Marico. (2) Deed of Transfer 33193/1965, dated 3/9/65. (3)—. (4) William Michael Beaumont Tasker, born on 19/2/30. (5) Portion 2 of the farm Rietgat 91, Registration Division JP, Tvl, measuring 858,4450 hectares. (6) Van Hulsteyn, Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg, 2000. (7) Pretoria.

Marico. (2) Mortgage Bond 17938/72, dated 1/8/72. (3) William Michael Beaumont Tasker, born on 19/2/30. (4) Pretoria Portland Cement Company Ltd, R7 589,25. (5) Portion 2 of the farm Rietgat 91, Registration Division JP, Tvl, measuring 858,4450 hectares. (6) Van Hulsteyn, Duthie & Saner, P.O. Box 46, Johannesburg, 2000. (7) Pretoria.

Maristerlandbouhoewes. (2) Kansellasie van Akte van Verband 23331/1973, gedateer 13/7/73. (3) Bill Roos Earthmoving Equipment (Pty) Ltd. (4) Johannes Stephanus Loduvicus Kleinhans, gebore 28/4/41, R2 226,41, plus R200. (5) Hoewe 142, Maristerlandbouhoewes, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 2,0215 hektaar. (6) H. C. Hefer, vir Ehlers & Vennote Ingelyf, Prokureurs vir Applikant, Presidentsentrum 601, Pretoriusstraat, Pretoria, 27/8/81. (7) Pretoria.

Morninghill. (2) Mortgage Bond B21370/1980, dated 26/6/80. (3) Leonard Bawden. (4) United Building Society. (5) Erf 4, Township of Morninghill, Registration Division IR, Tvl, measuring 2 152 square metres. (6) Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., 18th Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg, 2001. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Morninghill. (2) Deed of Transfer T16833/1980, dated 26/6/80. (3) Geoffrey Ellison Howell. (4) Leonard Bawden. (5) Erf 4, Township of Morninghill, Registration Division IR, Tvl, measuring 2 152 square metres. (6) Bowman, Gilfillan & Blacklock Inc., 18th Floor, United Towers, 160 Main Street, Johannesburg, 2001. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Morningside Extension 11. (2) Certificate of Registered Sectional Title 57/1977 (18) (Unit), dated 11/7/77. (3)—. (4) Noel Phillips, born on 1/7/34. (5) A unit consisting of section 18 and its undivided share in the common property as shown on Sectional Plan 57/1977 in the building known as the meadow. (6) E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., 75 Commissioner Street, Johannesburg. (7) Pretoria.

Morningside Extension 11 Township. (2) Cancellation Sectional Mortgage Bond 30/1978, dated 8/11/77 and registered on 5/1/78. (3) Noel Phillips, born on 1/7/34. (4) South African Permanent Building Society, R57 000, plus R8 500. (5) A unit consisting of section 18 and its undivided share in the common property as shown on Sectional Plan 57/1977 in the building known as the Meadow. (6) E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., 75 Commissioner Street, Johannesburg, 2/9/81. (7) Pretoria.

Nigel. (2) Certificate of Consolidated Title 18967/1972, dated 12/7/72. (3)—. (4) Nigel Timber and Hardware Company (Pty) Ltd (No. 5106). (5) Erf 48, Township of Vorsterkroon, Registration Division IR, Tvl, measuring 2,1621 hectares. (6) Werksmans, P.O. Box 927, Johannesburg, 2000, 31/8/81. (7) Pretoria.

Oberholzer. (2) Cancellation of Mortgage Bond B42574/1974, dated 20/12/74. (3) Panagiotis Papadopoulos, born on 3/7/43. (4) Johan van Rooyen, born on 11/4/28, ceded to Herman van Rooyen, born on 7/9/1890, specially hypothecating as a first mortgage, R30 000. (5) Erf 520, Township of Oberholzer, Registration Division IQ, Tvl, measuring 1 115 square metres. (6) Phillips & Osmond, Attorneys for Applicant, First Floor, Lindenberg Buildings, corner of Van Wyk and Hodgson Streets, Roodepoort, 24/8/81. (7) Pretoria.

Orange Grove. (2) Deed of Transfer T3164/1974, dated 20/2/74. (3)—. (4) Maurice Philip Moss, born on 4/2/09. (5) Lot 1328, situate in the Township of Orange Grove, Registration Division IR, Tvl, measuring 495 square metres. (6) Hyman Morris Chaitowitz, Attorney for Applicant, 216 Ferreira House, Ferreira Street, Johannesburg, 26/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Peacehaven. (2) (a) Transportakte T60440/1980, gedateer 3/12/80. (b) Notariële Sessie van Vruggebruik K3217/1980, geregistreer op 3/12/80 uit boedel wyle Max Gotthelf Adolf Gutknecht. (3)—. (4) (a) Hiltrud Margarete Button, gebore Gutknecht op 26/8/35, getroud buite gemeenskap van goedere met Clive Maxwell Button kragtens Huweliksvoorwaardeskontrak H802/1957, maritale mag uitgesluit. (b) Anna Lina Margarete Gutknecht, gebore Lüdicke op 31/10/04, weduwee. (5) Erf 113, Peacehavendorpsgebied IQ, Tvl., groot 1 041 vierkante meter. (6) Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Posbus 2205, Pretoria, 0001, 3/9/81. (7) Pretoria.

Pretoria. (2) Deed of Transfer T22566/1952, dated 18/9/52. (3)—. (4) Reggie Lazarus, born on 31/5/1895. (5) Remaining extent of Portion 1 of the farm Buffelshoek 91, Registration Division JS, Tvl, measuring as such 702,3096 hectares. (6) Singer Horwitz, P.O. Box 341, Johannesburg. (7) Pretoria.

Pretoria. (2) Deed of Transfer T6309/1969, dated 20/2/69. (3)—. (4) Sonia Milstein, born Zimbler on 2/4/23, married out of community of property with the exclusion of marital power to Hyman Milstein (Antenuptial Contract H565/1947). (5) Holding 82, Olympus Agricultural Holdings, Registration Division JR, Tvl, measuring 4,4776 hectares. (6) Shapiro & Pokroy Inc., Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. (7) Pretoria.

Roodepoort. (2) Consolidated Title F4815/1968 and No. F4816/1968, dated 10/5/68. (3)—. (4) Patmol (Pty) Ltd (No. 66/1900). (5) (a) Erf 1967, Township of Roodepoort, Registration Division IQ, Tvl, measuring 529 square metres. (b) Erf 1968, Township of Roodepoort, Registration Division IQ, Tvl, measuring 376 square metres. (6) Julius Stock & Dengler, Attorneys for the Applicant, P.O. Box 823, Roodepoort, 1725, 21/8/81. (7) Rand Townships Registrar, Johannesburg.

Roodepoort. (2) Sertifikaat van Geregistreerde Titel T11618/1964, gedateer 13/4/64. (3)—. (4) Rudolph Andries van Eeden, gebore op 1/8/28. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 5 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Roodepoort 435, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 238,2911 hektaar. (6) L'Ange, De Waal & Freysen, Posbus 59, Klerksdorp. (7)—.

Roodepoort. (2) Verbandakte B10492/1964, gedateer 13/4/64. (3) Rudolph Andries van Eeden, gebore op 1/8/28. (4) John Lodewyk Swart, gebore op 11/9/18, R735. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 5 ('n gedeelte van Gedeelte 2) van die plaas Roodepoort 435, Registrasieafdeling IP, Tvl., groot 238,2911 hektaar. (6) L'Ange, De Waal & Freysen, Posbus 59, Klerksdorp, 11/9/81. (7) Pretoria.

Rossmore. (2) Akte van Transport TF6207/69, gedateer 2/5/69. (3)—. (4) Kristoffel Hermanus Jooste, gebore op 11/2/22. (5) Erf 124, geleë in Rossmoredorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1 665 vierkante meter. (6) Hofmeyr Van der Merwe & Botha, Sanlamsentrum 710, Jeppestraat, Johannesburg. (7) Registrateur van Randdorpe, Johannesburg.

Schoonoord. (2) Sertifikaat van Mineraleregte 165/49S, gedateer 19/3/49. (3)—. (4) Schalk Willem Breytenbach. (5) Drie twee-en-twintigste aandeel in alle regte tot minerale in op en onder die resterende gedeelte van die plaas Schoonoord 164, Registrasieafdeling IS, Tvl., groot 300,2080 hektaar. (6) Marinus & Van der Spuy, Posbus 149, Pretoria. (7) Pretoria.

Vanderbijlpark. (2) (a) Akte van Transport T21622/1980, gedateer 14/5/80. (b) Verbandakte B26337/1980, gedateer 14/5/80. (3) Verbandakte Joseph Luczyn, gebore op 31/8/49. (4) Natal Bouvereniging (Permanent), R17 600. (5) Erf 126, geleë in die Vanderbijlpark Central East 1-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQK Tvl., groot 570 vierkante meter. (6) Barendse & Botha, Posbus 779, Vanderbijlpark, 1900. (7) Pretoria.

Vanderbijlpark. (2) (a) Verbandakte B40813/1975, gedateer 8/12/75. (b) Sessie van Verband BC60203/80. (3) Omri Thomas Trust. (4) Max Gotthelf Adolf Gutknecht, gebore op 12/9/1891, R53 000, en gesedeer aan Anna Lina Margarete Gutknecht, gebore Lüdicke op 31/10/04, weduwee, as Vruggebruikster op 3/12/80, kragtens Sessie van Verband BC60203/80. (5) Erf 103, Vanderbijlpark N.W. 7 (Industrial) Dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 4 921 vierkante meter, gehou kragtens Transportakte T41930/1975, gedateer 8/12/75. (6) Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir Applikant, Posbus 2205, Pretoria, 0001, 3/9/81. (7) Pretoria.

Vereeniging. (2) Akte van Transport 16284/1967, gedateer 16/5/67. (3) Susanna Aletta Lamprecht, gebore Nel, weduwee. (4) Adriaan Johannes Lamprecht, gebore op 23/1/34. (5) Hoewe 117, Ophirlandbouhoewes, Registrasieafdeling IR, Tvl., groot 1,8764 hektaar. (6) W. S. Coetzee & Fourie, Vanerkomgebou 230, Pretoriusstraat 217, Pretoria. (7) Pretoria.

Villieria. (2) Transportakte T12822/1979, gedateer 17/4/79. (3)—. (4) D & W Boukontrakteurs (Pty) Ltd. (5) Gedeelte 2 van Erf 2034, Villieriadorpsgebied, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 280 vierkante meter. (6) Hofmeyr Van der Merwe & Botha, Sanlamsentrum 710, Jeppestraat, Johannesburg. (7) Pretoria.

Vlakfontein. (2) Akte van Transport T43363/1973, gedateer 16/12/73. (3)—. (4) Andries Lewis van Rooyen, gebore op 27/3/28. (5) Gedeelte 14 ('n gedeelte van Gedeelte 40) van die plaas Vaalfontein 579, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 8,5653 hektaar. (6) Hofmeyr Van der Merwe & Botha, Sanlamsentrum 710, Jeppestraat, Johannesburg. (7) Pretoria.

Vlakplaats. (2) Title Deed 13360/1936, dated 31/7/36. (3)—. (4) Mohlaba Karel Tepe Moloi. (5) (a) Portion 63 of the farm Vlakplaats 87, Registration Division HS, Tvl, measuring 8,5653 hectares. (b) Portion 82 of the farm Vlakplaats 87, Registration Division HS, Tvl, measuring 8,-5653 hectares, held under Deed of Transfer 13360/1936, dated 31/7/36. (6) Rascher Van Heerden & Griffiths, Attorney for Applicant, P.O. Box 4151, Pretoria, 0001, 2/9/81. (7) Pretoria.

Welgegund. (2) Notariële Sessie van Mineraleregte 320/1956, gedateer 25/6/56. (3)—. (4) Aletta Johanna Kriel, gebore Steyn op 29/10/1895, weduwee. (5) Gedeelte 24 ('n gedeelte van Gedeelte 3) van die plaas Welgegund 375, geleë in die Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 350,1103 hektaar. (6) Tim du Toit & Kie. Ingelyf, 19de Verdieping, Volkskasgebou, Vanderwaltstraat, Pretoria. (7) Pretoria.

Welverdiend. (2) Deed of Transfer 14331/52, dated 16/6/52. (3)—. (4) Joshua Henry Levy, born on 14/2/27. (5) Erf 788, Township of Welverdiend, Registration Division IR, Tvl, measuring 9 793 square metres. (6) Blumenthal, Lewis & Associates, 922 Bosman Buildings, 99 Eloff Street, Johannesburg, 2/7/81. (7) Pretoria.

West Krugersdorp. (2) Akte van Transport F20756/1969, gedateer 22/12/69. (3)—. (4) Johan Frederik Botha. (5) 'n Onverdeelde een halwe aandeel in en tot Erf 1196, dorpsgebied West Krugersdorp, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 565 vierkante meter. (6) M. T. S. Venter Gresse & Du Plessis, Posbus 1068, Krugersdorp. (7) Registrateur van Randdorpe, Johannesburg.

Witbank. (2) Transportakte T57866/1980, gedateer 20/11/80. (3) Walter Rademeyer, gebore op 27/12/35. (4) Die Republiek van Suid-Afrika, in sy administrasie van Spoorweë en Hawens. (5) Erf 683, geleë in die dorpsgebied Witbank-uitbreiding 3, Registrasieafdeling JS, Tvl., groot 954 vierkante meter. (6) Van Zyl, Le Roux & Hurter, Posbus 974, Pretoria. (7) Pretoria.

Zandfontein. (2) Deed of Grant T10065/76, dated 19/3/76. (3) Republic of South Africa. (4) Kathleen Elizabeth Barbara Carey, born Lees on 12/9/24, married out of community of property to Frazer Muller Carey (Antenuptial Contract H2012/47). (5) Portion 562 (a portion of Portion 97) of the farm Zandfontein 42, Registration Division IR, Tvl, measuring 2 432 square metres. (6) Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

Zandrivier. (2) Grondbrief 178/1972, geregistreer 29/3/72. (3)—. (4) Johannes Mattheus Carlse Becker, gebore 6/5/23. (5) Resterende gedeelte van Gedeelte 2 van die plaas Zandrivier 742, Registrasieafdeling LS, Tvl., groot 342,6157 hektaar. (6) Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria, 0001. (7) Pretoria.

KAAP • CAPE

Bredasdorp. (2) Deed of Transfer 6838, dated 16/3/76. (3) Divisional Council of Bredasdorp. (4) Albert Oscar Henry Evans, born on 22/1/28. (5) (a) Certain piece of abolished quitrent land situate in the Local Area of Arniston, Division of Bredasdorp, being Erf 296, Arniston, measuring 630 square metres. (b) Certain piece of abolished quitrent land situate as above, being Erf 254, Arniston, measuring 742 square metres. (6) Cloete & Partners, P.O. Box 610, Cape Town, 8000. (7) Cape Town.

Caledon. (2) Deed of Transfer T18232, dated 23/11/50. (3) Andre Frederick Green, born on 18/6/24. (4) Phoebe Elizabeth Stanford, formerly Kotiba, born Fletcher on 2/10/22, married out of community of property to Richard Ennismore Stanford. (5) Certain redeemed quitrent land being Portion 38 (a portion of Portion 31) of the farm Krom River, situate in the Division of Caledon, measuring 1,0648 morgen. (6) Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 263, Cape Town, 8000. (7) Cape Town.

Cape Town. (2) Deed of Transfer 889, dated 19/1/70. (3)—. (4) Ester Anacleta Teixeira, born De Mendonca on 13/7/01, widow. (5) (a) One-half share in: (i) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 121, Green Point, measuring 452 square metres; (ii) certain piece of land situate as above being remainder Erf 120, Green Point, measuring as such 102 square metres. (b) One-quarter share in: (i) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being remainder Erf 844, Green Point, measuring as such 11 square metres; (ii) certain piece of land situate as above being remainder Erf 843, Green Point, measuring as such 1 170 square metres; (iii) certain piece of land situate as above being Erf 845, Green Point, measuring 76 square metres. (6) Simon Abel & Son, Applicant's Attorneys, Reserve Bank Buildings, 30 Hout Street, Cape Town, 27/8/81. (7) Cape Town.

East London. (2) Deed of Transfer 1968/1973, dated 20/8/73. (3)—. (4) Mervyn Ramon Johnson, born on 5/3/34. (5) Certain piece of land being Division 3 of Lots 24 and 25, Block F, situate in the Municipality of the City of East London, Division of East London, measuring 598 square metres. (6) Crouse Viljoen De Pontes & Bosch, First Floor, Volkskas Buildings, corner of Cambridge and Terminus Streets, P.O. Box 980, East London, 25/8/81. (7) King William's Town.

George. (2) Mortgage Bond 23908, dated 10/9/74. (3) The Wilderness (1921) Ltd. (4) Charterhouse Japhet Ltd, R720 000, plus R5 000. (5) Certain freehold land, situate in the Local Area of Wilderness, Division of George, being Erf 518, Wilderness, measuring 2,4913 hectares. (6) Bisset, Boehmke & McBlain, 301 Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town, 8001. (7) Cape Town.

Grassy Park. (2) Deed of Transfer 18379, dated 11/9/64. (3) Roseley Steed, born Fawler on 22/11/1900, widow. (4) George William Alexander Steed, born on 20/8/22, deceased. (5) Certain piece of land situate in the Cape Division, being the remainder of Erf 822, Grassy Park at Grassy Park, formerly described as situate in the Local Area of Grassy Park, being the remaining extent of Lot 13, portion of Lots 12 and 13, Block A.P., Grassy Park (Deeds Registry 753, Grassy Park), measuring as such remainder 931 square metres. (6) Margaret Steed, Executrix and Personal Capacity, c/o David Asherson, Epstein & Epstein, 39 Church Street, Wynberg. (7) Cape Town.

Kenhardt. (2) Transportakte T33720/1979, gedateer 4/12/79. (3)—. (4) Johanna Catharina Redelinghuys, gebore Maritz op 25/12/19. (5) Seker grond geleë in die Afdeling van Kenhardt, synde Perseel 888, Kakamas-Suid Nedersetting, groot 5 761 vierkante meter. (6) Van der Spuy & Vennote, Posbus 1701, Kaapstad, 8000. (7) Kaapstad.

Kuruman. (2) Kansellasie van Verband B672/1979, gedateer 25/5/79. (3) Neville Trevor Deetlefs, gebore op 24/7/34. (4) Ekonomiese Ontwikkelingskorporasie Bpk., R12 000. (5) Seker Erf 847, Kuruman, geleë in Kuruman-dorpsuitbreiding 2, in die Munisipaliteit en Afdeling van Kuruman, groot 1 263 vierkante meter. (6) Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, 26/8/81. (7) Vryburg.

Milnerton. (2) Verbandakte 24770, gedateer 26/9/73. (3) Harry Rietoff, gebore op 15/10/02. (4) Lowies Jacobus Anderson, gebore op 19/1/25, R17 000. (5) Seker stuk gedeeltelik opbetaalde erfpaggrond en gedeeltelik toegeken kragtens Wet 15 van 1887, geleë in die Munisipaliteit van Milnerton, afdeling Kaap, synde Erf 723, Milnerton, groot 991 vierkante meter. (6) Van der Spuy & Vennote, Posbus 1701, Kaapstad. (7) Kaapstad.

Milnerton. (2) Deed of Transfer 5076, dated 17/3/78. (3)—. (4) Standard Building Society. (5) (a) Certain piece of land situate in the Municipality of Milnerton, Cape Division, being Erf 3471, Milnerton, measuring 1 004 square metres. (b) Certain piece of land situate as above, being Erf 3480, Milnerton, measuring 1 004 square metres. (6) Tennant & Company, Attorneys for Applicant, 140 St George's Street, Cape Town. (7) Cape Town.

Muizenberg. (2) Deed of Transfer 37352, dated 28/11/75. (3) Estate late Ethel Hermina Cloete, formerly Marais, born Rathfelder. (4) Marina da Gama Ltd. (5) One-fifth share in certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 93102, Cape Town at Muizenberg, measuring 2 702 square metres. (6) Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, 27/8/81. (7) Cape Town.

Muizenberg. (2) Deed of Transfer 22214, dated 8/9/78. (3) Municipality of the City of Cape Town. (4) Marina da Gama Ltd. (5) (a) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 92925, Cape Town at Muizenberg, measuring 1 018 square metres. (b) Erf 92942, measuring 1 018 square metres. (c) Erf 92840, measuring 3 052 square metres. (d) Erf 92926, measuring 509 square metres. (e) Erf 92943, measuring 1 018 square metres. (f) Erf 92950, measuring 509 square metres. (g) Erf 93000, measuring 558 square metres [all Cape Town at Muizenberg situate as (a) above]. (6) Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, 27/8/81. (7) Cape Town.

Muizenberg. (2) Deed of Transfer 14697, dated 11/6/69. (3) Cecil Barnett Levitt and Harold Louis Levitt. (4) Muizenberg Marine Estates Ltd (now called Marina da Gama Ltd). (5) (a) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 92934, Cape Town at Muizenberg, measuring 1 018 square metres. (b) Certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Erf 93161, Cape Town at Muizenberg, measuring 991 square metres. (c) Certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Erf 93163, Cape Town at Muizenberg, measuring 447 square metres. (d) Certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Erf 93052, Cape Town at Muizenberg, measuring 2 702 square metres. (6) Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, 27/8/81. (7) Cape Town.

Muizenberg. (2) Deed of Transfer 16714, dated 14/7/72. (3) Estate late Pieter Ivo Marais. (4) Muizenberg Marine Estates Ltd (now Marina da Gama Ltd). (5) A one-fifth share in certain piece of land situate in the Municipality of Cape Town, Cape Division, being Erf 93102, Cape Town at Muizenberg, measuring 2 702 square metres. (6) Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, 27/8/81. (7) Cape Town.

Muizenberg. (2) Deed of Transfer 26830, dated 27/10/72. (3) The Board of Trustees of the Diocese of Cape Town. (4) Muizenberg Marine Estates Ltd (Marina da Gama Ltd). (5) Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 92910, Cape Town at Muizenberg, measuring 1 018 square metres. (6) Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, 27/8/81. (7) Cape Town.

Onseepkans. (2) Transportakte 17302, gedateer 5/12/45. (3)—. (4) Jan Carel Horak van Niekerk, gebore op 28/2/1880, en Johannes Petrus Stephanus van Niekerk, gebore op 22/6/15. (5) (a) Gelyke aandele van seker stuk grond geleë te Oranjedal in die dorpsbestuurgebied Onseepkans, Afdeling van Kenhardt, synde Perseel 26, 'n gedeelte van die plaas Onseepkans en Nias en synde 'n belasbare oppervlakte in die Onseepkans-besproeiingsdistrik, groot 5 morg 13 vierkante roede 106 vierkante voet. (b) Seker stuk grond geleë soos hierbo synde Perseel 26A, 'n gedeelte van die plaas Onseepkans en Nias synde 'n belasbare oppervlakte in die Onseepkans-besproeiingsdistrik, groot 191 vierkante roede 84 vierkante voet. (6) J. A. Loubser, Prokureur vir Aansoeker, Voortrekkerstraat 31, Posbus 5, Kakamas, 31/8/81. (7) Kaapstad.

Oudtshoorn. (2) Transportakte 14742, gedateer 11/6/73. (3) Jan Abraham van der Vyver du Toit, gebore op 5/10/14. (4) Johannes Willem Hanekom, gebore op 11/1/24. (5) Seker stuk afgeskafte erfpaggrond, geleë in die afdeling Mosselbaai, synde Lot E van Paardekop, groot 553,3854 hektaar. (6) Duvenage Keyser & Jonck, Posbus 104, Oudtshoorn, 6620, 17/8/81. (7) Kaapstad.

Paarl. (2) Deed of Transfer 47268, dated 2/12/80. (3) Thomas Arnoldus Jooste, born on 20/9/48. (4)—. (5) Sekere stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Administratiewe Distrik van Paarl, synde Erf 12310, Paarl, groot 817 vierkante meter. (6) Silberbauers, P.O. Box 921, Cape Town, 8000. (7) Cape Town.

Philipstown. (2) Transportakte 24851, gedateer 27/10/67. (3)—. (4) A. J. Botes. (5) Seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Philipstown, synde Erf 520, Philipstown, groot 8 922 vierkante meter. (6) Andre Venter, Posbus 22, De Aar. (7) Kaapstad.

Piketberg. (2) Transportakte 20344, gedateer 22/8/78. (3)—. (4) Johannes John Constable. (5) Seker stuk opgehefte erfpaggrond geleë in die Munisipaliteit van Velddrift, afdeling Piketberg, synde Erf 569, Laaiplek, groot 864 vierkante meter. (6) Marais Pienaar & Vennote, Posbus 50, Bellville. (7) Kaapstad.

Piketberg. (2) Verbandakte 15852, gedateer 28/5/80. (3) Johannes John Constable. (4) United Bouvereniging, R13 635, plus R1 900. (5) Seker stuk opgehefte erfpaggrond geleë in die Munisipaliteit van Velddrift, afdeling Piketberg, synde Erf 569, Laaiplek, groot 864 vierkante meter. (6) Marais Pienaar & Vennote, Posbus 50, Bellville. (7) Kaapstad.

Riversdale. (2) Deeds of Transfer 9955, dated 20/4/70 and 6393, dated 13/3/73. (3)—. (4) Cornelius Louwrens Wege, born on 12/10/09, Margaretha Pocock, born Wege on 12/1/01, married out of community of property to Frank Pocock (Transfer 9955/1970), and Ina Wege, born Asher on 7/4/14, widow. (5) Certain piece of land being the remainder of Erf 2268, Riversdale, situate in the Municipality and Division of Riversdale, measuring 1 634 square metres. (6) Jan S. de Villiers & Son, P.O. Box 1474, Cape Town. (7) Cape Town.

Swellendam. (2) Notariële Akte van Sessie van Vruggebruik 457/1957, geregistreer op 30/8/57. (3) Boedel wyle Sarel Francois Haasbroek. (4) Johanna Elizabeth Haasbroek. (5) (a) 1/48ste aandeel in sekere stuk afgeloste erfpaggrond, geleë in die Afdeling van Swellendam, synde Zuurplaats, groot 3 345,9580 hektaar, gehou deur Sertifikaat van Geregistreerde Titel 9875/1934, gedateer 6/11/34. (b) Sekere stuk opgehefte erfpaggrond, geleë soos hierbo, synde die restant van Gedeelte 30 van die plaas Op-de-Tradouw, groot 85,1710 hektaar, gehou deur Verdelingstransportakte 17056/1951, gedateer 2/10/51. (6) Bisset Boehmke & McBlain, Fairbairngebou, 140 St Georgesstraat, Kaapstad. (7) Kaapstad.

Table View. (2) Deed of Transfer 4389, dated 5/4/57. (3) Porterfield Estates Ltd. (4) Solomon Aronowitz, born on 9/2/21. (5) Certain freehold land being Erf 290, Township of Table View, situate in the Cape, held by Porterfield Estates Ltd by Certificate of Township Title 8292, dated 10/7/43, measuring 10 125 square feet. (6) A. R. van der Lith & Co., Ground Floor, Mowbray Shopping Centre, Main Road, Mowbray. (7) Cape Town.

Vanrhynsdorp. (2) Akte van Transport 17779, gedateer 17/6/76. (3)—. (4) Sybrand Albertus Lintvelt, gebore op 7/3/26 (Blanke groep). (5) Seker opgehefte erfpaggrond synde Erf 265, Vanrhynsdorp, geleë in die dorp Vanrhynsdorp-uitbreiding 1, in die Munisipaliteit en Afdeling van Vanrhynsdorp, groot 952 vierkante meter. (6) Le Roux & Van der Westhuysen, Prokureurs van Aansoeker, Posbus 1, Vanrhynsdorp, 8170, 25/8/81. (7) Kaapstad.

Victoria East. (2) Deed of Transfer 17698/1961, dated 14/12/61. (3) Estate late Amy Alicia Estment, born Staples. (4) John Stanley Estment, born on 16/7/1899, three-fifth share; Rondald Ryall Kriedemann, born on 20/12/22, one-tenth share; Charles Walter Estment, born on 25/9/25, one-tenth share; Elaine Matilda Pauline Rossiter, born Estment on 23/5/33, married out of community of property to Bertram Rossiter, one-tenth share and Edwin Stanley Estment, born on 22/1/38, one-tenth share. (5) (a) Certain piece of land situate in the Municipality of Alice in the Division of Victoria East, being Lot 113 (Deeds Registry 56, Alice), measuring 695 square metres. (b) Certain piece of land, situate as above, being Lot 129 (Deeds Registry 59, Alice), measuring 2 760 square metres. (c) Certain piece of land, situate as above, being Lot 112 of Lots 112, 116, 117, 120, 124, 122, 123, 126, 127, 130, 131, 160, 161, 162, 163, 164, 165 and 166, Alice (Deeds Registry 359, Alice), measuring 738 square metres. (d) Certain piece of land, situate as above, being Lot 120 of Lots 112, 116, 117, 120, 124, 122, 123, 126, 127, 130, 131, 160, 161, 162, 163 and 164, 165 and 166, Alice (Deeds Registry 360, Alice), measuring 693 square metres. (6) Hutton & Cook, P.O. Box 44, King William's Town. (7) Cape Town.

Walvisbaai. (2) Verbandakte 1627/75 (WB), gedateer 18/9/75. (3) Gunter George Zicker, gebore op 18/8/47. (4) Maria Behr, gebore Lohr op 6/8/1894, weduwee, R3 000. (5) Sekere Erf 785, Walvisbaai, geleë in die dorp Walvisbaai, in die Munisipaliteit en Gebied van Walvisbaai, Registrasieafdeling F, groot 1 250 vierkante meter. (6) Jan S. de Villiers & Seun, Posbus 1474, Kaapstad. (7) Kaapstad.

Wellington. (2) Deed of Transfer 22378, dated 27/7/76. (3)—. (4) Kulsom Rajap, born Nelson on 11/4/11, widow. (5) Certain abolished quitrent land situate in the Municipality of Wellington, Division of Paarl, being Erf 2276, Wellington, measuring 640 square metres. (6) Findlay & Tait Inc., 30 Hout Street, Cape Town, 26/8/81. (7) Cape Town.

NATAL

Bendigo. (2) Deed of Transfer 2373/1977, dated 21/2/77. (3)—. (4) Feiga Silver, born Zeligson on 24/7/08, widow. (5) Lot 767, Southport Extension 1, situate in the Bendigo Town Board Area and in the Lower South Coast Regional Water Services Area, County of Alexandra, Province of Natal, in extent 1 105 square metres. (6) Smythe & Company, P.O. Box 104, Pietermaritzburg, 3200. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 4027/1976, dated 10/3/76. (3) Gunborg Maria Benvick. (4) Eland Consortium (Pty) Ltd (No. 73/09196). (5) Subdivision M of Lot 7 of P2 of the farm Brickfield 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 2 023 square metres. (6) Garlicke & Bousfield Incorporated, 10th Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Servitude 38/1921, registered on 28/5/21. (3) Ernest Thompson. (4) Estate of the late Arthur Ashdown Smith. (5) Sewer and surface drain servitudes over Subdivision A of Lot 1 of Lot B of Lot 4, Block B of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 053 square metres. (6) Clemmans & Johnstone, 343 Smith Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 5995/1969, dated 22/4/69. (3)—. (4) Gokul, born on 12/1/27. (5) Lot 3407, Reservoir Hills Township Extension 15, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 280 square metres. (6) Lyne & Collins, Durban Club Place, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 2583/1929, dated 29/6/29. (3)—. (4) Frank Lutuli. (5) Subdivision A of Lot 18, Amanzimtoti Mission Reserve 3369, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent 4,4515 hectares. (6) Frank Sithole & Co., 73 Leopold Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 20411/1973, dated 4/12/73. (3) Andries Johannes Malherbe. (4) The Life Line Centre, Durban. (5) Lot 1/26, Block A of the Townlands of Durban 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 675 square metres. (6) L. J. Paola, Wright & Wilkinson, Applicant's Attorneys, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer T13853/1979, dated 4/9/79. (3) David Harry Lissaman. (4) Jan Louis Trytsman. (5) Subdivision 29 (a subdivision of 9) of the farm Mobeni 13538, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 610 square metres. (6) L. J. Paola, Wright & Wilkinson, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Deed of Transfer 2360/1945, dated 12/4/45. (3)—. (4) Sukurani, born on 25/12/01, Telukram, born on 18/12/21, Salikram, born on 13/12/24, Surujpal, born on 23/9/28, and Doolam, born on 28/2/31. (5) Subdivision A of Lot 2 of the farm Dassenhoek 943, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent 8 acres 3 roods 39,85 perches. (6) Moolla & Singh, Applicant's Attorneys, 219/221 NBS Centre, Hill Street, Pinetown, 20/8/81. (7) Pietermaritzburg.

Durban. (2) Cancellation of Notarial Bond 6588/1964, dated 5/6/64. (3) Frederick Allen Archibald Field, born on 4/5/24. (4) The City Council of the City of Durban, R1 290. (5) Vauxhall Victor Sedan motor-car, model, 1964, Engine No. 30-FB-277805, Chassis No. FB1-FBD-194377, Registration No. ND 24579. (6) Shepstone & Wylie, Attorneys for the Applicant, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban, 27/8/81. (7) Pietermaritzburg.

Greytown. (2) Mortgage Bond B12329/1979, dated 18/7/79. (3) Frans de Vos, born on 23/4/38. (4) Gideon Christian Tait, R4 000, which was subsequently ceded by virtue of a cession registered on 29/4/80 to Gertruida Tait, born Botha on 14/12/22, widow. (5)—. (6) Van Rooyen & Forder, Applicant's Attorneys, 123 Pine Street, Greytown, 3500, -/9/81. (7) Pietermaritzburg.

Klip River. (2) Deed of Transfer 7133/1949, dated 31/8/49. (3) South African Native Trust. (4) Bethlehem Nkosi, Eliam Sibeko, Zaccheus Ngwenya, Clement Sidu, Ephraim Nkosi, Dumkele Butelezi, Amos Nkosi, Jeremiah Nxumalo, Amon Lushaba, Sambana Mtombeni, Reynoth Sidu, Isiah Marwa, Thomas Kunene, Aaron Sikode, Lenzy Mtambo, Samuel Lukelo, Ebenezer Mlambo, William Nkosi, Jan Ntshingile, William Ntshingile, the estate of the late Phillip Job Ngwenya, the estate of the late Abram Mtombeni, the estate of the late Elias Mtambo, the estate of the late David Nkosi, the estate of the late Thomas Mkasibe, the estate of the late James Mkwanazi, the estate of the late Jeremiah Marwa, the estate of the late Alpheus Sitole, the estate of the late Mhlalelo Mtambo and the estate of the late Amos Sikosana. (5) Wilts 11144, situate in the County of Klip River, Province of Natal, in extent 372,0708 hectares. (6) Acutt & Worthington, 64 Gladstone Street, Dundee, Natal, 25/8/81. (7) Pietermaritzburg.

Ladysmith. (2) Deed of Transfer 7892/1959, dated 26/10/59. (3) Borough of Ladysmith. (4) Mahomed Ahmed Mathir. (5) Lot 1285, Ladysmith Township, in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent 1 301 square metres. (6) Cecil Nathan Beattie & Co., P.O. Box 68, Pietermaritzburg. (7) Pietermaritzburg.

Pietermaritzburg. (2) Deed of Transfer T17896/1981, dated 15/7/81. (3) Newacre Estates (Pty) Ltd (No. 71/11952). (4) Cole Agricultural Developments (Pty) Ltd (No. 68/7952/07). (5) Subdivision 12 (of 9) of the farm Umtwalume Falls 1895, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 211,3857 hectares. (6) L. J. Paola, Wright & Wilkinson, 1000 Mansion House, 12 Field Street, Durban. (7) Pietermaritzburg.

Pinetown. (2) Deed of Transfer 8296/1952, dated 13/10/52. (3)—. (4) Timothy Mziwempi Dlamini, during -/-/18. (5) Lot 1, Township of Clermont, situate in the Public Health Area of Clermont and in the Pinetown Regional Water Services Area, County of Durban, Province of Natal, in extent 1 470 square metres. (6) Haines James de Ridder & Truter, P.O. Box 36, Empangeni. (7) Pietermaritzburg.

Sea View. (2) Mortgage Bond 7443/1967. (3) David Johannes van Wijk. (4) Harry Dyason, R1 300. (5) Subdivision 74 of The Knoll of the farm Sea View 845, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 674 square metres. (6) Havemann & Company, Applicant's Attorney, 24/8/81. (7) Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bethlehem. (2) Transportakte 1753/1949, gedateer 19/4/49. (3)—. (4) Martha Elizabeth Maria Naude, gebore Van der Merwe op 17/2/1898, weduwee (oorlede). (5) Sekere Plot 8, synde gedeelte van die plaas Mary Ann 1395, geleë in die distrik Bethlehem, groot 8,6510 hektaar. (6) McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein, 31/8/81. (7) Bloemfontein.

Bloemfontein. (2) Verbandakte B4201/1978, gedateer 28/6/78. (3) Stephanus Johannes Ungerer, gebore op 26/10/29. (4) Pieter Willem Vorster, gebore op 16/3/44, R4 500. (5) Gekonsolideerde Erf 2086, geleë in die stad en distrik Bloemfontein, groot 2 483 vierkante meter. (6) Rooth & Wessels, Posbus 208, Pretoria, 4/9/81. (7) Bloemfontein.

Edenburg. (2) Sertifikaat van Regte op Minerale K709/1978RM, geregistreer op 7/9/78. (3)—. (4) Barend Jacobus du Toit, gebore op 2/8/18. (5) Alle minerale in, op en onder sekere Onderverdeling 1 (Inhoek) van die plaas Poortje 92, geleë in die distrik Edenburg, groot 1 380,1886 hektaar. (6) Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Edenburg. (2) Notariële Akte van Sessie van Mineraleregte 71MR/1952, geregistreer op 30/5/52. (3)—. (4) Frances Carolina Johanna Weilbach, gebore Cloete op 30/1/1897, getroud buite gemeenskap van goedere met Marthinus Wouter Weilbach. (5) Een halwe aandeel van regte op minerale op, onder of in die plaas Bultfontein 13, geleë in die distrik Edenburg, groot 462,9556 hektaar. (6) Webber & Newdigate, Posbus 501, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Kroonstad. (2) Transportakte T6601/1976, geregistreer op 26/8/76. (3)—. (4) Walter Joe Henry Cotton, gebore op 26/11/53. (5) Sekere Gedeelte A van Erf 616, geleë in die dorp en distrik Kroonstad, groot 1 208 vierkante meter. (6) Siebert & Honey, Posbus 29, Kroonstad. (7) Bloemfontein.

Kroonstad. (2) Transportakte 4811/62, geregistreer op 12/11/62. (3)—. (4) Jacobus Casparus Crause, gebore op 24/8/18. (5) Sekere resterende gedeelte van die plaas Schaapkraal 410, geleë in die distrik Kroonstad, groot 349,4999 hektaar. (6) Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Welkom. (2) Transportakte 6905/1973, gedateer 28/8/73. (3)—. (4) Adrian Spengler Eksteen, gebore op 25/8/48. (5) Sekere Erf 396, geleë in die dorp Riebeeckstad, distrik Welkom, groot 980 vierkante meter. (6) Symington & De Kok, Tweede Verdieping, NBS-gebou, Elizabethstraat, Posbus 760, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Welkom. (2) Deed of Transfer 2989/1954, registered on 21/6/54. (3)—. (4) The City Council of the Municipality of Welkom. (5) Remaining extent of Welkom Extension 3 (Bedelia) Township, situate on Subdivision 1 of the farm Welkom 41, District of Welkom. (6) Webber & Newdigate, P.O. Box 501, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

Welkom. (2) Deed of Transfer 222/1952, registered on 24/1/52. (3)—. (4) The Government of the Republic of South Africa. (5) Erf 3942, situate in the City of Welkom (Bedelia), District of Welkom (formerly Odendaalsrus), measuring 5,6288 morgen. (6) Webber & Newdigate, P.O. Box 501, Bloemfontein. (7) Bloemfontein.

ORDERS VAN DIE HOF • ORDERS OF THE COURT

Transvaalse Provinsiale Afdeling, Pretoria
Transvaal Provincial Division, Pretoria

Saak 10831/81.—In die ex parte aansoek van **Delareyville Koöperatief Bpk.**, met geregisteerde kantoor te Dutoitstraat 38, Delareyville, Applikant; 1/9/81, die Hof gelas:

1. Dat die bogemelde Applikant Maatskappy hierby in voorlopige likwidasie geplaas word;

2. Dat 'n bevel nisi hierby uitgereik word wat alle belanghebbende persone oproep om redes, indien enige, voor hierdie Hof aan te voer om 10h00 op 22/9/81, waarom die Applikant Maatskappy nie onder finale likwidasie geplaas sal word nie.

3. Dat betekening van hierdie bevel nisi geskied aan die Applikant Maatskappy by sy geregistreerde kantoor aan alle bekende skuldeisers van die Applikant Maatskappy per aangetekende pos, en onverwyld gepubliseer word eenmaal in elk van die *Staatskoerant* en die *Transvaler*-nuusblad:

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

4. Dat Johline Steyn hiermee aangestel word as voorlopige likwidatriese van die Applikant Maatskappy.

Case 10521/81.—**Claude Neon Lights (S.A.) Ltd,** Applicant, and **Syrena (Pty) Ltd,** registered office at 321 Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria; 1/9/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed in provisional winding-up order;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause if any, to this Court at 10h00 on 29/9/81, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule nisi be effected upon the Respondent Company at its registered office and at his business address under the name and style of Lourenco Marques Restaurant, 16 Peterson Street, c/o Twist Street, Johannesburg and by publication forthwith once in each of the *Government Gazette* and *The Pretoria News* newspaper.

Witwatersrandse Plaaslike Afdeling, Johannesburg
Witwatersrand Local Division, Johannesburg

Case 12560/81.—**William Patrick Muller,** Applicant, and **Muldas (Pty) Ltd,** trading as Buildcor, carrying on business at its registered office at Eighth Floor, Penmor Tower, 1 Rissik Street, Johannesburg, Respondent; 18/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/9/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, *The Star*.

Case 13218/81.—In the ex parte application of **John Hamilton Templeton,** Applicant; 27/8/81, the Court orders:

1. That a rule nisi do issue calling on all interested persons to appear and to show cause, if any, to this Court on 29/9/81 at 10h00, why an order should not be granted:

(a) Authorising the Rand Townships Registrar at Johannesburg to delete from Deed of Transfer T16269/81, made in favour of the Applicant on 8/6/81, relating to—

Erf 2956 Benoni Extension 7 Township, Registration Division IR, Transvaal;

Measuring 756 square metres;

the following conditions of title—

"(b) Not more than one dwelling house with the necessary outbuildings and appurtenances shall be erected on the Erf and the value of such dwelling house shall not be less than R1 500.

(c) the Erf shall be used exclusively for residential purposes and no erf shall be sub-divided except in exceptional circumstances with the approval of the Townships Board and the Board in granting such approval may impose such reasonable conditions as it may think fit, having due regard to the character of the Township";

2. That service of the rule nisi above-mentioned take place as follows:

(a) By one publication in the *Government Gazette* and one publication in the *Benoni City Times*;

(b) By service on the Rand Townships Registrar at Johannesburg and the Town Council of Benoni;

(c) By service on all owners of stands in the township Benoni Extension 7 by registered post at the addresses to which their municipal assessments are sent by the Town Council of Benoni.

Case 13841/81.—**Gulam Hussein,** Applicant, and **KHD Outfitters (Pty) Ltd,** having its registered office at Oxford House, 29 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, Respondent; 25/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 20/10/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

In the ex parte application of **Strategies (Pty) Ltd,** having its registered head office at Third Floor, Argent House, 21 Loveday Street South, Johannesburg, Applicant; 25/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 22/9/81 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Case 12026/81.—**Roberto Spadaro,** Applicant, and **Crystal Farm (Pty) Ltd,** having its registered office at 23 Long Street, Kempton Park, Respondent; 23/7/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 25/8/81 at 10h00, why the said Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 12026/81.—**Roberto Spadaro,** Applicant, and **Crystal Farm (Pty) Ltd,** Respondent; 25/8/81, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 6/10/81.

That no costs be allowed for today.

Case 14235/81.—In the ex parte application of **Rexlion (Pty) Ltd,** having its registered office and principal place of business at 234 Fuchs Street, Alrode, Alberton, Applicant; 27/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/9/81 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 13477/81.—In the ex parte application of **The Warehouse Boutique (Pty) Ltd,** trading as The Warehouse Boutique, having its registered office at Fourth Floor, Transvalia Buildings, Braamfontein, and its principal place of business at 60 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, Applicant; 18/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Applicant Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nise do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/9/81 at 10h00, why the said Applicant Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Applicant Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, *The Star*.

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 10871/81.—**Derek James Orford,** Applicant, and **Capricorn Aviation Services (Pty) Ltd,** having its registered office at Hanger 25, Rand Airport, Germiston, Respondent; 28/7/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

ORDERS VAN DIE HOF (vervolg) • ORDERS OF THE COURT (continued)

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 25/8/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That a copy of this rule nisi be served on all known creditors by registered post.

Case 10871/81.—**Derek James Orford,** Applicant, and **Capricorn Aviation Services (Pty) Ltd,** Respondent; 25/8/81, the Court orders:

That the return day of the aforesaid rule nisi be and is hereby extended to 22/9/81.

That no costs be allowed for today.

Case 12291/81.—**Art Book Centre (Pty) Ltd,** Applicant, and **Morgan Tancred Public Relations (Pty) Ltd,** having its registered office at Sixth Floor, Russell Buildings, 28 Kerk Street, Johannesburg, Respondent; 28/8/81, the Court orders:

1. That the above-mentioned Respondent Company be and is hereby placed under provisional winding-up order in the hands of the Master;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on 15/9/81 at 10h00, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That a copy of this rule nisi be served on the Respondent Company at its registered office and be published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

Plaaslike Afdeling Durban en Kus, Durban
Durban and Coast Local Division, Durban

Case M765/81.—In the ex parte application of **Marie Michelle Howard,** born Dalais, Applicant; 20/8/81, the Court orders:

1. That a rule nisi do hereby issue calling upon all interested persons to show cause before this Court on 18/9/81, why an Order should not be granted in the following terms:

(a) It is ordered that Condition B. (c) which reads:

"No row of tenement houses, boarding house, hotel or block of residential flats, and not more than one dwelling house with the necessary outbuildings shall be erected on the Lot without the consent of the Administrator"

be and it is hereby permanently removed from the Title Deed 16575/70 relating to the property described as Lot 263 Chiltern Hills Township, situate in the Borough of Westville, County of Durban, Province of Natal, in extent 5 096 sq. metres and which property has as its postal address 69 Pitlochry Road, Westville North;

(b) alternative relief;

2. That this Order be published in one issue of an English newspaper, one issue of an Afrikaans newspaper and once in the *Government Gazette*, such publications to be effected on or before 11/9/81;

3. That a copy of this Order be posted on a suitable notice board to be erected on the Pitlochry Road frontage of the said property, and to remain there from 1/9/81 to 14/9/81;

4. That a copy of this Order and of the Notice of Motion and Affidavit be served upon:

(a) The Borough of Westville;

(b) the Administrator of Natal;

(c) the registered owner of—

(i) each lot which shares a common boundary or part thereof, with the said Lot 263; and

(ii) the lot most nearly opposite to the said Lot 263 and fronting on Pitlochry Road, and the lot on each side of such opposite lot.

Case M783/81.—**Cornelius de Graaf,** Applikant, en **L. R. Logan (Edms.) Bpk,** handeldrywend as Berea Bazaar, geregistreerde kantoor, p/a A. Bozas & Kie, Rekenmeesters/Ouditeure, Boza's Corner, Unionstraat, Empangeni, Natal; Respondent; 14/8/81, die Hof gelas:

1. Dat L. R. Logan (Edms.) Bpk., handeldrywende as Berea Bazaar (na welke maatskappy hierna verwys sal word as "die Respondent") en alle ander belanghebbende partye hiermee aangesê word om redes aan te voer, indien enige, voor die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Durban en Kus Plaaslike Afdeling, wat sitting hou te Durban, op Vrydag 25/9/81 om 09h30, waarom die Respondent nie gelikwideer moet word nie;

2. Dat hierdie Bevel sal dien as 'n voorlopige likwidasiebevel ten opsigte van die Respondent;

3. Dat hierdie Bevel, asook 'n afskrif van die stukke in die aansoek, Saaknommer M783/81 op die Respondent beteken word ingevolge die bepalings van Reël 4 (1) (a) (v) van die Eenvormige Hofreëls asook dat hierdie bevel eenmalig gepubliseer word in beide die *Staatskoerant* en 'n dagblad met Natal as sirkulasiegebied, voor of op Vrydag 11/9/81.

TERSYDESTELLINGS EN AFWYSINGS VAN AANSOEKE

Kennis word hiermee deur die Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, soos vermeld, gegee van die tersydestelling van voorlopige bevele van sekwestrasie/likwidasie en die afwysing van aansoeke.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer; die applikant; die verweerder; die datum van uitreiking van die voorlopige bevel; die Afdeling van die Hooggeregshof; die datum van die afwysingsbevel.

SUPERSESSIONS AND DISCHARGE OF PETITIONS

Notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court of South Africa, as stated, of the supersession of provisional orders of sequestration/liquidation and the discharge of petitions.

The information is given in the following order: Estate number; the applicant; the respondent; the date of the provisional order granted; the Supreme Court Division; the date of the discharge order.

N92/80—**Lascon Lighting Industries (Pty) Ltd,** Applicant; **Dercon (Pty) Ltd,** Respondent; 21/3/80, Durban and Coast Local; 7/8/81.

C228/81—**Francis David Glaum,** in his capacity as Provisional Liquidator of Respondent, Applicant; **The Luxury Shop Sea Point (Pty) Ltd,** under provisional liquidation, Respondent; Cape of Good Hope Provincial.

GEREGTELIKE EN ANDER OPENBARE VERKOPE
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES

GEREGTELIKE VERKOPE • SALES IN EXECUTION

TRANSVAAL

Boksburg. Case 4501/81. Magistrate's Court, Boksburg: United Building Society, Plaintiff, and Barend Matthews de Klerk Kotze, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg, dated 28/7/81, and warrant of execution, dated 30/7/81, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder, on 16/10/81 at 11h15, at the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg.

Certain Erf 715, Boksburg North (Extension) Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 743 square metres, held by the Mortgager under Deed of Transfer T3518/1981, dated 9/2/81.

Improvements.—The property consists of two bedroomed brick and iron dwelling with lounge, hall, kitchen, pantry, bathroom and toilet.

1. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

2. *Conditions of sale*.—The full conditions of sale may be inspected in the Messengers Office, Boksburg.

J. Matthee, for Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorney, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.

Boksburg. Case 4590/81. Magistrate's Court, Boksburg: United Building Society, Plaintiff, and Petrus Nelson, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg, dated 30/7/81, and warrant of execution, dated 3/8/81, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder, on 16/10/81 at 11h15, at the Magistrate's Court, Boksburg.

Certain Lot 196, Boksburg North Township, Registration Division IR, Tvl, being 8 Fourth Street, Boksburg North, measuring 743 square metres, held by the Mortgager under Deed of Transfer T33046/1980, dated 14/11/80.

Improvements.—The property consists of three bedroomed of brick and iron dwelling with entrance hall, lounge, dining-room, kitchen scullery and bathroom, usual toilet.

1. *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

2. *Conditions of sale*.—The full conditions of sale may be inspected in the Messengers Office, Boksburg.

J. Matthee, for Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorney, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.

Boksburg. Case 3035/80. Magistrate's Court, Boksburg: United Building Society, Plaintiff, and George Christiaan de Wet Botha, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Boksburg, dated 18/6/80, and warrant of execution, dated 19/6/80, the following will be sold in execution without reserve to the highest bidder, on 16/10/81 at 11h00, at the Magistrate's Court, Adderley Street, Boksburg.

Certain Erf 1397, Impala Park Extension 1, being 13 Hermes Road, Witkoppie Ridge, Registration Division IR, Tvl, measuring 866 square metres, held under Deed of Transfer T22421/79.

Improvements.—The property consists of three bedroomed brick and tile dwelling with lounge, dining-room, kitchen, two bathrooms and a single attached garage and toilet.

1. *Terms*.—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

2. *Conditions of sale*.—The full conditions of sale may be inspected in the Messengers Office, Boksburg.

J. Matthee, for Malherbe Rigg & Ranwell, Plaintiff's Attorney, Standard Bank Chambers, 264 Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.

Pretoria. Case I8620/79. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Matthys Jacobus Smith, Defendant.

Pursuant to a judgment of the above Court and writ of execution, dated 10/1/80, the undermentioned property will be sold in execution at 10h00, on Wednesday, 30/9/81, at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria, to the highest bidder:

Erf 186, situate in the Township of Capital Park, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 190 square metres, held by the Defendant under Deed of Transfer 39896/1975, dated 25/11/75, known as 145 Myburgh Street, Capital Park, Pretoria.

The following improvements are situate on the property, but in this respect nothing is guaranteed:

Main buildings consist of a dwelling-house of brick under iron roof, with cement floors and carpeting, being a lounge, kitchen, bathroom, toilet and shower, and three bedrooms. A flat of brick under tiled roof, consisting of a lounge, bedroom, kitchen, bathroom and toilet. Outbuildings of brick under tiled roof, consisting of a garage, carport, and toilet.

The conditions of sale, which will be read immediately prior to the sale, are lying for inspection at the offices of the Deputy Sheriff, Fifth Floor, Standard General House, 215 Proes Street, Pretoria.

Pretoria, 24/8/81.

H. P. Jefferys, c/o Findlay & Niemeyer, Plaintiff's Attorney, 635 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Pretoria. Case I1042/81. Supreme Court, Transvaal Provincial Division: Southern Life Association, Plaintiff, and Robert William Smith, Defendant.

In execution of judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above-mentioned suit a sale will be held at the Offices of the Deputy Sheriff, Pretoria, Fifth Floor, Standard General buildings, 215 Proes Street, Pretoria, on Wednesday, 30/9/81 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Pretoria, prior to the sale:

Certain Erf 1698, Lyttelton Manor Extension 3, Registration Division, JR, Tvl, measuring 2 333 square metres, held under Deed of Transfer T833/75, dated 13/1/75, also known as 1026 Cliffton Avenue South, Lyttelton, Verwoerdburg.

The following information is furnished re the improvements though in this respect nothing is guaranteed:

Brick house under corrugated iron, three bedrooms, two bathrooms, family-room, kitchen, dining-room, lounge, two garages, two servants' rooms, swimming-pool.

Terms.—10% of the purchase price and 2½% auctioneer charges (minimum R20), in cash on the day of the sale the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Z. de Beer, for Adams & Adams, Plaintiff's Attorneys, Masada Buildings, corner of Paul Kruger and Proes Streets, Pretoria.

Westonaria. Saak 1061/81. Landdroshof, Westonaria: South African Permanent Building Society, Eiser, en Petrus Theodorus Vermaak, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Westonaria en lasbrief tot geregtelike verkoop, met datum 16/7/81, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 25/9/81 om 10h00, voor die Landdroshof, Westonaria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 155, Westonaria-dorpsgebied, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 773 vierkante meter, waarop opgerig is 'n woonhuis van baksteenmure onder 'n sinkdak wat gesê word vier kamers, kombuis, spens, badkamer en gewone buitegeboue bevat ten opsigte waarvan, egter, geen waarborg gegee word nie.

Voorwaardes.—R500 kontant op die dag van verkoop en die balans teen registrasie van transport, verseker te wees deur 'n goedgekeurde bank- of bouvereniging se waarborg gelewer te word binne 21 dae daarna.

Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoor-ure by die kantoor van die Geregsbode, Westonaria, nagesien word.

Truter, Crous, Wiggill & Vos, Unitedgebou, Briggsstraat 88, Posbus 134, Westonaria.

Alberton. Saak 1692/81. Landdroshof, Alberton: Stadsraad van Alberton, Eiser, en B. J. C. Gouws, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis in die Landdroshof, Alberton, gedateer 22/5/81, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 22/5/81, sal die volgende eiendom sonder reserwe in eksekusie verkoop word aan die hoogste aanbieder op Vrydag, 2/10/81 om 10h00, by die kantoor van die Geregsbode Alberton, Charl Cilliersiaan 57, Alberton, naamlik:

Sekere Erf 1245, Randhartuitbreiding 2 Dorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., ook bekend as Pêrelstraat 2, Randhart, Alberton, gehou deur Bergh Jan Carel Gouws, onder Akte van Transport T21703/79.

Die Vonnisskuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom, sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou.—Baksteenhuis met teëldak, bestaande uit drie slaapkamers en aantrekkamer in hoofslaapkamer, sitkamer, ingangsportaal, eetkamer, studeerkamer kombuis en twee badkamers.

Buitegeboue.—Baksteen met teëldak aan hoofgebou, bestaande uit dubbel motorhuis, bediendekamer en w.c.

1. *Terme*.—Die koopprys is betaalbaar teen 10% ten tye van die verkoping en die onbetaalde balans plus rente teen 12¼% per annum tot datum van betaling binne 30 dae of gewaarborg deur 'n goedgekeurde bank- en/of bougenootskapwaarborg.

2. *Voorwaardes*.—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Bode van die Hof, onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Alberton.

Alberton, 12/8/81.

Klopper, Jonker & Vennote, Eiser se Prokureurs, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth, Posbus 6, Alberton.

Cullinan. Saak 12034/78. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Volkskas Bpk., Eiser, Rudvic Beleggings (Edms.) Bpk., Eerste Verweerder, en Marthinus Rudolph Jacobus Opperman, Tweede Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis van die bogemelde Agbare Hof, gedateer 12/5/78, en lasbrief vir eksekusie word die volgende eiendom in eksekusie verkoop op Vrydag, 25/9/81 om 12h00 voor die Landdroskantoor te Cullinan, aan die hoogste bieder met 'n reserweprys van R8 000:

Gedeelte 78 van die plaas Boekenhoutskloofdrift 286, geleë in die Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 21,4180 hektaar.

Die eiendom is onverbeterde grond.

Terme.—Van die koopprys moet 10% daarvan by die verkoping betaal word en die balans moet binne 14 dae verseker word by wyse van 'n bank- of bougenootskapwaarborg.

Voorwaardes.—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die Adjunk-balju van Cullinan onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die Kantoor van die Adjunk-balju, Cullinan, Vanerkomgebou 230, Pretoriusstraat 217, Pretoria.

Pretoria, 11/8/81.

Tim du Toit & Kie. Ingelyf, Eiser se Prokureurs, 19de Vlak, Volkskassentrum, Vanderwaltstraat 230, Pretoria.

Fochville. Saak 51/81. Landdroshof, Potchefstroom: South African Permanent Building Society, Eiser, en Elsie Johanna Ludick, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdros van Fochville, en lasbrief tot geregtelike verkoop, met datum 9/7/81, sal die ondervermelde eiendom op Vrydag, 2/10/81 om 10h00, by die kantore van die Landdros, Kerkstraat, Fochville, aan die hoogste bieër verkoop word, naamlik:

Gedeelte 5 van Erf 988, geleë in die dorp Fochville, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 2 127 vierkante meter, beter bekend as Garsstraat 87, Fochville, onderhewig aan die volgende voorwaardes:

1. Die eiendom sal voetstoots en sonder reserwe verkoop word aan die hoogste bieër, en die veiling sal onderworpe wees aan die voorwaardes van artikel 66 van die Magistraathof Wet van 1944, soos gewysig, onderhewig egter aan die goedkeuring van die eerste verbandhouer, die South African Permanent Building Society.

2. Die koopprys sal betaalbaar wees teen betaling van R500 in kontant onmiddellik na afhandeling van die verkoop, en die onbetaalde balans tesame met rente daarop bereken teen 10% per jaar tot datum van registrasie van transport, sal binne 21 dae betaal word of gewaarborg word deur 'n goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg.

3. Die volgende verbeterings word beweer op die eiendom te wees:

'n Dubbelverdiepingwoonhuis bestaande uit die volgende:

Tien kamers, kombuis, spens, drie badkamers, volvloermatte en teëls, gebou onder 'n sinkdak, motorhuis en gewone buitegeboue.

4. *Voorwaardes.*—Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Bode van die Hof, Kraalkopstraat, Fochville, nagesien word.

Klerksdorp, 6/8/81.

J. J. Oosthuizen, Du Plooy & Vennote, Eerste Verdieping, Permanentegebou, Boomstraat, Posbus 22, Klerksdorp.

Westonaria. Saak 2239/80. Landdroshof, Westonaria: Die Stadsraad van Westonaria, Eiser, en T. J. Wessels, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Landdroshof van Westonaria en lasbrief tot geregtelike verkoping, met datum 5/2/81, sal die ondervermelde eiendom op 25/9/81, om 10h00 voor die Landdroshof, Westonaria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:

Erf 572, Venterspost, distrik Westonaria, Registrasieafdeling IQ, Tvl., waarop geen verbeterings aangebring is nie.

Geen waarborge word verskaf nie.

Voorwaardes.—Die volle koopprys in kontant op die dag van verkoop.

Die voorwaardes van verkoop mag gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Westonaria, nagesien word.

Truter Crous Wiggill & Vos, Unitedgebou, Briggsstraat 88, Posbus 134, Westonaria.

Roodepoort. Case 1405/80. Magistrate's Court, Roodepoort: South African Permanent Building Society, Plaintiff, and Moisês Gabriel Texeira dos Ramos, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Roodepoort, and writ of execution, dated 6/3/81, the following property will be sold in execution on Friday, 2/10/81 at 10h00, at the office of the Messenger of the Court, 31 Van Wyk Street, Roodepoort, to the highest bidder, viz:

Erf 293, Constantia Kloof Extension 3 Township, Registration Division IQ, Tvl, measuring 2 979 square metres, known as 21 Bristow Street, Constantia Kloof Extension 3, District of Roodepoort, upon which is erected a detached dwelling of brick walls under tile roof, said to contain four rooms, kitchen, four bathrooms and the usual outbuildings in regard to which however, nothing is guaranteed.

Terms.—R500 cash at the time of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by an approved bankers or building society's guarantee to be delivered within 21 days, the purchaser to pay transfer costs, rates, etc. The property will be sold voetstoots subject to any tenancy.

The full conditions of sale (which must be signed after the sale) may be inspected during office hours at the office of the Messenger of the Court, 31 Van Wyk Street, Roodepoort.

The Plaintiff is prepared to grant a bond to an approved purchaser.

Phillips & Osmond, First Floor, Lindenberg Buildings, corner of Van Wyk and Hodgson Streets, Roodepoort, 14/8/81

Oberholzer. Saak 2095/81. Landdroshof, Oberholzer: United Bouvereniging, Vonnisskuldeiser, en J. C. P. L. van der Walt, Vonnisskuldenaar.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Landdroshof, Oberholzer, distrik van Oberholzer, sal die volgende eiendom in eksekusie verkoop word by 'n openbare veiling, op 28/9/81 om 10h00, voor die Landdroshof, Vanzylsmithstraat, Oberholzer, sonder voorbehoud en aan die hoogste bieër:

Erf 2857, geleë in die dorpsgebied van Carletonville-uitbreiding 8, Registrasieafdeling IQ, Tvl., ook bekend as Mutalestraat 8, Carletonville, groot 1 006 vierkante meter.

Die volgende inligting word verstrek maar die korrektheid daarvan word nie gewaarborg nie:

Verbeterings op die eindom bestaan uit 'n enkelverdieping steenhuis onder teëls met 'n oppervlakte van 122 vierkante meter bestaande uit 'n sitkamer, eetkamer, drie slaapkamers, twee badkamers, kombuis en familiekamer en buitegeboue bestaande uit dubbelmotorhuis en bediendetoilet (albei steen onder teëls).

Die koopprys sal as volg betaal word:

1. 10% van die volle koopsom onmiddellik by aangaan van die koop.

2. Die volle balans plus rente teen 12,25% per jaar op die bedrag van die eiser se eis vanaf datum van verkoop tot datum van registrasie van transport in die koper se naam en sal betaalbaar wees teen registrasie van transport in die koper se naam. Die koopprys sal gewaarborg word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg tot die bevrediging van die geregsbode en die eiser se aktebesorgers. Die waarborg moet binne 14 dae vanaf datum van verkoping deur die koper aan die geregsbode of op instruksies van die geregsbode aan die eiser se prokureurs oorhandig word en sal voorsiening maak vir betaling van genoemde volle balans en rente teen registrasie van transport in die koper se naam.

Die verkoping is onderhewig aan voorwaardes wat ter insae lê by die kantoor van die geregsbode, Sentalgebou, Eggo Janstraat, Oberholzer, en wat deur hom uitgelees sal word onmiddellik voor die verkoping.

Oberholzer, 24/8/81.

L. Venter, vir Venter Mosdell & Blom, Prokureurs vir Vonnisskuldeiser, Trust Banksentrum, Goldstraat, Carletonville.

Alberton. Saak 4236/78. Landdroshof, Alberton: A. Fisher, Eiser, en Hennie Wallace, Verweerder.

Ten uitvoerlegging van 'n vonnis in die Landdroshof, Alberton, gedateer 15/9/78, en lasbrief vir eksekusie, gedateer 23/9/80, sal die volgende eiendom sonder reserwe in eksekusie verkoop word aan die hoogste aanbieder op Vrydag, 2/10/81 om 10h00, by die kantore van die Geregsbode, Charl Cilliersiaan 57, Alberton, naamlik:

Sekere Erf 1253, Brackenhurstdorpsgebied, Registrasieafdeling IR, Tvl., ook bekend as Louisastraat 24, Brackenhurst, Alberton, groot 1 680 vierkante meter, gehou onder akte van Transport T11753, gedateer 4/6/76.

Die vonnisskuldeiser beskryf die verbeteringe op die eiendom, sonder om dit te waarborg as volg:

Hoofgebou.—Platdakbaksteenhuis bestaande uit sitkamer, eetkamer, kombuis, waskamer, drie slaapkamers en twee badkamers.

Buitegeboue.—Dubbelmotorhuis, bediendekamer en w.c.

1. *Terme.*—Die koopprys is betaalbaar teen 10% ten tye van die verkoping en die onbetaalde balans plus rente teen 12½% per annum tot datum van betaling binne 30 dae of gewaarborg deur 'n goedgekeurde bank- en/of bougenootskapwaarborg.

2. *Voorwaardes.*—Die volle voorwaardes van verkoping wat deur die bode van die Hof, onmiddellik voor die verkoping uitgelees sal word, lê ter insae by die kantoor van die Geregsbode, Alberton.

Alberton, 19/8/81.

Klopper, Jonker & Vennote, Eiser se Prokureurs, Prudentialgebou, Voortrekkerweg, New Redruth, Posbus 6, Alberton.

Rustenburg. Case 1740/81. Magistrate's Court, Rustenburg: Allied Building Society, Plaintiff, and Hendrik Johannes Mol Gouws, Defendant.

In terms of a judgment of the Magistrate's Court, for the District of Rustenburg and a writ of execution, dated 21/7/81, in the above matter, a sale by public auction without reserve will be held, on 25/9/81 at 11h00, in front of the Magistrate's Court, Van Staden Street, Rustenburg, on the conditions which will be read out by the Messenger of the Court at the time of the sale and which conditions will lie for inspection at the office of the Messenger of the Court, Rustenburg, of the following property owned by the Defendant:

Remaining extent of Portion 51 (a portion of Portion 1), of the farm Buffelshoek 468, Registration Division JQ, Tvl, measuring 8,0053 hectares, held under Deed of Transfer T61758/1980.

The following particulars are furnished but not guaranteed:

Three bedrooms, two bathrooms, dining-room, kitchen, toilet, verandah.

Terms.—10% of the purchase price and 2½% auctioneers charges in cash upon the day of the sale and the balance against registration of transfer. In respect of the balance an approved bank or building society or other guarantee must be furnished within 14 days from the date of sale.

Rustenburg, 20/8/81.

Van Velden-Duffey, Attorneys for Plaintiff, 37 Steen Street, Private Bag 82082, Rustenburg.

Volksrust. Saak 420/79. Landdroshof, Delmas: Barclays Western Bank Ltd, Eiser, en Mev. A. C. Gross, Verweerderes.

Geliewe kennis te neem dat ter uitvoerlegging van 'n vonnis en lasbrief vir eksekusie uitgereik deur bovermelde Agbare Hof, op 28/8/79, die daaropvolgende beslaglegging van onroerende eiendom, die ondervermelde onroerende eiendom deur die Geregsbode van Volksrust in eksekusie in die openbaar aan die hoogste bieër voetstoots verkoop sal word by die Landdroskantoor, Louis Trichardstraat, Volksrust, op Vrydag, 25/9/81 om 11h00:

Erf 302, geleë in die dorpsgebied van Volksrust, Registrasieafdeling HS, Tvl., groot 1 983 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport T11290/1978, gedateer 2/5/78.

Die voorwaardes van die verkoping sal ter insae lê by die Geregsbode, Volksrust.

Delmas, 21/8/81.

D. P. Kirstein, vir Pickard, Kirstein & Maree, Eiser se Prokureurs, Vierde Straat 23, Posbus 14, Delmas.

Kempton Park. Case 1974/81. Magistrate's Court, Kempton Park: Town Council of Kempton Park, Plaintiff, and Sarah Isaacs, born Woolf on 31/12/07, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the Magistrate's Court and a warrant of execution, dated 27/7/81, issued by the Court at Kempton Park, the following property will be sold in execution by the Messenger of the Court at the Magistrate's Court, Monument Road, Kempton Park, to the highest bidder, on 19/10/81 at 11h15;

Erf 1266, situate in the Township of Norkem Park Extension 2, Registration Division IR, Tvl, measuring 994 square metres, known as 26 Umgeni River Street, Norkempark Extension 2, Kempton Park.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Unimproved residential stand situate at 26 Umgeni River Street, Norkem Park Extension 2, Kempton Park.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale of the Messenger of the Court and the unpaid balance thereof, together with interest on the full purchase price from the date of sale to the date of registration of transfer at the rate of 11% per annum, shall within 30 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected in the offices of the Messenger of the Court at Kempton Park.

C. A. McKenzie, c/o Botha, Massyn & McKenzie, Attorney for Plaintiff, Botha Buildings, 23 Central Avenue, P.O. Box 53, Kempton Park.

Kempton Park. Case 588/81. Magistrate's Court, Kempton Park: Town Council of Kempton Park, Plaintiff, and Christiaan Ernest Beukes, born on 18/3/28, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the Magistrate's Court and a warrant of execution, dated 27/7/81, issued by the Court at Kempton Park, the following property will be sold in execution by the Messenger of the Court at the Magistrate's Court, Monument Road, Kempton Park, to the highest bidder, on 19/10/81 at 11h15;

Erf 444, situate in the Township of Cresslawn, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 123 square metres, known as 5 Elm Street, Cresslawn, Kempton Park.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and rules made thereunder of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported, but nothing is guaranteed:

Unimproved residential stand situate at 5 Elm Street, Cresslawn, Kempton Park.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale of the Messenger of the Court and the unpaid balance thereof, together with interest on the full purchase price from the date of sale to the date of registration of transfer at the rate of 11% per annum, shall within 30 days be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale may be inspected in the offices of the Messenger of the Court at Kempton Park.

C. A. McKenzie, c/o Botha, Massyn & McKenzie, Attorney for Plaintiff, Botha Buildings, 23 Central Avenue, P.O. Box 53, Kempton Park.

Pretoria. Saak 8447/81. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Saambou Nasionale Bouvereniging, Eiser, en Jacobus Frederick de Waal, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling), in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserweprys, gehou word ten kantoor van die Adjunk-balju, Standard Generalgebou, Vyfde Verdieping, Proesstraat, Pretoria, op 30/9/81 om 10h00, van die ondervermelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat deur die venduaflsaer gelees sal word ten tye van die verkoping en welke voorwaardes by die kantoor van die Adjunk-balju, Pretoria, voor die verkoping ter insae sal lê:

Aktebeskrywing van eiendom.—Sekere Erf 776, geleë in die dorp Meyerspark-uitbreiding 7, Registrasieafdeling JR, Tvl., groot 1 705 vierkante meter, gehou kragtens Akte van Transport 38340/80.

Die eiendom is verbeter met 'n woonhuis en die gewone buitegeboue en is geleë te Emmerentiastraat 121, Meyerspark, Pretoria.

Terme.—10% van die koopprys en afslaersgelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen registrasie van transport. Ten opsigte van die balans moet 'n bank- of bougenootskap of ander aanneembare waarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf word.

Dayson, Odendaal & Van Eeden, Eiser se Prokureurs, Sanlamsentrum, 17de Verdieping, Andriesstraat, Pretoria.

Alberton. Case 3467/77. Supreme Court, Witwatersrand Local Division: Southern Trident Building Society, Plaintiff, and Frederick Johannes Nel, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above-mentioned suite, a sale with a reserve price of R115,85, will be held at 57 Charl Cilliers Avenue, Alberton, on Friday, 2/10/81 at 10h00, of the undermentioned property of the Defendant on the conditions to be read out by the Auctioneer at the time of the sale and which conditions may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Alberton, prior to the sale:

Erf 563, Brackendowns Township, Registration Division IR, Tvl, measuring 1 000 square metres, situated at 102 Rae Frankel Street, Brackendowns, Alberton.

The following information is furnished re the improvements, though in this respect nothing is guaranteed:

A house under tiled roof, comprising lounge, dining-room, kitchen, three bedrooms, two bathrooms, garage, servants' quarters.

Terms.—10% of the purchase price and 2½% Auctioneer's charges (minimum R20) in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society or other acceptable guarantee to be furnished within 14 days from the date of sale.

Deneys Reitz, Plaintiff's Attorneys, 12th Floor, 20 Anderson Street, Johannesburg.

Pretoria. Case I3051/80. Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division: Ballantine (Pty) Ltd, Plaintiff, and Magiel Jacobus Botha, trading as Noord Loodgieters, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa Transvaal Provincial Division, dated 6/5/80, and a warrant of execution, dated 6/7/81, the undermentioned fixed property will be sold at 11h00, on 2/10/81 by the Deputy Sheriff, Wonderboom, at the City Hall, Brits Road, Pretoria North:

Remaining Extent of Lot 559 in the Township of Pretoria North, Registration Division JR, Tvl, measuring 1 311 square metres, also known as 335 Burger Street, Pretoria North, held by Magiel Jacobus Botha, born on 15/6/51, under Deed of Transfer T23598/1974.

Conditions of sale.—The conditions to which the above-mentioned sale is subject are open for perusal at the offices of the Deputy Sheriff, Wonderboom City Hall, Brits Road, Pretoria North.

Pretoria, 21/8/81.

Weavind & Werksmans Inc., Attorney for Plaintiff, Allied Buildings, 250 Pretorius Street, Pretoria.

Pretoria. Saak 36126/80. Landdroshof, Pretoria: E. Baleta, handeldrywende as Toit's Slaghuis, Eksekusieskuldeiser, en J. S. Struwig, Eksekusieskuldenaar.

Ingevolge 'n vonnis in die Hof van die Landdros van Pretoria, word die ondergemelde eiendom om 11h00, op 19/10/81, voor die Landdroskantoor te Pretoria, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak, naamlik:

Sekere Erf 384, Danville, Pretoria, groot 674 vierkante meter, waarvan die voorwaardes by die Geregsbode, Pretoria-Wes, Maritimegebou, Pretoriusstraat, Pretoria, sal lê vir insae, welke voorwaardes deur die Geregsbode uitgelees sal word voor die verkoping.

Pretoria, 2/9/81.

F. J. van Tonder, vir De Beers Ingelyf, Rentbelgebou 507, Kerkplein, Pretoria.

Lydenburg. Saak 3803/81. Hooggeregshof, Transvaalse Provinsiale Afdeling: Walter Percival Heroldt, Eerste Eiser, Henning Jarret Williers, Tweede Eiser, en Johannes Zacharias de Jager, Verweerder.

In terme van 'n vonnis van bogenoemde Agbare Hof, gedateer 19/5/81, en 'n lasbrief vir eksekusie uitgereik op 23/6/81, sal 'n verkoping in eksekusie by wyse van publikeke veiling aan die hoogste bieder, gehou word deur die Adjunk-balju van Lydenburg te Voortrekkerstraat, Lydenburg, op 30/9/81 om 09h30, op voorwaardes wat nagegaan mag word gedurende kantoorure te die kantoor van die genoemde Adjunk-balju en wat deur die adjunk-balju gelees sal word voor die verkoping 'n aanvang neem. Die eiendom wat verkoop sal word is beskryf as:

Gedeelte 3 van Erf 192, geleë in die dorp Lydenburg, Registrasieafdeling JT, Tvl., groot 2 671 vierkante meter, soos gehou onder Akte van Transport 4887/80, gedateer 1/2/80.

Pretoria, 4/9/81.

C. S. van Lille, Prokureur vir Eisers, Filkemgebou 305, Queenstraat, Pretoria.

Potchefstroom. Saak 3882/81. Landdroshof, Potchefstroom: Allied Bouvereniging, Eksekusieskuldeiser, en S. J. Marais, Eksekusieskuldenaar.

Ingevolge 'n vonnis in die Landdroshof van Potchefstroom en lasbrief vir eksekusie, gedateer 13/8/81, sal die volgende eiendom geregtelik verkoop word te die Landdroshof, Greylingstraat, Potchefstroom, aan die hoogste bieder, op 3/10/81, om 09h30, naamlik:

Resterende gedeelte van Gedeelte 1 van Erf 66, geleë in die dorpsgebied van Potchefstroom, Registrasieafdeling IQ, Tvl., groot 1 016 vierkante meter.

Vernaamste verkoopvoorwaardes.—(1) Die eiendom sal sonder reserwe en onderworpe aan die terme en voorwaardes van die Landdroshowewet en reëls daaronder aan die hoogste bieder verkoop word.

(2) Die koper moet R500 van die koopsom in kontant op die dag van die verkoping aan die Geregsbode betaal. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg betaalbaar teen oordrag, wat goedgekeur moet word deur die Eiser se prokureurs, en wat binne 21 dae na die datum van verkoping aan die Geregsbode, Potchefstroom, gelewer moet word.

Voorwaardes van verkoop sal gedurende kantoorure by die kantoor van die Geregsbode, Johan Dreyergebou 9, Potgieterstraat, Potchefstroom, ter insae lê.

A. P. Müller, vir Williams Müller Wright & Mostert Ing., Prokureurs vir Eksekusieskuldeiser, Kerkstraat 209, Posbus 208, Potchefstroom, 2520.

KAAP • CAPE

Hope Town. Saak I439/81. Hooggeregshof, Noord-Kaapse Afdeling: South African Permanent Building Society, Eiser, en Nicolaas Jacob Beukes Fourie, Verweerder.

Ter uitwinning van 'n vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Noord-Kaapse Afdeling), gedateer 26/6/81, in bogemelde saak, sal 'n verkoping per openbare veiling gehou word deur die Adjunk-balju van Hope Town, voor die eindom wat verkoop word, naamlik hoek van Gray- en Springstraat, Hope Town, om 10h00 op Vrydag, 2/10/81, van die ondergemelde eiendom van die Verweerder op die voorwaardes wat ter insae lê by die kantore van die Adjunk-balju en wat deur hom gelees sal word voor die verkoping:

Sekere stuk grond synde Erf 257, Hope Town, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Hope Town, groot 447 vierkante meter, geregistreer in die naam van Nicolaas Jacob Beukes Fourie, kragtens Transportakte 11416/1965, gedateer 6/5/65, en bekend as hoek van Gray- en Springstraat, Hope Town.

Terme.—10% van die koopprys in kontant en die afslaer se gelde in kontant op die dag van die verkoping en die balans teen transport, verseker te word deur 'n goedgekeurde bank- of bouverenigingwaarborg binne 14 dae vanaf datum van verkoping verskaf te word.

Kimberley, 19/8/81.

Duncan & Rothman, Permanentegebou, Jonesstraat, Posbus 64, Kimberley.

Somerset West. Case 1633/80. Magistrate's Court, Somerset West: Standard Building Society, Plaintiff, and H. R. Matthews, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Somerset West and writ of execution, dated 2/6/81, the following will be sold in execution on 24/9/81 at 11h00, at Somerset West, to the highest bidder, the property being more fully described as:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Local Area of Firgrove, Division of Stellenbosch, being Erf 228, portion of Erf 88, Firgrove, measuring 565 square metres, held by the Mortgagor by Deed of Transfer 174, dated 13/1/78, also known as 11 Seventh Street, Firgrove.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules thereunder and of the title deeds in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:

The property consists of a single-storey main dwelling which is a brick-walled building of 120 square metres covered under cement tile. The main house consists of an entrance hall, a lounge and separate dining-room, a kitchen, two bathrooms with one separate toilet, three bedrooms and a varanda. The outbuildings which are brick-walled and under corrugated iron consist of a single garage and store room and also a servant's room with toilet.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% thereof in cash upon signature of the conditions of sale, or otherwise as the auctioneer or Messenger of the Court may arrange, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 10% per annum to date of registration of transfer, against registration of transfer, which amount is to be secured by an approved bank or building society guarantee to be delivered within 14 days of the sale.

4. *Conditions.*—The full conditions of sale which will be read out by the Messenger of the Court, immediately prior to the sale may be inspected in his office.

Cape Town, 4/8/81.

Tennant & Company, Plaintiff's Attorneys, 140 St George's Street, Cape Town.

Port Elizabeth. Case 13887/80. Magistrate's Court, Port Elizabeth: Barclays Western Bank Ltd, Plaintiff, and R. L. G. Knoesen, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Port Elizabeth, dated 22/7/80, and a warrant of execution, dated 28/7/80, the following property will be sold in execution, without reserve, to the highest bidder on 16/10/81 at 14h15, at the front entrance of the New Law Courts, North End, Port Elizabeth:

Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Erf 461, Parsons Vlei, measuring 833 square metres, situated at 29 McLuckie Road, Francis Evatt Park, Port Elizabeth, held by Defendant under Deed of Transfer 19981/79, dated 25/7/79.

Improvements.—There is a dwelling-house on the property, though in this respect nothing is guaranteed.

Terms and conditions.—The purchase price shall be paid as to 10% thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

Conditions of sale.—The full conditions of sale may be inspected prior to the date of the sale at the offices of the Messenger of the Court, Port Elizabeth North. The said conditions of sale will be read out by the Messenger of the Court immediately prior to the sale.

Port Elizabeth, 24/8/81.

Burman, Blumberg & Saks, Plaintiff's Attorneys, Security Place, corner of Market and Hancock Streets, Port Elizabeth.

Uitenhage. Case 624/80. Magistrate's Court, Uitenhage: South African Permanent Building Society, Execution Creditor, and P. C. Lourens, Execution Debtor.

In execution of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Uitenhage, dated 3/3/80, a sale by public auction will be held in front of the Magistrate's Court, Durban Street, Uitenhage, on Thursday, 24/9/81 at 15h00, of the following immovable property situate at 83 Aandbloem Street, Uitenhage, in pursuance of an attachment in execution, dated 14/10/80:

Certain piece of land being Erf 7263, Uitenhage, situate in Uitenhage Township Extension 26, in the Municipality and Division of Uitenhage, measuring 787 square metres, held by Paulus Cornelius Lourens under Deed of Transfer 19037, dated 8/8/78, and subject to the conditions referred to therein.

The following improvements are situate on the property although nothing in this respect is guaranteed:

Dwelling-house and outbuildings.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale, and are lying for inspection at the office of the Messenger of the Court, Uitenhage.

Terms.—10% of the purchase price and 3% Messenger's (Auctioneer's) charges in cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society, or other acceptable guarantee, to be furnished to the Messenger of the Court within 21 days from date of sale.

Uitenhage, 21/8/81.

J. S. Levy & Levy, Plaintiff's Attorneys, 301 Third Floor, S.A. Permanent Centre, Caledon Street, Uitenhage.

Crawford. Case 10890/79. Magistrate's Court, Wynberg: Krost Brothers (Pty) Ltd, Plaintiff, and K. Adams, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court, Wynberg, on 28/11/79, in the above matter, a sale in execution will take place on Friday, 25/9/81 at 10h00, at corner of Lawson and Thornton Roads, Crawford, of the belowmentioned immovable property which is hereby sold in execution:

Certain piece of land situate in the Municipality of Cape Town, Cape Division, being Erf 38976, Cape Town at Athlone, in Hampton Estate, measuring 583 square metres, held by the Defendant by Deed of Transfer 12588, dated 7/6/78, mortgaged under Mortgage Bonds 10341/78, 22236/78, 13576/79, in favour of the United Building Society, and Mortgage Bond 10613/80, in favour of G. Stefanutto.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deeds. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price, together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended, and also Act 69 of 1955, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Wynberg, the auctioneers.

Watkin & Kaplan, Plaintiff's Attorneys, 508 Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town.

Kensington. Case 5210/79. Magistrate's Court, Cape: Flick Pest Control (S.A.) (Pty) Ltd, Plaintiff, and Jack Edward Guest, Defendant.

In execution of the judgment of the above Honourable Court of 17/5/79, in the above matter, a sale will be held on Tuesday, 29/9/81 at 10h00, at Rooikrantz 85, 18th Avenue, Factreton, Kensington, Cape, of the belowmentioned immovable property which is hereby sold in execution:

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, being Erf 21473, Cape Town at Maitland in Factreton, measuring 971 square metres, held by die Defendant under Deed of Transfer 27692/1966, and comprising a brick building under tiled roof consisting of a lounge, four bedrooms, a kitchen, two bathrooms and two garages.

Conditions of sale.—1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold voetstoots and as it stands and subject to the conditions of the existing title deeds. The highest bidder shall be the purchaser, subject to the provisions of section 66 of the above Act.

2. One-tenth of the purchase price shall be paid in cash or by means of a bank-marked cheque and immediately after the property is declared to be sold and the balance of the purchase price, together with interest thereon at the ruling building society rate to be paid against registration of transfer, and received within 14 days after the date of sale by a bank or building society guarantee.

3. Attention is drawn to the provisions of the Group Areas Act, No. 77 of 1957, as amended, and also Act 69 of 1955, as amended, and the onus shall be on the purchaser to obtain the necessary proof or permit enabling such purchaser to acquire the property within 14 days of the date of sale.

And subject to further conditions which will be read out at the time of the sale and which may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Cape Town, the auctioneer.

Watkin & Kaplan, Plaintiff's Attorneys, 508 Fairbairn House, 140 St George's Street, Cape Town.

NATAL

Dundee. Case 729/79. Magistrate's Court, Dundee: Electrical Centre, Plaintiff, and Madhaven Nair, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the above Honourable Court, dated 29/8/80, in the above matter, and warrant of execution issued, the undermentioned immovable property will be sold in execution on Friday, 16/10/81 at 10h00, at the Magistrate's Court, Dundee:

Lot 1766, Extension 9, Township of Dundee, situate in the Borough of Dundee, County of Klip River, Province of Natal, in extent 0,0695 hectares.

Material conditions.—1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder subject to the terms of conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and the terms and conditions of the Group Areas Act and Group Areas Development Act.

2. The purchaser shall pay 10% of the purchase price upon conclusion of the sale in cash and shall guarantee the balance within 14 days.

3. The property is deemed to be sold voetstoots.

The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Gladstone Street, Dundee.

Dundee, 6/8/81.

Smith, Rohrs & Topham, Plaintiff's Attorneys, 62 Gladstone Street, P.O. Box 82, Dundee.

Ladysmith. Case 355/81. Magistrate's Court, Ladysmith: The Standard Bank of South Africa Ltd, Plaintiff, and Gerrit Lodewikus Coetzee, Defendant.

In pursuance of a judgment granted in the above Honourable Court, dated 1/4/81, and a warrant of execution the undermentioned property will be sold in execution on Thursday, 29/10/81 at 09h00, in front of the Magistrate's Court, Keate Street, Ladysmith:

Lot 1957, Ladysmith Township, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent 1 479 square metres.

Material conditions.—1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and the terms and conditions of the Group Areas Act and Group Areas Development Act.

2. The purchaser shall pay 10% of the purchase price upon conclusion of the sale in cash and shall guarantee the balance within 14 days.

3. The property is deemed to be sold voetstoots.

The full conditions may be inspected at the office of the Messenger of the Court, 5 Poort Road, Ladysmith.

Christopher, Walton & Tatham, 133 Murchison Street, P.O. Box 126, Ladysmith.

Durban. Case 5736/81. Magistrate's Court, Durban: L J S Investments, Execution Creditor, and Jugnathan Naidoo, Execution Debtor.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Durban, dated 13/4/81, and a writ of execution, dated 19/6/81, the immovable property listed hereunder will be sold in execution at 10h00 on 13/10/81, in front of the Magistrate's Court Buildings, Chatsworth, Durban, to the highest bidder:

Subdivision 1068 (a Subdivision 985) of the farm Chat 14780, situated in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 210 square metres.

Postal address.—Road 740, House 27, Chatsworth, Durban, 4092.

Improvements.—One semi-detached double-story block under tile dwelling comprising of three bedrooms, lounge, kitchen, bathroom and toilet.

The full conditions of sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Chatsworth, 12 Oak Avenue, Kharwastan, Durban, but the material conditions of sale are as follows:

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder.

2. A deposit of 10% in cash shall be paid by the highest bidder on the day of the sale, and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished within 14 days after the date of sale.

3. The sale shall be without reserve.

4. The sale is subject to confirmation by the Judgment Creditor within 10 days.

Durban, 24/8/81.

R. Bugwandeen, Seedat & Sundar, Judgment Creditor's Attorneys, Eighth Floor, 802 Kara Centre, 3 Bond Street, Durban.

Verulam. Case I1443/81. Supreme Court, Durban and Coast Local Division: Standard Building Society, Plaintiff, and Ranjith Singh, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated 22/5/81, and a writ of execution issued thereafter, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on Friday, 25/9/81 at 11h00, in front of the Magistrate's Court, Verulam, to the highest bidder:

Property description.—Remainder of Lot 145, Tongaat Township, situate in the Township of Tongaat and in the North Coast Regional Water Services Area, County of Victoria, Province of Natal, in extent 4 047 square metres.

Postal address.—Fowdari Mansions, High Street, Tongaat.

Improvements (but nothing is guaranteed in respect thereof).—17 flats comprising four bedrooms, main en suite, lounge, dining-room, kitchen, separate dining-room, toilet upstairs, toilet downstairs, 17 single garages.

1. The sale shall be subject to the terms and conditions of the Supreme Court Act and the rules made hereunder.

2. No bid will be accepted by or on behalf of a person who is not a member of the Indian group and the purchaser (other than the Execution Creditor) shall pay a deposit of 10% of the purchase price in cash at the time of the sale.

3. The balance of the purchase price is payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee approved by the Execution Creditor's Attorneys and to be furnished within 14 days after the date of sale.

4. The purchaser shall be liable for the payment of interest at the rate of 11,5% per annum to the Execution Creditor from date of sale to date of registration of transfer.

5. Transfer shall be effected by the attorneys for the Execution Creditor and the purchaser shall pay all transfer costs, including arrear and current rates, sewerage connection fees (if any), taxes and other charges necessary to effect transfer on request by the said attorneys.

6. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, Verulam.

7. Interested parties are asked to contact the Execution Creditor who may be prepared to grant loan facilities to an approved purchaser.

Durban, 6/8/81.

Pieter Lindemann & Company, Plaintiff's Attorneys, Eighth Floor, Southern Trident House, 58 Field Street, Durban.

Durban. Case 37352/79. Magistrate's Court, Durban: Santambank Ltd, Plaintiff, and Albert Harry Taylor, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court given on 24/9/80 and a writ of execution issued on 16/4/81, the immovable property listed hereunder will be sold in execution on 24/9/81 at 10h00, in front of the Magistrate's Court, Somtseu Road, Durban, Natal.

Description of the property.—Subdivision 10 of S.E.I. of the farm Brickfield 806, situate in the City and County of Durban, size 655 square metres, Deed of Transfer 12400/75, Bond 21655/79.

Improvements.—One brick and tile building consisting of two bedrooms, dining-room, kitchen, bathroom, toilet, municipal water and lights.

Conditions of sale.—1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to the conditions of section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and further to the rights of bondholders and other preferent creditors.

2. The property is sold voetstoots.

3. The purchase price shall be paid as follows:

(a) 10% of the purchase price and the auctioneer's commission in cash immediately after the sale.

(b) The balance payable against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Messenger within 14 days after the date of the sale.

4. Full conditions of sale may be inspected at the offices of the Messenger of the Court, Durban North, or at the offices of the Execution Creditor's attorney.

De Villiers & Strauss, Execution Creditor's Attorney, 501 NBS Buildings, 300 Smith Street, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bloemfontein. Saak 10551/81. Landdroshof, Bloemfontein: Standard Bouvereniging, Eiser, en Mev. Johanna Hendrika Bekker, Verweerder.

Ter uitvoering van 'n uitspraak van die Landdroshof vir die distrik Bloemfontein, gehou te Bloemfontein, in bogemelde saak, sal 'n verkoping, sonder reserwe, op die perseel, naamlik Bermudasingel 15, Uitsig, Bloemfontein, gehou word om 10h00, op Vrydag, 16/10/81, op voorwaardes wat ten tye van die verkoping deur die afslaer voorgelees word, van die volgende eiendom van die Verweerder, naamlik:

Sekere Erf 12030 (Bloemfontein-uitbreiding 70), geleë in die stad en distrik Bloemfontein (beter bekend as Bermudasingel 15, Uitsig, Bloemfontein), groot 801 vierkante meter.

Die volgende inligting word verstrek, dog ten opsigte hiervan kan niks gewaarborg word nie:

Terme.—Die koper sal 10% van die koopsom onmiddellik na die veiling in kontant betaal aan die Bode van die Hof. Die balans moet verseker word deur 'n bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na afloop van die veiling. Die voorwaardes van die verkoping kan in die kantoor van die Bode van die Hof tydens kantoorure besigtig word.

P. D. Yazbek, van Lovius Block Meltz Steyn & Yazbek, Tweede Verdieping, Koloniale Mutualgebou, Maitlandstraat 53, Bloemfontein.

OPENBARE VEILINGS, VERKOPE EN TENDERS • PUBLIC AUCTIONS, SALES AND TENDERS

TRANSVAAL

B J Motors (Pty) Ltd • Property.—By virtue of a certain writ of execution issued out of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the matter between B J Motors (Pty) Ltd, trading as B. J. Ford & Weitz Lourens Botes (No. 2188/81), the undermentioned immovable property will be sold by public auction on Friday, 25/9/81 at 09h00 at the main entrance hall of the Magistrate's Court, Vanderbijlpark:

Certain Lot 62, Linkholmlandbouhoewes, Registration Section IQ, Tvl, measuring 2,5696 hectares, held by the Defendant under Deed of Transfer T11604/1077, dated 20/4/77.

Friedland Hart & Partners, Attorneys for Plaintiff, 212 Van der Stel Buildings, Pretoria.

Westrust (Pty) Ltd • Property, etc.—Nuco (Pty) Ltd: In liquidation (The company) (No. T744/80) [Notice in terms of section 82 (1) of the Insolvency Act]:

1. Tenders are hereby invited, in terms of section 82 (2) and 82 (5) of the Insolvency Act, for the assets of the Company comprising:

(a) *Land and buildings.*—Being Portion 32 of the farm Varkensfontein 169, Registration Division IR, Tvl, held under Deed of Transfer T23477/1979, in extent 81,5828 morgan. (Situate at 24 Dave Lumsden Drive, Nigel.)

(b) *Uranium plant and equipment, office furniture and equipment and vehicles.*—Situated on above-mentioned property.

(c) *Surface right permits (to treat mine dumps on above property).*—Being Permit 8/77, Licence 68, in respect of Deed of Transfer 55/78, dated 16/6/78, in favour of Nuco (Pty) Ltd and Permit 21/75, Licence 53, in respect of Deed of Transfer 34/78, dated 16/6/78, in favour of Nuco (Pty) Ltd.

2. The assets referred to above as (a) and (b) may be inspected at 24 Dave Lumsden Drive, Nigel, by arrangement with the joint liquidators. The permits referred to as (c) and other relevant documents and information are available for inspection at the offices of Metrust Ltd, Fifth Floor, Cape House, MacLaren Street, Marshalltown, Johannesburg, by appointment.

3. A Schedule of the assets referred to as (b) is available for inspection. Whilst every precaution and care has been taken in the preparation of such Schedule, the joint liquidators do not warrant the accuracy thereof and such Schedule is to be regarded as being for information purposes only.

4. No warranties or representations, either written or oral, express or implied, in regard to the nature, quantity and quality number or extent of any of the assets are made. All such assets are sold voetstoots and in their condition as they now stand. Details of the assets and other information is given by the joint liquidators in good faith as to their correctness and for the guidance of tenderers. The joint liquidators do not hold themselves liable for any discrepancy of whatsoever nature and tenderers, in submitting a tender, acknowledge that they are satisfied as to the quantity, number and description of the assets for which they are submitting a tender.

5. Tenders must be in respect of all assets referred to under 1 (a) to 1 (c) and tenders for individual items will not be considered.

6. Tenderers are required to submit the following:

(a) Tender form duly signed, together with resolution of authority where applicable. Tender forms are available on request from the joint liquidators and no tender will be considered unless on such form.

(b) Bank certified cheque in respect of 10% of the total purchase consideration. Tenderers will be required to furnish a bank guarantee for the balance of the purchase consideration within 10 days of written request by the joint liquidators. Should any tenderer fail to comply with the furnishing of a guarantee when requested as aforementioned, then the tender in question may be disregarded by the joint liquidators. Guarantees should be in favour of "Nuco (Pty) Ltd (in liquidation)" payable against ownership passing as set out in paragraph 7 below. Bank guarantees must be expressed as payable in three amounts against transfer of the assets categorised in paragraphs 1 (a) to 1 (c).

In the event of either the bank certified cheque or tender form not being received in accordance with the above-mentioned, such tender shall be regarded as being invalid and shall not be considered.

7. Ownership and risk of the assets will pass to the successfull tenderer as follows:

(a) In respect of the fixed property referred to in 1 (a) above, on registration of transfer, in the name of the tenderer or his nominee.

(b) In respect of the dump permits referred to in 1 (c) above, on transfer of the permits into the name of the tenderer, by the Mining Commissioner.

(c) In respect of the plant and equipment referred to in 1 (b) above, on formal handing over of the plant and equipment to the tenderer, by the joint liquidators immediately after the transfer in terms of (b) above.

8. Tenders shall be lodged in accordance with the following:

(a) The closing date shall be 12h00 on 31/8/81.

(b) All tenders shall be lodged in duplicate in a sealed envelope with the Master of the Supreme Court at the following address:

Santam Bank Buildings, Room 302, Third Floor, corner of Queen and Church Streets, Pretoria, and marked "Nuco (Pty) Ltd (in liquidation) (No. T744/80), Tender".

(c) Tenders shall be irrevocable and shall remain open for acceptance by the joint liquidators for a period of 31 days from closing date of the tenders.

9. The highest or any tender may not necessarily be accepted.

N. Bowman, for Westrust (Pty) Ltd, Eighth Floor, Wesbank House, 222 Smit Street, Braamfontein; P.O. Box 10527, Johannesburg. M. L. de Villiers, for Deloitte Haskins & Sells Trust, Third Floor, Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg; P.O. Box 1152, Johannesburg. A. H. Gunn, for Metrust Ltd, Fifth Floor, Cape House, McLaren Street, Marshalltown; P.O. Box 61517, Marshalltown.

United Auctioneering Co's Sales • Bicycles, etc.—Insolvent estate of Pieter Bezuidenhout (No. T971/81), trading as Top Spot Cycle and Music, 3 Voortrekker Street, Kempton Park: Duly instructed by the provisional trustee in the above matter, we will sell by public auction, on the spot, 3 Voortrekker Street, Kempton Park, on Thursday, 17/9/81 at 09h30, the following:

1. Twenty assorted bicycles, spares and accessories. Fishing rods, reels and tackle ladies and gents watches, watch straps, sunglasses, 300 soda stream syrups in assorted flavours. Soda stream cylinders. Habadashery, hardware, globes, batteries, torches and many other lines.

2. Fixtures and fittings.

On view.—Wednesday, 16/9/81 from 09h30 to 16h30.

United Auctioneering Company, Auctioneers and Stock Liquidators, 109 Pritchard Street, Johannesburg.

Mannie Auctioneering Company • Portable saunas, etc.—The Patent Development Manufacturing and Marketing Corporation (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T101/81): Duly instructed by the liquidator in the above matter, we will sell by public auction at our mart, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, on Thursday, 24/9/81 at 10h00, the following:

A large quantity of portable saunas and elements.

Terms.—Only cash or bank certified cheques.

On view day prior to sale.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), P.O. Box 9211, Johannesburg, 2000.

Mannie Auctioneering Company • Curios, etc.—M.L.M. Shoes (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T1333/79), trading as African Arts and Crafts: Duly instructed by the liquidator in the above matter we will sell by public auction at our mart, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), Johannesburg, on Thursday, 24/9/81 at 10h00, the following:

Curios, pots, baskets, jewellery, soapstone statues, masks, Ndebele beadwork, etc.

Terms.—Only cash or bank certified cheques.

On view day prior to sale.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between President and Pritchard Streets), P.O. Box 9211, Johannesburg, 2000.

Mannie Auctioneering Company • Residence, etc.—Insolvent estate Pauline Rachel Chernick (No. T727/80): Duly instructed by the trustee in the above matter we will sell by public auction on the spot, 7 Silas Street, Cyrildene, Johannesburg, on Monday, 21/9/81 at 11h00, the following:

A residence with pool, Cyrildene.

Certain Stand 628, situate 7 Silas Street, in the Township of Cyrildene, District of Johannesburg, measuring approximately 906 square metres, upon which is erected a residence comprising entrance hall, lounge/dining-room, family room, kitchen, scullery, laundry, four bedrooms, two bathrooms. Usual outbuildings.

Terms.—10% deposit on signature of the conditions of sale and the balance within 21 days from date of confirmation.

Bond available to an approved purchaser.

Now on view, watchman in attendance.

For further particulars apply to the auctioneers.—Mannie Auctioneering Company, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 53 Troye Street (between Pritchard and President Streets), P.O. Box 9211, Johannesburg, 2000.

J. C. Burchmore (Pty) Ltd Auctioneers • Office furniture, etc.—Homeline Services (Pty) Ltd (in liqu.) (No. T235/81): The public auction sale of the office furniture, fridge, desk, chairs etc., takes place at our salesrooms, 115 Marshall Street, Johannesburg, on Tuesday, 15/9/81 at 10h30.

Terms.—Cash or bank certified cheques only.

J. C. Burchmore (Pty) Ltd, The Auctioneers, 115 Marshall Street (between Eloff and Rissik Streets), Johannesburg.

KAAP • CAPE

Gird & Dercksen Veilings (Afslaer: Rufus Dercksen) • Eiendomme.—Behoorlik daartoe gelas deur die kurator insolvente boedel H. S. v. d. M. Bruce (No. 183/81) sal ons per publieke veiling verkoop op Woensdag, 16/9/81 om 10h00, te Nuwestraat 98, Beaufort-Wes, die volgende eiendomme:

1. Sake-gebou geleë te Nuwestraat 98, synde Erf 217, Beaufort-Wes, groot 146 vierkante meter.

2. Woonhuis op Erf 45, Beaufort-Wes, geleë te Stroebelstraat 5, groot 2 479 vierkante meter.

Verkoopsvoorwaardes van die onroerende eiendom ter insae by die afslaer.

Roerende eiendom.—Brandblussers, Honda- en Suzukimotorfietse, kragopwekkers, wieldoppe en hoeveelheid motoronderdele en parte asook snuisterye.

Terme.—Streng kontant of bankgewaarborgde tjeks.

Besigtiging.—Dag van veiling.

Vir verdere besonderhede kontak afslaer, Beaufort-Wes.

NATAL

Aucor Natal (Pty) Ltd • Property.—Insolvent estate L. C. Cloete (No. T853/79): Instructed by the trustee in the above matter, we will sell, in our saleroom at 55 Alexandra Street, Durban, on Friday, 25/9/81 at 11h00, the following:

Lot 17, Woolwich Beach Township, County of Alexander, in extent 2 255 square metres.

Terms.—10% cash on day of sale balance within 30 days of confirmation.

Aucor Natal (Pty) Ltd, 55 Alexandra Street, Durban.

Hugh M. Thompson & Co. Ltd Auctioneers • Property.—Insolvent estate Dawood Cassim Gangat (No. N324/78): Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell by public auction, at our mart, 68 Prince Alfred Street, Durban, on Thursday, 17/9/81 at 13h00, the following:

A residence, Weenen, zoned Indian residential.

Certain Lot 350, Extension 1, Weenen, measuring approximately 0,0994 ha, upon which is erected a residence and other improvements.

Terms.—20% deposit on signature of the Conditions of Sale and the balance within 21 days from date of confirmation.

For further particulars apply to the auctioneers.—Hugh M. Thompson & Co. Ltd, Auctioneers, Appraisers, Stock Liquidators and General Agents, 68 Prince Alfred Street, P.O. Box 721, Durban, 4000.

Aucor Natal (Pty) Ltd • Fixtures and fittings.—Insolvent estate Ahmed Amra, trading as Gora's Laces (Ahmed Ebrahim Amra), 7 Rajab Arcade, 116 Queen Street, Durban: Duly instructed by the trustee in the above matter, we will sell on the spot, 7 Rajab Arcade, 116 Queen Street, Durban, on Thursday, 24/8/81 at 10h30, the following:

(a) Stock, fixtures and fittings, etc., as a whole;

(b) failing a satisfactory offer, piecemeal.

Terms.—Cash.

For further particulars telephone Aucor Natal (Pty) Ltd, 55 Alexandra Street, Durban, 4001.

NAAMSVERANDERING • CHANGE OF NAME

WET OP VREEMDELINGE, 1937

Die onderstaande kennisgewings van voorneme om by die Staatspresident aansoek te doen om 'n ander van aan te neem, word ingevolge artikel 9 van Wet 1 van 1937 vir algemene inligting gepubliseer. Enigeen wat daarteen beswaar het dat die genoemde van aangeneem word, moet sy/haar beswaar met vermelding van redes daarvan so gou moontlik skriftelik by die Landdros genoem in die betrokke kennisgewing, indien.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Applikant(e) se volle name en van, en of minderjarige(s); (2) woonadres; (3) besigheid of beroep; (4) indien 'n aansoek ten opsigte van kinders onder 10 jaar, die naam (name); (5) die van wat aangeneem word; (6) die redes daarvoor; (7) die naam (name) voorheen gedra indien anders as onder (1) of (4), respektiewelik; (8) die name van vrou en kinders indien by die aansoek ingesluit; (9) bygestaan, indien so, deur; besware in te dien by die Landdros te.

THE ALIENS ACT, 1937

The undermentioned notices of intention to apply to the State President to assume a different surname are published in terms of section 9 of Act 1 of 1937. Any person who objects to the assumption of the said surname should lodge his/her objection, in writing, stating full reasons therefor, to the Magistrate mentioned in the relevant notice.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Full names and surname of applicant(s), and whether minor(s); (2) residential address; (3) business carried on, or occupation; (4) if an application in respect of children under 10 years, the name(s); (5) the surname to be assumed; (6) the reasons therefor; (7) the name(s) previously borne, if other than under (1) or (4), respectively; (8) the names of wife and children, if included in the application; (9) assisted, if so, by; objections to be lodged with the Magistrate of.

TRANSVAAL

Ctvrtnicek, Josef. (2) 84 Queen Alexandra Road, Lombardy East, Johannesburg. (3) Central Stamp Co. (4)—. (5) Hoffman. (6) It is very embarrassing to my children and creating difficulties in my business, as it is not pronounceable in either of official languages. (7)—. (8) Eliska Ctvrtnicek, wife, Robert Ctvrtnicek and Martha Ctvrtnicek, minor children. (9) Johannesburg.

21-28-4-11

Fourie, Cyril George. (2) 21 Evans Road, Olivedale Extension 1, Randburg. (3) Plumber, N.R. Plumbing, Blackheath Galleries, D. F. Malan Drive, Northcliff. (4)—. (5) Coleman. (6) I wish to carry my birth surname. (7)—. (8) Dianne Fourie, wife. (9) Randburg.

28-4-11-18

Holzapfel, Milly. (2) 36 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg. (3) An estate agent. (4)—. (5) Holz. (6) I have used the name Holz since marriage, I find Holzapfel entirely unpronounceable and nobody knows me as Holzapfel. (7) Pimstein (maiden name). (8)—. (9) Johannesburg.

28-4-11-18

Hooker, Barbara Edith. (2) 15 Barbeque Small Holdings, Barbeque. (3) Analyst at Systems Programming (Pty) Ltd. (4)—. (5) Massingham. (6) Present surname has unpleasant connotations and is inconvenient for business and social purposes. (7)—. (8)—. (9) Randburg.

4-11-18-25

Irsigler, Uta Maria. (2) Debronstraat 190, Garsfontein, Pretoria, 0042. (3) Mediese dokter, Kalafonghospitaal. (4) Sylvia Rudert, minderjarige dogter. (5) Irsigler. (6) (a) W. G. Rudert, die vader, het reeds voor geboorte, genoemde kind geabandoneer. (b) Beide vader en kind is totale vreemdelinge en het mekaar nog nooit ontmoet nie. (c) Daar is of was geen natuurlike verbintenis tussen die Rudertfamilie, vader en kind nie en bestaan daar geen morele of normatiewe rede waarom die kind die van Rudert moet behou nie. (d) Beheer, toesig en uitsluitlike voogdyskap is aan die moeder, U. M. Irsigler, by egskeiding met W. G. Rudert toegestaan. (e) Die vader het nog nooit bygedra tot die onderhoud of opvoeding van die kind nie. (f) Met dié aansoek wil voorkom word dat genoemde kind onnodig deur die egskeiding van haar moeder in verleentheid gestel word. (g) Die Irsiglerfamilie in geheel heg besondere tradisionele waarde en trots aan hul van. (7)—. (8)—. (9) U. M. Irsigler, moeder; Pretoria.

28-4-11-18

Le Grange, Andre Ferdinand. (2) 10 Glencairn Court, 154 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg. (3) Bank clerk. (4)—. (5) Lawrence. (6) My father was born Lawrence by subsequently changed his surname to Le Grange as the result of an adoption. I now wish to re-establish the tie with my blood relations. (7)—. (8)—. (9) Johannesburg.

4-11-18-25

Moore, Corinne Ann. (2) 1 Milner Road, Kensington B, Randburg. (3) A director of Magus Holdings (Pty) Ltd, a computer software house. (4) Nicolas Gilbert, minor son. (5) Moore. (6) His father, Peter Brian Gilbert, and I do not intend to marry. (7)—. (8)—. (9) Randburg.

21-28-4-11

Moosa, Hassimbhai. (2) 5 Parrot Avenue, Lenasia, Johannesburg. (3) Spares clerk at SATV Manufacturing Co. Ltd at 12 Nobel Street, Industria West, Johannesburg. (4)—. (5) Bismilla. (6) I am and always have been known as Bismilo, which was my mother's surname. The most important reason being my brothers and other members of the family and relatives are named and known as Bismilla. (7) Hassimbhai Mahomed Bismilla. (8) Zubeida, wife, Yousuf and Mohammed, minor children. (9) Johannesburg.

28-4-11-18

Naidoo, Cavell Broderick. (2) Woonstel 2, Agrahof, Actonville-uitbreiding 3, Benoni. (3) Operateur vir F.I.D. Engineering. (4)—. (5) Ellemdeen. (6) Ek het die Christelike godsdiens verlaat en die Moslemgeloof aanvaar. Ek is getroud met 'n Moslemmeisie in die Moslemoskee. Ek gaan na die Moslemmoskee en my kinders woon die Moslem-Madressa (skool) by. (7)—. (8) Aarifa Naidoo, minderjarige kind. (9) Benoni.

28-4-11-18

Syfret, Marina, and Nicola Syfret. (2) 84 Rivonia Road, Sandhurst, Sandton, 2146. (3)—. (4)—. (5) Furno. (6) We have been known as Furno since the age of three years. It is confusing having a surname that is never used, and are unknown by and have no connection with. Our natural father is aware of the desire to change our surname. (7)—. (8)—. (9) Patricia Leslie Furno, mother; Randburg.

21-28-4-11

KAAP • CAPE

Lulofs, Margaret. (2) Hillside, Parel Vallei, P.O. Box 499, Somerset West. (3) Credit controller. (4) Rupert Peter Jack Lace, minor son. (5) Lulofs. (6) I have sole custody and sole guardianship of Rupert. I assumed my maiden name, Lulofs, after my divorce in 1980. I want my son to assume the same name. (7)—. (8)—. (9) Somerset West.

21-28-4-11

Milton, Michael Barry. (2) 23 Links Crescent, Simonstown. (3)—. (4)—. (5) Pearson. (6) Pearson is the surname of my mother and stepfather with whom I live and it is the name by which I am known amongst my friends and the name by which I intend to be known officially. (7)—. (8)—. (9) Thelma Graetchen Pearson, formerly Milton, mother, Simonstown.

28-4-11-18

Nkopane, Joseph. (2) Tweede Laan 22, Ravensmead. (3) Spoorwegwerker by Tafelbaaihawe. (4)—. (5) Williams. (6) My natuurlike vader was Johannes Williams, maar na my geboorte het my moeder met ene Thomas Nkopane in die huwelik getree. Die van Nkopane skep ook vir my probleme as Kleurlingman. (7)—. (8)—. (9) Bellville.

4-11-18-25

NATAL

Carelse, Pandora Sigrid. (2) 27 Merma Road, Newlands East, Durban. (3) Cashier—The Hub. (4) Neville Engenid Luiz Joseph, minor child. (5) Carelse. (6) I was not married to the child's father at the time of his birth and have since not married the said father. (7)—. (8)—. (9) P. S. Carelse, mother; Durban.

4-11-18-25

Fisher, David Marc, minor child. (2) 48 Oakleigh Avenue, La Lucia. (3)—. (4)—. (5) Meltz. (6) This is the name of my step-father, my natural father having died, and this is the family surname which my mother assumed upon marriage to my step-father. (7)—. (8)—. (9) Sandra Meltz, mother; Durban.

4-11-18-25

Meltz, Sandra. (2) 48 Oakleigh Avenue, La Lucia. (3) Housewife. (4) Bradley Ivan Fisher, minor son. (5) Meltz. (6) My said minor son wishes to assume the surname of his step-father, his natural father having died. This is the family surname as I have assumed the surname of my husband. (7)—. (8)—. (9) Sandra Meltz, mother; Durban.

4-11-18-25

Pillay, Devalingam. (2) Oceanview Lane, Shakaskraal. (3) Motor mechanic at Desons Plant Hire, Stanger. (4)—. (5) Reddy. (6) Family surname is Reddy also registered at school as Reddy and am known by that surname. (7)—. (8) Rookmoney, wife, Prabashnee, minor child. (9) Stanger.

21-28-4-11

Vigiaragavan, Sunthoshum. (2) 14 Lotus Road, Northdale, Pietermaritzburg. (3) Machinist. (4)—. (5) Moodley. (6) My father's brothers are registered under the name of Moodley. My father has applied to change his name to Moodley. My eldest brother Dennis Thanapalan is registered under the name of Moodley. At work and with all my friends I am known as Moodley. My present surname causes great confusion. (7)—. (8)—. (9) Pietermaritzburg.

4-11-18-25

Vigiaragavan, Thanapalan. (2) 14 Lotus Road, Northdale. (3) Mortuary Attendant. (4)—. (5) Moodley. (6) My three borthers are registered under the name of Moodley. My eldest son Dennis Thanapalan is registered under the name of Moodley. At work and with all my freinds I am known as Moodley. My present surname causes confusion. (7)—. (8) Vypuriammal Vigiaragavan, wife, Samuel Vigiaragavan and Esther Vigiaragavan, minor childern. (9) Pietermaritzburg.

4-11-18-25

Vedochalam, Mogambery. (2) 39 Road 708, Montford, Chatsworth. (3) Clerk at Smiths Industries. (4)—. (5) Moodley. (6) My surname is incorrectly given as Vedochalam which is actually my parental grandfather's personal name. The correct surname should read Moodley under which surname I am known to all and sundry. I hereto attach a certificate from Misoltan Technikon, reflects my name as Mogamberry Moodley. (7)—. (8) Ballamah Vedochalam, wife, Nirendran Vedochalam, Meyenderie Vedochalam, and Kumeshnie Vedochalam, minor children. (9) Pinetown.

11-18-25-2

Wizowsky, Lorna Elizabeth, minderjarige kind. (2) Repenswoonstelle 104, Pioneer Park, Newcastle. (3)—. (4)—. (5) Wank. (6) Ek is aangeneem deur my stiefvader, Joseph Wizowksy toe ek vier jaar oud was, Ek het eers onlangs bewus geword van die bestaan van my natuurlike vader met wie ek sedertdien hegte bande aangeknoop het. My moeder en J. Wizowsky is intussen geskei en daar bestaan geen skakeling tussen my en my stiefvader nie. (7) Wank. (8)—. (9) Margorita Wizowsky, moeder; Newcastle.

4-11-18-25

Wizowsky, Sonia Monica, minderjarige kind. (2) Repenswoonstelle 104, Pioneer Park, Newcastle. (3)—. (4)—. (5) Wank. (6) Ek is aangeneem deur my stiefvader, Joseph Wizowsky toe ek vyf jaar oud was. Ek het eers onlangs bewus geword van die bestaan van my natuurlike vader met wie ek sedertdien hegte bande aangeknoop het. My moeder en J. Wizowsky is intussen geskei en daar bestaan geen skakeling tussen my en my stiefvader nie. (7) Wank. (8)—. (9) Margorita Wizowsky, moeder; Newcastle.

4-11-18-25

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Scholtz, Charles John. (2) Koning Edwardweg 68a, Bloemfontein. (3) Onder eie naam as skrynwerker. (4)—. (5) Latham. (6) My vader het sy van na Latham verander en wil ek dieselfde van as hy hê. (7)—. (8)—. (9) Bloemfontein.

28-4-11-18

SLAGTERSKENNISGEWINGS • BUTCHERS' NOTICES

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting, oordrag of verskuiwing van die vermelde besigheid of die kansellasie van 'n registrasie kan sy beswaar indien in die vorm van 'n eedsverklaring, in drievoud, by die Raad se kantoor soos in die kennisgewing aangedui en binne die tydperk soos vermeld.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Dorpsgebied of distrik, afdeling, county; (2) applikant; (3) aard van aansoek (nuwe registrasie, oordrag, verskuiwing) en aard van besigheid; (4) besonderhede van perseel of plek (beskrywing, nommer, ligging en/of adres); (5) kansellasie van 'n registrasie (die perseel, indien anders as voorgaande, of wat laat vaar word vir verskuiwing) en/of nagesoek deur wie (volle naam); (6) besware aan en tydperk waarbinne.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD

Any person who has any objection against the establishment, transfer or removal of the business mentioned or the cancellation of a registration, may lodge such objection in the form of an affidavit, in triplicate, with the Board's office as indicated and within the period stated.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Township or district, division, county; (2) applicant; (3) kind of application (new registration, transfer, removal) and kind of business; (4) details of premises or place (description, number, situation and/or address); (5) cancellation of a registration (the premises, if other than the preceding, or quitted for removal) and/or by whom (full name); (6) objections to, and period within which.

TRANSVAAL

Benoni. (2) Matthew John Barbarovich. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 12 Tom Jones Street, Benoni. (5) Niko Joseph Bielovich, Joseph Niko Bielovich, Eduard Mato Petar Bielovich and Matthew John Barbarovich. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 14 days.

Benoni. (2) Faki Iqbal Sali. (3) New application, retail butcher. (4) Stand 2660, Portion 1, Main Reef Road, Freehold Farm, Kleinfontein 2, Benoni. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Brakpan. (2) Johannes Stephanus Hermanus Pretorius. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Premier Vleis Mark, Voortrekkerweg 304, Brakpan. (5) Pieter Sarel de Bruyn du Preez. (6)—.

Evander. (2) Country Girl Butcheries (Eastern Transvaal) (Pty) Ltd. (3) Transfer of premises, retail butcher. (4) Checkers Erf 1842 and 1843, Extention 2, corner of Naples and Bologna Streets, Evander. (5) Erf 1864/5, Evander. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Kempton Park. (2) Elizabeth Johanna Botha. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Pamonaweg, Kempton Park, Gedeelte 18 van Gedeelte 15 van Rietfontein 31 IR. (5) Johannes Adolf Botha. (6) Takbestuurder, Posbus 4357, Johannesburg, 14 dae.

Moutse. (2) Christian Boshomane. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Posbus 48, Tuinplaas, Vlakplaas in distrik Moutse JS. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Nsikazi. (2) Raymond A. Mashile. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Nkohlakalo Trust Gebied Magistraatsdistrik, Kabokwenie onder Kaptein Z. A. Mbuyane. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Randburg. (2) Thomas Price du Toit, David Anthony Waddams, John McCorquodale Ruickbie, trading as Longhorn Butchery. (3) New application, manufacturer of factory meat products, restricted to frozen patties and frozen sausages. (4) 177 Hendrik Verwoerd Drive, Ferndale, Randburg, 2194. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 4357, Johannesburg, 30 days.

Randfontein. (2) Christina Johanna Sophia Wolmarans en Hendrik Zaal. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Plaas Doornfontein, resterende Gedeelte 8 van Doornfontein QR 50, distrik Randfontein. (5) Albertus Abraham Wolmarans. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 0001, 14 dae.

Secunda. (2) Johannes Spies Fourie, Model Slaghuis, maatskappy in wording. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Winkel 1, Erf 3002, Uitbreiding 7, Secunda. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Seshego. (2) John Phaswana Mabotja, Moletjie Trading Store, P.O. Koloti, 0709, (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) P.O. Koloti, 0709, Moletjie Location. (5) Enoch Oliphant. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Thabazimbi. (2) Daniel Johannes Erasmus van D & L Erasmus (Edms.) Bpk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter (beperk tot bees en vark). (4) Die plaas Roodedam 368, distrik Thabazimbi. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

KAAP • CAPE

Atlantis. (2) Daniel John van Harte and Adam Johnson. (3) New application, retail butcher. (4) Corner of Grosvenor and Hermes Avenues, Saxonsea, Atlantis. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 96, Maitland, 7405, 14 days.

Harding. (2) Clement Barend Muller. (3) Transfer of premises, transfer of ownership, retail butcher. (4) 11 Musgrave Street, Harding (Subdivision 9 of Lot 132, Harding Township). (5) 9 Field Street, Harding; Ebrahim Bakhas Mahomed. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 14 days.

Newton Park. (2) Donald Graham Futter, O. W. Futter's Enterprises (Pty) Ltd, trading as Futter's Butchery. (3) Manufacturer of factory meat products. (4) 99 Mangold Street, Newton Park, Port Elizabeth, Erf 221. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, 30 days.

Mafikeng. (2) Andries Beyers Plase (Edms.) Bpk. (3) Verskuiwing van perseel, kleinhandelslagter. (4) Erf 175 en Erf 176, Mafikeng geleë te Stasieweg 26, Mafikeng. (5) Erf 142 Mafikeng, geleë te Stasieweg 36, Mafikeng. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Oudtshoorn. (2) Matthys Petrus du Toit. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Slaghuis perseel te Volmoed, distrik Oudtshoorn. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 0001, 14 dae.

Porterville. (2) Pieter Francois Hanekom. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Monterygebou, Piet Retiefstraat, Erf 1443, Porterville. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Vredendal. (2) Jasper Johannes Jacobus Visser. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Erf 159, Rivierstraat 4, Vredendal. (5) Wilhelmina Aletta Visser. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

NATAL

Durban. (2) Kisten Perumal. (3) Transfer of ownership, retail butcher. (4) 336 (a), 336 (b) and 338 Park Station Road, Greenwood Park, Durban. (5) Redgop (Pty) Ltd (Directors: Munsami Reddy and Adhiamah Reddy). (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 14 days.

Durban. (2) J. P. Wholesalers (Pty) Ltd. (3) New application, retail butcher. (4) Lot 7, Block F, Scott Street, Addington and Portion of Point 5891; Lot 6, Block F, Scott Street, Addington, 5420; Subdivision D of Lot 8 of Block 4, Scott Street, Addington, 4368; 4 Scott Street, Addington, 4368. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

Inanda. (2) Gopal Krishna. (3) New application, retail butcher. (4) Subdivision 360 (of 36) of the farm Groeneberg 844, situate in the County of Victoria, Province of Natal. (5)—. (6) Branch Manager, P.O. Box 2246, Durban, 30 days.

Ixopo. (2) Charles John Bottriell. (3) New application, retail butcher, offal only. (4) Subdivision Caskie Ben of the farm Inhlamvini 12754, situate in the District of Pietermaritzburg. (5)—. (6) General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, 30 days.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

Bothaville. (2) Jacobus Johannes Crous. (3) Nuwe aansoek, vervaardiger van fabrieksvleisprodukte. (4) Restant van Doornpan 858, distrik Bothaville. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 30 dae.

Heilbron. (2) Hulbi van Wyk. (3) Nuwe aansoek, kleinhandelslagter. (4) Standplaas 1000, Nuwe Swart Woongebied, Heilbron. (5)—. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria 30 dae.

Petrus Steyn. (2) Danie de Wet Slaghuise (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte A van Erf 301, Minnaarstraat, Petrus Steyn. (5) Willem Jacobus Cronje. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

Petrus Steyn. (2) Danie de Wet Slaghuise (Edms.) Bpk. (3) Oordrag van eiendomsreg, kleinhandelslagter. (4) Gedeelte 1 van Erf 114, Reitzstraat, Petrus Steyn. (5) Willem Jacobus Cronje. (6) Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, 14 dae.

ALGEMEEN • GENERAL

TRANSVAAL

Agricultural Act, 1966 • Meeting of creditors.—Farmer's Assistance A. T. S. Scholtz (No. T835/79) [Pursuant to sections 22 and 24 (1) of the Agricultural Act, No. 28 of 1966]: Notice is hereby given that a meeting of creditors of the estate will be held on 16/10/81 at 10h00, before the Magistrate, Louis Trichardt, for further proof of claims against the estate.—A. J. Hessels, Administrator, Pretoria, 4/9/81.

Insolvency Act, 1936 • Insolvent estate Barend Johannes Vorster (No. B19/81).—Pursuant to section 21 (3) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, I hereby give notice of my intention to realise the hereinafter described property for the benefit of creditors of the above-named insolvent estate:

1. Immovable property comprising a dwelling situated at 42 Castelyn Drive, Fichardpark, Bloemfontein.

2. All shares presently registered in the name of Mrs I. L. Vorster in respect of the Company, Bloemfontein Gesondheids-Ateljee (Edms.) Bpk.

The immovable property is registered in the name of Mrs Ingrid Leone Vorster who is believed to be married to the insolvent out of community of property.

In terms of section 21 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, the assets described above vests in me as trustee of the insolvent estate.

Accordingly in terms of section 21 (5) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, I call upon the separate creditors for value of the said Ingrid Leone Vorster to prove their claims with the insolvent estate's trustee at c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. The necessary claim documents may be obtained from me upon written request.—C. G. Foot, Trustee, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

Bophuthatswana-Wet op Bedwelmende Drank, 1973 • Hernuwing van lisensie.—Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek by die Bophuthatswana Drankraad gedoen sal word by sy volgende jaarlikse/tussentydse vergadering wat gedurende die maand November in die jaar 1981 gehou sal word, om die hernuwing van die lisensie(s) waarvan besonderhede hieronder verstrek word:

Distrik.—Mdutjana.

Volle naam en adres van aansoeker.—M. Enoch Masango, in sy hoedanigheid as eksekuteur in die boedel van wyle S. M. Masango, Posbus 29, Bronkhorstspruit.

Klas van lisensie.—Buiteverbruik dranklisensie.

Ras of klas van persone aan wie drank verkoop of verskaf sal word.—Volwasse Nie-Blankes.

Ligging van gelisensieerde perseel.—Perseel R279, Allemansdrift.

M. E. Masango, Aansoeker, Pretoria, 1/9/81.

Bophuthatswana Intoxicating Liquor Act, 1973 • Renewal of licence.—Notice is hereby given that application will be made to the Bophuthatswana Liquor Board at its annual/interim meeting which is to be held in the month of November in the year 1981 for the renewal of the licence(s) of which particulars are furnished below:

District.—Mdutjana.

Full name and address of applicant.—M. Enoch Masango, in his capacity as Executor in the estate of the late S. M. Masango, P.O. Box 29, Bronkhorstspruit.

Class of licence.—Off-sales Liquor Stores.

Race or class of persons to whom liquor will be sold or supplied.—Adult Non-Europeans.

Licensed premises.—Lot R279, Allemansdrift.

M. E. Masango, Applicant, Pretoria, 1/9/81.

Electricity Control Board • Amendments of licences.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendments to its Border Licence, 1947, namely:

Border Licence, 1947

1. Delete clause 7 of the Licence.

2. Delete clause 8 of the Licence, and substitute the following clause therefor.

"Consumers to whom supply may be given

8. The Licensee is authorised and to the extent of his authority is required to supply electricity to any consumer in the area referred to in clause 6 hereof, subject to the following conditions:

The Licensee may not supply electricity to any person except the South African Railways and Harbours Administration for power purposes within the area of jurisdiction of an urban local authority, as existing at the date when the Licence or the amendment of the Licence was granted, whichever date applies, save with the consent provided for in section 41 of the Act: Provided however that if the area of jurisdiction of an urban local authority was or is extended thereafter into the area of supply of the Licensee, or if a new urban local authority is established within the area of supply of the Licensee the Board, on an application of the urban local authority under authority concerned and after hearing the representations of the Licensee, may determine that from a date decided by the Board and subject to such limitations and conditions as the Board may in the circumstances lay down, the foregoing provision shall apply in the whole or part of the extended area or whole or part of the area of jurisdiction of the new urban local authority.

Provided also that the Licensee shall not supply any person whom an urban local authority is authorised to supply in terms of a permission granted by the Board under section 40 of the Act, unless the urban local authority consents thereto.".

3. Delete the First Schedule to the Licence and substitute the First Schedule, marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the amendment of the First Schedule is necessary—

(a) to eliminate the high general tariff surcharge at present in force, and to effect changes to the tariff structure;

(b) to introduce a new tariff (Tariff D) for small user supplies in rural areas;

(c) to standardise the basis for adjustments of energy charge tariff rates in accordance with changes in the cost of coal.

The amended tariffs will be introduced with a discount of 25% provided there is no change to the existing surcharge of 12,5%. Should this general surcharge be increased or decreased, in terms of section 14 (2) of the Electricity Act, before the date of introduction of the amended tariffs, there would be a corresponding change to the initial discount of 25%.

At present, the monthly extension charges applicable to Tariff A consumers are reduced, (but not beyond extinction), by R1 per kVA of monthly maximum demand. With the introduction of the amended First Schedule this rebate applied to Tariff A extension charges will be increased to R2 per kVA of monthly maximum demand.

The request by organised agriculture for a tariff specifically for rural consumers who are not large power users, is recognised by the introduction of the new tariff, "Tariff D". This Tariff D will be applied to consumers defined as rural small users. Tariff B will in future not apply to the existing rural consumers. The monthly extension charge at present payable by these consumers will be reduced by some 40% when Tariff D is introduced.

As a consequence of the introduction of the new Tariff D, the payment made by existing rural consumers may immediately or eventually increase marginally.

The Commission proposes that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure A, as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1982.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill Extension 3, Sandton, and in the offices of Eastern Cape Region, Escom House, 88 Buffalo Street, East London.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the offices of the Board, viz., Room 321 Noord-Vaal Buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the 5th day of October 1981, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—

D. C. NEETHLING, Chairman, Electricity Control Board.

ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

Definitions

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"Dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not.

"General discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act.

"Legally constituted township" shall mean a township the establishment of which has been approved by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope in terms of Ordinance 33 of 1934.

"Maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes.

"Month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month: Provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "month" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kWh taken in the period.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee: Provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the consumer.

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

Standard prices

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied to a consumer whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, there shall be—

(a) a basic charge of R25 per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) a demand charge for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month at the rate of—

(i) R12,35 when the supply is furnished at a nominal voltage above 380/220 volts; or

(ii) R12,60 when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral;

(c) a kWh charge at the rate of 1,72c per kWh supplied in the month: Provided that the said kWh rate having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the three-monthly period immediately past and the said basic cost of R10 is less than 3,5c the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,72c but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,72c per kWh increased or decreased by 0,002c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplies provided under Tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,75c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 5,45c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,75c and 5,45c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 is less than 17,5c, the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 8,75c and 5,45c; but if the said cost of coal differs from the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 8,75c and 5,45c per kWh increased or decreased by 0,01c for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (C): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legally constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R6 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a charge for 300 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,75c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 5,45c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,75c and 5,45c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVa, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the subdivision of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,75c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 5,45c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,75c and 5,45c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Street lighting

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

Charges payable monthly

4. All accounts payable by a consumer in terms of this Schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the months in which no meter reading is made, based upon the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for portion of a month, the monthly charges payable in terms of the Schedule shall be calculated pro rata to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

Special charges for services rendered

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

Variation of standard prices

6. Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generally available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Elektrisiteitsbeheerraad • Wysigings van lisensies.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitswet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysigings aan sy Grenslisensie, 1947, naamlik:

Grenslisensie, 1947

1. Skrap klousule 7 van die Lisensie.

2. Skrap klousule 8 van die Lisensie en vervang dit deur die volgende klousule.

"Verbruikers aan wie toevoer gelewer mag word

8. Die Lisensiehouer is, onderworpe aan die bepalings van die Wet, gemagtig en daar word van hom verwag om elektrisiteit te lewer aan enige verbruiker in die gebied wat in klousule 6 hiervan vermeld word, met dien verstande dat:

Die Lisensiehouer nie sonder die toestemming verleen by artikel 41 van die Wet elektrisiteit aan enigiemand uitgesonderd die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawensadministrasie, vir kragdoeleindes, binne die regsgebied van 'n stedelike plaaslike owerheid soos dit was toe die Lisensie of die wysiging daarvan toegestaan is, na gelang van die datum wat van toepassing is, mag lewer nie; met dien verstande dat indien die regsgebied van 'n stedelike plaaslike owerheid daarna tot in die leweringsgebied van die Lisensiehouer uitgebrei is of word of indien 'n nuwe stedelike plaaslike owerheid binne die leweringsgebied van die Lisensiehouer gestig word, die Raad, op 'n aansoek van die betrokke stedelike plaaslike owerheid en na aanhoor van die vertoë van die Lisensiehouer, kan bepaal dat voornoemde bepaling vanaf 'n datum wat die Raad moet vasstel en behoudens die beperkings en voorwaardes wat die Raad in die omstandighede stel, van toepassing is op die hele uitgebreide gebied of 'n gedeelte daarvan of op die hele regsgebied van die nuwe stedelike plaaslike owerheid, of 'n gedeelte daarvan.

Voorts met dien verstande dat die Lisensiehouer geen persoon wat ingevolge toestemming van die Raad kragtens artikel 40 van die Wet, deur 'n stedelike plaaslike owerheid voorsien mag word, sonder die toestemming van die stedelike plaaslike owerheid voorsien nie.".

3. Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat wysiging van die Eerste Bylae nodig is om—

(a) die hoë algemene tarieftoeslag wat tans van krag is, uit te skakel en om veranderings aan die tariefstruktuur aan te bring;

(b) 'n nuwe tarief (Tarief D) vir klein gebruikertoevoere in platteland se gebiede in te stel;

(c) die basis vir wysiging van die energiekomponent van die tariewe in ooreenstemming met veranderings in die steenkoolkoste, te standaardiseer.

Die gewysigde tariewe sal met 'n korting van 25% ingestel word met dien verstande dat daar geen verandering in die bestaande toeslag van 12,5% is nie. Indien hierdie algemene toeslag ooreenkomstig artikel 14 (2) van die Elektrisiteitswet voor die instellingsdatum van die gewysigde tariewe verhoog of verlaag sou word, sou daar 'n ooreenstemmende verandering van die aanvanklike korting van 25% wees.

Op die oomblik word die maandelikse uitbreidingsgelde van Tarief A-verbruikers met R1 per kVA van die maandelikse maksimumaanvraag verminder (slegs tot by uitwissing). Met die instelling van die gewysigde Eerste Bylae sal hierdie korting van toepassing op Tarief A-uitbreidingsgelde tot R2 per kVA van die maandelikse maksimumaanvraag verhoog word.

Die georganiseerde landbou se versoek om 'n tarief spesifiek vir landelike verbruikers wat nie grootmaatverbruikers is nie, het gelei tot die instelling van die nuwe tarief, "Tarief D". Hierdie Tarief D is van toepassing op almal wat omskryf is as landelike kleinverbruikers. Tarief B sal voortaan nie op bestaande landelike verbruikers van toepassing wees nie. Die maandelikse uitbreidingsgelde tans betaalbaar deur sodanige verbruikers, sal na die instelling van Tarief D met sowat 40% verminder word. Die instelling van die nuwe Tarief D sal tot gevolg hê dat bestaande landelike verbruikers se onmiddellike of uiteindelike betaling in 'n geringe mate kan styg.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Bylae A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1982.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Oos-Kaaplandse Streek, Evkomgebou, Buffalostraat 88, Oos-Londen.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, in sy kantoor in Pretoria, naamlik Kamer 321, Noord-Vaalgebou, Vermeulenstraat, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die 5de dag van Oktober 1981, aan die Raad gestuur moet word en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.—D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

BYLAE A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

Woordomskrywing

1. Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

"Koste van steenkool" beteken die bedrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers.

"Wooneenheid" beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, het sy elektrisiteit verbruik word, al dan nie.

"Algemene korting" of " algemene toeslag" beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is.

"Wettig gestigte dorp" beteken 'n dorp waarvan die stigting deur die Administrateur van die provinsie van die Kaap die Goeie Hoop ingevolge Ordonnansie 33 van 1934 goedgekeur is.

"Maksimum aanvraag" beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 30 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilovoltampère.

"Maand" beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings uitgevoer ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word; met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, die woord "maand" een derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie typerk verbruik is.

"Aangemelde maksimum aanvraag" beteken—

(i) Die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is; met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydstip van krag is geneem deur en voorsien aan die verbruiker, met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalinge en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom.

"Toevoerpunt" beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

Standaardpryse

2. Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalinge van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kragverbruikers

Vir 'n toevoer aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilovoltampère of meer van 'n driefasige wisselstroom is teen 'n frekwensie van 50 hertz en 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is, word die volgende gevorder:

(a) 'n basiese vordering van R25 per maand welke vordering betaal moet word of enige elektrisiteit gebruik word of nie;

(b) 'n aanvraaggeld teen onderstaande koers vir elke kilovoltampère van die maksimum aanvraag wat gedurende die maand voorsien is:

(i) R12,35 wanneer die toevoer gelewer word teen 'n nominale spanning bo 380/220 volt; of

(ii) R12,60 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal.

(c) 'n kWh-geld teen die koers van 1,72c per kWh elektrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik is, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R10 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,72c maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,72c per kWh, vermeerder of verminder met 0,002c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragrawe (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer waarvan die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kVA oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal, of soos anders ooreengekom met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R12 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,75c per kWh.

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 5,45c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 8,75c en 5,45c per kWh, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R10 minder is as 17,5c, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 8,75c en 5,45c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 8,75c en 5,45c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van dergelike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettige gestigte dorp beskou word is daar—

(a) 'n basiese vordering van R6 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,75c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per wooneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 5,45 c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 8,75c en 5,45c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstip 100 kVA oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom en wie se toevoerpunt geleë is binne 'n gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R12 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,75c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 5,45c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 8,75c en 5,45c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragrawe (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Straatligte

3. Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer endie verbruiker betaalbaar.

Gelde wat maandeliks betaalbaar is

4. Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafgaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag, plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, pro rata bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

Spesiale heffings vir gelewerde dienste

5. Die lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesings, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is, (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

Verandering van standaardpryse

6. Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die pryse deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde hef of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

Electricity Control Board • Amendment of Licence.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendment to its Cape Western Licence, namely:

Cape Western Licence, 1925

Delete the First Schedule to the Licence and substitute the First Schedule, marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the amendment of the First Schedule is necessary—

(a) to eliminate the high general tariff surcharge at present in force, and to effect changes to the tariff structure;

(b) to introduce a new tariff (Tariff D) for small user supplies in rural areas;

(c) to standardise the basis for adjustments of energy charge tariff rates in accordance with changes in the cost of coal.

The amended tariffs will be introduced with a discount of 25% provided there is no change to the existing surcharge of 20%. Should this general surcharge be increased or decreased, in terms of section 14 (2) of the Electricity Act, before the date of introduction of the amended tariffs, there would be a corresponding change to the initial discount of 25%.

At present, the monthly extension charges applicable to Tariff A consumers are reduced (but not beyond extinction), by R1 per kVA of monthly maximum demand. With the introduction of the amended First Schedule this rebate applied to Tariff A extension charges will be increased to R1,50 per kVA of monthly maximum demand.

The request by organised agriculture for a tariff specifically for rural consumers who are not large power users, is recognised by the introduction of the new tariff, "Tariff D". This Tariff D will be applied to consumers defined as rural small users. Tariff B will in future not apply to the existing rural consumers. The monthly extension charge at present payable by these consumers will be reduced by some 40% when Tariff D is introduced. As a consequence of the introduction of the new Tariff D, the payment made by existing rural consumers may immediately or eventually increase marginally.

The Commission proposes that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure A, as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1982.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill Extension 3, Sandton, and in the offices of the Cape Western Region, Escom Buildings, Heerengracht, Cape Town.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the offices of the Board, viz., Room 321, Noord-Vaal Buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the Regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the 5th day of October 1981, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—D. C. Neethling, Chairman, Electricity Control Board.

C.W.U. ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

Definitions

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"Dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not.

"General discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act.

"Legally constituted township" shall mean a township the establishment of which has been approved by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope in terms of Ordinance 33 of 1934.

"Maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes.

"Month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month: Provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "month" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kWh taken in the period.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee: Provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the Consumer.

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

Standard Prices

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied to a consumer whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, there shall be—

(a) a basic charge of R25 per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) a demand charge for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month at the rate of—

(i) R9,90 when the supply is furnished at a nominal voltage above 380/220 volts; or

(ii) R10,15 when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phase and 220 volts between phases and neutral;

(c) a kWh charge at the rate of 1,44c per kWh supplied in the month: Provided that the said kWh rate having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the three-monthly period immediately past and the said basic cost of R10 is less than 3,5c, the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,44c but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,44c per kWh increased or decreased by 0,002c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplies provided under Tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 7,7c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 4,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 7,7c and 4,4c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 is less than 17,5, the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 7,7c; but if the said cost of coal differs from the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 7,7c and 4,4c per kWh increased or decreased by 0,01 for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (C): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legally constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R4 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a charge for 300 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 7,2c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 4,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 7,2c and 4,4c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the Sub-division of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 7,7c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 4,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 7,7c and 4,4c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Street Lighting

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

Charges payable monthly

4. All accounts payable by a consumer in terms of this schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the months in which no meter reading is made, based upon the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for portion of a month, the monthly charges payable in terms of the schedule shall be calculated *pro rata* to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

Special charges for services rendered

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

Variation of standard prices

6. Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generally available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Elektrisiteitsbeheerraad. Wysiging van lisensie.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsienningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitswet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysiging aan sy Wes-Kaaplandse Lisensie, naamlik:—

Wes-Kaaplandse Lisensie, 1925

Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat wysiging van die Eerste Bylae nodig is om—

(a) die hoë algemene tarieftoeslag wat tans van krag is, uit te skakel en om veranderings aan die tariefstruktuur aan te bring;

(b) 'n nuwe tarief (Tarief D) vir klein gebruikertoevoere in platteland se gebiede in te stel;

(c) die basis vir wysiging van die energiekomponent van die tariewe in ooreenstemming met veranderings in die steenkoolkoste, te standaardiseer.

Die gewysigde tariewe sal met 'n korting van 25% ingestel word met dien verstande dat daar geen verandering in die bestaande toeslag van 20% is nie. Indien hierdie algemene toeslag ooreenkomstig artikel 14 (2) van die Elektrisiteitswet voor die instellingsdatum van die gewysigde tariewe verhoog of verlaag sou word, sou daar 'n ooreenstemmende verandering van die aanvanklike korting van 25% wees.

Op die oomblik word die maandelikse uitbreidingsgelde van Tarief A-verbruikers met R1 per kVA van die maandelikse maksimumaanvraag verminder (slegs tot by uitwissing). Met die instelling van die gewysigde Eerste Bylae sal hierdie korting van toepassing op Tarief A-uitbreidingsgelde tot R1,50 per kVA van die maandelikse maksimumaanvraag verhoog word.

Die georganiseerde landbou se versoek om 'n tarief spesifiek vir landelike verbruikers wat nie grootmaatverbruikers is nie, het gelei tot die instelling van die nuwe tarief, "Tarief D". Hierdie Tarief D is van toepassing op almal wat omskryf is as landelike kleinverbruikers. Tarief B sal voortaan nie op bestaande landelike verbruikers van toepassing wees nie. Die maandelikse uitbreidingsgelde tans betaalbaar deur sodanige verbruikers, sal na die instelling van Tarief D met sowat 40% verminder word. Die instelling van die nuwe Tarief D sal tot gevolg hê dat bestaande landelike verbruikers se onmiddellike of uiteindelike betaling in 'n geringe mate kan styg.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Bylae A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1982.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Wes-Kaaplandse Streek, Evkom-gebou, Heerengracht, Kaapstad.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, in sy kantoor in Pretoria, naamlik Kamer 321, Noord-Vaal-gebou, Vermeulenstraat, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die 5de dag van Oktober 1981, aan die Raad gestuur moet word en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.—D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerrraad.

BYLAE A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

Woordomskrywing

1. Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

"Koste van steenkool" beteken die bedrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers.

"Wooneenheid" beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, hetsy elektrisiteit verbruik word, al dan nie.

"Algemene korting" of "algemene toeslag" beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is.

"Wettig gestigte dorp" beteken 'n dorp waarvan die stigting deur die Administrateur van die provinsie van die Kaap die Goeie Hoop ingevolge Ordonnansie 33 van 1934 goedgekeur is.

"Maksimum aanvraag" beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 30 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilovoltampère.

"Maand" beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings uitgevoer ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word: Met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, die woord "maand" een derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie tydperk verbruik is.

"Aangemelde Maksimum Aanvraag" beteken—

(i) Die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is: Met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydstip van krag is geneem deur en voorsien aan die verbruiker, met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met die dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalinge en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom.

"Toevoerpunt" beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

Standaardpryse

2. Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalinge van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kragverbruikers

Vir 'n toevoer aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilovoltampère of meer van 'n driefasige wisselstroom is teen 'n frekwensie van 50 hertz en 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is, word die volgende gevorder:

(a) 'n Basiese vordering van R25 per maand welke gelde betaal moet word of enige elektrisiteit gebruik word of nie;

(b) 'n aanvraaggeld teen onderstaande koers vir elke kilovoltampère van die maksimum aanvraag wat gedurende die maand voorsien is.

(i) R9,90 wanneer die toevoer gelewer word teen 'n nominale spanning bo 380/220 volt; of

(ii) R10,15 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal;

(c) 'n kWh-geld teen die koers van 1,44c per kWh-elektrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik is, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R10 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,44c maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,44c per kWh, vermeerder of verminder met 0,002c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer waarvan die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kVA oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom, met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R12 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 7,7c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 7,7c en 4,4c per kWh, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R10 minder is as 17,5c, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 7,7c en 4,4c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 7,7c en 4,4c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of almene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van dergelike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettig gestigte dorp beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R4 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 7,2c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per wooneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 7,2c en 4,4c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstip 100 kVA oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal, of soos anders ooreengekom, en wie se toevoerpunt geleë is binne 'n

gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R12 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 7,7c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 7,7c en 4,4c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Straatligte

3. Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer en die verbruiker betaalbaar.

Gelde wat maandeliks betaalbaar is

4. Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafgaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag, plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, *pro rata* bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

Spesiale heffings vir gelewerde dienste

5. Die Lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesings, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is, (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

Verandering van standaardpryse

6. Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die pryse deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde hef of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

Electricity Control Board • Amendment of licence.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendment to its Orange River Licence, namely:

Orange River Licence, 1968

Delete the First Schedule to the Licence and substitute the First Schedule marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the amendment of the First Schedule is necessary—

(a) to eliminate the high general tariff surcharge at present in force, and to effect changes to the tariff structure;

(b) to introduce a new tariff (Tariff D) for small user supplies in rural areas;

(c) to standardise the basis for adjustments of energy charge tariff rates in accordance with changes in the cost of coal.

The amended tariffs will be introduced with a discount of 25% provided there is no change to the existing surcharge of 65%. Should this general surcharge be increased or decreased, in terms of section 14 (2) of the Electricity Act, before the date of introduction of the amended tariffs, there would be a corresponding change to the initial discount of 25%.

At present, the monthly extension charges applicable to Tariff A consumers are reduced (but not beyond extinction), R1 per kVa of monthly maximum demand. With the introduction of the amended First Schedule this rebate applied to Tariff A extension charges will be increased to R2 per kVa of monthly maximum demand.

The request by organised agriculture for a tariff specifically for rural consumers who are not large power users, is recognised by the introduction of the new tariff, "Tariff D". This Tariff D will be applied to consumers defined as rural small users. Tariff B will in future not apply to the existing rural consumers. The monthly extension charge at present payable by these consumers will be reduced by some 40% when Tariff D is introduced. As A consequence of the introduction of the new Tariff D, the payment made by existing rural consumers may immediately or eventually increase marginally.

The Commission proposes that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure "A", as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1982.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill, Extension 3, Sandton, and in the offices of the Eastern Cape Region, Escom House, 88 Buffalo Street, East London.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the offices of the Board, viz, Room 321, Noord-Vaal Buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the Fifth day of October 1981, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any persons lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—

D. C. Neethling, Chairman, Electricity Control Board.

ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

Definitions

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"Dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not.

"General discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act.

"Legally constituted township" shall mean in the Cape Province a township the establishment of which has been approved by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope is terms of Ordinance 33 of 1934, and, in other provinces, shall mean townships proclaimed in the prescribed manner.

"Maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes.

"Month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month; provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "month" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kWh taken in the period.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee; provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase of portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the Consumer.

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

Standard prices

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied to a consumer whose notified maximum demand is 2 kilovolt amperes or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, there shall be—

(a) a basic charge of R25 per, month which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) a demand charge for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month at the rate of—

(i) R12 when the supply is furnished at a nominal voltage above 380/220 volts; or

(ii) R12,25 when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral;

(c) a kWh charge at the rate of 1,67c per kWh supplied in the month: Provided that the said kWh rate having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the three-monthly period immediately past and the said basic cost of R10 is less than 3,5c the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,67c but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,67c per kWh increased or decreased by 0,002c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount of general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVa made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplied provided under Tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,55c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 5,25 per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,55c and 5,25c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 is less than 17,5c, the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 8,55c and 5,25c; but if the said cost of coal differs from the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 8,55c and 5,25c per kWh increased or decreased by 0,01 for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (C): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legaly constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R6 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a charge for 300 kWh of the monthly consumption, or the monthly comsumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,55c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 5,25c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,55c and 5,25c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVa, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the Subdivision of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 8,55c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 5,25c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 8,55c and 5,25c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Street lighting

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

Charges payable monthly

4. All accounts payable by a consumer in terms of this schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the months in which no meter reading is made, based upn the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for portion of a month, the monthly charges payable in terms of the schedule shall be calculated pro rata to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

Special charges for services rendered

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

Variation of standard prices

6. Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generaly available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Elektrisiteitsbeheerraad • Wysiging van lisensie.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitswet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysiging aan sy Oranjerivier Lisensie, naamlik:

Oranjerivier Lisensie, 1968

Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat wysiging van die Eerste Bylae nodig is om—

(a) die hoë algemene tarieftoeslag wat tans van krag is, uit te skakel en om veranderings aan die tariefstruktuur aan te bring;

(b) 'n nuwe tarief (Tarief D) vir klein gebruikertoevoere in plattelandse gebiede in te stel;

(c) die basis vir wysiging van die energiekomponent van die tariewe in ooreenstemming met veranderings in die steenkoolkoste, te standaardiseer.

Die gewysigde tariewe sal met 'n korting van 25% ingestel word met dien verstande dat daar geen verandering in die bestaande toeslag van 65% is nie. Indien hierdie algemene toeslag ooreenkomstig artikel 14 (2) van die Elektrisiteitswet voor die instellingsdatum van die gewysigde tariewe verhoog of verlaag sou word, sou daar 'n ooreenstemmende verandering van die aanvanklike korting van 25% wees.

Op die oomblik word die maandelikse uitbreidingsgelde van Tarief A-verbruikers met R1 per kVA van die maandelikse maksimumaanvraag verminder (slegs tot by uitwissing). Met die instelling van die gewysigde Eerste Bylae sal hierdie korting van toepassing op Tarief A-uitbreidingsgelde tot R2 per kVA van die maandelikse maksimumaanvraag verhoog word.

Die georganiseerde landbou se versoek om 'n tarief spesifiek vir landelike verbruikers wat nie grootmaatverbruikers is nie, het gelei tot die instelling van die nuwe tarief, "Tarief D". Hierdie Tarief D is van toepassing op almal wat omskryf is as landelike kleinverbruikers. Tarief B sal voortaan nie op bestaande landelike verbruikers van toepassing wees nie. Die maandelikse uitbreidingsgelde tans betaalbaar deur sodanige verbruikers, sal na die instelling van Tarief D met sowat 40% verminder word. Die instelling van die nuwe Tarief D sal tot gevolg hê dat bestaande landelike verbruikers se onmiddellike of uiteindelike betaling in 'n geringe mate kan styg.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Bylae A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1982.

Afskrifte van die konsepwysings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Oos-Kaaplandse Streek, Evkomgebou, Buffalostraat 85, Oos-Londen.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, in sy kantoor in Pretoria, naamlik Kamer 321, Noord-Vaalgebou, Vermeulenstraat, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die 5de dag van Oktober 1981, aan die Raad gestuur moet word en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.

D. C. NEETHLING, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

BYLAE A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

Woordomskrywing

1. Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

"Koste van steenkool" beteken die bedrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers.

"Wooneenheid" beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, hetsy elektrisiteit verbruik word, al dan nie.

"Algemene korting" of "algemene toeslag" beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is.

"Wettig gestigte dorp" beteken in die Kaapprovinsie 'n dorp waarvan die stigting deur die Administrateur van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop ingevolge Ordonnansie 33 van 1934 goedgekeur is en beteken in ander provinsies dorpe wat op die voorgeskrewe wyse geproklameer is.

"Maksimum aanvraag" beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 30 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilovoltampère.

"Maand" beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings uitgevoer ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word: Met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, die woord "maand" een derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie tydperk verbruik is.

"Aangemelde maksimum aanvraag" beteken—

(i) Die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is: Met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydstip van krag is gemeem deur en voorsien aan die verbruiker: Met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalinge en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom.

"Toevoerpunt" beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

Standaardpryse

2. Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalinge van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kragverbruikers

Vir 'n toevoer aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilovoltampère of meer van 'n driefasige wisselstroom is teen 'n frekwensie van 50 hertz en 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is, word die volgende gevorder:

(a) 'n Basiese vordering van R25 per maand welke vordering betaal moet word of enige elektrisiteit gebruik word of nie;

(b) 'n aanvraaggeld teen onderstaande koers vir elke kilovoltampère van die maksimum aanvraag wat gedurende die maand voorsien is

(i) R12 wanneer die toevoer gelewer word teen 'n nominale spanning bo 380/220 volt; of

(ii) R12,25 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal;

(c) 'n Kwh-geld teen die koers van 1,67c per kWh-elektrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik is, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R10 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,67c maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,67c per kWh, vermeerder of verminder met 0,002c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld;

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer waarvan die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kVA oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal, of soos anders ooreengekom, met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R12 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,55c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 5,25c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 8,55c en 5,25c per kWh, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R10 minder is as 17,5c, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 8,55c en 5,25c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 8,55c en 5,25c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van dergelike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettig gestigte dorp beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R6 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,55c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per wooneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 5,25c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 8,55c en 5,25c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstip 100 kVa oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom en wie se toevoerpunt geleë is binne 'n gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R12 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 8,55c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 5,25c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 8,55c en 5,25c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Straatligte

3. Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer en die verbruiker betaalbaar.

Gelde wat maandeliks betaalbaar is

4. Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafgaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag, plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, pro rata bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

Spesiale heffings vir gelewerde dienste

5. Die Lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesings, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is, (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die

verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

Verandering van Standaardpryse

6. Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die pryse deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde hef of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

Electricity Control Board • Amendment of licence.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendment to its Cape Northern Licence, 1949 namely:

Cape Northern Licence, 1949

Delete the First Schedule to the Licence and substitute the First Schedule, marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the proposed amendments to the First Schedule comprise—

(a) the introduction of a new tariff (Tariff D) for small user supplies in rural areas; and

(b) administrative changes to the procedure for adjusting kWh charges for variation in the cost of coal as follows:

(i) The inclusion of all Escom's power stations in the determination of the cost of coal;

(ii) a change to the stated basic cost of coal;

(iii) changes to the stated kWh rates as a result of (b) (i) and (b) (ii).

The request by organised agriculture for a tariff specifically for rural consumers who are not large power users, is recognised by the introduction of the new tariff, "Tariff D". This Tariff D will be applied to consumers defined as rural small users. Tariff B will in future not apply to the existing rural consumers. The monthly extension charge at present payable by these consumers will be reduced by some 40% when Tariff D is introduced. As a consequence of the introduction of the new Tariff D, the payment made by existing rural consumers may immediately or eventually increase marginally.

The Commission states that there will be no significant change to the actual kWh rates to be paid as a result of the administrative amendments set out in paragraph (b) above.

The Commission proposes that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure A, as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1982.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill Extension 3, Sandton, and in the offices of the Cape Northern Region, Trust Bank Buildings, Jones Street, Kimberley.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the offices of the Board, viz., Room 321 Noord-Vaal Buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the Regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the 5th day of October 1981, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.—

D. C. Neethling, Chairman, Electricity Control Board.

C.N.U. ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

Definitions

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"Dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not.

"General discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act.

"Legally constituted township" shall mean a township the establishment of which has been approved by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope in terms of Ordinance 33 of 1934.

"Maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes.

"Month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month: Provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "months" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kWh taken in the period.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee: Provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the Consumer.

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

Standard prices

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied to a consumer whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, there shall be—

(a) a basic charge of R25 per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) a demand charge for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month at the rate of—

(i) R9,75 when the supply is furnished at a nominal voltage above 380/220 volts; or

(ii) R10 when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral;

(c) a kWh charge at the rate of 1,4c per kWh supplied in the month: Provided that the said kWh rate having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the three-monthly period immediately past and the said basic cost of R10 is less than 3,5c, the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,4c but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,4c per kWh increased or decreased by 0,002c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor —

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplies provided under Tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 7,1c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 4,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 7,1c and 4,4c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 is less than 17,5c the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 7,1c and 4,4c; but if the said cost of coal differs from the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 7,1c and 4,4c per kWh increased or decreased by 0,01 for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (C): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legally constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R6 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply a charge for 300 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 7,1c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 4,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 7,1c and 4,4c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the Sub-division of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 7,1c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 4,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 7,1c and 4,4c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Street lighting

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

Charges payable monthly

4. All accounts payable by a consumer in terms of this Schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the months in which no meter reading is made, based upon the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for portion of a month, the monthly charges payable in terms of the schedule shall be calculated pro rata to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

Special charges for services rendered

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

Variation of standard prices

6. Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generally available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Elektrisiteitsbeheerraad • Wysiging van lisensie.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitswet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysiging van sy Noord-Kaaplandse Lisensie, naamlik:

Noord-Kaaplandse Lisensie, 1949

Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat die voorgestelde wysiging van die Eerste Bylae die volgende behels:

(a) Die instelling van 'n nuwe tarief (Tarief D) vir klein gebruikertoevoere in plattelandse gebiede; en

(b) administratiewe wysiging van die prosedure vir die aanpassing van kWh vorderings vir skommelinge in die steenkoolkoste as volg:

(i) Die insluiting van al Evkom se kragstasies by die vasstelling van die steenkoolkoste;

(ii) 'n verandering aan die verklaarde basiese steenkoolkoste;

(iii) wysiging van die verklaarde kWh-tariewe as gevolg van b (i) en b (ii).

Die georganiseerde landbou se versoek om 'n tarief spesifiek vir landelike verbruikers wat nie grootmaatverbruikers is nie, het gelei tot die instelling van die nuwe tarief, "Tarief D". Hierdie Tarief D is van toepassing op almal wat omskryf is as landelike kleinverbruikers. Tarief B sal voortaan nie op bestaande landelike verbruikers van toepassing wees nie. Die maandelikse uitbreidingsgelde tans betaalbaar deur sodanige verbruikers, sal na die instelling van Tarief D met sowat 40% verminder word. Die

instelling van die nuwe Tarief D sal tot gevolg hê dat bestaande landelike verbruikers se onmiddellike of uiteindelike betaling in 'n geringe mate kan styg.

Die Kommissie verklaar dat daar geen beduidende verandering van die werklike kWh-tariewe op grond van die administratiewe wysigings soos in paragraaf (b) hierbo uiteengesit, sal wees nie.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Bylae A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1982.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Noord-Kaaplandse Streek, Trust-Bankgebou, Jonesstraat, Kimberley.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, in sy kantoor in Pretoria, naamlik Kamer 321, Noord-Vaalgebou, Vermeulenstraat, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die 5de dag van Oktober 1981, aan die Raad gestuur moet word en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet, 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.

D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

BYLAE A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

Woordomskrywing

1. Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

"Koste van steenkool" beteken die bedrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers.

"Wooneenheid" beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, hetsy elektrisiteit verbruik word, al dan nie.

"Algemene korting" of "algemene toeslag" beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is.

"Wettig gestigte dorp" beteken 'n dorp waarvan die stigting deur die Administrateur van die Provinsie van die Kaap die Goeie Hoop ingevolge Ordonnansie 33 van 1934 goedgekeur is.

"Maksimum aanvraag" beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 30 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilovoltampère.

"Maand" beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings uitgevoer ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word: Met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, drie-maandeliks uitgevoer word, die woord "maand" een derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie tydperk verbruik is.

"Aangemelde maksimum aanvraag" beteken—

(i) Die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is: Met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydstip van krag is geneem deur en voorsien aan die verbruiker: Met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalinge en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom.

"Toevoerpunt" beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

Standaardpryse

2. Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalinge van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kragverbruikers

Vir 'n toevoer aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilovoltampère of meer van 'n driefasige wisselstroom is teen 'n frekwensie van 50 hertz en 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is, word die volgende gevorder:

(a) 'n Basiese vordering van R25 per maand welke gelde betaal moet word of enige elektrisiteit gebruik word of nie;

(b) 'n aanvraaggeld teen onderstaande koers vir elke kilovoltampère van die maksimum aanvraag wat gedurende die maand voorsien is.

(i) R9,75c wanneer die toevoer gelewer word teen 'n nominale spanning bo 380/220 volt; of

(ii) R10 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal;

(c) 'n kWh-geld teen die koers van 1,4c per kWh-elektrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik is, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R10 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,4c maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,4c per kWh, vermeerder of verminder met 0,0002c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer waarvan die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kVa oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom, met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R12 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 7,1c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 7,1c en 4,4c per kWh, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie,

September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R10 minder is as 17,5c, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 7,1c en 4,4c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 7,1c en 4,4c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van dergelike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettig gestigte dorp beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R6 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 7,1c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per wooneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 7,1c en 4,4c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of the algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstip 100 kVa oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom en wie se toevoerpunt geleë is binne 'n gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R12 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 7,1c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 4,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 7,1c en 4,4c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Straatligte

3. Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer en die verbruiker betaalbaar.

Gelde wat maandeliks betaalbaar is

4. Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafgaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag, plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, pro rata bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

Spesiale heffings vir gelewerde dienste

5. Die Lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesings, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is, (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

Verandering van Standaardpryse

6. Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die pryse deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde hef of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

Electricity Control Board • Amendment of licence.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendment to its Eastern Transvaal Licence, 1925 namely:

Eastern Transvaal Licence, 1925

Delete the First Schedule to the Licence and substitute the First Schedule, marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the proposed amendments to the First Schedule comprise—

(a) the introduction of a new tariff (Tariff D) for small power supplies in rural areas; and

(b) administrative changes to the procedure for adjusting kWh charges for variation in the cost of coal as follows:

(i) The inclusion of all Escom's power stations in the determination of the cost of coal;

(ii) a change to the stated basic cost of coal;

(iii) changes to the stated kWh rates as a result of (b) (i) and (b) (ii).

The request by organised agriculture for a tariff specifically for rural consumers who are not large power users, is recognised by the introduction of the new tariff, "Tariff D". This Tariff D will be applied to consumers defined as rural small users. Tariff B will in future not apply to the existing rural consumers. The monthly extension charge at present payable by these consumers will be reduced by some 40% when Tariff D is introduced. As a consequence of the introduction of the new Tariff D, the payment made by existing rural consumers may immediately or eventually increase marginally.

The Commission states that there will be no significant change to the actual kWh rates to be paid as a result of the administrative amendments set out in paragraph (b) above.

The Commission proposes that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure A, as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1982.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill Extension 3, Sandton, and in the offices of the Eastern Transvaal Region, Escom Park, Witbank.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the offices of the Board, viz., Room 321, Noord-Vaal Buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the Fifth day of October 1981, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

D. C. Neethling, Chairman, Electricity Control Board.

E.T.U. ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

Definitions

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"Dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not.

"General discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act.

"Legally constituted township" shall mean an approved township as defined in section 1 of the Town Planning and Townships Ordinance (Ordinance 25 of 1965, Transvaal).

"Maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes.

"Maximum Simultaneous Demand" shall mean the highest simultaneous load supplied by the Licensee to all points of supply provided under the contract during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes.

"Month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month: Provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "month" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kWh taken in the period.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee: Provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the consumer.

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

Standard prices

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied to a consumer whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, provided that—

(i) separate contracts shall be entered into for each separate mine or works or installation of the consumer;

(ii) agreement to furnish the supply at more than one point of supply or at more than one voltage at the point of supply shall be in each case in the discretion of the Licensee.

The tariff shall comprise—

(a) a basic charge of R25 per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) a demand charge for each kilovolt ampere of the maximum simultaneous demand supplied in the month at all the points of supply agreed to under the contract at the rate of—

(i) R5,75 when the supply is furnished at a nominal voltage above 380/220 volts; or

(ii) R5,90 when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral;

(c) a kWh charge at the rate of 1,03c per kWh supplied in the month: Provided that the said kWh rate having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the three-monthly period immediately past and the said basic cost of R10 is less than 3,5c, the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,03c but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 1,03c per kWh increased or decreased by 0,002c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by the Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) in respect of each supply of electricity which is furnished at more than one point of supply to the consumer, there shall be an additional charge calculated on the difference between the sum of the non-simultaneous maximum demands taken in the month at each point of supply and the maximum simultaneous demand referred to in paragraph (b) hereof at the rate of R1 per month per kilovolt ampere;

(e) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b), (c) and (d) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplies provided under Tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R10 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 4,95c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 2,95c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 4,95c and 2,95c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 is less than 17,5 the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 4,95c and 2,95c; but if the said cost of coal differs from the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 4,95c and 2,95c per kWh increased or decreased by 0,-01 for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor

$$\frac{1}{1 - \frac{\text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (C): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legally constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R5 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a charge for 300 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 4,95c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 2,95c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 4,95c and 2,95c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVa, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the Sub-division of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R10 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 4,95c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 2,95c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 4,95c and 2,95c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Street lighting

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

Charges payable monthly

4. All accounts payable by a consumer in terms of this Schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the months in which no meter reading is made, based upon the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for portion of a month, the monthly charges payable in terms of the schedule shall be calculated pro rata to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

Special charges for services rendered

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

Variation of standard prices

6. Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generally available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Elektrisiteitsbeheerraad • Wysiging van lisensie.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitwet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysiging aan sy Oos-Transvaalse Lisensie, naamlik:

Oos-Transvaalse Lisensie, 1925

Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat die voorgestelde wysiging van die Eerste Bylae die volgende behels:

(a) Die instelling van 'n nuwe tarief (Tarief D) vir klein gebruikertoevoere in plattelandse gebiede; en

(b) administratiewe wysiging van die prosedure vir die aanpassing van kWh-vorderings vir skommelinge in die steenkoolkoste as volg:

(i) Die insluiting van al Evkom se kragstasies by die vassstelling van die steenkoolkoste;

(ii) 'n verandering aan die verklaarde basasie steenkoolkoste;

(iii) wysiging van die verklaarde kWh-tariewe as gevolg van (b) (i) en (b) (ii).

Die georganiseerde landbou se versoek om 'n tarief spesifiek vir landelike verbruikers wat nie grootmaatverbruikers is nie, het gelei tot die instelling van die nuwe tarief, "Tarief D". Hierdie Tarief D is van toepassing op almal wat omskryf is as landelike kleinverbruikers. Tarief B sal voortaan nie op bestaande landelike verbruikers van toepassing wees nie. Die maandelikse uitbreidingsgelde tans betaalbaar deur sodanige verbruikers, sal na die instelling van Tarief D met sowat 40% verminder word. Die instelling van die nuwe Tarief D sal tot gevolg hê dat bestaande landelike verbruikers se onmiddellike of uiteindelike betaling in 'n geringe mate kan styg.

Die Kommissie verklaar dat daar geen beduidende verandering van die werklike kWh-tariewe op grond van die administratiewe wysigings soos in paragraaf (b) hierbo uiteengesit, sal wees nie.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Bylae A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1982.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Oos-Transvaalse Streek, Evkompark, Witbank.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, in sy kantoor in Pretoria, naamlik Kamer 321, Noord-Vaalgebou, Vermeulenstraat, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die 5de dag van Oktober 1981, aan die Raad gestuur moet word en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.

D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

OTO BYLAE A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

Woordomskrywing

1. Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

"Koste van steenkool" beteken die bydrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers.

"Wooneenheid" beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, hetsy elektrisiteit verbruik word, al dan nie.

"Algemene korting" of "algemene toeslag" beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is.

"Wettig gestigte dorp" beteken 'n goedgekeurde dorp, soos in artikel 1 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (Ordonnansie 25 van 1965, Transvaal), omgeskryf.

"Maksimum aanvraag" beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 30 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilovoltampère.

"Maksimum gelyktydige aanvraag" beteken die hoogste gelyktydige las, gemeet in kVA waarvoor die Lisensiehouer gedurende enige tydperk van 30 opeenvolgende minute in die maand elektrisiteit voorsien by alle toevoerpunte wat ooreenkomstig die kontrak verskaf is.

"Maand" beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings uitgevoer ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word: Met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, die woord "maand" een derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie tydperk verbruik is.

"Aangemelde maksimum aanvraag" beteken—

(i) die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is: Met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydstip van krag is geneem deur en voorsien aan die verbruiker: Met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalinge en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom.

"Toevoerpunt" beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

Standaardpryse

2. Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalinge van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kragverbruikers

Vir 'n toevoer aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilovoltampère of meer van 'n driefasige wisselstroom is teen 'n frekwensie van 50 hertz en 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is met dien verstande dat—

(i) 'n afsonderlike ooreenkoms aangegaan moet word vir elke afsonderlike myn, werke of installasie van die verbruiker;

(ii) instemming om die toevoer by meer as een toevoerpunt te verskaf, of om dit onder meer as een spanning by die toevoerpunt te verskaf, in elke geval by die Lisensiehouer sal berus.

Die tarief behels—

(a) 'n basiese vordering van R25 per maand welke vordering betaal moet word of enige elektrisiteit gebruik word of nie;

(b) 'n aanvraaggeld teen onderstaande koers vir elke kilovoltampère van die maksimum gelyktydige aanvraag waarin daar gedurende die maand voorsien is by al die toevoerpunte waarop daar kragtens die kontrak ooreengekom is:

(i) R5,75 wanneer die toevoer gelewer word teen 'n nominale spanning bo 380/220 volt; of

(ii) R5,90 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal.

(c) 'n kWh-geld teen die koers van 1,03c per kWh elketrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik is, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R10 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,03c maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,03c per kWh, vermeerder of verminder met 0,002c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Ten opsigte van elke elektrisiteitstoevoer wat by meer as een toevoerpunt aan die verbruiker verskaf word, is daar 'n bykomende vordering wat bereken word op die verskil tussen die som van die nie-gelyktydige maksimum aanvrae, gedurende die maand by elke toevoerpunt gemeet, en die maksimum gelyktydige aanvraag, waarna daar in paragraaf (b) hiervan verwys word, teen die koers van R1 per maand per kilovoltampère;

(e) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b), (c) en (d) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer waarvan die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kWh oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal, of soos anders ooreengekom, met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R10 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 4,95c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,95c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 4,95c en 2,95c per kWh, gebaseeer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per elke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R10 minder is as 17,5c is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 4,95c en 2,95c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 4,95c en 2,95c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van dergelike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettig gestigte dorp beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R5 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 4,95c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per wooneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,95c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 4,95c en 2,95c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstip 100 kVA oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom en wie se toevoerpunt geleë is binne 'n gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R10 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 4,95c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,95c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 4,95c en 2,95c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Straatligte

3. Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer en die verbruiker betaalbaar.

Gelde wat maandeliks betaalbaar is

4. Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafgaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag, plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, pro rata bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

Spesiale heffings vir gelewerde dienste

5. Die Lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesing, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is, (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

Verandering van Standaardpryse

6. Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die pryse deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde hef of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

Electricity Control Board • Amendment of Licences.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendment to its Rand, Rand Extension and Greater Rand Extension and Orange Free State Licences, namely:

Rand Licence

Rand Extension Licence

Greater Rand Extension and Orange Free State Licence

Delete the First Schedule which is common to all the three Licences and substitute the First Schedule, marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the proposed amendments to the First Schedule comprise—

(a) the introduction of a new tariff (Tariff D) for small user supplies in rural areas; and

(b) administrative changes to the procedure for adjusting kWh charges for variation in the cost of coal as follows:

(i) The inclusion of all Escom's power stations in the determination of the cost of coal;

(ii) a change to the stated basic cost of coal;

(iii) changes to the stated kWh rates as a result of (b) (i) and (b) (ii).

The request by organised agriculture for a tariff specifically for rural consumers who are not large power users, is recognised by the introduction of the new tariff, "Tariff D". This Tariff D will be applied to consumers defined as rural small users. Tariff B will in future not apply to the existing rural consumers. The monthly extension charge at present payable by these consumers will be reduced by some 40% when Tariff D is introduced. As a consequence of the introduction of the new tariff D, the payment made by existing rural consumers may immediately or eventually increase marginally.

The Commission states that there will be no significant change to the actual kWh rates to be paid as a result of the administrative amendments set out in paragraph (b) above.

The Commission proposes that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure A, as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1982.

Copies of the draft amendments are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill Extension 3, Sandton, and in the offices of the Rand and Orange Free State Region, Escom Centre, 204 Smit Street, Johannesburg.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the offices of the Board, viz., Room 321, Noord-Vaal Buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later than the 5th day of October 1981, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

D. C. NEETHLING, Chairman, Electricity Board.

ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

Definitions

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"Dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not.

"General discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act.

"Legally constituted township" shall mean, in the Transvaal, an approved township as defined in section 1 of the Town Planning and Townships Ordinance (Ordinance 25 of 1965), and, in the other provinces, shall mean townships which are proclaimed in the prescribed manner.

"Maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 60 consecutive minutes in the month measured in kilowatts.

"Maximum simultaneous demand" shall mean the highest simultaneous load supplied by the Licensee to all points of supply provided under the contract during any period of 60 consecutive minutes in the month measured in kilowatts.

"Month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month: Provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "month" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kWh taken in the period.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee: Provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less than one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the consumer.

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

Standard prices

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied or made available under a single contract to a consumer whose notified maximum demand is 25 kilowatts or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, provided that—

(i) separate contracts shall be entered into for each separate mine or works or installation of the consumer;

(ii) agreement to furnish the supply at more than one point of supply of at more than one voltage at the point of supply shall be in each case in the discretion of the Licensee.

(a) The tariff shall comprise—

(i) a basic charge of R25 per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(ii) a demand charge at the rate of R7 per month per kilowatt of the maximum simultaneous demand supplied in the month at all the points of supply agreed to under the contract;

(iii) a kWh charge at the rate of 1,14c per kWh of electricity supplied in the month:

Provided that the said kWh rate, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking, being R10 per metric ton, shall be adjusted form time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the diference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 is less than 3,5c, the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rate of 1,14c; but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5 or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rate of 1,14c per kWh increased or decreased by 0,0022c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area convered by the Rand Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time.

(b) The aggregate for the month of the basic charge, the demand charge and the kWh charge aforesaid shall be subject to a discount of 10% of the amount, if any, by which the said aggregate exceeds R1 500.

(c) In respect of each supply of electricity which is furnished at more than one point of supply to the consumer, there shall be an additional charge calculated on the difference between the sum of the non-simultaneous maximum demands taken in the month at each point of supply and the maximum simultaneous demand referred to in paragraph (a) (ii) hereof at the rate of R1,10 per month per kilowatt.

(d) The sum of the net amount determined under paragraphs (a) and (b) and the additional charge under paragraph (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

(e) The standard prices to be charged by the Licensee shall be those stated herein, subject however to the proviso that in fixing the terms of supply to consumers regard shall be had to the proviso to section 29 (1) and to subsection (3) of section 30 of the Act or any re-enactment or amendment thereof.

In all cases in which the said proviso or the said subsection are to be applied to a consumer supplied under this tariff by reason of the fact that the cost of extensions of transmission and/or distribution systems necessary for conveying and delivering power to consumers will be abnormally high relative to the amount of power initially required by such consumers the terms of supply to the said consumers shall be determined on the condition that the minimum revenue to be paid to the Licensee by the said consumers shall be such as to cover—

(i) the capital charges on the capital expenditure incurred in extending the transmission and/or distribution systems for conveying or delivering electricity to the said consumers and an allowance sufficient in the epinion of the Licensee to cover the additional costs incurred by it in operating and maintaining such extensions; and

(ii) a charge for the electricity supplied to the said consumers calculated monthly at the rate of 1,4c per kWh plus the adjustment (if any) applicable in the month in respect of the variation in the cost of coal determined in accordance with subclause (a) (iii) of this tariff.

The charge under (e) (ii) shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kW, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplies provided under tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 5,35c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 2,95c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 5,35c and 2,95c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 is less than 17,5c, the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said retes of 5,35c and 2,95c; but if the said cost of coal differs form the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 5,35c and 2,95c per kWh increased or decreased by 0,01c for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area convered by this Licence, the increased or desrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (C): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legally constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R6 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a charge for 300 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 5,35c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 2,95c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to the (b) above: Provided that the kWh rates of 5,35c and 2,95c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be afjested form time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kW, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the Sub-division of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) basic charge for each point of supply of R12 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption of the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 5,35c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 2,95c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 5,35c and 2,95c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Street lighting

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

Charges payable monthly

4. All accounts payable by a consumer in terms of this schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the month in which no meter reading is made, based upon the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for portion of a month, the monthly charges payable in terms of the schedule shall be calculated pro rata to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

Special charges for services rendered

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer of (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

Variation of standard prices

6. Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generally available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Elektrisiteitsbeheerraad • Wysiging van lisensie.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitswet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysiging aan sy Randse Lisensies, naamlik.

Randse Lisensie
Randse Uitbreidingslisensie
Lisensie van die groter Rand-uitbreiding en Oranje-Vrystaat

Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat die voorgestelde wysiging van die Eerste Bylae die volgende behels:

(a) Die instelling van 'n nuwe tarief (Tarief D) vir klein gebruikertoevoere in plattelandse gebiede; en

(b) administratiewe wysiging van die prosedure vir die aanpassing van kWh-vorderings vir skommelinge in die steenkoolkoste as volg:

(i) Die insluiting van al Evkom se kragstasies by die vasstelling van die steenkoolkoste;

(ii) 'n verandering aan die verklaarde basiese steenkoolkoste;

(iii) wysiging van die verklaarde kWh-tariewe as gevolg van b (i) en b (ii).

Die georganiseerde landbou se versoek om 'n tarief spesifiek vir landelike verbruikers wat nie grootmaatverbruikers is nie, het gelei tot die instelling van die nuwe tarief, "Tarief D". Hierdie Tarief D is van toepassing op almal wat omskryf is as landelike kleinverbruikers. Tarief B sal voortaan nie op bestaande landelike verbruikers van toepassing wees nie. Die maandelikse uitbreidingsgelde tans betaalbaar deur sodanige verbruikers, sal na die instelling van Tarief D met sowat 40% verminder word. Die instelling van die nuwe Tarief D sal tot gevolg hê dat bestaande landelike verbruikers se onmiddellike of uiteindelike betaling in 'n geringe mate kan styg.

Die Kommissie verklaar dat daar geen beduidende verandering van die werklike kWh-tariewe op grond van die administratiewe wysigings soos in paragraaf (b) hierbo uiteengesit, sal wees nie.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Bylae A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1982.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Rand en O.V.S. Streek, Evkom Sentrum, Smitstraat 204, Johannesburg.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, in sy kantoor in Pretoria, naamlik Kamer 321, Noord-Vaalgebou, Vermeulenstraat, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die 5de dag van Oktober 1981, aan die Raad gestuur moet word en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.

D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

BYLAE A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

Woordomskrywing

1. Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

"Koste van steenkool" beteken die bedrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers.

"Wooneenheid" beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, hetsy elektrisiteit verbruik word, al dan nie.

"Algemene korting" of "algemene toeslag" beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is.

"Wettig gestigte dorp" beteken in die Transvaal 'n goedgekeurde dorp, soos in artikel 1 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (Ordonnansie 25 van 1965) omskryf, en in ander provinsies beteken dit dorpe wat op die voorgeskrewe wyse geproklameer word.

"Maksimum aanvraag" beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 60 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilowatts.

"Maksimum gelyktydige aanvraag" beteken die hoogste gelyktydige las, gemeet in kW, waarvoor die Lisensiehouergedurende enige tydperk van 60 opeenvolgende minute in die maand elektrisiteit voorsien by alle toevoerpunte wat ooreenkomstig die kontrak verskaf is.

"Maand" beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings uitgevoer ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word: Met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, drie-maandeliks uitgevoer word, die woord "maand" een derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie tydperk verbruik is.

"Aangemelde maksimum aanvraag" beteken—

(i) Die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is: Met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydstip van krag is geneem deur en voorsien aan die verbruiker: Met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalinge en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom.

"Toevoerpunt" beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

Standaardpryse

2. Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalinge van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kraggebruikers

Vir elektrisiteit wat ingevolge 'n enkele kontrak voorsien of beskikbaar gestel word aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilowatt of meer is, van driefasewisselstroom teen 'n frekwensie van 50 hertz en teen 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is, met dien verstande dat—

(i) afsonderlike ooreenkomste aangegaan word ten opsigte van elke afsonderlike myn of werkplek of installasie van die verbruiker;

(ii) instemming om die toevoer by meer as een toevoerpunt of teen meer as een spanning by die toevoerpunt te voorsien, berus in elke geval by die goeddunkie van die Lisensiehouer.

(a) Die tarief bestaan uit—

(i) 'n basiese vordering van R25 per maand welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(ii) 'n aanvraaggeld teen die koers van R7 per maand per kilowatt van die maksimum gelyktydige aanvraag gedurende die maand voorsien by alle toevoerpunte waarop ingevolge die kontrak ooreengekom is;

(iii) 'n energieprys teen die koers van 1,14c per kWh elektrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsondernemings verbruik is, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R10 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,14c; maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 1,14c per kWh vermeerder of verminder met 0,0022c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop die Randse lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(b) Die totaal vir die maand van die basiese vordering, aanvraaggeld en energieprys soos voornoem, is onderworpe aan 'n korting van 10% van die bedrag, indien van toepassing, waarmee die genoemde totaal R1 500 oorskry.

(c) Ten opsigte van elke elektrisiteitstoevoer wat by meer as een toevoerpunt aan die verbruiker voorsien word, is daar 'n bykomende heffing bereken volgens die verskil tussen die som van die nie-gelyktydige maksimum aanvrae gedurende die maand by elke toevoerpunt geneem, en die maksimum gelyktydige aanvraag in paragraaf (a) (ii) hiervan vermeld, teen 'n tarief van R1,10 per maand per kilowatt.

(d) Die som van die netto bedrag ingevolge paragraaf (a) en (b) bereken en die bykomende heffing ingevolge paragraaf (c) hiervan, is onderworpe aan die algemene korting of algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

(e) Die standaardpryse wat die Lisensiehouer moet vra, is die wat hierin vermeld word, maar dit is aan die voorbehoud onderworpe dat by die vasstelling van die voorwaardes van kragvoorsiening aan verbruikers die voorbehoud by artikel 29 (1) en subartikel (3) van artikel 30 van die Wet of enige herverordening of wysiging daarvan in ag geneem is.

In alle gevalle waar genoemde voorbehoud of genoemde subartikel van toepassing is op 'n verbruiker wat ingevolge hierdie tarief voorsien word op grond van die feit dat die koste van uitbreiding- of transmissie- en/of distribusiestelsels wat nodig is vir die oorbring en lewering van elektrisiteit aan die verbruikers abnormaal hoog sal wees in verhouding tot die hoeveelheid elektrisiteit wat aanvanklik deur sodanige verbruikers benodig word, moet die voorwaardes van kragvoorsiening aan genoemde verbruikers bepaal word met inagneming van die voorwaardes dat die minimum inkomste wat genoemde verbruikers aan die Lisensiehouer moet betaal sodanig moet wees dat dit die volgende dek:

(i) Die koste in verband met die kapitaaluitgawes wat aangegaan is om die transmissie- en/of distribusiestelsels vir die oorbring of lewering van elektrisiteit aan genoemde verbruikers uit te brei en 'n toeslag wat na die mening van die Lisensiehouer toereikend is om die bykomende koste te dek wat deur hom aangegaan is om sodanige uitbreidings te bedryf en in stand te hou; en

(ii) 'n vordering vir die elektrisiteit aan genoemde verbruikers gelewer wat maandeliks bereken word teen die tarief van 1,4c per kWh plus die aanpassing (as daar is) wat gedurende die maand van toepassing is op die skommeling in die steenkoolprys wat ooreenkomstig subklousule (a) (iii) van hierdie tarief vasgestel word.

Die vordering ingevolge (e) (ii) is onderworpe aan die algemene korting of algemene toeslag wat op die tydstip geld.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer waarvan die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kW oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal, of soos anders ooreengekom, met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R12 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 5,35c per kWh.

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,95c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh koers van 5,35c en 2,95c per kWh, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R10 minder is as 17,5c, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 5,35c en 2,95c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 5,35c en 2,95c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van derglike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettig gestigte dorp beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R6 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 5,35c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing, bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per wooneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,95c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 5,35c en 2,95c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstip 100 kW oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom en wie se toevoerpunt geleë is binne 'n gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R12 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik of die maandelikse verbuik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 5,35c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,95c pr kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 5,35c en 2,95c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit;

(d) die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Straatligte

3. Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer en die verbruiker betaalbaar.

Gelde wat maandeliks betaalbaar is

4. Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafgaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag, plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, pro rata bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

Spesiale heffings vir gelewerde dienste

5. Die Lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesings, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

Verandering van Standaardpryse

6. Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die prys deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde het of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

Electricity Control Board • Amendment of licences.—Notice is hereby given that the Electricity Supply Commission has applied to the Board under section 33 of the Electricity Act, 1958, for the following amendment to its Natal Central and Natal Southern Licences, 1927, namely:

Natal Central Licence, 1927
Natal Southern Licence, 1927

Delete the First Schedule which is common to both Licences and substitute the First Schedule marked Annexure A, set out later in this notice.

The Commission states that the proposed amendments to the First Schedule comprise:—

(a) the introduction of a new tariff (Tariff D) for small user supplies in rural areas, and

(b) administrative changes to the procedure for adjusting kWh charges for variation in the cost of coal as follows:

(i) The inclusion of all Escom's power stations in the determination of the cost of coal;

(ii) a change to the stated basic cost of coal;

(iii) a change to the method of calculating adjustments;

(iv) changes to the stated kWh rates as a result of (b) (i), (b) (ii) and (b) (iii).

The request by organised agriculture for a tariff specifically for rural consumers who are not large power users, is recognised by the introduction of the new tariff, "Tariff D". This Tariff D will be applied to consumers defined as rural small users. Tariff B will in future not apply to the existing rural consumers. The monthly extension charge at present payable by these consumers will be reduced by some 40% when Tariff D is introduced. As a consequence of the introduction of the new Tariff D, the payment made by existing rural consumers may immediately or eventually increase marginally.

The Commission states that there will be no significant change to the actual kWh rates to be paid as a result of the administrative amendments set out in paragraph (b) above.

The Commission proposes that the new tariffs as incorporated in the First Schedule, Annexure A, as set out later in this notice be made applicable from the statistical month of January 1982.

Copies of the draft amendment are available for inspection at the Commission's Head Office, Megawatt Park, Maxwell Drive, Sunninghill Extension 3, Sandton, and in the offices of the Natal Region, 320 West Street, Durban.

The application and any objection thereto will be heard in public by the Electricity Control Board at Pretoria on a date still to be determined, at the offices of the Board, viz., Room 321 Noord-Vaal buildings, Vermeulen Street, Pretoria.

All persons are hereby notified that notice of any objection must be sent to the Board accompanied by the fee prescribed in the regulations in force under section 52 of the Electricity Act, 1958, not later that the 5th day of October 1981, and that a copy of the objection must at the same time be lodged with the Applicant.

Any person lodging an objection must deliver the same to the Board and to the Applicant before the time limit for giving notice of objection.

D. C. Neethling, Chairman, Electricity Control Board.

ANNEXURE A

FIRST SCHEDULE

SCHEDULE OF STANDARD PRICES

Definitions

1. For the purpose of this Schedule the following words and phrases shall have the meanings herein assigned to them:

"Cost of coal" shall mean the sums expended for the purchase of coal consumed plus the costs of transport, handling, preparation and treatment thereof incurred up to and including delivery of the coal at or into the power station bunkers.

"Dwelling unit" shall mean, in the case of a block of flats, each individual flat in the block whether electricity is taken or not.

"General discount" or "general surcharge" shall mean the discount rate or the surcharge rate applied from time to time adjusted by the Licensee in terms of section 14 of the Act.

"Legally constituted township" shall mean a township proclaimed as such in terms of Ordinance 25/1974, Natal.

"Maximum demand" shall mean the highest load supplied by the Licensee to the consumer during any period of 30 consecutive minutes in the month measured in kilovolt amperes.

"Month" shall mean the period between successive monthly meter readings made in terms of the contract of supply, irrespective of whether such readings are taken on the last day of the calendar month: Provided that if, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, "month" shall mean one-third of the period between successive meter readings, and the monthly consumption in kWh shall be deemed to be one-third of kW.h taken in the period.

"Notified maximum demand" shall mean—

(i) the maximum demand notified in writing by the consumer and accepted by the Licensee as the maximum demand which the consumer requires the Licensee to be in a position to supply on demand; plus

(ii) any increase in the notified maximum demand referred to in (i) above, notified in writing by the consumer giving reasonable notice thereof, and accepted by the Licensee: Provided that such increase shall not form part of the notified maximum demand until the date on which the Licensee is required in terms of the notification to meet such increased maximum demand, or the date on which the Licensee is in a position to meet the requirements of the consumer in this respect, whichever is the later date; plus

(iii) any increase in the maximum demand taken by and supplied to the consumer above the notified maximum demand for the time being in force, provided that in each instance where notice of the increase in the notified maximum demand is not given and the Licensee notifies the consumer that such increase or any portion thereof cannot be regarded as available to the consumer on demand until a future date, such increase or portion shall not, until such future date, form part of the notified maximum demand;

(iv) provided that, subject to the provisions of the Act and this Licence, the notified maximum demand may be temporarily increased for a period of not less that one month on such terms and conditions as may be agreed between the Licensee and the Consumer.

"Point of supply" shall mean a point or position on the property of the consumer or elsewhere, at which electricity is or is to be supplied as agreed between the Licensee and the consumer.

Standard prices

2. The standard prices chargeable by the Licensee for the supply of electricity shall, subject to the provisions of the Act, and of this Licence, be as follows:

Tariff (A): Large power users

For electricity supplied to a consumer whose notified maximum demand is 25 kilovolt amperes or over, of three-phase alternating current at a frequency of 50 hertz and at an agreed voltage which is available in the vicinity, there shall be—

(a) a basic charge of R20 per month, which charge shall be payable whether any electricity is taken or not;

(b) a demand charge for each kilovolt ampere of the maximum demand supplied in the month at the rate of—

(i) R5,25 when the supply is furnished at the nominal voltage of 132 000 volts between phases; or

(ii) R5,50 when the supply is furnished at the nominal voltage between phases below 132 000 volts and above 380 volts; or

(iii) R5,65 when the supply is furnished at the nominal voltage of 380 volts between phases or 220 volts between phase and neutral;

(c) a kWh charge at the rate of 0,92c per kWh supplied in the month: Provided that the said kWh rate having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each three-monthly period to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the three-monthly period immediately past and the said basic cost of R10 is less than 3,5c the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0,92c but if the said average cost of coal differs from the basic cost by 3,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding three-monthly period shall be the said rate of 0,92c per kWh increased or decreased by 0,002c for each complete increase or decrease of 3,5c in the said cost of coal above or below the basic cost. To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (B): Small power users

For a supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed, excepting supplies provided under Tariffs (C) and (D), there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R8 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 500 kWh of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 4,55c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 2,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 4,55c and 2,4c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the following manner:

The cost of coal expressed as an average cost per metric ton of the coal consumed at the said power stations shall be ascertained for each quarter to the end of March, June, September and December, and if the difference in the average cost of coal for the quarter immediately past and the said basic cost of R10 (ten rand) is less than 17,5 (seventeen comma five cents), the kWh rates to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 4,55c and 2,4c; but if the said cost of coal differs from the basic cost by 17,5c or more, then the kWh rate to be applied in the succeeding quarter shall be the said rates of 4,55c and 2,4c per kWh increased or decreased by 0,01 for each complete increase or decrease of 17,5c in the said cost of coal above or below the basic cost.

To take into account the effect of the general discount or general surcharge ruling in the area covered by this Licence, the increase or decrease calculated above shall be further adjusted by multiplying by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{General surcharge}}{100}}$$

if a general surcharge is in force or by the factor—

$$\frac{1}{\frac{1 - \text{General discount}}{100}}$$

if a general discount is ruling at the time;

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (c): Urban domestic consumers

For a supply of electricity for domestic purposes for a private house or a block of flats, or for a church, hall, old age home or the like premises, within a legally constituted township or within an area considered by the Licensee to be similar to a legally constituted township there shall be—

(a) a basic charge of R4 per month in respect of each point of supply, which charge shall be payable whether any elctricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a charge for 300 kW.h of the monthly consumption, or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 4,55c per kWh: Provided that, for a supply to a block of flats, this charge shall be calculated on 300 kWh or the average monthly consumption per dwelling unit;

(c) a kWh charge at the rate of 2,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 4,55c and 2,4c per kWh having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) The sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Tariff (D): Rural small users

For supply to a consumer whose maximum demand at no time exceeds 100 kVA, made available at a nominal voltage of 380 volts between phases and 220 volts between phase and neutral or as otherwise agreed and whose point of supply is situated within an area defined as "agricultural land" in terms of the Sub-division of Agricultural Land Act (Act 70 of 1970), or is situated within an area deemed by Escom to be similar to such a defined area, there shall be—

(a) a basic charge for each point of supply of R8 per month, which charge shall be payable whether electricity is taken or not;

(b) in respect of each point of supply, a kWh charge for 800 kWh of the monthly consumption or the monthly consumption, whichever is the lesser number, at the rate of 4,55c per kWh;

(c) a kWh charge at the rate of 2,4c per kWh for kWh taken in excess of the kWh referred to in (b) above: Provided that the kWh rates of 4,55c and 2,4c per kWh, having been based upon the average cost of coal consumed at the power stations of the Central Generating Undertaking being R10 per metric ton, shall be adjusted from time to time in the manner set out in paragraph (c) of Tariff (B);

(d) the sum of the net amount determined under paragraphs (a), (b) and (c) hereof shall be subject to the general discount or general surcharge ruling at the time.

Street lighting

3. Where the Licensee provides a supply for, and maintains, any street lighting or similar public lighting, the charge for such supply and service shall be fixed by special arrangements between the Licensee and the consumer.

Charges payable monthly

4. All accounts payable by a consumer in terms of this Schedule shall be rendered and shall be payable monthly. If, in terms of the contract of supply, meter readings are made at three-monthly intervals, the Licensee shall render provisional accounts for the months in which no meter reading is made, based upon the monthly consumption in the previous three-monthly period or upon an estimated amount, and a final account, incorporating an adjustment of the provisional accounts, based upon the actual consumption for the period.

If the commencing date or the termination date of any supply be such that the supply was available for portion of a month, the monthly charges payable in terms of the Schedule shall be calculated pro rata to the portion of a month of 30 days during which the supply was available.

Special charges for services rendered

5. The Licensee may make special charges for services rendered to the consumer in the provision of service mains, the installation of equipment in the consumer's substation, for the taking of any special meter readings, for reconnection of the supply after disconnection (i) either at the request of the consumer or (ii) for failure by the consumer to carry out his obligations, and for special work done for the consumer by the Licensee.

Variation of standard prices

6. Where a consumer, at his request, is supplied with electricity at a nominal voltage, which is not the voltage generally available to consumers in the area, or in outlying areas or in the case of farmers' supply schemes or in any other circumstances provided for in section 29 of the Act, the Licensee may vary the prices prescribed by this Schedule or may impose additional charges or both, in accordance with the Act.

Elektrisiteitsbeheerraad • Wysiging van lisensie.—Kennisgewing geskied hiermee dat die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie ooreenkomstig artikel 33 van die Elektrisiteitswet van 1958, by die Raad aansoek gedoen het om die volgende wysiging aan sy Natal Lisensies, naamlik:

Natal Lisensies, 1927

Skrap die Eerste Bylae by die Lisensie en vervang dit deur die Eerste Bylae, gemerk Aanhangsel A, wat later in hierdie kennisgewing verskyn.

Die Kommissie verklaar dat die voorgestelde wysiging van die Eerste Bylae die volgende behels:

(a) Die instelling van 'n nuwe tarief (Tarief D) vir klein gebruikertoevoere in plattelandse gebiede; en

(b) administratiewe wysiging van die prosedure vir die aanpassing van kWh-vorderings vir skommelinge in die steenkoolkoste as volg:

(i) Die insluiting van al Evkom se kragstasies by die vasstelling van die steenkoolkoste;

(ii) 'n verandering aan die verklaarde basiese steenkoolkoste;

(iii) wysiging van die metode waarvolgens aanpassings bereken word;

(iv) wysiging van die verklaarde kWh-tariewe as gevolg van (b) (i), (b) (ii), en (b) (iii).

Die georganiseerde landbou se versoek om 'n tarief spesifiek vir landelike verbruikers wat nie grootmaatverbruikers is nie, het gelei tot die instelling van die nuwe tarief, "Tarief D". Hierdie Tarief D is van toepassing op almal wat omskryf is as landelike kleinverbruikers. Tarief B sal voortaan nie op bestaande landelike verbruikers van toepassing wees nie. Die maandelikse uitbreidingsgelde tans betaalbaar deur sodanige verbruikers, sal na die instelling van Tarief D met sowat 40% verminder word. Die instelling van die nuwe Tarief D sal tot gevolg hê dat bestaande landelike verbruikers se onmiddellike of uiteindelike betaling in 'n geringe mate kan styg.

Die Kommissie verklaar dat daar geen beduidende verandering van die werklike kWh-tariewe op grond van die administratiewe wysigings soos in paragraaf (b) hierbo uiteengesit, sal wees nie.

Die Kommissie is voornemens om die nuwe tariewe wat in die Eerste Bylae, Bylae A, opgeneem is en later in hierdie kennisgewing uiteengesit word toe te pas vanaf die statistiese maand van Januarie 1982.

Afskrifte van die konsepwysigings lê ter insae in die Kommissie se Hoofkantoor, Megawatt Park, Maxwellrylaan, Sunninghill-uitbreiding 3, Sandton, en in die kantore van die Kommissie se Natalse Streek, Weststraat 320, Durban.

Die aansoek en enige beswaar daarteen sal in die openbaar deur die Elektrisiteitsbeheerraad, in sy kantoor in Pretoria, naamlik Kamer 321, Noord-Vaalgebou, Vermeulenstraat, aangehoor word op 'n datum wat nog bepaal moet word.

Alle persone word hiermee in kennis gestel dat kennisgewing van enige beswaar nie later nie as die vyfde dag van Oktober 1981, aan die Raad gestuur moet word en vergesel moet wees van die gelde voorgeskryf in die regulasies wat van krag is ingevolge artikel 52 van die Elektrisiteitswet 1958, en dat 'n afskrif van die beswaar terselfdertyd by die aansoeker ingedien moet word.

Enige persoon wat beswaar wil opper, moet binne die tydperk waarin van besware kennis gegee moet word, aan die Raad en die aansoeker lewer.

D. C. Neethling, Voorsitter, Elektrisiteitsbeheerraad.

BYLAE A

EERSTE BYLAE

BYLAE VAN STANDAARDPRYSE

Woordomskrywing

1. Vir die doel van hierdie Bylae het die volgende woorde en uitdrukkings die betekenisse wat hieronder daaraan geheg word:

"Koste van steenkool" beteken die bedrae bestee vir die aankoop van die steenkool wat verbruik is, plus die koste van enige vervoer, hantering, voorbereiding en behandeling daarvan, aangegaan tot en met die aflewering daarvan by of in die kragstasiebunkers.

"Wooneenheid" beteken in die geval van 'n woonstelblok, elke afsonderlike woonstel in die blok, hetsy elektrisiteit verbruik word, al dan nie.

"Algemene korting" of "algemene toeslag" beteken die kortings- of toeslagkoers wat van tyd tot tyd van toepassing is en wat deur die Lisensiehouer ooreenkomstig artikel 14 van die Wet aangepas is.

"Wettig gestigte dorp" beteken 'n dorp as sodanig geproklameer ingevolge Ordonnansie 25/1974 van Natal.

"Maksimum aanvraag" beteken die hoogste belasting wat die Lisensiehouer gedurende enige periode van 30 opeenvolgende minute in die maand aan die verbruiker lewer, gemeet in kilovoltampère.

"Maand" beteken die tydperk tussen opeenvolgende maandelikse meterlesings uitgevoer ingevolge die voorsieningsooreenkoms, ongeag of sodanige lesings op die laaste dag van die kalendermaand gedoen word: Met dien verstande dat indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, die woord "maand" een derde van die tydperk tussen opeenvolgende meterlesings beteken, en die maandelikse verbruik in kWh geneem word as een derde van die kWh wat gedurende daardie tydperk verbruik is.

"Aangemelde maksimum aanvraag" beteken.—

(i) die maksimum aanvraag wat die verbruiker skriftelik aanmeld en die Lisensiehouer aanvaar as die maksimum aanvraag wat die verbruiker van die Lisensiehouer verlang om op aanvraag te kan lewer; plus

(ii) enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag vermeld in (i) hierbo, wat met redelike kennisgewing skriftelik deur die verbruiker aangemeld en deur die Lisensiehouer aanvaar is: Met dien verstande dat sodanige vermeerdering geen deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag voor die datum waarop die Lisensiehouer ingevolge die kennisgewing in sodanige verhoogde maksimum aanvraag moet voorsien, of die datum waarop die Lisensiehouer in 'n posisie verkeer om in die behoeftes van die verbruiker in hierdie opsig te voorsien, na gelang watter die laaste datum is; plus

(iii) enige vermeerdering in die maksimum aanvraag bokant die aangemelde maksimum aanvraag wat op daardie tydstip van krag is geneem deur en voorsien aan die verbruiker: Met dien verstande dat in elke geval waar kennis van enige vermeerdering in die aangemelde maksimum aanvraag nie gegee word nie en die Lisensiehouer die verbruiker in kennis stel dat sodanige vermeerdering of enige deel daarvan nie voor 'n toekomstige datum as op aanvraag beskikbaar vir die verbruiker beskou kan word nie, sodanige vermeerdering of deel nie voor sodanige toekomstige datum deel uitmaak van die aangemelde maksimum aanvraag;

(iv) met dien verstande dat, onderworpe aan die bepalings van die Wet en hierdie Lisensie, die aangemelde maksimum aanvraag vir 'n tydperk van minstens een maand tydelik vermeerder kan word op bepalinge en voorwaardes waarop die Lisensiehouer en die verbruiker ooreenkom.

"Toevoerpunt" beteken 'n punt of plek op die eiendom van die verbruiker of elders, waar elektrisiteit voorsien word of voorsien gaan word, soos deur die Lisensiehouer en die verbruiker ooreengekom.

Standaardpryse

2. Die standaardpryse wat die Lisensiehouer vir die voorsiening van elektrisiteit kan vra, is, onderworpe aan die bepalinge van die Wet en van hierdie Lisensie, as volg:

Tarief (A): Groot kragverbruikers

Vir 'n toevoer aan 'n verbruiker wie se aangemelde maksimum aanvraag 25 kilovoltampère of meer van 'n driefasige wisselstroom is teen 'n frekwensie van 50 hertz en 'n ooreengekome spanning wat in die omgewing beskikbaar is, word die volgende gevorder:

(a) 'n Basiese vordering van R20 per maand welke gelde betaal moet word of enige elektrisiteit gebruik word of nie;

(b) 'n aanvraaggeld teen onderstaande koers vir elke kilovoltampère van die maksimum aanvraag wat gedurende die maand voorsien is:

(i) R5,25 wanneer die toevoer gelewer word teen 'n nominale spanning van 132 000 volt tussen fases; of

(ii) R5,50 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning tussen fases onder 132 000 volt en bo 380 volt; of

(iii) R5,65 wanneer die toevoer gelewer word teen die nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal.

(c) 'n kWh-geld teen die koers van 0,92c per kWh-elektrisiteit gedurende die maand voorsien: Met dien verstande dat die genoemde kWh-koers, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool wat by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik is, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool by genoemde kragstasies verbruik, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die kwartaal wat pas verstreke is en die basiese koste van R10 minder as 3,5c is, is die kWh-tarief wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 0,92c maar indien die genoemde gemiddelde koste van steenkool met 3,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-koers wat gedurende die volgende kwartaal gehef moet word die genoemde koers van 0,92c per kWh, vermeerder of verminder met 0,002c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 3,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (B): Klein kraggebruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer waarvan die maandelikse maksimum aanvraag nooit 100 kVA oorskry nie, beskikbaar gestel teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal, of soos anders ooreengekom, met uitsondering van toevoere ingevolge Tariewe (C) en (D) gelewer, is daar—

(a) 'n basiese vordering vir elke toevoerpunt van R8 per maand wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n kWh-geld vir 500 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 4,55c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,4c per kWh, vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh koers van 4,55c en 2,4c per kWh, gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd op die volgende wyse aangepas moet word:

Die koste van steenkool, uitgedruk as 'n gemiddelde koste per metrieke ton van die steenkool wat by genoemde kragstasies verbruik is, moet vasgestel word vir elke kwartaal tot aan die einde van Maart, Junie, September en Desember, en indien die verskil tussen die gemiddelde koste van steenkool vir die pas verstreke kwartaal en die basiese koste van R10 minder is as 17,5, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 4,55c en 2,4c maar indien die genoemde koste van steenkool met 17,5c of meer van die basiese koste verskil, is die kWh-tarief wat in die volgende kwartaal toegepas moet word die genoemde tarief van 4,55c en 2,4c per kWh, vermeerder of verminder met 0,01c vir elke volledige vermeerdering of vermindering van 17,5c in die genoemde koste van steenkool bokant of onderkant die basiese koste.

Om rekening te hou met die uitwerking van die algemene korting of algemene toeslag wat van toepassing is in die gebied waarop hierdie lisensie betrekking het, moet die vermeerdering of vermindering wat soos hierbo bereken is, gewysig word deur dit te vermenigvuldig met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene toeslag}}{100}}$$

indien 'n algemene toeslag van krag is, of met die faktor—

$$\frac{1}{\frac{1 + \text{algemene korting}}{100}}$$

indien 'n algemene korting op die tydstip geld.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (C): Stedelike huishoudelike verbruikers

Vir 'n elektrisiteitstoevoer vir huishoudelike doeleindes vir 'n private woning of 'n blok woonstelle, of vir 'n kerk, saal, ouetehuis of perseel van dergelike aard, binne 'n wettig gestigte dorp of binne 'n gebied wat deur die Lisensiehouer as soortgelyk aan 'n wettig gestigte dorp beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R4 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt welke vordering betaalbaar is of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt, 'n heffing vir 300 kWh van die maandelikse verbruik, of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 4,55c per kWh: Met dien verstande dat, vir 'n toevoer aan 'n blok woonstelle, hierdie heffing bereken word op die grondslag van 300 kWh of die gemiddelde maandelikse verbruik per wooneenheid;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh in (b) hierbo vermeld: Met dien verstande dat die kWh-tarief van 4,55c en 2,4c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik, synde R10 per metrieke ton, van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Tarief (D): Plattelandse klein gebruikers

Vir 'n toevoer na 'n verbruiker wie se maksimum aanvraag op geen tydstip 100 kVA oorskry nie, wat beskikbaar gemaak word teen 'n nominale spanning van 380 volt tussen fases en 220 volt tussen fase en neutraal of soos anders ooreengekom en wie se toevoerpunt geleë is binne 'n gebied wat as "landbougrond" omskryf word ingevolge die Wet op die Onderverdeling van Landbougrond (Wet 70 van 1970), of geleë is binne 'n gebied wat deur Evkom as soortgelyk aan sodanig omskrewe gebied beskou word, is daar—

(a) 'n basiese vordering van R8 per maand ten opsigte van elke toevoerpunt, wat betaal moet word of elektrisiteit geneem word of nie;

(b) ten opsigte van elke toevoerpunt 'n kWh-geld vir 800 kWh van die maandelikse verbruik of die maandelikse verbruik, watter getal ook al die laagste is, teen 'n tarief van 4,55c per kWh;

(c) 'n kWh-geld teen 'n tarief van 2,4c per kWh vir kWh geneem bo en behalwe die kWh wat in (b) hierbo genoem word: Met dien verstande dat die kWh-koers van 4,55c en 2,4c per kWh gebaseer op die gemiddelde koste van steenkool by die kragstasies van die Sentrale Kragontwikkelingsonderneming verbruik van tyd tot tyd aangepas moet word op die wyse soos in paragraaf (c) van Tarief (B) uiteengesit.

(d) Die netto bedrag ingevolge paragraaf (a), (b) en (c) hiervan vasgestel, is onderworpe aan die algemene korting of die algemene toeslag wat op daardie tydstip van toepassing is.

Straatligte

3. Waar die Lisensiehouer 'n toevoer vir straatligte of soortgelyke openbare verligting verskaf en dit in stand hou, is die gelde vir sodanige toevoer en diens volgens 'n spesiale reëling en ooreenkoms tussen die Lisensiehouer en die verbruiker betaalbaar.

Gelde wat maandeliks betaalbaar is

4. Alle rekenings wat ingevolge hierdie Bylae deur 'n verbruiker betaalbaar is, moet gelewer word en is maandeliks betaalbaar. Indien die meterlesings, ingevolge die voorsieningsooreenkoms, driemaandeliks uitgevoer word, moet die Lisensiehouer voorlopige rekenings lewer vir die maande waarin geen meterlesings gedoen word nie, gebaseer op die maandelikse verbruik gedurende die voorafaande tydperk van drie maande of op 'n geraamde bedrag, plus 'n finale rekening, insluitende 'n aanpassing van die voorlopige rekenings, gebaseer op die werklike verbruik vir die tydperk.

Indien die aanvangsdatum of die beëindigingsdatum van 'n toevoer sodanig was dat die toevoer vir 'n gedeelte van 'n maand beskikbaar was, word die maandelikse gelde wat ingevolge die Bylae betaalbaar is, *pro rata* bereken volgens die gedeelte van 'n maand van 30 dae waartydens die toevoer beskikbaar was.

Spesiale heffings vir gelewerde dienste

5. Die Lisensiehouer kan gelde vorder vir spesiale dienste aan die verbruiker gelewer, bv., vir die voorsiening van dienshoofleidings, die aanbring van uitrusting in die verbruiker se substasie, vir die neem van spesiale meterlesings, die heraansluiting van 'n toevoer nadat dit ontkoppel is, (i) hetsy op versoek van die verbruiker of (ii) weens versuim deur die verbruiker om sy verpligtinge na te kom, of vir enige ander spesiale werk deur die Lisensiehouer verrig in verband met die lewering van elektrisiteit aan die verbruiker.

Verandering van Standaardpryse

6. Waar daar aan 'n verbruiker, op sy versoek, elektrisiteit voorsien word teen 'n nominale spanning, wat nie die spanning is nie wat normaalweg beskikbaar is aan verbruikers in die omgewing, of in afgeleë gebiede, of in die geval van toevoerskemas vir boere, of in enige ander omstandighede waarvoor daar in artikel 29 van die Wet voorsiening gemaak word, kan die Lisensiehouer die pryse deur hierdie Bylae voorgeskryf, verander of bykomende gelde hef of albei doen, ooreenkomstig die Wet.

KAAP • CAPE

Afdelingsraad van Swartland • Strandregulasies.—Kragtens artikel 10 (3) (d) van die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), word hierby bekendgemaak dat die Afdelingsraad van Swartland van voorneme is om na die verstryking van 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan die regulasies in die Bylae hiervan uit te vaardig ten aansien van die strand en die see wat binne die regsgebied van gemelde Afdelingsraad geleë is of daaraan grens.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan daar in die Strandwet, 1935 (Wet 21 van 1935), 'n betekenis geheg is, daardie betekenis, en—

"plaaslike owerheid" beteken die Afdelingsraad van Swartland;

"baaigebied" beteken die strand geleë binne of grensend aan die gebied, wat in Proklamasie van die Kaapprovinsie 304, gedateer 29/9/77, maar uitsluitende die munisipale gebiede van Velddrif, St Helenabaai, Saldanha/Vredenburg en Langebaan, omskryf word as die gebied waarin die plaaslike owerheid regsbevoegdheid het, en die see vir 'n afstand van 200 meter seewaarts;

"lewensredder" beteken enige persoon wat in daardie hoedanigheid in diens is van, of aangestel is deur die plaaslike owerheid of enige lid van die "Surf Life-saving Association of South Africa" of van enige geaffilieerde lewensreddersklub of vereniging van lewensredders;

"kennisgewing" beteken 'n genoegsame kennisgewing in beide amptelike tale in 'n ooglopende posisie of posisies opgerig en in 'n leesbare toestand gehou.

Toepassing van regulasies

2. Hierdie regulasies is van toepassing op die baaigebied.

Oortredings met betrekking tot openbare gesondheid, oorlas, onfatsoenlike of aanstootlike gedrag, ensomeer

3. Niemand mag—

3.1 afval, vullis, hout materiaal, glas, bottels, vuilgoed, metaal, mis, visafval of enigiets van watter aard ookal wat beserings aan enige persoon kan veroorsaak, of wat daartoe kan lei dat die gesondheid van die inwoners, of enige ander persoon wat van die baaigebied gebruik maak, benadeel word of dat hul veiligheid, gerief of regte op watter wyse ook al benadeel word, op of in die baaigebied, gooi, stort of laat uitloop nie, of afbreuk doen aan die netheid of aantreklikheid van die baaigebied deur rommel te deponeer anders dan in houers wat deur die plaaslike owerheid vir dié doel beskikbaar gestel word;

3.2 die baaigebied betree of daar vertoef terwyl hy bewustelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly; of

3.3 terwyl hy in die baaigebied is—

3.3.1 onwelvoeglike, aanstootlike of onfatsoenlike taal besig; of

3.3.2 hom aanstootlik, onbehoorlik of wanordelik gedra; of

3.3.3 opsetlik of weens nalatigheid enigiets doen wat ongerief aan ander persone wat van die baaigebied gebruik maak, kan veroorsaak, of wat moontlik die vrede kan versteur, of enige amptenaar, beampte of ander werknemer van die plaaslike owerheid in die behoorlik uitoefening van sy ampspligte hinder of lastig val nie.

Verbod op baaiery in sekere gebiede

4.1 Baaiery in enige deel van die baaigebied kan óf permanent óf as 'n tydelike maatreël deur die plaaslike owerheid verbied word.

4.2 Baaiery in enige deel van die baaigebied kan verbied word deur 'n diensdoenende lewensredder, vir solank as hy die toestand van die see onveilig ag.

4.3 'n Permanente verbod kragtens hierdie regulasie moet by wyse van 'n kennisgewing ter plaatse aangedui word en 'n tydelike verbod deur herkenbare en verstaanbare kennisgewings aan beide uiteindes van die verbode gebied.

Oortredings met betrekking tot baaiery

5. Niemand mag—

5.1 Baai in 'n gebied waarin baaiery kragtens regulasie 4 verbied is nie;

5.2 nakend of onwelvoeglik geklee vertoef, baai of 'n sonbad neem nie;

5.3 aan veiligheidstoue wat vir die beskerming van baaiers verskaf is, hang of daarop sit of dit laat sink nie, of met sodanige veiligheidstoue of ander toestelle, wat vir die hulp van baaiers wat in nood verkeer verskaf is, op enige wyse peuter nie;

5.4 'n baaigebied ingaan of daarin vertoef in stryd met 'n redelike verbod deur die persoon wat gesag oor so 'n baaigebied het of in beheer daarvan geplaas is nie, of soos blyk uit 'n kennisgewing ter plaatse.

Reddingstoestelle

6. Behalwe in 'n noodgeval, mag niemand, behalwe 'n behoorlike daartoe gemagtigde werknemer van die plaaslike owerheid of 'n lid van 'n vereniging wat nou of in die toekoms gestig mag word om menselewens te red of die openbare veiligheid te bevorder, enige reddingstou of -boei of ander reddingstoestel wat nou of in die toekoms by die baaigebied aangebring of instandgehou mag word, hanteer, aanraak of hoe ook al gebruik nie. Ook mag niemand enige daad doen wat die doeltreffende werking van enige reddingstoestel tydens die gebruik daarvan kan belemmer nie.

Beskadiging van eiendom

7. Iemand wat peuter aan of misbruik maak van enige gebou, gemakshuisie, skuilplek, kleedkamer of ander gerief wat vir die gebruik van die publiek verskaf is, of dit beskadig, of in stryd met die voorskrifte van hoe dit gebruik mag word, nalaat om die bepalings na te kom van kennisgewings in beide amptelike tale wat aangebring is aan enige sodanige gebou, struktuur of gerief deur die plaaslike owerheid of enige persoon wat toestemming het om sodanige gebou, struktuur of gerief op die baaigebied in stand te hou, begaan 'n oortreding.

Diere

8.1 Niemand mag in enige gedeelte van die baaigebied, waar die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse die aanwesigheid van honde beperk of verbied het, 'n hond wat aan hom behoort of onder sy toesig is laat gaan of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

8.2 Enige hond wat nie, of skynbaar nie, onder beheer van 'n persoon is nie, kan, indien dit in die baaigebied waarna verwys is in subregulasie 8.1 gevind word, deur enige werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid gevang word en verwyder word na die plaaslike owerheid se skut waar daarmee gehandel moet word volgens die verordeninge betreffende die aanhou van honde by so 'n skut.

8.3 Niemand mag 'n perd, ponie of ander dier, wat aan hom behoort of onder sy toesig is, in enige gedeelte van die baaigebied, waar die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse die aanwesigheid van perde, ponies of ander diere beperk of verbied het, laat gaan of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

Vuurwapens

9. Niemand mag 'n vuurwapen afvuur in die baaigebied nie, behalwe—

9.1 'n werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid of 'n lewensredder, om haaie, reptiele of gevaarlike diere te dood of te verdryf of om 'n genadedood toe te dien;

9.2 vir die afvuur van knaldoppies tydens georganiseerde kompetisies deur lewensredders of tydens georganiseerde sportbyeenkomste in die baaigebied;

9.3 om 'n noodsein te gee.

Peuter aan kennisgewingborde, kennisgewings en merke

10. Niemand, uitgesonderd 'n lewensredder of 'n persoon daartoe deur die plaaslike owerheid gemagtig, mag enige kennisgewingbord, kennisgewing of ander kenteken wat in die baaigebied deur die plaaslike owerheid of in opdrag van die plaaslike owerheid, of deur 'n lewensredder ingevolge hierdie regulasies aangebring, opgeplak of geplaas is, verskuif, skend of andersins daaraan peuter nie.

Verbod op vermaaklikheid en handeldryf

11. Niemand mag vir beloning of wins 'n vermaaklikheid of besigheid of handel van watter aard ookal in die baaigebied hou of dryf sonder die skriftelik toestemming van die plaaslike owerheid op die voorwaardes wat deur die plaaslike owerheid in elke geval dienstig geag mag word, nie.

Voertuie in die baaigebied

12.1 Niemand mag enige motorvoertuig, bespanne voertuig of fiets binne die gebied gebruik wat deur die plaaslike owerheid deur 'n kennisgewing ter plaatse as 'n gebied verklaar is waar die inbring en gebruik van sodanige voertuig of fiets verbode is.

12.2 Subregulasie 12.1 is nie van toepassing op enige ambulans terwyl dit wettiglik as sodanig gebruik word nie, of op 'n voertuig wat in 'n noodgeval in plaas van 'n ambulans gebruik word, of op 'n voertuig wat deur 'n werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid gebruik word in die uitvoering van sy pligte, of ten opsigte van enige voertuig waarvan die bestuurder die skriftelike toestemming daartoe van die plaaslike owerheid by hom dra.

Beheer oor bote

13.1 Niemand mag in die baaigebied—

13.1.1 'n boot, branderski, of vaartuig te water laat, land, op die strand sleep, hou, verhuur of huur nie, uitgesonderd op 'n plek wat deur die plaaslike owerheid by kennisgewing ter plaatse daarvoor afgesonder is;

13.1.2 'n boot, branderski of vaartuig gebruik of in werking hê, in 'n gebied waar dit deur die plaaslik owerheid verbied is nie;

13.1.3 'n boot, branderski of vaartuig gebruik of in werking hê sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid op die voorwaardes wat deur die plaaslike owerheid dienstig geag mag word;

13.1.4 'n boot, branderski of vaartuig op 'n wyse gevaarlik vir of tot ergenis van enige persoon of teen 'n snelheid te bowe gaande die beperking soos deur 'n kennisgewing van die plaaslike owerheid in die baaigebied aangedui, gebruik of in werking hê nie;

13.2 subregulasie 13.1 is nie van toepassing nie wanneer 'n boot, branderski of vaartuig in 'n noodgeval of om lewensreddingswerk te verrig, gebruik word.

Beheer op hengelaars

14. Niemand mag enige aas, vishoeke of rommel in die baaigebied laat nie.

Beheer oor vure

15. Niemand mag binne die baaigebied vuurmaak sonder die vooraf-verkreë toestemming van die plaaslike owerheid nie, welke toestemming onder worpe kan wees aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike owerheid dienstig mag ag.

Beheer oor piere, waterkerings ens.

16. Niemand, uitgesonderd 'n werknemer of 'n persoon in diens van die plaaslike owerheid in die uitvoering van sy pligte, mag 'n pier, waterkering of ander struktuur wat vir die beskerming van die baaigebied opgerig is betree, tensy die skriftelike toestemming van die plaaslike owerheid vooraf verkry is nie.

Aanstelling van beamptes om te sorg dat regulasies nagekom word

17.1 Die plaaslike owerheid kan een of meer van sy werknemers of persone in sy diens, die plig opdra om te sorg dat hierdie regulasies behoorlik nagekom word en om enige oortreding daarvan by die owerheid wat verantwoordelik is vir vervolging weens misdaad, aan te meld.

17.2 Enige persoon wat 'n lid, werknemer of persoon in diens van die plaaslike owerheid hinder of dwarsboom terwyl hy wettiglik besig is om sy pligte in dié verband uit te voer, begaan 'n oortreding.

Boetes kom die plaaslike owerheid toe

18. Enige boete wat ingevorder word in verband met enige oortreding begaan ingevolge hierdie regulasies, kom die plaaslike owerheid toe.

Strafbepaling

19. Iemand wat enige van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om enige bepaling daarvan na te kom is skuldig aan 'n misdryf en by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R200 of met gevangenisstraf van hoogstens een jaar of met beide sodanige boete en sodanige gevangenisstraf.

Besware, indien enige, teen die aanvaarding van bogenoemde regulasies moet skriftelik die ondergetekende voor 5/10/81 bereik.—C. F. Gunter, Sekretaris, Afdelingsraad van Swartland, Langstraat, Posbus 242, Moorreesburg, 7310.

Divisional Council of Swartland • Sea-shore regulations.—Under section 10 (3) (d) of the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), it is hereby notified that the Divisional Council of Swartland proposes after the expiration of 30 days from the date of publication hereof to make the regulations in the Schedule hereto in regard to the sea-shore and the sea situated within or adjoining the area of jurisdiction of the said Divisional Council.

SCHEDULE

Definitions

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, a word or expression to which a meaning has been assigned in the Sea-shore Act, 1935 (Act 21 of 1935), shall bear that meaning, and—

"local authority" means the Divisional Council of Swartland;

"bathing area" means the sea-shore situate within or adjoining the area defined in Proclamation of the Cape Province 304, dated 29/9/77, but excluding the Velddrif, St Helenabay, Saldanha/Vredenburg and Langebaan municipal areas, as the area in which the local authority has jurisdiction, and the sea for a distance of 200 metres seaward;

"life-saver" means any person employed or appointed in that capacity by the local authority or any member of the Surf Life-saving Association of South Africa, or any affiliated life-saving club or association of life-savers;

"notice" means an adequate notice in both official languages, erected or posted in a prominent position or positions and maintained in a legible state.

Applicability of regulations

2. These regulations shall apply to the bathing area.

Offences relating to public health, nuisances, indecent or offensive behavior etc.

3. No person shall—

3.1 throw, deposit, leave or discharge in or upon the bathing area any offal, refuse, wood, material, glass, bottles, filth, metal, fish offal, manure or anything of any kind whatsoever, which may be a source or cause of injury to any person or may tend either to injure the health or in any affect the safety, comfort or rights of the inhabitants or other users of the bathing area or to detract from the cleanliness or attractiveness of the bathing area by depositing litter, except in receptacles provided for the purpose by the local authority;

3.2 while knowing suffering from any infectious or contagious disease enter upon or remain in the bathing area; or

3.3 while in the bathing area—

3.3.1 use any obscene, offensive or indecent language; or

3.3.2 behave in any offensive, improper or disorderly manner; or

3.3.3 wilfully or negligently do anything which may cause discomfort or inconvenience to other users of the bathing area, or is likely to disturb the peace, or obstruct or interfere with any officer, official, servant or other employee of the local authority in the proper execution of his duties.

Prohibition of bathing within certain areas

4.1 Bathing within any part of the bathing area may be prohibited by the local authority either as a permanent or temporary measure.

4.2 Bathing within any part of the bathing area may be prohibited by a life-saver on duty for as long as he may consider the conditions of the sea unsafe.

4.3 Any permanent prohibition under this regulation shall be indicated by notice on the spot and any temporary prohibition by recognisable and intelligible signs at both ends of the prohibited area.

Offences relating to bathing

5. No person shall—

5.1 bathe in any part of the bathing area in which bathing has been prohibited in terms of regulation 4;

5.2 remain, bathe or sun-bathe in the nude or clad indecently;

5.3 hang on to, sit upon or cause to sink any safety ropes provided for the protection of bathers, or in any way tamper with or interfere with such safety ropes or other appliances provided for the assistance of bathers in distress;

5.4 enter or remain in the bathing area contrary to a reasonable prohibition by the person having authority over or placed in charge of such bathing area or as evidenced by a notice on the spot.

Life-saving devices

6. No person, other than an employee of the local authority, duly authorised thereto, or a member of an association of persons which may now or hereafter be established with the object of saving human life, or promoting public safety, shall, save in time or emergency, handle touch or in any way make use of any lifeline, lifebuoy or other life-saving appliance or device, which may now or hereafter be installed or maintained in the bathing area, nor, while any such life-saving appliance or device be in use, shall any person do any act which impairs or impedes or is likely in any manner to impair or impede the effecient operation thereof.

Damage to property

7. Any person who interferes with, misuses or damages any building, closet, shelter, changing booth, or other amenity provided for the use of the public, or who disregards, or in contravention of directions as to the use to which the same may be put, fails to observe the terms of notices in both official languages, affixed to any building, structure or amenity by the local authority or any person having authority to maintain such building, structure or amenity on the bathing area, shall be guilty of an offence.

Animals

8.1 No person shall cause or allow any dog belonging to him, or in his charge to enter upon or remain in any part of the bathing area, wherein the local authority has by notice on the spot restricted or prohibited the presence of dogs.

8.2 Any dog not under the control or apparently not under the control of any person may, if found in the bathing area referred to in subregulation 8.1 be impounded by any employee or servant of the local authority and may be removed to the local authority's pound, there to be dealth with in accordance with the by-laws or regulations relating to the keeping of dogs at such pound.

8.3 No person shall cause or allow any horse, pony or other beast belonging to him or in his charge to enter or remain in the bathing area wherein the local authority has by notice on the spot restricted or prohibited the presence of horses, ponies or other beasts.

Firearms

9. No person shall discharge a firearm in the bathing area, except—

9.1 an employee or servant of the local authority or a life-saver to kill or repel sharks, reptiles or dangerous animals, or perform a humane killing;

9.2 for the firing of blank cartridges during competitions organised by life-savers or during organised sports meetings in the bathing area;

9.3 to signal distress.

Interference with notice-boards, notices, signs or markers

10. No person, other than a life-saver or a person authorised to do so by the local authority shall move, deface or otherwise interfere with any notice-board, notice, sign or marker erected, posted or placed in a bathing area by the local authority, or by direction of the local authority or by any life-saver, in terms of these regulations.

Prohibition of entertainment and trade

11. No person shall for reward or gain conduct an entertainment or business or trade of any kind in the bathing area without the written permission, given on such terms and conditions as in each case may be deemed fit, by the local authority.

Vehicles in the bathing area

12.1 No person shall introduce any motor vehicle, animal-drawn vehicle or bicycle into the bathing area or use such vehicle or bicycle within that area which the local authority may by notice on the spot, declare to be an area where the introduction or use of such vehicle or bicycle is prohibited.

12.2 Subregulation 12.1 shall not apply in respect of any ambulance while lawfully in use as such, or in respect of any vehicle used in lieu of an ambulance in time of emergency, or in respect of any vehicle used by an employee or servant of the local authority in the discharge of his duties or in respect of any vehicle, the driver of which carries with him the written permission thereto of the local authority.

Control of boats

13.1 No person shall in the bathing area—

13.1.1 launch, land, beach, keep, let or hire a boat, surf-ski or craft expect at places set aside for the purpose by the local authority by notice on the spot;

13.1.2 use or operate a boat, surf-ski or craft in any area where prohibited by the local authority;

13.1.3 use or operate a boat, surf-ski or craft without the written consent, given on such terms and conditions as may be deemed fit, by the local authority; and

13.1.4 use or operate a boat, surf-ski or craft in a manner dangerous to or causing annoyance to any person or at a speed in excess of the limit imposed by the local authority by notice on the spot in the bathing area.

13.2 Subregulation 13.1 shall not apply when a boat, surf-ski or craft in used in any emergency or for life-saving operations.

Control of anglers

14. No person shall leave any bait, fish-hook or refuse in the bathing area.

Control of fires

15. No person shall kindle a fire in the bathing area without obtaining the prior permission of the local authority, which permission shall be subject to such terms and conditions as the local authority may deem fit to impose.

Control of piers, groynes, ect.

16. No person, other than an employee or persons in the employ of the local authority while on duty, shall enter upon any pier, groyne or other structure erected for the protection of the bathing area, except with the written permission of the local authority firts had and obtained.

Appointment of officials to ensure observance of regulations

17.1 The local authority may entrust one or more of its employees or servants with the duty of ensuring that these regulations are duly observed and of reporting any contravention thereof to the authorities charged with the prosecution of crime.

17.2 Any person who obstructs or interferes with any such member, employee or servant of the local authority, while lawfully engaged upon his duties in that behalf shall be guilty of an offence.

Fines to accrue to local authority

18. Any fine recovered in respect of any offence committed under these regulations shall accrue to the local authority.

Penalty

19. Any person who contravenes any of these regulations or who fails to comply with any provision thereof shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R200 or to imprisonment not exceeding one year, or both such fine and such imprisonment.

Objections in writing to the adoption of above regulations must reach the undersigned not later than 5/10/81.—C. F. Gunter, Secretary, Divisional Council of Swartland, Long Street, P.O. Box 242, Moorreesburg, 7310.

SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Proclamation, No. 17 of 1923 • Amendment of specification.—Imperial Chemical Industries, Imperial Chemical House, Millbank, London, England, seek(s) leave to amend by way of correction and/or explanation and/or disclaimer in order more clearly to define the nature of the invention/the Specification of Letters Patents 80/0125 (SWA) for "Slurry explosive composition".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.—Registrar of Patents for South West Africa.

The Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Proclamation, No. 17 of 1923 • Amendment of specification.—Seun Yung Chung, 1102, Shimrim 8-dong, Kwanak-ku, Seoul, Korea, seek(s) leave to amend by way of correction and/or explanation and/or disclaimer so as to indicate more accurately the nature of the invention/the Specification of Letters Patents 80/0092 (SWA) for "Underpants for men".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.—Registrar of Patents for South West Africa.

AANSOEKE OM REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE IN SUIDWES-AFRIKA

(Aansoeke aangeneem ingevolge Wet 48 van 1973)

Enigiemand wat beswaar het teen enige van die onderstaande handelsmerke kan, binne die voorgeskrewe tydperk op vorm SM 6, vervat in die Tweede Bylae van die Handelsmerkregulasies in Suidwes-Afrika, 1973, Kennisgewing van Beswaar indien. Die voorgeskrewe tydperk is twee maande na die datum van advertensie. Hierdie tydperk kan op aansoek deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word voordat die applikant om registrasie per brief van die beswaar in kennis gestel is nie, ten einde hom in die geleentheid te stel om sy aansoek terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n Kennisgewing van Beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan koste teen die beswaarmaker uitgewys word.

"B" voor die nommer dui aan Deel B van die Handelsmerkregister.

REGISTRATEUR VAN HANDELSMERKE VIR SUIDWES-AFRIKA

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS IN SOUTH WEST AFRICA

(Applications accepted in terms of Act 48 of 1973)

Any person who has grounds for objection to any of the following trade marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on form SM 6 contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules in South West Africa, 1973. The prescribed time is two months after the date of advertisement. This period may on application be extended by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his application before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

"B" preceding the number indicates Part B of the Trade Mark Register.

REGISTRAR OF TRADE MARKS FOR SOUTH WEST AFRICA

CLASS 7

80/0453 (SWA), in Class 7: Machines and machine tools; motors (except for land vehicles); machine couplings and belting (except for land vehicles); large size agricultural implements; parts of accessories and components for all the aforesaid goods; in the name of International Harvester Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, 401 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60611, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

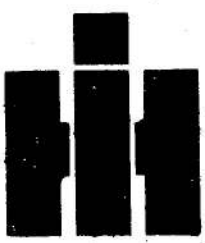
Associated with Nos. 80/0454 (SWA) and 5793/62/1.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "I" or of the letter "H" each separately and apart from the mark.

Filed 22 May 1980.

CLASS 12

80/0454 (SWA), in Class 12: Vehicles; apparatus for locomotion by land, air or water; in the name of International Harvester Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, 401 North Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60611, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.



Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the letter "I" or of the letter "H" each separately and apart from the mark.

Associated with No. 80/0453 (SWA).

Filed 22 May 1980.

CLASS 28

81/0013 (SWA), in Class 28: Toys, games and playthings; gymnastic and sporting articles (except clothing); ornaments and decorations for Christmas trees; in the name of Interlego A.G., a joint stock company, organised and existing under the laws of Switzerland, Sihlbruggstrasse 3, 6340 Baar, Switzerland. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

FABULAND

Section 24 (1) (b) application.

Filed 7 January 1981.

CLASS 9

81/0222 (SWA), in Class 9: Ballasts for arc discharge devices such as fluorescent lamps, in the name of Litton Systems, Inc., a corporation organised under the laws of the State of Delaware, 360 North Crescent Drive, Beverly Hills, California 90210, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Admas, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

DRI-LOK

Section 24 (1) (b) application.

Filed 12 March 1981.

CLASS 3

81/0288 (SWA), in Class 3: Cosmetic and toilet preparations of all kinds; soaps; perfumery and essential oils; dentifrices; in the name of Chesebrough-Pond's Inc., a corporation organised under the laws of the State of New York, 33 Benedict Place, Greenwich, Connecticut, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

MATCHABELLI

Associated with No. 78/399 (SWA).

Section 24 (1) (b) application.

Filed 31 March 1981.

CLASS 34

81/0349 (SWA), in Class 34: Tobacco, raw or manufactured; smokers' articles; matches; in the name of R. J. Reynolds Tobacco Company, a corporation organised under the laws of the State of New Jersey, Main and Fourth Streets, Winston-Salem, North Carolina 27102, United States of America. Address for service: Messrs. Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Associated with No. 80/0297 (SWA).

Filed 22 April 1981.

Class 16

81/0377 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; bookbinding materials; stationery, adhesive materials (stationery); typewriters and office equisites including files of all kinds; instructional and

teaching material (other than apparatus): wrapping and packaging materials included in this class; in the name of DRG Office Supplies (Proprietary) Limited, a South African company, Second Floor, Pine Park, Forest Drive, Pinelands, Cape Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

Associated with No. 81/0376 (SWA).

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the device of a map separately and apart from the mark.

Filed 5 May 1981.

CLASS 16

81/0376 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; bookbinding materials; stationery, adhesive materials (stationery); typewriters and office requisites including files of all kinds; instructional and teaching material (other than apparatus); wrapping and packaging materials included in this class; in the name of DRG Office Supplies (Proprietary) Limited, a South African company, Second Floor, Pine Park, Forest Drive, Pinelands, Cape, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

MARVO

Associated with No. 81/0377 (SWA).

Filed 5 May 1981.

CLASS 16

81/0379 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; bookbinding materials; stationery, adhesive materials (stationery); typewriters and office requisites including files of all kinds; instructional and teaching material (other than apparatus); wrapping and packaging materials included in this class; in the name of DRG Office Supplies (Proprietary) Limited, a South African company, Second Floor, Pine Park, Forest Drive, Pinelands, Cape, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SILVERAY

Associated with No. 81/0380.

Filed 5 May 1981.

CLASS 21

81/0380 (SWA), in Class 21: Small domestic utensils and containers; combs, brushes and brush-making materials; instruments and materials for cleaning purposes; boxes and containers included in this class; in the name of DRG Office Supplies (Proprietary) Limited, a South African company, Second Floor, Pine Park, Forest Drive, Pinelands, Cape, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SILVERAY

Associated with No. 81/0379.

Filed 5 May 1981.

CLASS 16

81/0381 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; bookbinding materials; stationery, adhesive materials (stationery); typewriters and office requisites including files of all kinds; instructional and teaching material (other than apparatus); wrapping and packaging materials included in this class; in the name of DRG Office Supplies (Proprietary) Limited, a South African company, Second Floor, Pine Park, Forest Drive, Pinelands, Cape, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SPOTQUICK

Filed 5 May 1981.

CLASS 16

81/0382 (SWA), in Class 16: Paper and paper articles, cardboard and cardboard articles; printed matter, newspapers and periodicals, books; bookbinding materials; stationery, adhesive materials (stationery); typewriters and office requisites including files of all kinds; instructional and teaching material (other than apparatus); wrapping and packaging materials included in this class; in the name of DRG Office Supplies (Proprietary) Limited, a South African company, Second Floor, Pine Park, Forest Drive, Pinelands, Cape, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

TUDOR

Filed 5 May 1981.

CLASS 16

81/0383 (SWA), in Class 16: Kraft paper and board and articles made therefrom, including catalogue bags, in the name of DRG Office Supplies (Proprietary) Limited, a South African company, Second Floor, Pine Park, Forest Drive, Pinelands, Cape, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

TUG KRAFT

Filed 5 May 1981.

CLASS 5

81/0385 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax; disinfectants (not for laying or absorbing dust); in the name of Boehringer Ingelheim K.G., a Kommanditgesellschaft organised and registered under the laws of the Federal Republic of Germany, manufacturers, 6507 Ingelheim am Rhein, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs Adams & Admas, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

INHALETS

Applicants undertake that the mark will be used in relation only to goods intended for use by inhalation.

Filed 5 May 1981.

CLASS 5

81/0386 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical, veterinary and sanitary substances; infants' and invalids' foods; plasters, material for bandaging; material for stopping teeth, dental wax, disinfectants (not for laying or absorbing dust); in the name of Boehringer Ingelheim K.G., a Kommanditgesellschaft organised and registered under the laws of the Federal Republic of Germany, 6507 Ingelheim am Rhein, Federal Republic of Germany. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

PARACEFAN

Filed 5 May 1981.

CLASS 5

81/0406 (SWA), in Class 5: Pharmaceutical preparations or drugs contained within an osmotic module, in the name of Merck & Co. Inc., a corporation organised under the laws of the State of New Jersey, United States of America; 126 E. Loncoln Avenue, Rahway, New Jersey, United States of America. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

INDOSMOS

Filed 13 May 1981.

CLASS 7

B81/0589 (SWA), in Class 7: Appliances and machines for use in cooking and in the kitchen; parts of, accessories, components and fittings for the aforesaid goods; in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

TOUCH-N-COOK

Associated with No. B81/0590 (SWA).

Filed 29 May 1981.

CLASS 11

B81/0590 (SWA), in Class 11: Installations for heating and cooking; stoves; ovens; roasting and grilling apparatus; domestic heating appliances; parts of, accessories, components and fittings for the aforesaid goods; in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

TOUCH-N-COOK

Associated with No. B81/0589 (SWA).

Filed 29 May 1981.

CLASS 11

B81/0591 (SWA), in Class 11: Installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes, in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SPACESETTER

Filed 29 May 1981.

CLASS 11

B81/0592 (SWA), in Class 11: Installations for lighting, heating, steam generating, cooking, refrigerating, drying, ventilating, water supply and sanitary purposes, in the name of Barlow's Manufacturing Company Limited, a South African company, 44 11th Road, Kew, Johannesburg, Transvaal. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SPEED KING

Filed 29 May 1981.

CLASS 9

81/0603 (SWA), in Class 9: Word processing equipment, apparatus and instruments; apparatus and instruments for information and data recording, processing, transmitting, switching, storing and output; parts of, accessories, components and fittings for all the aforesaid goods; in the name of Philips Data Systems (Proprietary) Limited, 2 Herb Street, New Doornfontein, Johannesburg. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

TEXTMASTER

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Master" separately and apart from the mark.

Filed 3 June 1981.

CLASS 2

81/0616 (SWA), in Class 2: Paints, varnishes, lacquers; preservatives against rust and against deterioration of wood; colouring matters, dyestuffs; mordants; natural resins; metals in foil and powder form for painters and decorators; in the name of AECI Limited, a South African company, 16th Floor, Office Tower, Carlton Centre, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

ROOFGUARD

Section 24 (1) (b) application.

Registration of this trade mark shall give no right to the exclusive use of the word "Roof" separately and apart from the mark.

Applicants admit that registration of this trade mark shall not debar other persons from the bona fide descriptive use, in ordinary course of trade, of the word "Guard".

Filed 5 June 1981.

CLASS 16

81/0655 (SWA), in Class 16: Printed matter and publications, magazine, periodicals and books, in the name of Wilson-Rowntree (Proprietary) Limited, a South African company, 94 St Paul's Road, East London, Republic of South Africa. Address for service: Messrs Adams & Adams, Masada Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.

SWEET TALK

Filed 18 June 1981.

SUID-KAAPSE BOSSE EN BOME

deur

F. VON BREITENBACH

'n Gids tot die inheemse bosse van George, Knysna en Tsitsikama; hul verskillende tipes; hul bestuur en geskiedenis; hul bome en struike, varings en kruidagtige plante, grasse en klimplante; hul slange, voëls en soogdiere.

Met 'n blaarsleutel tot en beskrywings van 100 bosboomsoorte.

328 bladsye, 470 illustrasies (foto's en lyntekeninge), omvattende register, volband.

Prys R10 (plus 4% verkoopbelasting)
Buiteland R12,50

Verkrygbaar by Die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

SOUTHERN CAPE FORESTS AND TREES

by

F. VON BREITENBACH

A guide to the indigenous forests of George, Knysna and Tsitsikama; their different types; their management and history; their trees and shrubs, ferns and herbs, grasses and lianes; their snakes, birds and mammals.

With a leaf-key to and descriptions of 100 forest tree species.

328 pages, 470 illustrations (photographs and line drawings), comprehensive index, hard cover.

Price R10 (plus 4% sales tax)
Abroad R12,50

Obtainable from The Government Printer, Pretoria and Cape Town

BOEDELWETTEKENNISGEWINGS
ADMINISTRATION OF ESTATES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 297

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS, KURATORS EN VOOGDE

Aangesien die boedels van die persone hieronder vermeld nie verteenwoordig is nie word hierby deur Meesters van die Hooggeregshof van Suid-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende boedels op die plekke, datums en tye vermeld, gehou sal word, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring deur die onderskeie Meesters as geskik en bekwaam om deur hulle aangestel te word as eksekuteurs, kurators of voogde, na gelang van omstandighede, met aanduiding van die besonderhede in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname van oorlede persoon, en beroep; datum van oorlye; plek, datum en tyd van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W.—Items aan die linkerkant met 'n sterretjie (*) gemerk, dui aan die verkiesing van 'n voog of kurator; andersins word 'n eksekuteur gekies.

ELECTION OF EXECUTORS, CURATORS AND TUTORS

The estates of the persons mentioned below being unrepresented, interested parties are hereby given notice by Masters of the Supreme Court of South Africa, that meetings will be held in the several estates at the places, dates and times specified, for the purpose of selecting some person or persons for approval by the respective Masters, as fit and proper to be appointed by them as executors, curators and tutors, as the case may be, indicating the particulars as follows: Estate number, surname and christian names of deceased, and occupation; date of death; place, date and time of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B.—Items indicated by an asterisk (*) on the left-hand side denote the election of a tutor or curator; otherwise an executor is to be elected.

TRANSVAAL

10789/81—**Coetzee,** Cornelius Wilhelm, mine surveyor. 8/7/81. Germiston, 25/9/81, 09h30.

9997/81—**Coetzee,** Cornelius Philippus, sakeman. 15/7/81. Potgietersrus, 24/9/81, 10h00.

14388/80—**Giani,** Martha Jacoba, gepensioeneerde. 8/6/80. Louis Trichard, 16/10/81, 10h00.

10999/81—**Abrahamson,** Dorothy, gepensioeneerde. 12/8/80. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10788/81—**Cronje,** Petro Allen, versendingsbestuurder. 23/7/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10778/81—**Atchimovitz,** Roxanda, housewife. 18/6/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10748/81—**Stevens,** Doreen Josephine, housewife. 14/8/81. Pretoria, 25/9/81, 09h00.

10818/81—**Jagiello,** Jaroslaw, myner. 4/8/81. Westonaria, 25/9/81, 09h00.

9268/81—**Carstens,** Hendrik Gideon, gepensioeneerde. 11/7/81. Pretoria, 25/9/81, 09h00.

6917/81—**Verheem,** Johannes Jacobus, kroegman. 23/4/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

9838/81—**Louw,** Christoffel Johannes, gepensioeneerde. 13/7/81. Pretoria, 25/9/81, 09h00.

9478/67—**Jedwood,** Sarah, business managers. 24/9/67. Pietersburg, 25/9/81, 09h00.

10825/81—**Kanes,** Stelestia Rebecca Francina, housewife. 16/7/81. Vereeniging, 25/9/81, 10h00.

10846/81—**Janse van Rensburg,** Jacobus Petrus, tegniese adviseur. 28/6/81. Bronkhorstspruit, 24/9/81, 10h00.

10850/81—**Studer,** Johannes Petrus, 11/7/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

11014/81—**Powell,** Pansy, bookkeeper. 11/8/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10655/81—**Hayman,** Peter, operator. 15/6/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10675/81—**Du Preez,** Maria Adriana Elizabeth, housewife. 8/8/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10694/81—**Lowenthal,** Beate, gepensioeneerde. 2/8/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10704/81—**Badenhorst,** Dirk Jacobus, myner. 10/8/81. Rustenburg, 23/9/81, 09h00.

10706/81—**Cockeran,** Louis Charles, gepensioeneerde. 26/3/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

10715/81—**Gobey,** William Pienaar, besigheidsman. 5/7/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

10754/81—**Stouffs,** Cornelia Mary, housewife. 5/8/81. Randburg, 25/9/81, 10h00.

10755/81—**Scheepers,** Johan, myner. 9/8/81. Rustenburg, 23/9/81, 09h00.

10774/81—**Van Zyl,** Aronette, klerk. 16/7/81, Pretoria, 24/9/81, 09h00.

10775/81—**Van Zyl,** Elizabeth Marthinus, huisvrou. 18/2/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

8864/81—**Pingo,** Domingos Agrela, traveller. 8/6/81. Germiston, 25/9/81. 09h30.

9304/81—**Naude,** Gert Frederik, voorman. 2/7/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

9615/81—**Goosen,** Juliana Beatrix Jacqueline, huisvrou. 17/5/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

10105/81—**Smallegange,** Willem Jacobus, tegniese redakteur. 5/7/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

10424/81—**Hammer,** Liddy Marie, huisvrou. 14/7/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

10625/81—**Ball,** Robert James, contract supervisor. 5/7/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

3345/80—**Haggis,** Harold Henry, gepensioeneerde. 6/10/79. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

3476/80—**Theron,** Johanna Cornelia Louise, huisvrou. 8/3/80. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

15185/80—**Kagan,** Sima, housewife. 30/9/80. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

6966/81—**Strydom,** Jeremia Jesaja, stoom drywer S.A.S. & H. 10/4/81. Pretoria, 24/9/81, 09h00.

10883/81—**De Welzim,** Regina Maria, onderwyseres. 23/7/81. Pretoria, 23/9/81, 09h00.

10712/81—**Georges,** Phillip René, computer operator. 27/6/81. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10921/81—**Stoltz,** Andries Samson, gepensioeneerde. 20/7/81. Balfour, 25/9/81, 10h00.

10942/81—**Du Preez,** Maria Aletta, huisvrou. 30/7/81. Lichtenburg, 23/9/81, 09h00.

10961/81—**Kaplan,** Mark Searle, unemployed. 21/5/81. Pretoria, 23/9/81, 09h00.

7283/81—**De Swardt,** Guillaume Jacobus, kraandrywer. 27/4/81. Alberton, 25/9/81, 10h00.

11031/81—**Walker,** James Edward, student engineer. 21/6/81. Benoni, 23/9/81, 10h00.

10273/81—**Pretorius,** Anna Catharina, gepensioeneerde. 9/7/81. Alberton, 25/9/81, 10h00.

10623/81—**Barwise,** Giljam Johannes, motorwerktuigkundige. 4/8/81. Pretoria, 23/9/81. 09h00.

10653/81—**Herzberg,** Susanna Katrina, housewife. 3/6/81. Westonaria, 25/9/81, 09h00.

10953/81—**Asbury,** Phyllis Valerie, housewife. 16/7/81. Pretoria, 23/9/81, 09h00.

10830/81—**Mucic,** Antonio. 20/6/80. Johannesburg, 25/9/81, 09h00.

10801/81—**Elsted,** John Edward, pensioner. 30/7/81. Pretoria, 23/9/81, 09h00.

KAAP • CAPE

3108/81—**Woodland,** Arthur Bertram, retired. 13/5/81. Bellville, 22/9/81, 11h00.

5500/81—**Abdulla,** Ruknodien, shop assistant. 26/6/81. Wynberg, 22/9/81, 09h00.

5397/81—**Fisher,** Ramond George, apprentice. 26/4/81. Wynberg, 22/9/81, 09h00.

3908/81—**Smith,** Moos, leather sprayer. 1/3/81. Wellington, 23/9/81, 10h00.

3895/81—**Leonards,** Johannes Carl, gepensioeneerde. 28/12/80. Ceres, 25/9/81, 10h00.

5560/81—**Rossouw,** Samuel Bosman, boer. 21/7/81. Montagu, 24/9/81, 10h00.

*5179/81—**Hendricks,** Shanlin Christa and Alvira Elaine. George, 25/9/81, 10h00.

5645/81—**Mothibi,** Rebecca Elizabeth, voorheen Davids, gebore Hunt, huisvrou. 24/9/78. Stellenbosch, 23/9/81, 10h00.

5445/81—**Heynemann,** Catherina Wilhelmina, huisvrou. 10/7/81. Kaapstad, 22/9/81, 10h30.

1828/73—**McKay,** Adam, pensioner. 25/9/71. Bellville, 22/9/81, 11h00.

5414/81—**Horne,** George Philippus, sakeman. 25/1/81. Paarl, 18/9/81, 09h00.

5641/81—**Van Langelaar,** Alida Jacoba, huisvrou. 28/7/81. Kaapstad, 22/9/81, 10h30.

3972/81—**Fielding,** Maria, skoonmaker. 7/11/80. Springbok, 23/9/81, 10h00.

5573/81—**Alexander,** Alec John, pensioner. 19/7/81. Goodwood, 23/9/81, 09h00.

5541/81—**Petersen,** Betty Wilhelmina, born Joseph, housewife. 4/3/81. Goodwood, 23/9/81, 09h00.

34402—**Esterhuizen,** Willem Johannes, boer. 18/5/32. Clanwilliam, 21/9/81, 10h00.

4154/73—**Scorer,** Frederick, retired. 7/8/73. Wynberg, 22/9/81, 09h00.

5649/81—**Overmeyer,** Helena Magdalena, nurse. 26/4/81. Wynberg, 22/9/81, 09h00.

5329/81—**Oliphant,** George Johannes, voorman. 22/7/81. Bellville, 22/9/81, 11h00.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

2515/75—**Kelly,** Susanna Maria Cathrina, formerly Gibb, formerly Pelser, born Liversage, clerk. 17/9/75. East London, 18/9/81, 10h00.

1302/81—**Nell,** Alison Margaret, huisvrou. 20/3/81. Cradock, 18/9/81, 10h00.

1905/81—**Hearne,** Desmond Herbert, skrynwerker. 22/6/81. Port Elizabeth, 17/9/81, 14h00.

2143/81—**Webb,** Henry George, retired. 17/7/81. East London, 18/9/81, 10h00.

2364/81—**Behr,** Jeffrey Peter, motor mechanic. 8/8/81. Uitenhage, 16/9/81, 10h00.

2367/81—**Ceronio,** Kathleen Myra, huisvrou. 7/8/81. Port Elizabeth, 17/9/81, 14h00.

2370/81—**Groenewaldt,** Jean Agnes Zena, housewife. 17/7/81. Uitenhage, 16/9/81, 10h00.

2398/81—**Perryer,** Johanna Elizabeth, housewife. 23/12/80. Port Elizabeth, 17/9/81, 14h00.

2400/81—**Potgieter,** Elizabeth Jacoba, huisvrou. 29/6/81. Port Elizabeth, 17/9/81, 14h00.

2420/81—**Ferreira,** Thomas, pensioner. 17/7/81. Port Elizabeth, 17/9/81, 14h00.

2450/81—**Müller,** Trevor Dennis, foreman. 8/8/81. East London, 18/9/81, 10h00.

NATAL

4095/81—**Holdsworth,** Patricia Margaret Heather, housewife. 28/7/81. Port Shepstone, 24/9/81, 10h00.

4104/81—**Ower-Johnston,** Geoffrey James, tea planter. 28/4/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

4108/81—**Williams,** Carl Theodoris, retired. 31/7/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

3934/81—**Maistry,** Govindamma [Maistry (Govindamma) Govindamma], housewife. 18/7/81. Pietermaritzburg, 23/9/81, 10h00.

3378/81—**Durrheim,** Leslie Eric, electrician. 29/5/81. Empangeni, 23/9/81, 10h00.

3979/81—**Arumugam** (Arumugam Govender), foreman. 30/6/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

3756/81—**Creeke,** Robert William Stewart, unemployed. 14/7/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

3974/81—**Van Staden,** Johannes Hermanus Coetzee, rustende boer. 11/7/81. Newcastle, 28/9/81, 10h00.

4002/81—**Hargrave,** Minnie Mabel Ellaline, adm. secretary. 16/6/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

4022/81—**Bibi,** Asha, part-time teacher. 22/7/81. Chatsworth, 24/9/81, 10h00.

3504/81—**Thorpe,** William Kingston, retired. 17/6/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

3808/81—**Pinkney,** Leslie Lewis, pensioner. 22/7/81. Pietermaritzburg, 23/9/81, 10h00.

3799/81—**Norman,** Harry James, pensioner. 23/7/81, Durban, 24/9/81, 14h00.

3861/81—**Vesterheim,** Kristoffer Frimann, sea captain. 22/7/78. Durban, 24/9/81, 14h00.

3755/81—**Creeke,** Moussa Alfredouna, housewife. 7/7/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

4071/81—**Wallace,** Gorden Stuart, pensioner. 26/7/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

2724/81—**Flowers,** Norman, pensioner. 21/5/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

4056/81—**Richards,** Ada, housewife. 21/6/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

3800/81—**Singh,** Ragnanan, pensioner. 12/6/81. Pietermaritzburg, 23/9/81, 10h00.

4113/81—**Thulsie,** Chalbeharie, retired. 27/6/81. Ladysmith, 21/9/81, 10h00.

3527/81—**Ganes,** pensioner/farmer. 22/8/79. Scottburgh, 21/9/81, 10h00.

3021/81—**Stannard,** Alwyn, retired. 10/6/81. Durban, 24/9/81, 14h00.

3712/81—**Wood,** Edwin Herbert. 16/9/40.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1704/81—**Whelan,** Gertruida Magdalena, klerk. 1/8/81. Sasolburg, 21/9/81, 10h00.

Vorm/Form J 295

KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS SE KENNISGEWINGS

Ingevolge artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanighede.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak; persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof.

CURATORS AND TUTORS: MASTERS' NOTICES

In terms of section 75 of Act 66 of 1965 notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by Masters, or of their having ceased in their respective capacity.

The information is given in the following order: Number of matter; person under curatorship, or minor, and address; name and address of curator or tutor; whether appointment or cease in capacity, and date; Master of the Supreme Court.

TRANSVAAL

4941/80—**Cilliers,** Almund, Morne Cilliers en Renier Cilliers, Watermeyerstraat 9, Posbus 2331, Witbank, 1035. Kurator/Voog, L. R. Prinsloo en E. A. Prinsloo, Posbus 2331, Witbank, 1035. Aanstelling/Beëindiging, 11/8/81. Pretoria.

Maurer, William Richard Carol, Sterkfonteinhospitaal, Posbus 323, Krugersdorp. Kurator, Frederick Phillipus Nicolaas Hennop, Volkskassentrum 1030, Vanderwaltstraat, Pretoria, 0002. Aanstelling, Pretoria.

KAAP • CAPE

4819/80—**Cairns,** Louise Maria Wilhelmina, born Gorr, widow, Valkenburg Hospital, Observatory. Curator, Richard Stuart Cairns, c/o Bailsillie, Watermeyer & Cawood, P.O. Box 3092, Cape Town. Ceased, 18/5/81. Cape Town.

3777/79—**Gordon,** Adele. Curator/Tutor, Selma Brodie and Jeffrey Rodney Flax, Sonnenberg, Hoffman & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town. Ceased, 16/2/81, Cape Town.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

1160/78—**De Klerk,** Abraham Johannes. Kurator/Voog, Andries Johannes Bester. Aanstelling/Beëindiging, 9/2/79. Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

1509/81—**Wise,** Errol Thornton, manager of Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd. Curator, Diliza Amos Jadula, 29 Kula Street, Zwide, Port Elizabeth. Appointment, 22/5/81. Grahamstown.

3333/80—**Scheeper,** Bartman, Kabeljousrivier, Humansdorp. Kurator, Dunyan Septimus Horn, Markstraat 10, Posbus 3235, Noordeinde, Port Elizabeth. Aanstelling.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

1707/81—**Van Zyl,** Christel, UOVS, Bloemfontein. Kurator/Voog, David Hermanus van Zyl, Posbus 419, Kimberley, 8300. Aanstelling/Beëindiging. Bloemfontein.

SUIDWES-AFRIKA • SOUTH WEST AFRICA

Sussman, Lester, 3 Halls Buildings, Langton and Wood Roads, Montclaire, Durban. Curator, Naomi Cohen, 31 Kasteel Street, Windhoek. Ceased.

Vorm/Form J 193

KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgorde: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste adres, datum oorlede; nagelate eggenoot(note) se name, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as* 30 *dae*.

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than* 30 *days*.

TRANSVAAL

608/81—**Abdool,** Dullie David, 23/1/09, 09012350410180, Wesleystraat 17, Alabama, Klerksdorp, 15/9/80; Minnie Venus Abdool, gebore Leiching, 18/3/29, 2903180058001. Ben de Wet & Kie., Posbus 33, Klerksdorp.

9467/81—**Brits,** Hester Susanna Elizabeth, 27/2/11, 1102270028007, Cowslipstraat, Willemsdal, Greylingstad, 14/7/81; William Robert Brits, 22/6/06, 0606225008006. P. v. d. M. Haarhoff & Seun, Posbus 33, Balfour.

10085/81—**Van der Merwe,** David Fredrick, 10/4/10, 10041 05021001, Trafalgar Square 102, Patrick Duncanlaan, Florida Park, 21/7/81. J. D. L. Kruger & Marx, Posbus 50141, Randburg.

9502/81—**Rautenbach,** Margaretha Johanna, 3/4/20, 2004030009005, Die Ou Pad 54, Florida, 11/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

2917/81—**Venter,** Catharina Maria Helena, 26/3/31, 3103260003008, die plaas Harmony, distrik Letaba, 6/2/81; Barend Christoffel Venter, 15/6/28, 2806155011008. A. M. Theron & Kriek, Posbus 720, Tzaneen.

9999/81—**Campbell,** Enid Ulla, 29/8/1893, 331577097W, Methodist Home for Aged, Fairleads, Benoni, 12/7/81. Gilchrist & Reid, P.O. Box 356, Benoni.

14315/80—**Gericke,** Helena Johanna Stephina Petronella, 25/9/09, 0909250023001, 130 Homelands, Vereeniging, 10/10/80. Jacobus Theodorus de Beer, p/a Langenhoven & Groenewald, Posbus 462, Vereeniging.

7147/81—**Ismail,** Essop, 5/8/06, 0608055021059, Springboklaan 278, Kempville, Piet Retief, 6/5/81. P. Vorster, Posbus 50, Piet Retief.

9832/80—**Dajee,** Pemi Parsoot, 15/10/26, 800007064A, Station Street, Balfour, 11/7/80. P. v. d. M. Haarhoff & Son, P.O. Box 33, Balfour.

9292/81—**Kent,** Alfred Roy Kent, 6/12/30, 3012065048003, Dianalaan 8, Homelake, Randfontein, 14/7/81; Dalena Jacoba Kent, 27/10/33, 3310270046006, Jan van Deventer & Kie., Posbus 470, Krugersdorp.

7071/81—**Mofokeng,** Annie Makholane, 1487553, 22 Chamberlain Road, Evaton Vereeniging, 17/4/81. Jack Cooper, 209 Saambou Buildings, Merriman Avenue, Vereeniging.

5771/81—**Kotze,** Ethel Alida Kotze, 4/5/19, 1705040017009, 206 Lysander, 213 Stead Street, Queenswood, Pretoria, 25/1/81; subsequently deceased David Jacobus Kotze. K. N. Paterson, P.O. Box 963, East London.

7715/81—**Kotze,** Dawid Jacobus, 2/8/02, 0908025017009, 206 Lysander, 213 Stead Street, Queenswood, Pretoria, 29/5/81. K. N. Paterson, P.O. Box 963, East London.

13587/80—**Dercksen,** Hester Christina Elizabeth, 7/3/11, 1103070008009, 21 Bert Jooste Street, Visagie Park, Nigel, 8/9/80. Haarhoff & Cohen, P.O. Box 170, Springs.

9166/81—**Van der Merwe,** Maria Magdalena, 13/9/32, 3209130015005, Irisstraat 6, Grimbeeck Park, Potchefstroom, 2/7/81. Van Gass, Du Preez, Kruger & Grové, Posbus 20, Potchefstroom.

9239/81—**Varela,** Manuel Pestana, 9/10/52, 5210095046108, 117 Webber Road, Lambton, Germiston, 8/6/81; Varela Maria Angela de Silva, born Geral, 1/6/57, 5706010107008. M. Nowitz, P.O. Box 318, Boksburg.

9631/81—**Meek,** Melville Montague, 16/1/13, 1301165028003, Leibnitz Street, Graskop, 16/7/81; Ruth Eleanor Meek, born Holtzhausen, 3/4/30, 957000498W. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 600, Nelspruit.

9205/81—**Groenewald,** Johanna Carolina, 23/9/1900, 0009230007008, Burgerstraat 25, Bailiepark, Potchefstroom, 9/7/81. G. F. Botha & Van Dyk, Posbus 41, Ermelo.

9748/81—**Rothenaigner,** Christina Wilhelmina, born Robertson, 4/1/1899, 9901040007007, 217 Flower Street, Capital Park, Pretoria, 7/7/81. Hauptfleisch & Hauptfleisch, P.O. Box 6, Ceres.

9890/81—**Scott-Jensen,** Ellen Dora (Ellen Dora Blanche), 6/2/1889, 8902060002002, Jeugland Old Age Home, Canon Doyle Street, Vanderbijlpark, 26/7/81. Rooth & Wessels, Posbus 21, Vanderbijlpark.

8523/81—**Elphinstone,** John, 18/9/08, 0809185007006, Mooihoek, distrik Letaba, 22/6/81; Annie-Louisa Elphinstone, 18/1/18, 180118 0016008. Mosse & Stewart, P.O. Box 242, Tzaneen.

7542/81—**Webb,** George Arthur William, 29/1/13, 964000887, 24 Twickenham Court, Braamfontein, 31/5/81. Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

10005/81—**Fitzgerald,** Hester, 15/3/10, 1003150038001, 11 Starling Street, Struisbult, Springs, 3/8/81; Basil Penrose Fitzgerald, 27/11/17, 1711275046002. Charles Sherman Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.

1739/81—**Gunning,** Walter Frederick, 10/10/11, 1110105045005, 5 Allen Road, Selection Park, Springs, 5/1/81. Charles Sherman Levin & Prosser Inc., P.O. Box 886, Springs.

10027/81—**Lategan,** Willem Johannes Nicolaas, 28/9/18, 1809285014000, p/a N. A. Lategan, Vaalbank, Makwassie, 23/7/81. D. M. Taljaard & Kie., Posbus 287, Wolmaransstad.

13147/80—**Steenkamp,** Jan Harm Jacobus, 24/8/11, 1108245039003, Gruisfontein, Pk. Crecy, 2/9/80. Susanna Johanna Steenkamp; Herman Potgieter & Kie., Posbus 999, Potgietersrus.

5225/80—**Zwane,** John, 12/12/1885, 1667f Mabopane East, 18/1/80. Getz Behr Ogus & Mendel Cohen, P.O. Box 374, Pretoria.

1523/81—**Bekker,** Lugene Estelle, 1/1/53, 5301010068002, Adelaarstraat 21, Flamingo Park, Welkom, 8/7/81; Michael Daniël Cornelius Bekker. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

8752/81—**Janse van Rensburg,** Catharina Jacomina, 27/1/22, 220 1290026000, Du Plessisstraat 113, Danville, Pretoria, 20/6/81. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

8742/81—**Janse van Rensburg,** Louw Marthinus, 2/7/17, 170702 5034009, Du Plessistraat 113, Danville, Pretoria, 20/6/81. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

6105/81—**Opperman,** Andries Wilhelmus Jacobus, 23/5/45, 450 5235101007, Ristlaan 1209, Queenswood, 29/4/81. Solomon & Nicholson Ing., Posbus 645, Pretoria.

9887/81—**Pieterse,** Kerstélia, 26/12/21, 2112260022000, Malherbestraat 33, Lahoff, Klerksdorp, 31/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

7407/81—**Engelbrecht,** Jacoba Johanna, 22/6/54, 5406225158009, 5 St Helens, Fifth Avenue, Springs, 9/5/81. Hammerschlag-Gishen Inc., P.O. Box 184, Springs.

10134/81—**Amor,** Noèmia Fonseca, 18/12/11, 1112180014104, 19 Scholtz Road, Norwood, Johannesburg, 18/6/81. Schumann, Van den Heever & Slabbert, Posbus 67, Kempton Park.

2460/81—**Van Zyl,** Catharina Maria Susanna, 26/6/1896, 960626 0007005, weduwee, Carolinestraat 22, Brixton, Johannesburg, 18/8/80. Odendaal & Van Rooyen, Posbus 208, Meyerton.

9376/81—**Du Toit,** Frederik Boshoff, 19/5/17, 1705195008001, Rivierstraat 160, Louis Trichardt, 9/7/81. Coxwell & Steyn, Posbus 52, Louis Trichardt.

9105/81—**Van Dalen,** Susanna Margaretha, gebore Pheiffer, 5/10/1899, 9910050021006, Buffelspoort, Marikana, 18/7/81. Smuts Pretorius Krige & Roets, Posbus 32, Brits.

8839/81—**Van Dyk,** Hendrik Christoffel, 2008275028000, Johannesburg, 28/6/81. Kotzé & Pienaar, Posbus 72, Balfour.

6741/81—**Britz,** Thomas, 26/4/31, 3104265024007, Plot 144, Vyfhoek, Potchefstroom, 18/5/81. Van Gass, Du Preez, Kruger & Grové, Posbus 20, Potchefstroom.

9604/81—**Erwin,** David Andrew, 21/12/21, 2112215049009, Webbstraat 4d, Southdale, Johannesburg, 3/7/81; Herdrina Johanna Erwin, gebore Truter, 23/8/24, 2308240048004. D. A. van der Berg, Posbus 107, Lindley.

7467/81—**De Vos,** Dirk Cornelis, 6/1/63, 6301065069003, 2 Veldgenieregiment, Privaatsak X30, Bethlehem, O.V.S., 6/6/81. Van der Merwe Ferreira & Nortje, Posbus 7272, Witbank.

9437/81—**Pretorius,** Johanna Adriana, 14/6/1896, 335667012W, Moria-ouetehuis, Krugersdorp, 12/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

9269/81—**Coertze,** Hester Catherina, 25/6/06, 0606250006008, Daviesstraat 6, Westonaria, 3/7/81. Willem Venter, Posbus 27, Westonaria.

7026/81—**Roets,** Martha Maria Paulina, 22/5/06, 324853716W, Ons Tuis, Soutpansbergweg, Riviera, 2/5/81. Willem du Toit & Vennote, Posbus 29605, Sunnyside.

9988/81—**Bruyns,** Andries, 25/3/52, 5203255006004, Chantelstraat 10, Kriel, 6/6/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

15886/80—**Van Zyl,** Stephanus Phillipus, 7/12/13, 1302075040005, 22 Fowler Street, Vanderbijlpark, 18/11/80; Magrieta Isabella van Zyl, 11/3/22, 2203110001003. S. Sacks & Company, P.O. Box 946, Vanderbijlpark.

6890/81—**Maddaleni,** Isabella, 5/8/1881, 305732813W, 20 Monte Carlo, Ampthill Avenue, Benoni, 3/4/81. Hoffmann & Louis Stein, P.O. Box 530, Benoni.

4038/81—**Victor,** Helena Dorothea, 8/12/19, 1912080003002, Hugostraat 35, Carolina, 14/3/81; Izak Johannes Lodewikus Victor, 15/2/21, 2102155011002. De Villiers & Naude, Posbus 291, Carolina.

9702/81—**Fischer,** Anna Maria, 3/9/1893, 9309030004002, Paardeplaats, Hartbeesfontein, 17/7/81. C. P. Vermaas & Cronje, Posbus 204, Hartbeesfontein.

3796/81—**Smallcombe,** Herbert Doublas, 20/4/21, 962058564W, 55 Signal Avenue, Dawnview, Germiston, 25/9/80; Marie Didcott Smallcombe, 7/2/23, 962058565W. Abe Dinner, Dinner & Brasg, P.O. Box 81, Germiston.

7347/81—**Els,** Nicolas Jacobus Smit, 6/7/33, Jan Cilliersstraat 4, Uitbreiding 8, Witbank, 27/4/81; Elizabeth Catharina Els, 15/4/43, 43041500 46003. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

10001/81—**Delaney,** William Patrick, 7/4/06, 0604075034008, Gouwsstraat 143, Potchefstroom, 10/6/81. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

10178/81—**Niemand,** Cornelis Brink, 7/11/01, 0111075003009, Swellendamwoonstelle 105, Troystraat, Sunnyside, Pretoria, 25/7/81; Anna Elizabeth, 9/11/06, 0611090038005. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

8660/81—**Du Plessis,** Johannes Petrus Lafrus, 3/3/1889, 89030350 01004, Kleynhansstraat, Bethal, 11/6/81. Nimrod Smith & De Wet, Posbus 47, Bethal.

9730/81—**Otto,** Johannes Stephanus, 24/8/10, 1008245005006, Jonesstraat 21, Nelspruit, 16/7/81; Susanna Johanna Otto, gebore Naude, 15/6/19, 1906150005004.

8083/81—**De Lange,** Anna Maria Magdalena, 5/5/1900, 00050500 06005, Harmoniehof 110, Mearesstraat 129, Sunnyside, Pretoria, 17/6/81. W. J. de Lange, Willoughbystraat 98, Kenmare, Krugersdorp.

8578/81—**Becker,** Thelma Alice, 18/3/03, 0303180013003, Moria Old Age Home, 1 King George's Street, Krugersdorp North, 2/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

9778/81—**Walden,** Anna Matilda, 11/7/01, 0107110009001, 14 Jabulani Flats, Sutton Lane, Warner Beach, 7/7/81; James Stuart Walden, 0004 215013006. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1538, Klerksdorp.

9378/81—**Van der Walt,** Adriaan Albertus, 11/2/12, 1202115014004, Sewendestraat 12, Fochville, 17/7/81; Aletta Magrietha van der Walt, gebore Pienaar, 5/7/12, 1207050031004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

9367/81—**Nel,** Maria Magdalena, 14/2/07, 0702140040008, 5/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

6732/62—**Esterhuizen,** Anna Christina, Combrinkstraat 19, Dawkinsville, Klerksdorp, 22/12/61; Jacobus Jeremias Esterhuizen. Erasmus Jooste & Kie., Posbus 61, Klerksdorp.

9648/81—**Rademeyer,** Andrika Jacoba, 16/1/06, 0601160001009, Dutoitstraat 57, Leeudoringstad, 5/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

8116/81—**Sterk,** Joachim Johannes Christoffel, 21/12/1900, 001221 5012001, Pretoriuslaan 141, Verwoerdburg, 9/6/81; Hester Maria Sterk, gebore Opperman, 27/1/04, 0401270007008. Gerhard Botha Lourens & Kie., Boland Banksentrum 208, Paul Krugerstraat, Pretoria.

4715/81—**Van Wyk,** Christiaan Johannes, 21/8/26, 2608215064005, Theronstraat 8, Potchefstroom, 2/4/81. Thiel Theron & Le Grange, Posbus 200, Potchefstroom.

7901/81—**Ratzeburg,** Llewellyn Henry, 9/2/28, 2802095034002, 16 Hugo Street, Ontdekkerspark, Roodepoort, 3/5/81. Alberts van Biljon & Schickerling, P.O. Box 204, Roodepoort.

2408/81—**Goffin,** Francis Firmin Victor, 10/5/47, 4705105010102, 73 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, 10/8/80. Phillips & Osmond, P.O. Box 168, Krugersdorp.

29241/81—**Bernardo,** Ismael, 14/12/33, 3312145016, Bankstraat 99, Nigel, 8/12/80; Gabriela Jesus Bernardo, gebore Santos 18/3/38, 380318 6012100. C. C. C. van Eeden, Posbus 8, Nigel.

3057/81—**Pretorius,** Johannes Godlieb, 22/3/09, 0903225030001, Greylingstraat 84, Potchefstroom, 23/1/81. Williams Gaisford & Steyn, Posbus 71, Potchefstroom.

10104/81—**Smith,** Eric Dennis, 15/7/19, 1907155035004, 754 25th Avenue, Rietfontein, Pretoria, 6/8/81; Dorothy Susan Smith, 11/12/23, 2312110041008. Dekker-Raphaely, 10th Floor, Metro Centre, Hendrik Verwoerd Drive, Randburg.

10020/81—**Joubert,** Maria Adriana Bester, 8/5/13, 1305080004007, Mandiewoonstelle 2, Potchefstroom, 13/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9998/81—**Coetzee,** Francois Philippus, 17/2/25, 2502175054009, Dutoitstraat 3, Potchefstroom, 4/7/81; Engela Cornelia Coetzee, 8/2/30, 3002080058004. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2486/81—**Erasmus,** Paul Johannes, 6/4/14, 1404065013008, wewenaar, Witpoort, distrik Bronkhorstspruit, 7/12/80. Pickard Kirstein & Maree, Posbus 14, Delmas.

8077/81—**Hislop,** Anna Sophia, 21/6/39, 3906210099003, Hoewe 5, Dalmada, Pietersburg, 15/6/81. Jansen Barnard & De Klerk, Posbus 44, Pietersburg.

3737/80—**Lottering,** Wynand Johannes, 1/4/13, 1304015006005, 207 Casa Renardschoemanstraat, Pietersburg, 23/3/80; Catherina Elizabeth Lottering, gebore Fourie. Jansen Barnard & De Klerk, Posbus 44, Pietersburg.

8351/81—**Naude,** Jacob Johannes, 4/7/13, 1307045040001, Plot 91, Bultfontein, Pretoria, 25/6/81; Gertruida Carolina Naude, 31/10/15, 1510310025009. Van Lingen, Van Wyk & Odendaal, Posbus 5, Newcastle.

7649/81—**Jordaan,** Dinah Maria Magdalena, 23/10/07, 07102300 09007, weduwee, Wolmaransstraat 258, Rustenburg, 4/6/81. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

9697/81—**Els,** Isabella Elizabeth Magdalena, 8/7/13, 1307080010000, weduwee, Grootfontein, Pk. Marikana, 4/7/81. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

10328/81—**Grobbelaar,** Petrus Gabriel, 8/7/35, 3507085019009, Dassieboslaan 96, Wonderboom, Pretoria, 16/7/81. Dayson Odendaal & Van Eeden, Posbus 793, Pretoria.

10099/81/ASR/3—**Roux,** Alida Glaudina, gebore Rabie, 23/12/20, 2012230030002, Pienaarstraat 4, Brits, 27/5/81. Brand Wessels & Blignault, Posbus 76, Bethlehem.

9768/81—**Jansen van Vuuren,** Jacob Johannes Francois, 16/1/05, 0501165003002, Kerkstraat, Amalia, distrik Schweizer-Reneke, 20/7/81; Maria Jacoba Cornelia Jansen van Vuuren, gebore Rousseau, 16041200 01001. De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.

7219/81—**De Vos,** Lourens Matthys De Wet, 1/9/14, 1409015012000, Avondrusouetehuis, Vereeniging, 12/5/81; Jacoba Johanna de Vos, 1401160007000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

8844/81—**Grobler,** Jan Hendrik, 26/6/38, 3806265038007, Blinkpanlosieshuis, Blinkpan, 11/6/81. Lemmer, Vos & Kie., Posbus 273, Ermelo.

9760/81—**Sutherland,** Christina Helen, born Badenhorst, 21/7/02, 0207210009008, 11 Flamingo Street, Struisbult, Springs, 24/7/81. Ivan Davies Theunissen & Partners, P.O. Box 16, Springs.

7261/81—**Mostert,** Hermanus Louis, 29/5/41, 4105295041001, Doornhoek, Pk. Glaudina, 31/5/81; Aletta Catharina Mostert, gebore Kotze, 15/9/42, 4209150027004. W. Pienaar, Posbus 515, Schweizer-Reneke.

8245/81—**Jooste,** Anna Johanna, 29/12/03, 0312290014009, Evanna Tehuis vir Bejaardes, Hartbeesfontein, 26/5/81. C. P. Vermaas & Cronje, Posbus 204, Hartbeesfontein.

2282/81—**Vosloo,** Marthinus Johannes Hendrik, 20/4/24, 24042050 23007, Laeskstraat 27, Stilfontein, 19/12/80. Van Staden & Engela, Posbus 282, Stilfontein.

9393/81—**Blignaut,** Hester Hermina Johanna, gebore McDonald, 28/4/03, 0304280004009, weduwee, Weirstraat 719, Pretoria-Tuine, Pretoria, 16/7/81. Borman, Snyman & Barnard, Posbus 42, Potgietersrus.

15148/80—**Neseman,** Kathleen Mary, 4/5/05, 0505040005009, 3 Queens Court, Queen Street, Kensington, Johannesburg, 26/10/80. D. J. Malan & Hoffman, P.O. Box 415, Vereeniging.

9537/81—**Harding,** Susanna Maria Charlotte, formerly Taljaard, born Van Tonder, 28/5/03, 0305280017008, 24 Second Avenue, Northmead, Benoni, 9/7/81; Henry Clare Harding, 9/11/03, 0311095018009. Edelstein Kahn Connack & Muller, P.O. Box 243, Benoni.

9307/81—**Nel,** Gert Pieter, 9/12/12, 1212195001004, Kilianstraat 15, Coligny, 8/6/81; Catharina Francina Nel, 24/4/18, 1804240009005. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

2246/81—**Ludgater,** Mary Louie, 11/10/24, 42 Pendennis Road, Mount Pleasant, Salisbury, Zimbabwe, 1/12/80. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

5238/81—**Siebert,** William Robert, 9/8/12, 2 Northend Road, Highlands, Salisbury, Zimbabwe, 9/10/80. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

8140/81—**Denison,** Edward Harper, 10/11/19, 6 Brentford Road, Chisipite, Salisbury, Zimbabwe, 20/3/81. Macintosh, Cross & Farquharson, P.O. Box 158, Pretoria.

10283/81—**Selby,** John Edward, 21/2/05, 0502215016002, 134 Howard Avenue, Benoni, 31/7/81; Adelaide Mary Selby, 30/6/07, 305735356. M. J. Shneier, P.O. Box 528, Benoni.

9885/81—**Van Noordwyk,** Elizabeth Margaretha Jacoba, 15/11/03, 0311150024009, Matlabaslaan 239, Sinoville, Pretoria, 29/4/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

5169/80—**Streicher,** Pieter Emelius, 20/11/59, 5911205135000, Vlakpan 89, Leslie, 9/3/79. V.d. Walt & Hugo, Volkskassentrum 1030, V.d. Waltstraat, Pretoria.

9259/81—**Becker,** Riva Leah, 21/12/26, 2612020046009, 229 Covent Garden, Louis Botha Avenue, Gresswold, Johannesburg, 26/6/81. Westrust (Pty) Ltd, P.O. Box 10527, Johannesburg.

10329/81—**Giliomee,** Mattheus Lodewikus Francois, 19/7/44, 35622 7553, Negende Laan 360, Gezina, Pretoria, 13/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9725/81—**Matthee,** Joseph Daniël, 17/9/25, 2509175008008, Brian Ellwoodstraat 269, Garsfontein-uitbreiding 8, Pretoria, 28/5/81; Elizabeth Maria Matthee, 27/1/28, 2801270008003. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

10011/81—**Geldenhuys,** Gert Johannes, 31/10/14, 1410315005009, Plot 63, Rooikoppies, Rayton, 25/7/81; Maria Johanna Magdalena Geldenhuys, 25/7/25, 2507250004001. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9271/81—**De Ciercq,** Anna Susanna, 17/7/05, 0506170016006, Mitchellstraat 17, Chrissiesmeer, 4/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9738/81—**Du Plooy,** Simon Johannes, 3/3/1893, 403272845W, Nebohof 103, Troyestraat, Sunnyside, Pretoria, 6/4/81. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9517/81—**Van Wijk,** Willem Pieter, 3/12/01, 356115831, Vanheerdenstraat, Capital Park, Pretoria, 9/7/81; Emmerentia Magarietha van Wijk, gebore Van Schalkwyk, 12/12/06, 356115832. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9326/81—**Uys,** Jacobus Johannes Hermanus, 9/7/10, 1007095008003, Krugerstraat 14, Volksrust, 28/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

10458/81—**Van der Merwe,** Willem Johannes Jacobus, 1/10/16, 1610015040004, Piet Retief, 25/6/81; Cornelia Adriaana van der Merwe, 11/4/21, 2104110029004. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

10416/81—**Gous,** Jacobus Marthinus, 20/9/12, 1209205004001, Daphnelaan 636, Mountain View, Pretoria, 27/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10257/81—**Methmann,** Gertrud Emma, 18/5/08, 0805180019004, Eeufeesstraat 336, Pretoria-Noord, 21/7/81; Georg Jürgen Frenz Methmann, 17/4/06, 0604075031103. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10040/81—**Meyer,** Jan Abraham, 20/12/1894, 9412205006008, Marshallstraat 126, 11/7/81; Johanna Jacoba Meyer, gebore Ferreira, 13/3/1896, 9603130003009. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10379/81—**Botha,** Johannes Dewald, 11/5/15, 1505115029008, Kerkstraat 5, Pietersburg, 18/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10231/81—**Ebersöhn,** Susanna Johanna, 30/4/1896, 9604300001005, Athlonelaan 18, Dalview, Brakpan, 27/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

10094/81—**Du Plessis,** Daniel Hendrik Cellies, 12/3/1898, 9803125 004000, Pendoringtuine 308, Pendoring, Blackheath, 13/7/81; Susanna Seugnette du Plessis, 0405100006007. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

9984/81—**Alberts,** Carl Johannes Christiaan, 15/10/12, 12101550 37009, Generaal Hertzogweg 28, Peacehaven, Vereeniging, 12/7/81; Judith Susanna Alberts, 15/3/23, 2303150026009. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

9966/81—**Smit,** Maria Elizabeth, 10/9/05, 0509100010008, Plot 44, Oaktree, Krugersdorp, 7/7/81; Francois Lourens Smit, 6/8/05, 050806 5006001. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

8924/81—**Huyser,** Jurie Johannes Human, 19/7/38, 3807195033001, Populierstraat 8, Chrissiesfontein, 18/6/81; Anna Johanna Catharina Huyser, gebore Van der Merwe, 8/7/41, 4107080034001. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

10093/81—**Potgieter,** Louisa Maria, 15/1/1896, 467288589W, Tehuis vir Bejaardes, Winnepegstraat, Raceview, Alberton, 12/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

9728/81—**Neveling,** Antonie Pieter, 30/1/20, 2001305002004, Derde Laan 114, Melville, Johannesburg, 20/7/81; Maria Magdalena Neveling, 2311240001005. Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown.

10166/81—**De Lange,** Lourens Jacobus, 3/1/16, 1601035014004, Michael Brinkstraat 597, Gezina, 21/6/81. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

10404/81—**Dreyer,** Andries Frederik, 18/12/60, 6012185111001, Plot 72, Grootvlei, Posbus 294, Pk. Pyramid, 5/7/81; Agnes Mary Dreyer, 22/8/61, 6108220196005. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10349/81—**Mare,** Gerhardus Petrus, 4/1/26, 2601044041004, Jan F. E. Celliers woonstelle 308, Kotzestraat 166, Sunnyside, 17/7/81; Susan Marie Maré, gebore Bouwer, 5/12/19, 1912050042006. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10190/81—**Le Roux,** Jan Christiaan Gideon, 19/5/15, 1505195009003, Posbus 75, Pyramid, Pretoria, 16/7/81; Johanna Elizabeth Wilhelmina le Roux, gebore Fourie, 10/8/23, 230810002002. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10162/81—**Jacobs,** Jacobus Martinus, 23/3/05, 0503235009001, Knoppiesdoringlaan 17, Thabazimbi, 7/7/81; Helena Anna Catharina Jacobs, gebore Van der Westhuizen, 17/12/12, 1212170008007. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10466/81—**Olivier,** Aletta Magdalena, 1/4/03, 0304010021000, Van Rensburg Monument Huis, Delaneystraat 69, Danville, Pretoria, 25/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9959/81—**Pieterse,** Anna Catrina Margaretha, 11/10/10, 10101100 04007, Maroelastraat 30, Orchards, Pretoria, 31/7/81; Wilhelmus Johannes Pieterse, 1/1/06, 0601015002004. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10444/81—**Mulder,** Hendrik, 4/4/1896, 9604045005006, Herbert Bakerstraat 111, Groenkloof, Pretoria, 24/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

10483/81—**Reyneke,** Johanna Dorathy, 7/7/33, 3307070101007, Debeerstraat 735, Wonderboom-Suid, Pretoria, 26/3/81. Volkskas Bpk., Posbus 1730, Pretoria.

9563/81—**Rijk,** Anna, 20/8/18, 335690884, Blommesteinstraat 79, Krugersdorp-Noord, 9/7/81; Jacobus Rijk, 0503265026008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

9407/81—**Etzel,** Anneliese Hedwig Gertrud, voorheen Zeiher, 13/6/24, 2406130044107, Eatonweg 1, Horison, Roodepoort, 8/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1538, Klerksdorp.

Bell, James Douglas, 7/2/19, 11 Jackson Road, Hillside, Salisbury, 18/4/81. F. J. Mitchell, 86a Mons Road, Observatory, Johannesburg.

7692/81—**Bester,** Anthony, 18/10/54, 5410185036007, Smitstraat 223, Rustenburg, 17/6/81. Jac H. Smit Leonard & Breytenbach, Posbus 75, Rustenburg.

10126/81—**Venter,** Petrus Jacobus Stephanus Johannes Lodewikus, 8/12/1880, 8012085001003, Kockstraat 182, Rustenburg, 31/7/81. Jac H. Smit Leonard & Breytenbach, Posbus 75, Rustenburg.

10405/81—**Deyzel,** Willem Simon, 2/8/1894, 9408025003001, Sonopoutehuis, Brits, 5/8/81. A. E. Pohl, Posbus 434, Rustenburg.

Vos, Karel, 16/6/13, 901528328W, Plot 122, Lilyvale, Putfontein, 18/6/81; Frederika Stoffelina Vos, voorheen Le Gras, gebore Rheeder, 20/12/37, 3712200028006. Stegmanns, Posbus 344, Pretoria.

10665/81—**Leary,** Beatrice May, 1/9/1896, 9609010002003, 321 Delphinus Street, Waterkloof, Pretoria, 15/8/81. Weavind & Werksmans Inc., Allied Buildings, Pretorius Street, Pretoria.

11032/81—**Olivier,** Nicolaas Rudolf, 17/3/09, 0903175017008, Wildehondepan, distrik Schweizer-Reneke, 13/8/81. De Kock & Duffey, Posbus 37, Schweizer-Reneke.

6043/81—**Anderson,** George Heldrick, 11/6/31, 3106115032007, Olga Street 11, Brenthurst, Brakpan, 21/3/81. Martha Jacoba Anderson, born Du Preez, 19/2/32, 309502110. I. Kramer & Stein, P.O. Box 518, Boksburg.

10061/81—**Croft,** Gertrude Emily, 20/11/11, 1111200046005, 263 Myburgh Street, Capital Park, 3/8/81. Macrobert, De Villiers & Hitge Inc., Fifth Floor, Standard Bank Chambers, Paul Kruger Street, Pretoria.

8782/81—**Delaney,** Rosalind May, 14/4/1894, 356216309W, Nazareth House, Queen Wilhelmina Avenue, Pretoria, 12/7/81. Al Delaney, 501 Centenary Buildings, Bureau Lane, Pretoria.

3449/81—**Shalala,** Michael Joseph, 18/2/1892, 339720113W, Parkstraat 1, Coligny, 19/2/81. Dr. J. H. Joubert, Posbus 399, Krugersdorp.

9171/81—**Prinsloo,** Jacoba Wilhelmina, 4/5/26, 2605040002002, Marklaan 45, Vereeniging, 29/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

7778/81—**Harmse,** Johanna Catharina, 30/8/03, 350309567, Jopie Fouriestraat 403, Pretoria-Noord, 24/3/73; Daniel Cornelius Rudolph Harmse, 28/4/05, 0504285022001. Tim du Toit & Kie Ing., 19de Vloer, Kamer 1920, Volkskassentrum, Pretoria.

8208/81—**Brummer,** Sofie Elizabeth, 23/1/1893, 335683703W, Woodlandsrylaan 1212, Queenswood, Pretoria, 4/10/80. Tim du Toit & Kie Ing., Posbus 834, Pretoria.

10180/81—**Pienaar,** Daniel Charl, 9/7/20, 2007095046002, Dries Niemandlaan 15, Norkem Park, Kempton Park, 5/7/81; Hester Catharina Debora. Die Sentrale Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 3626, Pretoria.

8132/81—**Bezuidenhout,** Wynand, 6/8/34, 014478/642W, Sonop Saagmeule, Graskop, 23/5/81; Sarah Johanna Bezuidenhout. Boland Bank Bpk., Posbus 950, Pretoria.

9986/81—**De Bruyn,** Johannes Christiaan, 22/10/8, 0810225003005, Stompoorfontein, Potchefstroom, 11/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

10182/81—**Pretorius,** Anna Elizabeth Magdalena, 16/4/1888, 370959 402, Patriotsfontein, Fochville, 18/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

10034/81—**Mills,** Adriana Johanna, 15/8/23, 2308150006000, Bremnerstraat 12, Bailliepark, Potchefstroom, 13/7/81; Robert William Mills, 18/9/20, 2009185004008. Volkskas Bpk., Posbus 970, Klerksdorp.

9976/81—**Third,** Alexander Newton, 15/4/12, 12041550020, Retreat Hotel, 13 Goldman Street, Florida, 26/6/81. Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Posbus 5892, Johannesburg.

4357/81—**Sands,** John, 7/3/16, 1603075019000, 34 Beestekraalspruit, District Pilgrims Rest, 22/3/81.

9278/81—**Engledow,** Arthur Robert, 2/9/17, 1709025044004, 45 Chestnut Road, Primrose, 4/7/81; Hettie Maureen Engledow, 7/6/23, 2306070027007, Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, P.O. Box 123, Germiston.

10192/81—**Snyders,** Wyntje, 20/9/02, 0209200001003, Kerrywoonstelle 608, Troyestraat 205, Sunnyside, Pretoria, 29/7/81; Gysbert Marinus Snyders. Haasbroek & Boezaart, Posbus 2205, Pretoria.

3934/81—**Barron,** Theodora Jane, 19/12/16, 2 Lawley Road, Suburbs, Bulawayo, Zimbabwe, 10/9/80. Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.

10132/81—**Van Wyk,** Jan Hendrik, 25/12/1895, 9512255001005, Fouriestraat 10 (b), Ermelo, 30/7/81; Neltje Petronella van Wyk, 5/9/03, 0309050012009. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

9361/81—**Maree,** Maria Catharina, 5/2/10, 1002050017008, Athalia, distrik Piet Retief, 4/7/81; Abraham Carel Maree, 3/12/11, 111203 5004003. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

9456/81—**Vermaak,** Barend Marthuines, 1/4/14, 1404015019006, Loopstraat, Perdekop, 4/7/81; Johanna Jacomina Vermaak, gebore Kruger, 16/6/23, 2306160011002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

8957/81—**Stokes,** Elsie Susanna, 30/3/14, 1403300030009, Kerkstraat 23, Bethal, 7/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

9096/81—**Wentworth,** Maria Cornelia Norval, 11/3/09, 090311 0004004, 12 Ennis Street, Ermelo, 9/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 946, Ermelo.

9544/81—**Koen,** Hester Agnes, 14/4/01, 0104140001009, Ivanstraat 4c, Meyerville, Standerton, 18/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 946, Ermelo.

5660/80—**Bezuidenhout,** Vivian Leslie, 5802175093008, Versveldstraat 52, Vanderbijlpark. V. Borcherds & Ferreira, Posbus 186, Vanderbijlpark.

10255/81—**Tar Mohamed,** Omar, 7/12/10, 1012075028054, 238 Fourth Avenue, Laudium, Pretoria, 12/7/81; Halima Tar Mohamed, 1/5/20, 2005010052055. V. J. Khatri, 211 Second Floor, Maraba Centre, Mogul Street, Asiatic Bazaar, Pretoria.

10468/81—**Pretorius,** Cornelius Johannes, 17/3/59, 5903175099001, Frederick Ernstweg 8, Voortrekker, 28/7/81. Santamstrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

8355/81—**Rossouw,** Hester Marais, 4/9/22, 331402530W, Walkerlaan 35, Discovery, Roodepoort, 23/5/81; Andries Johannes Rossouw, 18/5/20, 2005185010003. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

10561/81—**Van Aswegen,** Roedolf, 24/3/05, 0503245019008, Eugeniaweg 20, Edleen, Kempton Park, 3/7/81; Hester Philippina van Aswegen, 16/4/16, 1604160013007. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

9861/81—**Yeoland,** Muriel Annie, 23/10/1898, 9810230009006, Elandsvlei Old Age Home, Primrose, Germiston, 2/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

8480/81—**Oberholzer,** Maria Dorothea, 22/10/06, 061022023002, Silwerkroon 74, Awrillaan 632, Eloffsdal, Pretoria, 13/6/81; Jan Hendrik Cornelius Oberholzer, 27/8/03. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

5450/81—**Engelbrecht,** Willem Johannes, 6/11/11, 1111065002002, Laersdrif, distrik Middelburg, 6/7/81; Hester Susanna Jacoba Engelbrecht, 13/10/21, 2110130072007. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

8658/81—**Van der Poel,** Clement Ambrose, 18/4/17, 1704185011000, Vanryneveldlaan 21, Witbank, 23/6/81. Trevor Tame, vir Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

9946/81—**Jacobsz,** Charlotte, 22/12/09, 0912225017009, Lynburnweg 106, Lynnwood, Pretoria, 17/7/81. Trevor Tame, vir Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

10571/81—**Hugo,** Stephanus, 16/10/11, 1101650210003, Tecomawoonstelle 103, Silverstraat 196, Muckleneuk, Pretoria, 5/8/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

9236/81—**Van Tonder,** Theodorus Ernst, 14/7/02, 0207145012002, Ons Herberg, Bronkhorstspruit, 11/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 27033, Sunnyside.

10372/81—**Anthony,** Sarah Elizabeth, 28/12/19, 1912280047007, Shercourt 27, Andriesstraat 330, Pretoria, 29/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

8510/81—**Botha,** Pieter Barend, 14/8/92, 9208145002002, MacKay Estates 2, Vereeniging, 3/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

9274/81—**Donaldson,** Gordon Robert, 16/4/10, 1004165021008, Zebediela Estate, distrik Potgietersrus, 5/6/81; Grace Susanna Donaldson, 355869806W. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

10409/81—**Fogwell,** Thomas Edward, 12/12/21, 2112125032004, Erasmusstraat 35A, Louis Trichardt, 15/5/81; Maria Aletta Fogwell, 26/12/29, 2912260042001. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

10421/81—**Gunter,** Johannes George, 14/8/03, 0308145004005, Limpopolaan 302, Sinoville, 4/8/81. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

10448/81—**Malan,** Barend Jacobus, 14/3/26, S.A.S. en H. Huis 2, Letsitele, 9/2/81; Maria Petronella Malan, 18/12/32, 3212180016006. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

10044/81—**Nel,** Gerhardus Cornelius Frederik, 16/12/33, 33121650 25004, Amandalaan 21, Uitbreiding 41, Witbank, 1/8/81. Van der Merwe Ferreire & Nortje, Posbus 727, Witbank.

10240/81—**Hurter,** Daniel Nikel, 5/9/32, 3209055073005, Compton Place 12, 10de Straat, Maraisburg, 1/8/81. Ben de Wet & Kie., Posbus 33, Klerksdorp.

9425/81—**Maritz,** Diederik Johannes, 2/8/21, 2108025002006, die plaas Bokpoort, Pk. Naboomspruit, 10/7/81. Serfontein Wessels Van Rooy & Laubscher, Derde Vlak, Rentmeestergebou, Bosmanstraat 219, Pretoria.

5530/81—**Van der Walt,** Hendrina Magdalena, 1/6/1893, 93060100 03004, widow, Huis Hoëveld, Vonbrandisstraat, Albertsville, Johannesburg, 3/4/81. E. F. K. Tucker, for Nupen & Goodman Inc., P.O. Box 9, Johannesburg.

13342/80/ASR I—**Neuville,** Brian Power, 4/6/31, 3106045078104, 11 Dopertjie Road, Birch Acres, Kempton Park, 19/9/80. Hattenbach & Abraham, P.O. Box 4023, Johannesburg.

9964/81—**Spears,** Thirza Ivy, 28/5/04, 0405280024002, Happy Autumn Geriatric Home, Harrow Road, Johannesburg, 19/5/81. Soller, Young, Winer, Kosviner & Cohen, 2408 Sanlamsentrum, 206 Jeppe Street, Johannesburg.

10284/81—**Schalit,** Leopold, 21/6/1895, 9506215007003, Hotel La Rosa, 50 Abel Road, Berea, Johannesburg, 26/7/81. Ernest Beder, Friedland & Friedland, P.O. Box 9689, Johannesburg.

9821/81—**Cheshire,** Margaret Ann, 26/9/36, 3609260051003, 80 Pontresina, corner of Joel Road and Catherine Avenue, Berea, Johannesburg, 29/6/81. G. C. Beaton & Co., P.O. Box 3262, Johannesburg.

10342/81—**Kilburn,** Marian Rigg, 6/7/04, 0407060015002, 43 Donegal Avenue, Greenside East, Johannesburg, 24/7/81. G. C. Beaton & Co., P.O. Box 3262, Johannesburg.

7911/81—**Sinder,** Ernest Sidney, 22/2/31, 3102265038001, Gardens Hotel, O'Reiley Road, Berea, Johannesburg, 20/6/81. Moss-Morris, P.O. Box 1807, Johannesburg.

8316/81—**Wium,** Susanna. 24/5/18, 1805240029000, 22 Engelbrecht Avenue, Sonland Park, Vereeniging, 23/6/81. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 8000, Johannesburg.

8662/81—**Le Roux,** Catharina Magaritha, 4/10/08, 338808941W, Perseel 27, Vischkuil, 4/6/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

9445/81—**Rheeder,** Johan Christiaan, 29/1/16, 1601295029007, Championstraat 60, Boksburg-Noord, 21/6/81; Anna Sophia Rheeder, gebore Le Roux, 1/5/22, 2205010031006. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

9931/81—**Faiers,** William, 29/1/13, 1301295014006, 27 Kimmerling Street, Rhodesfield Extension 1, Kempton Park, 25/6/81; Irene Dorothy Faiers, 034883048. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 8000, Johannesburg.

9094/81—**Willows-Munro,** born Mortensen, Laura Jonsine, 6/11/1899, 9911060016002, 2 Milton Heights, Three Rivers, Vereeniging, 8/7/81. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 8000, Johannesburg.

9140/81—**Zeeman,** Kathleen Ethel, 12/2/16, 1602120015005, 204 Tulbach Flats, Van Buuren Road, Bedfordview, 2/7/81. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 8000, Johannesburg.

9422/81—**Landman,** Cornelia Sophia, 6/8/19, 1908060006007, S.A.R. Retirement Centre, P.O. Box 13165, Witfield, Boksburg, 20/7/81. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 8000, Johannesburg.

7653/81—**Lewis,** John Cheers, 12/11/18, 1811125041102, 203 Troon Gardens, Atherstone Road, Illovo, Johannesburg, 8/6/81. Cliffe, Dekker & Todd, P.O. Box 3382, Johannesburg.

7614/81—**Sandler,** Hymie (Chaim), 14/12/03, 0312145007000, 306 Christina Court, Fourth Avenue, Killarney, Johannesburg, 8/6/81. Goldberg Jaffe Joselowsky & Partners, P.O. Box 6697, Johannesburg.

9880/81—**Kalis,** George John Roger, 1/8/1900, 0008015022000, 9 Marann, 11th Street, Linden, 29/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9898/81—**Wernick,** Maria Johanna, 19/2/04, 0402190020006, 79a, Second Avenue, Melville, Johannesburg, 16/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9685/81—**Buckenham,** Arthur Robert, 18/10/11, 1110185017007, Plot 82, P.O. Bredell, 30/6/81; Dora Joe Buckenham, 30/9/01, 010930 300003000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9758/81—**Sincock,** Angela Romayne, 12/11/29, 2911120030008, 39 Palala, Lewisham Road, Blackheath, Johannesburg, 10/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9572/81—**Van Hoogenhouch Tulleken,** Edith Leonie, 1/9/01, 0109010014008, Northcliff House, 24 Lawley Avenue, Northcliff, Johannesburg, 15/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9571/81—**Thomson,** George Bennett Richard, 16/1/05, 050116 5013001, 6 Glen Heath, George Avenue, Sandringham, Johannesburg, 22/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10111/81—**Strachan,** Alexander Morrison, 9/11/06, 0611095017004, 21 Seventh Avenue, Florida, 18/7/81; Maysel Myra Strachan, 1/5/24, 2405010021003. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

9867/81—**Burnett,** George Peter, 9/2/08, 0802095033105, Flat 16, Terrace Gardens, Terrace Road, Eastleigh, Edenvale, 7/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

9687/81—**Beard,** Laura, 1/12/1888, 8812010004000, 22 Disa Place, Carletonville, 3/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9672/81—**Allen,** Nora, 13/7/1886, 8607130003001, 111 Beverley view, Bayswater Road, Kensington B, Randburg, 13/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

3391/81—**Anderson,** Eva Emily, 10/1/1897, 9701100006000, 83 Hope Street, Kokstad, 13/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

305/81—**Le Hanie,** Wilhelm Lambertus, 16/11/49, 325619380, 16 Hangklip Street, Claremont, Johannesburg, 25/11/80; Maria Elizabeth Le Hanie, born Jonker, 26/3/54, 654094818. Mabel Hartmann & Rubin Postan, P.O. Box 28, Maraisburg.

9970/81—**Singer,** Joseph, 19/9/11, 1109195027006, 54 Greenhill Road, Greenside, Johannesburg, 6/6/81. Singer Horwitz, P.O. Box 341, Johannesburg.

9869/81—**Chalmers,** John Cuthbert, 31/12/15, 1512315017007, 303 Silver Waters, First Avenue, Florida, 12/07/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9878/81/ASR 3—**Hopkinson,** Vera Evelyn 16/9/20, 200916005004, 38 Byron Road, Lombardy East, 2/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

8255/81—**Lees,** Ralph Michael Renton, 8/7/21, Passport R140241, 1 Laureen Gardens, Northcliff View, 24/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

7892/81—**Oosthuizen,** Pieter Nicolaas, 5/2/56, 5602055073009, 9 12th Street, Maraisburg, 13/5/81; Catherine Elizabeth Oosthuizen, 8/10/58, 5810080020008. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

10119/81—**Tudor,** Blanche Arundel, 27/1/1891, 9101270001008, The Irene Homes, Irene, 25/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

10133/81—**Wilson,** Andrew, 31/8/14, 40 Brighton Avenue, Dawnview, Germiston, 9/7/81; Olga Wilson, born Hendricksen, 8/7/25, 2507080026000. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

13664/80—**Olivier,** Aletta Catharina, 2/6/58, 5806020100009, Delville Sirkus 2, Delville, Germiston. 13/3/80. Van Zyl Le Roux & Hurter, Posbus 974, Pretoria.

8794/81—**Louw,** Maria Magdalene, 6/3/22, 2203060069000, 79 Windsor Street, Sunnyridge, Primrose, 6/7/81; Jasper Johannes Louw. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

8266/81—**Montagu,** Margarieta, 18/9/14, 1409180032007, 11 Bushell Crescent, Selection Park, Springs, 22/6/81; Denis Vaughan Montagu, 30/3/13, 1303345035005. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

6078/81—**Green,** Henry William Gustave, 14/6/08, 0806145027009, 14 Scaffell Road, Floracliff, 27/4/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

White, Norman George Edward, 28/4/08, 0804285011008, 102 Winifred Court, Ampthill Avenue, Benoni, 20/7/81. Security Executor and Co. Ltd, Carlton Centre, Johannesburg.

5884/81—**Watkins,** Alida Christina, 26/7/11, 331577102W, 35 Herold Circle, Witfield, Extention 9, Boksburg, 24/3/81. Security Executor and Trust Company Ltd, P.O. Box 2103, Johannesburg.

7957/81—**Gussenhoven,** Johannes Josephus Marie, 28/3/09, 090328 5022104, 15 Angela Heights, Hathaway Road, Gresswold, Johannesburg, 28/5/81; Mijntje Petronella Gussenhoven, born Valk, 1310160021103. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

7632/81—**Bushney,** Paul Henry, 14/7/53, 5307145096008, Flat 405, Telson Beleggings, Grosvedorstreet 493, Hatfield, Pretoria, 31/5/81. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

10641/81—**Deerans,** Stephen Cecil, 13/12/14, 1412135005003, 42 Robertson Street, Witpoortjie, Roodepoort, 19/7/81; Johanna Marthina Deerans, 1902180005007. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

10396/81—**Chevallier,** Phyllis May, 5/5/05, 309499179W, widow, Edenhaven, Van Riebeeck Avenue, Edenvale, 15/7/81. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

7118/81—**Boyd,** Andrew, 8/9/06, 6609085003000, 211 Dale Lace House, 162 Second Street, Doornfontein, Johannesburg, 19/5/81. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 61058, Marshalltown.

6067/81/ASR/3—**Dannhauser,** Gerald Micheal, 12/2/59, 590212 5022006, 42 10th Road, Kew, Johannesburg, 9/5/81. Wakely-Smith & Co., P.O. Box 2800, Johannesburg.

854/81/ASR 2—**Ziman,** Brenda Joan, 3/6/14, 1406030041006, 22 Third Avenue, Highlands North, Johannesburg, 7/12/80. Victor Solomon & Co., P.O. Box 391208, Bramley.

16246/80—**Jamieson,** Doris Polly Ellen Ada (Doris Polly Helen Ada), 6/7/03, 0307060006003, 15 St Johns Road, Hurleydale, Edenvale, 18/11/80. Milner & Partners, P.O. Box 8170, Johannesburg.

10109/81—**Stanton,** Hugh Ronald, 11/12/27, 2712115035006, 5 Amanda Villa, Victoria Street, Rosettenville, Johannesburg, 29/7/81. Bredell Murray & Ronbeck, P.O. Box 7754, Johannesburg.

9306/81—**Nam,** Ah, 23/12/12, 1212235051141, 101 Terrace Road, Judiths Paarl, Johannesburg, 8/7/81; Chan Nam, born See, 27/7/16, 1607270058143. Greenfield & Greenfield, P.O. Box 8870, Johannesburg.

9947/81—**Jacowich,** Sarah Blooa, 22/2/1898, 9802220012000, 104 Saralou, Harpur Avenue, Benoni, 19/7/81. Stabin Gross & Shill, P.O. Box 5321, Johannesburg.

10968/61—**Wills,** Ronald Desmond, 10/10/20, 2010105055005, 14a The Avenue, Orchards, Johannesburg, 19/8/81; Alma Verna Wills, 28/3/20, 2003280048002. T. F. Uys, P.O. Box 74033, Turffontein.

10016/81—**Henery,** William, 9/3/22, 2203095019004, 28 James Street, Regents Park, Johannesburg. 28/7/81; Petronella Sophia Henery, 5/7/26. Felix von Zwiklitz, P.O. Box 49009, Rosettenville.

2539/81—**De Sales,** Fernandes Silvestre, Margarida, 2/7/38, 181648, Carletonville, 1/12/80. Andre Bester, Posbus 602, Johannesburg.

5830/81—**Fowlds,** Anna Alida Cecilia, 27/10/1898, 9810270010005, Protea Old Age Home, Churchill Ave, Primrose, 2/5/81. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 8000, Johannesburg.

6690/81—**Oosthuizen,** Johannes Frederick Marthinus, 29/8/05, 0508295006003, Prestwicklaan 12, Bonaero Park, 20/4/81; Elsie Aletta Cecilia Petronella Oosthuizen, 17/10/04, 0410170002001. Barclays National Bank Ltd., P.O. Box 8000, Johannesburg.

10443/81—**Marais,** Gerhardus Ignatius Jacobus Marais, 22/2/31, 3102225013003, McDowellstraat 3, Northmead, Benoni, 17/7/81; Maria Elizabeth Marais, gebore Taljaard, 29/5/33, 3305290007004. Standardtrust Beperk, Posbus 933, Johannesburg.

10022/81—**Kruger,** Hendrik Jacobus, 2/3/10, 1003025004006, Hoopstraat 30, Bloemhof, 9/7/81; Hester Helena Sophia Christina Kruger. Standardtrust Beperk, Posbus 933, Johannesburg.

10239/81—**Hartman,** Gert Jacobus, 7/9/12, 1209075061008, 50 Fehrsen Drive, Kempton Park West, 26/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9701/81—**Fourie,** Elsie Magdalena, 4/10/31, 3110040018008, Jonesstraat 32, Freemanville, Klerksdorp, 24/5/81; Petrus Stefanus Fourie, 27/2/26, 2602275016005. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

8331/81—**Gaarkeuken,** Neeltje Laurina, 20/2/1897, 9702200007104, Struisbult Home, Vogels, Springs, 10/2/81; Cornelis Gaarkeuken. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

9884/81—**Nel,** Hester Caterina, 3/3/19, 1903030032001, Azuritestraat 34, Carletonville, 6/7/81; Charles Petrus Nel, 30/1/17. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

7267/81—**Prinsloo,** Hendrik Belzasar, 21/10/10, 1010215011006, 51a Stoetsdorp, Vereeniging, 28/4/81; Cecilia Jacoba Johanna Prinsloo, 3/9/11, 0019030051005. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

9629/81—**Lee,** Aubrey Stanley, 27/10/24, 2410275035003, Niclaus Hoffmeyerstraat 19, Vanderbijlpark, 3/6/81; Marjorie Lee, gebore Williams, 5/6/48, 4806050053004. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

10201/81—**Venter,** Albertus Phillipus Jacobus, 9/8/06, 0605095009 003, Wilgerivierstraat 30, Boetrand, Klerksdorp, 13/6/81; Jacomina Hendrina Christina Steyn Venter. Santamtrust Bpk., Posbus 602, Johannesburg.

4739/81—**Mienie,** Dirk Johannes; 26/7/26, 3313635W, Jamestownlaan 116, Crosby, Johannesburg, 30/3/81. Santamtrust Bpk., Posbus 9411, Johannesburg.

8287/81—**Pieterse,** Pieter Hendrik Schalk, 18/6/13, 1306185003001, Winterhoek, Leslie, 6/6/81. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

7560/81—**Coetzee,** Johan Adriaan, 2/11/42, 4211025040006, Smitstraat 76, Potchefstroom, 23/5/81; Catharina Maria Coetzee. Standardtrust Bpk., Posbus 933, Johannesburg.

9911/81—**Swart,** Maria Magdalena, 7/7/1897, 9707070007001, Doornhoek, Pk. Thabazimbi. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

425/81—**Mitchell,** David Bernardus, 10/10/22, 2210105052008, Lynnwoodweg 457, Lynnwood, Pretoria, 31/12/80; Francina Johanna Truter Mitchell, 28/11/24, 2411280030005. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

9645/81—**Pretorius,** Hester Jacoba Magdalena, 2/10/39, 39100200 74008, Joanlaan 94, Doringkloof, landdrosdistrik Verwoerdburg, 17/7/81; Jacob Erasmus Pretorius, 3511015079000. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

9904/81—**Kruger,** Phillippus Lodewikus, 11/6/30, 3006115039004, Posbus 68, Thabazimbi, 23/6/81; Magdalena Johanna Kruger, gebore Van Zyl, 24/3/31. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

10179/81—**Opperman,** Francois, 23/8/39, 3908235016004, Byronstraat 35, Rustenburg, 27/6/81; Henerietta Opperman, 20/1/43, 4310200 042009. Santamtrust Bpk., Posbus 4680, Pretoria.

11210/80—**Gani,** Ayob Abdul, 14/5/1899, 9905145014156, 335 Marble Street, Laudium, Pretoria, 22/11/78; Fatima Gani, 18/11/20, 2011180044054. Klagsbruns Inc., Second floor, Norwich Union House, 52 Queen Street, Pretoria.

9658/81—**Svoboda,** Karol Silvester, 1/1/16, 1601015037009, Aytonstraat 8, Sunnyside, Pretoria, 29/5/81. P. G. W. Grobler & Vennote, Posbus 3618, Pretoria.

9620/81/ASR 1—**Jaffe,** Maurice, 4/2/07, 0702045009009, 607 Flamingo, 261 Walker Street, Sunnyside, Pretoria, 20/6/81. Kaplan & Kaplan, P.O. Box 1470, Pretoria.

9158/81—**Herholdt,** John Rudolph, 23/5/22, 2205235015008, Limpopostraat 18, Three Rivers, Vereeniging, 25/5/81; Emily Maria Herholdt, 10/4/29, 2904100016006. Santramtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

7766/81—**Currie,** Arthur John, 29/8/12, 278247250W, Plot 4, Withoek, Brakpan, 22/5/81; Ivy Currie, 27/1/13, 1301270044002. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

10045/81—**Oberholster,** Barend Fgotlieb Gerhardus, 7/1/35, 350107 5054001, Carrolwood Village, Olympusstraat, Florida-Noord Uitbreiding, 20/7/81; Johanna Susanna Maria Oberholster, gebore Brits, 22/5/33, 3305220011001. Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika Bpk., Posbus 61058, Marshalltown.

9974/81—**Du Toit,** Hester Jacoba, 16/1/23, 2301160022000, Hoewe 12, Golden Harvest, Randburg, 16/1/23; Daniel Francois du Toit. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd., P.O. Box 61058, Marshalltown.

9742/81—**Janse Van Rensburg,** Zacharia Gertruida Francina, 880420 0001003, 22 Venter Street, Heidelberg, 26/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 933, Johannesburg.

9055/81—**Pretorius,** Christiaan Jacobus, 24/10/32, 3210245029006, Plot 38 Kaydale, Jameson Park, 7/7/81; Anna Christina Pretorius, 30/3/36, 3603300032008. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 8000, Johannesburg.

5296/81—**Thompson,** Thomas Jefferson, 19/6/42, 4206195098008, Claredonstraat 1, Comet, Boksburg, 18/4/81; Martie Elizabeth Thompson, voorheen Seaman, gebore De Beer, 6/12/49, 4912060085000. Ben Steyn, Eerstestraat 38, Boksburg-Noord.

10224/81—**Cameron,** Patric Brian, 29/6/29, Commissioner/Gardner Street, Essexvale, Zimbabwe, 11/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

Gardner, Ivy Gladys, 29/12/10, 1012290010002, 144 Komati Power Station, P.O. Blinkpan, 15/8/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1330, Pretoria.

10569/81—**Grobler,** Hester Aletta, 16/7/04, Die Ou Apostolieseouetehuis, Venterspos-Wes, Westonaria, 18/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

10018/81—**Hoskin,** Carel Jacobus, 20/10/17, 1710205015004, Blydepoort Vakansie-Oord, Blydepoort, 29/6/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

10125/81—**Janse van Vuuren,** Johan Hendrik, 30/1/06, 0601305 002003, Meyerstraat 14, Middelburg, 10/7/81; Cecilia Johanna Janse van Vuuren. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

McCabe, Sophie Rosine Auguste, 27/6/07, 0706270025002, Vanheerdenstraat 89, Capital Park, Pretoria, 19/8/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

Malzahn, Karl Rudolf Wilhelm, 1/2/08, 0802015022006, Luttigstraat 467, Pretoria-Wes, 7/8/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

8803/81—**Pienaar,** Wynand Leonidas, 23/9/07, 0709235003007, Compensatiestraat 10, Pietersburg, 15/6/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

10275/81—**Pieterse,** Anna Magrietha Rosina Petronella, 23/5/06, Huis 19, Pongola Suikermeule, Pongola, 27/6/81; Rudolph Gerhardus Pieterse, 9/12/08. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9889/81—**Richards,** Erasmus Johannes, 25/6/15, 1506255009008, Hendrina, 11/7/81; Elizabeth Richards. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

Van Heerden, Christina Louisa, 12/4/14, 331465329W, Wakefield, distrik Ogies, 13/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

10584/81—**Venter,** Henry, 6/7/36, 3607065082009, Bottrillaan 1222, Queenswood, Pretoria, 2/8/81; Ella Dorathea Venter, gebore Botes. Standardtrust Bpk., Posbus 1330, Pretoria.

9128/8—**Shubitz,** Mary, 8/12/03, 0312080011009, 160 Bezuidenhout Avenue, Observatory Curve, Johannesburg, 23/6/81. Friedland Hart & Partners, P.O. Box 1003, Pretoria.

9712/81—**De Jager,** Andreas Petrus, 18/1/56, 5601185114006, Rolunhof 21, Andersonstraat, Klerksdorp, 25/11/80. Jan de Kock & Vennote, Tweede Vloer, Jaffergebou, hoek van Kerk en Kockstraat, Klerksdorp.

9509/81—**Du Toit,** Susanna Cornelia Magdalena, 19/1/34, 34011900 34006, Plot 83, Lusthof, 3/7/81; Marius Gerhardt du Toit, 1/10/22, 2210015047007. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9975/81—**Theron,** Barend Bartholomeus, 10/1/16, 1601105009009, Delphinusstraat 265, Waterkloof, Pretoria, 23/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 383, Pretoria.

9054/81—**Du Plessis,** Susara Judika, gebore Swart, 15/12/06, 061215 0018002, Jacobstraat 13, Ermelo, 22/6/81. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

7616/81—**Swanepoel,** Hendrik Petrus, 26/9/13, 1309265018006, Ergon Place 42, Kerkstraat, Klerksdorp, 27/5/81. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

8137/81—**Cooke,** Reginald Edmund, 4/4/17, 1704045041007, Plot 39, Jakkalsdans, Pk. Moloto, 20/6/81; Klassina Sophia Cooke. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

4298/81—**Hudson,** Doris Hambly, 27/6/1897, Egypt Cottage Chulmleigh, Devon, 7/5/80. Syfrets Trust and Executor South Africa Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

7000/81—**Idensohn,** Charles Edward, 20/8/29, 2908205074000, 65 Webster Street, Pietersburg, 25/5/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 1830, Pretoria.

8183/81—**Prinsloo,** Johanna Susanna, 4/11/13, 1311040019002, Krokodilspruit P/Sak, X293, Pretoria, 21/6/81; Francois Jacobus Prinsloo. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

9775/81—**Wagner,** Maria Johanna, 7/8/11, 1108070005004, Agnewweg 81, Carletonville, 21/7/81; Samuel Wagner. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

10301/81—**Adendorff,** Susanna Cathrina, 3/9/1893, 43090300030004, Letsitelestraat 3, Penina Park, Pietersburg, 13/7/81. Syfrets Trust en Eksekuteur S.A. Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

10549/81—**Roetz,** gebore Schnetler, Petronella Johanna, 22/3/01, 347680016W, weduwee, Eastwood-Huis vir Bejaardes, Eastwoodstraat, Arcadia, Pretoria, 11/8/81. Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

8105/81—**Straughan,** Adam, 29/6/61, 6106295053101, Coalbrook Colliery, P.O. Coalbrook, O.F.S., 10/6/81. The Board of Executors, P.O. Box 1902, Johannesburg.

10003/81—**Elston,** Annie Caroline, 13/2/05, 0502130020006, Nerina House, 61 Northumberland Road, Kensington, Johannesburg, 25/7/81. Cranko, Nackan & Karp, 12th Floor, Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg.

13059/80—**Oliver,** Ivy Gertrude, 29/6/04, 0406290017101, widow, 2 Kingston Kings Avenue, Windsor, Randburg, 9/9/80. Singer Horwitz, Box 341, Johannesburg.

9968/81—**Stolk,** Marion Florence, 16/1/81, 130116003004, 11 Hope Street, Nelspruit, 28/7/81. H. R. McLaren, 402 Provincial Buildings, 98 Market Street, Johannesburg.

449/81—**Schlomberg,** Annie, 14/5/1898, 01322521, 56 Hakidma Street, Herzlia, Pituah, Israel, 3/12/80. Levisohn Laser & Company, 823 Royal Arcade, 62 Kerk Street, Johannesburg.

4575/81—**Marks,** Maurice, 10/6/07, 0706105033007, Temple Shalom, Louis Botha Avenue, Highlands North, 3/4/81. Kessel Feinstein, P.O. Box 6610, Johannesburg.

10071/81—**Gordon,** Ray, 24/12/06, 0612240020000, 91 Heatherdene, corner of Paul Nel and Quartz Streets, Hillbrow, Johannesburg, 18/7/81. K. F. Arnstein & Co., P.O. Box 8544, Johannesburg.

9879/81—**Jamieson,** George, 24/9/1900, 0009245012001, 28 Congo Road, Emmarentia, Johannesburg, 20/6/81. Coopers & Lybrand, P.O. Box 2536, Johannesburg.

5031/81—**Eyre,** Annesley Sylvester. A. M. Murray, P.O. Box 31528, Braamfontein.

10145/81—**Carroll,** Phyllis Amy, 14/11/1893, 331378304W, 73 Twickenham Avenue, Auckland Park, Johannesburg, 26/7/81. E. F. K. Tucker Nupen & Goodman Inc., 719 Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg.

7637/81—**Dorfan,** Sonia, 25/5/10, 1005250020003, 10 Monkor Road, Kelland, Randburg, 19/5/81. Amalgamated Administrators (Pty) Ltd, P.O. Box 5127, Johannesburg.

9877/81—**Hosking,** Douglas Hugh, 18/7/07, 0707185027000, D3 Abelia Flats, Abelia Road, Primrose Hill, Germiston, 8/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 8000, Johannesburg.

10315/81—**Drew,** Robert, 28/6/09, 0906285045009, 25 Irma Street, Robertsham, 13/7/81; Thelma Doreen Drew, 22/6/13, 1306220053003. John Lucien Pool, Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9106/81—**Dubazana (Dubazane),** Maria, -/-/1876, V/F1844632, 155 11th Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, 16/9/80. Wertheim Becker, P.O. Box 2102, Johannesburg.

10317/81—**Dutton,** Minerva Emma Doreen, 15/1/17, 1701150041004, P.O. Box 35, Sasolburg, 8/7/81. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

8755/81—**Seabrook,** Constantine. R. G. Seabrook, 75 Victoria Street, Oakdene.

207/81—**Young,** Gladys Evelyn, 28/1/08, 0701280031009, 14 The Oasis, P.O. Muldersdrift, 26/11/80. Rom & Rom, 503–5 Locarno House, 20 Loveday Street, Johannesburg.

8771/81—**Azar,** Clair Elizabeth, 20/7/18, 1807200011002, 15 Rollo Street, Cyrildene, Johannesburg, 14/6/81; Ernest Azar, 13/5/11. Brian Lebos, Fifth Floor, Hollandia House, 127 President Street, Johannesburg.

10343/81—**Levi,** Sarah, 12/12/1892, Passport L6258706, Jewish Old Age Home, Sandringham, Johannesburg, 27/7/81. Harry Goss, Fourth Floor, Ferreira House, Ferreira and Commissioner Streets, Johannesburg.

10075/81—**Hyde,** Sydney Archer, 11 Carlin Terrace, Oakdene, Johannesburg. George Nicholas Dracatos, 1–8 Majuba Centre, Voortrekker Road, Alberton.

8224/81—**Curtin,** Anthony Leo, 29/12/06, 0612295021002, Happy Autumn Geriatric Home, Yeoville, Johannesburg, 12/4/81. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

7955/81—**Gill,** Mary Jane, 16/9/1888, 331337147W, Waverley Clinic, 1393 Dunwoodie Avenue, Waverley, Pretoria, 11/6/81. Metboard Ltd, P.O. Box 61056, Marshalltown.

9684/81—**Bonini,** Catherine Magdalene, 5/4/1895, 331171268, 12 Seventh Avenue, Lower Houghton, Johannesburg, 19/7/81; Gustav Bonini, 14/1/1898, 9801145010007. Richardson, Reid & Partners, P.O. Box 31051, Braamfontein.

9089/79—**Ally,** Haffiza, -/-/15, 800004321A, 1466 Mayet Drive, Actonville, Benoni, 4/1/78. Cranko, Nackan & Karp, 1204 Kelhof, 112 Pritchard Street, Johannesburg.

10531/81—**Friedland,** Rina, 20/8/18, 1808200036007, 602 The Clovelly Apartments, 43 O'Reilly Road, Berea, 31/7/81. Tuffias, Shapiro, P.O. Box 8019, Johannesburg.

10365/81—**Schoeman,** Catharina Johanna, 29/11/1898, 9811290005 009, 18a 12th Avenue, Mayfair, 18/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10336/81—**Herrick,** Robert Dean, 25/11/11, 1111255038006, 48 Oxford Road, Parktown, Johannesburg, 24/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9347/81—**Chapman,** Marian Agnes, 16/6/1892, 9206160005009, 15 Peter Street, Meredale, Johannesburg, 18/7/81. Northern Trust Co. Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

9215/81—**Marchand,** Thomas John, 9/2/23, 2302095009005, 72 Brooklyn Heights, Ockerse Street Hospital Hill, Johannesburg, 3/7/81. Werksmans, P.O. Box 927, Johannesburg.

95421/81—**Kola,** Essop Mohamed, 5/10/26, 2610055062057, Norda Street, Leandra, P.O. Leslie, 25/6/81. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

8312/81—**Walburg,** Queenie May, 25/5/13, 002855867C, 23 Swartberg Avenue, Rockridge, Bosmont, 6/6/79; Anthony Manoel, Walburg, 022855866C. N. G. Patel Cachalia & Loonat, P.O. Box 25105, Ferreirastown.

9208/81—**Howarth,** Fred, 13/8/08, 0808135041008, 1 Ruimsig, Central Road, Linden Extension, 16/7/81. Bowman Gilfillan & Blacklock Inc., P.O. Box 1397, Johannesburg.

9176/81—**Suthard,** Albert Leslie, 10/2/37, 3702105070104, 19 Shackleton Road, Impala Park, Boksburg, Johannesburg, 6/6/81. Andrew, Lister & Tucker Incorporated, 16th Floor Glencairn, 73 Market Street, Johannesburg.

3535/79—**Davis,** Betsy, 331412701W, Witwatersrand Jewish Aged Home, Johannesburg, 25/12/78. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.

9235/81—**Sefor,** Harry, 28/9/08, Herald Home for the Aged, Soper Road, Berea, Johannesburg, 12/6/81. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.

5249/81—**Weaver,** Hylton Charles, 3/3/59, 5903035174002, 108 Interlaken, Eighth Street, Killarney, Johannesburg, 28/3/81, Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.

519/81—**Records,** Anthony, 1711115043003, 101 Cranson Heights, Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg, 17/10/80. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.

8557/80—**Zamit,** Rubin, 3708055045004, 4 Lawrence Road, Westcliff, Johannesburg, 23/6/80. Magna Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 17081, Hillbrow.

3312897/80—**Scheepers,** Jelrich. Gert J. H. Scheepers, 206 Standard Bank Chambers, 46 Marshall Street, Johannesburg.

7353/81—**Van Heerden,** Johann, 11/5/50, 5005115109005, Compensatiestraat 33, Pietersburg, 23/5/81. Lategan, Espag & Geldenhuys, Posbus 387, Pietersburg.

9216/81—**Martin,** Francina Johanna Wessels, 18/8/1888, 222049 834W, Buffelsweg 38a, Rietondale, Pretoria, 24/6/81. Barclays Nasionale Bank Bpk., Posbus 1365, Pretoria.

9925/81—**Coetzee,** John Harm, 5/4/03, 0304055017004, Plot 39, Ashton Manor, Kempton Park, 28/6/81; Maud Amie Coetzee, 9/11/29, 091129 0017001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

10222/81—**Baird,** Susara Gertruida, gebore Steyn, 26/2/04, 460612 485, Spital Walk 21, Menlo Park, Pretoria, 25/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

10467/81—**Du Plessis,** Agatha Gertruida, 14/12/06, 0612140013006, Skemerhof 21, 15de Laan 555, Gezina, Pretoria, 3/8/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1365, Pretoria.

9589/81—**Barnard,** Christiaan Johan, 20/6/16, 1606205002002, Luderitzstraat 792, Booysens, Pretoria, 20/7/81; Anna Aletta Barnard, gebore Roos. Transvaal en Vrystaat Ekekuteurskamer Bpk., Posbus 3120, Pretoria.

10340/81—**Kloet,** Johannes Coenraad, 7/4/38, 3804075005100, 253 Jan Smuts Avenue, Dunkeld West, Johannesburg, 16/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9553/81—**Nienaber,** Jan Hendrik, 21/4/14, 1404215001002, 8 Glenville Avenue, Crosby, Johannesburg, 15/7/81; Helena Christina Nienaber, 30/11/18, 1811300003000. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10037/81—**Mitchell,** Phyllis Izetta, 23/12/04, 0412230013002, Dale Lace Home, End Street, Johannesburg, 23/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

9711/81—**Hutchison,** Isabella Lumsden, 21/2/06, 0602210012004, 113 Greendale Estate, Meyerton, 19/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

Rogers, Harold, 10/6/06, 10 Elladale Road, Blackheath, 17/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 2036, Johannesburg.

10449/81—**Mullins,** Arthur Robert, 4/7/03, 0307045020004, 14 Melville Road, Illovo, Johannesburg, 1/8/81. Northern Trust Co. Ltd, P.O. Box 61167, Marshalltown.

KAAP • CAPE

4896/81—**Weiner,** Israel Max, 13/7/04, 0407135005004, 104 Craigmore, Albany Road, Sea Point, 8/7/81. Morris Lewin & Bliden, First Floor, Lesig House, 1708 Voortrekker Road, Goodwood.

5501/81—**Smit,** Sophia Catharina Johanna, gebore Esterhuyse, 12/1/1895, 9501120005002, weduwee, Amandelhof, Williston, 3/8/81. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

4491/81—**Kirsten,** Magdalena Cornela, born Blaauw, 27/2/24, 2402270016005, 27 Cedarberg Road, Durbanville Hills, Durbanville, 5/7/81. Getz, Hyams & Surdut, P.O. Box 2350, Cape Town.

4779/81—**Goullee,** Johanna Margaret, born Boonzaaier, 13/2/1894, 9402130007007, widow, Bay View Private Residence, Gill Road, Muizenberg, 29/6/81. Guthrie & Rushton, 102 Fish Hoek Centre, Main Road, Fish Hoek.

5443/81—**Olivier,** Jan Gysbert, 1/3/19, 1903015044005, Christina Dewittstraat 4, Prins Albert, 18/7/81; Elizabeth Hester Olivier, gebore Olivier. Boland Bank Bpk., Posbus 373, George.

5420/81—**Munnik,** Carolina Magdalena, gebore Fourie, 18/8/04, 0408180028008, Ons Tuiste, Dreyerstraat, Belville, 14/7/81. Thiel Theron & Le Grange, Posbus 200, Potchefstroom.

5426/81—**Schreuder,** Johannes Petrus Gysbertus, 15/6/19, 1906155006007, Seekantstraat, Lambertsbaai, 31/7/81; Johanna Sophia Christina Schreuder, gebore van Zyl, 5/2/28, 2806050032000. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Lambertsbaai.

2340/81—**Innes,** Eleanor Lucy, 21/4/12, Avenue Hotel, First Avenue, Fish Hoek, 6/12/80. Guthrie & Rushton, 102 Fish Hoek Centre, Main Road, Fish Hoek.

5208/81—**Reid,** Malcolm Driver, 11/1/34, 3401115046010, Missionstraat, Albertinia, 29/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 5, Albertina.

5204/81—**Oosthuizen,** Marthinus Daniel, 7/10/1899, 9910075004003, Kleinplaas, Albertina, 18/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 5, Albertinia.

5496/81—**Vivier,** Hester Salomina, 15/03/1898, 086598789, Huis Edwin Theron, Albertinia, 18/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 5, Albertinia.

5210/81—**Terblans,** Margaretha Susanna, 1/10/01, 0110010001003, Badenhorststraat 7, Albertinia, 27/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 5, Albertinia.

4515/81—**Pepler,** Hendrik Lodewyk, 13/6/92, 9206135003006, Riebeeckstraat 12, Goodwood, 5/7/81; Magdalena Christina Sophia Pepler. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Meulplein, Stellenbosch.

4976/81—**Frylinck,** Hester Jacoba, Huis Luckhoff, 15/4/81. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Meulplein, Stellenbosch.

5222/81—**Ackermann,** Hermanus Christiaan, 2/8/1900, 0008025005003, Tobruk Park 16, La Coline, Stellenbosch, 3/8/81; Catharina Beatrix Ackermann, gebore Van Wyk. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Meulplein, Stellenbosch.

5304/81—**Du Preez,** Cornelis Johannes, 21/8/09, 0908215035001, Vanzylstraat 23, Bonnievale, 1/8/81; Rosa Hermina du Preez, gebore Koch, 16/8/12, 1208160023006. Van Niekerk & Linde, Posbus 49, Bonnievale.

5337/81—**Swart,** Lukas Johannes, 10/11/29, 2911105031005, Jubilee Crescent 9, Somerset-Wes, 19/7/81; Noreen Swart, gebore Swart. Boland Bank Bpk., Posbus 56, Strand.

2997/81—**Prins,** Susan Margareth, 27/8/1890, 107852688, weduwee, Huis Zenobia du Toit, Heidelberg, 21/11/80. P. W. Hoffman, Posbus 123, Heidelberg.

4801/81—**Baggs,** Robert Douglas Sinclair, 3/9/18, 1809035050007, 5 Exner Avenue, Vredehoek, Cape Town, 20/7/81. Cloete & Partners, 117 St George's Street, Cape Town.

5090/81—**Stassen,** Martha Maria Hendrika, gebore Marais, 2/8/10, 1008020001006, Lerouxstraat 4, Montagu, 8/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Montagu.

5005/81—**Stoffels,** Daniel, 7/2/10, 1002075039011, Beukesstraat, Pacaltsdorp, 14/7/81; Annie Magdalena Stoffels, 29/7/03. McGregors, Posbus 91, George.

4536/81—**Von Wielligh,** Frederick Johannes, 4/2/1900, 0002045016009, Huis De Kuilen, Kuilsrivier, 29/6/81. Boland Bank Bpk., Posbus 1, Piketberg.

5029/81—**Magson,** Margaret Hendrine, 5/5/19, 1905050030005, 2 Mortimer Street, Knysna, 12/7/81; David Peter Nortier Magson. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

5087/81—**Smit,** Yda Cornelia, gebore Lochner, 6/5/98, 080893381W, Markstraat 16, Malmesbury, 15/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 16, Malmesbury.

5063/81—**Botha,** Phillippus Johannes Bosman, 11/12/27, 2712115037002, Kusweg 64, Saldanha, 4/7/81; Anna Magdalena Botha, gebore Blignaut, 2/10/27, 2710020034007. Boland Bank Bpk., Posbus 16, Malmesbury.

4023/80—**Probert,** George Albert, 22/3/10, 1003225044000, Woonstel 8, Weltevrede, Culverstraat, Oranjezicht, Kaapstad, 25/5/80. Du Toit & Du Toit, Posbus 690, Germiston.

3040/81—**Withers,** James Frederick Charles, 25/10/10, 1009255036006, 36 Welverdiend, Rouwkoop Road, Rondebosch, 22/4/81; Hester Cornelia Withers, born Van der Westhuizen, 31/7/29, 2907310039007. Webber & Newdigate, P.O. Box 501, Bloemfontein.

3874/81—**Smit,** Frederica (Frederika) Johanna Gertrude (Gertruida), gebore Troost, 20/9/1896, 107864499W, Beaufortstraat 117, Goodwood, 2/5/81. P. W. Meyburg, Braam Pretoriusstraat 66, Wonderboom, Pretoria.

4306/81—**Saker,** Henry Josiah, 29/10/09, 0910295005003, 14 Elgin Road, Sybrandpark, 8/7/81. Findlay & Tait Inc., P.O. Box 248, Cape Town.

5472/81—**Conradie,** Barbara Isabella, voorheen Potgieter, gebore Nöthling, 3/7/1894, 112986172, Huis Le Roux, Barrystraat, Robertson, 9/8/81. Boland Bank Bpk., Posbus 223, Robertson.

2655/81—**Chivell,** Charles Richard, 10/9/14, 1409105037008, Hoofweg 36, Gansbaai, 5/4/81; Marianne Chivell, gebore Burger. Guthrie & Theron, Hoofweg, Hermanus.

5197/81—**Beukes,** Aletta Alida, 21/1/1891, 090635264W, Bovlei, Kamieskroon, 18/7/81. Schreuder & Schreuder, Vanriebeeckstraat 91, Springbok.

5253/81—**Van Deventer,** Martha Petronella Johanna, gebore Goussard, 30/4/1894, 125124507W, Lerouxstraat 27, Robertson, 13/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 13, Montagu.

5336/81—**Stephens,** William James, 5/4/29, 2904055015003, Tuinstraat 30, Vredendal, 30/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 40, Vredendal.

5380/81—**Raubenheimer,** Rachel Margaretha, gebore Serfontyn, 5/3/1889, 357880975W, Huis Esparanza, Strand, 19/4/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5323/81—**Higgo,** Elizabeth Susanna, gebore Vivier, 13/10/27, 104843001W, Posbus 555, Suider-Paarl, 19/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5325/81—**Koen,** Salomina Maria, gebore Barnard, 17/1/14, 1401170 005002, Diepkloof, distrik George, 14/6/81; Petrus Jacobus Koen, 19/11/04, 0411195002000. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5383/81—**Stevens,** John Albert, 17/9/01, 0109175010007, Herfsjare, Somerset West, 24/6/81. Rowan & Pullen, Panorama Buildings, Market Street, Strand.

4270/81—**Groenewald,** Jacobus Johannes, 23/4/04, 0404235024001, Dr. Malanstraat, Lacoline, Stellenbosch, 7/6/81; Susanna Francina Groenewald. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5121/81—**Stringer,** Lionel Eric, 15/7/18, 1807155034009, 18 Safari Road, Thornton, 3/7/81; Gladys Hope Stringer, born Oliver, 25041200 38004. Santamtrust Ltd, P.O. Box 680, Bellville.

5347/81—**Zeelie,** Elizabeth Susanna, gebore Kotzé, 3/4/24, 24040300 05005, Fairbairnstraat 75, Worcester, 24/7/81; Albertus Zeelie, 200921 5001008. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5348/81—**Van Zyl,** Johannes Gideon, 2/4/13, 1304025010005, Bronstraat, Rietbron, 11/7/81; Johanna Francina van Zyl, gebore Mynhardt, 29/12/13, 1312290008000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5192/81—**Wessels,** Winnifred Ivy, 15/8/09, 0908150006009, Andries Pretoriusstraat 106, Parow, 21/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5113/81—**Louw,** Frederik Johannes, 10/4/08, 0804105015007, Maraisstraat 11, Kuilsrivier, 7/7/81; Catharina Elizabeth Louw, gebore Van der Lith, 021662050W. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4945/81—**Nel,** Desmond Richard, 15/1/32, 3201155075006, Cookstraat 168, Vasco, 5/7/81; Christina Nel. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5349/81—**Van Zyl,** Hendrik Jacobus, 26/12/01, 0112265008006, Lyonstraat 12, Worcester, 26/7/81; Bertha Margaretha van Zyl, 9/1/08, 0801090020000. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5343/81—**Wilding,** Reginald Marchant, 22/7/16, 1607225039008, McFarlanestraat 9, Noorder-Paarl, 7/7/81; Blanche Blodwyn. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5234/81—**Farndell,** Thomas Baden (Thomas), 9/9/1900, 093670 434W, Rademeyerstraat 37, Oudtshoorn, 9/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

4208/81—**O'Flaherty,** Louisa Johanna, 26/10/26, 022664595, Vanyssenstraat 79, Parow, 29/5/81; Patrick Bazil Michael O'Flaherty. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5182/81—**Brand,** Constant Johannes Benjamin, 7/8/42, 4208075093000, Pinardstraat 1, Malmesbury, 20/6/81; Maureen Isabel Brand, 26/12/48, 4812260031004. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

3770/81—**Horn,** Frans Johannes, 23/9/21, Duffstraat 2, Parowvallei, 10/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 680, Bellville.

5305/81—**Rose,** Reginald Whitcomb Page, 22/3/12, 1203225006005, Klipbankfontein, Privaatsak Klipbankfontein, Nuweveld, Beaufort-Wes, 26/7/81. Botha & Botha, Posbus 4, Pearston.

4199/81—**Cameron-Dow,** Stephanie-Ann Dorothy, born Malherbe, 20/12/46, 4612200046009, 3 Forest Hill, Simonstown, 30/6/81. Walker Malherbe Godley & Field, 1505 Pleinpark, Plein Street, Cape Town.

5413/81—**Haasbroek,** Maria Elizabeth, 21/11/05, 0511210008005, Arbeidsruswoonstelle, Myburghstraat 3a, Fraserburg, 3/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

4675/81—**Vermeulen,** Adriaan Christoffel, 8/11/07, 0711085020008, Sarel Celliersstraat 103, Napier, 26/6/81; Daisy Dorothea Vermeulen, 30/7/05, 0507300012006. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5260/81—**Kellerman,** Johanna Maria, gebore Kellerman, 21/4/02, 0204220009003, Porterstraat 4, Porterville, 26/7/81. Boland Bank Bpk., Posbus 51, Porterville.

5527/81—**Van Ryswyck,** Olga, born Kotschoubey, 4/6/10, 10060400 15006, 33 Putter Street, Lakeside, Cape Town, 29/7/81. Findlay & Tait Inc., 30 Hout Street, Cape Town.

5416/81—**Fourie,** Karel Paulus, 2/6/1893, 149368148, Retiefstraat 35, Bellville, 20/6/81; Susanna Catherina Francina Fourie. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

5454/81—**Mankomo,** Violet Nomalizo, gebore Mnqeta, -/-/11, 230 5885, Rustenburg Plaas, distrik Stellenbosch, 9/5/81: Cluver & Markotter, Posbus 12, Stellenbosch.

7027/67—**Nortje,** Jan, 12/8/12, Weltevreden Road, Philippi, -/-/64. Claude W. Ipser, 5 Church Street, Bellville.

3301/81—**Fourie,** Andries Zacharias, 8/3/1897, 9703085001006, Mauritiussingel 86, Eversdale, Bellville, 18/2/81. Jansen Barnard & De Klerk, Posbus 44, Pietersburg.

4744/81—**Rossouw,** Aaron Jacobus (Jakobus), 23/10/06, 06102350 22015, Newtonstraat 49, Newton, Wellington, 7/7/81; Francina Eva Helena Rossouw, gebore Cyster. S. G. Hoffman & Van Tonder, Unitedgebou, Lady Greystraat 31, Paarl.

5240/81—**Fernandes,** Maria Andelina de Andrade (Maria Mandelina), 27/6/28, 2806270064106, Dingleweg 106, Vasco, 11/7/81; Francisco Amancio Fernandes, 8/4/13, 1304085012107. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Burgstraat, Kaapstad.

5360/81—**Harris,** Ernest, 5/4/20, 2004055031009, Florapark 11, Flowerstraat, Oranjezicht, 21/7/81. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

5266/81—**Lombard,** Elizabeth Christina, gebore basson, 5/8/10, 1008050024001, Piet Retiefstraat 25, Malmesbury, 10/7/81. R. H. Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Bpk., Posbus 4333, Kaapstad.

5493/81—**Swanepoel,** Elizabeth Johanna, 6/6/24, Tennantstraat, 43a, Barrydale, 19/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5024/81—**Van den Hoven,** Anthon Michael, 2/11/09, 0509145008009, Searlestraat 7, Blanco, George, 7/5/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5007/81—**Truter,** Maria Magdalena, 27/5/38, 3805270024002, Steytlerstraat 1, Beaufort-Wes, 17/6/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

3129/81—**Palmer,** Kathrina (Tina), born Kocovaos, 14/10/25, 251014 0061009, 2 Balmain, Belmont Terrace Central, Port Elizabeth, 21/1/81. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

5422/81—**Pitout,** Robert Reginald, 26/9/02, Willowmore, 22/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

3153/81—**Arendse,** Cecil Daniel, 17/4/05, 014512317K, 22 Lotus Road, Lansdowne, 30/4/81; Eloise Ariel Arendse, born Sim, 25/10/08, 014412318K. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4507/81—**Mason,** Bertha (Mary), born Pedgeon, 23/1/15, Disa House, 70 Orange Street, Gardens, 13/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4870/81—**Wright,** Dorothy Henrietta, born Rich, 9/9/03, 03090900 23008, 7 Highclere Street, Maitland, 16/7/81; Eric Glenthorn Wright. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3835/81—**Venter,** Frederika Rose, born Strydom, 19/6/13, 1078583 26W, Huis Formosa, Jouberta, 16/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4579/81—**Leseberg,** Henny Anna Georgina, born Bozenhard, 2/10/03, 768002750W, 150 Arum Road, Table View, 7/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4343/81—**Brewis,** Lilian Margaret, born Armstrong, 4/7/06, 022881 347, 1 Stonehurst, 3 Frere Road, Three Anchor Bay, 23/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4800/81—**Watkins,** Charles Alfred, 7/1/21, 965011881, 34 Connaught Road, Wynberg, 11/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3887/81—**Frieslaar,** Ellen Frances, 8/12/18, 236 Queens Road, Simonstown, 15/6/81. Guthrie & Rushton, P.O. Box 84, Simonstown.

3751/81—**Crowie,** Walter Daniel, 1/2/13, 1302015045114, 24 Third Avenue, Belgravia Estate, Athlone, 5/5/81; Hilda Elizabeth Crowie. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4950/81—**Woodford,** Adriana Margaretha, formerly Van Oostveen, born Arissen, 21/6/03, 331623016W, 18 Montreux, Queen Victoria Street, Cape Town, 18/7/81. Barclays National Bank, P.O. Box 512, Cape Town.

4877/81—**Mortelmans,** John Francis, 27/8/08, 0808275024, 419 Thornibrae, York Road, Green Point, 18/6/81. Barclays National Bank, P.O. Box 512, Cape Town.

4805/81—**Coetzee,** Christiaan Johannes, 16/1/31, 3101165034002, 10 St Mungo Court, 40 Victoria Road, Clifton, 2/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4167/81—**Harris,** Frederick Martin, 8/12/29, 2912085058018, 16 Bellmore Avenue, Landsdown, 12/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4083/81—**Cottrell,** Joan Eileen, formerly Keyser, born Carter, 12/11/15, 215 Senator Park, Keerom Street, 17/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3484/81—**Cornish,** Debie, 30/11/1895, 331418395W, 33 Albertyn Road, Muizenberg, 3/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

5125/81—**Robertson,** Margaret Mary, 2/5/1892, 022318331W, 22 Amabassador Flats, London Road, Sea Point, 4/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3703/81—**Whatley,** Richard Tom, 14/5/23, 2305145048006, 65 Recreation Road, Fish Hoek, 11/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

2660/81—**Hinrichsen,** Jurgen Rudolph, 27/4/27, 2704275029002, 4 Eksteen Avenue, Bergvliet, 28/4/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

5128/81—**Lewis,** Nathan, 5/5/03, 15 Scarboro Road, Muizenberg, 16/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4897/81—**Woodford,** George Wooding, 24/6/1892, 101306423W, 18 Montreux, Queen Victoria Street, 1/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

5334/81—**Shoolman,** Abraham, 5/2/18, 331450415, 2 Lorrmond Court, Wherry Road, Muizenberg, 16/7/81. Arthur E. Abrahams & Gross, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

4187/81—**Thoman,** May, 3/5/08, 0805030008009, 26 Rotherfield, Road, Plumstead, 30/6/81; John Thoman, 1/10/02, 0210015013001. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

3060/81—**Achilles,** Helen Henrietta, born Palm, 30/3/02, 02033000 11012, 16 Epping Avenue, Elsies River, 13/5/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4577/81—**Abt,** Alfred, 22/1/02, 0201225009004, 2 Glenburn, 7 Edward Road, Sea Point, 12/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4662/81—**Heward,** Hildegard Adelheid, born Fuchs, 17/6/01, 011017 0008004, 49 Muller Street, Gordons Bay, 29/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

5330/81—**Osborn,** Percy, 1/10/1892, 9210015003003, 4 Solomon Road, Somerset West, 31/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

4624/81/ASR/F—**Jacobs,** Louis (Lewis William), 25/12/35, 351225 50070106, Sentraalrylaan-Suid 9, Glenhaven, Bellville, 7/7/81; Hendrina Elizabeth Jacobs, gebore Heyns, 23/8/34, 3408230002018. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

5269/81—**Neethling,** Maria Elizabeth, born de Villiers, 16/8/02, 0208160018007, Suideroord Ouetehuis, Bredasdorp, 30/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

5085/81—**Van Renen,** Frederick Jozua, 27/4/09, 0904275017005, Salisburystraat 50, Boston, Bellville, 29/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 4, Kaapstad.

4297/81—**Clift,** James Frederick, 12/6/08, 080612516006, 10 Kohler Street, Suider-Paarl, 26/6/81; Johanna Sophia Clift, born Van Zyl, 10/11/12, 1211100042003. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 4, Cape Town.

3457/81—**Laubscher,** Jasper Johannes Jacobus, 15/9/15, 15091550 07007, Omega, Meadow Road, Wetton, 25/5/81; Mary Magdalena Laubscher, born Mongie, 10/7/26, 022233274. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4303/81—**Phorie,** Muriel Elsie, formerly Pretorius, born Irish, 25/10/03, 0310250021006, 18b Paradise Road, Simonstown, 28/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 512, Cape Town.

4929/81—**Prezens,** Constant James, 30/11/18, 1811305037011, 19 St Simons Road, Sunnyside, Athlone, 8/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5423/81—**Nortier,** Hester Cathrina, gebore Scott, 14/1/50, 5001140007009, Swartbergstraat, Laingsburg, 25/1/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5546/81—**Barnard,** Elizabeth, 22/10/14, 112981111, Barrystraat 96, Robertson, 27/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5262/81—**Kotze,** Magdalene Sybil, gebore Van Breda, 31/10/30, 014478150W, 9 Barlinka Street, Shirley Park, Bellville, 5/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5478/81—**Henstock,** Esther Ellen, 8/8/09, 0908080034006, 17 San Remo Court, Elma Road, Rondebosch, 31/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

4770/81—**Alberts,** Johanna Beatrice, voorheen Slabber, gebore Fourie, 22/5/21, Devilliersstraat 12, Laingsburg, 25/1/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5314/81—**Bothma,** Dirk van der Bank, 14/4/81, 1804145034009, 2 Ark Rock Flats, Seaforth, 20/7/81; Josephine Bothma, born Sonabria. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5620/81—**Calder,** Kenneth Chartres Jack (Kenneth Chartres), 28/11/12, 14 Hertzog Road, Bergvliet, 6/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5277/81—**Le Roux,** Francois Hugo, 22/10/1892, 9210225002001, Kochra, Darling, 7/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5615/81—**Bower,** Salmon Johannes, 3/10/27, 2710035029000, Du Preesstraat 17, Bredasdorp, 2/8/81; Gertruida Maria Bower, 20/9/24, 2409200010008. Standardtrust Ltd, Posbus 54, Kaapstad.

5435/81—**Mallinson,** William Richard, 29/4/03, 0304295004002, 3 Hill Street, Hermanus, 6/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 54, Cape Town.

5436/81—**Le Roux,** Johannes Hendrik, 27/6/04, 0406275003001, Brinkstraat, Ladismith, 27/7/81; Johanna Elizabeth Margaretha le Roux, gebore De Vries, 16/3/09, 090316005000. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4808/81—**Jonas,** Catharina Adriana (Adriaana) Albertha (Alberta), gebore Smit, 24/2/11, 080492906W, Aandskemeringouetehuis, Pleinstraat, Malmesbury, 4/5/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

5628/81—**Genis,** Hermanus Albertus Coetzee, 27/9/46, 4609275141004, Voortrekkerstraat 63, Vanrhynsdorp, 21/3/81. Standardtrust Bpk., Posbus 54, Kaapstad.

4016/81—**Van Helden,** Dirk, 21/11/41, 4111215085003, Hillingdale, Rathfelder Avenue, Constantia, 20/6/81. J. W. Hammond, P.O. Box 1604, Cape Town.

5131/81—**Brown,** Freda Agnes, born Doyle, 17/9/17, 1709170050004, 505 Robyndale, Main Road, Wynberg, Cape, 28/7/81; Roland Vernon Gregory Brown, 1711115045008. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

5607/81—**Welch,** Neville Oswald, 29/3/12, 1203295041007, 8 Drostdy Road, Bergvliet, 10/8/81. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

2308/81—**Pereira,** Anthony Frederick, 2/4/19, 1904025038003, Cobham, Kuils River, 5/4/81. Syfrets Trust Company Limited, 24 Wale Street, Cape Town.

2970/81—**Van Zyl,** Catharina Johanna Cecilia, gebore Thiart, 17/10/16, 1610170018001, Hoofstraat 131, Paarl, 5/5/81. Syfrets Trustmaatskappy Bpk., Waalstraat 24, Kaapstad.

4542/81—**Francis,** Eileen Mary, born Devitt, 8/7/15, 1507080033007, Huis Esperanza, Donaldson Street, Strand, 30/6/81. Syfrets Trusts Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

4696/81—**Williams,** Jacobus, Crawford. Roup, Wacks & Kaminer, 621 Matador Centre, Strand Street, Cape Town.

5035/81—**Norman,** Charles, 23/2/03, 0302235011004, 39A Arnold Street, Observatory, 28/5/81. L. E. Norman, 1000 Parkade, Strand Street, Cape Town.

4731/81—**Alexander,** Joseph Enasie, 2/5/05, 800035738, 49 Wright Street, Woodstock, 10/6/81. Chas Barnett, Barnett & De Beer, 97 Victoria Road, Woodstock.

3263/81—**Paulse,** Erica Irene, 5/5/07, 0705050046014, 46 Maybank Road, Punts Estate, Diep River, 18/5/81. Khan & Davids, Bhorat Centre, Klipfontein Road, Athlone.

3744/81—**Edwards,** Edmund Arthur, 4/6/12, 1206045026004, 31 Maraville Flats, The Avenue, Woodstock, 3/6/81; Iona Theresia Edwards, 4/10/37, 3710040019003. C. & A. Friedlander, 101 St George's Street, Cape Town.

2005/76—**Martin,** Cynthia Helena, born Barns, Second Avenue, Nautilus, Luderitz. Abercrombie & Sonn, 350 Victoria Road, Salt River.

5023/81—**Holmes,** John William Bethal, 26/12/02, 0212265011008, Green Haven, Rhodes Avenue, Newlands, 25/7/81. Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

5840/80—**Jagger,** Theodore William, 25/4/12, 007317493, Green Acres, Seventh Avenue, Grassy Park, 21/1/76; Magdaline Jagger, born Jacobs, 2/8/46, 4608020025017. Thompson, Smithers & Bradley, First Floor, Medical Centre, Maynard Road, Wynberg.

4502/81—**Wood,** Ethel, born Macer, 14/5/1885, 022505288, Stadium Residence, Main Road, Green Point, 13/7/81. Pim Whiteley & Close, P.O. Box 578, Cape Town.

1409/81—**Davids,** Berentina Christina, 17 Erasmus Smit Street, Idas Valley, Stellenbosch. R. Asherson & Asherson, 34 Plein Street, Cape Town.

5453/81—**Hill,** Rowland John, 0900285012009, 310 St Tropez, Beach Road, Strand, 29/7/81. Welby Steward & Co. for Anthony, Runkel, Kenneth John Hill and George Howells Copeland, 501 B.P. Centre, Thibault Square, Cape Town.

5740/81—**Van der Veen,** George Thomas, 30/12/18, 1812305003003, 16 Watsonia Close, Pinelands, Cape, 14/8/81. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

5464/81—**Holmes,** Catherine Robertson, born Richardson, 13/10/01, 0110130010009, 1 Athol Court, 173 High Level Road, Sea Point, Cape Town, 15/7/81. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

5517/81—**Marsh,** Matthew Webb, 1/5/18, 1805015048003, 8 Hillway, Hillside Road, Tamboerskloof, 8/8/81. Syfrets Trust Company Ltd, 24 Wale Street, Cape Town.

5288/81—**Varkel,** Solomon, 12/1/07, 0701125010002, 4 Florentia, Beach Road, Sea Point, 6/8/81. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, P.O. Box 2293, Cape Town.

5505/81—**Cole,** Clarice Hilda, 26/6/1898, 9806260008009, 4 St George Hugon Road, Claremont, 21/7/81. Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., P.O. Box 110, Claremont.

5441/81—**Pretorius,** Maria Johanna Dorothea, born Le Roux, 6/3/10, 1003060014001, 64 Avenue de Mist, Rondebosch, 25/6/81. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

4836/81—**Bossenger,** Catherine Janet, born Scott, 8/2/1897, 022498176W, 57 Garfield Road, Claremont, 15/7/81. Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.

5174/81—**Ciaravino,** Gaspar, 13/12/1896, 022194157W, 105 Weiner Street, Parow, 30/7/81. Routledge-MacCallums, 107 St George's Street, Cape Town.

2782/81—**Newland-Nell,** Harold Joseph, 27/2/22, 14 Garlands Ride, Mount Pleasant, Salisbury, Zimbabwe, 27/7/79. Bisset, Boehmke & McBlain, P.O. Box 76, Cape Town.

5218/81—**Lewis,** Reginald Chester Vale, 4/10/27, 2710045061001, 1 Newlands Road, Claremont, 1/8/81. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

4904/81—**Bennett,** Florence Theresa, 5/11/1885, 851105001005, 201 Main Road, Kalk Bay, 17/7/81. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

4426/81—**Katz,** Markus, 30/8/1893, 9308305004002, 19 Irwinton Road, Sea Point, 24/6/81. A. Rosenberg, Shoolman and Gordon, P.O. Box 4545, Cape Town.

4625/81—**Horn,** Esther Gwendoline, 10/7/1900, Booth Memorial Hospital, Upper Orange Street, Oranjezicht, Cape Town, 9/7/81. E. G. Horn, P.O. Box 4545, Cape Town.

3548/81—**Jacobs,** Raymond Henry, 29/3/48, 4803295132016, 25 Foxglove Circle, Belhar, Bellville South, 27/1/81; Lilian Carol Jacobs, born Van Rooyen. W. A. Groenewald & Co., Trade Union House, Church Street, Athlone.

5585/81—**Derry,** Gerard, 27/3/04, 0403275010003, 21 Glenhof Road, Newlands, 8/8/81. Low and Tacon, P.O. Box 865, Cape Town.

2915/81—**Hodgkiss,** Samual James, 14/2/19, P.O. Box 751, Manzini, Swaziland, 19/4/80; Evelyn Hester Hodgkiss. Silberbauers, United House, P.O. Box 206, Claremont.

5662/81—**Wright,** Edith Mary, 29/7/1899, 9907290010104, Domus, Mourne Road, Wynberg, 12/8/81. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

5218/81—**Lewis,** Reginald Chester Vale, 4/10/27, 2710045061001, 1 Newlands Road, Claremont, 1/8/81. Buchanan Boyes, 49 St George's Street, Cape Town.

1703/81—**Robertson,** Agnes Rosaline, born Grisewood, 18/1/1893, 022330256W, Bay View, Gill Road, Muizenberg, 9/2/81. Low and Tacon, P.O. Box 865, Cape Town.

5215/81—**Carmel,** Eugeni, Highlands House, Cape Town. Bass Gordon & Willis, Fifth Floor, Shell House, Riebeeck Street, Cape Town.

4806/81—**Glover,** John, 11/9/30, 3009115067009, 10 La Rhone, Regent Road, Sea Point, Cape, 20/6/81. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, P.O. Box 2293, Cape Town.

5114/81—**Ludski,** Reuben Benjamin, 1/10/08, 0810015031000, 35 Ritchie Street, University Estate, Cape Town, 12/7/81; Eleanor Ludia Ludski, born Gordon. Sonnenberg Hoffmann & Galombik, 54 Shortmarket Street, Cape Town.

3949/81—**Tink,** Marie Antoine Blanche, born Canot, 13/6/12, 1206130043, Groenvallei G18, Bellville, 23/6/81. Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, P.O. Box 2293, Cape Town.

4856/81—**Rowe,** James Osborne, 26/12/12, 1212265019000, Highstead, St Johns Road, Seapoint, 24/6/81. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

5711/81—**Fitzgerald,** Katherine Evelyn, 6/9/11, 1109060009006, La Mer, 11 Echo Road, Fish Hoek, 15/8/81. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

5509/81—**Hirons,** Anna, born Evers, 1/8/19, 5 Fulham Road, Camps Bay, 31/7/81; Charles Hirons, 20/5/17, 1705205008009. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

5156/81—**Berman,** George, 25/12/09, 0912255006005, Highlands House, Upper Buitenkant Street, Cape Town, 26/6/81. Standardtrust, P.O. Box 54, Cape Town.

3841/81—**Woudberg,** Jacobus Johannes, 30/5/16, 1605305004009, 11a Mount Nelson Road, Sea Point, 17/5/81; Evelyn Bridget Woudberg, 3/5/17, 1705030030004. Standardtrust Ltd., P.O. Box 54, Cape Town.

4242/80—**Langlands,** James Roderick William, 066129221, 37 Beta Road, Bakoven, 18/5/80. Robert Goldblatt, 1 Klosser Street Arcade, Parow.

4393/81—**Turberville,** Robert Emerson, 24/11/35, E36 Edingight, Queens Road, Rondebosch, 22/6/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

4582/81—**Weclaw,** Alice, formerly Jackson, born Dorfling, 20/10/20, 2010200028006, 2 Geriva Mansions, St James Street, Vredehoek, 5/5/81; Andrzej Weclaw. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

4304/81—**Palmes,** Gwendoline Constance, born Robb, 29/7/1890, 901 518131, 9 Windsor Lodge, College Road, Fish Hoek, 1/7/81. The Board of Executors, 4 Wale Street, Cape Town.

5254/81—**Kersop,** Nicolaas, 17/9/14, 1409175014002, Elandsberg, Sutherland, 27/7/81; Elizabeth Susanna Kersop, gebore du Plessis, 21/11/18, 1811210006002. Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.

5003/81—**Nelson,** Edward, 6/10/11, 014527350, Huis Alida, Barnardstraat 2, Bellville, 26/6/81. Booysen & Horn, Alliedgebou, Voortrekkerweg 154, Parow.

4934/81—**Sutherland,** Elizabeth Rachel, born Payne, 22/2/02, Gardinerstraat 96, Parow, 22/7/81; Robert Eric Edward Sutherland, 5/3/03, 0303055002008. Booysen & Horn, Alliedgebou, Voortrekkerweg 154, Parow.

4876/81—**Van Wyk,** Willemina Helena, 26/8/14, 1408260004001, Johencotehuis, Sutherland, 17/7/81. Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.

5432/81—**Van Wyk,** Andries Jacobus, 24/8/1893, 9308245001001, Herfsvreugdeouetehuis, Bonnievale, 22/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5598/81—**Van Rooyen,** Louisa, gebore Botha, 6/8/1900, 00080600 09001, Huis Pam Brink, Myburghstraat 16, Strand, 8/8/81. Meyer, Nel & Van Breda, Posbus 132, Bellville.

5440/81—**Jansen,** Cornelia Johanna, 30/7/14, 1407300013006, Die Draai, Springbok, 14/7/81; Alwyn Jacobus Jansen, 30/7/11, 11073050 06001. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5202/81—**Oldendorf,** Johanna Alethea (Alathea), gebore de Beer, 24/10/1893, Totneslaan 16, Kampsbaai, 25/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5258/81—**Jonker,** Jan Johannes Petrus, 18/10/13, 1310185018001, Rivierkantstraat 2, Ceres, 5/7/81; Gertruida Maria Margeretha Jonker, gebore Symington, 7/5/25, 250507002900. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5488/81—**Pietersen,** Johannes Petrus, 24/11/1897, 9711245001006, Silwerkruin, Wellington, 21/7/81; Elizabeth Catharina Pietersen, gebore Germishuys, 8/2/05, 0502080003002. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5041/81—**Le Roux,** Philippus Petrus, 22/10/06, 0610225015003, Merrimanstraat 15, Wolseley, 18/6/81; Martha Maria Susanna le Roux, 21/10/11, 1110210024002. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5231/81—**Van der Merwe,** Jacobus Albertus, 6/11/21, 21110650 09006, Kerkstraat 97, Strand, 1/8/81. Murray, Smith & Swanepoel, P.O. Box 32, Strand.

4330/81—**Louw,** Maria Magdalena Margaretha, 24/6/09, 09062400 03002, Klaarfontein, Redelinghuys, 18/6/81; Johannes Hendrik Louw, 13/8/05, 0508135005009, J. A. Louw, Olive Schreinerstraat 24, Parow-Noord.

5595/81—**Van Lill,** Johanna Susanna Jacoba, 15/10/06, 061015000 7009, Huis Esparanza, Donaldsonstraat, Strand, 10/8/81. Murray, Smith & Swanepoel, Posbus 32, Strand.

5661/81—**De Wet,** Martha Jacoba, 2/3/1894, 101208821, Lourensford Landgoed Nr. 9, Somerset-Wes, 15/8/81. Murray, Smith & Swanepoel, P.O. Box 32, Strand.

5613/81—**Breytenbach,** Marthinus, 5/10/38, Nelstraat 8, Worcester, 16/8/81; Martha Maria Breytenbach, gebore Strydom. J. E. Krige & Seuns, Posbus 14, Worcester.

5076/81—**Hugo,** Phillippus de Wet, 27/12/06, 0612275003004, Riebeeckstraat 55, Worcester, 30/6/81; Anna Streicher Hugo, 15/2/1907, 0702150021005. Volkskas Bpk., Posbus 3981, Kaapstad.

5439/81—**Minnaar,** Cornelia Johanna, gebore Franken, 1/9/1897, 9709010008008, Vrederusouetehuis, Mullerstraat, Villiersdorp, 22/6/81; Jacobus Hendrikus Minnaar. Boland Bank Bpk., Posbus 34, Caledon.

5418/81—**Louw,** Jan (Jan Jacobus), 12/6/09, 0906125042018, Taylorlaan 8, Baufort-Wes, 7/8/81; Lena Louw, gebore Jacobs, 25/4/10, 012427 420. John D. Crawford & Seun, Posbus 25, Beaufort-Wes.

6540/80—**Juries,** Andries, Creyton, Distrik Caledon, Burman & Loots, Paradesetrum 723, Adderleystraat, Kaapstad.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

678/81—**De Clerq,** Johannes Jacob, 6/8/1885, 044912801W, Keimoes, 29/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 288, Kimberley.

675/81—**Van Heerden,** Jacobus Petrus, 17/1/18, 1801175001007, Kerkstraat 61b, De Aar, 26/7/81. Standardtrust, Posbus 288, Kimberley.

673/81—**Van Zyl,** Albertus Petrus, 4/1/03, 0301045026004, Groenpuntweg 40, Upington, 25/7/81; Maria Magdalena Petronella Catharina van Zyl, gebore Baard, 12/6/07, 0706120029006. Standardtrust, Posbus 288, Kimberley.

633/81—**Coetzee,** Cecilia Jacoba, 30/11/1882, 8211300001000, Heldersigtehuis, Griekwastad, 7/7/81. De Villiers & Bredenkamp, Posbus 4, Griekwastad.

609/81—**Juries,** Frikkie, 12/7/33, 3307125079018, 16de Straat 87, Prieska, 16/7/81. Van Niekerk & Groenewoud, Posbus 34, Prieska.

696/81—**Engels,** Frederik Lodewyk Christiaan, 9/6/1898, 98060950 03001, Nuwestraat, Kenhardt, 4/8/81. C. B. Schultz & Kie., Posbus 7, Kenhardt.

1017/76/C—**Pedro,** Aaron Christoffel Michael, 049194285, De Beers Consolidated Mines Bpk., Lime Acres, 16/10/76. Roux, Welgemoed & Schoeman, Posbus 720, Kimberley.

302/81—**Kachane,** Alec, 29/6/59, 5906295210010, Dialoy Africa (Pty) Ltd, Posbus 36, Isando, 15/5/80. Roux, Welgemoed & Schoeman, Posbus 720, Kimberley.

570/81—**Schreuder,** Susanna Catharina Jacoba, 26/8/04, 014456 145W, weduwee, Blesbokweg 14, Vryburg, 20/6/81. Kotzé & Low, Posbus 123, Vryburg.

660/81—**Brummer,** Sara Maria, 31/8/15, 1508310010005, Perseel 5 L 12, Magogong, 3/8/81. Standardtrust, Posbus 288, Kimberley.

676/81—**Van der Merwe,** Schalk Willem Burger, 31/7/35, 35073150 48000, Atacamitestraat 3, Copperton, 26/7/81; Hermina Jakoba Johannah van der Merwe, gebore Frey, 12/8/38, 3808120044006. Standardtrust, Posbus 288, Kimberley.

686/81—**Kerr,** Dorothea Maria, 17/9/10, 1009170003008, 50 Warren Street, Kimberley, 10/8/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 288, Kimberley.

524/81—**De Bruin,** Phillipus Jeremia Rudolph, 8/1/22, 2201085048 009, Blinkklipstraat 8, Postmasburg, 21/5/81; Johannes Stephanus de Bruin, 9/5/32, 3205090040009. Jan Fourie & Kie, Posbus 400, Postmasburg.

707/81—**Thompson,** Floria Elizabeth, 28/2/11, 1102280029003, 105 Central Road, Kimberley, 14/8/81. Elliott Maris Wilmans & Hay, P.O. Box 179, Kimberley.

640/81—**Kruger,** Karel, 22/3/24, 2403223039019, Clevedon, District of Douglas, Cape Province, 4/12/80; Elizabeth Jessie Kruger, 21/9/31, 3109210048019. E. J. Kruger, 20 Olive Road, Kimberley.

692/81—**Van Heerden,** Rulof Barend Johannes, 19/8/29, 29081950 41001, Bassonstraat, Reivilo, 18/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

427/81—**Venter,** Pieter Johannes, 21/9/14, 1409215004005, Bergenrusoutetehuis, Olifantshoek, 21/5/81. J. J. Venter, S.A. Polisie, Villa Nora.

683/81—**Schoeman,** Hendrik Jacobus, 18/8/08, 0808185009004, Huis 16, Stillerweë-ouetehuis, Kimberley, 3/8/81; Maria Jacoba Elizabeth Schoeman, gebore Venter, 066131639W. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

566/81—**Vosloo,** Hendrik Andries, 13/2/45, 4502135093004, Posbus 681, Sederlaan 6, Kathu, 21/5/81; Aletta Sophia Vosloo, gebore van der Merwe, 402263402. E. S. Olivier & Kie., Posbus 187, Warrenton.

230/81—**Taljaard,** Martha Catharina, 0707040019002, Strydenburg, 1/3/81. Andre Venter, Posbus 22, De Aar.

645/81—**Gouws,** Jan Bernardus Christoffel, 10/1/02, 0201105001 006, Ouetehuis, Olifantshoek, 8/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 254, Kimberley.

36/81—**Jonker,** Gideon Johannes Andries, 3/5/48, 4805035048006, Carrstraat 24, Kimberley, 1/1/81. Engelsman & Benade, Posbus 609, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

2336/81—**Els,** Daniel Retief, 16/12/26, 2612165028002, Munchenstraat 2, Despatch, 31/7/81; Johanna Els, gebore Pretorius, 16/4/26, 2604160017007. Boland Bank Bpk., Posbus 55, Uitenhage.

2169/81—**Kemp,** Donald Vincent, 17/6/29, 29061750 35001, Uplands, Cathcart, 17/7/81; Joyce Helen Kemp, born Ellis, 8/9/36, 3609080047009. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 1537, East London.

Terblanche, Salmon Johannes, 29/10/09, 091029501 6000, Thompsonstraat 80, Elliot, 1/8/81; Jacomina Maria Johanna Terblanche, gebore Bezuidenhout. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1537, Oos-London.

2342/81—**Glisson,** Janetta Fredrika, 5/10/21, 2110050042006, King Edwardstraat 26, Newtonpark, Port Elizabeth, 27/7/81; Albert Clarence Glisson, 8/2/15, 1502085035008. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2404/81—**Watson,** Garnet Wesley, 10/11/10, 1011105002006, Brace field, P.O. Kommadagga, 19/7/81. Scott Stegmann & Farr, P.O. Box 11, Somerset East.

2294/81—**Bruce,** 17/8/81, 2408175031007, 6 Kirk Street, Maclear, 2/8/81. Wade & Hills, P.O. Box 10, Maclear.

1824/81—**Janse van Rensburg,** Theunis Johannes, 17/2/06, 060217 5013005, widower, Red Cross Home, Walmer, Port Elizabeth, 26/5/81. Theo Wink & Partners, P.O. Box 60, Uitenhage.

2137/81—**Pretorius,** Jacoba Johanna, voorheen Botha, gebore Verwey, 18/5/1899, 9905180002009, Laer Markstraat 65, Uitenhage, 4/7/81; Karel Christiaan Pretorius, 22/6/1897, 9706225002008. Conradie, Pieterse & Kamfer, Posbus 142, Uitenhage.

2446/81—**Logie-Lindner,** Ernest Robert, 15/8/1894, 9408155011006, 59 Dundas Street, Cradock, 25/7/81. Coetzee & Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.

2426/81—**Kilian,** Charles Laurance, 7/2/13, 1302075045004, 4 Prospect Road, Walmer, Port Elizabeth, 3/8/81; Winifred May Kilian, born Masters, 25/11/20, 2011250047003. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2326/81—**Windell,** Susanna Elizabeth, gebore Alberts, 29/4/28, 2804290010001, Medolinokaravaanpark, Stewartweg, Port Alfred, 18/7/81; Basil Stephanus Windell. Standardtrust Bpk., Posbus 329, Port Elizabeth.

2359/81—**Ware,** William James Victor, 1/5/02, 0205015014009, Fairhaven Home for the Aged, Forest Hill, Port Elizabeth, 6/8/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2277/81—**Nelson,** William David, 28/10/03, 0310285017003, 5 New Street, Mount Croix, Port Elizabeth, 23/7/81; Valerie Alecia Nelson, born Brewis. Syfrets Trust & Executor S.A. Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

2335/81—**Cokayne,** Sheila Myrie, born Beckwith, 26/3/19, 190326002 9008, 107 Deyton Court, Walmer, Port Elizabeth, 5/8/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

2255/81—**Knight,** John Ralph, 10/3/14, 1403105003003, 2 El Paradiso, Hillcrest Drive, Beacon Bay, East London, 24/7/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 447, East London.

2343/81—**Gouws,** Maria Wilhelmina, born Roach, 16/12/1893, 101321416W, 17 First Avenue, Newton Park, Port Elizabeth, 28/7/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 466, Port Elizabeth.

2167/81—**Bester,** Anna Catharina, 13/5/1898, 9805130002002, Somersetstraat 66, Graaff-Reinet, 9/7/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

2425/81—**Joubert,** Owen, -/-/11, 170551908K, 2 Derrick Street, Michausdal, Cradock, 5/7/81. Evelyn Joubert, born Williams, -/-/26, 170551 909K. Metcalf & Company, P.O. Box 64, Cradock.

Swain, Frank Edward, 27/11/06, 0611275027005, 65 Beau Vallon, St Georges Road, East London, 19/8/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Collett, Thomas Kenneth, 20/10/12, 1210205010006, Avondale, Seymour, 17/8/81; Dirktina Susanna Collett, 16/11/20. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

Bisseker, Alice Esme, Fairlands, Wavell Avenue, Cambridge West, East London, 20/8/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 996, East London.

2028/81—**Kotze,** Johannes Antonie, 18/11/1897, 9711185004002, Gama, Jamestown, 29/6/81. Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.

1681/81—**Ludick,** Arend Jacobus, 19/5/22, 101693785K, 37 Roos Road, Schauderville, Port Elizabeth, 26/4/81; Freda Ludick, born Plaatjies, 6/7/18, 101720500K. Selwyn Solomon & Company, P.O. Box 1038, Port Elizabeth

2020/81—**Bostelmann,** Kurt Josef Wilhelm Karl, 15/5/10, 10051550 48109, 402 Pearson Place, Pearson Street, Port Elizabeth, 10/7/81; Rose-Marie Bostelmann, born Brauns, 11/4/14. Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

2008/81—**Kendall,** Noel, 7/12/23, 101242109W, 32 Godlonton Avenue, Miramar, Port Elizabeth, 1/7/81. Fidelity Bank and Trust Co. Ltd, 190 Main Street, Port Elizabeth.

2196/81—**Hall,** Ena, 21/8/06, 0608210028007, Nazareth House, Park Lane, Port Elizabeth, 26/7/81. P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.

Pape, Oliver Claude, 23/6/1893, 9306235006006, 21 Frere Road, Vincent, East London, 6/8/81. David L. Russell & Lindsay, P.O. Box 1092, East London.

2436/81—**Erasmus,** Adam Frederick, 9/2/25, 2502095030006, New Stockenstroomstraat 31, Cradock, 17/8/81; Gezina Catharina Erasmus, gebore Roux. Metcalf & Kie., Posbus 64, Cradock.

2073/81—**Kruger,** Dirk, 9/6/08, 0806095017000, Kings Drive 2, Aliwal-Noord, 8/7/81; Louisa Jacoba Kruger, gebore Van der Merwe, 22/8/16. Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.

2327/81—**Wolff,** Daisy Margaret, formerly Witte, formerly Pendleton, born Stuart, 29/6/09, 0906290017100, Dorchester Hotel, Rees Street, East London, 26/6/81. East London Estates (Pty) Ltd, P.O. Box 163, East London.

2295/81—**Armstrong,** Irene Clementz, 5/12/1899, 9912050014007, 11 Salford, Whitlock Street, Port Elizabeth, 16/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2344/81—**Grobler,** Frederick Willem 17/4/04, 0404175020001 , 7 Glamis, Western Road, Port Elizabeth, 1/8/81; Loraine Grobler, 12/3/20, 101175367W. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2346/81—**De Klerk,** Johannes Petrus, 1/5/15, 1505015007005, Afsaalwoonstelle H, Aliwal-Noord, 5/8/81; Salomina Francina de Klerk, gebore de Klerk, 30/3/17, 1703300009006. Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.

Foreman, John, 3/6/27, 2706035024009, 54 Elizabeth Road, Cambridge, East London, 23/8/81; Ethel Maud Foreman, born Fraser, 1/10/29. David L. Russell & Lindsay, P.O. Box 1092, East London.

2352/81—**Pretorius,** Johannes Jacobus, 20/11/22, 2211205014005, Spriggstraat 118, Cradock, 26/6/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1989/81—**Mills,** James Alfred Scott, 29/6/09, 0906295038002, 217–219 Walmer Road, Victoria Park, Port Elizabeth, 8/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2330/81—**Baker,** Francis Edward, 28/3/17, 1703285014008, 90 Cape Road, Mill Park, Port Elizabeth, 1/8/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

209/81—**Daya,** Arvind (Lalloo), 21/5/52, 5205215085051, 94 Agapanthus Street, Malabar, Port Elizabeth, 29/12/80. Leonard Cohn & Joe Kaplan, P.O. Box 2259, Port Elizabeth.

1920/81—**Watson,** Alan George, 12/8/55, 5508125157005, 13 Kent Road, Vincent, East London, 24/6/81. c/o David L. Russell & Lindsay, Fourth Floor, United Buildings, Gladstone Street, East London.

2045/81—**Vorster,** Theunis Gert, 5/3/15, 1503055015004, 35 Tenth Avenue, Walmer, 21/6/81. Oosthuizen, Hazell & Wilmot, P.O. Box 1125, Port Elizabeth.

2301/81—**Weitsz,** Susanna Laesia, 30/11/04, 0411300006003, Hendrik Potgieterstraat 29, Steynsburg; Willem Izak Weitsz, 3/8/03. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2153/80—**Magwanya,** Fed Ferdinand, 1954373, Peelton Location District of Zwelitsha, 31/5/80. Joyce Lindelwa Magwanya, c/o Magistrate Zwelitsha, Private Bag X504, Zwelitsha.

2189/81—**Wikner,** Elza Dorothy, born Greathead, 22/12/19, 191222 0015007, 12 Cradock Street, Bedford, 18/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 164, Port Elizabeth.

2496/81—**Wicks,** Norman Payne, 9/11/03, 0311095009008, 1 Lawrence Street, Grahamstown, 23/8/81. Espin & Espin, P.O. Box 105, Grahamstown.

2466/81—**Young,** Thomas Dyer, 15/7/01, 01071555001004, 55 Beau Vallon, St George's Road, East London, 6/8/81. F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136 East London.

2454/81—**Pentelbury,** Richard Francis Albert, 23/12/1890, 968018 856, Kennersley Park Home, Beacon Bay, East London, 25/7/81. David L. Russel & Lindsay, Fourth Floor, United Building, Gladstone Street, East London.

2325/81—**Spring,** Thomas Alfred Isaac, 21/3/11, 1103215005001, 40 Seventh Avenue, Gonubie, 16/7/81; Ethel Priscilla May Spring, born Wiggill, 26/7/13, 1307260020001. John C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 146, Gonubie.

2036/79—**Keller,** Melgard Johannes, 4/12/16, 1612043031003, Brockettstraat 11, Uitenhage, 1/8/79; Sara Susanna Keller, 28/11/24, 2411280021004. R. W. Young, Selbourneweg 17, Grahamstad.

2355/81—**Snyman,** Maria Magritha, born Grobler, 22/9/18, 180922 0063005, Witberg, Elandsriver, District of Uitenhage, 25/7/81; Solomon Esais Snyman, 12/10/09. Standardtrust Ltd, P.O. Box 329, Port Elizabeth.

2394/81—**Lentz,** Wilfried Julius Eduard, 24/7/27, 2707245019003, 17 Molenhof Flats, Queenstown, 9/8/81. Elliott Brothers, P.O. Box 61, Queenstown.

1638/81—**Tarr,** Dorothy Bridge, born Dix-Peek, 1/9/1895, 95090100 01007, 66 Manley Road, Saxilby, East London, 9/5/81. The Bax Partnership, P.O. Box 102, East London.

2134/81—**Du Plooy,** John Stewart, 28/10/34, 3410285069017, Lockwoodhallstraat 63, Hilton, Aliwal-Noord, 18/7/81; Phyllis Johanna du Plooy, gebore Kok, 18/9/39, 3909180052010. Douglas & Botha, Posbus 66, Aliwal-Noord.

1737/81—**Abrahams,** Janap, 23/3/32, 101205513, 104 Beetlestone Road, Gelvandale, Port Elizabeth, 7/4/81. Herbert Fischat & Associates, P.O. Box 4071, Port Elizabeth.

2371/81—**Jacobsen,** Cecilie Christine, born Jacobsen, 10/9/1887, Fairlands, Cambridge West, East London, 6/8/81. F. W. Cooper & Rein, 7 Buxton Street, East London.

2116/81—**Clee,** Mona Lilian, 18/12/27, 966098739, 20 Fifth Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth, 11/6/81. J. J. Clee, P.O. Box 411, Port Elizabeth.

2444/81—**Kietzmann,** Lydia Helena Ernestina, 6/12/1897, 97120600 03002, Fairlands Home for the Aged, Cambridge, East London, 27/7/81. Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.

2465/81—**Van Wyk,** Daniel Johannes Cornelis, 9/10/19, 19100950 16001, Hillside, Kendrew, Graaff-Reinet, 16/7/81; Johanna Magdalena van Wyk, gebore De Bod, 26/7/28, 2807260028002. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2463/81—**Viviers,** Elizabeth Maria, gebore Erasmus, 24/9/16, 160924 0024007, Huis van der Graaff, Graaff-Reinet. Volkskas Bpk., Posbus 1493, Port Elizabeth.

2223/81—**Rice,** Aileen Ellen, 9/1/15, 1501090045002, 13 Dickens Street, Central, Port Elizabeth, 22/7/81. P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth.

2349/81—**Meyer,** Maria Johanna, 22/10/12, 1210220036002, Derdelaan 76, Newton Park, Port Elizabeth, 5/8/81. Santamtrust Bpk, Posbus 1199, Port Elizabeth.

2389/81—**Promnitz,** Theresa Maud, born Bock, 23/4/1900, 107860697W, widow, 82 Wodehouse Street, Queenstown, 9/8/81. E. J. Nurse, P.O. Box 470, Queenstown.

2348/81—**Van der Merwe,** Frederik Johannes, 26/9/15, 15092650 18001, 20 Tottenham Road, Baysville, East London, 28/7/81. Marshall & Kaplan, P.O. Box 183, East London.

2163/81—**Smith,** Anna Johanna, 11/4/15, 1504110037009, Suffolkstraat 2, Sentraal, Port Elizabeth, 15/7/81; Charel David Smith, 5/10/16, 161 0055033000. Santamtrust, Port Elizabeth.

NATAL

4032/81—**Gibbons,** Isabel Mary, 24/3/01, 0103240007007, 80 Escombe Street, Port Shepstone, 27/7/81. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

3398/81—**Nash,** Douglas, 8/6/20, 2006085043102, 2 Greenfields Place, Merrivale, 13/7/81. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

1899/81—**Perfect,** Robert Verdun, 17/4/16, 1604175009008, 14 Perseverance Road, The Grange, Pietermaritzburg, 6/4/81. Randles, Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.

1627/81—**Buchanan,** Edith May, 5/5/05, 0505050017001, 25 Railway Street, Merrivale, 24/3/81. Randles, Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.

4001/81—**Hilton,** Mary Donnan, 5/3/07, 969005597, 21 French Road, Pietermaritzburg, 9/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 917, Pietermaritzburg.

3203/81—**Ryan,** Kevin Sefton, 15/4/20, 2004165007006, 21 Curran Street, Pietermaritzburg, 19/6/81. Venn, Nemeth & Hart, 17 Buchanan Street, Pietermaritzburg.

4006/81—**Menne,** Gladys Beatrice, 4/10/06, 0610040033009, 5 Bank Court, Pietermaritz Street, Pietermaritzburg, 4/8/81. Mason Buchan & Company, Eighth Floor, NBS City Centre, Church Street, Pietermaritzburg.

3067/81—**Davidson,** Olive Natalie, 9810130014007, widow, 92 Kitchener Road, Pietermaritzburg, 19/6/81. Michael Fell, 13 Ennisdale Drive, Durban North.

2723/79—**Eckhoff,** Audrey May, 6/3/04, 30 Bark Place, London W.2., England, 15/5/76. Randles, Davis & Wood, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.

3097/81—**Johnson,** Beatrice Maud, 25/4/1890, 230026336W, Village of Happiness, Margate, 16/5/81. Will & Drummond, P.O. Box 28, Howick.

3364/81—**Thöle,** Ludwis Wilhelm Johannes, 30/11/1881, 911305 0030002, Springvalley, 26/6/81; Johanne Cathrine Violet Thöle, neé Wortmann, 21/4/1881, 245053767W. T. E. E. Thöle, Post Restante Springvalley, Pietermaritzburg.

1425/81—**Sheffield,** Herbert John, 15/11/01, 0111155018000, 41 Collins Street, Uvongo, 27/12/80. Franz, Redpath & Barry, P.O. Box 32, Port Shepstone.

3206/81—**Truter,** Christina Petronella, gebore Pieterse, 21/6/1888, 8806210002004, Johannaouetehuis, Utrecht, 21/6/81. Shawe & Bosman, Posbus 13, Utrecht.

3424/81—**Imbrailo,** John, 25/2/06, 0602255011002, 41 Kangela Street, Eshowe, 24/6/81; Petronella Johanna Elizabeth Imbrailo, 2/3/09, 0903020018003. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 361, Empangeni.

3876/81—**Frankel,** Joseph, 8/8/15, 1508085017003, 4 Gordon Drive, La Lucea, Durban, 8/6/81. F. A. Jacobs & Kriel, Panamero Buildings, 15 Sunflower Road, Primrose, Germiston.

4023/81—**Apostolides,** George, 6/6/03, 0606065005002, Riversmead Farm, Izotsha, 9/8/81. Trevor Rogers & Partners, P.O. Box 528, Port Shepstone.

3841/81—**Derby,** Ronald George, 11/9/11, 1109115022004, Lot 569, Strelitzia Road, Shelly Beach, P.O. Box 127, St Michaels on Sea, 20/7/81. Kent & Kent, P.O. Box 205, Margate.

2238/81—**Hoosen,** Goolam, 28/11/28, 2811285077051, Off Hawthorne Street, Midblock Avenue, Newcastle, 1/4/81; Hawa Bee Bee Hoosen, born Goolam, 3/3/34, 3403030070059, E. A. Jadwat & Co., P.O. Box 2761, Newcastle.

4081/81—**Spiller,** Dorothy Marjorie Cecil, 12/10/15, 1510120013005, 77 Durban Road, Pietermaritzburg, 6/8/81. Tomlinson, Francis & Company, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.

3050/81—**Fourie,** Gert Louis Stephanus, 19/11/23, 211638372W, Studieigh Farm, Dundee District, 18/6/81. Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee.

3973/81—**Strydom,** Susanna Maria Christina, 20/2/26, 260220 0004001, Hardingstraat 81, Estcourt, 2/8/81. P. R. Dreyer & Kie., Posbus 62, Estcourt.

3871/81—**Chetty,** Coopoosamy, 28/3/18, 1803285038051, Wyebank Road, Wyebank, Kloof, 20/4/81; Kattamah Chetty, 11/3/29, 290311 0053058. McClung, Goudge & Mustard, Drewbar House, 5 Windsor Road, Pinetown.

5682/80—**Pillay,** Sadiamma, 28/6/28, 2806280022052, Flat 3, Dominec, 420 Stanley Copley Drive, Overport, Durban, 12/9/80; Thavarajh Narasiah Pillay. D. K. Singh, Vahed and Lalla, Second Floor, Naran Chambers, 175 Grey Street, Durban.

3292/81—**Latchigadoo,** Nadaraj, 18/3/30, 3003185058055, 183 Pine Road, Clairwood, Durban, 31/5/81; Muniamma Latchigadoo, 4/4/38, 3804040101059. Chapman Dyer Incorporated, P.O. Box 81, Durban.

3152/81—**Dhanraj,** -/-/05, 800338052A, Verulam, Inanda, 10/9/79; Lallie, -/-/11, 800406887A. B. Sing & Co., P.O. Box 242, Verulam.

4061/81—**Swanepoel,** Marthinus Allarus, 25/7/36, 3607255030008, 19 Starling Avenue, Yellowwood Park, 11/7/81; Maria Fredrika Swanepoel, 13/11/37, 3711130062002. Santamtrust Bpk., Posbus 2174, Durban.

3822/81—**Wehner,** Mina Katherina, 2/8/1898, 9808020008006, 26 Portofino, 121 Prince Street, Durban, 27/7/81. Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban.

3555/81—**Mazibuko,** Sethuse Milton, -/-/46, 145699033, 3360 38th Avenue, Clermont Township, P.O. Clernaville, 19/12/80. A. J. Gumede & Co., P.O. Box 336, Pinetown.

4026/81—**Cowie,** Lillian May, 1/8/10, 1008010024000, 11 Knightsbridge, 38 Cato Road, Berea, Durban, 2/8/81. Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.

3174/81—**Hobbs,** Irene Louise, 19/6/03, 0306190023003, 51 First Street, Hillary, 28/6/81. Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

3256/80—**Foley,** Grace, 1/1/15, 1501010021000, 707 Kings Hall, Aliwal Street, Durban, 22/6/80. Shagam & Foley, Sixth Floor, Highway House, 83 Jan Smuts Highway, Mayville.

4021/81—**Asoker,** 6/10/22, 800348639A, 229 28th Road, Chatsworth, Durban, 21/12/80; Muniamma, -/9/28, 800317980. Moolla & Singh, Suite 4, Aboo's Buildings, 270 Road 201, Chatsworth.

2120/81—**Govender,** Pachayappen Govindsamy, 6/6/23, 230406 5066056, Wilderness Farm, Tongaat Beach, 25/2/79; Kuppamah, 3/1/29, 2901030063058. Gordhan, Harold & Associates, Offices 6/8, First Floor, Greenfield Towers, Wich Street, Verulam.

2905/81—**Naidoo,** Kistan, -/2/24, 800451555A, House 2, Road 916, Unit 9, Chatsworth, 29/1/81; Savandalai, 5/2/34, 800462785A. Gordhan, Harold & Associates, Offices 6/8, First Floor, Greenfield Towers, Wick Street, Verulam.

4038/81—**Jones,** Kenneth Laurence, 28/11/12, 1211285005007, 2 Galloway House, 100 Musgrave Road, Berea, Durban, 8/8/81. C. G. Morgan, P.O. Box 1496, Durban.

2585/81—**Fitz-Gibbon,** Louis France, 18/4/25, 2504185068102, 58 Penzenace Road, Umbilo, Durban, 24/5/81; Marie Anne Fitz-Gibbon, 28/11/28, 956023384W. N. K. H. Fitz-Gibbon, P.O. Box 2216, Johannesburg.

2767/81—**Styles,** Gertrude, 26/10/1886, 32 San Remo, Snell Parade, Durban, 1/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4025/81—**Beukes,** Eric Ralph, 17/6/45, 211465573W, 8 Skerne Place, Hillary, Durban, 26/7/81; Phyllis Lorna Beukes, 19/3/48. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4003/81—**Henderson,** James William, 26/9/11, 1109265033009, 60 Farewell Road, Empangeni, 6/5/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4133/81—**Butcher,** John Henry, 4/9/23, 2309045025007, 22 Vista Road, Illovo Beach, 12/7/81; Adriana Susanna Butcher, 10/7/25, 250 7100052002. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4073/81—**Young,** Mercia Susan, 22/2/03, 0302220002000, Bramley Lodge, Scottburgh, 31/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4069/81—**Van der Walt,** Johannes Bernadus, 29/11/03, 031129 5027008, 10 Queens Terrace, Doonside, 9/7/81; Anna Dorothea Elizabeth van der Walt, 25/11/11, 1111250032004. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4057/81—**Rawlins,** Walter Wyatt, 9/6/1900, 0006095007008, Voortrekker Street, Codarville, 1/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3883/81—**Little,** Catherine Allan, 17/9/1895, 9509170010004, Village of Happiness, Margate, 14/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4052/81—**Pike,** Phyllis Elma Dorothy, 21/1/07, 0701210010008, Tayler Street, Matatiele, 18/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4030/81—**Fitzgerald,** Robert Desmond, 11/10/04, 0410115011000, 2 Mill Road, Hillcrest, 14/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3358/81—**Bedford,** James Denis, 10/4/20, Mastentop, Stable Lane, Findon, Worthing, West Sussex, England, 25/5/80. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

2102/81—**Mahomed,** Essop (Yusuf Mahomed Mall), 14/5/20, Flat 5, 373 Pine Street, Durban, 26/9/80; Ava Bibi Mahomed, 7/9/21, 800493 246A. Farouk Vahed & Company, Suite 239 Goodhope Centre, 92 Queen Street, Durban.

3342/81—**Pugin,** Clement Oscar, 10/12/1899, 211696527W, 21 Fifth Avenue, Flamboyant Park, Queensburgh, 17/6/81. De Villiers & Strauss, P.O. Box 4808, Durban.

3701/81—**Mowat,** Daphne Rhoda Maude, 24/2/23, 2302240037, 10 Klooflands Road, Kloof, 2/7/81. Woodroffe & Kleyn, P.O. Box 2891, Durban.

3281/81—**Lindley,** Frank Charles, 25/1/05, 0501255018001, Village of Happiness, Margate, 29/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3624/81—**Cave,** William Alfred James, 14/10/01, 0110145013006, 125 Protea, Nathaniel Isaacs Crescent, North Beach, Durban, 11/7/81. Pieter Lindemann & Co., P.O. Box 4810, Durban.

3604/81—**Webster,** Florence Janet, born Sandilands, 24/7/1899, 9907240009008, Farrer House, East Street, Overport, Durban, 9/7/81. Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban.

4053/81—**Price,** Marion Louise, born Gordon, 18/4/1892, 920418 0003005, Bill Buchanan Park, Goodwin Drive, Durban, 30/7/81. Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban.

2567/81—**Van Staden,** Jacobus Frederik, 23/10/29, 2910235084009, 27 Brisker Road, Glenwood, Durban, 3/5/81; Elizabeth Magrietha van Staden, 31/10/43, 4310310065007. Miles & Moorhead, P.O. Box 2546, Durban.

3326/81—**Cole,** Susara Johanna, 12/3/15, 1503120050101, 54 William Campbell Drive, La Lucia, 17/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3456/81—**Henderson,** Stephne Merle, 7/11/20, 2011070046003, 8 Marchmont Crescent, Sarnia, Pinetown, 18/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3093/81—**Watson,** Wesley Alfred, 21/5/13, 331207400W, 21 Broadway Court, Broad Street, Durban, 20/6/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3664/81—**Schefftel,** Wenonah Dorothy, 9/4/1900, 0004090012008, 234 Essenwood Road, Durban, 9/7/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 3409, Durban.

3160/81—**Ponabarumamal,** 19/9/18, 800419817, 51 Floradale Road, Silverglen, 30/4/81. Bandulal, Gangat & Pillay, P.O. Box 48371, Qualbert.

4013/81—**Van Schalkwyk,** Wessel Jurie, 13/9/1896, 9609135004009, 7 Millpine Court, St John's Avenue, Pinetown, 24/7/81; Jacomina Hendrina Jacoba Wilhelmina van Schalkwyk, born Nel. Britz & Bonamour, 1103 Sanlam Centre, 331 West Street, Durban.

3852/81—**Gopal,** Kisten, 5/11/58, 5811055085059, 51 Ashvale Close, CA 9 Rydalvale, Phoenix, 30/5/81. Raj Bodasing, M. A. Singh & Co., 219 Sayani Centre, 171 Grey Street, Durban.

2782/81—**Armugam,** 27/12/15, 800397153A, 51 Baroda Avenue, Merebank, 27/3/81; Muniema (Muniama), 800397154A. Raj Bodasing, M. A. Singh & Co. 219 Sayani Centre, 171 Grey Street, Durban.

343/81—**Seeramaloo,** 11/8/30, 800304453, House 16, Road 748, Chatsworth, Durban, 8/5/80; Kaniamma Seeramaloo, 8/9/33, 800329072. Chocklingum & David, Second Floor, C.N.R. House, 22 Cross Street, Durban.

3545/81—**Sutherland,** Ernest Frank, 24/9/07, 0709245024001, 4 Hahn Road, Pinetown, 1/7/81. Dickinson & Theunissen, 302 Permanent Buildings, Chapel Street, Pinetown.

3674/81—**Du Plessis,** Daniel Jacobus, 11/3/1894, 9403115008002, 491 Musgrave Road, Durban, 7/7/81. Clive Henry de Beer, P.O. Box 1295, Durban.

3457/81—**Hosking,** Stella, 30/10/1898, 162035281W, Bill Buchanan Park, Goodwin Drive, Durban, 9/7/81. Garlicke & Bousfield Inc., Tenth Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban.

3810/81—**Simpson,** George Drever, 8/7/13, 211417225, Musgrave Nursing Home, Musgrave Road, Durban, 17/7/81. Garlicke & Bousfield Inc., Tenth Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban.

1232/80—**Appalsamy** (Appalsamy Naidoo), 8/3/11, 800315498A, 57 Swartberg Street, Shallcross, Durban, 19/5/68; Govindamah, 11/3/20. Anil Jaichand, Logan Naidoo & Co., 901 Nedbank House, 30 Albert Street, Durban.

3908/81—**Backhouse,** Bertha, 28/3/03, 0303280016005, Bill Buchanan Park, Goodwin Drive, Durban, 26/7/81. Leandy & Partners, Fifth Floor, J B S Buildings, 78 Field Street, Durban.

4046/81—**McCulloch,** Brian Duncan, 18/3/27, 2703185016000, 18 Victoria Crescent, Malvern, Durban, 28/7/81. Leandy & Partners, Fifth Floor, J B S Buildings, 78 Field Street, Durban.

4093/81—**Gopalan,** 13/10/31, 800455404A, Road 302, House 705, Chatsworth, 7/5/81; Salatcheeama, 1/6/33, 800247122A. Nicholetts Bisset & Brink, 26 Fenton Road, Durban.

2977/81—**Croll,** Henry William, 15/12/13, 1312155040007, Flat 206, Mutual Square, Davenport Road, Durban, 16/6/81. R. O. Parsons, P.O. Box 106, Umkomaas.

3849/81—**Rubelli,** Ada Loraine (Lorean), 8/8/1895, 9508080006003, c/o Natal Settlers Memorial Homes, Durban, 11/7/81. De Ravel Boulle Saad & Wyman, 1004 Sangro House, Smith Street, Durban.

2876/81—**Good,** Joseph Henry, 25/9/14, 1409255054001, King Edward Hospital, Durban, 28/5/81. A. G. A. Rein, 11 Olvail Road, Yellowwood Park, Durban.

2566/81—**Virasamy,** -/-/02, 800365323A, 48 Shillong Road, Merebank, Durban, 28/11/78; Subbammah, 26/6/14. Seedat, Pillay & Govindasamy, Ninth Floor, Daily News Buildings, 85 Field Street, Durban.

2969/81—**Rampiaree,** 17/10/15, 800321245A, 152 Firwood Road, Red Hill, Durban, 24/8/80. Seedat, Pillay & Govindasamy, Ninth Floor, Daily New Buildings, 85 Field Street, Durban.

3875/81—**Dubruel de Broglio,** Marie Ignace Philippe, 21/10/08, 0810215007008, 9 Hotel Road, Salt Rock, 18/7/81. Laurie C. Smith de Broglio Incorporated, P.O. Box 46, Stanger.

3725/81—**Hamlyn,** Kingsley, 4/1/12, 1201045012005, Yethu, Nkwazi Drive, Zinkwazi Beach, 21/7/81. Laurie C. Smith, De Broglio Inc., P.O. Box 46, Stanger.

2575/81—**Dell,** Archie Lancelot, 20/4/14, 1404205015004, 91 Mahakani, Umhlanga Rocks, 15/5/81. David Strachan & Tayler, P.O. Box 1858, Durban.

3618/81—**Adamson,** Robert Warrener, 22/5/32, 3205225048000, P.O. Box 302, Mooi River, 1/6/81; Rhona Stuart Adamson. Standard Trust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

3722/81—**Fitzmaurice,** Mary Evelyn, 29/11/01, 0111290001002, Nazareth House, Durban, 25/6/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

4029/81—**Dunlop,** William, 17/9/02, 0209175009007, Huntly Farm Port Edward, Natal, 20/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 2743, Durban.

1803/81—**Appleby,** Arthur Roland, 6 Pennington Close, West Moors Wimborne, Dorest, England, 16/11/80. Bale Greene & Morcom, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.

4082/81—**Scheepers,** Gert Petrus Jacobus, 25/1/34, 3401255065002, Bergstraat 78, Pietermaritzburg, 8/8/81; Elsie Sophia Catherina Wilhelmina Scheepers, 22/2/34, 3402220056001. Boland Bank Bpk., Posbus 1280, Pietermaritzburg.

3709/81—**Van den Berg,** Elizabeth Johanna van den Berg, 18/1/1900, 211471335, Andover Verpleeginrigting, Chelmsfordweg 73, Durban, 16/7/81. Viljoen Du Toit & Krog, Posbus 2703, Durban.

3234/81—**Van der Berg,** Martin Jooste, 5/1/29, 2901055086018, Williams Street, Matatiele, 13/6/81; Amilda van der Berg, born McKerry, 14/2/32, 3202140072017, Rogers Morris & Gray, P.O. Box 14, Matatiele.

Elliott, Jessie, 23/12/05, 0501223002500 3, Westhaven Nursing Home, Claridge, 19/8/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

Schroeder, Otto Heinrich Friedrich, 3/12/03, 0312035010007, Whitegates, Glencoe, 7/8/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

3956/81—**Richards,** Edward Reginald John, 16/1/18, 1801165035106, 5 Dale Road, Hilton, 2/8/81. Barclays National Bank Ltd, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.

3969/81—**Rothschild,** Max Josef, 9/7/12, 1207095030003, 221 King George V Avenue, Glenwood, Durban, 27/7/81. A. B. Garsh, First Floor, Grove Centre, 230 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.

3593/81—**Chapman,** Elizabeth Baillie, 13/9/1887, 97 Russel Street, Richmond, 1/6/81. Van Hulsteyn, Duthie & Saner (CPS), P.O. Box 46, Johannesburg.

2739/81—**De Jager,** Maggie Mattie, 26/8/03, 0308260017006, John Conradie House, Durban, 19/4/81. Santamtrust, Posbus 4680, Pretoria.

ORANJE-VRYSAAT • ORANGE FREE STATE

1122/81—**Bester,** Daniël Jacobus Petrus, 24/4/50, 5004245058000, Lavenderstraat 16, Bloemfontein, 31/5/81. Transvaal Eksekuteurskamer, Posbus 18, Bloemfontein.

1635/81—**Vorster,** Sussanna Catharina (Cathrina), gebore Taljaard. 22/4/17, 1704220001008, Pieterstraat 27, Zastron, 6/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1637/81—**Crots,** Pieter Frederik Gerhardus, 14/7/1889, 980714500 5004, Damschrub, Kroonstad, 6/8/81. Naude Thompson & Du Bruyn, Posbus 932, Kroonstad.

1623/81—**Barendse,** Thomas James, 23/11/26, 2611235063007, Bolandweg 1, Virginia, 24/7/81; Elizabeth Maria Barendse, 29/1/14, 1401290033009. Grunow, Grunow & Maree, Posbus 123, Virginia.

1522/81—**Ackerman,** Dirkina Jacoba Viljoen, gebore Holtzhausen, 9/9/09, 0909090040009, Willie Beyerstraat, Reddersburg, 26/7/81. Kezia Pretorius, Posbus 35, Reddersburg.

1025/81—**Meyer,** Martha Aletta, gebore Smith, 1/7/13, 1307010011 003, Cypress Grove, Rouxville, 9958, 31/12/80. John Daniël Kestell Saayman, Posbus 44, Zastron.

1598/81—**De Jager,** Lourens Nicolaas Jacobus, 3/5/08, 0805035006 008, Mamre, Slabberts, 25/7/81. Brand Wessels & Blignault, Posbus 76, Bethlehem.

1649/81—**Coetzee,** Anna Elizabeth, gebore Wiggett, 16/2/1899, 414299964W, De Beerstraat 1, Dewetsdorp, 9/8/81. Carroll, Van de Wall & Joubert, Posbus 10, Dewetsdorp.

1650/81—**Van Doorn,** Zacharia Gertruida, gebore Henning, 26/12/1898, 404128393W, Hugenotestraat 20, Bloemfontein, 3/8/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1455/81—**Theron,** Marthinus Jacobus, 18/4/12, 1204185009005, Hippocrateslaan 29, Hospitaalpark, Bloemfontein, 13/6/81; Danelia Helena Theron, 1/8/19, 1908010008004. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1620/81—**Van de Venter,** Maria Magdalena, voorheen Schutte, gebore Fourie, 12/11/14, 1411120018005, Delareylaan 122, Gen De Wet, Bloemfontein, 14/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

1593/81—**Duminy,** Martha Hermina, 1/6/01, 0106010007008, Eliza Liddelltehuis, Biddulphstraat, Harrismith, 28/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1521/81—**De Vries,** John Low, 26/11/12, 1211265008005, Dirkensstraat 38, Bultfontein, 21/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1568/81—**Theron,** Andrew Peter, 22/10/02, 0210225003008, Murraysburg and Excelsior, 27/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1578/81—**Van der Merwe,** Petrus Wessel, 10/8/30, 3008105007009, Verkykerskop, Tweeling, distrik Reitz, 30/7/81; Irma van der Merwe, 17/10/33, 3310170004006. Barclays-Nasionale Bank, Posbus 1714, Bloemfontein.

1581/81—**Olivier,** Joe Johannes, 1/2/56, 5602015126004, Victoriastraat 1a, Winburg, 21/7/81; Heila Magdalena Olivier, 18/12/58, 5812180025002. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1582/81—**Olivier,** Ockert Petrus Jacobus, 9/9/03, 0309095002007, Olie, Ventersburg, 28/7/81; Aletta Adriana Olivier, 27/6/11, 110627000 6004. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1560/81—**De Bruin,** Stephanus Johannes Burger, 25/5/17, 170525501 6001, hoek van Fonteinstraat en Oosstraat, Petrusburg, 25/7/81. Barclays-Nasionale Bank Bpk., Posbus 1714, Bloemfontein.

1601/81—**Van der Merwe,** Lizzie Marian, gebore Crous, 14/8/1896, 9608140007007, Rasstraat, Vrede, 14/7/81. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

Potgieter, Gerhardus Marthinus, 9/6/05, 0506095003006, Van Jaarsveldstraat 2, Wepener, 13/8/81; Johanna Susanna Potgieter, gebore Connoway. Ochse & Van Rensburg, Posbus 7, Wepener.

1629/81—**Hurter,** Jan Hendrik, 26/10/1899, 9910265002007, Leviseurstraat 17, Westdene, Bloemfontein, 5/8/81. Danzfuss Schoeman & Smith, Posbus 3293, Bloemfontein.

521/81—**Saffy,** Elizabeth, 18/5/22, 13 Valley Court, Bloemfontein, 9/3/81. Siebert & Honey, Posbus 29, Bloemfontein.

1665/81—**Van Schalkwyk,** Abrama Jacoba, gebore Du Plooy, 4/9/13, 1309040011003, Pellissierstraat 5, Bethulie, 28/7/81; Hendrik van Schalkwyk, 22/2/12, 1202225013003. Schoeman & Smith, Posbus 3, Bethulie.

1559/81—**Terblanche,** Martha Aletta, 16/8/04, 404104936W, Ellenbergerstraat 18b, Wilgehof, Bloemfontein, 19/7/81; Pieter Hendrik Terblanche. Jan Daniel Symington, Posbus 760, Bloemfontein.

1688/81—**Visagie,** Petrus Wessel, 24/11/19, 1911245006009, Badenhorststraat 19, Naudeville, Welkom, 5/8/81; Barendina Daniel Visagie, gebore Scheepers, 30/8/24, 2408300022004. Van der Walt & Vennote, Posbus 36, Odendaalsrus.

1722/81—**Van Aswegen,** Albertus Jacobus, 5/7/15, 1507055014008, Albertus, Dealesville, distrik Boshof, 10/8/81; Petronella van Aswegen, gebore Venter, 3211200017002. Andre Bezuidenhout & Vennote, Posbus 389, Bloemfontein.

1387/81—**Lotter,** Mattheus Johannes, 13/6/36, 3606135064005, Goudstraat 24, Hennenman, 2/7/81; Carolina Francina Lotter, gebore Jacobs, 6/10/38, 381006059002. Geldenhuys & Steyn, Posbus 78292, Sandton.

1509/81—**Van Rensburg,** Ashley Morris, 22/6/28, 2806225049004, 57 Ferdinandstraat, Bedelia, Welkom, 8/7/81. Immelman & Immelman, Posbus 195, Virginia.

1344/81—**Afrika,** Martin Johnny, 435699686C, 366 Brentpark, Kroonstad, 7/5/81; Johanna Elizabeth Afrika, voorheen Steyn, gebore Petrus, 15/6/28, 331583819C. G. P. Botha Yazbek & Jooste, Posbus 51, Kroonstad.

1506/81—**Louw,** Sheila Eunice, 27/2/40, 435376824C, Abdullstraat 59, Brentpark, Kroonstad, 19/7/81. G. P. Botha Yazbek & Jooste, Posbus 51, Kroonstad.

341/81—**Marquard,** Louise, 12/7/1895, 9507120008003, Siesta, 5 General Conroy Street, Bloemfontein, 28/12/80. B. A. Marquard, 16 Tullyallen Crescent, Rondebosch.

1655/81—**Jordaan,** Johannes Albertse, 14/10/09, 0910145005005, Bruwerstraat 81, Vrede, 8/8/81. Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede.

1598/80—**May,** Adriaan, 13/2/33, 3302135047014, Murisonstraat 51, Heidedal, Bloemfontein, 24/7/80; Emily May. Symington & De Kok, Posbus 760, Bloemfontein.

1599/81—**Van der Merwe,** Catharina Magrita, gebore Van Vrede, 24/12/18, 1812240065000, weduwee, Op die Kruin Wooneenhede, Warden, 1/8/81. F. Stewart King, Posbus 3, Warden.

1663/81—**Du Plessis,** Petronella Smuts, gebore Lochner, 1/2/02, 0202010019000, Lidiatehuis, Ladybrand, 9/8/81. Steinbach & Oelofse, Posbus 5, Clocolan.

2232/80—**Mostert,** Hester Maria Magdalena, gebore Gerber, 28/8/1900, 0008280003008, Boesmanskop, Reitz, 23/7/80. J. H. Berning, p/a Visser & Kie., Posbus 49, Senekal.

1596/81—**Hennop,** Frederick Phillipus Nicolaas, 20/10/40, 401022, Piercestraat 98, Heilbron, 28/7/81; Hendrina Cecilia Hennop, gebore Oosthuizen, 27/5/39, 3905270051003. Van der Merwe & Vorster, Posbus 58, Heilbron.

1335/81—**Basson,** Johanna Petronella, gebore Du Plessis, 9/1/1900, 0001090006006, Vangraanstraat 21, Aandrus, Bloemfontein, 7/6/81; Gideon Johannes Basson, 4/6/1895, 9506045007009. Andre Bezuidenhout en Vennote, Posbus 389, Bloemfontein.

1190/81—**Ferreira,** Rosemarie (Rosemary) Molly, 2/5/26, 2605020008003, 36 General de Wet Street, Springfontein, 17/6/81; Stefanus Engelbertus Ferreira, 5/7/42, 4207055006008. J. E. Cockcroft & Kie., Posbus 50, Springfontein.

1305/81—**Nel,** Susanna Jacoba Wilhelmina Abrama, 28/11/03, 031128 0025009, Dansfontein, Kroonstad, 20/6/81; Louis Hendrik Nel, 27/1/1898, 9801275004002. Syfrets Trust en Eksekuteur Suid-Afrika Bpk., Posbus 1830, Pretoria.

1231/81—**Mower,** Ellen Regina, 9/12/04, 01412090014009, 50 Fischer Street, Dagbreek, Welkom, 21/4/81. Webber Wentzel & Co., P.O. Box 61771, Marshalltown.

1550/81—**Oosthuizen,** Johannes Petrus, 1/12/24, 2412015047009, Taaibosstraat 14, Sasolburg, 5/6/81; Elsie Maria Oosthuizen, 1/9/28, 2809010016006. Santamtrust Bpk., Posbus 28996, Sunnyside.

1642/81—**Taylor,** Neil Lindsay Rudman, 7/8/59, 5908075188002, 32 Karee Road, Virginia, 11/7/81. Roma Badenhorst, P.O. Box 21, Virginia.

1668/81—**Viljoen,** Gerhardus Johannes, 29/8/27, 2708295002006, Hendrikstraat 11, Winburg, 31/7/81; Aletta Cathrina Viljoen. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1425/81—**Ellis,** Carel Christiaan, 22/7/11, 2207225083004, Winterstraat 14, Dan Pienaar, Bloemfontein, 12/7/81; Martha Francina Ellis. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1723/81—**Coetzee,** Martha Sophia, 11/1/15, 1501110041007, Vanheyningenstraat 19, Kroonstad, 13/6/81; Daniel Pieter Coetzee. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1554/81—**Sullivan,** Louisa, 19/8/10, 1008190019002, 17 Fleck Street, Bloemfontein, 23/7/81. Standardtrust Ltd, P.O. Box 1248, Bloemfontein.

1729/81—**Morris,** Wiliam Lambertus, 11/10/08, 404125738W, Mayostraat 58, Hospitaal Park, Bloemfontein, 10/7/81. Standardtrust Bpk., Posbus 1248, Bloemfontein.

1508/81—**Mentz,** Izabella Susanna, 29/3/14, 1403290039002, weduwee, Nico Vandermerwelaan 43, Oranjesig, Bloemfontein, 10/6/81. McIntyre & Van der Post, Posbus 540, Bloemfontein.

1563/81—**Lampbrecht,** Dirk Frylinck, 2/8/27, 2708025011004, 1/8/81. Santamtrust Bpk., Posbus 1199, Port Elizabeth.

1732/81—**Jansen van Rensburg,** Ivy Eveline, gebore York, 14/5/12, 1205140012000, Stalsweg 11b, Wilgehof, Bloemfontein, 15/8/81. Transvaal Eksekuteurskamer, Posbus 18, Bloemfontein.

1628/81—**Heymans,** Gert Petrus (Johannes), 6/3/06, 0603065024003, Impalawoonstelle 111, Vanderrietstraat, Brandwag, Bloemfontein, 29/7/81; Gertruida Katrina Heymans, voorheen Viljoen, gebore Fourie, 361733641. Santamtrust Bpk, Posbus 2413, Bloemfontein.

1390/81—**Walker,** Margaretha Elizabeth, born Hagen, 9/5/38, 380509 0018002, Flat 8, 94 Selborn Avenue, Bloemfontein, 5/7/81; William James Walker, 18/6/33, 3306185034004. Santamtrust Ltd, P.O. Box 2413, Bloemfontein.

1657/81—**Lombard,** Albertus Bernardus, 5/8/19, 1908055017001, Hospitaalweg 29, Kroonstad, 12/7/81; Catharina Susanna Lombard, gebore De Jongh, 14/1/14, 1401140011007. Volkskas Bpk., Posbus 323, Bloemfontein.

Vorm/Form J 187

LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENINGS IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35 (5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasie- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meesters en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meesters ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

Die inligting word soos volg verstrek: Boedelnommer, familienaam, voornaam(name), persoonsnommer, laaste adres, beskrywing van rekening as dit anders as eerste en finale is; indien oorledene in gemeenskap van goedere getroud was die nagelate eggenoot(note) se name, familienaam en persoonsnommer; tydperk van insae (indien korter of langer as 21 dae), Landdroskantoor.

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35 (5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

The information is given in the following order: Estate number, surname, christian name(s), identity number, last address, description of account other than first and final; if deceased was married in community of property the surviving spouse's names, surname and identity number; period of inspection (if shorther or longer than 21 days), Magistrate's Office.

TRANSVAAL

By die kantoor van die Meester, PRETORIA, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PRETORIA, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

151/81—**Van Graan,** Neeltje Sophia, 335G82158W, Ons Tuisouetehuis, Soutpansbergweg, Pretoria.—Marais & Vennote, Pretoria.

14275/80—**Theron,** Gertruida Maria, gebore Esterhuysen, 290910 0041003, Twanettestraat 432, Waterkloof Glen, Pretoria.—N. Smit & De Wet, Bethal.

3162/74—**Schwulst,** Henry Edward Herman, 331538117W, Tiervlei, Gewysigde Aanvullende; Kathleen Schwulst, gebore McFadden, 360215 0014009 (Johannesburg).

3514/81—**Brits,** Anna Daniëlina Elizabeth, 0306110008001, Horvitchstraat 43, Fochville (Fochville).—Volkskas, Klerksdorp.

14371/80—**Trafford,** Arthur Kennedy, 0206275017005, Everardstraat 95, Ermelo; Natalie Winifred Trafford, gebore Trafford, 2205120035004 (Ermelo).—Bekker Brink & Brink, Ermelo.

5477/81—**Lourens,** Johannes Christinus, 0911075010007, Plot 254, Endicott, Springs; Cornelia Aletta Lourens, previously Scharneck, born Schoonraad, 1007050017007 (Springs).—Charles Sherman, Levin & Prosser Inc., Springs.

Stoltz, Hester Cecilia Helena Jacoba, 260611003003, Dekockstraat-Noord 30, Sannieshof; Jacobus Andries Stoltz, 2205185007005 (Delareyville).—Volkskas, Klerksdorp.

4624/81—**Brits,** Gerhardus Petrus, 2205195028009, Theronstraat 174, Pretoria-Noord; Susanna Magrietha Brits, gebore Prinsloo.—H. P. Krogh & De Wet, Pretoria.

14637/80—**Edwards,** Alan Clive, 2803305001005, 18 Gillespie Road, Selection Park, Springs, First Liquidation and Distribution (Springs).—Bennett & McNaughton, Springs.

6582/80—**Beukes,** Margaretha Johanna, 1312090009000, Schoemanstraat 55, Potgietersrus (Potgietersrus).—Mathews, Lanser & Williams, Warmbad.

15531/80—**Esterhuizen,** Christoffel Johannes, 12071500100, Christianastraat 78, Christiana; Hester Catharina Esterhuizen (Christiana).—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

14243/77—**Mortinson,** George John Patrick, 33156549W, Foxgloveweg 12, Germiston (Germiston).—Shunn Nijland & Hilligenn, Germiston.

4438/81—**Kruger,** Elsie Magdalena, 1706120010005, Doornhoek, distrik Pelgrimsrus (Nelspruit).—Van Vuuren van Rensburg & Vennote, Nelspruit.

4997/80—**Erasmus,** Daniel Pocklenberg, 211869294W, Verblyden, Standerton (Standerton).—Pieter Daniel Francois van den Berg, Standerton.

9371/80—**Pienaar,** Johannes Adolph Hendrik, 3301105017007, C3 Rand Leasesmyn, Roodepoort; Heila Elizabetha Pienaar, gebore Van Niekerk, voorheen Ackermann, 2808100034007 (Roodepoort).—G. J. Smith & Van der Watt, Krugersdorp.

592/81—**Van Rooyen,** Johanna Elizabeth, 1009200022002, Koedoestraat 32, Bethal (Bethal).—Hoffman & Marx, Bethal.

12768/80—**Fourie,** Jacobus Hendrik, 6006065036007, Blinkwater, distrik Potgietersrus (Potgietersrus).—Naude, Dames & Barnard, Potgietersrus.

9081/81—**Theron,** Martha Maria, gebore Geldenhuys, 88050100 03006, weduwee, Swartwater, distrik Potgietersrus (Potgietersrus).

567/75—**Neethling,** Pieter Cornelius, 331459800, H. J. Piektehuis, Waterkloof, Pretoria, Supplementêre (Vrede).—Pretorius & Bosman, Vrede.

647/80—**Duvenage,** Johannes Jacobus, 2303255021004, Posbus 467, Parys; Johanna Elizabeth Duvenage, gebore Janse van Vuuren, 240419 0040008, Aanvullende Likwidasie en Distribusie (Rustenburg).—Wessels & Le Roux, Rustenburg.

12328/80—**Burger,** Alwyn Jacobus, 5209295002002, Smitstraat 4, Potchefstroom (Potchefstroom).—Barclays-Nasionale Bank, Klerksdorp.

6579/79—**Beukes,** Alice Ida, 0808230039006, weduwee, Walwyn Court, 11de Straat 5, Springs, Supplementêre Eerste en Finale (Springs).—Hammerschlag-Gishen Inc., Springs.

11581/80—**Odendaal,** Adriaan Gerhardus, 9312195003009, Welgevonden, Standerton (Standerton).—I. Fisher van den Berg & Nel, Standerton.

9848/81—**Roentgen,** Johannes Marthinus, 1011095037004, Perseel 123, Vastfontein, distrik Pretoria; Elsie Barendina Roentgen, gebore Gouws, 1612310015004 (Pretoria-Noord).—Volkskas, Pretoria.

14743/80—**Strydom,** Gert Johannes Jacobus, 0502125017009, Bremerstraat 654, Claremont, Pretoria; Anna Sophia Maria Magdalena Strydom, gebore Lourens.—Tim du Toit & Kie. Ing., Pretoria.

4463/79—**Glassberg,** Sheba, 1012110033002, Dundonald Mansions 903, Breestraat 274, Johannesburg, Gewysigde Eerste en Finale Distribusie en Likwidasie (Johannesburg).—Derek Brugman & Vennote (Ing.), Johannesburg.

12007/80—**Brits,** Edith Perkins, gebore Naude, 9111150005003, Neeltjiestraat 39, Meiringspark, Klerksdorp, Voorlopige Likwidasie en Distribusie (Klerksdorp).—Van Staden & Engela, Stilfontein.

5173/81—**Lieberthal,** Zelda, 0601050026009, 75 Sixth Street, Springs (Springs).—S. Fram & Lieberthal, Springs.

341/81—**Nel,** Frans Jacob Christoffel, 1409185005008, Middelstraat 6a, Carolina; Maria Nel, gebore Strydom, 1510250029003 (Carolina).—De Villiers & Naude, Carolina.

9417/80 T—**De Beer,** David Johannes Georg Bastiaan, 15021750 19003, Albertynstraat 23, La Hoff, Klerksdorp (Klerksdorp).—Van Velden-Duffey, Rustenburg.

3401/81—**Downard,** Hannah, 0203210006003, 1 Barry Avenue, Wilkoppies, Klerksdorp (Klerksdorp).—Standardtrust, Durban.

7150/61/10D—**Aucamp,** Anna Sophia Johanna, 012429895W, Noordstraat 136, Rietondale, Pretoria, Aanvullende (Durban).—Mev. A. S. J. Greyling, Durban.

1349/81—**Oberholzer,** Pieter Zacharias, 2108245016000, Plot 472, Vyfhoek, Potchefstroom; Elizabeth Cornelia Oberholzer, gebore Oosthuizen, 2107080008007 (Potchefstroom).—P. M. Steyn, Potchefstroom.

5520/81—**Van Rooyen,** Gerhardus Jacobus, 2712215047000, Dobbinsstraat 31, Danville, Pretoria; Carolina Magrietha Aletta van Rooyen, 3506020026004.—Volkskas, Pretoria.

2303/81—**Minnaar,** Roelof Johannes, 1204045032007, Herculesstraat 131, Roseville, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

9315/81—**Reynierse,** Henry Peter, 0403305007003, Oranjehof-Suid 116, Prinsloostraat 449, Pretoria; Ivy Irene Reynierse.—Volkskas, Pretoria.

9291/81—**Joubert,** Huibrecht Magdalena, 1003180012000, Vlakfontein, Morgenzon; Michiel Philippus Willem Joubert, 1009205006000 (Morgenzon).—Volkskas, Pretoria.

8795/81—**Van der Merwe,** Sarah Susanna, 9212170002002, Westergloor-ouetehuis, Arcadiastraat, Pretoria.—Volkskas, Pretoria.

8228/81—**Fourie,** Louis Petrus, 9810095008002, Heilsleër Manstehuis, Kerkstraat 219, Pretoria-Wes.—Volkskas, Pretoria.

4646/81—**Knopp,** Dina Johanna Adriana, 9909190012008, Martha Hofmeyertehuis, Pietersburg (Pietersburg).—Volkskas, Pretoria.

6265/81—**Murray,** Willem Johannes, 2607195020003, Douglas Koolmyn, Pk. Vandyksdrift; Jan Johannes Stephanus Murray, 2901100042008 (Witbank).—Volkskas, Pretoria.

13260/79—**Erasmus,** Nicolaas Johannes, 2012055024007, Cambournelaan 50, New Redruth, Alberton, Tweede en Finale; Maria Elizabeth Erasmus, gebore Jacobs, 2403030029007 (Alberton en Naboomspruit).—Volkskas, Pretoria.

6180—**Bredenkamp,** Stephanus Petrus, 1309015025004, Vaalstraat 7, Middelburg, Eerste Likwidasie; Matthys Johannes Bredenkamp, 170311 0008008 (Middelburg).—Volkskas, Pretoria.

4083/81—**Parsons,** Vivian Alvin, 2309085036005, Komatiekragsentrale, Pk. Blinkpan; Maria Elizabeth Aletta Parsons, 1611210010008 (Middelburg).—Volkskas, Pretoria.

4186/81—**Schoeman,** Mercia, 1004190015009, Kronendalwoonstelle 302, Troyestraat, Sunnyside.—Volkskas, Pretoria.

16078/80—**De Klerk,** Martha Sophia, 2002240012009, Unielaan 64, Verwoerdburg; Joseph Adriaan de Klerk, 1910035010007.—Volkskas, Pretoria.

12958/80—**Van Huyssteen,** Veronica, 3302220012006, Rietstraat 781, Wingatepark, Pretoria, Supplementêre Likwidasie en Distribusie; Hendrik Rutger van Huyssteen, 2907295039006.—Volkskas, Pretoria.

5616/81—**Munro,** Hendrik Johannes Alexander, 2102075022006, Strydomstraat 7, Meyerville, Standerton (Standerton).—Volkskas, Pretoria.

7890/81—**Nortier,** Gert Johannes, 1506095019001, 1600 The Oval, Henley on Klip, Meyerton (Meyerton).—Volkskas, Pretoria.

8790/81—**Hattingh,** David Andries, 1210295024008, Hannystraat 781, Pretoria-Tuine; Maria Elizabeth Christina Hattingh, 2204140018009.—Volkskas, Pretoria.

9668/81—**Williams,** Eric, 1608155014003, Slagkraal, Atlanta, distrik Brits; Hester Petronella Wilhelmina Williams, gebore Botha, 170826 0020000 (Brits).—Volkskas, Pretoria.

7512/81—**Kruger,** Tjaard Andries, 1409035022005, The Grove 95, Park Town.—Volkskas, Pretoria.

9022/81—**Houy,** Magritha Maria, 1111190022008, Slabbertstraat 39, Wakkerstroom (Wakkerstroom).—Volkskas, Pretoria.

1802/81—**Bothma,** Anna Fredrika, 2607170029003, Potgieterstraat 1, Lydenburg; Willem Andries Bothma, 200605502800 (Lydenburg).—Volkskas, Pretoria.

9984/81—**Alberts,** Carl Johannes Christiaan, 1210155037009, Generaal Hertzogweg 28, Peacehaven, Vereeniging; Judith Susanna Alberts, 2303150026009, 30 dae (Vereeniging en George).—Volkskas, Pretoria.

6342/81—**Marais,** Susanna Magdalena Gertruida Hendrika, gebore Kruger, 0612240008005, Ouetehuis Winnipegstraat, Raceview, Alberton (Alberton).—Volkskas, Pretoria.

3721/81—**Neumann,** Richard, 2912285006106, Meterrylaan 47, Wright Park, Springs; Roswitha Neumann, gebore Eggermann, 410314 0008101 (Springs).—Volkskas, Pretoria.

3696/81—**Koch,** Gezina Maria, gebore Geringer, 09071800156006, Fickweg 20, Florentia, Alberton (Alberton).—Volkskas, Pretoria.

7294/81—**Van der Westhuizen,** Andries Gerhardus, 9606085009004, Huis Hoëveld Albertsville, Johannesburg (Johannesburg).—Volkskas, Pretoria.

2764/81—**Van Niekerk,** Hendrik Gerhardus, 1202195027009, Malanstraat 4, Cinderella, Boksburg (Boksburg).—Volkskas, Marshalltown.

4319/80—**Jansen,** Willem Schalk Jacobus, 0404265018006, Duvenhageskraal, Pietersburg, Eerste; Catharina Marthina Wilhelmina Jansen (Pietersburg).—Jansen Barnard & De Klerk, Pietersburg.

6634/81—**Du Plessis,** Theunis Durkse Van Schalkwyk, 1412285020000, Rooipoort, Potchefstroom; Francina Elizabeth Du Plessis, gebore De Lange, 1509300029005 (Potchefstroom).—Volkskas, Marshalltown.

8979/81—**Van den Berg,** Jan Johannes, 05012950011008, Jesselinhof 4, Rogersweg, Selectionspark, Springs (Springs).—Volkskas, Marshalltown.

1709/81—**Redondi,** Italo Frederico Guiseppe, 1704095019002, 4 Arran Road, Melrose, Johannesburg (Johannesburg).—J. B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.

16166/80—**Olivier,** Arnold, 2208135052006, Pollakstraat 39, Randfontein (Randfontein).—J. B. Hugo & Cronje, Krugersdorp.

9858/79—**Rudolp,** Gesina Catharina, gebore Vosser, 3204080002004, Millsite 85, Randfontein; Barend Petrus Rudolp (Randfontein).—G. J. Smith & Van der Watt.

8059/80—**Du Toit,** Gert (Gert Johan Wilhelm), 1504235001005, Kerkstraat 47, Middelburg, Aanvullende (Middelburg).—S. E. Steyn & Esterhuysen, Middelburg.

901/1981—**Venter,** Petrus Jacobus Stephanus, 1907315025002, Malanstraat 5, Rustenburg; Helena Elizabeth Maria Gertruida Venter, 2505090038007 (Rustenburg).—A. E. Pohl, Rustenburg.

6702/81/2A—**Janse van Rensburg,** Renier, 9207195005006, Rosewood, distrik Schweizer-Reneke, Eerste Likwidasie en Distribusie; Hester Catharina (Schweizer-Reneke).—De Kock & Duffy, Schweizer-Reneke.

395/81—**Beytell,** Jacobus Johannes, 0408135001001, Albrechtstraat 41, Annlin, Pretoria; Gertruida Anna Francina Beytell, 090424000200.—Van Zyl Le Roux & Hurter, Pretoria.

13664/80—**Olivier,** Aletta Catharina, 5806020100009, Delville Sirkus 2, Germiston (Germiston).—Van Zyl Le Roux & Hurter, Pretoria.

2855/80—**Ackermann,** Abraham Johannes Smuts, 42063050720000, Tweede Laan 5, Heidelberg (Heidelberg).—Van der Merwe Du Toit & Fuchs, Pretoria.

4502/81—**Burgess,** Elizabeth Johanna, 0309250031007, 922 Sixth Avenue, Wonderboom South, Pretoria.—Weavind & Werksmans Inc., Pretoria.

7304/81—**Groenewald,** Louis Philippus, 1407075025003, Klapperstraat 18, Van Dykpark, Boksburg; Maria Magdalena Groenewald, gebore Howard, 1805270018006 (Boksburg).—Santamtrust, Kaapstad.

7845/81—**Claase,** Jacoba Johanna, 3001255001002, Uitkyk, Wolmaransstad; Jan Hendrik Claase, 2408215001002 (Wolmaransstad).—Volkskas, Klerksdorp.

10247/80—**Van der Wateren,** Dora, gebore Tempel, 9610060002000, Vanderhoffweg 16, Potchefstroom (Potchefstroom).—Van Gass, Du Preez, Kruger & Grové, Potchefstroom.

5116/79—**Coetzee,** Martha Helena Magrieta Coetzee, 021676227W, Boekenhoutskloofdrift 37, Cullinan; Adriaan Erasmus Coetzee, 4704265070006 (Cullinan).—Meyer van Sittert & Kropman, Klerksdorp.

16259/80—**Pienaar,** Wilhelmina Fredricka, 1508020006004, Arcadiastraat 1332, Hatfield. Rorich Wolmarans & Luderitz, Pretoria.

9398/79—**Gordon,** James Peter Henry, 1105225048004, 51 Mentz Street, Casseldale, Springs (Springs).—Haarhof & Cohen, Springs.

1732/80—**Beukes,** Catharina Susanna, 324872329W, Proteatehuis vir Bejaardes, Primrose, distrik Germiston (Germiston).—Walter Hugh Ross, Pretoria.

8842/79—**Tempel,** Hilje Battruida, 080629001008, Jacqmar 404, Walkerstraat 245, Sunnyside, Pretoria, Eerste Likwidasie en Distribusie.—H. J. Tempel, Ermelo.

16348/1980—**Van Velden,** Fides, 36140255GW, weduwee, Kerkstraat 161A, Rustenburg (Rustenburg).—Van Velden-Duffey, Rustenburg.

14889/80—**Greyling,** Daniel Jacobus 1610075005004, Zwakfontein, Trichardt, distrik Bethal; Johanna Maria Greyling, gebore Venter, 3401290001004 (Evander).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

16341/80—**Potgieter,** Anitha Gertruida, 4010030001007, Oatlands, Volksrust (Volksrust).—Barclays-Nasionale Bank, Ermelo.

6040/81—**Van Zyl,** Andries Stephanus Faculin, 3010295044008, Huis 6, Skag 3, Vaal Reefs; Anna Johanna van Zyl, gebore Van Schalkwyk, 044929203W (Klerksdorp).—Santamtrust, Bloemfontein.

7081/81—**Pieterse,** David Jacobus, 6005205046009, Drie Satelietradarstasie, Klippan, Privaatsak X101, Slurry (Mariko).—Santamtrust, Bloemfontein.

8281/81—**Pretorius,** Christiaan Jasper Petrus Nicolaas, 1806225012003, Ooster Plot 16, Randgate, Randfontein; Cecilia Petronella Pretorius, 2608240029007 (Randfontein).—Volkskas, Marshalltown.

12849/80—**Venter,** Johannes George Christiaan, 3307285015000, Cosmosstraat 10, Klerksdorp (Klerksdorp).—Eksekutrise, Reitz.

9920/81—**Bronkhorst,** Jacobus Daniël, 1302015002008, Pelgrimzantd, Bandolierkop; Heila Magdalena Bronkhorst, 160803 0019003 (Pietersburg).—Volkskas, Pretoria.

7787/81—**Louw,** Maria Elizabeth, 356283434W, Louisestraat 646, Pretoria-Tuine.—Volkskas, Pretoria.

9698/80—**De Jonge,** Petrus Daniel Phillippus, 2209235001000, Verdoornstraat 79, Middelburg, Eerste (Middelburg).—Standardtrust, Pretoria.

1443/80—**Kimble,** Peter Michael, 4903165105009, 110 Karin Street, Doornkloof.—Standardtrust, Pretoria.

3698/81—**Künz,** Christiaan Frederick, 4503065026006, Albatroswoonstelle 505, Steadlaan 223, Queenswood, Pretoria; Anita Künz, gebore Maré.—Standardtrust, Pretoria.

12366/80—**Lotz,** Frans Jacobus, 9603155006002, Palmietspruit, Amersfoort (Amersfoort).—Standardtrust, Pretoria.

3181/81—**Louw,** Daniel, 2411165017002, Gevangenisdiens, Barberton; Gertina Christina Adriana Louw, gebore Kleinhans, 2910220025009 (Barberton).—Standardtrust, Pretoria.

2839/81—**Malan,** George Stephanus, 1212155016009, 1b Bhurmann Street, Lydenburg; Laura Evelyn Malan (Lydenburg).—Standardtrust, Pretoria.

2534/80—**Pienaar,** Theodorus Ernst, 1008195003001, Vlakspruit, distrik Bethal (Bethal).—Standardtrust, Pretoria.

7798/80—**Van Schalkwyk,** Julian Catharina, gebore Strauss, 100513 0019001, Mimosarylaan 46, Meyerton, Eerste Likwidasie en Distribusie.—Standardtrust, Pretoria.

1945/80—**Van Zyl,** Georg Frederick Terblanche, 2005175013009, Leydstraat 142, Rustenburg, Tweede en Finale (Rustenburg).—Standardtrust, Pretoria.

6298/81—**Von Ahlften,** Auguste Carolina, 8708210001004, Die Duitse Ouetehuis, Lewisweg 7, Richmond, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Pretoria.

3572/80—**Maneschwitz,** Regina, 0901160018007, 5 Lynnwood Gardens, The Ring, Lynnwood, Pretoria.—P. L. Uys, Pretoria.

5185/81—**Steyn,** Bartholomeus Nel, 6302275058000, Yskorweg 34, Wespark, Pretoria (Pretoria).—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Pretoria.

12932/80—**Slabbert,** Maartin Johannes, 0710145012005, Parklanewoonstelle, Pietersburg, Gewysigde Eerste en Finale; Hermine Gertrude Slabbert, gebore Pahl, 351801906 (Pietersburg).—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Pretoria.

6165/81—**Venter** (Cousins), Sarie Cornelia Elizabeth, voorheen Heinlein, 1707200064003, Doorndraalstraat 6a, Ladanna; Martin Petrus Albertus Venter, 1507055053006 (Pietersburg).—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Pretoria.

8000/80—**Fourie,** Johannes Gerhardus Adolf, 0607145012003, Ellenboogfontein, Posbus 275, Ellisras; Maria Elizabeth Fourie (Ellisras).—Syfrets Trust en Eksekuteur S.A., Pretoria.

2759/81—**Medina,** Ilido Morbey Ferro, 211201532106, 1552 Silkaatskop, Secunda (Secunda).—Syfrets Trust and Executor S.A., Pretoria.

4695/81—**Van der Merwe,** Marie, 331386695W, Caro House, 24 Lawley Street, Northcliff, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

10262/79—**Kaplan,** Samuel Colman, 0707155033004, 6 Fifth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg (Johannesburg).—Edward Nathan & Friedland Inc., Johannesburg.

1529/81—**Stromin,** Samuel, 1511215017000, 207 Roxdale Mansions, Second Avenue, Lower Houghton, Johannesburg (Johannesburg).—J. Blieden, Johannesburg.

3004/81—**Williams,** Walter Anton Dennis, 3108295025009, 136 John Adamson Drive, Rooseveldt Park, Johannesburg.—Metboard, Marshalltown.

1425/81—**Schutte,** Ignatius Christiaan Schutte, 1607085024009, 124 San Michelle, corner of Ockerse and Quartz Streets, Hillbrow, Johannesburg, First and Final; Catherine Elizabeth Schutte, 1602080013008 (Johannesburg).—Katz, Farber and Marks, Johannesburg.

2710/81—**Martin,** Peter Watson, 0712225022003, 68 Kennedy Street, Turffontein, Johannesburg; Annie Catherine Martin, born Baard, 110602 0024000 (Johannesburg).—A. C. Martin, Johannesburg.

8155/80—**Gray,** Violet, 0112080002002, 66 Norfolk Road, Carlswald, Halfway House, First (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

9711/81—**Hutchison,** Isabella Lumsden, 0602210012004, 113 Greendale Estate, Meyerton (Meyerton).—Barclays National Bank, Johannesburg.

8952/81—**Reich,** Sarah, 15 Hovot Halvavot, Herzlia, Israel (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4749/80—**De Beer,** Johannes Andries, 0901305005000, 3 Viljoen Street, Rouxville, Johannesburg, Amended Second and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4652/81—**Millar,** Doris Alma, 9606150005005, 50 Millway Avenue, Victory Park, Johannesburg (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3535/79—**Davis,** Betsy, Witwatersrand Jewish Aged Home (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.

9235/81—**Sefor,** Harry, Herald Home for the Aged, Soper Road, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.

5249/81—**Weaver,** Hylton Charles, 5903035174002, 108 Interlaken, Eighth Street, Killarney, Johannesburg (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.

519/81—**Records,** Anthony, 1711115043003, 101 Cranson Heights, Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.

8557/80—**Zamit,** Rubin, 3708055045004, 4 Lawrence Road, Westcliff, Johannesburg (Johannesburg).—Magna Trust, Hillbrow.

15125/80—**Fantino,** Luigi Bonifacio, 1210015029105, Plot 9, Barbeque Holdings, Kyalami, Randburg; Liberina Lodovita Fantino (Liberina Lodovica Fantino), 2901030046004 (Randburg).—Blumenthal, Lewis & Associates, Johannesburg.

8106/80—**Potash,** Isaac, 508 Park Royal, 125 Wolmarans Street, Joubert Park, Johannesburg (Johannesburg).—Reeders Teeger & Rosettenstein, Johannesburg.

4411/80—**Ginsberg,** Benjamin, 1909045016004, 414 Rockview Heights, 20 Percy Street, Yeoville, Johannesburg (Johannesburg).—Fluxman Rabinowitz & Partners, Johannesburg.

13322/79—**Dickson,** Robert Charles, 2905235036009, 548 Westway, Fourways, Sandton (Randburg).—Robert Weston Dickson, Sandton.

4754/80—**Beynon,** Gregory Byron, 5508195099004, C102 Hurlpark Gardens, Rosewalk, Hurlpark, Sandton (Johannesburg).—Tromp Maartens Thom & Cloete, Johannesburg.

2010/81—**Glover,** Elizabeth May, 10 Val Cellina, 40 Sharp Street, Bellevue East (Johannesburg).—Bell Dewar & Hall, Marshalltown.

6537/79—**Tow,** Harry, 2107095032109, 27 Tennyson Avenue, Senderwood, Bedfordview (Germiston).—Feinsteins Inc., Johannesburg.

4542/80—**Holland,** Dennis, 2602095060001, 3 Charel Court, 60 St George's Street, Bellevue, Johannesburg; Mildred Catherine Holland, 2612120054002 (Johannesburg).—Borkums, Johannesburg.

7284/80—**Gush,** Ida Nellie, 0004030018008, Hotel Lloyd, Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, First (Johannesburg).—Ivor Trakman, Lang & Partners, Johannesburg.

2544/81—**Styles,** Dorothy Noel, 1411230042002, 501 Greystone Mansions, First Avenue, Springs; Glyn Thomas Styles, 0506305030005 (Springs).—Barclays National Bank, Pretoria.

8527/80—**Du Plessis,** Johannes Christiaan, 1203105015001, Rooikoppies, Marikana, Rustenburg; Wilhelmina Johanna Magdalena du Plessis, 1208310034002 (Rustenburg).—Barclays National Bank, Pretoria.

663/81—**Jansen van Rensburg,** Rudolph Andries, 1809285011006, Tweede Laan 1, Kieserville, Lichtenburg; Aletta Sophia Hester Jansen van Rensburg, gebore Scheepers, 270705006004 (Lichtenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

8591/81—**Geldenhuys,** Herculene Petru, 51111090009002, Doornlaagte, Boschpoort (Coligny).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

1811/81—**Crossen,** David, 2403205060100, 68 Walker Avenue, Selwyn, Roodepoort (Roodepoort).—Barclays National Bank, Pretoria.

2500/81—**Jansen,** Marthinus Johannes, 2002045011008, Roodekopjes 203, Brits; Maria Magdalena Jansen, 2509080020009 (Brits).—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

3345/81—**Van Loggenberg,** Anna Johanna, 2007020026004, Plot 63, Wintersnest, Rosslyn; Izak David Zacharias van Loggenberg, 141208 5022008.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

15305/80—**Topham,** Christoffel Snyman, 0803225023008, Burgerstraat 246, Pretoria-Noord, Pretoria.—Barclays-Nasionale Bank, Pretoria.

10505/80—**Oosthuizen,** Annie Marie, 356140252W, Joostestraat 144, Pretoria-Wes.—Transvaal en Vrystaat Eksekuteurskamer, Pretoria.

16035/80—**Swart,** Magdalena Petronella, 9503260006006, Beswillwoonstelle 116, Elsastraat 295, Pretoria-Tuine, Pretoria.—Rascher Van Heerden & Griffiths, Pretoria.

15393/80—**Roos,** Martha Susanna, 9804020004004, Groblerstraat 48, Louis Trichardt, Gewysigde Eerste en Finale (Louis Trichardt).—Santamtrust, Sunnyside.

7672/81—**Van Staden,** Hendrik Johannes, 4002055045001, Derde Laan 15a, Geduld, Springs; Margaretha (Margrietha) Cornelia Dorothea van Staden, 3805300021002 (Springs).—Santamtrust, Sunnyside.

8491/81—**Jansen van Vuuren,** Johannes Martinus (Marthinus), 1212085017002, Elfde Straat 20, Delarey, Roodepoort; Anna Catharina Magdalena Jansen van Vuuren (Roodepoort).—Santamtrust, Sunnyside.

4931/81—**Lyons,** Lionel Sampson, 0130025020002, 3 Jane Court, Voortrekker Street, Pietersburg, First (Pietersburg).—Barclays National Bank, Pretoria.

7385/81—**Anderson,** August Michael, 2809135017004, Ou Schoongesicht, Pk. Witbank; Maria Fredrika Elizabeth Anderson, 3304280006001 (Witbank).—Santamtrust, Sunnyside.

7703/81—**Esterhuizen,** Elizabeth Tomie, 2910210054001, Mark Twainstraat 36, Vanderbijlpark; Johannes Fourie Esterhuizen, 271002 5007008 (Vanderbijlpark).—Santamtrust, Sunnyside.

3973/81—**Bonnet,** Gert Petrus, Wesstraat 8, Heidelberg (Heidelberg).—Santamtrust, Sunnyside.

8789/81—**Harmse,** James Magiel, 1610085020001, Kowiestraat 25, Three Rivers, Vereeniging (Vereeniging).—Santamtrust, Sunnyside.

5454/80/ASR11—**Rabie,** Gesina Susarah, 1904110023001, Devonlaan 77, Dalview, Brakpan (Brakpan).—Erasmus Möller Ferreira & Ackermann, Witbank.

7077/81—**Muller,** Edward William, 0211095014000, 02 Northdowns, Mansion Street, Glenhazel, Johannesburg, First and Final and Supplementary First and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

4757/81—**Snyman,** Johannes Jacobus, 9712315004003, Taljaardstraat 11, Edenglen, Edenvale (Vereeniging).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

10100/81—**Rowe,** Charles William, 4105165052005, 12 Webb Street, Brackenhurst, Alberton; Catharina Maria Magrietha Rowe, born Klopper, 4406190058003 (Alberton).—Barclays National Bank, Johannesburg.

2757/81—**Modena,** Evelyn Leah, 0810150014001, 87–16th Avenue, Edenvale (Edenvale).—Barclays National Bank, Johannesburg.

3447/81—**Sears,** Kathleen, born Dorman, 1203070018006, c/o Mary Denise Perry, P.O. Box 389, Newcastle (Johannesburg and Newcastle).—Barclays National Bank, Johannesburg.

7027/80—**Billing,** Roger George Eric, 007 Inanda Park, Inanda, Sandton (Johannesburg).—K. C. Whyte, Johannesburg.

1106/81—**Smal,** Johannes George Christiaan, 0908135009003, Drakensbergstraat 66, Sonlandpark, Vereeniging; Dinah Johanna Smal, gebore Odendaal, 2007220006004 (Vereeniging).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14557/80—**Kisbey-Green,** Cecil, 9809235011009, 305 Melrose Court, Melrose Street, Melrose, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Barclays National Bank, Johannesburg.

14832/80—**Dixon,** Annie, 9006250001102, 59 West Park Road, Montgomery Park, 30 days (Johannesburg).—Stafford Arnold Raath, Montgomery Park.

3139/81—**Burford,** John Osmond, 0805235039007, 41 Sovereign Street, Kensington, Johannesburg; Hilda May Burford (Neé Simon), 1607 260012001 (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

5329/80—**Postan,** Rosie, 1004250015, 22 Scheepers Street, Bethal (Roodepoort).—Mabel Hartmann & Rubin Postan, Maraisburg.

5764/79—**Bloch,** Reuben, 1103055025002, Coronia Hotel, 45 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, Second and Final (Johannesburg).—Eidelman, Lezar & Jacobson, Johannesburg.

13482/80—**Tollman,** Hetty Leah, 331298608, 204 Lackenheath, corner of Lily and High Roads, Berea, Johannesburg (Johannesburg).—A. Saloner, Johannesburg.

12399/80—**Zoumberis,** Evanfelos Demetrios, 331356560, 15 Park Drive, Mayfair, Johannesburg (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

5726/80—**Visser,** Willem, 195 Wyoming Avenue, Berario, Johannesburg, Second (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

3389/81—**Brits,** Gert Willem Petrus, 2503315036005, Gardnerlaan 22, Brakpan; Gesina Christina Regina Brits, 2606090032006 (Brakpan).—Standardtrust, Johannesburg.

15538/80—**Garofallou,** Sophia, 9 La Rochelle Road, Glenesk, Johannesburg; George Garofallou (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

3585/81—**Pavia,** Mario, 1311165052101, 27 Johan Vandermerwe Drive, Visagie Park, Springs (Springs).—Standardtrust, Johannesburg.

11272/80—**Lipschitz,** Israel (Johannesburg).—H. O. Littleton, Johannesburg.

8970/80—**Murray,** James, 1205065038006, 18 St Annes Road, Hurleyvale, Edenvale; Ethel Lilian Mary Murray (deceased), 1001170036005, Second and Final (Germiston).—M. L. Preston, Malvern.

5256/78—**Wood,** Donald, 5203085003106, 54 Main Road, Eastleigh, Edenvale (Edenvale).—E. J. Naude & Co., Marshalltown.

5998/56—**Reinhold,** Benjamin, Johannesburg, Amended First and Final (Johannesburg).—Arthur Young & Co., Johannesburg.

5909/75—**Reinhold,** Esther, 331389447W, Edward Hotel, Marine Parade, Durban, Third and Final (Durban).—Arthur Young & Company, Johannesburg.

5909/75—**Reinhold,** Esther, 331389447W, Edward Hotel, Marine Parade, Durban, Third and Final (Johannesburg).—Arthur Young & Company, Johannesburg.

7230/81—**Armstrong,** Annie, 335689597W, 4 Herlia Flats, 19 Church Street, Krugersdorp (Krugersdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

2285/81—**Williamson,** Olaf Terrence, 3010175026000, 134 Bertha Street, Turffontein, Johannesburg (Johannesburg).—Van Hulsteyn, Duthie & Saner, Johannesburg.

1337/81—**Knoetze,** Casparus, 3501075022008, 10 Reliow Hof, Wolmarans Street & Claim, Joubert Park; Elsie Catrina Knoetze (Johannesburg).—Wilson & Stevenson Inc., Johannesburg.

7900/80—**Calaca,** Estevao Francisco, 1012105030104, 1 Paul Street, Glenvista, Johannesburg; Maria Rosa Calaca, born Sardinha, 33148087 1W (Johannesburg).—Hattenbach & Abraham.

2264/81/4D—**Regan,** Martha Johanna, born Fourie, 0311110011005, 66 North Street, Oakdene, Johannesburg (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor S.A., Marshalltown.

12389/80—**Truter,** Theodore Robertson, 0601315010004, 415 Jan Smuts Avenue, Blairgowrie, Randburg, First (Randburg).—Syfrets Trust and Executor S.A., Marshalltown.

419/68—**Miller,** Dolly, formerly Kopelwitz, born Levitz, 331137881, 305 Anchor Residential Hotel, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg, Second and Final supplementary to the Second and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Syfrets Trust and Executor S.A., Marshalltown.

1546/81—**Williams,** Charles Peter, 0312025011007, 20 Kruindraai, Kempton Park; Catherina Elizabeth Helena Williams, 0711150012005 (Kempton Park).—Barclays National Bank, Johannesburg.

1898/79—**Massimi,** Sante, 3804085049106, 43 Fourth Street, Linden, Johannesburg; Anna Maria Massimi, Amended First and Final Liquidation and Distribution (Johannesburg).—Gordon Michalson Silver & Frack, Johannesburg.

4674/79—**Ngwenya,** Elsie, VR2560027, Plot 48, Dennilton, Agricultural Holdings, District of Groblersdal (Groblersdal).—Hellmann & Breitenbach, Johannesburg.

14874/80—**Bothma,** Anjelina, 3201190055005, Kweperstraat 36, Kempton Park, Eerste Likwidasie en Distribusie (Kempton Park).—Barclays-Nasionale Bank, Johannesburg.

5264/81—**Jacobs,** David Schalk, 1708275004007, Victoriastraat 288, Germiston (Germiston).—Standardtrust, Johannesburg.

3439/81—**Jansen van Rensburg,** David Stephanus, 1301045012003, Klipfontein, distrik Leslie; Maria Elizabeth Jansen van Rensburg (Evander).—Standardtrust, Johannesburg.

9924/79—**Louw,** William John, 0111275009012, Piper Crescent 557, Eldoradopark, Johannesburg, Tweede en Finale (Johannesburg).—Standardtrust, Johannesburg.

15033/80—**Van Blerk,** Sebastiaan Samuel, 331509682W, Carolinestraat 4a, Brixton, Johannesburg; Jacoba Petronella Fransiena, 331509 683W (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13659/79—**Maritz,** Cornelius Francois, 3609275040009, Magnoliahof 29, Flamwood, Klerksdorp; Gertruida Johanna Maritz, 4712240116000 (Klerksdorp).—Santamtrust, Johannesburg.

15739/80—**Kotze,** Anna, gebore Van Staden, 2403250037003, Roehamptonhof 86, Breestraat, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13344/80—**Peens,** Johanna Margaretha Dorothea, 2210170008000, Vyfde Laan 40, Fochville, Gewysigde Eerste en Finale; Christiaan Johannes Petrus Peens, 1211185010008 (Carletonville).—Santamtrust, Johannesburg.

2932/81—**Harmse,** Stefazina Salomina, 1207050006006, Skemeringwoonstelle 17, Potchefstroom; Jan Abraham Harmse, 1109085009007 (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

6106/81—**Oosthuizen,** Johannes Jurie, Krugerstraat 297, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Port Elizabeth.

9348/81—**Dussing,** Carl Leopold Phillip, 1110175040001, Mirragewoonstelle 15, Brandstraat, South Crest, Alberton; Bethesda Dussing, 1609110031009 (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

10375/80—**Cilliers,** Johanna Elizabeth, 468447843W, Silwerkroonwoonstelle 18, Raceview, Alberton (Alberton).—Santamtrust, Johannesburg.

6065/80/ASR/2B—**Beeby,** William Hendry, 1505085040001, 39 Inyone Road, Roseacre Extension 3, Johannesburg (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

3256/81—**Nortje,** Johannes Nicolaas, 2212193035000, Branchlaan 20, Blairgowrie (Johannesburg).—Santamtrust, Johannesburg.

13650/80—**Henning,** Maria Magdalena, 1308030027003, Grootkloofstraat 96, Glen Harvie, Westonaria (Oberholzer).—Santamtrust, Johannesburg.

14850/80—**Pretorius,** Hilda Maria Sophia, 2506190007009, Boeingweg 2, Bedfordview; Christiaan Martinus Pretorius, 2701195005005 (Germiston).—Santamtrust, Pretoria.

844/81—**Venter,** Philippus Jacobus, 3710085028006, Oosstraat 11, Pietersburg (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.

4388/81—**Marais,** Kathleen Mary, 1307070021009, Greenstraat 15, Brenthurst, Brakpan; Benjamin Jacob Marais, 1611165009005 (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.

5528/81—**Venter,** Ivan, 2803225008007, Annweg 10, Olifantsfontein; Petronella Aletta Venter.—Santamtrust, Pretoria.

1255/81—**Van Wyk,** Magdalena Petronella, 402265111W, Perseel 166, Palmietfontein, Pietersburg; Johannes Diederik van Wyk (Pietersburg).—Santamtrust, Pretoria.

1220/81—**Henrico,** Arnoldus, 5907045022002, Kamer 411, Pretoria Hotel, Schoemanstraat, Pretoria.—Santamtrust, Pretoria.

6430/81—**Pretorius,** Adriaan Jacobus, 1105075029005, Eeufeesstraat 22, Dalview, Brakpan; Hester Paulina Pretorius (Brakpan).—Santamtrust, Pretoria.

1208/81—**Van Dyk,** Joseph Daniël, 4306055094004, Huis 124, Tubatse Village, Skeerpoort, distrik Lydenburg; Maria Dorothea Jacoba van Dyk, 5004050100004 (Lydenburg).—Santamtrust, Pretoria.

1964/81—**Groenewald,** Jacobus John, 2502275046004, Voortrekkerweg 14, Voortrekkerhoogte, Pretoria; Hendrina Maria Groenewald, gebore Muller, 2801210023007.—Santamtrust, Pretoria.

425/81—**Mitchell,** David Bernardus, 2210105052008, Lynnwoodweg 457, Lynnwood, Pretoria; Francina Johanna Mitchell, 2411280030005.—Santamtrust, Pretoria.

13200/80—**Hlongwane,** Shisandaku John, 980432, 2917 Sowela, Johannesburg (Johannesburg).—Klagsbruns Incorporated, Pretoria.

1225/78—**Van Nieuwenhuisen,** Elizabeth Aletta Magdalena, 091119 0007003, weduwee, Witbank, Gewysigde (Witbank).—Haasbroek & Boezaart, Pretoria.

7773/81—**Van Eeden,** Gideon Abraham, 4405265067007, Victoriastraat 271, Germiston; Susanna Katharina Gertruida van Eeden (Germiston).—Santamtrust, Durban.

15243/80—**Ferreira,** Filemon Johannes, 1705295011004, Plot 484, Zuurbekom; Katrina Magdalena Ferreira, 1909030006002.—Santamtrust, Durban.

3031/81—**Gomez,** Robert Francis, 4309125126004, Pelican Cresent 32, Oos-Driefontein; Margaret Mary Gomez, 4501190103005 (Carletonville).—Santamtrust, Johannesburg.

2258/81—**Du Plessis,** Johanna Jacoba Rosina, 2605220063006, Plot 32, Pk. Chrissiesfontein; Albert Johannes du Plessis, 2010305026004 (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

975/81—**Venter,** Christina Cornelia, 3405310015001, Tambotiewoonstelle 22, Potchefstroom (Potchefstroom).—Santamtrust, Johannesburg.

15854/80—**Gentle,** Heletje Maria, 0607230029003 (Kempton Park).—Santamtrust, Johannesburg.

616/81—**Carelse,** Johannes Barend, 3303295009000, Randwaterraad 6, Vereeniging; Felicity Elizabeth Louise Carelse, gebore Venter, 14 dae (Vereeniging).—Santamtrust, Johannesburg.

6437/79—**Du Toit,** Johannes Strauss, 2303145026007, Sagestraat 1, Floridapark, Roodepoort (Roodepoort).—Kaap-Vaaltrust, Johannesburg.

8955/81—**Soekoe,** Herman Stephen, 331471357W, 4 Wakefield Avenue, Ellaton, Klerksdorp; Maria Elizabeth Soekoe, 2111260012003 (Klerksdorp).—Standardtrust, Johannesburg.

5391/81—**Steynvaart,** Cornelius Johannes, 6008045117006, Grassmerestraat, Modderfontein (Potchefstroom).—Standardtrust, Johannesburg.

KAAP • CAPE

By die kantoor van die Meester, KAAPSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, CAPE TOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

7222/80—**Janse van Rensburg,** Georgina Ann Alice, 090652853W, Belvedere Nursing Home, Belvedere Road, Claremont (Retreat).—Guthrie & Rushton, Simonstown.

5093/80—**Opperman,** Susarah Maria, 250719002006, 9 Erika Avenue, Murdoch Valley, Simonstown (Simonstown).—Guthrie & Rushton, Simonstown.

2637/81—**Kaufmann,** Kurt, 1006055023002, 7 St Claire Road, Plumstead (Wynberg).—Mallinick Ress Richman & Closenberg, Cape Town.

5973/80—**Van der Westhuizen,** Susarah Johanna Catharina, weduwee, Ouetehuis, Kuilsrivier (Kuilsrivier).—Guthrie & Theron, Hermanus.

15351—**Swanepoel,** Gert Johannes Francois, Buffeljagtsfontein, distrik Calitzdorp, Gewysigde Eerste en Finale; Johanna Jacoba Swanepoel, gebore Ungerer (Calitzdorp).—Barry & Mouton, Calitzdorp.

4617/81—**Botes,** Maria Magdalena, gebore Zaaiman, 0607200017004, Johenco-ouetehuis, Sutherland (Sutherland).—Volkskas, Kaapstad.

6313/79—**Fourie,** Leon Geyer, 4001065098000, Kantstraat, Lutzville, distrik Vredendal; Audrie Fourie, gebore Loch, 4007300076008 (Vredendal).—Kruger & Van Coppenhagen, Vredendal.

2660/80—**Van Zyl,** Johanna Helena, 51111150082006, Tygerberghospitaal, Bellville (Bellville).—Marinus & Van der Spuy, Pretoria.

2049/81/5C—**Hough,** Maria Cornelia, gebore Stofberg, 146307042W, weduwee, Vyfde Laan 12, De Rust (Oudtshoorn).—Barry & Mouton, Calitzdorp.

939/81—**Van Eden,** Dirk Nicolaas Stephanus, 2206145009008, Keetstraat 4, Stellenbosch; Maria Magdalena van Eden (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

8003/80—**Hector,** Stephanus Jacobus, 5203045095010, Kahlerstraat 41, Idasvallei, Stellenbosch; Bereneace Margarette Hector (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

6029/80—**Olwage,** Frederick Johannes, 014558710W, Huis Reevenzicht, Kraaifontein (Paarl).—Boland Bank, Stellenbosch.

8210/80—**Van der Merwe,** Hester Elizabeth, 000302004002, Geluksoord, Stellenbosch (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

1166/81—**Neethling,** Aletta Johanna Alizabeth, 112982592, Piet Retiefstraat 7, Stellenbosch (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

8039/80—**Calant,** Cornelia, 118948140K, Jamestown, Stellenbosch (Stellenbosch).—Boland Bank, Stellenbosch.

6318/79—**Kolders,** Bastiaan, 0510095005003, Nelsonstraat 14, Vasco (Goodwood).—Du Plessis Kriel & Veldtman, Parow.

3170/81—**Nortje,** Isabella Margaretha, 1208270003005, Voortrekkerstraat 2, Uniondale; Andries Everhardus Nortje, 2107095009008 (Uniondale).—Volkskas, Port Elizabeth.

3569/81—**Van Niekerk,** Benjamin Mattheus Beukes, 9807085002003, Mitchellstraat 82, Hermanus; Christina Elizabeth van Niekerk, gebore Malherbe, 0301290010000 (Hermanus).—Theron, Humphrey & Fick, Worcester.

7819/80—**Van der Westhuizen,** Rykie Hester, 0208260009005, Huis Wittekruin, Uranusstraat, Vredenburg (Vredenburg).—Boland Bank, Malmesbury.

3345/80—**Adriaanse,** Carl Jacobus Johannes, Haltweg 519, Elsiesrivier; Ivy Isabel Adriaanse (Goodwood).—J. André la Cock & Kie., Parow.

3358/81—**Johnson,** Marie Johanna Sophie, formerly Grondel, born Foot, 0703260010008, 2 Gavinwood Flats, Alma Road, Rosebank; Frederick William Thomas Johnson (Wynberg).—Findlay & Tait Incorporated, Cape Town.

8478/80—**Johnson,** Robert Jakob, 1001235039002, Thomstraat, Franskraal; Johanna Magdalena Johnson, gebore Gouws, 1801060038007 (Hermanus).—Claude W. Ipser, Bellville.

1381/81—**Middelburg,** Adriana, 9502040001006, Dellawayswoonstelle 2, Hoofweg, Somerset-Wes (Somerset-Wes).—Morkel & De Villiers, Somerset-Wes.

4557/80—**Cupido,** Daniel Christian, 2412195014019, 61 Milldene Street, Ravensmead, Elsie's River; Christine Magdaline Cupido (Bellville).—Minde Schapiro & Smith, Bellville.

4050/81—**Crous,** Pieter Arnoldus, 0311065013006, Middelstraat 39, Bellville (Bellville).—Volkskas, Kaapstad.

3766/81—**Venter,** Pieter David, 1503075008005, Pastoriestraat 19, Calvinia; Rachel Catharina Nel Venter, gebore Steenkamp, 22100300 11004 (Calvinia).—Volkskas, Kaapstad.

2287/81—**Rhoda,** Mogamat Saiet, 117053452, Hammanstraat 5, Strand; Amiena Rhoda (Strand).—Murray, Smit & Swanepoel, Strand.

590/81—**Wynand,** Helena, 2304030052017.—Claude W. Ipser, Bellville.

2435/81—**Theron,** Jacobus Lodewikus, 2911125010005, Thealstraat 34, Parow-Noord; Alida Elizabeth Elena Maria Theron, gebore Brand, 3204050078000 (Bellville).—Santamtrust, Kaapstad.

4464/81—**Blaauw,** Joseph William, Davidstraat 3, Lavistown (Goodwood).—Santamtrust, Kaapstad.

3313/81—**Andipatin,** Maria Johanna, gebore Adams, Hastingsweg 9, Wynberg (Wynberg).—Santamtrust, Kaapstad.

2432/81—**Laubscher,** Jacob, 1906035017000, Kildarehof 10, Santosstraat, Rugby.—Santamtrust, Kaapstad.

4364/81—**Harker,** Johanna Francina Christina, gebore De Wet, 070522 0003002, Hilnahof 8, Milnerton, Seepunt.—Santamtrust, Kaapstad.

2979/81—**Croza,** Dennis Alfonzo (Dennis Alfonso), 3709295008018, Strandstraat 606, Narraville, Walvisbaai; Elen (Ellen Margaret), Croza, gebore Stanley, 3806140004208 (Walvisbaai).—Santamtrust, Kaapstad.

4087/81—**Geldenhuys,** Johannes Wessels, 0712165029000, Jonesstraat 121, Oudtshoorn (Oudtshoorn).—Boland Bank, George.

3883/81—**Boshoff,** Petrus Johannes, 0210105013002, Trotterstraat 15, Knysna; Magdalene Maria Boshoff, gebore Koen, 0501160010002 (Knysna).

1213/81—**Botha,** Tobias Johannes, 9802075005009, Karatara, distrik Knysna; Anna Jacomina Botha, gebore Fourie, 068420405W (Knysna).

3297/81—**Botha,** John Charles, Hoopstraat 48, George; Johanna Dorothea Susanna Botha, 2605280042007 (George).—Volkskas, Kaapstad.

420/81—**Naude,** Johanna Wilhelmina, gebore Du Toit, 38121000 31009, Oudewagensdrift, Worcester (Worcester).—Boland Bank, Worcester.

781/81—**Droomer,** Aletta Barendina, Somerlust, Blouvleiweg, Wellington (Wellington).—Templeton Strong & Vignazia, Cape Town.

2490/80—**Heyne,** William Oscar, 901539637W.—Barclays National Bank, Cape Town.

8080/80—**Viljoen,** Norman Hubert Strange, 9812185009007, Protea Park Nursing Home, Sea Point (Bellville).—Barclays National Bank, Cape Town.

7412/80—**Tyfield,** Julius, 1106155002003, A47 Albion Mill, Main Road, Newlands (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

8067/80—**Blaine,** Hubert Alastair Lindley, 1210215021001, 4 Ivanhoe, Brent Road, Plumstead (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

150/81—**Draper,** John Derek, 1001215001104, 22 Connock Park, Main Road, Fish Hoek (Simonstown).—Barclays National Bank, Cape Town.

5108/79—**Elphick,** Doreen, 022979323W, Murambi House, Wellington Avenue, Wynberg, Second Supplementary (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

2642/81—**Manley,** Elizabeth Harriet, 022296923W, The Arcadia Homes for the Aged, Main Road, Observatory (Wynberg).—Alan Saunders & Co., Somerset West.

1568/81—**Bernath,** Hester Elizabeth, 1707290023000, 61 Sandown Road, Rondebosch (Retreat).—Kantor & Fialkov.

5830/80—**Goss,** Basil, 3005225066006, 59 Lawley Street, Parow; Alleta Huibrecht Goss, born Van Rhyn, 3110220069005 (Bellville).—Barclays National Bank, Cape Town.

3786/81—**Penzhorn,** Alfred Amandus, 0011175003000, 2 Rugby Road, Oranjezicht.—Barclays National Bank, Cape Town.

5659/80—**Carelse,** Harold Edmund, 0311185026011, 100 Melbourne Road, Woodstock (Walmer Estate); Mary Anne Elizabeth Carelse, born Crawley, 0703090026013.—Barclays National Bank, Cape Town.

3623/81—**Brown,** Wilfred Hemming, 1711045041002, 42 Gibson Road, Kenilworth (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

3668/81—**Green,** Thomas, 1601225023005, 11 Theal Street, Milnerton.—Barclays National Bank, Cape Town.

8363/80—**Nimmo,** Elena Dorothy, 0908310030006, 8 Ennerdale, Pinelands (Goodwood).—Barclays National Bank, Cape Town.

1916/81—**Johnson,** Neil Bernard, 6104051115003, 9 Purdon Court, Alice Street, Goodwood (Goodwood).—Barclays National Bank, Cape Town.

1956/81—**Barr,** Nora, 022133171W, 148 Third Avenue, Rondebosch East (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

3113/81—**Brigden,** Agnes Frances, 022203319W, Avondrust, Rouwkoop Road, Rondebosch (Wynberg).—Barclays National Bank, Cape Town.

3059/81—**Holdsworth,** Violet Maud, 8510030003008, 8 Mount Road, Rondebosch (Wynberg).—Lionel G. Murray & Co., Cape Town.

3453/81—**Van Heerden,** Matthys Johannes, 0904155026001, Sanlamsentrum 104, Kusweg Strand (Strand).—Barclays-Nasionale Bank, Kaapstad.

421/80—**Brown,** Alfred Travers, 2301235001202, Walvis Bay, Amended First and Final; Cornelia Gertrude Brown, born Meyer, 161105 0010209 (Walvis Bay).—Barclays National Bank, Cape Town.

4191/80—**Brown,** Cornelia Gertrude, 1611050010209, Walvisbaai (Walvisbaai).—Barclays National Bank, Cape Town.

4522/78—**Coetzee,** Willem Gerhardus, 2608165057009, Steytlerstraat 96, Kraaifontein; Elsa Elizabeth Coetzee, gebore Van Eeden (Bellville).—Nell & Jacobson, Kaapstad.

7296/76—**Swart,** Johannes Hubertus Jacobus, 1708065007001, Dommissestraat, Riviersonderend (Caledon).—Guthrie & Theron, Caledon.

3698/80—**Lategaan,** Jan Anthonie Willem, 1606125046014, hoek van Sesde Laan en Buckweg, Lotusrivier (Wynberg).—Fourie & Basson, Parow.

2149/81—**Van Breda,** Charles Horace Sherlock, 0811185011004, 67 Albert Street, George; Cornelia Susanna van Breda, born Van Dyk (George).—Standardtrust, Port Elizabeth.

749/78—**Dreyer,** Jasper Jacobus, 1803285024002, Tuinstraat, Vredendal (Vredendal).—Van Wyk Swanepoel & Schreuder, Vredendal.

3768/81—**Van der Westhuizen,** Henry Hermanus, 404101151, Sunnyway 42, Pinelands (Goodwood).—Volkskas, Kaapstad.

7131/79—**Michau,** Gerhardus Nicolaas, Broadway 53, Strand, Gewysigde Eerste en Laaste (Strand).—S. A. P. Dreyer, Strand.

3522/81—**De Klerk,** Johannes Willem, 0406275013000, Ondertuin, Helpmekaar, Ceres.—Paul H. S. van Zijl, Ceres.

3557/81—**Jacobs,** Jan Bernardus, 3208045055007, Landstraat 24, Paarl; Maria Magdalena Catharina Jacobs, gebore Kirchner, 32120200 54001 (Paarl).—Santamtrust, Bellville.

4213/81—**Van der Westhuizen,** Barend Nicolaas Johannes, 100783 806W, Huis Moorrees, Moorreesburg (Moorreesburg).—Santamtrust, Bellville.

4071/81—**Du Toit,** Jireh, 1010105025009, Kimberleystraat 80, Goodwood; Cathrina Cornelia du Toit, 014493008W (Goodwood).—Santamtrust, Bellville.

2622/81—**Venter,** Jan Hendrik Louis, 1903055018000, Baronstraat 5, Oudtshoorn; Johanna Jacoba Venter, gebore Erasmus, 2010130013003 (Oudtshoorn).—Santamtrust, Bellville.

1820/81—**Nel,** Jan Paulus, 5410125144002, 4 Hampton Street, Edgemead, Goodwood (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

2623/81—**Wheeler,** Cecil, 014556700W, 19 Texel Street, Epping (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

2289/81—**Le Roux,** Abraham Johannes, 014530849W, Ryanstraat 91, Parow (Bellville).—Santamtrust, Bellville.

3468/81—**Tully,** James Logan, 0504165018004, 204 Knysnahof, Knysna Road, Milnerton.—Barclays National Bank, Cape Town.

1002/81—**Bishop,** Jacobus Phillippus, 0605255001006, Agste Straat 308, De Mond, Hermanus; Agusta Freda Bishop, gebore Mongie, 1601150005001 (Hermanus).—Purdon Gilmour, Stellenbosch.

2743/81—**Swarts,** Jan, 1105115038016, St Paulsstraat 13, Ceres (Ceres).—Hauptfleisch & Hauptfleisch, Ceres.

3008/81—**Van der Vyver,** Petronella Hermina Susanna, gebore Swanepoel, 0301310017001, Nuwerusouetehuis, Russelstraat, Worcester (Robertson).—Muller, Baard & Conradie, Robertson.

7729/80—**Myburgh,** Albertus Johannes, 5903115052003, Alicestraat 105, Goodwood, Aanvullende. Samtamtrust, Bellville.

6157/80—**Van Zyl,** Jan Harms, 030195012, Uitkoms, Graafwater; Helletjie Aletta Johanna van Zyl (Clanwilliam).—G. J. Stone, Citrusdal.

7965/80—**Louw,** Nicolaas Wilhelm, 0212285005006, Voortrekkerstraat, Riebeek-Wes; Johanna Elizabeth Louw, gebore Rossouw (Malmesbury).—Anderson, Nel & Kie., Piketberg.

21/81—**Keulder,** Eric William 5909305118009, p/a Enkelkwartiere, Brandvleigevangenis, Worcester (Worcester).—Muller Terblanche & Beyers, Worcester.

2074/81—**Visagie,** Johannes Hendrik Kellerman, 2512315002008, Jakkalskloof, distrik Porterville; Magdalena Alberta Visagie, gebore Potgieter (Porterville).—Volkskas, Kaapstad.

801/81—**Marais,** Johannes Petrus Albertus, 8912145002000, Huis Maudie Kriel, Ceres (Ceres).—Volkskas, Kaapstad.

113/80—**Steenkamp,** Johanna Margaretha Elizabeth, 9808240012002, Onderste Brandwag, Sutherland, Verbeterde (Sutherland).

2987/81—**Hess,** Jacoba Barendina, gebore May, 3803150031015, Houwhoek, Privaatsak X11, Botrivier; Jacobus Hess (Caledon).—Guthrie & Theron, Caledon.

2523/81—**Sambaba,** Adam Abraham 0601035028013, Gabemastraat, Witzenville, Tulbagh; Eliza Maria, gebore Liedeman, 1106210034017 (Tulbagh).—Boland Bank, Ceres.

3518/81—**Dreyer,** Elizabeth Christina, gebore Janse van Vuuren, 9708100004000, weduwee, Nuwerus, Russellstraat, Worcester (Worcester).—J. E Krige & Seuns, Worcester.

2297/81—**Coetzee,** Cornelius Albertus, 0708245018005, Kerkstraat 4, Redelinghuys; Johanna Floressa Maria Coetzee, gebore Van der Colf, 2612240005009 (Piketberg).—Volkskas, Kaapstad.

2032/81—**Levenson,** Ada, 115266914W, Highlands House, Deer Park Drive, Highlands Estate, Cape Town. Prisman & Wilson, Cape Town.

2448/75—**Steyn,** Henry Harold, 9312055002000, Misgund-Oos, distrik Joubertina, Gewysigde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie; Maria Dorothea Steyn, gebore Kritzinger, 134215003W (Joubertina).—Standard Bank, Port Elizabeth.

2667/81—**Kruger,** Lydia Cornelia, 0812240016004, p/a H. P. Kruger, Reneestraat 4, Beaufort-Wes; Carel Francois Marais Kruger, 0205105 011006 (Beaufort-Wes).—John D. Crawford & Seun, Beaufort-Wes.

1782/81—**Van Rooyen,** Jan Jacobus Albert, 55061350 08002, St Martini Gardens, 128 Koningin Victoriastraat, Tuine, Kaapstad. Marais & Marais, Stellenbosch.

8536/80—**Van Rooyen,** Engela, gebore Swartz (Swart), 3702280075 001, Pk. The Crags; John Dirk van Rooyen, 1912125018007 (Knysna).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1518/81—**Du Toit,** Coenraad Hendrik Basson, 0503025004006, Andries Pretoriusstraat 63, Parow; Johanna Clausina du Toit, 1201170 004009 (Parow).—Standardtrust, Kaapstad.

2953/81—**Buggs,** Irene Gladys, 022779171W, 72 Magnolia House, Baxter Street, Bellville (Bellville).—Standardtrust, Cape Town.

6442/79—**Lourens,** Hendrik Cornelis (Cornelius), 1304225010003, Stanford, (Hermanus).—Standardtrust, Kaapstad.

2877/81—**Bour,** Rene Lucien, 1901195007008, 17 Drommedaris Street, Gordon's Bay; Vernona Elaine Bour, born Groenewald, 2011210 007006 (Strand).—Standardtrust, Cape Town.

1476/81—**Sutherland,** Cecil Gordon, 0510190021004, 1 Sandown Mansions, Belmont Road, Rondebosch (Wynberg).—Standardtrust, Kaapstad.

199/81—**Mathieson,** Christina Black, 0505030010001, 5 Cliff Road, Hermanus (Hermanus).—Standardtrust, Cape Town.

1471/81—**Newman,** Francis Roland, 18 Dahlia Street, Ida's Valley, Stellenbosch; Mary Regina Newman, born Africa, 3203170055013 (Stellenbosch).—Standardtrust, Kaapstad.

2500/81—**Ginsberg,** Kathleen Elizabeth, formerly Money, born Lourens, 1808070015008, 145 Milton Road, Good Wood (Good Wood).—Standardtrust, Cape Town.

101/80—**Coetzee,** Nicholas Solomon Louw, 9605235010003, 12a Villa Marina, Beach Road, Mouille Point, Second and Final.—Standardtrust, Cape Town.

4061/81—**Walter,** Stephanus Sebastiaan, 2811075022002, Auctionstraat 32, Malmesbury (Malmesbury).—Standardtrust, Kaapstad.

1138/81—**Koen,** David Benjamin, 1104215020008, Bedfordstraat 50, Parow; Miriam Mara Koen, gebore le Roux (Parow).—Standardtrust, Kaapstad.

2679/81—**Rothwell,** William Henry, 0711245026002, 15 Zorgvliet Flats, Brooklyn; Doreen May Rothwell.—Standardtrust, Cape Town.

1813/72—**La Grange,** Petronella Hermina, gebore Mellet, 073447 663W, Ladismith, Supplementêre Eerste en Finale (Ladismith).—Standardtrust, Kaapstad.

3692/81—**Mellet,** Helena Carolina, 9601120012006, Huis Izak van Tonder-ouetehuis, Ladismith (Ladismith).—Standardtrust, Kaapstad.

1306/81—**Dempers,** Stanley, 0411295007008, 28 Castellamare Court, Gladstone Street, Durbanville (Bellville).—Standardtrust, Kaapstad.

462/81—**Quick,** Mabel, 022802900W, Sunnyside 10, Morpeth Road, Plumstead (Wynberg).—Standardtrust, Kaapstad.

6686/76—**Pienaar,** Pieter Paul, 1812185016000W, Hartebeeskloof, Darling; Nellie Anna Pienaar, gebore Loedolff, 2702260023006W, Aanvullende (Malmesbury).—Standardtrust, Kaapstad.

3376/81—**Kannemeyer,** Desmond Ernest, 1404285050004, 13 Baris Road, University Estate.—Standardtrust, Cape Town.

40/81—**Roux,** Yvonne, 551212, Walvisbaai (Walvisbaai).—Standardtrust, Kaapstad.

2341/81—**King,** Tregunna Robert, 0903045022006, 7 De Jager Street, Riversdale (Riversdal).

12701/81—**Futeran,** Janie, 9808010009006, 307 Heylon Court, Main Road, Sea Point.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Cape Town.

7789/79—**Cupido,** Christoffel (Christoffel Jacobus) Bethal, Third Avenue, Grassy Park; Freda Cupido, born Nobel (Wynberg).—Pincus Matz & Feinberg, Wynberg.

1812/81—**Smith,** Anna Maria Wilhelmina Dorothea, 022497754, 31 Dirkie Uys Street, Southfield (Wynberg).—Pincus Matz & Feinberg, Wynberg.

1868/81—**Hill,** John Murray, 1909125066102, 22 Edinburgh Court, Arthur Road, Sea Point.—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

2855/81—**Bowey,** Phyllis Malvina, Harewood Nursing Home, Tiverton Road, Plumstead (Wynberg).—Fairbridge Arderne & Lawton, Cape Town.

2915/80—**Saunders,** Leslie Wilmot, 2804145061001, 10 Plettenberg Street, Monte Vista, Goodwood; Ethne Frances Saunders, born de Kock, 3011190007009, Supplementary (Goodwood)).—Herold Gie & Broadhead, Cape Town.

810/81—**Hausberger,** Rodney Victor, 4709035049008, 84 Provident Street, Parow.—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Cape Town.

6357/79—**Kirsch,** Theodore Jack (Jacob), 130995566, 1 Nahoon Way, Southern Cross Drive, Constantia (Wynberg).—Baker Musikanth, Cape Town.

4394/80—**Louis,** Eric Jack, 0802105034010, Mayfair, Kensington Road, Maitland; Susan Mary Louis, 022476128, First.—Baker Musikanth, Cape Town.

8290/80—**Hare,** Muriel Bethridge, born Topp, 5 Finsbury Avenue, Newlands, Second and Final (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

1637/81—**Venter,** Maria Elizabeth, 022733473W, 64 Wagenaar Street, Monte Vista (Goodwood).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

3266/81—**Petersen,** Mary Joyce, 3409260042007, Kildare, 164 Rosmead Avenue, Kenilworth (Wynberg).—Syfrets Trust Company, Cape Town.

7928/80—**Davis,** Walter, 9912105011008, 33 Bellair Road, Vredehoek.—Graafs' Trust, Cape Town.

1355/81—**Gordon,** Jane Constance, born Lock, 022883623, 7 Broadwalk, Pinelands (Goodwood).—David, Asherson, Epstein & Epstein, Wynberg.

2662/80/2B—**Levy,** Morris, 0812185022009, 42 Arthur's Road, Sea Point, Cape Town.—M. B. Lieberman & Co., Cape Town.

5660/80—**Drapkin,** Raphael (Ralph), 0609125028009, 11 Bathurst Road, Wynberg (Wynberg).—M. B. Lieberman & Co., Cape Town.

4632/80—**Iloni,** Rebecca (Rivka), 502 Hove Mansions, London Road, Sea Point.—Gelb Gelb Simon & Shapiro, Cape Town.

1698/79—**Dickson,** Henry James Theodore, 019597929, 87 Seventh Street, Elsie's River; Gertrude Dickson, born Groenewald, 096236439 (Goodwood).—Z. Abdurahman & Associates, Elsie's River.

7582/80/2A—**Davis,** Harold Leslie, 004055013009, widower, Suite B6, Surf Crest Hotel, 327 Beach Road, Sea Point.—Ince & Wood, Cape Town.

4741/79—**Witbooi,** Johannes Abram, 007055089K9, 37 13th Avenue, Ravensmead, Amended; Maria Magdelena Witbooi, born Adams, 00701 7761K (Bellville).—Khan & Davids, Athlone.

5161/80—**Wedemann,** Frieda Gertrude, 97080200020011, Harewood Nursing Home, Tiverton Road, Plumstead (Wynberg).—Syfret Godlonton-Fuller Moore Inc., Cape Town.

6528/80—**Abdulla,** Ebrahim, 1102095033158, 19 Rajah Road, Cravenby Estate (Wynberg).—Buchanan Boyes, Cape Town.

4242/80—**Langlands,** James Roderick William, 066129221, 37 Beta Road, Bakoven.—Robert Coldblatt, Parow.

707/81—**Conway,** Bernard Vernon, 2811275061016, 17 Tahiti Street, Portlands, Mitchell's Plain; Hazel Susan Conway (Wynberg).—A. M. Omar & Co., Woodstock.

8525/80—**O'Keeffe,** Kate Olive Joan, born Dival, 022106437W, 5 St Bedes Road, Three Anchor Bay.—The Board of Executors, Cape Town.

6827/80—**Somerville,** Mary Christina, widow, 9 Thornton Avenue, Fort Victoria, Zimbabwe, Statement of Administration.—Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Town.

862/81—**Menzies,** Richard, 2401045010004, 36 Princessvlei Road, Plumstead; Helga Felicitas Charlotte Johanna Menzies, 3801140019009 (Wynberg).—C. W. Arnold, Cape Town.

3771/79/C—**Prins,** Nicholas, 4812145025015, 12 Liederman Road, Clarkes Estate, Elsies River; Lilian Denise Prins, born Meyer (Goodwood).—A. M. Omar & Co., Woodstock.

63/79—**Dyers,** Hester Maria, 022187428C, 66 Appledene Road, Silvertown, Athlone (Wynberg).—A. M. Omar & Co., Woodstock.

822/81—**Sarembock,** Aaron, 1709275032006, 30 Bain Street, Wellington (Wellington).—Sonnenberg, Hoffmann & Galombik.

3104/81—**Oliver,** Walter Richard, 1705045033001, 15 Lower Kildare Crescent, Fish Hoek; Kathleen Agnes Oliver, born Palmer, 2006 020038001 (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

2135/81—**Gain,** Arthur Bryant, 1408095053009, Rustlings, Wavell Avenue, Simonstown (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

4137/80—**Isolia,** David (Davide), 0809245035005, 1 Protea Avenue, Kommetjie; Natalina Maria Isolia, born Garzolini, 1912250079006 (Simonstown).—Standardtrust, Cape Town.

NOORD-KAAP • NORTHERN CAPE

By die kantoor van die Meester, KIMBERLEY, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakkies gemeld word.

At the office of the Master, KIMBERLEY, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

573/81—**Jacobs,** Philippus Gerhardus, 0601225003008, Kerkstraat 65, De Aar; Louisa Jacoba Helena Jacobs, 1009130027006 (De Aar).—Du Plessis & Post Middelburg.

349/81—**Human,** Cornelius Alfred, 1805245052007, Langstraat 48, Warrenton; Margaret Human, gebore Fouche, 1806100064004 (Warrenton).—Barclays National Bank, Kimberley.

788/66—**Pieterse,** Elizabeth Sophia Christina (Elizabeth Sovia Christina Pieterse), gebore Pieterse, 044910566W, Erf 512, Wegdraai, Upington, Aanvullende Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling (Upington).—Boland Bank, Upington.

63/1980—**Botha,** Philippus Daniel, 1105275004006, Stellastraat 154, Vryburg, Tweede; Dorothea Elizabeth Botha, gebore Van der Westhuizen, 0811180038002 (Vryburg).—Symington & De Kok, Bloemfontein.

326/81—**Strauss,** Andries Jacobus, 2106195020006, Kerkstraat 3, Warrenton (Warrenton).—Santamtrust, Bloemfontein.

1017/76/C—**Pedro,** Aaron Christoffel Michael, 0491904285, p/a De Beers Consolidated Mines Bpk., Lime Acres (Postmasburg).—Roux, Welgemoed & Schoeman, Kimberley.

831/80—**Van Staden,** Annie, Posbus 66, Koegasbrug (Prieska).—Roux, Welgemoed & Schoeman, Kimberley.

285/72—**Van der Merwe,** Johannes Bernardus, 010609928W, Langverwag, distrik Barkly-Wes, Gewysigde Eerste en Finale (Barkly-Wes).—Standardtrust, Kimberley.

49/81—**Visagie,** Rudolph Gerhardus, 2303155039007, Goodwinstraat 4, Kimberley; Madeline Louisa Visagie. Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

66/81—**Nel,** Jan Johannes, 5301005050005, Augrabiesstraat 30, Upington; Elsa Johanna Nel (Upington).—Elliott Maris Wilmans & Hay, Kimberley.

114/81—**Visser,** Nicolaas Daniël Lombaard, 0508285019008, Sonder-Sorgetehuis, De Aar (De Aar).—Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Johannesburg.

1175/80—**Van Sittert,** Hercules, 2105305030004, Visserstraat 58, De Aar; Cornelia Margaretha van Sittert, gebore Smith, 2708230016004 (De Aar).—Boland Bank, Paarl.

2/79—**Fourie,** Stephanus Petrus, 2810075059006, Petrusville Hotel, Petrusville, Supplementêre (Philipstown).— Standardtrust, Kimberley.

783/80—**Ford,** Arthur Kensington, 7808185001004, Schietpan, Koopmansfontein (Barkly West).—Standardtrust, Kimberley.

1081/80—**Noeth,** Johannes George, 1106225020001, Buysstraat 57, Delportshoop; Johanna Adriana Noeth, gebore Agenbag, 1901230012005 (Barkly-Wes).—J. H. du Randt, Barkly-Wes.

230/81—**Taljaard,** Martha Catharina, 0707040019002, Strydenburg (Hopetown).—Andre Venter, De Aar.

902/80—**Liebenberg,** Jacobus Johannes, 9907095004005, Tillardstraat 18, Mafikeng (Mafikeng).—Barclays-Nasionale Bank, Kimberley.

429/60—**Van der Colff,** Johannes Petrus, Nuwestraat, Kenhardt, Verbeterde (Kenhardt).—Standardtrust, Kimberley.

OOS-KAAP • EASTERN CAPE

By die kantoor van die Meester, GRAHAMSTAD, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, GRAHAMSTOWN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

1602/81—**Erasmus,** Daniel Mattheus Johannes, 1808275050008, Rodneystraat 10, Uitenhage; Nellie Elizabeth Erasmus, gebore Van Dyk, 2006230039005 (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

1128/81—**Oosthuizen,** Johannes Hendricus, 9503245003003, 14 Frere Street, Grahamstown.—Wheeldon Rushmere & Cole, Grahamstown.

377/81—**Peters,** Jelena Martha, 1403010033012, 194 Durban Road, Korsten, Port Elizabeth; George Peters, 0503065015011 (Port Elizabeth).—M. S. Mackay & T. Hitzeroth, Korsten.

1041/81—**McIver** (Maciver), William Howard, 0811085024008, 6 Delta Road, Bramhope, Port Elizabeth; Muriel Joan Roberta McIver (Maciver), born Payne (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

584/81/2D—**Sandersen,** Arthur Hermann (Hermann Arthur), 110402 5032003, 47 Longfellow Street, East London; Violet Rosetta Sandersen, born Boucher, 1208150026001 (East London).—Bate Chubb & Dickson, East London.

2352/81—**Pretorius,** Johannes Jacobus, 2210205014005, Spriggstraat 118, Cradock (Cradock).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1711/81—**Perkins,** Isabella Agnes Jeffrey, born Bell, 9807280011007, Victoria Memorial Home, Hirsch Avenue, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—I. M. McArthur, Port Elizabeth.

3117/80/10—**Choonara,** Koolsom, 101788398, 116 Hawarthia Drive, Malabar, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—M. S. Mackay & T. Hitzeroth, Port Elizabeth.

1634/81/D—**Rheeder,** Anna Margaretha Aletta, gebore Heymans, 1708 060018006, Ednilhof 2, Markstraat, King William's Town; Andries Hermanus Rheeder, 1910135037009 (King William's Town).—Squire Smith & Laurie, King William's Town.

2229/81—**Hancox,** William Daniel, 0510285004006, 17 Strathmore Avenue, East London (East London).—Standardtrust, East London.

152/81/2C—**Ryan,** Eva, born Silver, 101188825W, 91 Cape Road, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Jack Levinthal & Bendelstein, Port Elizabeth.

832/81—**Basford,** Edith Murrell, 101306568W, Fairhaven, Hilton Crescent, Humewood Extension, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Joubert, Galpin & Searle, Port Elizabeth.

1753/81—**Thompson,** Edward Graham, 0103075018004, 7 Mackay Street, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—P. W. Harvey & Co., Port Elizabeth.

1727/81—**Loots,** Dirk Jacobus, 0403135004006, Margaretstraat 3, Tarkastad (Tarkastad).—Boland Bank, Tarkastad.

510/81—**Bennette,** Emmeline Martha, born Watson, 116330896W, widow, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Scott Stegmann & Farr, Somerset East.

868/78/3—**Luyt,** Abraham, 10023025017016, 62 Van der Riet Street, Uitenhage, Supplementary and Final; Doreen Evelyn Hester Luyt, born Brown (Uitenhage).—Sellick & McIntyre, Uitenhage.

1048/81—**Reid,** William Carrick, 0401155023005, 28 Caledon Street, Uitenhage; Dorothy Reid, born Povey (Uitenhage).—Sellick & McIntyre, Uitenhage.

120/81—**Fitzhenry,** James Retief, 6210315061001, Hartebeeshoek (Aberdeen).—Barnes & Ross, King William's Town.

1525/81/1D—**Payne,** John Allan William, 1102255043005, 40 Tulla Street, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1763/81—**Holmes,** John Arthur Goodwill, 0003185009002, Calley Evans Lodge, Cathcart (Cathcart).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1756/80/2C—**Schlaphoff,** Wilhelm Carl George, 2808175065007, 11 Oxford Street, East London (East London).—Marshall & Kaplan, East London.

2998/80—**Hattingh,** Jacobus Lodewyk, 2111125019003, Waterlands, Aliwal-Noord (Aliwal-Noord).—Van Rooy & Van Rooy, Aliwal-Noord.

1699/81—**Fourie,** Johannes Christoffel, 133182278, Andries Pretoriusstraat 3, Despatch; Hester Johanna Fourie (Uitenhage).—Conradie, Campher & Kirsten, Despatch.

1362/81/2C—**Gouws,** Johanna, 2910040018002, Spoorweghuis 10, Graaff-Reinet (Graaff-Reinet).—Santamtrust, Port Elizabeth.

1694/81/2C—**Coetzee,** Theunis Gert, 0112295008000, Hallstraat 42, Molteno (Molteno).—P. E. Scholtz & Kie., Molteno.

3197/79/1C—**Davidson,** Phyllis, neé Cohen, 2108020031000, 1 Glengarry Crescent, Humewood, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Burman Blumberg & Saks, Port Elizabeth.

936/81—**Vandecar,** Morris, 1504045010006, 29 Beau Vallon, St George's Road, East London (East London).—Abdo & Abdo, East London.

1665/81/1C—**Ras,** Theunis Johannes, 1308045007008, Gedeelte 104, Loerie River, Loerie, distrik Dias; Elizabeth Francina Ras, gebore Freeman, 2105230009008 (Hankey).—Broekman & Barry, Humansdorp.

1524/81/2C—**McNamee,** Olive Winifred, born McDougal, 101174148, Nazareth House, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—A. W. Pudney & Son, Port Elizabeth.

945/61/1C—**Schlemmer,** Charlotte Ann, Dordrecht (Dordrecht).—D. R. Krummeck, Dordrecht.

3019/80—**Kolesky,** Augusta Thurnau, 6103070105008, Witelsbos, distrik Humansdorp (Humansdorp).—C. W. Malan & Kie., Humansdorp.

1230/81—**Hiscock,** Vivian Hugh, 0504135020007, 282 Main Road, Walmer, Port Elizabeth; Euphemia Hiscock, born Todd, 101264647W (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

1555/81—**Stevens,** Robert Dennis, 2203255052001, 10 Rockdale Street, Central, Port Elizabeth; Joan Mary Stevens, born Jacobs, 27020200 57005 (Port Elizabeth).—Barclays National Bank, Port Elizabeth.

481/81—**Opperman,** Hendrik Roedolf, 9904225003007, Tierklip, distrik Cradock; Anna Johanna Opperman, gebore Van Zyl, 028787382W (Cradock).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

764/81—**Truter,** Jacob Petrus Johannes, 0405035004002, Posbus 7009, Newton Park, Port Elizabeth; Helena Antoinette Truter, gebore Van der Westhuizen, 1209230004000 (Port Elizabeth).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

1649/81—**Wolmarans,** Esias Engelbertus Jacobus, 9706260016004, Willetstraat 20, Newton Park, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Barclays-Nasionale Bank, Port Elizabeth.

229/81—**Pitout,** William Andrew, 2605255048005, Dennegeur, Pk. St Albans, Afdeling Uitenhage; Elizabeth Maria Pitout, gebore Oosthuizen, 2503110023000 (Uitenhage).—Boland Bank, Uitenhage.

2163/81—**Smith,** Anna Johanna, 1504110037009, Suffolkstraat 2, Sentraal, Port Elizabeth; Charel David Smith, 1610055033000 (Port Elizabeth).—Santamtrust, Port Elizabeth.

3149/78/3C—**Archer,** William Walter, 1208095033005, Watsonstraat 2a, Grahamstad, Supplementêre; Ellie Johanna Archer, gebore Goosen, 1512080018008.—R. W. Young, Grahamstad.

2347/78/1A—**Potgieter,** Johannes Matthys, 1103115003007, Good Hope, Kirkwood (Kirkwood).—R. W. Young, Grahamstad.

1485/81—**Theron,** John Henry, 0412105019001, 3 Rondebosch Road, Framesby, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Arderne & Hanekom, Port Elizabeth.

836/81—**Koen,** Jacobus Johannes, 2108175055002, 2 Felicity Court, Walker Street, Sydenham, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Standardtrust, Port Elizabeth.

1050/81—**Schemel,** Matthes Martin Albert, 2504095016001, Greystraat 30, Queenstown; Maria Magdalena Schemel, gebore Smuts, 270329 0016002 (Queenstown).—Volkskas, Port Elizabeth.

2239/81—**Greeff,** Jurgen Hendrik, 9209045001003, Aalwynhofouetehuis, Rabiestraat, Aberdeen; Maria Cornelia Jacoba Greeff, gebore Kruger (Aberdeen).—Volkskas, Port Elizabeth.

671/81—**Bain,** Thomas Eugene Godfried (Godfrey).—0801075012006, 71 Stanmore Road, East London; Iris Mary Bain, 1001260008005 (East London).—Alex, Aiken & Carter, East London.

2575/80—**Roebert,** Ruben, 0202015007004, Igoda Holiday Resort, East London (East London).—Drake, Flemmer, Orsmond & Vermaak, East London.

1209/80—**Waddington,** Alice, born Burton, 8701010001001, widow, Madeira House, King's Way, Queenstown (Queenstown).—Robertson Wiley & King, King William's Town.

1213/81/1C—**Ansley,** Gilbert Hugh, 1012065018008, 20 Brister Crescent, Mount Croix, Port Elizabeth (Port Elizabeth).—Fidelity Bank and Trust Co., Port Elizabeth.

473/81/1D—**Van Zyl,** Dorothy Florence, 9904250007006, Dalestraat 17, Barkly-Oos (Barkly-Oos).—Greyvenstein & Spence, Barkly-Oos.

1418/81/2C—**Nel,** Bertina Regina, 9812170004005 (Queenstown).—Volkskas, Port Elizabeth.

1717/81—**Strydom,** Martha Margaretha Magdalena, 3012120007002, Landdrosplein 9, Graaff-Reinet; Petrus Jacobus Strydom, 2604195008005 (Graaff-Reinet).—Volkskas, Port Elizabeth.

1291/81—**Weideman,** Frederica Jemina, gebore Meintjies, 051111 0024003, Somersetstraat 102, Graaff-Reinet (Graaff-Reinet).—Volkskas, Port Elizabeth.

1987/81—**Human,** Jacobus Petrus, 2001095012007, Westway Gardens 4, Papenkuilstraat, Westering, Port Elizabeth; Helena Petronella Human, gebore Redelinghuys, 2303070035007 (Port Elizabeth).—Volkskas, Port Elizabeth.

1951/81—**Kemp,** Jacobus Johannes, 1604285001002, Middelburgweg 10, Noupoort; Maria Aletta Elizabeth Kemp, gebore Kitching, 16072700 01002 (Noupoort).—Standardtrust, Kimberley.

NATAL

By die kantoor van die Meester, PIETERMARITZBURG, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, PIETERMARITZBURG, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

215/81—**Jordan,** Herbert James, 0510175019007, 30 Dan Pienaar Drive, Northdene (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.

1414/81—**Loubser,** Leonard Andrew Godfrey, 1603085059004, 64 Flemming Johnston Road, Umbilo; Elizabeth Burns Loubser, 17063 00058006 (Durban).—Helman & Partners, Durban.

150/81—**Naicker,** Kistenasamy, 3004205063059, House 82, Road 713, Chatsworth, Durban; Muniamah Naicker, 4205150068055 (Durban).—D. K. Singh, Vahed & Lalla, Durban.

1761/81—**Robertson,** Andrew John, 2307125010006, 30 Egerton Road, Ladysmith (Ladysmith).—Standardtrust, Durban.

1742/81—**Beaton,** Andrew George, 2504015017006, 11 Mathias Place, Durban North; Constance Ruth Beaton, 2109160048002 (Durban).—Standardtrust, Durban.

1344/81—**Wallace,** Ethel Victoria, 9802120004007, Oceanic Hotel, Sol Harris Crescent, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

3434/81—**Anderson,** James, 1210105048007, 2 Helston Hall, 27 Oxford Road, Durban; Stell Ray Anderson, 1806300013009 (Durban).—Standardtrust, Durban.

2071/81—**Moggee,** Matthys Petrus, 1202245025003, 7 Avonlea, 498 Moore Road, Durban (Durban).—Standardtrust, Durban.

60/81—**Brown,** Ronald Sydney, 2010315032000, 81 Isleworth Avenue, Woodlands, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.

651/81—**Ballim,** Abdool Majid, 800427094A, 37 Bluecrest Terrace, Bayview, Chatsworth; Amina Khatoo, 800620665A (Pinetown).—Moolla & Singh, Chatsworth.

6145/80—**Moosa,** Ebrahim Salebhai Essop, 6107265057056, Flat 5, 131 Prince Edward Street, Durban (Durban).—Ebrahim Goga & Company, Durban.

1561/81—**Goodwin,** Leonard Frank, 0707035020007, 21 Broadway, Westville (Durban).—John A. Nel, Durban.

6504/80—**Deyzel,** Robert Lloyd, 5308245049004, 4 Roering Road, Malvern, Durban (Durban).—Shepstone & Wylie, Durban.

2560/81—**Khan,** Mohamed, 800324957A, 11 Road 235, Chatsworth, Durban; Haziram Bee, 800321744 (Pinetown).—Moolla & Singh, Chatsworth.

5962/80—**Pitcairn,** Alexander Cranstoun, 9704125007003, 31 Palm Road, Southport (Port Shepstone).—Franz, Redpath & Barry, Port Shepstone.

2284/77—**Naidoo,** Morgana, 800486907A, 8 41st Avenue, Township of Umhlatuzana (Pinetown).—M. C. Moodliar & Company, Durban.

5189/80—**Dike,** Horace Paterson, 356319499W, 74 Davenport Road, Durban (Durban).—J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Durban.

1605/81—**Fuller,** Alice, 211615240W, Musgrave Nursing Home, 184 Musgrave Road, Durban (Durban).—J. H. Nicolson Stiller & Geshen, Durban.

6066/80—**Van Aswegen,** Frank Andries, 963022707W, 215 Montrose, Rutherford Street, Durban (Durban).—Patterson Manikam & Mousley, Durban.

1596/81—**Beagle,** Jessie, 356208901, Scottburgh, District of Umzinto (Scottburgh).—R. O. Parsons, Umkomaas.

5444/80—**Ramsingh,** 800345170, House 114, Road 502, Chatsworth; Premathi Ramsingh, 800329381 (Chatsworth).—J. Kissoon Singh & Co., Durban.

3619/79—**Bibi,** Amina, 1704050012059, 4 Victory Road, Stanger, Supplementary (Stanger).—Laurie C. Smith, de Broglio Inc., Stanger.

3351/81—**Smith,** Cornelia Isabella, 230022628W, 2 Grove Road, Banners Rest, Port Edward; James Smith, 0601255013000 (Port Shepstone).—Santamtrust, Durban.

2617/81—**Le Roux,** Jacobus Francois, 1403215028007, 116 Roberts Grove, Rossburgh; Hester Sophia le Roux, 0611170019008 (Durban).—Santamtrust, Durban.

6376/80—**Jamieson,** Alexander Cunningham, 9902185003009, 17 Hawthorn Street, Kokstad; Louisa Mary Jamieson (Kokstad).—Santamtrust, Durban.

943/81—**Herbst,** Schalk Willem Petrus, 3010165030004, 85 White Road, Pietermaritzburg; Elizabeth Cornelia Herbst, 3501110028002.—Santamtrust, Durban.

1270/81—**Francis,** Noel Michael, 2107245058004, 14 Wallace Road, Pietermaritzburg; Anna Maria Francis.—Santamtrust, Durban.

2874/81—**Firbank,** Leslie, 1309045023003, Uitspan Caravan Park, Winklespruit; Magdalena Charlotte Firbank, 1809060037002 (Amanzimtoti).—Santamtrust, Durban.

2769/81—**Turner,** Hugh Reginald, 0410045011005, 15 Heathern Street, Pietermaritzburg; Lorna Mavis Turner, 2610040029005.

4075/80—**De Wet,** Wilhelmina Catharina, 26 Hartlepool Road, Bluff, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

2618/81—**Mentz,** Joachim Frederick, 2409235024008, 302 High Tor, 250 Brighton Road, Bluff, Durban; Anna Maria Mentz, 2309090006001 (Durban).—Santamtrust, Durban.

3210/81—**Bester,** Daniel Francois, 0202265018004, 61 Bencorrum, Prince Street, Durban (Durban).—Santamtrust, Durban.

1570/81—**Simpson,** Janet Jessie Mackenzie, 9203170006002, Mitchell Park Nursing Home, 15 Nimmo Road, Berea, Durban (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

3325/81—**Clayton,** Sarah, 211552477W, Bill Buchanan Park, Goodwin Drive, Durban (Durban).—Palmer's Trust Investments and Estate, Durban.

783/81—**Gray,** Eric Charles, 1601225025000, 54 Acutt Avenue, Rosehill; Blanche Elizabeth Gray (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

2923/81—**Larché,** Lily Fisher, 211566747W, 2 Wilfton, Ferguson Road, Durban (Durban).—Palmer's Trust Investments and Estate, Durban.

3159/81—**Osborne,** Donald John Robert, 0001265006005, Alexander Home for the Aged, Scottburgh (Umzinto).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

1418/81—**Terbeest,** Willem Herman, 1108195020003, Custom House, Esplanade; Maria Catharina Mathilda (Durban).—Syfrets Trust and Executor S.A., Durban.

1624/81/2C—**Reed,** Mabel, 9112310001007, Highlands Rest Home, Botha's Hill (Camperdown).—W. B. Thomas & Co., Durban.

1338/81—**Ntuli,** Dloko Charles (Charles Dloko), 108828498, 3182 Bend Street, P.O. Clernaville, Pinetown; Ntombi Margaret Ntuli, 3603917 (Pinetown).—De Villiers & Strauss, Durban.

2643/81—**Desai,** Ayesha Bee, 3509160079056, Main Road, Umzinto (Scottburgh).—Farouk Vahed & Company, Durban.

506/81—**Chottu,** 800418476A, Fairbreeze, District of Lower Tugela; Kalawathi, 800404106A (Verulam).—C. I. Vawda, Reddy & Co., Tongaat.

5576/80/3C—**Naidoo,** Soobramoney Munsamy, 3605225066052, 78 Gandhis Hill Tongaat; Parvathieammal Munsamy (Durban).

4583/80/2C—**Drexler,** Gyula, 2309305015003, 6 Catherine Court, Pickering Street, Durban (Durban).—Ismail Omar & Company, Qualbert.

3984/80—**Paulsen,** Julius August, 0906285005003, 13a Chakas Road, Umtentweni, Amended First and Final (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

2074/81—**Scott,** Walter, 0801295014105, Plot 727, Trafalgar Beach, South Coast (Port Shepstone).—Barclays National Bank, Durban.

3307/81—**Pennington,** Alice, C929355, Wanderleigh Nursing Home, 94 Springfield Road, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

4501/80—**Avern-Taplin,** Dorothy Claudine, 9301110009001, The Essendene Hotel, 7 Poynton Place, Durban, Supplementary First and Final (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

2812/81—**Fuller,** Gordon Keith, Passport M310915, 11 Munster Road, Bluff, Durban (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

3701/80—**Mackinlay,** Alexander Mackay, 0212235008001, 7 Inyoni Crescent, Amanzimtoti, Second and Final (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

17/81—**Carlin,** Matthew Henry, 1207115057101, 20 Adrienne Road, Ballitoville, Amended First and Final (Stanger).—Barclays National Bank, Durban.

2613/81—**Hockley,** Edward Tunis, 9702015002001, 72 Park Bay, 9 Lloyd Street, Durban (Durban).

3563/81—**Caley,** George William, 0504145028008, 48 Linscott Road, Athlone Park, Amanzimtoti (Durban).—Barclays National Bank, Durban.

448/81—**Leppan,** Hugh Darrell, 0411205005001, Golf Course Hotel, Umkomaas (Scottburgh).—Barclays National Bank, Durban.

1045/81—**Nijman (Nyman),** Gerrit Jan, 0809215041108, 16 Holmes Road, Umbilo Durban; Anna Maria Nijman (Annie Nyman), 100304003 3105 (Durban).—Burne & Burne, Durban.

855/81—**Chinnasami,** Neelavathy, 2110270059053, 13 Hibuscus Place, Asherville, Amended First and Final; Jaganathan Chinnasami (Durban).—Raj Bodasing M. A. Singh & Co., Durban.

4927/80—**Moodliar,** Shanmugam Narainsamy, 800477638A, 66 Headland Avenue, Silverglen, Durban (Durban).—Byron and Long, Durban.

1734/78—**Patchamma,** 800452917A, 66 Headland Drive, Silverglen, Supplementary; Shanmugam Narainsamy Moodliar, 800477638A (Durban).—Byron & Long, Durban.

5932/80/IC—**Narsimulu** (Narsimulu Naidoo), 800393497, 41 Marble Arch, Chatsworth, Durban; Kanakamma (Kanakamma Naidoo), 80025 8054 (Durban).—Chocklingum & David, Durban.

811/81/IC—**Govindamma,** 800300066A, widow, 54 Impala Drive, Mobeni Heights, Durban (Durban).—Chocklingum & David, Durban.

1444/81—**Hammond,** John Norman, 2603265073006, 8 Greenacre Place, Kloof (Pinetown).—Dickinson & Theunissen, Pinetown.

171/81—**Mackayvoy,** James Joseph Patrick, 0712085030104, 46 Madeline Road, Durban (Durban).—Durban Board of Executors and Trust Co., Durban.

1015/81—**Waller,** Moira, 5512280061002, Klipfontein, Tongaat (Verulam).—Frans Jacobus Ferreira, Doonside.

1225/79—**Shapiro,** Berrel (Bernard) 365132431W, Flat 4, Windermere Grove, 492 Windermere Road, Durban, Second Liquidation (Durban).—Garlicke & Bousfield Inc., Durban.

5983/79/2A—**Moutrie,** Geoffrey Clifford, 0405225018101, 14 Bellamont Road, Umdloti Beach, Second and Final Liquidation and Distribution (Verulam).—Henwood, Britter & Caney, Durban.

1853/81/2B—**Muriel,** Pamela, 0202220011003, 111 Abrey Road, Kloof (Pinetown).—Henwood, Britter & Caney, Durban.

5705/80—**Naicker,** Nadesan Pakkiri, 2802015076059, 32 Canary Street, Kharwastan, Durban; Muniamma Naicker, 800477298A (Durban).—Lyne & Collins, Durban.

4939/80/2D—**Marie,** 800326836A, 152 Kenville Road, Kenville, Durban; Muniamma, 3302010081054 (Durban).—Logie & Lewin, Durban.

1754/81—**Freeman,** Yvonne, 357887848, 14 Radford Gardens, Hillary, Durban (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

6555/80—**Pillay,** Arnajalam Arumugam, 2811265071058, 128 Spencer Road, Clare Estate, Durban; Vyammah Pillay, 3307290069059 (Durban).—Livingston Doull & Winterton, Durban.

3358/77—**Makada,** Cassim Ebrahim, 800289451, 61 Bolton Road, Clare Est, Durban; Rashida Bibi Ismail Makada, 5711090065050 (Durban).—Ebraham Mohamed Maicada, Durban.

3041/81—**Carter,** Marjorie Irene, 0508140026008, 4 Selandia, 408 Kingsway, Amanzimtoti (Durban).—Meumann & White, Durban.

5414/80—**Moodley,** Shunmugam Sithambarum, 800337233, 119 Jacobs Road, Clairwood, Durban; Rukmany, 2201210058055 (Durban).—M. C. Moodliar & Company, Durban.

1759/80—**Pillay,** Ramsamy, 800375146, House 121, Road 617, Arena Park, Chatsworth; Pakkniamma Pillay (Durban).—Martin Dubois & Riefe, Durban.

3132/65—**Rajkoomar,** Pietermaritzburg, Amended First and Final; Kalawathi Rajkoomar. M. J. C. Daly & Company, Pietermaritzburg.

3095/81—**Bouttell,** John Edward, 9702095010007, 98 Alfred Street, Estcourt; Lucy Ellen Bouttell, born Gibbins, 006230010008 (Estcourt).—P. R. Dreyer & Company, Estcourt.

2488/80—**Dittrich,** Ernest Heinrich, 9006255003004, 48 Dennis Road, Hayfields, Pietermaritzburg; Katharine Anna Auguste Dittrich, Supplementary.—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

2742/81—**Morgan,** Horace Austin, 1006055024000, 18 Princess Street, Richmond (Richmond).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

1770/81—**Wood,** Elma, 1212180001000, 55 Richmond Road, Estcourt (Estcourt).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

1610/8k—**Van Niekerk,** Gerhardus Johannes Wilhelmus, 1808 275019003, hoek van Pieter Vanderberg- en Kortstraat, Glencoe (Dundee).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

511/81/1—**Paul,** Ottilie Karoline Dorothea, 0811140008004, Vryheid, Second and Final (Vryheid).—Barclays National Bank, Pietermaritzburg.

694/81—**Combrink,** Martha Francina Rosslee, 3910230087006, Dan Pienaarweg 40, Pietermaritzburg.—Geyser, Liebertau, Du Toit & Louw, Pietermaritzburg.

3308/80—**Nel,** Theodoris Dennis, 3208265017000, 90 West Street, Pietermaritzburg.—Bale Greene & Morcom, Pietermaritzburg.

1161/81—**Rossiter,** Lancelot William, 071185026004, 10 Elgarth, St Patricks Road, Pietermaritzburg.—Standard Trust, Pietermaritzburg.

494/81—**Vetter,** Anna Catharina Frederika, 160344263W, Hillcrest Hospital (Durban).—Standardtrust, Pietermaritzburg.

3243/79—**Naidoo,** Mogamberry Kannappa, 5707255135051, Richmond (Richmond).—Leslie Weinberg & Company, Pietermaritzburg.

4829/80—**Gordon,** Cynthia Rosamund, Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg.—J. Leslie Smith & Co., Pietermaritzburg.

5557/80—**Hammond,** Thomas Arthur, 2501295005008, Ashburton; Gwendolene Irene Hammond.—J. Leslie Smith & Co., Pietermaritzburg.

6334/80—**Swarts,** Jan Andries, 1208165029008, Dammanstraat 62, Glencoe; Millicent Muriel Swarts, voorheen Sander, gebore Dicks, 2801 210005004 (Glencoe).—Volkskas, Pietermaritzburg.

2574/81/2D—**Wright,** Edith Gertrude Isabella, 9508220012002, Emma Barter Home, 241 Retief Street, Pietermaritzburg.—James, Becker & Power, Pietermaritzburg.

2301/81—**Viljoen,** Dorothea Catherina, 1009230016008, Burgerstraat 549, Pietermaritzburg.—Volkskas, Pietermaritzburg.

1391/81—**Botten,** Frederick, 1306025019001, Kwambonambi (Empangeni).—Barclays National Bank, Empangeni.

3243/79—**Newing,** Dorothy Jessie, 960022001W, Hibiscus House, Village of Happiness, Margate, Second Amended First and Final (Port Shepstone).—Kent & Kent, Margate.

3565/81—**Evans,** Kathleen Agnes, 9401060012003, 6 Sandringham Avenue, Scottsville, Pietermaritzburg (Pietermaritzburg).—Venn, Nemeth & Hart, Pietermaritzburg.

1157/81—**Moon,** Leslie Alymer Edmund, 9510275005006, Kloof Resthome, Abelia Road, Kloof (Pinetown).—McClung, Goudge & Mustard, Pinetown.

1768/81—**Van der Linde,** Michael Stephanus, 2106275069006, 53 Sheffield Grove, Bluff, Durban; Benice van der Linde, 2808170056000 (Durban).—Standardtrust, Durban.

2564/80—**Kleynhans,** Christiaan Johannes, 33146877, Hardingstraat 13, Newcastle; Bernice Johanna Susanna Kleynhans (Newcastle).—Pierre F. Retief, Springs.

3096/81—**Hammon,** Anna Claire, 0907240042008, 490 Jan Smuts Highway, Durban (Durban).—Standardtrust, Johannesburg.

2573/81—**Torlage,** Ethel May, 0712190024000, Petrealaan 25, Cleland, Pietermaritzburg; Herbert Bernard George Torlage, 05071750 15001. Die Sentrale Eksekuteurskamer, Pretoria.

2299/81—**Stegmann,** Judith Mary, 980506007005, Renishaw Retirement Village, P.O. Renishaw (Port Shepstone).—Standardtrust, Johannesburg.

1222/81—**Van Staden,** Petrus Ignatius, 2008175045005, Die Ou Ruddell Plaas, Posbus 826, Ladysmith; Ruby Beatrice van Staden, gebore Viljoen, 2203130045006 (Ladysmith).—Santamtrust, Johannesburg.

ORANJE-VRYSTAAT • ORANGE FREE STATE

By die kantoor van die Meester, BLOEMFONTEIN, en ook van die landdros van die distrik wanneer dit tussen hakies gemeld word.

At the office of the Master, BLOEMFONTEIN, and also of the magistrate of the district when stated in parentheses.

384/81—**Viljoen,** Hendrik Petrus, 9801225007006, Kellnerstraat 84a, Bloemfontein.—Viljoen Louw Bartel & Vennote, Bloemfontein.

811/81—**Tait,** Joan Colleen, 4309060021004, 15 Penkop Crescent, Bloemfontein; Cyril Raymond Tait.—Symington & De Kok, Bloemfontein.

168/80—**Hunt,** Frank Crawford, 0407305008002, Veldkraal, District of Edenburg, Amended (Edenburg).—Goodrick & Franklin, Bloemfontein.

1372/81—**Tait,** Anna Catharina Petronella, 1304240003009, Ellenbergerstraat 24, Wilgehof, Bloemfontein.—Symington & De Kok, Bloemfontein.

738/81—**Fourie,** Magdalena Johanna, voorheen Ebersohn, gebore Swanepoel, 2002060014000, Echoes Hotel, Parys (Parys).—Transvaal Eksekuteurskamer, Bloemfontein.

1037/81—**Strauss,** Dirkie Susanna Magdalena, voorheen Greeff, gebore Strydom, 0309060010001, Loxtondale, Boshof (Boshof).—Transvaal Eksekuteurskamer, Bloemfontein.

1093/81—**Viljoen,** Maria Gertruida, 9902010012001, Eliza Liddelltehuis, Harrismith (Harrismith).—Jarvis & Masson, Harrismith.

2106/75—**Vermaak,** Jacobus, 020485007001, Cheddar, Petrusburg, Supplementêre Likwidasie en Distribusie; Helena Elizabeth Vermaak, gebore Van der Merwe, 0210020009002 (Petrusburg).—Hugo & Hugo, Petrusburg.

1316/81—**Gray,** Eric William, 9710075008008, 71 Waverley Road, Bloemfontein.—Eriksson & McConnell, Port Shepstone.

994/81—**Grobler,** Machiel Adriaan, 1404185016006, plaas Unie, distrik Bothaville; Elizabeth Magdalena Grobler, gebore Flemming, 22090 40018009 (Bothaville).—J. J. Oosthuizen du Plooy & Vennote, Klerksdorp.

2608/80—**Engelbrecht,** Izak Zerk, 4201065027005, Rubenstraat 28, Sasolburg; Gertruida Maria Magdalena Engelbrecht, 3903060030006 (Sasolburg).—Volkskas, Kerksdorp.

633/81—**Bakkes,** Carel Johan, 1409245034006, Huntleyweg 13, Malvern, Durban; Elsie Magaritha Griesel Bakkes, 1902110033004 (Parys en Durban).—Volkskas, Klerksdorp.

302/81—**Badenhorst,** Wilhelmus Johannes, 0707215008004, Witkrans, Bothaville (Bothaville).—Volkskas, Klerksdorp.

2418/80D—**Van Schalkwyk,** Colleen Bruce, 2805040043002, 1 Cypress Crescent, Jim Fouché Park, Welkom (Welkom).—Andrews & Podbielski, Welkom.

822/81—**Prinsloo,** Nicolaas Johannes, 3803175018005, Slyskenstraat 28, Rheeder Park, Welkom; Gerty Ethel Carolina Prinsloo, 400422 0030009 (Welkom).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

482/81—**Willemse,** Alfred Robert, 0002145005001, Loopstraat 48, Parys, Tweede en Finale; Annie Daisy Willemse, gebore Geyser, 03101 10012005 (Parys).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1893/79—**Retief,** Salomina Adriana, 9706170007002, Parys (Parys).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1174/81—**Visagie,** Petrus Francois, 1502105011005, Haasbroekstraat 12, Reddersburg; Aletta (Aletha) Catherina Visagie, voorheen Van der Linde, gebore Barkhuizen, 1108010009009 (Reddersburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

1470/81—**Herbst,** Cornelia Johanna Philippina, 1402250027007, Vanaswegenstraat 5, Edenburg; Petrus Jacobus Herbst, 0809215021001 (Edenburg).—Barclays-Nasionale Bank, Bloemfontein.

392/81—**Van Riel,** Hendrik Willem, 3402075023007, Devilliersstraat 26, Senekal; Anna Katharina van Riel, gebore Acker, 3508070031009 (Senekal).—Volkskas, Bloemfontein.

2550/80—**Harvey,** Stella Louis, born Trollope, 9707140002008, 158 Waverley Road, Bloemfontein, Amended.—Volkskas, Bloemfontein.

675/79—**Wessels,** Wynand Gabriel, 0012145004003, Vanniekerkstraat, Edenville, Tweede Verbeterde; Maria Magdalena Johanna Wessels, gebore Van Schalkwyk, 0002200010003 (Edenville).—Volkskas, Bloemfontein.

369/81—**Bester,** Johanna Petronella, gebore Kotze, 3108290030004, Rontgenlaan 10, Hospitaalpark, Bloemfontein; Jacobus Cornelis Bester, 2611205037007.—Volkskas, Bloemfontein.

988/81—**Matthee,** Joachim Philippus, 0105265011004, Calaisweg 8, Bloemfontein.—Claude Reid, Haylett, Davidson & Marais, Bloemfontein.

102/81—**Jordaan,** Ferdinand Johannes, 5206155103003; Martha Elizabeth Jordaan (Bloemfontein).—A. P. Pretorius & Kie., Bloemfontein.

803/81—**Van Zyl,** Christina Magdalena, 2308300001000, Normandielaan 17a, Bloemfontein; Johannes Lodewikus van Zyl, 1610235002008.—Siebert & Honey, Bloemfontein.

260/81C—**Jackson,** Benjamin Theunis, 2110225004006, Nora Mariewoonstelle 3, Fonteinstraat, Ficksburg (Ficksburg).—Heyns Liebenberg & Van Rooyen, Ficksburg.

2132/79—**Van der Walt,** Dawid Karel Theron, 4208080071009, Campbellstraat 35, Jan Cilliersplark, Welkom (Welkom).—Wessels & Smith, Welkom.

533/81—**Du Toit,** Elizabeth Catharina, gebore Hattingh, 10053100 07008, Stevenstraat 7, Universitas, Bloemfontein.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

247/81/D—**Du Preez,** Hercules Petrus, 2009205082000, Bothastraat 57, Ladybrand (Ladybrand).—J. J. Kleynhans & Kie., Ladybrand.

2625/80—**Rudman,** Elizabeth Wilhelmina Pretorius, 1911220019001, Boomplaas, distrik Bothaville (Bothaville).—G. P. Nieuwoudt, Loubser & Cillié, Bothaville.

835/81—**Haupt,** Margaret Isabel (Isobel), 019633113W, Siesta, General Conroy Street, Dan Pienaar, Bloemfontein.—Rosendorff Venter & Brink, Bloemfontein.

1362/81—**Booysen,** Izak David, 1109045025002, 10 Sunray Mansions Cromwell Road, Bloemfontein; Stoffelina Wolhuter Booysen, born Fivaz, 1604260011000.—Syfrets Trust and Executor, Kimberley.

1241/81—**Marx,** Johanna Catharina, gebore Van Aswegen, 40729 3520, Hertzog, distrik Brandfort; Michael Coenraad Marx, 09030 55013002 (Brandfort).—Hendrikz & De Vletter, Brandfort.

981/81/D—**Niemann,** Hester Wilhelmina Johanna, 404152488, Mooihawe, Melvillerylaan 100, Brandwag, Bloemfontein.—J. G. Botha & Horn, Bloemfontein.

542/81—**Van den Heever,** Gerbrecht Hendrika Jacoba, gebore Scheepers, 1608240027002, Tweezusters, Trompsburg; Thomas Arnoldus van den Heever.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

534/81—**Van der Merwe,** Willem Adriaan, 2105025005005, Boersmastraat 77, Universitas, Bloemfontein; Wilhelmina Gertruida van der Merwe, gebore Van Biljon, 2512270004007.—Naude & Van de Wall, Bloemfontein.

89/81—**Fourie,** Catharina Gertruida, 1111240012009, Pleinstraat-Suid 32, Reitz (Reitz).—Standardtrust, Pretoria.

1082/81—**Schwarz,** Gertrud, 01080008008, 404 Albany Court, Alexandra Avenue, Bloemfontein. Lovius, Block, Meltz, Steyn & Yasbek, Bloemfontein.

527/81—**Haywood,** Anita, 654085919, Huis 7, Militêre Basis, Bethlehem; Robert Charles Haywood, 654118139 (Bethlehem).—Grunow Grunow & Maree, Virginia.

786/81—**Pretorius,** David Jacobus, 0905025003005, Hennenman; Aletta Elizabeth Pretorius (Hennenman).—Standardtrust, Bloemfontein.

1151/81—**Crafford,** Maria Elizabeth, 9811110006005, Nedersetting, Koppies (Koppies).—Standardtrust, Bloemfontein.

Marais, Jacobus Botha, 3904015016009, Parys (Parys).—Standardtrust, Bloemfontein.

1072/81—**Haasbroek,** Sarel Francois, 0905145014001, Paradysstraat 40, Heilbron (Heilbron).—Standardtrust, Bloemfontein.

116/81—**Thompson,** Joseph Charles, 1204125027000, Charlesville, Jagersfontein; Susanna Elizabeth Thompson (Jagersfontein).—Standardtrust, Bloemfontein.

66/81—**Van der Westhuizen,** Burt Mattheus, 2601215017008, Woltemadestraat 44, Theunissen (Theunissen).—Standardtrust, Bloemfontein.

214/80—**Brits,** Cornelis Christiaan Pieter, 012045004000, Tweelingspan, Theunissen, Eerste en Supplementêre (Theunissen).—F. B. Coetzer, Theunissen.

284/81—**Oosthuizen,** Anna Maria, gebore Fritzpatrick, 9905310008009, Bredenkampstraat, Bultfontein (Bultfontein).—Edmeades de Kock & Orffer, Bultfontein.

1350/80—**Maree,** Johannes Theron, 2306245018006, Georgia, Excelsior; Mara Gertruida Maree, gebore Smit (Excelsior).—Lombard & Van Rooyen, Excelsior.

951/81—**Odendaal,** Petronella Stephansina, gebore Wessels, 960731 0011005, Silwerkroonouetehuis, Kroonstad (Lindley).—D. A. van der Berg, Lindley.

2678/80—**Farrar,** James Lewis, 4004075066108, Uraniastraat 1, Bloemfontein, Eerste.—J. S. Swanepoel, Bloemfontein.

2627/80—**Mbhele,** Mandlana Seth, 954283, 802 Swart Woongebied, Bethlehem; Mampati Anna Mbhele, gebore Motoung, VF733049 (Bethlehem).—Du Plessis & Bosch Ingelyf, Bethlehem.

705/81—**Visagie,** Mary Agnes, gebore Paxton, 309528283, Ebeleenstraat 21, Welkom; Hendrik Albertus Cornelis Visagie, 3306145005003 (Welkom).—Johan Wilhelm Sonnekus, Bloemfontein.

1544/81—**Greyling,** Hendrika Jacoba, 0710190002000, Bidwellstraat 18b, Bloemfontein; Willem Jacobus Greyling, 0308055010000. Santamtrust, Bloemfontein.

INSOLVENSIEWET- EN MAATSKAPPYWETTE-KENNISGEWINGS
INSOLVENCY ACT AND COMPANIES ACTS NOTICES

Vorm/Form J 28

BOEDELS OF MAATSKAPPYE WAT VOORLOPIG GESEKWESTREER OF GELIKWIDEER IS

Ingevolge artikel 17 (4) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 356 (1) van die Maatskappywet, 1973, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof kennis gegee dat die boedels of maatskappye hieronder vermeld voorlopig op las van genoemde Hof gesekwestreer of gelikwideer is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum waarop en afdeling van hof waardeur order gemaak is en op die aansoek van.

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTRATED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17 (4) of the Insolvency Act, 1936, and section 356 (1) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given by the Masters of the Supreme Court that the estates or companies mentioned below have been sequestrated or wound up provisionally by order of the said Court.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date upon which and division of court by which order made and upon the application of.

T1033/81—**Barck,** Evelyn, gebore Brickman, getroud buite gemeenskap van goedere. Beide Respondente woonagtigte Golfstraat 4, Linksfield, Johannesburg. 28/8/81, Witwatersrandse Plaaslike. Ashton Koöperatiewe Wynkelder Bpk.

T973/81—**Hugo,** Jacobus Johannes, Vanryneveldstraat 2, Klerksdorp. 14/8/81, Transvaalse Provinsiale. Botha en Brandt.

T923/81—**De Souza,** Jacquiem Vieira, residing at Volks Street, Volksrust, Transvaal. 28/7/81, Transvaal Provincial. Euclides Gaspari.

T1030/81—**Scheepers,** Gerhardus Petrus Jacobus, 'n meerderjarige blanke man, Somersetweg 4, Alberanti, Alberton. 25/8/81, Witwatersrandse Plaaslike. Gert Johan Gous Scheepers.

T1032/81—**Barck,** Isidoro, getroud buite gemeenskap van goed. Beide Respondente woonagtig te Golfstraat 4, Linksfield, Johannesburg. 28/8/81, Witwatersrandse Plaaslike. Ashton Grapegrowers and Concentrators Bpk.

T1022/81—**Du Toit,** Dederik Johannes Gerhardus, woonagtig te Plot 52, Haaskraal, Kokspark Poskantoor en werksaam te Carletonmyn as 'n myner. Huidige woonadres Van Riebeeckstraat 178, Potchefstroom. 25/8/81, Transvaalse Provinsiale. Godfried August Josephus van Schalkwyk.

T96/81—**Botes,** Antonie Johannes Jurgens, Landauweg 200, Boksburg-Suid, Transvaal. 11/8/81, Transvaalse Provinsiale. Barend Johannes Jansen van Rensburg.

T1031/81—**Simons Agencies (Edms.) Bpk.,** met geregistreerde kantore te Phillip H. Shifren en Kie, Derde Verdieping, Bedfordsentrum, hoek van St Georgestraat en Bedfordweg, Yeoville, Johannesburg. 28/8/81, Witwatersrand Plaaslike. Ashton Grapegrowers and Concentrators Bpk. en Ashton Koöperatiewe Wynkelder Bpk.

T1024/81—**Interiors and Exhibitions (Pty) Ltd,** having its registered head office at care of C. Spillman & Co., at Suite 3201, Southdale Shopping Centre, Southdale, Johannesburg. 25/8/81, Witwatersrand Local. Ex parte application.

T1035/81—**Richard Allen Watts,** a businessman residing at 1 Hanover Lords Avenue, Windsor, Randburg. 25/8/81. Witwatersrand Local. Lorraine Ellen Streak.

T997/81—**Johannesburg Fashion Manufacturers (Pty) Ltd,** having its registered offices at Suite 102, Legal and General Chambers, corner of Louis Botha Avenue and Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as a wholesale textile merchant at 48 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg. 18/8/81, Witwatersrand Local. C and C Discount Corporation (Pty) Ltd.

T989/81—**Lubbe,** Henning Jeremias, van die plaas Elim, distrik Schweizer-Reneke en woonagtig te Marksonstraat 7, Schweizer-Reneke. 18/8/81, Transvaalse Provinsiale. L. T. R. Beleggings (Edms.) Bpk.

T998/81—**Laher,** Ebrahim Mohamed, a textile merchant who carries on business under the name and style of Instant Fashions at 48 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg. 18/8/81, Witwatersrand Local. C and C Discount Corporation (Pty) Ltd.

T999/81—**Larnaca Properties (Pty) Ltd,** having its principal place of business at 55 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg. 13/8/81, Witwatersrand Local. Ex parte application.

T1027/81—**Rexlion (Pty) Ltd,** having its registered office and principal place of business at 234 Fuchs Street, Alrode, Alberton. 27/8/81, Witwatersrand Local. Ex parte.

T987/81—**Van der Linde,** H. S., volle en verdere besonderhede onbekend van Oostrerhuisstraat 8, Delmas. 18/8/81, Transvaalse Provinsiale. Transvaalse Wattelkwekers Koöperatiewe Landboumaatskappy Bpk.

C371/81—**Olla Investments (Pty) Ltd,** registered office at 12th Floor, Santam Buildings, Burg Street, Cape Town. 5/8/81, Cape of Good Hope Provincial. The Standard Bank of South Africa Ltd.

N308/81—**Protolec (Pty) Ltd,** 3 Berkshire Drive, New Germany, Natal. 14/8/81, Durban and Coast Local. National Acceptance Ltd.

N304/81—**Martin,** David Lawrence, 83F Silvertree Road, Merewent, 4001. 13/8/81, Durban and Coast Local. Errol Thomas Hughes.

N313/81—**Amra,** Ahamed, trading as Gora's Laces (Ahmed Ebrahim Amra), residing at 22 Hoffman Place, Springfield, Durban. 19/8/81, Durban and Coast Local. I. G. Hoosen & Company.

N310/81—**Avon Engineering (Pty) Ltd,** 35 Roadhouse Crescent, Durban, 4001. 19/8/81, Durban and Coast Local. Avon Engineering (Pty) Ltd.

E106/81—**Jacoby,** Roy Arthur, trading as Jack Frost Refrigeration. 20/8/81, Eastern Cape. Morrison & Turnbull (Pty) Ltd.

E105/81—**Ganey,** Amanulla Sahiboo, who carries on business under the style of Union Supermarket at 37 Cottrell Street, Korsten, Port Elizabeth and presently resides at 164 Mountainview Drive, Malabar, Port Elizabeth. 18/8/81, South-Eastern Cape Local. Addurazak Osman.

B147/81—**De Klerk,** Mattheus Wilhelmus Ebenaezer, 'n meerderjarige blanke mynopmeter, tans in diens van Harmony Goudmyn, Virginia, en woonagtig te Gemsbokweg 11, Virginia, O.V.S. 20/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Rudolf Philip Botha Erasmus.

B145/81—**Van Staden,** Daniel Jacobus Frederick, 'n meerderjarige blanke manspersoon tans woonagtig te 5 Duikderlaan, Virginia, O.V.S. 20/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Johannes Jurie Human.

B146/81—**Van Heerden,** Marthinus Johannes, 'n meerderjarige blanke man van Extonweg 115, Hilton, Bloemfontein. 20/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Andre van Heerden.

B148/81—**Rovic Diamonds (Edms.) Bpk.,** 'n behoorlik ge-inkorporeerde privaat Maatskappy met beperkte aanspreeklikheid. Die betrokke maatskappy se vernaamste plek van besigheid is Ravic, Boshoff, waar die maatskappy handel dryf as 'n myn wat diamante ontgin in die Boshof distrik. Die maatskappy besit slegs die myn en geen ander bates nie. 21/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. Johannes Jacobus Verster.

Vorm/Form J 29

EERSTE BYEENKOMSTE VAN SKULDEISERS, KONTRIBUANTE, LEDE OF SKULDBRIEFHOUERS VAN GESEKWESTREERDE BOEDELS, MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE OF ONDER VOORLOPIGE GEREGTELIKE BESTUUR

Nademaal die boedels of maatskappye hieronder vermeld op las van die Hooggeregshof van Suid-Afrika gesekwestreer, gelikwideer of onder voorlopige geregtelike bestuur geplaas is, word hierby deur die Meesters van die Hooggeregshof ingevolge artikels 17 (4) en 40 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikels 119 (3), 125 (1) en 196*bis* (4) van die Maatskappywet, 1926, en artikels 356 (1), 364 (1) en 429 van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers, kontribuante, lede of skuldbriefhouers van genoemde boedels of maatskappye op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, die verkiesing van kurators, likwidateurs of geregtelike bestuurders, of vir die doeleindes bedoel in artikels 364 of 431 van Wet 61 van 1973, na gelang van die geval, gehou sal word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; datum van die voorlopige en datum van die finale bevel, en afdeling van hof waardeur order gemaak is, en datum, uur en plek van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

FIRST MEETINGS OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES, MEMBERS OR DEBENTURE-HOLDERS OF SEQUESTRATED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER PROVISIONAL JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the Supreme Court of South Africa, Masters of the Supreme Court hereby give notice, pursuant to sections 17 (4) and 40 (1) of the Insolvency Act, 1936, sections 119 (3), 125 (1) and 196*bis* (4) of the Companies Act, 1926, and sections 356 (1), 364 (1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture-holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or for the purposes referred to in sections 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; date of the provisional and date of the final order, and division of court by which order made, and date, hour and place of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T406/81—**Chemver (Pty) Ltd,** having its principal place of business at 301 Myrtlehof, 23 West Street, Kempton Park. 7/4/81—21/8/81, Witwatersrand Local. 23/9/81, 09h00, Kempton Park.

T922/81—**Pick and Save (Bloed Street) (Pty) Ltd,** registered office at Eighth Floor, Norwick Union Buildings, corner of Queen and Vermeulen Streets, Pretoria. 28/7/81—25/8/81, Transvaal Provincial. 23/9/81, 10h00, Pretoria.

T722/81—**Geere,** Andries Hermanus Potgieter, Mooreweg 53, Orkney, distrik Klerksdorp. 25/8/81, Transvaalse Provinsiale. 23/9/81, 10h00, Klerksdorp.

T973/81—**Hugo,** Jacobus Johannes, Vanryneveldstraat 2, Klerksdorp. 14/8/81—25/8/81, Transvaalse Provinsiale. 23/9/81, 10h00, Klerksdorp.

T923/81—**De Souza,** Jacquiem Vieira, residing at Volks Street, Volksrust, Tvl. 28/7/81—25/8/81, Transvaal Provincial. 23/9/81, 09h30, Volksrust.

T420/81—**Mayet,** Mohamed Yusuf, 81 Crown Road, Fordsburg, and Mrs Hajraa (N.N.O.), 16a Von Wielligh Street, Johannesburg, in their capacity as executors of Essop Hassen. 7/4/81—30/6/81, Witwatersrand Local. 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

T910/81—**Lubbe,** Daniel Petrus, woonagtig te Elim, distrik Schweizer-Reneke, Tvl. 4/8/81—25/8/81, Transvaalse Provinsiale. 25/9/81, 09h00, Schweizer-Reneke.

T552/81—**Global Furniture Agencies (Pty) Ltd,** carrying on business as wholesale furniture dealers and having its principal place of business at 168 President Street, Johannesburg. 12/5/81—25/8/81, Witwatersrand Local. 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

T828/81—**Polyweld (Pty) Ltd,** having its registered head office at 201 Flora Centre, Ontdekkers Road, Florida North. 9/7/81—21/8/81, Witwatersrand Local. 23/9/81, 09h00, Roodepoort.

C340/81—**Saitowitz Manufacturing (Pty) Ltd,** trading as Cottage Craft Potteries, registered office at Coleman Street, Elsie's River. 15/7/81—5/8/81, Cape of Good Hope Provincial. 30/9/81, 09h00, Goodwood.

K20/81—**Eybers,** Stephanus Francois, woonagtig te Merrimanstraat 53, Kimberley. 21/8/81—21/8/81, Noord-Kaapse Provinsiale. 23/9/81, 10h00, Kimberley.

K23/81—**Wessels,** Gideon Jacobus, Bartonstraat 40, Kimberley. 31/7/81—21/8/81, Noord-Kaapse Provinsiale. 23/9/81, 10h00, Kimberley.

N266/81—**Olivier,** Johannes Lodewicus. 7/8/81, Durban and Coast Local. 23/9/81, 10h00, Empangeni.

N277/81—**Smartex (Pty) Ltd,** 12th Floor, Ashley House, 320 Smith Street, Durban. 16/7/81—14/8/81, Durban and Coast Local. 24/9/81, 14h00, Durban.

E93/81—**Du Preez,** Arthur Benjamin, a farmer of the farm Killarney, in the District of Komga. 30/7/81—20/8/81, Eastern Cape. 25/9/81, 10h00, East London.

C227/81—**The Costa do Sol Supermarket,** a partnership of Second Third and Fourth Respondents, 105 Victoria Road, Woodstock, Cape Town. 30/4/81—29/7/81, Cape of Good Hope Provincial. 25/9/81, 09h00, Cape Town.

B113/81—**Engelbrecht,** Gysbert Johannes, 'n volwasse Blanke boukontrakteur wat werksaam was te G. J. Engelbrecht Boukontrakteurs te Kerkstraat, Odendaalsrus, en woonagtig is te Erasmusstraat 31, Odendaalsrus. 3/8/81—20/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/9/81, 10h00, Odendaalsrus.

B129/81—**Pretorius,** Gert Johannes, 'n sakeman wat handel dryf as vervoerkontrakteur, steenmakery, algemene werkswinkel en melkery te Generaal Hertzogstraat 18, Smithfield. 27/7/81—20/8/81. Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 23/9/81, 10h00, Bloemfontein.

B116/81—**Breet,** C. J. 9/7/81—30/7/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 23/9/81, 10h00, Bloemfontein.

B118/81—**Lindecke,** C. M. 9/7/81—30/7/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 23/9/81, 10h00, Bloemfontein.

B124/81—**Dalbuks Beleggings (Edms.) Bpk.,** 'n maatskappy met beperkte regsaanspreeklikheid behoorlik geregistreer kragtens die Maatskappywet van die RSA met geregistreerde hoofkantoor te die ouditeure, J. H. Coffee, Pretorius & Kie., Beanstraat 3, Kimberley, K.P. Die maatskappy se vernaamste plek van besigheid is te die O.V.S. en wel te Kerkstraat 107, Odendaalsrus, O.V.S. 23/7/81—20/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 21/9/81, 10h00, Odendaalsrus.

B126/81—**African Personal Aid (Edms.) Bpk.,** 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, geregistreer volgens die wette van die RSA, met geregistreerde hoofkantoor te Chinbrogebou 4, Crossstraat, Kroonstad, waar en elders dit sake doen as finansiële adviseurs, finansiële instelling en geldvoorskieters. 23/7/81—20/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 23/9/81, 09h30, Kroonstad.

B130/81—**Ons Dien (Edms.) Bpk.,** 'n maatskappy behoorlik geregistreer kragtens die wette van die RSA met beperkte aanspreeklikheid met geregistreerde hoofkantoor te Voortrekkerstraat, Philippolis, waar Respondent sake doen as algemene handelaars. 30/7/81—20/8/81, Oranje-Vrystaatse Provinsiale. 24/9/81, 10h00, Philippolis.

Vorm/Form 1

AANSTELLING VAN KURATORS EN LIKWIDATEURS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 40 (3), 56 (3) en 77 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 129, 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926 en artikels 339, 366, 375 (5) (b) en 402 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die persone hieronder vermeld as kurators of likwidateurs aangestel is, na gelang van die geval, en dat persone wat enigiets aan die boedels of maatskappye verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik by genoemde kurators of likwidateurs moet betaal.

Byeenkomste van skuldeisers of kontribuante van genoemde boedels of maatskappye sal gehou word op die datums, ure en plekke hieronder vermeld vir die bewys van vorderings teen die boedels of maatskappye, vir die ontvangs van die verslae van die kurators of likwidateurs oor die sake en toestand van die boedels of maatskappye, en om opdragte aan die kurators of likwidateurs uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of bates van die maatskappye of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en adres van kurator of likwidateur, en datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die Landdros gehou.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND LIQUIDATORS AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 40 (3), 56 (3) and 77 of the Insolvency Act, 1936, sections 129, 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339, 366, 375 (5) (b) and 402 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the persons mentioned below have been appointed trustees or liquidators, as the case may be, and that the persons indebted to the estates or companies are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors or contributories of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, for the purpose of receiving the trustees' or liquidators' reports as to the affairs and conditions of the estates or companies and for giving the trustees or liquidators directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or assets of the companies or concerning any matter relating to the administration thereof.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and address of trustee or liquidator and date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

B47/81—**Visser,** Gerhardus Petrus, voorheen 'n klerk in diens van Vrystaat Koöperasie en tans 'n klerk in diens van Kroonstad-Wes Koöperasie; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 24/9/81, 09h00, Petrus Steyn.

B95/81—**Van Staden,** Hendrik Frederick Prinsloo, wat handel dryf as Project Development Construction, Odendaalsrus en ten tyde van sekwestrasie van Tom Piercestraat 23, Kroonstad; George Frederik Wessels, Posbus 760, Bloemfontein. 30/9/81, 09h30, Kroonstad.

T338/81—**G.R.S.P. Ondernemings (Pty) Ltd,** in liquidation; Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000. 30/9/81, 10h00, Randburg.

T59/81—**Geldenhuys,** Johannes Albertus; Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000. 2/10/81, 09h30, Germiston.

E71/81—**Els,** Andre Johan; Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001. 30/9/81, 10h00, Humansdorp.

C404/81—**Elbi Furnishers (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Paul Daneel Kruger, c/o The Board of Executors, Sixth Floor, Norwich Union Buildings, Vermeulen Street, Pretoria, 0002.

C409/81—**Woodlynn (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Paul Daneel Kruger, Sixth Floor, Norwich Union Buildings, Vermeulen Street, Pretoria, 0002.

C277/81—**Vintage and Classic Motors (Pty) Ltd,** in liquidation; J. P. Diepering, c/o Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town, 8001. 25/9/81, 09h00, Cape Town.

B87/81—**Van der Merwe,** Abraham Jacobus, voorheen 'n boer van die plaas Elandsfontein, distrik Dealesville; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 4/11/81, 10h00, Dealesville.

C55/81—**L.O.N. Cosmetics (SA) (Pty) Ltd,** in liquidation; Allan Gleadowe O'Connell and Eugene Bryan Wallace, 19th Floor, Cartwright's Corner, Adderley Street, Cape Town. 25/9/81, 09h00, Cape Town.

T1047/80—**Aedilcon Construction Company (Transvaal) (Pty) Ltd,** in liquidation; S. Trakman, c/o Nortrustees (Pty) Ltd, P.O. Box 62016, Marshalltown, 2107. 14/10/81, 09h00, Johannesburg.

C239/81—**Turner,** Malcolm Charles; J. J. Fourie and L. von W. Bester, P.O. Box 1867, Cape Town. 30/9/81, 09h00, Goodwood.

C220/81—**Walesco (Pty) Ltd,** in liquidation; J. J. Fourie and L. von W. Bester, P.O. Box 1867, Cape Town. 25/9/81, 09h00, Cape Town.

T566/81—**Nortje,** David Jurie, trading as Centric Engineering, Rustenburg; Paul Daneel Kruger, c/o The Board of Executors, Sixth Floor, Norwich Union Buildings, Vermeulen Street, Pretoria, 0002. 23/9/81, 09h00, Rustenburg.

T669/81—**Midacres (Pty) Ltd;** Dave Oshry, Sixth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

T735/81—**Windsor Glen Eight O (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Dudley Frank King, 16th Floor, Standard Bank House, 20 Albert Street, Johannesburg.

T584/81—**Lion-Cachet,** Rene Petrus; J. G. A. Leyds, c/o AFC Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000. 25/9/81, 10h00, Vereeniging.

B104/81—**Botes,** Willie Jacobus, prokureur van Presidentstraat 44, Bothaville; Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 22/9/81, 10h00, Bothaville.

B105/81—**Strauss,** Daniel Wilhelmus, 'n prokureur van Presidentstraat 44, Bothaville; Charl Jacob Venter, p/a Naude & V. d. Wall, Posbus 153, Bloemfontein. 22/9/81, 10h00, Bothaville.

C273/81—**Davdeb Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; J. F. Seldon, P.O. Box 4807, Cape Town.

C322/81—**Chanhym Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; M. A. Brey, P.O. Box 221, Cape Town, 8000.

N69/81—**Naidoo,** Lloyd, who carried on business as Nu-Haven Construction, 2 24th Avenue, Township of Umhlatuzana, Natal; Ronald John Strydom, c/o P.O. Box 3912, Durban, 4000. 24/9/81, 10h00, Chatsworth.

T867/81—**Joiven Farms (Pty) Ltd;** Martin Ian Stein, P.O. Box 1470, Pretoria.

T333/81—**Nurse Cavell's Institute (Pty) Ltd,** in liquidation; B. T. Whitson, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001. 16/9/81, 10h00, Pretoria.

T583/81—**Thermic Boring (Pty) Ltd,** in likwidasie; F. G. Gay, Posbus 2851, Johannesburg. 30/9/81, 10h00, Boksburg.

T589/81—**Rand Airconditioning and Refrigeration (Pty) Ltd,** in likwidasie; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg. 30/9/81, 10h00, Randburg.

T606/81—**Van der Merwe,** Jurgens Johannes; B. G. S. de Wet, Posbus 2851, Johannesburg. 30/9/81, 09h00, Johannesburg.

T747/81—**Viacon Construction (Edms.) Bpk.,** in likwidasie; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 25/9/81, 10h00, Pretoria.

T728/81—**Prinsloo,** C. R.; L. Klopper Snr en Jnr, Posbus 1990, Pretoria. 25/9/81, 09h30, Vanderbijlpark.

T174/81—**Saayman,** B. L.; L. Klopper, Posbus 1990, Pretoria. 16/10/81, 10h00, Lichtenburg.

T388/81—**Van Rooyen,** G. C.; A. P. Veldtman, Posbus 4680, Pretoria. 30/9/81, 10h00, Klerksdorp.

T108/81—**Van der Ham,** G.; J. H. van Blerk, Posbus 4680, Pretoria, 0001. 2/10/81, 09h00, Nelspruit.

T447/81—**Rossouw,** J. S.; J. H. van Blerk, Posbus 4680, Pretoria, 0001. 2/10/81, 10h00, Pretoria.

T177/81—**Van der Walt,** F. S. J.; A. P. Veldtman, Posbus 4680, Pretoria, 0001. 2/10/81, 10h00, Pretoria.

T416/81—**Viljoen,** S. A.; P. A. Cronje, c/o Security Executor & Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria. 23/9/81, 09h30, Evander.

T622/81—**International Grafix (Pty) Ltd,** in liquidation; R. J. Bailey, c/o Metrust Limited, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

T477/81—**Bourtsouklis,** Theo; J. H. Blignaut, c/o Metrust Limited, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107. 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

T271/81—**Dorner,** Darryl Hume; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 7/10/81, 09h00, Johannesburg.

T269/81—**Buhayar,** Costa John; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 7/10/81, 09h00, Johannesburg.

T615/81—**Babrel (Pty) Ltd,** in liquidation; Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg. 7/10/81, 09h00, Johannesburg.

N286/81—**Tevreden (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; G. M. Ross, P.O. Box 1473, Durban.

E96/81—**Saklev (Pty) Ltd;** Colin Robert Jankelowitz and Joseph William Truter, P.O. Box 731, Port Elizabeth, 6000.

T565/81—**Gay Casual and Outdoor Furniture Stores (Pty) Ltd,** in liquidation; R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

N290/81—**Calwood (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation; Schaffer Hyman Spain, P.O. Box 752, Durban, 4000.

T377/81—**Constellation General Engineering (Pty) Ltd,** in liquidation; J. Hirshberg, P.O. Box 10527, Johannesburg. 25/9/81, 09h30, Krugersdorp.

T488/81—**Howick Catering Enterprises (Pty) Ltd,** in liquidation; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

T631/81—**Alberante 134 (Pty) Ltd,** in liquidation; R. A. Hellmann, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/9/81, 09h00, Johannesburg.

T586/81—**Cottrill and Hemming (Pty) Ltd,** in liquidation; Neil Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg. 23/9/81, 10h00, Boksburg.

N172/81—**Parbhoo,** Ishwar; C. E. Douglas, Durban Board of Executors and Trust Company Limited, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 24/9/81, 02h00, Durban.

N171/81—**Parbhoo,** Harjivan; C. E. Douglas, Durban Board of Executors and Trust Company Ltd, P.O. Box 4743, Durban, 4000. 24/9/81, 02h00, Durban.

N243/81—**Worm Creations (Pty) Ltd;** John Levy, 26 Beachway, Durban North, 4051.

Vorm/Form 2

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikels 41 en 42 van die Insolvensiewet, 1936, artikels 179 en 182 van die Maatskappywet, 1926, en artikels 339 en 366 van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie hieronder vermeld, gehou sal word met aanduiding van die nommer van boedel/maatskappy; die naam en beskrywing van boedel/maatskappy; die datum, uur en plek van byeenkoms en die doel van byeenkoms.

In 'n plek waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en in ander plekke voor die Landdros gehou.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sections 41 and 42 of the Insolvency Act, 1936, sections 179 and 182 of the Companies Act, 1926, and sections 339 and 366 of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, indicating the number of estate/company; the name and description of estate/company; the date, hour and place of meeting and the purpose of meeting.

Meetings in a place in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

T111/80—**Pretorius,** T. F. J. 28/9/81, 09h00, Lichtenburg. Further proof of claims.

T631/79—**Peusschers,** Mario. 25/9/81, 09h30, Standerton. Further proof of claims.

T24/81—**Taute,** J. 1/10/81, 09h00, Randfontein. Verdere bewys van eise.

T557/80—**Pretorius,** C. S. 25/9/81, 09h00, Nylstroom. Verdere bewys van eise.

T985/80—**Bekker,** J. C. 18/9/81, 14h00, Belfast. Verdere bewys van eise.

T176/81—**Du Toit,** P. R. 23/9/81, 09h00, Johannesburg. Verdere bewys van eise.

T784/80—**Tzaneen Radio Electro (Pty) Ltd,** in liquidation. 21/9/81, 09h00, Tzaneen. Further proof of claims.

T1247/78—**Oosthuizen,** P. J. 30/9/81, 10h00, Rustenburg. (1) Further proof of claims. (2) Interrogation.

T135/81—**Naidoo,** M. 23/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T520/80—**Ross-Marsh,** Hermione. 23/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T78/81—**The Umbrella Shop (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T653/79—**F. J. J. Botes Finance and Investment (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T41/79—**Moodie,** M. J. 2/10/81, 10h00, Germiston. Oorweging van die onderstaande kompromie ingevolge die bepaling van artikel 119 (1) van Wet 24 van 1936.

Ek, die ondergetekende Malcolm James Moodie, lê hiermee aan u voor in u hoedanigheid as Kurator van my insolvente boedel, bied hiermee ingevolge artikel 119 van die insolvensiewet die volgende skikking aan, vir voorlegging aan skuldeisers van my insolvente boedel:

1. By die behoorlik aanvaarding van hierdie aanbod deur die skuldeisers, ooreenkomstig die bepalings van artikel 119 (7) van die Insolvensiewet 24 van 1936, soos gewysig sal ek aan u in u hoedanigheid as Kurator 'n bedrag van R5 000 betaal wat deur my vader voorgeskiet sal word. Die bedrag van R5 000 word addisioneel aangebied nieteenstaande die distribusie reeds gemaak en getoon in die Eerste, Tweede en Derde Likwidasierekenings. Vir doeleindes van hierdie kompromie-aanbod word aanvaar dat die Meester van die Hooggeregshof die Tweede en Derde Likwidasie en Distribusierekeninge sal bekragtig. Die genoemde oorbetaling en aanwending van die geld soos vermeld, sal egter onderhewig wees aan die volgende voorwaardes:

(a) Dat die vrywillige betalings van R100 per maand gestaak word, vanaf datum van hierdie aanbod;

(b) dat die vergoeding van die Kurator vasgestel word, op R300 as synde 'n ooreengekome fooi bo en behalwe die fooie reeds getoon in die Eerste, Tweede en Derde Likwidasierekenings;

(c) dat al die distribusies in terme van die Eerste, Tweede en Derde Likwidasie en Distribusierekenings reeds by die Meester van die Hooggeregshof ingedien, hetsy die rekenings al bekragtig is al dan nie aanvaar sal word en bekragtig sal word en dat die distribusies dienooreenkomstig in verrekening met die skuldeisers se eise gebring sal word.

2. Die gelde moet soos volg aangewend word:

(A) Eerstens enige kostes van sekwestrasie of uitstaande kostes van sekwestrasie ten volle tesame met enige ander uitstaande administrasiekostes, ten volle die fooie van die Meester, u fooie, soos ooreengekom.

(B) Daarna konkurrente skuldeisers die balans beskikbaar pro rata onder die bewese konkurrente skuldeisers van my boedel.

3. Met die aanvaarding van hierdie aanbod sal u 'n Finale Likwidasie en Distribusierekening opstel ooreenkomstig die bepalings van Artikel 123 (2) van die Insolvensiewet 1936, soos gewysig.

4. Behoudens die bepalings van die Insolvensiewet 1936, soos gewysig, sal betalings aan u, my in volle en finale vereffening onthef van al my verpligtinge wat voor sekwestrasie ontstaan het.

Potgietersrus, 14/8/81.

N139/80—**Theron,** Elefterius. 25/9/81, 10h00. Bewys van verdere eise.

C210/81—**Swiegelaar,** C. G. 6/11/81, 09h00, Cape Town. Proof of claims.

B148/80—**Landbouvrag (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 16/9/81, 10h00, Bloemfontein. Bewys van eise.

T523/80—**Lipschitz,** S. 23/9/81, 09h00, Johannesburg. Further proof of claims.

T1304/79—**Frontier Trading Company (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 16/9/81, 09h00, Johannesburg. Proof of claims. No further claims will be admitted.

N252/80—**National Airways Corp. (Natal) (Pty) Ltd.** 24/9/81, 14h00, Durban. To prove claims and interrogation of witnesses.

NN83/79—**Monteregge,** Mario Luigi Romeo. 24/9/81, 14h00, Durban. To ratify the trustee's accounts in respect of the insolvent's immovable properties and/or to give the Trustee directions as to the insolvent's immovable properties.

T62/81—**Wilken,** Pieter Hendrik, trading as Pretoria Carpet Fitters. 23/9/81, 10h00, Pretoria. Proof of claims.

T690/79—**Diamond,** C. I. 23/9/81, 09h00, Johannesburg. Proof of claims.

B77/81—**Grobler,** Nicolaas Jacobus, 'n mediese praktisyn wat vroeër gepraktiseer te Swartruggens, Transvaal en Brandfort Oranje-Vrystaat en tans verbonde aan die Oranjehospitaal, Bloemfontein. 23/9/81, 10h00, Bloemfontein. Bewys van verdere eise.

N496/76—**Gauché,** A. S. 1/10/81, 10h00, Empangeni. Proof of claims.

C499/80—**Karjieker,** Osman Abdurahman. 25/9/81, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

E91/80—**Vorster,** J. A. M. 24/9/81, 10h00, Elliott. (1) Proof of claims. (2) To give the trustee directions relating to the administration of the estate.

T101/80—**Longtill Construction Ltd,** in liquidation. 30/9/81, 09h00, Johannesburg. Special meeting of creditors for further proof of claims.

T588/80—**Albertswan Construction (Pty) Ltd.** 25/9/81, 10h00, Pretoria. Proof of claims.

C68/81—**Finlay,** R. B. 25/9/81, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

E4/80—**Simpson,** Harry Reginald. 24/9/81, 14h00, Port Elizabeth. Proof of debt.

B30/81—**Taute,** Casper Hendrik. 23/9/81, 10h00, Bloemfontein. Om verdere eise te bewys.

T1658/79—**Hilarion Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 25/9/81, 09h00, Cape Town. Further proof of claims.

T526/80—**Lone Tree Properties (Pty) Ltd,** in liquidation. 23/9/81, 10h00, Randburg. Special meeting of creditors for further proof of claims.

K33/80—**Prinsloo,** Daniël Pienaar, van Kaalspruit, distrik Vryburg. 21/9/81, 10h00, Vryburg. Om die kurator opdrag te gee met betrekking tot die eis teen Mev. M. Prinsloo.

C15/81—**Vermeulen,** Cornelia Johanna Christina, gebore Van Hansen. 25/9/81, 09h00, Cape Town. For proof of claims.

C308/79—**Niemand,** Jesaja Jeremiah. 14/10/81, 09h00, Cape Town. Interrogation of insolvents and other witnesses.

C410/80—**Hollenbach,** A. J. 2/10/81, 09h00, Cape Town. Proof of debt.

Vorm/Form 3

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 109 (1) van die Insolvensiewet, 1936, en artikel 135 (1) (c) van die Maatskappywet, 1926, word hierby kennis gegee dat kurators of likwidateurs van die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld voornemens is om na afloop van 'n termyn van 14 dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne hieronder genoem, vir die indiening van likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; naam en datum van aanstelling van kurator of likwidateur; datum waarop rekening ingedien moet word; termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 109 (1) of the Insolvency Act, 1936, and section 135 (1) (c) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that after the expiration of a period of 14 days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees or liquidators, as the case may be, of the sequestrated estates or companies being wound up mentioned below, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified below, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; name and date of appointment of trustee or liquidator; date when account due; period of extension required and to which Master application will be made.

T707/80—**Van Wyk,** J. J.; H. J. T. Eloff, 20/10/80, 20/8/81. Drie maande, Pretoria.

T24/81—**Taute,** Johan; B. G. S. de Wet, 20/3/81. 20/9/81. Ses maande, Pretoria.

T1374/80—**Senekal,** H. J.; A. S. P. Meyer, 16/3/81. 16/9/81. Ses maande.

T944/77—**Von Wielligh,** M. W.; A. S. P. Meyer, 17/8/77. 30/4/81. Agtien maande.

T1904/77—**Louw,** J. M.; T. C. Muller, 25/5/78. 30/6/81. Ses maande, Pretoria.

T1294/80—**Van der Merwe,** A.; J. H. van Blerk, 13/3/81. 13/9/81. Vier maande, Pretoria.

T1698/79—**Brunetti,** S.; A. J. Hessels, 24/4/80. 30/9/81. Six months, Pretoria.

T1516/79—**Van der Merwe,** W. P. L.; A. J. Hessels, 30/5/80. 18/8/81. Six months, Pretoria.

T1326/80—**Holtzhausen,** J. J.; A. J. Hessels, 27/2/81. 27/8/81. Drie maande, Pretoria.

T1483/79—**Nezar,** C. H. W.; A. J. Hessels, 8/1/80. 16/10/81. Six months, Pretoria.

T1334/76—**Smith,** H. A.; A. J. Hessels, 15/2/78. 15/7/81. Six months, Pretoria.

T382/80—**Rootman,** L. J.; M. I. Cato, 31/7/80. 1/8/81. Six months, Pretoria.

N212/78—**Bhoola,** B.; D. V. Holmes. 30/8/81. Two months, Pietermaritzburg.

N271/78—**Hirshorn,** Louis; D. O. Jones and R. K. Baker, 8/11/78. 13/8/81. Five months, Pietermaritzburg.

N355/80—**Stuart,** C. H.; K. D. Krumm, 6/3/81. 6/9/81. Three months, Pietermaritzburg.

E48/80/2B—**Peer,** M. S. E., formerly trading as La Continental; M. L. de Villiers, 30/6/80. 31/7/81. Twelve months, Grahamstown.

T1317/80—**De Bruyn,** D. A.; Johline Steyn, 4/3/81. 4/9/81. Six months, Pretoria.

T22/81—**Petersen-Bach,** Leo; S. Trakman, 16/3/81. 16/9/81. Four months, Pretoria.

E147/78/1A—**Sheard,** David Reginald, born 11/6/40, a farmer of Jesse Farm, P.O. Komga; Kenneth Norman Paterson, 23/4/81. 16/8/81. Six months, Grahamstown.

C38/80—**Behr,** N. B.; P. D. Kruger, 26/5/80. 26/8/81. Four months, Cape Town.

C177/80—**Knutsen,** Odin Benjamin; Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld en Renate Helene Dorothea Ingram. 12/9/81. One year, Cape Town.

C383/78—**Parker,** Yusuf Fazluddin. Pieter Johannes Albertus Fourie, 20/3/79. 22/9/81. One year, Cape Town.

C269/80—**Superb Laundries;** Lieb Johannes Rudolf van Jaarsveld, 20/3/81. 20/9/81. One year, Cape Town.

C347/77/1A—**Alexandridis,** Nicolac, formerly trading as Picadilly Stores, 297, Koeberg Road, Rugby; Solomon Gutman, 23/9/77. 18/9/81. One year, Cape Town.

N40/78—**Balasubramoney Govender,** c/o Groeneberg Farm, Lower Inanda, Verulam District; F. D. Muller, 26/5/78. 10/9/81. Six months, Pietermaritzburg.

Vorm/Form 4

LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Ingevolge artikel 108 (2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406 (3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasie-, distribusie- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval hieronder vermeld, ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meesters en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy; beskrywing van rekening; rekening ter insae by Meester- en Landdroskantoor, datum (indien later as publikasiedatum), tydperk (indien langer as 14 dae).

LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to section 108 (2) of the Insolvency Act, 1936, section 136 (2) of the Companies Act, 1926, and section 406 (3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Masters and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the date mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; account for inspection at Master's and Magistrate's Office, date (if later than date of publication hereof), period (if longer than 14 days).

E78/79—**Ferreira,** Henri Wehmeyer. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Grahamstown, Hankey.

C165/81—**Valbeau Property (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

E103/79/1A—**Maré,** D. A. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, East London.

B74/81—**Lindsay Road Butchery (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Welkom.

1669/80—**Turnbull,** John Lexeigh, I.D. 4109175003008, Club Lane, Hilton, Pietermaritzburg. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, 21 days.

C173/76—**Pangarker,** A. S., 4 Ratah Road, Gravenby, Elsie's River, Cape. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

E38/79/2B—**Mike Liebenberg Tunnels (Pty) Ltd,** in liquidation. Fourth Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

B141/80—**Botha,** Elwinnie Jacoba. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

T2000/78—**Tager,** Theodore Samuel. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Randburg.

B72/81/B—**Elkemans Butchery (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein, Welkom.

K26/80—**Sagson Properties Ltd,** in liquidation. First and Final. Kimberley.

N110/80—**Sunset Estates (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.

1570/80—**Griesel,** wyle Francois Jacobus Arnoldus, Blanke pensioenaris, Skildwagwoonstelle 8, McHardylaan, Bloemfontein, gebore op 29/1/24 en oorlede op 21/7/80, Persoonsnommer 2411295054008. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

B242/79—**Wessels,** Matthues Gerhardus, 'n ouditeur en eiendomsagent van Toon Vanderheeverstraat 1, Bloemfontein, en tans woonagtig te Ringwoodweg 54, Lynnwood Manor, Pretoria. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Bloemfontein.

N374/80—**Jenlen Properties (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Pietermaritzburg, Durban.

C59/79—**Steyn,** J. G. Eerste Likwidasie en Plan van Distribusie. Kaapstad, Paarl.

C130/78—**Rossouw,** M. J. First Liquidation and Distribution. Cape Town.

E59/81—**Grampian Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Grahamstown, Port Elizabeth.

E96/80/2B—**Martin,** John David, born on 2/4/45, formerly trading as Martin & Walker, 28 Van Riebeeck Street, Bedford. First Liquidation and Distribution. Grahamstown, Bedford.

C125/78—**Hamilton Furnishers (Pty) Ltd,** in liquidation. Second Liquidation and Distribution. Cape Town, Parow.

T458/79—**Golf Club Manufacturing Company (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

C45/81—**Walters (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Moorreesburg.

N143/79—**Lassche,** Abel. First and Final Distribution. Pietermaritzburg, Newcastle.

N233/78—**Bravos,** Nick, kwaMbonambi. Fifth Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N69/80—**Govender,** Gopal Muniswami, who traded as Crescent Construction, building contractors, 1 Lincoln Road, Woodlands, Pietermaritzburg. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg.

N211/76—**Blewitt,** Peter Michael Horace, Hopewell Farm, Umhlali, North Coast, Natal. Seventh Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Stanger.

T1350/80—**Glamax Inv. (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Distribution.

T827/80—**Chirgwin,** E. Eerste en Finale Likwidasie en Kontribusie. Pretoria.

T1317/79—**Trigs Motors Ermelo (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Ermelo.

T499/80—**Rupert Allsop (Pty) Ltd,** in likwidasie. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Randburg.

N4/81—**Kelhan Investments (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Durban.

T635/81—**Van Niekerk,** P. J. S. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T965/75—**Smit,** J. P. Supplementary Third and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Vereeniging.

T57/79/7B—**Furnrho (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T638/80—**Thompson,** W. T. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

T265/80—**Josman,** L. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

K17/78—**Martins Brickfields (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final. Kimberley.

K18/79—**Davprop (Pty) Ltd,** in liquidation. First. Kimberley.

T15/81—**Dunmar Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution.

T308/80—**Blasting Experts (Pty) Ltd.** First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Krugersdorp.

N477/78—**Badhai,** M. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Newcastle.

T1005/80—**Raynor,** G. R. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Boksburg.

11476/78—**Spamers,** C. H. C. Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

C468/80—**Farrarmere Trust Co. (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C252/81—**F. H. Smart (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C293/81—**The African Trading Co. (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

T667/80—**Ladon Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

E8/81/2A—**Homayden (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

T657/81—**Cozee Holdings (Edms.) Bpk.,** in vrywillige likwidasie. Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Johannesburg.

T1455/80—**Libertas Investment Corporation Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Plan of Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C/80/81—**Anwine Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

C100/81/1B—**Sunset Hill Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

T501/80—**Private Siding Construction (Pty) Ltd,** in liquidation. Third Liquidation and Distribution. Pretoria, Kempton Park.

T879/80—**I.T. Agencies (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Contribution. Pretoria, Johannesburg.

N92/81/1B—**Southgate Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

T1187/78—**Maritzani Construction (Pty) Ltd,** in liquidation. First Liquidation and Distribution. Pretoria, Germiston.

T266/80—**Edden Agencies (Pty) Ltd,** in liquidation. Second and Final Liquidation and Distribution. Pretoria, Johannesburg.

C211/81—**Epithelial Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Cape Town.

T202/80—**Klaassen,** Andries Petrus. Eerste Likwidasie en Distribusie. Pretoria.

T892/77—**De Smidt,** Dirk Johannes. Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie. Pretoria, Randfontein.

Cheray Investments (Pty) Ltd, in voluntary liquidation. First and Final Liquidation. Cape Town.

C114/81—**Blue Heavens Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town.

C573/80—**Geoval Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation, Distribution and Contribution. Cape Town.

N63/72—**Savell Horwitz Holdings (Pty) Ltd,** in liquidation. Supplementary Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Durban.

N308/80—**Lennon,** P. J. First and Final Liquidation and Distribution. Pietermaritzburg, Estcourt.

N173/80—**Thompson,** Robert. First and Final Liquidation and Distribution and Contribution. Pietermaritzburg, Port Shepstone.

C746/78/6B—**Hepple,** Stephen John. Fourth and Final Liquidation and Distribution. Cape Town, Piketberg.

E60/80/A—**Oelofse,** Andries Lucas who traded as a carpenter and joiner under the name of Home and Garden Services at 3 Smith Street, Cathcart. First and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Cathcart.

E113/76/1B—**Cluntarf (Pty) Ltd,** in liquidation, having its registered office at Heinz, J. Betz, Jacobs, Betz & Co., Havilland House, Havelock Street, Port Elizabeth. Third and Final Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

E34/80/2A—**Jackson,** Bert. Second Liquidation and Distribution. Grahamstown, Port Elizabeth.

B179/80—**Tom Roering Holdings (Pty) Ltd,** in members' voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. Bloemfontein.

Vorm/Form 5

UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE

Nademaal die likwidasierekenings en distribusie- of kontribusierekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidase, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekragtig is, word hierby ingevolge artikel 113 (1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139 (2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 409 (2) van die Maatskappywet, 1973, kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel/maatskappy; naam en beskrywing van boedel/maatskappy en rekening; datum waarop rekening bekragtig is; of 'n dividend uitgekeer of 'n kontribusie ingevorder word, of beide, en naam en adres van kurator of likwidateur.

PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates or companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113 (1) of the Insolvency Act, 1936, section 139 (2) of the Companies Act, 1926, and section 409 (2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company and account; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution being collected, or both, and name and address of trustee or liquidator.

K21/80—**Spitzkop Hotel and Store (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 24/8/81. Preferente dividende word uitbetaal en kontribusie word gevorder. Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

N390/79—**Van Niekerk,** Estelle Linelle, weduwee, voorheen handeldrywend as Catpo Werke, en voorheen van Lot H.109 Hluhluwe, Zululand, Natal. 24/8/81. Dividende uitgekeer. A. J. L. Geyser, p/a Geyser, Liebetrau, Du Toit & Louw, Posbus 500, Pietermaritzburg, 3200.

E51/78/1A—**Sterrenberg,** N. K. 20/8/81. Dividend payable. M. L. de Villiers, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 1152, Johannesburg, 2000.

E199/78/A—**A. Fong Construction Co. (Pty) Ltd,** in liquidation. 21/8/81. Dividend payable. M. L. de Villiers, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 1152, Johannesburg, 2000; A. R. Kidson, c/o Coopers & Lybrand, P.O. Box 660, East London, 5200.

N283/80/2B—**Buxton Estates (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 20/8/81. A dividend is being paid to shareholders. D. B. Gibbon, P.O. Box 585, Empangeni, 3880.

T566/79/11A—**Germadie (Pty) Ltd.** 18/8/81. Dividend. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000.

N120/81/1B—**Horner Property Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 28/8/81. Being paid. B. L. Allen, Third Floor, Prudential House, Longmarket Street, Pietermaritzburg, 3201; P.O. Box 310, Pietermaritzburg, 3200.

C101/68—**Ronnie Singer Productions (Pty) Ltd,** in liquidation. 20/8/81. Dividend being paid. F. D. Glaum, for Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

E19/80/A—**Copper Wild Life Export (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/8/81. Dividend being paid. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

E63/78/1A—**Galbraith,** A. H., J. H. G. Galbraith and D. M. Osborne (partnership), formerly trading as Jada Enterprises. 18/8/81. Neither. Basil Kenneth Spengler van Zyl, c/o Syfrets Trust and Executor SA Ltd, 94 Main Street, Port Elizabeth, 6001.

K21/79—**Van Wyk,** Andries, sake gedoen onder die naam Griqua Autum Slate Quarries. 24/8/81. Kontribusies word ingevorder. William Ivor Duvenhage, p/a Duvenhage & Van der Merwe, Posbus 63, Kuruman.

C504/79—**Tygerberg Development Co. (Pty) Ltd,** in liquidation. 12/8/81. Dividend being paid. S. M. Gore and J. P. Diepering, for Cape Trustees Ltd, 6 Church Square, Cape Town.

E130/79/A—**Sparg's Supermarket (Pty) Ltd,** in liquidation. 13/8/81. Dividend payable. M. L. de Villiers, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 1152, Johannesburg, 2000.

E30/80/A—**Nevarie Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. 13/8/81. Dividend payable. D. A. Smith and K. N. Paterson, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 447, East London, 5200.

C349/76/5B—**Loubser,** Gideon Jacobus, a cartage contractor, 95 Byron Street, Kraaifontein. 19/8/81. Dividends being paid. Neville Ralph Rubinstein and Robert John Walters, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

B185/80—**Meintjies,** Ronald John, 'n verteenwoordiger, Sergeantstraat 30, Universitas, Bloemfontein. 20/8/81. Uitkeerdividende. Roelof Davel du Plessis, Posbus 760, Bloemfontein.

B158/80—**Van Niekerk,** Johannes Marthinus. 21/8/81. Dividende word uitgekeer. Charl Jacob Venter, p/a Naude & Van de Wall, Posbus 153, Bloemfontein.

C263/77—**Losper,** I. 14/8/81. Dividend being paid. Alan McKinlay Rennie, 24 Wale Street, Cape Town.

B140/80—**Kok,** Frederik Jacobus, voorheen handeldrywend as Huisvrou Paradys, Karoostraat 13b, Welkom. 18/8/81. Uitkeer van dividende. P. J. Oosthuizen, Posbus 4, Welkom.

T794/79—**Braithwaite & Bowman (Pty) Ltd,** in liquidation. 13/8/81. Dividend to preferent creditors only. I. S. Fynn, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

T994/79—**Tomlin,** I. F. 19/8/81. Dividend being paid. I. S. Fynn, P.O. Box 56381, Pinegowrie, 2123.

T1305/79—**Tomboy Properties (Edms.) Bpk.,** onder vrywillige likwidasie. 30/6/81. Geen. J. P. le Roux, Posbus 205, Randburg, 2125.

E176/79/2B—**Tessendorf,** R. E. 18/8/81. Dividend payable. M. L. de Villiers, c/o Deloitte Haskins & Sells Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 1152, Johannesburg, 2000.

B42/81—**Kirsner Investments (Pty) Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 14/8/81. Payable to shareholders. H. J. F. Steyn, P.O. Box 819, Bloemfontein.

T1678/79—**Simtor Cables (Pty) Ltd,** in liquidation. 10/8/81. Preferent and secured awards only. J. G. A. Leyds, c/o AFC Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 2105, Johannesburg, 2000.

K54/78—**Isaacs,** Nicolaas Johannes. 25/8/81. Dividende word uitgekeer. J. C. van Niekerk, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, 8860.

C122/81—**Swansea Holdings (Pty) Ltd,** in liquidation. 14/8/81. Liquidation dividend. B. W. Smith, for Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

C123/81/3B—**Swansea Properties (Pty) Ltd.** 13/8/81. Liquidation dividend. B. W. Smith, c/o Kilpin Trust (Pty) Ltd, P.O. Box 4205, Cape Town, 8000.

T370/74—**Vaalstate Holdings (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 18/8/81. Dividend being paid. Arnold Feldman, 601 BP Centre, 36 Kerk Street, Johannesburg, 2001.

E59/80—**Theron,** H. S. L. and H. L. Theron (partnership). 7/8/81. Dividend being paid. E. G. Littleford, P.O. Box 137, Queenstown.

890/79—**Newey,** T. C. 14/8/81. Dividend. Mev F. R. Newey, p/a Reisdentia Trust (Edms.) Bpk., Posbus 325, Bellville.

T1733/78—**Strydom,** Gerhardus Matthys. 20/8/81. Dividende uitgekeer. W. A. Bernard.

N73/80—**J. J. Hogan & R. D. Rickards (Pty) Ltd.** 19/8/81. Dividend payable. Michael John Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N160/79—**Kistnasami,** who resides at 51 Shilling Road, Merebank, Durban. 20/8/81. Award to secured creditors. J. A. Bruce, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N146/78—**Denis Mulder (Pty) Ltd.** 19/8/81. Dividend payable. M. J. Ensor, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N129/80—**Foodwise (Pty) Ltd.** 20/8/81. Dividend payable. J. T. Parton, c/o Metboard (Natal) Ltd, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

N143/80—**Cooper,** Ian Crompton, residing at House 24, Renishaw, South Coast, Natal. 21/8/81. Secured award. Ronald John Strydom, P.O. Box 3912, Durban, 4000.

T1464/80—**Terrestia Inv. (Pty) Ltd.** 14/7/81. Dividend being paid. M. I. Stein, P.O. Box 1470, Pretoria.

T210/81—**Richbern Holdings (Pty) Ltd.** 14/8/81. Dividend being paid. M. I. Stein, P.O. Box 1470, Pretoria.

T1834/76—**Imar Investments (Pty) Ltd,** in likwidasie. 15/7/81. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet & J. G. A. Leyds, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2000.

T360/78—**Barry Dunne (Pty) Ltd,** in likwidasie. 13/8/81. Dividend uitgekeer. B. G. S. de Wet, p/a Kaap-Vaal Trust (Edms.) Bpk., Volkskasgebou 305, Markstraat 76, Johannesburg, 2001.

T40/80/10A—**Kruger,** J. J. S. 21/8/81. Dividend betaalbaar. L. Kloppers, Posbus 1990, Pretoria.

T62/80—**De Beer,** H. P. 31/8/81. No awards. V. A. van Diggelen for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T5/80—**Pretorius,** H. 28/8/81. Preferent award only. V. A. van Diggelen for Limvaal Trustees, P.O. Box 3548, Pretoria.

T698/78—**Breed,** J. 20/8/81. Dividend payable and contribution collected. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trust, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T942/79—**Koortzen,** J. J. 27/8/81. Dividend payable. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trust, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T2002/77—**Van der Merwe,** A. J. 26/8/81. Awards to concurrent and secured creditors. B. T. Whitson, c/o Syfrets Trust, P.O. Box 1830, Pretoria, 0001.

T6/80—**Van Rensburg,** L. W. T. 27/8/81. Voorkeur dividend uitgekeer. J. H. van Blerk, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 4680, Pretoria, 0001.

T948/80—**Buro vir Ekonomiese Ontwikkelingshulp.** 1/9/81. Kontribuse gevorder te word. J. H. van Blerk, p/a Sanek Eksekuteurskamer Bpk., Posbus 4680, Pretoria, 0001.

T7/75—**T D Feed & Seed (Pty) Ltd,** in liquidation. 24/8/81. Dividends to concurrent creditors. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T1357/79—**Derwyn Homes (Pty) Ltd,** in liquidation. 26/8/81. Dividends to concurrent creditors. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T1435/77—**Springcor (Pty) Limited,** in liquidation. 28/8/81. Dividends being paid. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Company Limited, P.O. Box 3127, Pretoria.

T1443/79—**Lombard,** A. V. A. 26/8/81. Dividende aan voorkeur skuldeisers. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T426/80—**Kleingeluk Boerdery.** 31/8/81. Geen dividende. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteur en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

T457/79—**Tager,** Soly. 26/8/81. Dividends to concurrent creditors. A. J. Hessels, c/o Security Executor and Trust Co. Ltd, P.O. Box 3127, Pretoria.

T380/79—**Hanel Konstruksie (Edms.) Bpk.,** in likwidasie. 18/8/81. Kontribusie gevorder. A. J. Hessels, p/a Security Eksekuteurs en Trustmaatskappy Bpk., Posbus 3127, Pretoria.

CA179/62—**Stancor Shippers (Pty) Ltd,** in liquidation. 18/8/81. Dividends to concurrent creditors. G. W. Cox, c/o Syfrets Trustees (Transvaal) Limited, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

CA179/62—**Stancor Shippers (Pty) Ltd,** in liquidation. 18/8/81. Dividends to concurrent creditors. G. W. Cox, c/o Syfrets Trustees (Transvaal) Limited, P.O. Box 61058, Marshalltown, 2107.

T1071/78—**Montrose Farming (Pty) Ltd,** in liquidation. 21/8/81. Award to shareholders. A. H. Gunn and J. R. R. Wells, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T506/80—**Myers,** P. M. 24/8/81. Preferent and secured awards being paid. R. J. Bailey and C. R. G. Fisher, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T925/79—**Macrae & Dodd (Pty) Ltd,** in liquidation. 24/8/81. Contribution being paid. R. J. Bailey, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

T1809/77—**Illovo-Glen Development Co. (Pty) Limited.** 21/8/81. Preferent and concurrent awards being paid. A. H. Gunn and P. J. E. Meintjies, c/o Metrust Ltd, P.O. Box 61517, Marshalltown, 2107.

N52/81—**A. J. Wilson (Proprietary) Limited,** in voluntary liquidation. 24/8/81. Dividend being paid. G. M. Ross, Eighth Floor, Standard House, 275 Smith Street, Durban, 4001.

C504/80—**Duinplaas (Edms.) Bpk.,** in voluntary liquidation. 18/8/81. Dividend being paid. B. K. Kemp, 4 Wale Street, Cape Town.

T326/79—**Creative Homes Trust Ltd,** in liquidation. First and Final Liquidation and Distribution. 21/8/81. Dividend being paid. D. G. Moore, P.O. Box 268, Johannesburg.

T1145/80—**Sitema Beleggings (Edms.) Bpk.** 24/8/81. Dividend being paid. M. I. Stein, P.O. Box 1470, Pretoria.

T716/80—**Parsons,** Henry Alexander. 27/8/81. Dividend being paid. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T923/80—**Fitchen,** Royston Theodore. 27/8/81. Dividend of 100 cents in the rand being paid. Philip David Berman, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T672/80—**Kies,** Elizabeth Catherine. 27/8/81. Dividend being paid. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T119/80—**Muller,** Anthony Michael. 27/8/81. Further dividend being paid. Albert Ruskin, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1458/79—**Hennessy,** William Brian. 1/9/81. Dividend being paid. Mervyn Israel Swartz, c/o Albert Ruskin Trust Board (Pty) Ltd, P.O. Box 7976, Johannesburg.

T1520/78—**M. G. Enterprises (Pty) Ltd,** in liquidation. 24/8/81. Both. Manfred Holzman, 10th Floor, His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, 2001.

8501/78—**Yenson,** Eden. 17/8/81. 10/4/81. Cornelis Johannes Zondagh, Volkskas Bpk., Posbus 61488, Marshalltown, 2107.

T941/79—**Diamond Five Jewellery (Pty) Ltd,** in liquidation. Third and Final Liquidation and Distribution. 18/8/81. Dividend being paid. N. Bowman. P.O. Box 10527, Johannesburg.

T1584/79—**Van Schalkwyk,** L. J. P. First and Final Liquidation and Distribution. 17/8/81. Dividend being paid. N. Bowman, P.O. Box 10527, Johannesburg.

T206/80—**Barlil Investments (Pty) Ltd,** in voluntary liquidation. 21/8/81. Dividend being paid. Peter Michael Katz, Second Floor, Standard Bank Chambers, 33 Troye Street, Johannesburg, 2001.

N238/79—**Karridene Hotel (Pty) Ltd,** in liquidation. 17/8/81. Dividend being paid/contribution being collected. W. A. McFarlane, c/o Syfrets Trust and Executor S.A. Ltd, P.O. Box 135, Durban, 4000.

K16/80—**Struwig,** Gilluam Johannes, voorheen werksaam te Iscor en woonagtig te Yster-Houtstraat 4, Kathu. 25/8/81. Dividende word uitbetaal. J. W. Wilmans, p/a Elliott Maris, Wilmans & Hay, Posbus 179, Kimberley.

T1640/79—**Goldstein,** B. 13/8/81. Dividend. Norman Sifris, P.O. Box 4128, Johannesburg.

E138/79/2B—**Dreyer,** Jacob Gustav Letterstedt, a director of companies, 14 Tottenham Road, East London. 27/8/81. Preferent, secured and concurrent plus interest already paid. Creditor 6 being paid part of their concurrent award. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Bank Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

E179/79/A—**Blow,** Michael (Michael Delaney William Blow), formerly a textile manufacturer who traded as Calabash and as C.M.T. and Creative Crafts, and previously resided at 10 Oates Street, Eastward Ho, Gonubie, East London. 27/8/81. Secured, preferent and park preferent awards being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

E213/77/1A—**Van den Berg,** Nicolaas Gerhardus, a musician and salesman, formerly of 17 Solway Avenue, Greenfields, East London, and presently residing at 17 Connaught Avenue, Queenstown. 28/8/81. Second part refund of contribution. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

E57/80/1A—**Goliath,** Auburn Athlone, a builder resident at 12 Dyker Street, Gelvandale, Port Elizabeth. 28/8/81. Contribution being collected. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Bank Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

E150/74/A—**Vogel,** Johan Christian, born 10/10/41, formerly an attorney, 140 Main Street, Port Elizabeth. 24/8/81. Concurrent awards being paid. Kenneth Norman Paterson, Ninth Floor, Trust Centre, North Street, P.O. Box 963, East London.

N76/69—**Z E K (Pty) Ltd,** in liquidation. 25/8/81. Preferent dividend. K. D. Krumm, P.O. Box 4478, Durban.

Vorm/Form 6

AANSOEK OM REHABILITASIE

Ingevolge artikel 124 van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone hieronder genoem om hul rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is, met aanduiding van nommer van boedel; volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy geboortedatum en persoonsnommer) en plek van besigheid of woonplek; datum waarop boedel gesekwestreer is, en adres, betrekking of status van insolvent ten tye van daardie datum; afdeling van Hooggeregshof waarby en datum en tyd wanneer aansoek gedoen sal word; rede van aansoek.

APPLICATION FOR REHABILITATION

Pursuant to section 124 of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned below will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as therein set forth opposite their respective names, indicating number of estate; full name and description of insolvent (including his date of birth and identity number) and place of business or residence; date when estate sequestrated, and address, occupation or status of insolvent at the time of that date; division of Supreme Court to which and date and time on which application will be made; ground of application.

B89/75—**Heydenrich,** Johannes Adolf, 4601143036001, Provinsiale Administrasie (Paaie-Afdeling), Harrismith, en woonagtig te Victoriastraat 41, Harrismith. 20/11/75, tydens sekwestrasie werksaam te O.V.S. Provinsiale Administrasie, Harrismith, en woonagtig te Boshoffstraat 14, Harrismith. 29/10/81, 10h00. Ingevolge artikel 124 (3) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936.

T985/75—**Gilchrist,** Harold, 20/12/42, 4212205043000, self employed—owner of business Harold Gilchrist Agencies, 12 Yaron Street, Victory Park. 22/7/75, director-sales manager Gillcrest & Sader (Pty) Ltd, trading as Spraycraft, corner of Fifth Street, Booysens Reserve. Witwatersrand Local, 10/11/81, 10h00. Section 124 (2) (a) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

T1416/75—**Shapiro,** David Oscar, 12/11/41, 4111125063009, an adult White male, presently residing and carrying on business as a clothing representative at 88 11th Street, Parkmore, Sandton. 11/11/75, resided at time of sequestration at 45 Sandown Manor, Stella Street, Sandton, and was a director of a company which owned and operated a clothing store. Witwatersrand Local, 27/10/81, 10h00. Section 124 (2) (a), 12 months having elapsed from the confirmation of the First and Final Distribution Account in his estate and more than four years having elapsed since the sequestration of his estate.

T1325/77—**Coetzee,** Jacques, 9/2/54, 5402095041003, woonagtig te Modesmarwoonstel 107, Pretoriusstraat 607, Arcadia, Pretoria, en werksaam as versekeringskonsultant te Legal and General Volkskas Bpk., 14de

Verdieping, SALU-gebou, Schoemanstraat, Pretoria. Voorlopig gesekwestreer op 2/8/77 en bevel bekragtig op 23/8/77, ten tye van sekwestrasie ook 'n versekeringsverteenwoordiger en het gewerk vir African Eagle Life Versekeringsmaatskappy, African Eagle Lifesentrum, hoek van Vermeulen- en Andriesstraat, Pretoria, en was woonagtig te Modesmarwoonstelle 107, Pretoriusstraat 607, Arcadia, Pretoria. Transvaalse Provinsiale, 27/10/81, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936; meer as 12 maande het verstryk vanaf die bekragtiging deur die Meester van die Eerste Kuratorsrekening en meer as vier jaar het verstryk vanaf die dag van sekwestrasie van die boedel van die aansoeker.

T1140/77—**Van Zyl,** Hendrik, 4/11/39, 3911045048001, 'n meerderjarige Blanke manspersoon van Devenishstraat 33a, Pietersburg, Tvl. 5/6/77, 'n boer van die plaas Kalkfontein, in die distrik Pietersburg, Tvl., en woonagtig te Langgerekt, distrik Pietersburg, Tvl. Transvaalse Provinsiale, 3/11/81, 10h00. In terme van artikel 124 (2) (a) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, het 12 maande verstryk vanaf die bekragtiging deur die Meester van die Eerste Kurator se rekening.

T1076/77—**Bezuidenhout,** Jan Albert, 17/10/48, 4810175018009, tans bestuurder by Rauties Transport, Brakpan, Tvl., en woonagtig te Perseel 74, Devon, Tvl. 5/7/77, ten tye van sekwestrasie die eienaar gewees van Altez Transport, Perseel 74, Devon, Tvl., en ook toe woonagtig te Perseel 74, Devon, Tvl. Transvaalse Provinsiale, 27/10/81, 10h00. Kragtens artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig. Die Eerste Likwidasie- en Distribusierekening is bekragtig op 29/3/78, die Tweede Rekening op 13/10/78 en die Derde en Finale Distribusie- en Likwidasierekening is bekragtig op 21/5/79.

T1285/77—**Goosen,** Pieter Andries, 7/9/35, 3509075042009, Impalaweg 14, Irene. 9/8/77, p/a Elandsfontein, distrik Kempton Park, nutsman. Transvaalse Provinsiale, 27/10/81, 10h00. Verstryking van tydperke—artikel 124 (2) (a) en voorbehoudsbepaling tot artikel 124 (2) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

T626/77—**Bava,** Altaf Hussain Amod, 20/11/53, 531124517005, Nirvana Fabriek Winkel, corner of 51st and 52nd Streets, Nirvana, Pietersburg, resident at 46 Joubert Street, Pietersburg. Provisionally 29/3/77, finally 19/4/77, 46 Joubert Street, Pietersburg. General dealer (self employed), Nirvana Fabriek Winkel, corner of 51st and 52nd Streets, Nirvana, Pietersburg. Transvaal Provincial, 3/11/81, 10h00. In terms of section 124 (2) (a) of Act 24 of 1936.

T1145/79—**Eksteen,** Johann, 25/10/49, 4910255092005, woonadres: Plot 11, Rennielaan, Sundra. Werksadres: Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Afdelingsbestuurderkantoor, Johannesburg. 4/9/79, woonagtig tydens sekwestrasie te Plot 11, Rennielaan, Sundra. Werksadres tydens sekwestrasie: Klerk by Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg. Transvaalse Provinsiale, 27/10/81, 10h00. Artikel 124 (3) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig.

B145/77—**Bolton,** Thomas Frederick, 404154389W, Hertzogstraat 22, Wesselsbron, en werksaam te Claude Morgan Motors, Wesselsbron. 4/8/77. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 5/11/81, 10h00. Artikel 124 (2) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

T333/79—**Katz,** Cyril, 20/11/40, 4100205017000, present residential address: 14 Ambar Lane, Sandown Extension 11, Sandton. Presently employed by: Steele Bros (Pty) Ltd, 11 Springbok Road, Industria, Johannesburg. 27/3/79, residential address at the time of sequestration: 124 Don Pepe, Kernick Avenue, Melrose, Johannesburg. Employers at time of sequestration: Bouyvant Upholstery (Pty) Ltd, 55 Sivewright Avenue, New Doornfontein, Johannesburg. Witwatersrand Local, 27/10/81, 10h00. Section 124 (1).

C430/75—**Oosthuizen,** Louis Daniel, 4/12/43, 086598214, 37 Ford Street, Malmesbury, Cape. 19/9/75, employed by Cartage Contractor, Malmesbury, Cape. Cape of Good Hope Provincial, 28/10/81, 10h30. In terms of section 124 (2) (b) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936. A period of four years have lapsed after acceptance of the Trustees Account.

B128/76—**Joubert,** Gideon Daniel, 4/8/41, 4108045074009, Hoofweg 112, Kimberley. 14/10/76. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 29/10/81, 10h00. Artikel 124 (2) (a).

C354/74—**Coertzen,** Frederick Gerrit, 25/11/42, 407291861W, ten tye van insolvensie 'n bouer van hoek van Thibault- en Impalastraat, Somerset-Wes, tans Afdelingshoof Vervoer: Much Asphalt (Edms.) Bpk., Vanryneveldstraat, Eersterivier, en woonagtig te Sarel Cilliersstraat 141, Strand. 2/10/74. Kaap die Goeie Hoopse Provinsiale, 30/10/81, 10h30. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936.

B131/77/A—**Klaue,** Franz Walter, 3/3/34, 3403035070005, in diens van Federated Timbers, Gunners Sirkel, Epping Industriële Gebied, Kaapstad, woonagtig te Aulaxstraat 5, Eversdal, Durbanville. 25/8/77, tydens sekwestrasie werksaam te York Timbers, Pretoria, en woonagtig te Bourkestraat 95, Sunnyside, Pretoria. Oranje-Vrystaatse Provinsiale, 29/10/81, 10h00. Artikel 124 (2) (a) van Wet 24 van 1936, soos gewysig.

Vorm/Form 7

KENNISGEWING VAN KURATORS

Aangesien 'n tydperk van ses maande verloop het sedert die bekragtiging van die finale kuratorsrekenings in die boedels hieronder genoem, word hierby kennis gegee dat die kurators van genoemde boedels ingevolge artikel 155 van die Insolvensiewet, 1936, alle boeke en stukke in hulle besit wat betrekking op daardie boedels het (behalwe die wat by die Meesters ingedien moet word), ses weke na die datum hiervan sal vernietig.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van boedel; naam en beskrywing van boedel; datum van sekwestrasiebevel; afdeling van Hooggeregshof waardeur bevel gegee is; datum van bekragtiging van finale rekening, en naam en adres van kurator.

NOTICE OF TRUSTEES

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final trustees' accounts in the estates mentioned below, the trustees of the said estates will, pursuant to section 155 of the Insolvency Act, 1936, destroy all the books and documents in their possession relating to the said estates (except those which are required to be lodged with the Masters) after six weeks from the date of this notice.

The particulars are given in the following order: Number of estate; name and description of estate; date of sequestration order; division of the Supreme Court by which order made; date of confirmation of final account.

C628/77—**Jacobs,** Phillipus Johannes, a building contractor of 47 Sutherland Street, Worcester. 27/10/77. Cape of Good Hope Provincial. 2/7/79. Neville Ralph Rubinstein & Stanley David Cohen, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1225, Cape Town, 8001.

C44/72—**Huskisson,** Murray Amelia, of Kommetjie, Cape. 9/2/72. Cape of Good Hope Provincial. 25/11/75. Jean Jacques Rousseau, c/o The Board of Executors (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

C189/78/6B—**Linz,** Ethel Riva, born Shevelew, a divorceé, trading as the Copper Kettle Restaurant, Three Anchor Bay, and residing at 101 San Tropex, High Level Road, Green Point, Cape. 12/4/78. Cape of Good Hope Provincial. 13/3/79. Solomon Gutman, c/o The Board of Executors Trustees (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town. 8001.

C352/77—**Bloch,** Basil Rene, 1 Colenso Road, Claremont, Cape. 22/6/77. Cape of Good Hope Provincial. 18/6/79. Neville Ralph Rubinstein, c/o The Board of Executors (Pty) Ltd, 19th Floor, Cartwrights Corner House, Adderley Street, Cape Town, 8001.

E36/77/2—**Ferreira,** Pierre Noel, residing at the farm Andries Kraal, District of Patensie, and formerly trading in partnership with Francois Ferreira under the name and style of Ferreira Bros. 22/2/77. South Eastern Cape Local. 8/12/80. S. H. Levin, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

E78/77/3—**Du Plessis,** Jean Louis, formerly trading as Salon Aljeans at First Floor, Constantia Centre, 444 Main Street, Port Elizabeth. 25/5/77. South Eastern Cape Local. 16/10/80. D. A. Morris, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

E54/79/2—**Ferreira,** Thomas Donald, a farmer, c/o Moneysworth, P.O. Kenton-on-Sea. 29/3/79. South Eastern Cape Local. 9/12/80. S. H. Levin & L. P. Kraitzick, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

E226/78/2—**Dersley,** Brian Robert, formerly trading as Cotswold Hardware and then Newton Park Paint and Hardware, Parkton Arcade, 327 Cape Road, Port Elizabeth. 5/12/78. South Eastern Cape Local. 7/11/80. S. H. Levin, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

E171/78/1—**Klem,** Cecilia, formerly of 40a King Edward Street, Newton Park, Port Elizabeth. 22/8/78. South Eastern Cape Local. 27/8/80. S. H. Levin, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

E47/78/3A—**Zuckerman,** J. and I. Frerk, trading as Executive Auto Clinic at 28 Broad Street, Port Elizabeth. 14/3/78. South Eastern Cape Local. 5/9/80. S. H. Levin, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

E92/77/2A—**Van Eeden,** Dr J. H., residing at 2 Kidder Ore Gardens, Hampstead, London NW3, formerly of 97 Main Road, Walmer, Port Elizabeth. 7/6/77. South Eastern Cape Local. 7/11/80. S. H. Levin, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

E166/78/2—**Mundell,** K. S. & W. I. van der Merwe, trading as Moyes Refrigeration at Hibuscus Street, Braelyn, East London. 3/8/78. Eastern Cape Local. 1/5/80. D. A. Morris, for East Cape Trustees (Pty) Ltd, P.O. Box 1480, Port Elizabeth.

Vorm/Form 8

DATUMS VASGESTEL VIR DIE BEWYS VAN EISE DEUR SKULDEISERS

Ingevolge artikel 179 (2) van die Maatskappywet, 1926, artikel 366 (2) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee van die datums of termyne deur Meesters van die Hooggeregshof vasgestel tot wanneer skuldeisers van maatskappye in likwidasie hulle eise moet bewys of anders van die voordeel van 'n distribusie kragtens 'n rekening by die Meester ingedien voordat daardie eis bewys is, uitgesluit word.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Nommer van maatskappy in likwidasie; naam en beskrywing van maatskappy; datum of termyn deur Meester vasgestel; naam en adres van likwidateur.

DATES FIXED FOR CREDITORS TO PROVE CLAIMS

Pursuant to section 179 (2) of the Companies Act, 1926, section 366 (2) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given of the dates or times fixed by Masters of the Supreme Court by which creditors of companies in liquidation are to prove their claims or otherwise be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.

The particulars are given in the following order: Number of company in liquidation; name and description of company; date or time fixed by the Master; name and address of liquidator.

T588/80—**Albertswan Construction (Pty) Ltd.** 25/9/81. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000.

T1224/80—**Bri-Nel Draughting & Construction (Pty) Ltd.** 23/9/81. Johline Steyn, P.O. Box 3578, Johannesburg, 2000.

Vorm/Form 9

KENNISGEWINGS VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL

Ingevolge artikel 4 (1) van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, word hierby deur 'n versoeker kennis gegee van sy aansoek wat by die Hooggeregshof op die dag en tyd soos genoem gedoen sal word, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, om aanname van die oorgawe van sy boedel; of van die intrekking van 'n sodanige vroeëre kennisgewing van oorgawe en na verkryging van die Meester se toestemming, ingevolge artikel 7 van die Wet.

Die inligting word, waar van toepassing, verstrek in die volgorde: (1) Naam van aansoeker, beroep en adres, styl van vennootskap of firma, en name en adresse van vennote; (2) of 'n aansoek, die Afdeling van die Hooggeregshof en datum en tyd van aansoek, of intrekking van 'n kennisgewing van oorgawe en datum van Meester se toestemming; (3) datum vanaf wanneer sy vermoëstaat ter insae sal lê vir 14 dae, die Meester se kantoor en, indien so, die Landdros se kantoor waar dit sal lê; (4) die prokureur van die aansoeker, adres en datum.

NOTICES OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE

In terms of section 4 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended, notice is hereby given by a petitioner of his making an application to the Supreme Court on the date and time as stated or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of his estate; or of the withdrawal of such notice of surrender previously made and upon having received the Master's consent, in terms of section 7 of the Act.

The information, where applicable, is given in the following order: (1) Name of petitioner, occupation and address, style of partnership or firm, and names and addresses of partners; (2) whether application, Division of Supreme Court and date and time of application, or withdrawal of notice of surrender and date of Master's consent; (3) date as from which a statement of his affairs will lie for inspection for 14 days, the Master's Office where lying and, if so, the Magistrate's Office; (4) attorney for petitioner, address and date.

Pretorius, Stephanus Johannes, karweier, Bullerstraat 30, Amsterdam. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 29/9/81, 10h00. (3) 4/9/81; Pretoria, Ermelo. (4) P. Vorster, Kerkstraat 25a, Posbus 50, Piet Retief.

Labuschagne, Jan Adriaan, gebore op 4/7/51, voorheen 'n administratiewe beampte in diens van Veka Bpk., Charlestown, en voorheen woonagtig te Presidentstraat 4, Volksrust, tans werkloos en tans woonagtig te Old Mutualwoonstelle 3, Voortrekkerweg, Potgietersrus. (2) Aansoek, Transvaalse Provinsiale, 6/10/81, 10h00. (3) 15/9/81; Pretoria, Landdroste Volksrust en Potgietersrus. (4) Herman Potgieter & Kie., Posbus 999, Potgietersrus, 4/9/81.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE
LOST LIFE INSURANCE POLICIES

Vorm/Form VL

Artikel 64, Wet 27 van 1943

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse hieronder vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde: Naam en adres van versekeraar; polisnommer, datum van polis en versekerde bedrag; lewe verseker; eienaar, indien ander as versekerde.

Section 64, Act 27 of 1943

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned below, has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

The particulars are given in the following order: Name and address of insurer; policy number, date of policy, and sum insured; life insured; owner, if other than insured.

516683—1/5/77, R7 443. Frey, Alfred; Lascon Lighting Industries (Pty) Ltd.
1207103—23/5/56, R2 306. Nel, late J. H., AD283; A. E. L. Nel.
1339507—1/9/57, R500. Bothma, late A. M. M., AD283; estate late A. M. M. Bothma.
1681059—1/7/61, R620. Charles, late D. H. J., AD283; estate late D. H. J. Charles.
2783824—28/10/74, R2 000. Mofokeng, late J. T., AD283; estate late J. T. Mofokeng
2833738—7/4/75, R2 305. Neethling, late F. J. A., AD283; estate late F. J. A. Neethling.
3463545—21/9/79, R2 775. Spies, late J. P., AD283; A. J. Spies.
3541245—31/3/80, R5 462. Brown, late A. J., AD283; estate late A. J. Brown.
583193—17/4/47, R1 000. Swart, P. J., AD283.
890898—30/9/52, R1 000. Petersen, A., AD283.
1066985—17/12/54, R2 000. Van Tonder, late E. C., AD283; estate late E. C. Van Tonder.

AA Mutual Life Assurance Association Limited, P.O. Box 1653, Johannesburg

22716—28/11/67, R1 000. Mabija, Jeremiah.
32708—19/4/78, R1 941. Mathenjwa, Sipho.
59252—8/7/74, R5 000. Pretorius, Sarel Christiaan.
14427—7/3/56, R10 000. Stein, Phillip Joseph.

African Eagle-Lewensversekeringsgenootskap Bpk., Posbus 1114, Johannesburg, 2000

931430—1/9/59, R600. Schroeder, M. M.
5002210/5—2/6/72, R35 000. Jonkin, Johann H.
4130343—1/7/66, R11 000. Adroos, Noordin.
6073243—1/12/76, R10 000. Springshoek, Rita.
6095995—1/8/77, R6 185. Csillag, Rita C.
6047917—1/5/76, R2 000. Hendricks, Asma.
6055694—1/9/76, R20 000. Poggenpoel, Graham D.
6183864—1/8/80, R5 268. Pietersen, Anthony E.

6133974—1/10/78, R5 576. Sikhakhane, Norah N.
6164222—1/11/79, R10 000. Harriparsadh, Ronnie.
556857—1/12/62, R1 000. Minny, Marthinus P. C.
6084038—1/12/76, R4 615. McLellan, G. D. M.
6103350—1/12/77, R10 000. Schafer, D. J.
874378—1/6/74, R3 000. Fick, J. B.
893927—12/8/81, R1 000. Mbika, M. C.
6047313—1/5/76, R2 000. Bock, M. W.
6083563—1/2/77, R3 000. Monoko, R. W.
754247—1/7/71, R2 000. Ggomo, E. B.
7771567—1/1/72, R3 000. Rabe, E. C. D.
6189101—1/8/80, R12 337. Herson, R.
6005987—1/4/75, R22 000. Bodenstein, B. J.
6202894—1/1/81, R16 964. Philp, G. K.
6202895—1/1/81, R12 611. Philp, G. K.
6202896—1/1/81, R16 964. Philp, G. K.
6063274—1/10/76, R1 593. Jembula, A. N.
6168062—1/12/79, R3 659. Tlou, P. J.
5017291—1/10/73, R15 000. Kakiades, A. J.
256980—1/2/45, R600. Woest, C. J. M.
632500—1/9/68, R2 000. Kritzinger, J. H.
6053132—1/5/76, R10 255. Miller, B. L.
6053131—1/5/76, R10 255. Miller, B. L.
6047912—1/12/70, R773. Capes, M. V.

Commercial Union Association, P.O. Box 222, Johannesburg, 2000

521160—1/2/79, R10 000. Losper, G. A.
524819—10/12/79, R8 698. Swanepoel, F. J. C.

Guarantee Life Assurance Company Ltd, P.O. Box 4562, Johannesburg, 2000

709674—1/6/76, R10 588. Ctantsho, C. B.
950222—1/2/76, R44 049. Coetzee, A. E.
420930—1/12/78, R15 000. Maree, B.
436531—1/7/79, R10 714. Jacobs, B. L.
448814—1/10/80, R29 130. Rammsamy, Vallauthen.
440442—1/10/79, R30 000. De Jager, Phillis-Anne.
105717—1/3/73, R10 000. Van Niekerk, Antonie John Albert.
452700—1/3/81, R10 131. Vermeulen, Maria.
831398—1/6/81, R50 003. Spurr, David Victor.
410909—1/8/77, R30 000. Wallace, John Heddle.
402646—1/10/76, R1 748. Wallace, John Heddle.
402647—1/10/76, R7 000. Wallace, John Heddle.
405979—1/2/79, R1 748. Matshange.

Legal & General Volkskas Assurance Ltd

AF4402574—1/11/73, R2 000. Van Eyk, Rodney Vincent.
A/BS98524—11/4/74, R15 576. Addison, Graeme Norris.
UL5585807—1/5/80, R50 000. Gordon, Neale.
A/BS80346—1/12/67, R7 718. Rees, Gwilym Vincent.
AF1307644—1/12/79, R60 000. Maharaj, Sewnarain Bhoora.
AF4792347—1/9/77, R3 100. Tomich, Errol John.
AF1219500—1/2/77, R25 000. Fraser, Glen Liege.
A/BS91568—18/1/72, R11 521. Di Paolo, Cleto.

Liberty Life Association of Africa Ltd, P.O. Box 10499, Johannesburg, 2000

0639870—1/1/73, R13 059. Fish, L.
9160984—1/10/79, R10 000. Fish, L.; B. V. Goldberg.
0650566—1/1/74, R10 230. Fish, L.
9079712—1/3/78, R5 000. Nortje, P. J.
9186338—1/5/80, R4 421. Manson, G. S.
9047230—1/10/75, R15 000. Dreyer, A.
1593194—23/8/61, R20 000. Schauder, M.
1480787—24/10/58, R20 000. Creswick, M.
3784146—28/10/72, R10 000. Rabe, J. H. Jacobus, also known as J. H. Rabe.
9113154—1/8/78, R7 194. Connor, C. A.
9165195—1/11/79, R20 000. Kennedy, D. A.
3695311—25/6/64, R2 000. Levy, R. G. L.
1371550—14/3/56, R2 000. Silberman, C.

Metropolitan Homes Trust Life Ltd, P.O. Box 93, Cape Town, 8001

490194—1/9/77, R1 000. Amuela, Elias.
446784—1/6/76, R1 000. Zulu, Elliot.
324939—1/5/72, R4 800. Mswacela, Elias.
4106213459—1/2/80, R3 000. Bouillon, Cornelia E.
4106132092—1/1/80, R1 000. Mlangeni, Tutu W.
112334—1/5/64, R1 000. Simpson, Freddie Alexander.
4106211260—1/4/80, R1 000. Lebona, Dune A.
443013-1-6—1/11/80, R6 000. Dambuza, Mavhavaza Phillip.
461601-1-6—1/3/80, R3 413. Funda, Zacharia.
448367-1-6—1/8/80, R4 000. Mashaba, Charles Elmon.
354975-1-3—1/8/78, R1 875. Motyale, Asarina.
456602—1/8/76, R5 000. Ramsamy, Daniel.
381757—1/7/74, R1 000. Letsoalo, Peter Tebele.
4106310161—1/7/80, R1 000. Twaku, Lindiwe P.
4106405595—1/6/80, R2 000. Mangesi, Pumla N.
311720—1/8/71, R5 000. Johr, Wilhelm Walter.

Momentum Lewensversekeraars Bpk., Posbus 27059, Sunnyside, 0132

7304997x1—1/9/74, R4 797. Nel, Johannes Andries Francois.
7306515x4—1/1/81, R4 000. Nel, Johannes Andries Francois.
7501414x9—1/7/76, R5 000. McAlpine, Theodorus Lambertus.
7503337x1—1/11/77, R6 000. Strydom, Jan Fredrick.
6801314x9—1/2/68, R1 400. Mouton, Willem Johannes.
6912419x3—1/12/69, R6 000. Tredoux, Johanna Wilhelmina.
70909902—1/9/70, R10 510. Louw, Jacobus Johannes.
6605734x9—20/4/66, R1 100. Mabija, Jeremiah.
72040118—1/4/72, R10 000. Venter, Petrus Stephanus.
7309163x1—1/8/75, R9 799. Human, Matthëus Gerhardus.
5908168x9—R200. Zono, Houghton Vuyisile.

National Mutual Life Association, P.O. Box 666, Cape Town, 8000

7035054—1/1/71, R3 000. Behrman, Dr. N.
7013296—1/10/59, R20 000. Charles, H. I.; B. T. Charles.
7071743—1/11/78, R6 500. Halford, H. D.
7045385—1/7/74, R6 732, Kotze, I. S.
7077035—1/8/79, R5 957. Sobotker, W.
7013559—23/5/60, R600. Weintroub, Miss J. S.

New Zealand Insurance Company (South) Africa Ltd

7601274Z—1/11/76, R5 000. Pieters, F. W. J.

Norwich Union Life Insurance Society, P.O. Box 1226, Cape Town

941567K—9/11/55, R2 000. Ikin, Lloyd Winston Alfred.
1628504N—31/12/63, R2 000. Hollows, Denis Patrick.
4131823J—9/1/78, R9 150. Snyman, Hendrik Adriaan; George Frederik Snyman.
4131824D—9/1/78, R10 320. Snyman, George Frederik; Hendrik Adriaan Snyman.
4132488T—20/3/78, R4 010. Van Lelyveld, Alfred Joseph.
4228402A—19/2/81, R7 469. Greyvenstein, Johan.

The Prudential Assurance Company of SA Ltd, P.O. Box 1097, Johannesburg

10208190—1/10/73, R10 000. Cummings, Maurice James.
8633915—1/12/69, R5 100. Meyer, Johannes Jacobus Petrus.
10139586—1/8/78, R5 516. Sylvester, Mansoer.
10113742—1/7/75, R14 000. Shunmugam, Dooraval Thevrajan.
10205190—1/7/73, R15 000. Briel, Adriaan Zacharias Albertus.
10205002—1/7/73, R15 000. Briel, Petrus Hendrik.
10118931—1/12/75, R9 536. Sanan, Gerald Anthony.
8313022—1/10/68, R4 000. Deyzel, William Sheldon.
10155934—1/8/80, R30 000. Rocher, Andries Johannes.
5803565—1/10/53, R1 139. Benjamin, Valentine.
10154566—1/6/80, R14 510. McMurtrie, William Stanley.
10159005—1/11/80, R5 000. McMurtrie, Stanley William and J. D. McMurtrie.
10159004—1/11/80, R18 000. McMurtrie, William Stanley.
8320086—1/11/69, R14 700. Binder, Joseph.

Rand Lewensversekeringsmaatskappy Bpk., Posbus 1652, Johannesburg, 2000

40172904—1/4/78, R6 000. Els, Johannes Wilhelmus.

Rentmeester Versekeraars Bpk., Privaatsak X219, Pretoria, 0001

15273—16/3/79, R10 000. Schutte, Jan Jurgens.

S.A. Mutual, P.O. Box 66, Cape Town

969431—26/10/53, R1 000. Carstens, late J. J. E., AD277; estate late J. J. E. Carstens.
2543769—23/1/73, R8 358. Hattingh, late W. A., AD277.; estate late W. A. Hattingh.
1288566—1/4/57, R1 000. Havenga, N. F., AD277.
1686291—4/8/61, R500. Hadlow, J. V., AD277.
1765000—31/7/62, R1 500. Van Staden, M. J., AD277.
2066565—16/2/67, R1 596. Ngcelwane, E. N., AD 277.
2110518—17/10/67, R542. Makeleni, W. M., AD277.
2393677—27/7/71, R1 000. Mafani, V. H., AD277.
2400778—23/8/71, R489. Mafongosi, O. S., AD277.
2416685—21/10/71, R103. Langa, late H. E. K., AD277; estate late H. E. K. Langa.

Sanlam, P.O. Box 1, Sanlamhof, 7532

1647180x7—1/6/72, R3 000. Nelson, T. F.
1690021x9—1/6/73, R6 000. Reynecke, P. J.; A. S. Reynecke.
1955524x2—1/8/75, R1 000. Mdletshe, M. J.
3320901x6—1/6/77, R5 000. Pietersen, S. C.
3350425x9—1/1/79, R20 000. Senwedi, B. D.
3400967x0—1/11/77, R6 600. Steyn, H. H., op D. L. Naude; H. H. Steyn.
3482256x9—1/7/78, R4 000. Van Tonder, S. P.
3865889x4—1/2/81, R25 600. Uys, P. S.
3689600x9—1/6/80, R3 000. Lekeka, R. D.
1811220x1—1/11/73, R1 656. Schoeman, M. E.
3224748x8—1/10/75, R3 000. Du Plessis, A. F.
3557704x8—1/6/79, R10 350. Heckler, J. F. K.
3852847x7—1/3/81, R9 066. Brink, A. N.

3629222x5—1/10/79, R7 143. Gonsalves Sequeira, G. M.
3205693x9—1/9/75, R16 920. Joubert, A. J.
3382115x8—1/11/77, R14 452. Rademeyer, H. C.
3457873x2—1/10/78, R6 861. Van der Merwe, J. J.
3522336x1—1/10/78, R9 222. Joubert, S.
3553316x5—1/3/79, R2 500. Bennett, J. J.
3740657x6—1/6/80, R4 530. Bennett, J. J.
650184—1/7/56, R2 000. Meyer, S. F.
655627—1/7/56, R1 000. Meyer, S. F.
1229445x0—1/8/67, R10 719. Du Toit, L. E., op S. J. du Toit; L. E. du Toit.
1542616x6—1/9/71, R2 500. Papenfus, Q. D.
1665942x7—1/9/72, R2 000. De Kock, J. N.
1722394x2—1/9/73, R6 785. Van Eck, G. J.
1929862x9—1/1/75, R4 000. Botha, C. J.
1950072x7—1/3/75, R2 345. Joubert, J. D. F.
1979658x0—1/4/76, R3 000. Basson, S. E.
3236792x2—1/1/76, R3 122. Du Preez, P. H.
639589—1/5/56, R1 000. Meyer, E.; A. Meyer.
1047057x3—1/5/64, R2 000. Meyer, E.; A. Meyer.
1153353x6—1/10/65, R2 000. Meyer, A.
1665885x8—1/8/72, R5 000. Stander, B. J.
3436745x8—1/2/78, R4 949. Geldenhuys, W.
3496582x2—1/12/79, R7 780. Schwarz, F.
3545795x1—1/4/79, R4 000. Theart, S. A.
3587793x5—1/6/79, R5 837. Van der Merwe, C. T. J.
3782789x6—1/9/80, R14 170. Potgieter, C. P., op H. Potgieter; C. P. Potgieter.
3799517x2—1/12/80, R7 116. Dippenaar, J. W.
1197070x4—1/8/66, R1 500. Mietes, E. S.
1304862x4—1/8/68, R5 000. Hinze, G. T.
1877252x5—1/4/74, R5 000. Marais, J. J.
1997301x5—1/5/75, R9 000. Hitchcock, M. J.
3259795x7—1/2/76, R4 140. Barnard, O.
3358842x7—1/8/77, R10 000. Retief, J. R.
3458788x1—1/5/78, R6 220. Ware, C. B.
3489997x1—1/10/78, R6 210. Van Egdom, M. J.
3633873x9—1/4/80, R3 951. Meyer, E. A.
3761683x6—1/12/80. R18 869. Hallam, B. D.
233591—1/8/41. R600. Badenhorst, H.
307458—1/7/52, R1 000. Lubbe, D. P. P.; N.G. Kerk, Paulpietersburg.
398761—1/7/50, R1 400. Barnard, A. C.
701625—1/9/58, R2 000. Barnard, A. C.
1047757x8—1/5/64, R6 660. Van Straten, J. J., op F. van Straten; J. J. van Straten.
1111708x2—1/7/65, R1 000. Bruwer, F.
3764054x7—1/9/80, R4 900. Bruwer, F.; D. S. Bruwer.
1766351x9—1/11/73, R2 998. Bleeker, G. J., op E. D. Bleeker; G. J. Bleeker.
1751026x4—1/11/73, R5 000. Hefer, L.
1848481x6—1/4/74, R1 783. Schmidt, L. N.

The South African Trade Union Assurance Society Limited, Traduna Centre, 118 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg.

65125—1/9/60, R1 800. Barnard, Gert Johannes en Magrieta Katarina Barnard.
140432—1/8/61, R1 000. Fourie, Barend Petrus Johannes.
601961—1/6/78, R5 000. Laubscher, Kenneth.
571643—1/9/75, R2 476. Opperman, Phillippus Marthinus.
581377—1/1/77, R5 000. Lourens, Jacobus Marthinus.
597654—1/6/78, R2 000. Mkhize, Nkosinoxolo Sistence.
606084—1/9/78, R2 000. Mdletshe, Bonginkosi.
629534—1/5/81, R10 000. Roode, Christopher Raymond.

The Southern Life Association, Great Westerford, Rondebosch, 7700.

33771—21/9/14, R600. Haughton, S. H.
647540—26/5/65, R1 634. Smith, J. J.; P. C. Smith.
626239—10/9/63, R1 827. Smith, R. C.; P. C. Smith.
649196—28/7/65, R1 500. Grobbelaar, J. A.
650094—30/8/65, R1 400. Watts, J. A.
725671-8—9/12/71, R3 570. Hageman, C.
740117-8—22/2/73, R3 000. Gass, M. I.
759444-1—14/6/74, R3 216. Weeks, R. L.
846294-1—30/7/80, R3 812. Riese, R. H. en M. C. Riese.
936471-8—27/10/76, R4 526. Reeve, M. S.
958247-7—31/8/77, R15 345. Edwards, M.
981524-1—7/3/80, R4 000. Billett, M. F.
979853-3—24/1/79, R1 920. Mosca, H. M. M.; H. M. M. Erasmus, born Schepers, formerly Mosca.

Vorm/Form B-I 136

NATURALISASIEKENNISGEWINGS
NATURALISATION NOTICES

Kennis word hierby deur die ondervermelde persone gegee dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 10 van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om sertifikate van naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers, met aanduiding van naam, beroep en woonadres.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section 10 of the South African Citizenship Act, 1949, for certificates of naturalisation as South African citizens, indicating name, occupation and residential address.

Bestic, Michael, produksie ko-ordineerder/production co-ordinator, 8 Molstraat/Street, Uitenhage, 6230

Hong, Yeo, huisvrou/housewife, 976 Marinastraat/Street, Claremont, Pretoria, Transvaal.

Mon, Chen Yet, storeman, 976 Marinastraat/Street, Claremont, Pretoria, Transvaal.

Shetzen, Joseph, professionele meganiese ingenieur/professional mechanical engineer, 35 Harley Gardens, 44 Harleystraat/Street, Yeoville, Johannesburg, Transvaal.

Agathangelou, Nearchos, dokter/medical doctor (medical practitioner), 305 Highway Mansions, 64 Jorissenstraat/Street, Braamfontein, 2001.

Agathangelou, Niki, huisvrou/housewife, 305 Highway Mansions, 64 Jorissenstraat/Street, Braamfontein, 2001.

Nicholson, Bonita-Anne, bankklerk/bank clerk, 5 Pentlands Place, Beacon Bay, East London, Kaap/Cape.

Hajna, Jaroslav, turner, 306 Rondebult Road, Parkdene, Boksburg, 1460.

Davies, Richard Paul, student/scholar, 121 Benoniweg/Road, Klein Plasies/Small Farms, Benoni, Transvaal.

George, Michael, hoofbestuurder/general manager, 9 Leinsterplek/Place, Gillitts, 3600, Natal.

Watkinson, Robin Thomas, assistent wedrenperdafrigter/assistant race horse trainer, 70a Jan Smutsweg/Avenue, Winston Park, Gillitts, Natal.

Valabh, Ranchod, gepensioeneerde/pensioner, Erf/Stand 4462, 40 Petreastraat/Street, Extension 3, Lenasia, 1820.

Valabh, Lakhi, huisvrou/housewife, Erf/Stand 4462, 40 Petreastraat/Street, Extension 3, Lenasia, 1820.

Sing, Sui Toen, merchant, 52 Agtste Laan/Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg, 2092.

Jogibhai, Mangubhai, elektrisiën/electrician, 1434 Delairstraat/Street, Uitbreiding/Extension 3, Actonville, Benoni, 1500.

Roberts, Michael William, student, 4 Thelmastraat/Street, Dunvegan, Edenvale, 1610.

Chang, Mooi, huisvrou/housewife, 1 Unowoonstelle/Mansions, 72 Browningstraat/Street, Fairview, Johannesburg, 2094.

Maurel, Marie Josèphe Brigitte, klerk/clerk, 5 Thielman Rooslaan/Avenue, Florida Park, 1710.

Sutton, Fiona Lunne, student, Erf/Plot 469, Glen Austin-uitbreiding/Extension 3, Midrand, Tvl.

Sutton, Sheila Anne, boekhouer/bookkeeper, Erf/Plot 469, Glen Austin-uitbreiding/Extension 3, Midrand, Tvl.

Sutton, Roger, direkteur/co-director, Erf/Plot 469, Glen Austin-uitbreiding/Extension 3, Midrand, Tvl.

Allenby, Paul David, student, 3 Prins Albertstraat/Prince Albert Street, Brackenhurst-uitbreiding/Extension 1, Alberton, Tvl.

Bradley, Robert Swithin, senior administratiewe assistent—hospitaaldienste/senior administrative assistant—hospital services, T.M.H. Residensie/Residence, Joubertstraat/Street, Privaatsak/Private Bag X39, Johannesburg, 2000.

Hazelden, George Thomas, eiendomsagent/estate agent, 19 Keurboomlaan/Avenue, Westridge, Somerset-Wes/Somerset West, Cape.

Vorm/Form MVA

DERDEPARTY-ASSURANSIE-EISE OM SKADEVERGOEDING

Wet op Verpligte Motorvoertuigversekering, 1972 (Wet 56 van 1972)

THIRD PARTY INSURANCE CLAIMS FOR COMPENSATION

Compulsory Motor Vehicle Insurance Act, 1972 (Act 56 of 1972)

KENNISGEWING DEUR BEVOEGDE VERSEKERAAR VAN OOREENKOMS BEDOEL IN ARTIKEL 26 VAN DIE WET

Die bevoegde versekeraar genoem in die Bylae hiervan, gee hierby ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet kennis—

(a) dat hy 'n ooreenkoms soos in artikel 26 (3) (c) bedoel, aangegaan het om 'n bedrag te betaal ten opsigte van 'n eis om skadevergoeding ooreenkomstig artikel 21 van genoemde Wet, naamlik vergoeding wat, indien genoemde versekeraar vir die betaling daarvan aanspreeklik sou gewees het, koste ten opsigte van die akkommodasie, in 'n hospitaal of verpleeginrigting, van die persoon in die Bylae hiervan genoem of ten opsigte van enige behandeling van of diens gelewer of goedere verskaf aan daardie persoon, kon insluit; en

(b) dat genoemde versekeraar nie ooreenkomstig artikel 26 (4) van die Wet verplig is nie om enige bedrag ten opsigte van sodanige koste te betaal aan enigeen wat die akkommodasie of behandeling verskaf of die diens gelewer of die goedere verskaf het en wat nie 'n skriftelike eis voor die verstryking van 'n tydperk van 60 dae na die datum van hierdie kennisgewing by bogenoemde versekeraar ingedien het nie.

Die besonderhede word verstrek in die volgorde, onder die naam en adres van die geregistreerde maatskappy: Naam van persoon/persone beseer of gedood; eisnommer; datum en plek van ongeluk; naam van hospitaal, verpleeginrigting of plek waar behandel (indien bekend).

NOTICE BY AUTHORISED INSURER OF AGREEMENT CONTEMPLATED IN SECTION 26 OF THE ACT

The authorised insurer named in the Schedule hereto, hereby gives notice in terms of section 26 (4) of the Act—

(a) that he has entered into an agreement contemplated in section 26 (3) (c) to make a payment in respect of a claim for compensation under section 21 of the said Act, which compensation could, if the said insurer were liable for payment thereof, have included costs in respect of the accommodation of the person named in the Schedule hereto in a hospital or a nursing home or of any treatment of or service rendered or goods supplied to that person; and

(b) that, in terms of section 26 (4) of the Act, the said insurer shall not be obliged to pay any amount in respect of such costs to any person who provided the accommodation or treatment or rendered the service or supplied the goods who has not lodged a claim, in writing, with the said insurer prior to the expiration of a period of 60 days after the date of this notice.

The particulars are given in the following order, under the name and address of the registered company: Name of person(s) injured or killed; claim number; date and place of accident; name of hospital, nursing home or place where treated (if known).

Constantia Versekeringsmaatskappy Bpk.

Da Costa, L. A. 2/10/78, Vereeniging/Vanderbijlparkpad.

Federated Insurance Co. Ltd, M B A Buildings, St Andrews Street, Durban

Naicker, Armugam. Claim 909000. 27/10/78, Bombay Road, Northdale. Northdale Hospital.

Mutual & Federal Insurance Company Limited, P.O. Box 629, Krugersdorp

Estebeth, Francois. Claim MVA 000436. 14/2/80, Broadbent Street, Wolmaransstad. Nic Bodenstein and Klerksdorp Hospitals.

Mutual & Federal Insurance Company Limited, P.O. Box 342, Port Elizabeth

Senekal, Petrus Johannes. Eis MVA 100550. 21/10/80. Baron Vanreedestraat, Oudtshoorn.

Salzona, Solomon. Claim MVA 100540. 18/1/81.

Mutual & Federal Insurance Company Limited, P.O. Box 1120, Johannesburg

Smith, Clive James. Claim MVA 900731. 20/4/79, corner of Annan Road and Station Street, Carletonville. Sybrand van Niekerk Hospital, Carletonville and Sandton Clinic.

National Employer's General Insurance Company Ltd, P.O. Box 61286, Marshalltown, 2107

Park, Jonathan Michael. Claim MVA 8/2338. 15/7/77, Clarendon Place, Hillbrow, Johannesburg. General Hospital, Johannesburg.

Ned-Equity Ins. Co. Limited, P.O. Box 9595, Johannesburg, 2000

Sahib, Aboobaker Omar. Claim MVA 7/00766. 16/3/77, Rosettenville Road, Johannesburg. Coronation Hospital.

President Versekeringsmaatskappy Beperk, Posbus 4095, Pretoria, 0001

Chamberlin, J. M. Claim O/K 8344. 13/8/79, Pinetown. Addington Hospital.

O'Hogan, J. M. 30/12/78, Amsterdam/Piet Retiefweg.

Bloom, Suzette Mary. Eis 1/R8010. 8/10/80, Windemereweg/River Viewweg.

Protea Assurance Company Limited, P.O. Box 326, Pretoria

Van der Walt, Benjamin Brand. Claim 960066. 28/9/78, corner of Nic van Rensburg Street and Hans van der Merwe Lane, Messina, Transvaal. Messina Hospital, Messina and H. F. Verwoerd Hospital, Pretoria.

Santam Versekeringsbeperk, Posbus 653, Kaapstad

Wessels, Pieter Andries. Eis 23/X/14726. 10/4/79, Cross- en Brandstraat, Kroonstad. Voortrekkerhospitaal, Kroonstad.

Senator Versekeringsmaatskappy Beperk, Posbus 4095, Pretoria, 0001

Mokhachane, Esther. Eis 9/S 093. 25/5/78, Sharpeville. Vereeniginghospitaal.

Shabangu, Beauty. Eis O/S 093. 15/3/80, Bethal. Bethalhospitaal.

Nosi, V. Eis MVA 7/L 041. 30/10/76, Johannesburg. Baragwanathhospitaal.

Union and South West Africa Insurance Company Limited, Federated House, 56 Shortmarket Street, Cape Town

Krause, Peter Dieter Winfrid. 25/9/78, N3 motorway, Edenvale.

Union and South West Africa Insurance Company Limited, NEM House, 52 Anderson Street, Johannesburg

Garankuwa, Baragwanath. Claim MVA 6/2445. 23/12/75.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

AGROPLANTAE

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Akkerbou, Ekologie, Graskunde, Genetika, Landbouplantkunde, Landskapbestuur, Onkruidmiddels, Plantfisiologie, Plantproduksie en -tegnologie, Pomologie, Tuinbou, Weiding en Wynbou. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROPLANTAE

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958–1968 and deals with Agronomy, Ecology, Agrostology, Genetics, Agricultural Botany, Landscape Management, Herbicides, Plant Physiology, Plant Production and Technology, Pomology, Horticulture, Pasture Science and Viticulture. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings en Algemene Kennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat u self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	PROKLAMASIES		
159	Kieswet vir Indiërs (122/1977): Algemene verkiesing van lede	1	7773
R. 160	Swart Administrasie Wet (38/1927): Wysiging van regsgebied van die Suidelike Appèlhof vir Kommissarishowe	1	7755
R. 161	Wet op Technikons (Onderwys en Opleiding) (27/1981): Datum van inwerkingtreding	2	7755
R. 163	Verkiesing van lede van die Ciskeise Wetgewende Vergadering	3	7755
167	Ontwikkelingstrust en Grondwet (18/1936): Verklaring tot oopgestelde gebied	1	7775
169	Kommissiewet (8/1947): Ondersoek na buspassasiersvervoer in die RSA	2	7775
170	Wet op Huurbeheer (80/1976): Wysiging van Proklamasie 91/1980: Woonstel 95	2	7775
171	do.: do.: Woonstelle 106 en 407	3	7775
172	Kommissiewet (8/1947): Kommissie van ondersoek: Toeriste-operateurs: RSA	4	7775
173	Nasionale Paaie (54/1971): Verklaring van nasionale pad: OVS	4	7775
174	do.: Wysiging van Proklamasie 236/1972	5	7775
	GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
	Binnelandse Aangeleenthede, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1864	Wet op Landelike Kleurlinggebiede (1/1979): Bestuursraad van Steinkopf	3	7755
R. 1865	Wet op Onderwys vir Kleurlinge (47/1963): Regulasies: Wysiging	5	7755
R. 1866	do.: do.	5	7755
1868	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P81/73	1	7752
R. 1890	Wet op Publikasies (42/1974): Wysiging van regulasies	5	7755
1894	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Kitchen in Haskins	6	7775
1895	do.: do.: Zundelowitz in Zunde	6	7775
1905	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Weitling in De Klerk	6	7775
1906	do.: do.: Mooi in Carolus	6	7775
1935	Wet op Publikasies (42/1974): Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P81/76	6	7775
1936	do.: do.	7	7775
1937	do.: Appèl	7	7775
1938	do.: Lokprent	7	7775
1939	do.: Rolprent	8	7775
1948	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Zundelowitz in Zunde	8	7775
	Buitelandse Sake en Inligting, Departement van		
	Goewermentskennisgewing		
1928	Toekenning: Orde van Goeiehoop	8	7775
	Eerste Minister, Kantoor van die		
	Algemene Kennisgewing		
706	Presidentsraad: Sitting	42	7775
	Finansies, Departement van		
	Goewermentskennisgewings		
R. 1857	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/779)	6	7755
R. 1858	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/780)	7	7755
R. 1859	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/678)	7	7755
R. 1860	do: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/679)	8	7755
R. 1861	do.: Wysiging (No. DAR/35)	9	7755
R. 1891	Doeane en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/35)	8	7778

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices and General Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the right-hand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
	PROCLAMATIONS		
159	Electoral Act for Indians (122/1977): General election of members	1	7773
R. 160	Black Administration Act (38/1927): Amendment of the area of jurisdiction of the Southern Appeal Court for Commissioners Courts	1	7755
R. 161	Technikons (Education and Training) Act (27/1981): Date of coming into operation	2	7755
R. 163	Election of members of the Ciskeian Legislative Assembly	3	7755
167	Development Trust and Land Act (18/1936): Declaration as released area	1	7775
169	Commissions Act (8/1947): Inquiry into bus passenger transportation in the RSA	2	7775
170	Rent Control Act (80/1976): Amendment of Proclamation 91/1980: Flat 95	2	7775
171	do.: do.: Flats 106 and 407	3	7775
172	Commissions Act (8/1947): Commission of inquiry: Tourist Operators: RSA	4	7775
173	National Roads Act (54/1971): Declaration of national road: OFS	4	7775
174	do.: Amendment of Proclamation 236/1972	5	7775
	GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
	Agriculture and Fisheries, Department of		
	Government Notices		
R. 1876	Marketing Act (59/1968): Special levy on eggs: Amendment	11	7755
1949	Amendments to the Constitution of the Friesland Cattle Breeders' Association of SA	13	7775
	General Notice		
707	Notice of meeting of creditors: East London	42	7775
	Community Development, Department of		
	Government Notice		
1944	Lapse of restrictive condition of title: Section 34 (1) of Act 102/1972	13	7775
	General Notice		
668	Notice of intention to designate land: Caledon	32	7775
	Co-operation and Development, Department of		
	Government Notices		
R. 1851	Community Councils Act (125/1977): Regulations: Control of keeping of dogs: Villiers	1	7758
R. 1852	do.: do.: do.: Middelburg (Cape)	7	7758
1912	Black Affairs Administration Act (45/1971): Administration Board: Eastern Tvl	14	7775
1913	do.: do.: Alberton	14	7775
1914	do.: do.: Benoni-Daveyton	15	7775
1915	do.: do.: Benoni-Wattville	16	7775
1916	do.: do.: Boksburg	17	7775
1917	do.: do.: Brakpan	18	7775
1918	do.: do.: Brakpan-Tsakane	19	7775
1919	do.: do.: Bronkhorstspruit	20	7775
1920	do.: do.: Cullinan	21	7775
1921	do.: do.: Delmas	21	7775
1922	do.: do.: Devon	22	7775
1923	do.: do.: Germiston	22	7775
1924	do.: do.: Heidelberg	23	7775
1925	do.: do.: Kemptonpark-Tembisa	24	7775
1926	do.: do.: Nigel	25	7775
1927	do.: do.: Springs	26	7775

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
1910	Aanstelling van lede van die Staatspresident se Staande Kommissie van Ondersoek Insake die Belastingbeleid van die Republiek	8	7775
1945	Staat van ontvangste en oordragte: 1 April 1981 tot 31 Augustus 1981	9	7775
1951	Uitgifte van Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobligasies	10	7775
1952	Uitgifte van onbepaalde termyn Tesourie-obligasies	11	7775
Algemene Kennisgewings			
695	Voorlopige opgawe van handelstatistiek, RSA: Januarie tot Julie 1981	35	7775
703	Staat van inkomste en uitgawe: Julie 1981	40	7775
Gemeenskapsontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
1944	Verval van beperkende titelvoorwaarde: Artikel 34 (1) van Wet 102/1972	13	7775
Algemene Kennisgewing			
668	Kennisgewing van voorneme om grond aan te wys: Caledon	32	7775
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1889	Wet op Geestesgesondheid (18/1973): Wysiging van algemene regulasies	10	7755
Justisie, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
1901	Wet op Vrederegters en Kommissarisse van Ede (16/1963): Kennisgewing ingevolge bepalings van artikel 6	13	7775
Landbou en Visserye, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1876	Bemarkingswet (59/1968): Spesiale heffing op eiers: Wysiging	11	7755
1949	Wysiging van die Konstitusie van die Friestelersvereniging van SA	13	7775
Algemene Kennisgewing			
707	Kennisgewing van vergadering van skuldeisers: Oos-Londen	42	7775
Mannekrag, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1783	Loonwet (5/1957): Loonvasstelling 416: Keramieknywerheid, Sekere Gebiede	1	7738
R. 1784	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk (22/1941): Keramieknywerheid, Sekere Gebiede	22	7738
R. 1848	Loonwet (5/1957): Wysiging van Loonvasstelling 391: Begrafnisonderneming, Sekere Gebiede	11	7755
R. 1853	Verbeteringskennisgewing	11	7755
R. 1854	do.	11	7755
R. 1862	Werkloosheidsversekeringswet (30/1966): Wysiging van regulasies	11	7755
R. 1863	Wet op Vakleerlinge (37/1944): Suikerververvaardiging, ens.: Wysiging van leervoorwaardes	11	7755
R. 1873	Wet op Nywerheidsversoening (28/1956): Druk- en Nuusbladnywerheid: Wysiging van Pensioenfondsooreenkoms	11	7755
R. 1874	do.: Meubelnywerheid, Oostelike Kaapprovinsie: Wysiging van Hoofooreenkoms	14	7755
R. 1875	do.: do.: Wysiging van Siektebystandsverenigingooreenkoms	16	7755
Algemene Kennisgewings			
696	Aansoek om registrasie van 'n vakvereniging	36	7775
701	Afbakeningsverwysing ingevolge artikel 76: Bak- en/of Banketnywerheid (Durban en distrikte)	38	7775
712	Loonraadondersoek: Bounywerheid, Sekere Gebiede	48	7775

No.		Page No.	Gazette No.
Finance, Department of			
Government Notices			
R. 1857	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/779)	6	7755
R. 1858	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/780)	7	7755
R. 1859	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/678)	7	7755
R. 1860	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/679)	8	7755
R. 1861	do.: Amendment (No. DAR/35)	9	7755
R. 1891	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/35)	8	7778
1910	Appointment of members of the State President's Standing Commission of Inquiry with regard to the Taxation Policy of the Republic	8	7775
1945	Statement of receipts and transfers: 1 April 1981 to 31 August 1981	9	7775
1951	Issue of Indefinite Period National Defence Bonds	10	7775
1952	Issue of Indefinite Period Treasury Bonds	11	7775
General Notices			
695	Preliminary statement of statistics, RSA: January to July 1981	35	7775
703	Statement of revenue and expenditure: July 1981	40	7775
Foreign Affairs and Information, Department of			
Government Notice			
1928	Award: Order of Good Hope	8	7775
Health, Welfare and Pensions, Department of			
Government Notice			
R. 1889	Mental Health Act (18/1973): Amendment to general regulations	10	7755
Industries, Commerce and Tourism, Department of			
General Notices			
678	Companies Act (61/1973): Registration of companies	1	7757
704	Inquiry into the possible existence of restrictive practices in the Soft Drink Industry	41	7775
705	Inquiry into restrictive practices by Pepsi-Cola Africa (Pty) Limited	42	7775
713	Customs and Excise Tariff Applications: List 31/81	48	7775
Internal Affairs, Department of			
Government Notices			
R. 1864	Rural Coloured Areas Law (1/1979): Steinkopf Board of Management	3	7755
R. 1865	Coloured Persons Education Act (47/1963): Regulations: Amendment	5	7755
R. 1866	do.: do.	5	7755
1868	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P81/73	1	7752
R. 1890	Publications Act (42/1974): Amendment of regulations	5	7755
1894	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Kitchen to Haskins	6	7775
1895	do.: do.: Zundelowitz to Zunde	6	7775
1905	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Weitling to De Klerk	6	7775
1906	do.: do.: Mooi to Carolus	6	7775
1935	Publications Act (42/1974): Undesirable publications or objects: List P81/76	6	7775
1936	do.: do.	7	7775
1937	do.: Appeal	7	7775
1938	do.: Trailer	7	7775
1939	do.: Film	8	7775
1948	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Zundelowitz to Zunde	8	7775
Justice, Department of			
Government Notice			
1901	Justice of Peace and Commissioners of Oaths Act (16/1963): Notice in terms of section 6	13	7775

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
Mineraal en Energiesake, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
R. 1847	Wet op Mynregte (20/1967): Wysiging van regulasies	17	
Algemene Kennisgewing			
697	Terugtrekking van uithou van grond vir die doel van 'n openbare pad	37	7775
Nywerheidswese, Handel en Toerisme, Departement van			
Algemene Kennisgewings			
678	Maatskappywet (61/1973): Registrasie van maatskappye	1	7757
704	Ondersoek na moontlike bestaan van beperkende praktyke in die Koeldrankbedryf	41	7775
705	Ondersoek na beperkende praktyke deur Pepsi-Cola (Edms.) Beperk	42	7775
713	Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 31/81	48	7775
Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van			
Algemene Kennisgewing			
699	Aanstelling as waarnemende Posmeestergeneraal: Mnr. B. M. de Klerk	38	7775
703	Staat van inkomste en uitgawes Julie 1981	40	7775
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1851	Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies: Beheer oor aanhou van honde: Villiers	1	7758
R. 1852	do.: do.: do.: Middelburg (Kaap)	7	7758
1912	Wet op Administrasie van Swart Sake (45/1971): Administrasieraad: Oos-Tvl	14	7775
1913	do.: do.: Alberton	14	7775
1914	do.: do.: Benoni-Daveyton	15	7775
1915	do.: do.: Benoni-Wattville	16	7775
1916	do.: do.: Boksburg	17	7775
1917	do.: do.: Brakpan	18	7775
1918	do.: do.: Brakpan-Tsakane	19	7775
1919	do.: do.: Bronkhorstspruit	20	7775
1920	do.: do.: Cullinan	21	7775
1921	do.: do.: Delmas	21	7775
1922	do.: do.: Devon	22	7775
1923	do.: do.: Germiston	22	7775
1924	do.: do.: Heidelberg	23	7775
1925	do.: do.: Kemptonpark-Tembisa	24	7775
1926	do.: do.: Nigel	25	7775
1927	do.: do.: Springs	26	7775
Spoorweë en Hawens, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
R. 1855	Konsolidasiewet op Beheer en Bestuur van Spoorweë en Hawens (70/1957): Vrypasse	19	7755
R. 1856	do.: Siekefonds	19	7755
Algemene Kennisgewings			
694	Staat van bedryfsuitgawe: April tot Julie 1981	32	7775
708	Kennisgewing van onteiening	43	7775
709	do	44	7775
710	do	45	7775
711	do	47	7775
Vervoer, Departement van			
Goewermentskennisgewings			
1940	Aanstelling van Kommissie van Ondersoek na buspassasiersvervoer in die RSA	28	7775
1947	Aanstelling van Kommissie van Ondersoek na Toeriste-operateurs in die RSA	30	7775
Algemene Kennisgewing			
702	Wet op Lugdienste (51/1949): Aansoeke om lisensies	38	7775
Waterwese, Bosbou en Omgewingsbewaring, Departement van			
Goewermentskennisgewing			
1946	Wet op Nasionale Parke (57/1976): Aanstelling van lede	32	7775

No.		Page No.	Gazette No.
Manpower, Department of			
Government Notices			
R. 1783	Wage Act (5/1957): Wage Determination 416: Ceramics Industry, Certain Areas	1	7738
R. 1784	Factories, Machinery and Building Work Act (22/1941): Ceramics Industry, Certain Areas	22	7738
R. 1848	Wage Act (5/1957): Amendment of Wage Determination 391: Funeral Undertaking, Certain Areas	11	7755
R. 1853	Correction notice	11	7755
R. 1854	do	11	7755
R. 1862	Unemployment Insurance Act (30/1966): Amendment of regulations	11	7755
R. 1863	Apprenticeship Act (37/1944): Sugar manufacturing, etc.: Amendment of conditions	11	7755
R. 1873	Industrial Conciliation Act (28/1956): Printing and Newspaper Industry: Amendment of Pension Fund Agreement	11	7755
R. 1874	do.: Furniture Manufacturing Industry, Eastern Cape Province: Amendment of Main Agreement	14	7755
R. 1875	do.: do.: Amendment of Sick Benefit Society Agreement	16	7755
General Notices			
696	Application for registration of a trade union	36	7775
701	Demarcation reference in terms of section 76: Baking and/or Confectionery Industry (Durban and districts)	38	7775
712	Wage Board investigation: Building Industry, Certain Areas	48	7775
Mineral and Energy Affairs, Department of			
Government Notice			
R. 1847	Mining Rights Act (20/1967): Amendment of regulations	17	7755
General Notice			
697	Withdrawal of reservation of land for the purpose of a public road	37	7775
Posts and Telecommunications, Department of			
General Notice			
699	Appointment as acting Postmaster General: Mr B. M. de Klerk	38	7775
703	Statement of revenue and expenditure July 1981	40	7775
Prime Minister, Office of the			
General Notice			
706	President's Council: Meeting	42	7775
Railways and Harbours, Department of			
Government Notices			
R. 1855	Railways and Harbours Control and Management (Consolidation) Act (70/1957): Free pass	19	7755
R. 1856	do.: Sick Fund	19	7755
General Notices			
694	Statement of working expenditure: April to July 1981	32	7775
708	Notice of expropriation	43	7775
709	do	44	7775
710	do	45	7775
711	do	47	7775
Transport, Department of			
Government Notices			
1940	Appointment of Commission of Inquiry into bus passenger transportation in the RSA	28	7775
1947	Appointment of Commission of Inquiry into Tourist Operators in the RSA	30	7775
General Notice			
702	Air services Act (51/1949): Applications for licences	38	7775
Water Affairs, Forestry and Environmental Conservation, Department of			
Government Notice			
1946	National Parks Act (57/1976): Appointment of members	32	7775

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
	Amptelike publikasies uitgegee gedurende Junie 1981	51	
	Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings	54	
	WETLIKE ADVERTENSIES		
	Algemene Voorwaardes en Tariewe	52	
	Aktes: Verlore Dokumente	61	
	Algemeen	77	
	Besigheidskennisgewings	55	
	Boedelwettekennisgewings	110	
	Derdeparty-assuransie-eise	147	
	Geregtelike en Openbare Verkope	67	
	Handelsmerke in SWA	107	
	Insolvensiewet- en Maatskappywette-kennisgewings	135	
	Likwidateurskennisgewings	61	
	Maatskappykennisgewings	56	
	Naamsveranderings	75	
	Naturalisasiekennisgewings	146	
	Orders van die Hof	65	
	Publieke Veilings	73	
	Slagterskennisgewings	76	
	Tersydestellings en Afwysings van Aansoeke	67	
	Verlore Lewensversekeringspolisse	144	

No.		Page No.	Gazette No.
	Official publications issued during June 1981	51	
	Amended closing times for legal and Government notices	54	
	LEGAL ADVERTISEMENTS		
	General Conditions and Rates	52	
	Administration of Estates Acts Notices	110	
	Business Notices	55	
	Butchers' Notices	76	
	Change of Name	75	
	Companies Notices	56	
	Deeds: Lost Documents	61	
	General	77	
	Insolvency Acts and Companies Acts Notices	135	
	Liquidators' Notices	61	
	Lost Life Insurance Policies	144	
	Naturalisation Notices	146	
	Orders of the Court	65	
	Public Auctions	73	
	Sales in Execution and Public Sales	67	
	Supersessions and Discharge of Petitions	67	
	Third Party Insurance Claims	147	
	Trade Marks in SWA	107	

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001